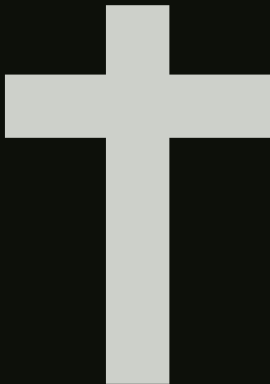


Biblica® Wɔnhia ɛho kwamma nwoma Asante Twi Nkwa

Asem™



The Holy Bible in the Asante Twi language of Ghana: Biblica®

Wɔnhia ɛho kwamma nwoma Asante Twi Nkwa Asem™

**Biblica® Wɔnhia ɛho kwamma nwoma
Asante Twi Nkwa Asem™
The Holy Bible in the Asante Twi language of Ghana:
Biblica® Wɔnhia ɛho kwamma nwoma Asante Twi
Nkwa Asem™**

copyright © 2020 Biblica, Inc.

Language: Twi

Dialect: Asante

Contributor: Biblica, Inc.

Adwuma yi, Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License (CC BY-SA) na wɔde baee. Wope se wokenkan kwamma nwoma yi seso bi a, kɔhwɛ <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0> anaase twere krataa kɔma Creative Commons, P. O. Box 1866, Mountain View, CA 94042, USA.

Biblica® ye ahyensodee a Biblica Inc. akɔgye, na wope se wode Biblica® ahyensodee yi di dwuma a, gye se Biblica Inc. twere ho kwamma nwoma ma wo. CC BY-SA kwamma nwoma nhyehyee mu no, wobetumi aye adwuma yi seso de akɔ mmeaee ahodoɔ wɔ ehere a wonsesa Biblica® ahyensodee no. Se woye nsakraee anaase wokyere saa adwuma yi ase kɔ kasa foforo bi mu efa so nya adwuma foforo firi yei mu a, ese se woyi Biblica® ahyensodee no firi ho. Nyafirimu adwuma no so no, ese se wotwere nsakraee a woaye no ne dee edidi soɔ yi nso ka ho: “Biblica Inc. adwuma kann no wɔ www.biblica.com enna open.bible a wonhia ɛho kwamma nwoma biara.”

Ese se wotwere Owuraye Tumi no wɔ baabi a nwoma no edin wɔ anaa kratafa a yetwere adwuma Owuraye Tumi gu no sedee edidi soɔ yi:

Biblica® Wɔnhia ɛho kwamma nwoma Asante Twi Nkwa Asem™

Owuraye Tumi © 1996, 2020. Biblica, Inc. na wɔde ma.

Biblica® Open Asante Twi Contemporary Bible™

Copyright © 1996, 2020 by Biblica, Inc.

“Biblica” ye ahyensodee a Biblica Inc. akɔgye afiri United States Patent and Trademark Office de hye won nneema ahodoɔ nso. Gye se Biblica Inc. ma wo ho ekwan ansa na woatumi de adi dwuma.

“Biblica” is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. Used with permission.

Ese se wode saa kwamma nwoma (CC BY-SA) yi ara na eto wo nyafirimu adwuma no soɔ.

Adwuma yi a woakyere aseɛ akɔ kasa foforo mu yi, se wope se wobɔ Biblica, Inc. amanee a, yesre wo, ene yen nni nkitaho wɔ <https://open.bible/contact-us>.

This work is made available under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License (CC BY-SA). To view a copy of this license, visit <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0> or send a letter to Creative Commons, PO Box 1866, Mountain View, CA 94042, USA.

Biblica® is a trademark registered by Biblica, Inc., and use of the Biblica® trademark requires the written permission of Biblica, Inc. Under the terms of the CC BY-SA license, you may copy and redistribute this unmodified work as long as you keep the Biblica® trademark intact. If you modify a copy or translate this work, thereby creating a derivative work, you must remove the Biblica® trademark. On the derivative work, you must indicate what changes you have made and attribute the work as follows: “The original work by Biblica, Inc. is available for free at www.biblica.com and open.bible.” Notice of copyright must appear on the title or copyright page of the work as follows:

Biblica® Wɔnhia ɛho kwamma nwoma Asante Twi Nkwa Asem™

Owuraye Tumi © 1996, 2020. Biblica, Inc. na wɔde ma.

Biblica® Open Asante Twi Contemporary Bible™

Copyright © 1996, 2020 by Biblica, Inc.

“Biblica” Ƴe ahyensodee a Biblica Inc. akogye afiri United States Patent and Trademark Office de hye wɔn nneema ahodoɔ nso. Gye se Biblica Inc. ma wo ho ekwan ansa na woatumi de adi dwuma.

“Biblica” is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. Used with permission.

You must also make your derivative work available under the same license (CC BY-SA). If you would like to notify Biblica, Inc. regarding your translation of this work, please contact us at <https://open.bible/contact-us>.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2023-04-18

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source files dated 19 Apr 2023

4d908a5f-6fc6-5f10-9298-e0ab905f607f

Contents

Mateo	1
Marko	59
Luka	95
Yohane	155
Asomafoօ	201
Romafoօ	257
1 Korintofoօ	282
2 Korintofoօ	306
Galatifoօ	322
Efesofoօ	330
Filipifoօ	338
Kolosefoօ	344
1 Tesalonikafoօ	350
2 Tesalonikafoօ	355
1 Timoteo	358
2 Timoteo	365
Tito	370
Filemon	373
Hebrifoօ	375
Yakobo	393
1 Petro	399
2 Petro	406
1 Yohane	410
2 Yohane	416
3 Yohane	417
Yuda	418
Adiyisem	420

Mateo Asempa No

Yesu Kristo Mpanimfoɔ

- ¹ Yesu Kristo a ɔfiri
Ɔhene Dawid ne
Abraham abusua
mu no mpan-
imfoɔ din na ɛdidi
soɔ yi:
- ² Abraham ba ne Isak,
Isak ba ne Jakob;
Jakob nso mma ne Yuda
ne ne nuanom.
- ³ Yuda mma ne Peres ne
Sera. Wɔn maame ne
Tamar.
Peres ba ne Hesron
enna Hesron nso ba ne
Ram.
- ⁴ Ram woo Aminadab;
Aminadab woo Nahson;
Nahson nso woo Salmon.
- ⁵ Salmon ne ne yere Rahab
woo Boas;
Boas ne ne yere Rut woo
Obed;
Obed nso woo Yisai.
- ⁶ Yisai ba ne Ɔhene Dawid.
- Dawid ba ne Salomo.
Dawid ne Batseba a na
anka ɔyɛ Uria yere no
na wɔwoo Salomo.
- ⁷ Salomo woo Rehoboam;
Rehoboam woo Abia;
Abia woo Asa.
- ⁸ Asa woo Yehosafat;
Yehosafat woo Yoram,
Yoram nso woo Usia
- ⁹ Usia ba ne Yotam;
Yotam ba ne Ahas;
Ahas ba ne Hiskia.
- ¹⁰ Hiskia ba ne Manase,
Manase ba ne Amon;
Amon nso ba ne Yosia.
- ¹¹ Yosia woo Yekonia ne ne
nuanom. Wɔwoo wɔn

ɛbere a na Yudafoɔ te
nnoommum mu wɔ Ba-
bilon no.

- ¹² Wɔn a wɔfiri Ba-
bilon nnoommum
mu baeɛ no akyi
awoɔ ntoatoasoɔ
nie:
- Yekonia woo Sealtiel;
Sealtiel woo Serubabel.
- ¹³ Serubabel woo Abihud;
Abihud woo Eliakim;
Eliakim nso woo Asor.
- ¹⁴ Asor ba ne Sadok;
Sadok ba ne Akim;
Akim ba ne Elihud.
- ¹⁵ Elihud ba ne Eleasa;
Eleasa ba ne Matan.
Matan nso ba ne Jakob;
- ¹⁶ Jakob woo Yosef a
ɔwaree Maria no. Saa
Maria yi na ɔwoo Yesu
Kristo.

- ¹⁷ Awoɔ ntoatoasoɔ
a ɛfiri Abraham
so de besi Ɔhene
Dawid so ye
dunan. Ɛfiri
Ɔhene Dawid so
de besi ɛbere a
wɔfaa ɔman no
nnoommum kɔɔ
Babilon no nso
awoɔ ntoatoasoɔ
ye dunan saa
ara. Saa ara nso
na ɛfiri ɛbere a
wɔtu firii Babilon
sane baa wɔn
ɔman mu bio no
de besi Kristo
awoɔ so nso ye
awoɔ ntoatoasoɔ
dunan.

Yesu Awoɔ

- ¹⁸ Sɛdeɛ Yesu Kristo awoɔ
ho nsem teeɛ nie: Wɔde
ne maame Maria maa Yosef
se ɔnware no, nanso ansa
na wɔbɛhyiam se awarefoɔ
no, ɔhunuu se wanyinsen

dee efiri Honhom Kronkron. ¹⁹ Ebaa saa no, ne kunu Yosef a odi ne ho ni no ampe se obegu Maria anim ase enti, oyee n'adwene se obegyaa no awadee kokoam.

²⁰ Eberē a asem no aye Yosef dadwene no, Awurade obofoo beyii ne ho adi kyeree no daee mu. Obofoo no ka kyeree no se, "Yosef, Dawid aseni, nnyae Maria awadee efiri se, ne nyinsen no firi Honhom Kronkron. ²¹ Obewo obarima na wato no edin Yesu, ase ne Agyenkwa, efiri se, ono na obegye ne nkurofoo nkwa afiri won bone mu."

²² Yei nyinaa baa mu de hyee dee Awurade nam odiiyifoo no so kaee no ma se: ²³ "Obaabunu no benyinsen, na wawo obabarima, na wato no edin Immanuel" a ase ne se, "Onyankopon ne yen wo ho."

²⁴ Eberē a Yosef nyaneee no, oyee sedee obofoo no hyee no se onye no. Enti okofaa Maria baa ne fie ma obeyee ne yere. ²⁵ Yosef ne Maria anhya da kōsii se Maria woo obabarima maa Yosef too ne din "Yesu."

2

Anyansafoɔ A Wɔfiri Apuee No

¹ Eberē a Ohene Herode di adee no na wawoo Yesu wo Betlehem a ewo Yudea. ² Saa eberē no ara mu na anyansafoɔ bi firi apuee baa Yerusalem bebisaa se,

"Ehe na Yudafoɔ ohene a wawo no no wo? Yehunuu ne nsoromma wo apuee nohoa enti na yeaba se yerebesom no."

³ Ohene Herode tee saa asem yi no, ehaa n'adwene yie. Saa ara nso na ehaa Yerusalemfoɔ nyinaa adwene. ⁴ Ohene Herode free oman no mu asofoɔ mpanin ne Atweresem no akyerekyerefoo behyiae. Obisaa won se, "Ehefa na wabewo Kristo no?" ⁵ Wobuaa no se, "Betlehem a ewo Yudea. Na yei ne dee odiiyifoo no kaee:

⁶ " 'Ao kuro Betlehem, wo a wonye akumaa wo Yuda asafohene mu, wo mu na meyi dee obedi me oman Israel anim afiri.' "

⁷ Ohene Herode free anyansafoɔ no kokoam bisaa won eberē ptee a wohunuu nsoromma no. Otoaa so ka kyeree won se, ⁸ "Monko Betlehem nkohwehwe abofra no. Se mohunu no a, mommeka nkyere me, na me nso menkosom no bi."

⁹ Anyansafoɔ no tiee ohene no asem no wiee no, wokoe. Woreko no, nsoromma a wohunuu wo apuee no sane yii ne ho adi bio kyeree won. Edii won anim kōsii beae a wawo abofra no wo Betlehem ho. ¹⁰ Eberē a wohunuu nsoromma no no, won ani gyee mmoroso. ¹¹ Woduruu efie* a abofra no

* **2:11** 2.11 Anyansafoɔ no ankohwe Yesu eberē a oda mmoa adididaka mu sedee na amannee te ne sedee nnwanhwefoɔ no kohwee no no. Mmom, abosome bi akyi no, wokohwee "abofra" no wo ne "fie".

ne ne maame Maria wɔ no, wɔkoto sɔree no. Wɔde wɔn akyedeɛ a eyɛ sikakɔkɔ, aduhwam ne kurobo yɛɛ no ayɛ. ¹² Onyankopɔn soo wɔn daeɛ bɔɔ wɔn kɔkɔ sɛ wɔnnsane nkɔ Herode nkyen bio wɔ Yerusalem. Enti wɔfaa ɛkwan foforo so kɔɔ wɔn kurom.

Wɔbɔ Wɔn Ho Adwaa Wɔ Misraim

¹³ Anyansafoɔ no kɔɛɛ akyiri no, Awurade ɔbɔfoɔ soo Yosef daeɛ sɛ, “Sɔre fa abɔfra no ne ne maame na monko Misraim nkɔtena ho nkɔsi sɛ mɛkyere mo eberɛ a mobesane aba. Ɛfiri sɛ, Ɔhene Herode rehwehwe abɔfra no akum no.”

¹⁴ Anadwo no ara, Yosef faa abɔfra no ne Maria siim kɔɔ Misraim, ¹⁵ na wɔtenaa ho kɔsii sɛ Ɔhene Herode wuiɛ. Yei na ɛmaa deɛ Awurade nam odiyifoɔ no so kaeɛ sɛ, “Mafre me Ba afiri Misraim” no baa mu.

Betlehem Mmɔfra No Kum

¹⁶ Herode hunuu sɛ anyansafoɔ no adaadaa no no, ne bo fuu mmoroso. Ɔsomaa n’asrafoɔ sɛ wɔnko Bethlehem ne nkuro a atwa ho ahyia no nyinaa mu nkɔkunkum mmadoma mmarimaa kɔsi wɔn a wɔadi mfeɛ mmienu so, sɛdeɛ anyansafoɔ no eberɛ a wɔkaa sɛ wɔwoo abɔfra no wɔ mu no kyere no. ¹⁷ Deɛ wɔnam odiyifoɔ Yermia so kaeɛ no baa mu sɛ,

¹⁸ “Wɔte nne bi wɔ Rama. Ɛyɛ osu ne agyaadwɔɔ; Rahel resu ne mma; na ɔmpɛ sɛ wɔkyekyere ne werɛ, ɛfiri sɛ, wɔnte ase bio”.

Wɔsane Ba Nasaret

¹⁹ Herode wuiɛ akyiri no, Awurade ɔbɔfoɔ yii ne ho adi kyereɛ Yosef wɔ daeɛ mu wɔ Misraim ka kyereɛ no sɛ, ²⁰ “Sɔre na fa abɔfra no ne ne maame kɔ Israel asase so, ɛfiri sɛ, wɔn a wɔpɛɛ sɛ wɔkum abɔfra no awuwu.”

²¹ Yosef faa abɔfra no ne ne maame sane kɔɔ Israel asase so bio. ²² Yosef tee sɛ Arkelao† a ɔyɛ Herode ba na ɔdi ɔhene wɔ Yudea saa eberɛ no mu no, ɔsuroo sɛ ɔbɛkɔ ho. Awurade sane soo no daeɛ foforo bio sɛ ɔnko Yudea, na mmom, ɔnko Galilea.‡ ²³ Enti, wɔkɔtenaa kuro Nasaret mu. Yei nso maa deɛ adiyifoɔ no kaeɛ sɛ, “Wɔbɛfre no Nasareni” no baa mu.

3

Yohane Osubɔni Asenka

¹ Eberɛ a Yesu ne n’awofoɔ wɔ Nasaret no, Yohane Osubɔni bekaa asem wɔ Yudea ɛsere so sɛ, ² “Monnu mo ho; momfa mo ho mma Onyankopɔn na ɔsoro ahennie no aben” ³ Yohane ne deɛ odiyifoɔ Yesaia kaa ne ho asem sɛ, “Nne bi reteam wɔ ɛsere so sɛ, ‘Monsiesie ɛkwan mma Awurade;

† **2:22** 2.22 Ɔhempɔn Herode ba yi dii adeɛ sɛ ɔhene wɔ Yudea ne Samaria mfrinhyia edu pɛ. (4 AWK-6 KAA) Na ɔyɛ otirimuɔdenfoɔ ne nhyesotrasoɔ. Yei ma wɔtuu no adeɛ so ma Yudea beyɛɛ Roma mantam a na wɔtua toɔ ma Roma Ɔhempɔn no ananmusini. ‡ **2:22** 2.22 Yesu bere so no, na Galilea da Ɔman Kronkron no atifi fam.

momma n'atempɔn
ntene!' "

⁴ Saa eberɛ no na Yohane fira yoma ho nwi ntoma, bɔ aboa nhoma abɔsoɔ. Na n'aduane ye ntutumme ne ewɔɔ. ⁵ Yerusalemfoɔ ne Yudeafoɔ ne nnipa a wɔte Asubɔnten Yordan ho no nyinaa kɔɔ ne nkyen wɔ esere no so ho kɔtiee asem no bi. ⁶ Wɔkaa wɔn bɔne ma ɔbɔɔ wɔn asu wɔ Asubɔnten Yordan mu.

⁷ Yohane hunuu sɛ Farisifoɔ ne Sadukifoɔ pii reba ne nkyen ma wɔabɔ wɔn asu no, ɔka kyereɛ wɔn sɛ, "Awɔ mma! Hwan na ɔka kyereɛ mo sɛ monnwane mfiri Onyankopɔn abufuo a ereba no ano?" ⁸ Monkɔbɔ ɔbra pa mfa nkyere sɛ moasakyera ampa. ⁹ Na monnhoahoa mo ho sɛ moye Abraham asefoɔ, efiri sɛ, Onyankopɔn betumi ama saa abɔɔ yi adane nnipa ma wɔabeyɛ Abraham asefoɔ. ¹⁰ Onyankopɔn de n'abonnua ato dua biara a enso aba pa nhini ho sɛ ɔde betwa, na ɔde agu ogya mu ahye no.

¹¹ "Me deɛ, mede nsuo na erebɔ wɔn a wɔasakyera wɔn su no asu. Nanso deɛ ɔdi m'akyi reba no deɛ, ɔso sene me a ne mpaboa mpo mense sɛ mekura. Ɔno deɛ, sɛ ɔba a, ɔde Honhom Kronkron ne ogya na ebeɔ mo asu. ¹² Ɔbehuhu aburoo no so ayiyi mu aba pa no afiri ntete no mu, na ɔde aba pa no akɔsie, na ɔde ogya a ennum da ahye ntete no pasaa."

Yesu Asubɔ

¹³ Yesu tee Yohane Osubɔni nka no, ɔfiri Galilea baa Asubɔnten Yordan ho sɛ Yohane mmɔ no asu. ¹⁴ Yohane hunuu sɛ ɔmfata sɛ ɔbɔ Yesu asu. Yei enti, ɔkaa sɛ, "Wo na esɛ sɛ wobɔ me asu, na enye me."

¹⁵ Enna Yesu nso ka kyereɛ no sɛ, "**Etwa ara na etwa sɛ wobɔ me asu sɛdeɛ ebeyɛ a deɛ Onyankopɔn ahye ato ho no beba mu.**" Yesu asem a ɔkaeɛ no enti, Yohane bɔɔ no asu.

¹⁶ Wɔbɔɔ Yesu asu wieweɛ no, ɔfirii nsuo no mu, na hwe ɔsoro bueɛ. Ɔhunuu Onyankopɔn Honhom sɛ eresiane ba ne so sɛ aborɔnoma. ¹⁷ Eho ara, enne bi firi ɔsoro kaa sɛ, "Yei ne me Dɔ Ba a ɔso m'ani."

4

Ɔbonsam Sɔ Yesu Hwe

¹ Yei akyi no, Honhom Kronkron faa Yesu kɔɔ esere so sɛ ɔbonsam nkɔso no nhwe. ² Saa eberɛ no mu, Yesu dii mmuada adaduanan awia ne anadwo. Yei maa ekɔm dee no. ³ Ɔbonsam baa Yesu nkyen beka kyereɛ no sɛ, "Sɛ wone Onyankopɔn Ba no a, ka na saa abɔɔ yi nnane aduane."

⁴ Yesu buaa no sɛ, "**Wɔatwere sɛ, 'Enye aduane nko ara na eho hia onipa wɔ n'asetena mu, na mmom, deɛ ehia titire ne Onyankopɔn asem.'**"

⁵ Afei, ɔbonsam de Yesu kɔɔ Yerusalem de no kɔgyinaa asɔredan a ewɔ ho no atifi pɛɛ, ⁶ na ɔka kyereɛ no sɛ, "Sɛ wone Onyankopɔn Ba no ampa ara a, huri firi

deɛ wogyina hɔ si fam, ɛfiri sɛ, wɔatwerɛ sɛ,

“Onyankopɔn besoma n’abɔfoɔ abɛsɔ wo, na woammehwe abotan so.”

7 Yesu buaa bio sɛ, **“Wɔatwerɛ sɛ, ‘Nsɔ Awurade wo Onyankopɔn nhwɛ.’”**

8 Yei akɛyi no, ɔbonsam de Yesu kɔɔ bepɔ tenten bi apampam. Ɔde n’ani kari kyereɛ no ewiase ahennie ahodoɔ ne emu animuonyam nyinaa. 9 Afei, ɔka kyereɛ Yesu sɛ, “Sɛ wobɛkoto asom me a, mede deɛ wohunu yi nyinaa bɛma wo.”

10 Eho ara na Yesu buaa sɛ, **“Firi me so, Ɔbonsam! Hunu sɛ, wɔatwerɛ sɛ ‘Koto som Awurade, wo Onyankopɔn, na ɔno nko ara na som no.’”**

11 Yesu ano siie no, ɔbonsam gyaa no hɔ kɔɛɛ. Eno akɛyi, abɔfoɔ baa Yesu nkyɛn besom no.

Yesu Fiti N’adwuma Ase Wɔ Galilea

12 Yesu tee sɛ wɔakyere Yohane no, ɔkɔɔ Galilea.

13 Ɔduruu Galilea no, wantena Nasaret, na mmom, ɔtwaam Nasaret hɔ kotenaa Kapernaum a ewɔ Galilea mpoano no, Sebulon ne Naf-tali ahyee so. 14 Yei maa deɛ Odiyifoɔ Yesaia kaeɛ sɛ,

15 “Sebulon asase ne Naftali asase, epo ekwan so, Yordan agya, Galilea a amanamanfoɔ te hɔ,

16 nnipa a wɔte sum mu no,

Hann kɛsɛɛ bi apue ama wɔn.

Hann no apue ama wɔn a wɔte owuo asase so.”

17 Ɛfiri saa eberɛ no, Yesu firii n’asenska ase sɛ, **“Monnu mo ho, momfa mo ho mma Onyankopɔn na ɔsoro ahennie no abɛn.”**

Yesu Fre Asuafoɔ Baanan

18 Eɔa bi a Yesu nam Galilea mpoano no, ɔhunuu anuanom baanu bi a wɔn nyinaa ye afarefoɔ sɛ wɔregu asau epo no mu. Saa anuanom yi mu baako din de Simon a ne din foforoɔ nso de Petro. Ɔbaako no nso din de Andrea. 19 Yesu ka kyereɛ wɔn sɛ, **“Mommɛdi m’akɛyi na mɛkyere mo ekwan a wɔfa so yi nnipa kra.”**

20 Eho ara, wɔgyaa wɔn asau no guu hɔ bedii n’akɛyi ne no kɔɛɛ.

21 Ɔkɔɔ n’anim kakra no, ɔhunuu Sebedeo mma baanu a wɔfre ɔbaako Yohane enna ɔbaako nso din de Yakobo, sɛ wɔne wɔn agya te kodoɔ mu retuatua wɔn asau mu. Yesu freɛ wɔn nso sɛ wɔmmɛdi n’akɛyi.

22 Ntem ara, wɔgyaa wɔn agya ne kodoɔ no hɔ bedii n’akɛyi.

Galilea Asenska Ne Ayaresa

23 Yesu kyinkyinii Galileaman mu nyinaa kaa ahennie no ho asempa wɔ Yudafoɔ hyiadan mu. Ɔsaa nyarewa ahodoɔ a wɔde baa n’anim nyinaa nso. 24 Yesu anwanwadeɛ a ɔyɛɛ yi tre

kɔduruu Siriaman mu nyinaa. Yei maa wɔde wɔn a ahonhommone wɔ wɔn so, wɔn a wɔtwa, wɔn a wɔyare mmubuie ne wɔn a nyarewa ahodoɔ ha wɔn no nyinaa firi Siriaman mu brɛɛ no ma ɔsaa wɔn nyinaa yadeɛ. ²⁵ Anwanwadeɛ a Yesu yɛɛ yi maa nnipakuo a wɔfiri Galilea ne Nkuro Edu "Dekapoli" no mu ne Yerusalem ne Yordan agya tu dii n'akyi.

5

Nhyira Nsem

¹ Ɔhunuu nnipakuo no saa no, ɔkɔɔ bepo bi so. Ɔtenaa ase no, n'asuafoɔ no kɔɔ ne nkyen. ² Na ɔhyɛɛ aseɛ kyerekyerɛ wɔn sɛ,

³ **"Nhyira ne wɔn a wɔyɛ ahiafoɔ wɔ honhom mu,**

na wɔn na ɔsoro ahennie yɛ wɔn dea.

⁴ **Nhyira ne wɔn a wɔn werɛ aho,**
na wɔn na Onyankopɔn bekyekyere wɔn werɛ.

⁵ **Nhyira ne ahobreasefoɔ,**
na wɔn na Onyankopɔn bɛma wɔadi asase so.

⁶ **Nhyira ne wɔn a wɔn pɛ ne sɛ wɔbeyɛ Onyankopɔn apɛdeɛ,**
na wɔn na Onyankopɔn bɛma wɔn deɛ ɛhia wɔn.

⁷ **Nhyira ne wɔn a wɔhunu mmɔbo,**
na wɔn na Onyankopɔn bɛhunu wɔn mmɔbo.

⁸ **Nhyira ne wɔn a wɔn akoma mu tee,**
na wɔn na wɔbɛhunu Onyankopɔn.

⁹ **Nhyira ne apatafoɔ,**
na wɔn na Onyankopɔn befre wɔn ne mma.

¹⁰ **Nhyira ne wɔn a ɛsiane sɛ wɔyɛ Onyankopɔn apɛdeɛ enti, wɔtaa wɔn,**
na wɔn na Ɔsoro Ahennie no yɛ wɔn dea.

¹¹ **"Nhyira ne mo a me din mu enti, wɔya mo, taa mo, twa atoro,**
ka asemmone to mo so.

¹² **Momma mo ani nnye na monsepe mo ho, ɛfiri sɛ, mowɔ akatua a ɛso wɔ ɔsoro. Monhunu sɛ saa ara na wɔtaa adiyifoɔ a wɔdii mo ɛkan no.**

Nkyene Ne Kanea

¹³ **"Mone asase yi so nkyene. Sɛ nkyene de yera a, ɛkwan bɛn so na wɔbɛfa ama ayɛ nkyene bio? ɛnye mma hwee bio, gye sɛ wɔhwie gu na nnipa tiatia so.**

¹⁴ **"Mone ewiase kanea. Kuro a ɛda bepo so no ntumi nhinta. ¹⁵ Wɔnsɔ kanea mfa nsie, na mmom, wɔde si petee mu na ahyerɛn ama wɔn a wɔwɔ efie no mu no nyinaa. ¹⁶ Saa ara na momma mo nneyɛɛ pa nna adi mma nnipa nhunu na wɔnam so ahyɛ mo Agya a ɔwɔ ɔsoro no animuonyam.**

Mmara No Mu Den Hye

¹⁷ **"Monnsusu sɛ maba sɛ merebɛsɛɛ**

Mmara no anaa Adiyifoo no nkyerɛkyere no. Na mmom, maba se merebɛhye no ma sɛdeɛ ne nyinaa bebba mu pɛpɛɛɛ. ¹⁸ Monhunu se osoro ne asase da so wo ho yi, Mmara no mu biribiara rensakra da kɔsi se ne nyinaa bebba mu. ¹⁹ Yei enti, obiara a obɛbu mmaransɛm no mu fa bi so, na obɛkyerɛkyere afoforo ama won nso abu mmaransɛm no mu fa bi so no, obeye akumaa osoro ahennie mu. Na obiara a obedi mmara no so, na obɛkyerɛkyere afoforo ama won nso adi mmara no so no, obeye kɛsɛɛ Osoro Ahennie mu. ²⁰ Enti, merebo mo kɔko se, se moye se moko osoro ahennie mu deɛ a, gye se moye Onyankopon apɛdeɛ sene deɛ Atwerɛsɛm no akyerɛkyerɛfoɔ no ne Farisifoɔ no ye.

Abufuo Ho Mmara

²¹ "Mose mmara no ka se, 'Deɛ odi awuo no, onso esɛ se wokum no bi.' ²² Na me deɛ, deɛ mereka ne se, obiara a ne bo befu ne nua no, wobɛbu no aten. Bio, obiara a obedi ne nua atɛm no, wobɛfre no mpanin anim. Afei, obiara a obɛka akyerɛ ne nua se, 'Ogyimifoɔ' no, obeko amanehunu ogya mu.

²³ "Enti, se eba se worekɔbo afɔdeɛ na wokae se wo ne wo nua wo asem a, ²⁴ gyae afɔdeɛ no bo, na ko na wo ne wo

nua no nkɔbom ansa na woakɔbo w'afɔdeɛ no.

²⁵ "Se wo ne obi nya asem a, wo ne no mmo mu ntem, na wamfa wo anko asenniɛ ankoma otemmufoo, na otemmufoo no amfa wo anhye afiasehwɛfoɔ nsa, na afiasehwɛfoɔ no amfa wo anko to afiase. ²⁶ Se odo wo ko otemmufoo anim a, kae se, ansa na wobɛfiri asenniɛ ho no, gye se woatua sika biara a wɔregye afiri wo ho no.

Adwamammɔ

²⁷ "Mose mmara no ka se, 'Nsɛɛ awadeɛ.' ²⁸ Na me deɛ, deɛ mereka ne se: Obiara a ohunu obaa na ne kon do no n'akoma mu no, abo adwaman. ²⁹ Se w'ani baako a eye to wo suntidua a, eye se wobetu ato atwene. Efiri se, eye se wobɛhwere w'akwaa fa bi sene se wobeto wo onipadua no nyinaa atwene amanehunu ogya mu. ³⁰ Saa ara nso na se wo nsa a eye to wo suntidua a, eye se wobɛtwa ato atwene efiri se, eye se wobɛhwere w'akwaa fa bi sene se wobeto wo onipadua nyinaa atwene amanehunu ogya mu.

Awaregyaes

³¹ "Mose mmara no ka se, 'Obiara a obɛgyaa ne yere no mma no awaregyaɛ krataa.' ³² Na me deɛ, deɛ mereka ne se, se obarima bi gyaa ne yere a enye se obaa no abo adwaman, na obaa no sane kɔware bio a, na obarima a ogyaɛɛ no no ama obaa

no asɛɛ awadɛɛ. Ɖbarima foforo a ɔɔɛware ɔbaa no nso asɛɛ awadɛɛ saa ara.

Ɖkasa Mu Nokoredie

33 "Bio, Mose mmara no ka sɛ, 'Mmu bo a woahyɛ Onyankopɔn no so, na mmom, di bo a woahyɛ no no so.' 34 Na me deɛ, deɛ mereka ne sɛ: Monnka ntam mfa nhyɛ bo. Monnnɔ ɔsoro, ɛfiri sɛ, ɛyɛ Onyankopɔn ahennwa. 35 Monnnɔ fam, ɛfiri sɛ, ɛyɛ Onyankopɔn nan ase adwa. Monnnɔ Yerusalem, ɛfiri sɛ, ɛyɛ ɔhenkɛsɛɛ kuroɔn. 36 Mfa wo tiri nka ntam, ɛfiri sɛ, worentumi nnane tirinwi baako mpo mma ɛnye fitaa anaa tuntum. 37 Momma mo nsem nye 'Aane' anaa 'Dabi.' Asem biara a wobɛka a ɛnye aane anaa dabi no firi ɔbonsam.

Awereto

38 "Mose mmara no ka sɛ, 'Sɛ obi tu w'ani a, tu ne deɛ bi. Sɛ obi tu wo se nso a, tu ne deɛ bi.' 39 Na me deɛ, deɛ mereka ne sɛ: Mommfa boɛne ntua boɛne so ka! Sɛ obi bo w'aso nifa mu a, dane benkum no nso ma no na ɔmmɔ mu. 40 Sɛ obi ne wo di asem gye w'atadeɛ nhyɛaseɛ a, worɔ w'atadeɛ nkatasoɔ ka ho ma no. 41 Sɛ obi hyɛ wo sɛ, wo ne no nnante kwansin baako a, wo ne no nko akwansini mmienu. 42 Sɛ obi sɛɛ wo biribi a, fa ma no; obi pɛ sɛ ɔfɛm wo ho biribi a, fa fɛm no.

Dɔ W'atamfoɔ

43 "Moate sɛ woaka sɛ, 'Dɔ wo yɔnko, na tane w'atamfoɔ.' 44 Na me deɛ, deɛ mereka ne sɛ: monno mo atamfoɔ, na mommɔ mpaɛɛ mma won a woɛa mo. 45 Yei bɛma mo ayɛ mo Agya a ɔwo ɔsoro no mma, ɛfiri sɛ, ɔma n'awia pue, ma ne nsuo to ma nnipa boɛne ne nnipa pa nyinaa pɛ. 46 Sɛ modɔ won a wɔdɔ mo no nko ara a, akatua bɛn na mobɛnya? ɛnye saa ara na nneboɛyɛfoɔ nso ye? 47 Sɛ mokyɛa won a monim won nko ara a, nsonso-noɛɛ bɛn na ɛda mo ne afoforo ntam? ɛnye saa ara na nneboɛyɛfoɔ nso ye? 48 Enti monyɛ pɛ sɛdeɛ mo Agya a ɔwo ɔsoro no ye pɛ no.

6

Papaye Ho Kɔkɔbo

1 "Monhwe yie na moanyɛ papa ankyɛɛ nnipa, amfa ampe animuonyam. Sɛ moyɛ saa a, morennya mfasoɔ biara mfiri mo Agya a ɔwo ɔsoro no nkyɛn.

2 "Sɛ woyɛ papa a, mmɔ no dawuro sɛdeɛ nyaat-womfoɔ ye wo asɔredan mu ne mmɔntene so no. Merema mo ate sɛ, saa nnipa no anya won akatua dada. 3 Sɛ woyɛ papa a, mma obiara nhunu, mpo sɛ wode wo nsa nifa ye papa a, mma wo nsa benkum nhunu, 4 na w'agya a ɔnim kɔkoam

nsem nyinaa no betua wo ka.

Mpaeebo Ho Kokoobo

⁵ “Efa mpaeebo ho nso, se morebo mpaee a, mommmo mpaee sedee nyaatwomfoɔ gyina asoredan mu ne mmontene so bo mpaee de pe nnipa anim animuonyam no. Merema mo ate aseɛ se, saa nnipa no anya won akatua dada. ⁶ Se wobɔ mpaee a, ho wo dan mu, na to wo epono mu, na bo w’Agya a wonhunu no mpaee, na w’Agya a onim kokoam nsem no betua wo ka. ⁷ Se mobɔ mpaee a, monnkasakasa bebreentiti nsem mu, nsusu se, se moye saa a na Onyankopɔn betie mo. ⁸ Mo Agya Onyankopɔn nim deɛ ehia mo nyinaa ansa na mobisa no.

⁹ “Enti, saa ekwan yi so na momfa mmɔ mpaee:

“Yen Agya a wowɔ osoro, wo din ho nte.

¹⁰ W’ahennie mmra.

Deɛ wope nye ho wo asase so,

sedee etee wo osoro.

¹¹ Ma yen yen daa aduane enne,

¹² na fa yen bone kye yen, sedee yede won a wofom yen no bone kye won no.

¹³ Mma yenko sohwe mu.

Na yi yen firi obonefoɔ no nsam.’

¹⁴ Se mode won a wofom mo mfomsoɔ kye won a, mo nso mo osoro Agya de mo mfomsoɔ bekye

mo. ¹⁵ Nanso, se moamfa won a wofom mo mfomsoɔ ankye won a, mo osoro Agya no nso remfa mo mfomsoɔ nkye mo.”

Mmuadadie Ho Kokoobo

¹⁶ “Se modi mmuada a, monnye mo anim mmobommobo sedee nyaatwomfoɔ mmuada a woye de pe nnipa anim animuonyam no. Merema mo ate aseɛ se, saa nnipa no anya won akatua dada.

¹⁷ Se wodi mmuada a, nunu wo tirim, na hohoro w’anim, na ma w’anim nye frɔmm, ¹⁸ na mma nnipa nhunu se wordi mmuada, agye w’Agya a ohunu deɛ woye wo kokoam nyinaa no nko ara; na w’Agya a onim kokoam nsem nyinaa no betua wo ka.

¹⁹ “Monnyehye mo agyapadeɛ wo asase yi so, deɛ nteferɛ betumi awe, na ebetumi awe nnaakye na aseɛɛ, na akorɔmfoɔ betumi awia. ²⁰ Mmom, monnyehye mo agyapadeɛ wo osoro, deɛ nteferɛ ntumi nwe, na entumi nwe nnaakye nseɛɛ, na akorɔmfoɔ ntumi nwia. ²¹ Na deɛ w’agyapadeɛ wo no, ehɔ na w’akoma nso wo.

²² “Ani ye onipadua kanea. Eno enti se w’ani ye a, na wo onipadua nyinaa ye hann. ²³ Nanso se w’ani nye a, ema wo onipadua no nyinaa dane esum tumm. Enti, se hann a ewɔ wo mu no ye esum

deε a, na wo onipadua no yε esum kabii.

24 "Obiara ntumi nsom awuranom baanū; sε ɔye saa a, ɔβetan ɔbaako, na wado ɔbaako anaase ɔβesom ɔbaako yie, na wabu ɔbaako animtia. Morentumi nsom Onyankopɔn ne ahodeε.

25 "Yei enti na metu mo fo sε, monnnwennwene deε mobedi anaa deε mobenom anaa deε mobefira ho. Mowo ɔkra ne onipadua a εsom

bo sene deε mobedi, deε mobenom ne deε mobefira.

26 Monhwe ewiem nnomaa, wɔnnua aba εna wɔntwa aba mmoaboa ano mfa nsie, nanso mo Agya a ɔwo ɔsoro no ma wɔn aduane di. Monnsom bo nsene wɔn anaa? 27 Mo mu hwan na adwene a ɔdwen no βetumi ato ne nkwa nna so simasin?

28 "Aden enti na modwennwene ntoma ho? Monhwe afifideε bi sε sukooko. Wɔnnye adwuma, anaase wɔnwene ntoma ho.

29 Nanso, ɔhene Salomo ahonya ne n'animuonyam nyinaa akyi no, na n'ahoɔfe nnuru sukooko yi.

30 Na sε Onyankopɔn tumi fira afifideε a εwo ho enne na ɔkyena enni ho ntoma a, mo a mo gyidie sua, εbeyε den na ɔrentumi mma mo deε εhia mo? 31 Enti, monnnwennwene deε mobedie, deε mobenom anaase deε mobefira ho.

32 Na wɔn a wɔnni gyidie no na εberε biara wɔdwene saa nneεma no

ho. Na mo deε, mo Agya a ɔwo ɔsoro no nim sε yeinom nyinaa ho hia mo. 33 Enti, monhwehwe Onyankopɔn Ahennie ne ne teneneε kane, na ɔde deε εhia mo nyinaa βeka mo ho. 34 Enti, monnnwennwene ɔkyena ho. Onyankopɔn no ara de deε εhia mo βema mo. Eɔa biara ne mu nsεm.

7

Atenyie

1 "Mommū nten, na afoforo ammu mo nten. 2 Deε mode yε afoforo no, εno ara na wɔde beyε mo.

3 "Aden na woma aboseaa a εɔa wo nua ani so no ha wo, εberε a εboɔ kεsεε da wo deε so?

4 Εbeyε den na woatumi aka akyerε wo nua sε, 'Ma menyι aboseaa a εɔa w'ani so no mma wo,' wɔ εberε a εboɔ da w'ani so. 5 Nyaatwomni! Di εkan yi εboɔ a εɔa w'ani so no ansa na woatumi ahunu aboseaa a εɔa wo nua ani so ayi ama no.

6 "Mommfa deε εho te mma nkraman. Saa ara nso na monnto mo nhwene pa ngu mprako anim! Wɔβetiatia so, na woadane wɔn ho ato ahyε mo so.

Bisa, Hwehwe, Pem

7 "Mommisa, na wɔβema mo; monhwehwe, na mobεhunu; mompem, na wɔβεbue mo. 8 Na obiara a ɔbisa no, ɔnya. Obiara a ɔhwehwe no, ɔhunu; na deε ɔpem no, wɔbue no.

9 “Na hwan na ne ba bisa no burodo a obema no eboɔ? 10 Anaase obisa no nsuomnam a obema no owo? Eremma saa da! 11 Na se mo a moye nneboneyefoɔ mpo nim sedee moma mo mma nnepa a, ebeye den na mo Agya a owo osoro no mfa nnepa mma ne mma a wobisa no no. 12 Enti, sedee mmara no ne adiyifoɔ no ka no, adee biara a mope se nnipa nyɛ mma mo no, mo nso monye mma won saa ara.

Ekwan Teatea No

13 “Ekwan teatea no nko ara so na wobɛtumi afa ako osoro! Ekwan a eko obonsam kurom no tre, na n’apono nso mu baee ma nnipadom a wofa so ko osee mu. 14 Epono a wowura mu de ko nkwa mu no ye ketewa na ekwan a wofa so no nso ye teatea, na nnipa kakra bi na wɔhunu fa so.

15 “Monhwe mo ho yie wo atorɔ akyerɛkyerɛfoɔ a wɔba mo nkyɛn ahobreasee mu se nnwan nanso woye mpatakɔ a wɔnya mo a, wobɛtete mo pasaa no ho. 16 Won nneyee na mode behunu won, sedee motumi de dua bi aba hunu dua ko a eye no. Worentumi nte bobɛ wo nkasɛ so; saa ara nso na worentumi nte borɔdoma wo nnenkyɛmse so. 17 Dua a ewo nnyinasoɔ pa no tumi so aba pa; na dua a enni nnyinasoɔ pa no nso so aba bone. 18 Dua pa ntumi

nso aba bone saa ara nso na dua bone ntumi nso aba pa. 19 Dua biara a enso aba pa no, wɔtwa de gu ogya mu hye no. 20 Onipa nneyee na ema yehunu ne suban.

21 “Enye obiara a obo me din ‘Awurade, Awurade’ no na obeko osoro ahennie mu. 22 Atemmuo da no, nnipa pii beka akyerɛ me se, ‘Awurade, yekaa wo ho asem kyereɛ aforo. Yenam wo din nso so tuu ahonhomone, sane yee anwanwadeɛ, ahodoɔ’. 23 Na mabua won se, ‘mennim mo da. Momfiri me so nko, nneboneyefoɔ!’

24 “Won a wɔtie dee meka, na wɔdi so no te se onyansafɔɔ a osi ne dan si obotan so. 25 Se osuo to, na osuframa bo, na nsuo yiri, na emu biara ka edan no a, eremmu da efiri se, wɔsi sii obotan so. 26 Nanso, won a wɔtie dee meka na wonni soɔ no te se okwasea bi a osii ne dan sii anwea so. 27 Se osuo to, na osuframa bo, na nsuo yiri, na emu biara ka edan no a, ebɛdwiri agu fam, abubu pasaa.”

28 Yesu asenka no maa nnipadom a wɔtieɛ no no nyinaa ho dwirii won, 29 efiri se, okyerɛkyereɛ se obi a okura tumi na ne nkyerɛkyere no nte se dee Atweresem no akyerɛkyerɛfoɔ no kyere no.

8

¹ Eberε a Yesu sianee bepo no no, nnipadom bebree dii n'akyi. ² Okwatani bi baa Yesu nkyen bekotoo no, srεε no sε, "Me wura, mesrε wo, sε eyε wo pε a, sa me yadeε."

³ Yesu teneε ne nsa de kaa okwatani no kaa sε, "**Mεsa wo yadeε. Kwata, firi ne ho kɔ!**" Amonom hɔ ara, kwata no firii ne ho. ⁴ Yesu ka kyereε no sε, "**Wo ne obiara nni w'ayaresa yi ho nkɔmmɔ. Kɔ na fa wo ho kɔkyereε osɔfoɔ, na bɔ afɔdeε a Mose hyεε sε wɔmmɔ sε adansedie no.**"

⁵ Yesu kɔɔ Kapernaum. Oduruu hɔ no, Roma asraafoɔ panin bi a εdom hyε n'ase baa ne kyen bebuu no nkotodwe kaa sε, ⁶ "Awurade, m'abɔfra abubugu hɔ a ɔrehunu amane; mesrε wo, besa no yadeε ma me."

⁷ Yesu ka kyereε no sε, "**Mεba abesa no yadeε.**"

⁸ Asraafoɔ panin no tee Yesu asem a okaeε no, okaa sε, "Awurade, memfata sε woba me fie. Ka biribi na m'abɔfra no ho beye no den. ⁹ Meye osraani a mehyε tumi ase, na mesane wɔ asraafoɔ a wɔhyε m'ase. Meka kyereε wɔn mu bi sε onko a, okɔ. Meka kyereε ofoforo sε ɔmmra a, ɔba. Saa ara nso na sε meka kyereε m'abɔfra sε ɔnye biribi a, ɔye ara no no."

¹⁰ Yesu tee saa asem yi no, eyεε no nwanwa. Odanee n'ani, ka kyereε nnipadom a wɔdi n'akyi no sε, "**Israelman mu nyinaa, men-**

hunuu gyidie a εte sei da.

¹¹ **Na mereka akyerε mo sε, nnipa pii bεfiri apueεε ne atɔεε aba, na wɔne Abraham, Isak ne Yakob ato nsa adidi wɔ osoro ahennie no mu.** ¹² **Na Israelfoɔ a wɔsiesieε osoro ahennie maa wɔn no mu pii wɔ hɔ a wɔbεto wɔn agu esum kabii mu, na wɔde wɔn nsa bεgu wɔn tiri atwa agyaadwoɔ."**

¹³ Yesu ka kyereε asraafoɔ panin no sε, "**Kɔ efie. Deε wogyε die no aba mu ama wo!**" Saa eberε korɔ no ara mu, abɔfra no ho tɔɔ no!

Yesu Sa Petro Ase Yadeε

¹⁴ Yesu kɔɔ Petro fie. Okotoo sε huraeε akyerε Petro ase baa ma ɔda hɔ. ¹⁵ Yesu sɔɔ ne nsa na amonom, huraeε no tu firii ne so. Osore noaa aduane maa wɔn.

¹⁶ Saa εda no anwummere no, wɔde wɔn a wɔwɔ ahonhommone pii brεε Yesu. N'anom asem a okaeε no maa ahonhommone no nyinaa tu yeraεε, na wɔn a wɔyare no nyinaa nso ho tɔɔ wɔn. ¹⁷ Yei maa deε Odiyifoɔ Yesaia kaa sε, "Ofaa yen ahɔmmere, na ɔsoaa yen nyarewa nyinaa" no baa mu.

Yesu Akyiridie

¹⁸ Yesu hunuu sε εdom no redɔsɔ no, okaa kyereε n'asuafɔɔ no sε, wɔntwa nko asuogya nohoa. ¹⁹ Eho ara Yudani okyerεkyerefoɔ bi ka kyereε Yesu sε, "Okyerεkyerefoɔ, baabiara a wobekɔ no, mεdi w'akyiri!"

20 Yesu buaa no se, **“Sakraman wɔ abɔn, ewiem nnomaa nso wɔ mpirebuo, nanso me, Onipa Ba no deɛ, menni baabi a mede me tiri to!”**

21 Asuafoɔ no mu baako beka kyerɛɛ no se, “Owura, ma me kwan na menkɔsie m’agya ansa na m’abedi w’akyi.”

22 Nanso, Yesu ka kyerɛɛ no se, **“Di m’akyi. Wɔn a wɔawu no nsie wɔn awufɔɔ”.**

Yesu Brɛ Ahum Ase

23 Yesu saa nyarewa no wieweɛ no, ɔkɔtenaa kodoo mu na n’asuafoɔ no dii n’akyi. 24 Preko pe, ahum kɛsɛɛ bi tuiɛ maa asorɔkye bu bekataa kodoo no so. Nanso, na Yesu deɛ, wada. 25 N’asuafoɔ no de nteateamu koo ne nkyɛn, kɔnyanee no kaa se, “Awurade! Gye yen na yereye amem!”

26 Yesu nyaneeɛ no, ɔka kyerɛɛ wɔn se, **“Mo a mo gyidie sua, adɛn na moabo hu saa?”** Eho ara, ɔsɔre teateaa ahum ne asorɔkye no ma eyɛɛ dinn.

27 Asuafoɔ no ho dwirii wɔn yie. Wɔbisabisaa wɔn ho wɔn ho se, “Onipa ben mpo ni a ahum ne epo tie no yi?”

Yesu Tu Ahonhommone

28 Yesu ne n’asuafoɔ no duruu asuogya wɔ Gadarafoɔ asase so no, nnipa baanu bi a ahonhommone wɔ wɔn so firi amusieɛɛ behyiaa no. Esiane se na saa nnipa yi ye keka enti, na obiara ntumi mfa faako a wɔwɔ

ho. 29 Wɔhunuɔ no pe, wɔhyɛɛ aseɛ teateam se, “Onyankopɔn Ba, edeen na worehwehwe afiri yen nkyɛn? Woaba ha se worebeyɛ yen ayayadeɛ eberɛ a mmere no nsoeɛ anaa?”

30 Saa eberɛ koro no ara mu na mprakokuo bi redidi wɔ nkyɛn baabi. 31 Ahonhommone no sree Yesu se, “Se wotu yen a, fa yen kɔhyɛ mprakokuo yi mu.”

32 Yesu tiaa wɔn se, **“Momfiri!”** Eho ara ahonhommone no firii nnipa no mu, kɔwuraa mprako no mu. Mprakokuo no nyinaa de mmirika sianee bepɔ no, kɔguu epo no mu ma efaa wɔn. 33 Ntem ara, wɔn a wɔhwe mprako no so no tuu mmirika koo kurom, kɔkaa deɛ asie no kyerɛɛ nkurofoɔ. 34 Kurom hɔfoɔ no tee deɛ aba no, wɔbɔɔ twi, koo deɛ Yesu wɔ ho no. Wɔhunuɔ Yesu no, wɔsree no se ɔmfiri wɔn ɔman mu ho nko.

9

Obubuafoɔ Bi Ayaresa

1 Yei akyi no, Yesu kɔtenaa kodoo bi mu koo Kapernaum, kuro a ɔte mu. 2 ɔduruu ho no, ankyere biara na nnipa bi de obubuafoɔ bi brɛɛ no se ɔnsa no yadeɛ. Na Yesu hunuu gyidie a wɔwɔ wɔ ne mu no, ɔka kyerɛɛ obubuafoɔ no se, **“ɔba, ma w’ani nnye, wɔde wo bɔne nyinaa akye wo.”**

3 Eho ara na Atweresem no akyerɛkyerefoɔ a na wɔwɔ

ho no bi team se, “Obarima yi ka abususem. Okyere se oye Onyankopon!”

⁴ Yesu hunuu deɛ ɛwɔ wɔn adwenem no, obisaa wɔn se, “Aden enti na modwene bone ho saa?” ⁵ Me Onipa Ba no, mewɔ tumi wɔ asase yi so se metumi de bone kyɛ. Deɛ ɛwɔ he na ɛye den, se obi beka se, ‘Mede wo bone akyɛ wo’ anaase obeka se, ‘Sore na nante?’” ⁶ Nanso, sedee ebeye na mosebunu se Onipa Ba no wɔ tumi se ode bone kyɛ enti, oka kyere obubuafoɔ no se, “Sore na bobo wo ketɛ, na ko efie efiri se, masa wo yadeɛ.” ⁷ Amonom ho ara, obubuafoɔ no sore bobo ne ketɛ, siim koɔ ne fie! ⁸ Nnipadom no hunuu anwanwadeɛ yi no, wɔn ho dwirii wɔn yie. Wɔkamfoɔ Onyankopon se ode tumi a ete saa ama onipa!

Yesu Fre Mateo

⁹ Yesu firi deɛ osaa obubuafoɔ no yadeɛ ho reko no, ohunuu obarima otogyeni bi a ote atogyeeɛ. Wɔfre saa obarima no Mateo. Yesu hunuu no no, oka kyereɛ no se, “**Bedi m’akyi.**” Eho ara, Mateo sore dii Yesu akyi.

¹⁰ Ebaa se Yesu ne n’asuafoɔ no koɔ Mateo fie kodidiɛ. Woredidi no, otogyefoɔ ne nneboneyefoɔ bebree baa ho ne no ne n’asuafoɔ no too nsa didiɛ. ¹¹ Farisifoɔ no hunuu se one nneboneyefoɔ ato nsa redidi no, anyɛ wɔn de. Wobisaa n’asuafoɔ no se, “Aden enti

na mo okyerekyerefoɔ no de ne ho abo nneboneyefoɔ a wote seɛ yi?”

¹² Yesu teeɛ no, obuaa wɔn se, “**Nnipa a wɔnyare no, oyaresafoɔ ho nhia wɔn, na nnipa a wɔyare no na oyaresafoɔ ho hia wɔn.**” ¹³ Osane kaa bio se, “**Monkohwehwe yei ase wɔ Atwerɛ Kronkron no mu. Wɔatwerɛ se, ‘Enye mo afodeɛ ne ayeyedee na mepɛ, na mmom, ahummoboro.’ Mammefre teneneefoɔ, na mmom, mebefreɛ nneboneyefoɔ se wɔnsakra mmra Onyankopon nkyɛn.**”

Mmuadadie Ho Asemmisa

¹⁴ Eɔa bi, Yohane Osuboni asuafoɔ baa Yesu nkyɛn bebisaa no se, “Aden enti na w’asuafoɔ no nni mmuada, sedee yene Farisifoɔ di mmuada no?”

¹⁵ Yesu buaa wɔn se, “**Mogyɛ di se, se ayeforokunu ne ne nnamfonom te ho a, ese se ne nnamfonom no werɛ ho, na wobua da anaa? Eberɛ bi beba a wobefa me afiri wɔn nkyɛn. Saa eberɛ no na wobedi mmuada.**

¹⁶ “**Hwan na ode ntoma foforo betare ntoma dada mu? Saa ntaremu no besuane dada no mu ama tokuro keseɛ abeda ho.** ¹⁷ **Hwan na ode nsã foforo hegu aboa nwoma nsã nkotokuo dada mu? Se oye saa a, nsã no bepae nkotokuo no ama nsã no ahwie agu, na nkotokuo no nso aseɛ. Nsa nkotokuo foforo mu nko ara**

na εσε σε wode nsã foforo gugu na amma nkokuo no ne nsã no mu biara ansee."

Ɔbaa Bi Ayaresa Ne Ababaawa Bi Wunyane

18 Yesu gu so rekasa no, Yudafoɔ panin bi ba bekoto, soree no. Ɔde n'adesɛdeɛ too Yesu anim se, "Me babaa awu seesei ara. Menim se, se woba de wo nsa beka no pe a, ɔbenyane." 19 Yesu ne n'asuafoɔ no ne ɔpanin no siim se wɔreko ɔpanin no fie.

20 Wɔreko no, ɔbaa bi a mogya atu no mfirinhyia dumieniu firii Yesu akyi soɔ n'atadeɛ ano. 21 Ɔkaa wɔ ne tirim se, "Se mede me nsa ka no nko ara a, me ho beye me den."

22 Yesu danee n'ani ka kyerɛɛ no se, "**Ɔbabaa, ma wo ho nto wo yam. Wo gyidie agye wo. Wo ho ato wo.**" Ɛfiri saa eberɛ no mu, ne ho tɔɔ no.

23 Yesu duruu ɔpanin no fie ho a ɔhunuu se nkurofoɔ no bi resu na ebinom reto ayiase nnnwom no, 24 ɔkaa se, "**Obiara mfiri adi. Ababaawa no nwuiɛ. Wada!**" Yesu asem a ɔkaeɛ yi maa nnipa no seree no. 25 Nnipa no nyinaa firii adi no, Yesu koo faako a ababaawa no da ho no. Ɔsoɔ ne nsa. Preko pe, ababaawa no nyaneɛ. 26 Saa anwanwadeɛ a Yesu yeeɛ yi tree wɔ mpɔtam ho nyinaa.

Anifirafɔɔ Baanu Bi Ayaresa

27 Yesu firi deɛ ɔnyanee ababaawa no ho reko no, anifirafɔɔ baanu bi dii n'akyi teateaam se, "Dawid ba, hunu yen mmɔbo!"

28 Yesu duruu efie no, anifirafɔɔ no baa ne nkyɛn. Yesu bisaa won se, "**Mo-gye di se metumi ama moahunu adeɛ?**"

Wɔbuua no se, "Aane, Awurade, yɛgye di!"

29 Yesu de ne nsa kaa won ani kaa se, "**Mo gyidie nye deɛ mohwehwe mma mo!**"

30 Amonom ho ara na won ani buebueɛ. Yesu boɔ won ano se, "**Monnka saa ayaresa yi ho asem nkyere obiara.**" 31 Nanso, nnipa no firi ho pe, wɔboɔ asem no dawuro.

Mumu Bɔdamfoɔ Bi Ayaresa

32 Yesu ne n'asuafoɔ re-firi adi no, wode mumu bi a honhommone wo ne so breɛ no. 33 Yesu tuu honhommone no na preko pe, mumu no kasaɛ. Saa honhommone tuo yi yee nnipa a wɔwɔ ho no nyinaa nwanwa ma wɔkaa se, "Yenhunuu saa anwanwadeɛ yi bi da wɔ Israelman mu ha!"

34 Farisifoɔ no deɛ, wɔkaa se, "Ɔbonsam de honhommone ahye no ma enti na ɔtumi tu ahonhommone no."

Ayamhyehyee

35 Yesu kyinkyinii nkuro so ne nkuraa ase kaa Onyankopɔn Ahennie no ho asempa wɔ won hyiadan mu. Baabiara a ɔkoɛ no, ɔsaa nyarewa ahodoɔ bebree. 36 Eberɛ a Yesu

hunuu nnipadom no, ne yam hyehyee no maa won efiri se, ohunuu se ohaw ahodo gu won so a, wonhunu dee wonye ne dee womfa a wobenya mmoa nso. Wote se nnwan a wonni ohwefoo. ³⁷ Eha na Yesu ka kyeree n'asuafo no se, "Otwo adwuma no dooso, na adwumayefoo no dee, wosua. ³⁸ Enti, monsre adwumawura no na omma adwumayefoo bebre mmra ne twa adwuma no mu."

10

Asuafo Dumienu No

¹ Yesu free n'asuafo dumienu no baa ne nkyen, na omaa won tumi se wontu ahonhommone na wonsa nyarewa ne ahommere nyinaa.

² Yesu asuafo dumienu no din nie:

Simon a ne din baako ne Petro ne ne nua Andrea; Yakobo ne ne nua Yohane a woye Sebedeo mma no,

³ Filipo ne Bartolomeo, Toma ne otogyefoo Mateo, Yakobo, Alfeo ba ene Tadeo,

⁴ Simon a ofiri Kana ne Yuda Iskariot a akyire yi, oyii Yesu mae no.

⁵ Yesu somaa asuafo dumienu no hyee won se, "Monko dee amamanmufo wo anaa

Samariafo kuro biara mu, ⁶ na mmom, monko Onyankopon nnwan a wowo Israel a wayera no nkyen. ⁷ Monkoka nkyere won se, 'Onyankopon Ahennie no aben!' ⁸ Monsa ayarefo yadee, monnyane awufo, momma akwatafo ho nte, na montu ahonhommone. Sedee monyaa no kwa no, saa ara na mo nso momfa mma kwa.

⁹ "Mommfa sikakoko, dwete anaa kabere biara mmoo ho. ¹⁰ Mommfa akwantuboto anaa ntadee anaa mpaboa anaa poma mmienu. Esee se odwumayefoo didi. ¹¹ Kuro biara a mobe ko mu anaa akuraa biara a mobe ko ase no, monhwehwe onipa a onyamesuro wo ne mu akyiri kwan na montena ne nkyen kosi da a mofiri ho ako baabi foforo. ¹² Se moko efie bi mu a, monkyea won se, 'Asomdwoee nka mo!' ¹³ Se saa efie no mufo gye mo fe so a, monhyira won, na se wannye mo dee a, monhyira won. ¹⁴ Se morefiri efie anaa kuro biara a wannye mo wo mu no mu ako a, momporoporo efie no anaa kuro no mu mfuturo a ewo mo nan ase no ngu ho.* ¹⁵ Nokore nie, Atemmuo da no, Sodom ne Gomora mpo benya baabi agyina wo Onyankopon anim sene

* **10:14** 10.14 Yei ye dee Farisifo ye ebere a wofiri beaee biara a wobu se aman amanmufo atena ho enti eho agu fi. Eye kokobo a emu ye dene ma won a wopo Awurade asem.

saa kuro no.

16 "Monkae se mere-soma mo se nnwan ako mpataku mu. Monye anifire se awo na monnwwo se mmorɔnoma. 17 Nanso, monhwe yie wo nnipa ho! Wobekyere mo, adi mo asem, abo mo mmaa wo won asoredan mu. 18 Me enti, wode mo beko atumfoɔ ne ahene anim. Yei bema mo anya ekwan aka asempa no akyerɛ won ne amanamanmufoɔ no. 19 Se wokyerɛ mo a, monnnwene asem a mobeka de ayi mo ho ano. Wode asem a mobeka no bema mo eberɛ a ese mu. 20 Asem a mobeka no remfiri mo, na mmom, mo osoro Agya no honhom na onam mo so bekasa.

21 "Onua beyi onua ama se woakum no. Saa ara na agyanom nso beyi won mma ama. Mma besore atia won awofoo ama woakum won. 22 Me enti, nnipa nyinaa betan mo. Nanso, dee obetumi agyina pintinn akosi awieeɛ no, wobegye no nkwa. 23 Se wotaa mo kuro baako mu a, monnwane nko kuro foforo mu. Mereka nokore akyerɛ mo se, morenwie Israel nkuro nyinaa mu adwumaye ansa na Onipa Ba no aba.

24 "Osuani nsene ne okyerɛkyerɛfoɔ, na akoa nso nsene ne wura. 25 Osuani sua ne okyerɛkyerɛfoɔ, na akoa nso sua ne wura. Enti, se me a meye efie no ti no wofre me 'Obonsam'

a, edeen din na woremfa mfre mo!

26 "Monnsuro won a wobehunahuna mo. Mmerɛ bi beba a nokore no beda adi. Dee woye no kokoam no nyinaa beda adi. 27 Dee mereka makyerɛ mo wo esum mu yi, monka wo hann mu. Dee mereka agu mo asom yi, mompae mu nka wo adan atifi. 28 Monnsuro won a wobetumi akum mo onipadua nanso worentumi nkum mo kra no. Onyankopɔn a obetumi akum onipadua no ne okra wo amanehunu kurom no nko ara na monnsuro no. 29 Woton akasanoma gye ahe? Mmienu boɔ nye sika bi pe? Nanso akasanoma biara nni ho a obewu a mo Agya no nnim ho biribi. 30 Mo tirinwi mpo, woakan ne nyinaa. 31 Enti, monnsuro! Mosom bo ma Onyankopɔn sene nkasanoma.

32 "Obiara a obeka se onim me nnipa anim no, me nso meka se menim no m'agya a woɔ osoro no anim. 33 Nanso, obiara a obeka se onnim me nnipa anim no, me nso meka se mennim no wo m'agya a woɔ osoro no anim.

Enye Asomdwoeɛ, Eye Oko

34 "Monnsusu se mede asomdwoeɛ na ebaa asase yi so! Enye asomdwoeɛ na mmom akofena na mede baeɛ. 35 Maba se mema "obabarima asore atia n'agya,

na obabaa asore atia
ne maame,
na obaa warefoɔ nso asore
atia n'asebaa.

³⁶ Obiara otamfoɔ a ne
ho ye hu no befiri
n'ankasa ne fie.'

³⁷ "Dee odo n'agya anaa
ne maame kyen me no
rentumi nye me dee.
Saa ara na dee odo ne
babarima anaa ne babaa
kyen me no rentumi
nye me dee ara no no.

³⁸ Se obi amfa n'asennua
na wammɛdi m'akyi a,
orentumi nye me dee.

³⁹ Se woma wo okra som
wo ho a, wobehwere wo
okra no, nanso se me enti
wohwere wo okra a, wo
nsa beka.

⁴⁰ "Obiara a ogye mo no
gye me, na dee ogye me
no nso gye Onyankopɔn
a osomaa me no. ⁴¹ Se
wogye odiyifoɔ bi se oye
Onyankopɔn onipa enti a,
wobetua wo so ka se odiy-
ifoɔ no ara pe. Na se
wogye nnipa tenenee a,
wobenya akatua se onipa
tenenee. ⁴² Na obiara a
obɛma m'akyidifoɔ yi mu
akumaa bi nsuo anom no,
onii no akatua remmo no
da."

11

Yohane Osubɔni Ahoyera

¹ Yesu wiee n'asuafɔɔ
dumieniu no kasakyere
no, ofirii ho koɔ nkuro
a ebemmen no mu
kokyerɛkyerɛe asem no.

² Yohane Osubɔni a saa
eberɛ no na oda afiase no
tee anwanwadeɛ a Kristo
reyɛ no, osomaa n'asuafɔɔ

bɛbisaa no se, ³ "Wo ne
deɛ oreba no, anaa yenhwe
ofoforoɔ anim?"

⁴ Yesu buaa won se,
"Monsane nko, nkoɔka
anwanwadeɛ a moahunu
ne deɛ moate nkyyere
Yohane se, ⁵ anifirafoɔ
hunu adeɛ, mmubuafoɔ
nante, akwatafoɔ ho
ate, asotifoɔ te asem,
na awufɔɔ nso nyane.
Afei, monka nkyyere no
se, meka asempa no
kyere ahiafoɔ. ⁶ Monsane
nka nkyyere no bio se,
Nhyira ne deɛ merenyɛ no
suntidua."

⁷ Yohane asuafoɔ no koɛɛ
no, Yesu hyee aseɛ kaa
Yohane ho asem kyereɛ
nnipadom no. Obisaa
won se, "Mokoɔ esere so
no, edeen na mokoɔ se
morekohwe? Esere a
mframa rebɔ no? ⁸ Anaa
na mosusu se mobe hunu
obarima bi a wahyehye
se ohene ba te ahem-
fie? ⁹ Anaa Onyankopɔn
odiyifoɔ? Ennee, mereka
makyyere mo se, osene
odiyifoɔ. ¹⁰ Na saa Yohane
yi na Atwerɛsem no ka fa
ne ho se,

"'Mesoma me obofɔɔ adi
w'anim ekan.

Ono na obesiesie
ekwan ama wo.'

¹¹ Nokore nie, nnipa a
mmaa awo won nyinaa
mu, obiara nni ho a
oye kese sene Yohane
Osubɔni. Nanso, deɛ oye
aketewa koraa wo Osoro
Ahennie mu no ye okeseɛ
sene no! ¹² Na efiri eberɛ
a Yohane Osubɔni firii
aseɛ kaa asempa no, boɔ

nkurofoɔ asu de besi enne no, ɔsoro Ahennie no de tumi retrɛ na nnipadɔm a wɔn ani abereɛ refa no anieden so. ¹³ Ansa na Yohane rebɛba no, na adiyifoɔ ne Mose mmara no aka ɔsoro ahennie no ho asem dada. ¹⁴ Sɛ mope sɛ mote deɛ mereka no ase deɛ a, Yohane no, ɔno ne Elia a adiyifoɔ no hyɛɛ ne ho nkɔm sɛ ɔbɛba no. ¹⁵ Deɛ ɔwɔ aso no, ɔntie!

¹⁶ “Edeɛn ho na mɛtumi de nnemmafoɔ yi atoto? Wɔte sɛ mmɔfra a wɔte baabi redi agoro. Efa ka kyerɛ efa sɛ,

¹⁷ “‘Yɛtoo anigyɛɛ nnwom maa mo, nanso moansa. Yɛtoo awerɛhoɔ nnwom nso maa mo, nanso moansu.’

¹⁸ Yohane baɛɛ a ɔnnidi na ɔnnom no, wɔsɛ, ‘ɔwɔ honhommɔne.’

¹⁹ Onipa Ba no baɛɛ a ɔdidi na ɔnom no nso, wɔsɛ, ‘Monhwɛ odidifoɔ ne ɔsanomfoɔ a ɔyɛ ɔtogyefoɔ ne nnebɔneyefoɔ adamfo!’ Nanso, wɔn a wɔdi Onyankopɔn akyi nokorɛ mu no deɛ, wɔn bra di adanseɛ sɛ, n’akwan nyinaa yɛ.”

Korasin, Betsaida Ne Kapernaum, Monnue!

²⁰ Afei, ɔhyɛɛ aseɛ kaa nkuro a ɔyɛɛ anwanwadeɛ ahodoɔ wɔ ho nanso wɔannu wɔn ho no anim sɛ, ²¹ “Korasin, due! Betsaida, due! Anwanwadeɛ a meyɛɛ no mo mu no, sɛ meyɛɛ no Tiro ne Sidon a, anka ɛhofoɔ no

de awerɛhoɔ ne ahonuo asakyerɛ wɔn adwene dada. ²² Atemmuo da no, asem a ɛbɛto wɔn no besene deɛ ɛbɛto Tiro ne Sidon! ²³ Na wo Kapernaum, wope sɛ woma wo ho so, nanso wɔbɛbrɛ wo ase de wo akɔ asaman. Anwanwadeɛ a meyɛɛ no wo ho no, sɛ wɔyɛɛ no wɔ Sodom a, anka ɛda so wɔ ho besi enne. ²⁴ Mereka nokorɛ akyerɛ mo sɛ, Atemmuo da no, Tiro ne Sodom bɛnya gynabea pa asene mo!”

Agya No Agyɛie

²⁵ Asenka no akyi, Yesu boɔ mpaɛɛ sɛ, “Agya, ɔsoro ne asasewura, meda wo ase sɛ woanna nokorɛ no adi ankyerɛ wɔn a wɔsusu sɛ wɔyɛ anyansafoɔ, na mmom, wodaa nokorɛ no adi kyerɛɛ mmɔfra nku-maa. ²⁶ Aane, Agya, wo pɛ mu na woma ɛbaa saa.

²⁷ “M’agya no de nneɛma nyinaa ahyɛ me nsa. Obiara nnim ɔba no gye Agya no nko ara. Na obiara nnim Agya no gye ɔba no, ne wɔn a ɔba no pɛ sɛ ɔda no adi kyerɛ wɔn.

²⁸ “Mo a moaye adwuma abrɛ na moasoa nnesoa nyinaa, mommra me nkyɛn, na mɛma mo ahome. ²⁹ Momfa me kɔnnua nto mo ho so, na monsua me, ɛfiri sɛ, medwo, na mebrɛ me ho ase akoma mu, na mobɛnya ahome ama mo kra. ³⁰ ɛfiri sɛ, me kɔnnua

ye mmere, na m'adesoa ye hare."

12

Homeda Ho Asenka

¹ Homeda bi, Yesu ne n'asuafoɔ no kɔfaa aburoofuo bi mu. Wɔnam aburoofuo no mu no, ekɔm dee asuafoɔ no ma wɔpempañee aburoo no bi wee. ² Farisifoɔ bi hunuu dee asuafoɔ no reye no, anye wɔn abodwo. Wɔbisaa Yesu se, "Woahunu se w'asuafoɔ no abu Homeda mmara no so?"

³ Yesu nso bisaa wɔn se, **"Monkenkanee dee ɔhene Dawid yee, eberɛ a ekɔm dee ɔne wɔn a na wɔka ne ho no? ⁴ Wɔkɔɔ Onyankopɔn fie kɔdii burodo a wɔde abɔ afɔdee a anka wɔnni ho kwan se wɔdi, agye ɔsɔfoɔ nko ara no. Eno nso ye mmara so buo? ⁵ Na monnsane nkane mfirii Mose mmara no mu, se asɔfoɔ a wɔye asɔrefie adwuma no tumi ye adwuma Homeda nso?"**

⁶ **Mereka ama moate aseɛ se, dee ɔkyɛn asɔrefie no wɔ ha! ⁷ Se moate asem a ese, 'Mmɔborɔhunu na mɛpe na enye afɔrebo' no ase yie a, anka moremmu wɔn a wɔnni fɔ no fɔ. ⁸ Na me, Onipa Ba no, meye Homeda no wura".**

⁹ Yesu firii dee ɔwɔ ho kɔɔ hyiadan mu. ¹⁰ ɔhunuu ɔbarima bi wɔ dan mu ho a na ne nsa baako awu. Farisifoɔ no bisaa Yesu se, "Enti mmara ma ho kwan

se obi sa yadeɛ Homeda anaa?"* Wɔbisaa yei sɛdee ebeye a wɔbenya ekwan atoto n'ano na wɔakye no!

¹¹ Yesu buaa wɔn se, **"Mo mu hwan na ɔwɔ odwan baako na se ɔkɔɔ amena mu Homeda a, ɔrenyi no? Ekwan biara so wɔbekɔ akɔyi no. ¹² Onipa som bo sene odwan! Yei enti ɛwɔ ho kwan se wɔye papa Homeda."**

¹³ Afei, Yesu ka kyereɛ dee ne nsa awu no se, **"Tene wo nsa!"** ɔyarefoɔ no teneɛ ne nsa. ɔteneɛ ne nsa no, ahɔɔden baa mu ma eyee se baako no. ¹⁴ Farisifoɔ no firii adi kɔtuu sɛdee wɔbekyere Yesu akum no no ho agyina.

¹⁵ Esiane se na ɔnim epɔ a wɔrebo wɔ ne ho no enti, ɔfirii hyiadan no mu maa nnipadɔm dii n'akyi. ɔsaa wɔn mu ayarefoɔ no nyinaa yadeɛ. ¹⁶ Nanso, ɔboɔ wɔn ano se wɔmmɔ n'anwanwadeɛ a ɔyee no ho dawuro. ¹⁷ Na nkɔm a Odiyifoɔ Yesaia hyee no aba mu se:

¹⁸ **"Monhwɛ m'akoa a mayi no,
dee medɔ no a me kra ani sɔ no,
mede me honhom megu no so,
na wabu amanaman atɛn.**

¹⁹ **ɔrenko, na ɔrenteateam.
Na obi rente ne nne abɔntene so!**

²⁰ **ɔrensee demmire eye mmere no.
Kanea ntoma a ennere yie no, ɔrennum;**

* **12:10** 12.10 Mmara akyerkyerefoɔ mma ayaresa ho kwan homeda; gye se wɔhunu se, se wɔansa ɔyarefoɔ no yadeɛ da no ara na adeɛ kye a, ɔbewu. Obi a na ne nsa awu no dee na enye dee owuo hunahuna noɔ.

kɔsi sɛ ɔnam atentenenee so
de nkonimdie aba.

²¹ Ne din beye
amanaman nyinaa
anidasoo."

*Farisifoɔ Ka Sɛ Yesu Ye
ɔbonsam*

²² Afei, wode obi a ɔye
mumu ye onifirani na
honhommone nso wo ne
so brɛɛ Yesu sɛ ɔnsa no
yadeɛ. Yesu saa no yadeɛ ma
ɔkasaeɛ sane hunuu adeɛ.

²³ Nnipadom a wɔwɔ ho no
ho dwirii wɔn. Wɔkaa sɛ,
"Ebetumi aba sɛ Yesu yi ye
Dawid Ba no, Agyenkwa no
anaa?"

²⁴ Nanso, Farisifoɔ no tee
anwanwadeɛ a Yesu yeeɛ
no, wɔkaa sɛ, "ɔnam ahon-
hommone nyinaa panin
ɔbonsam, Beelsebul no so
na ɔtu ahonhommone."

²⁵ Yesu hunuu wɔn ad-
wene, maa wɔn mmuaee
sɛ, "Ahemman biara a
edi mpaapaemu no ntumi
nnyina. Saa ara nso na
kuro anaa efie biara a
edi mpaapaemu no ntumi
nnyina. ²⁶ Na sɛ ɔbonsam
nso ko tia ne ho a, ebeye
den na n'ahennie agy-
ina? ²⁷ Na sɛ menam
Beelsebul tumi so na metu
ahonhommone a, hwan so
na mo nkurofoɔ nam tu
ahonhommone? Saa na
eteɛ de a, mo nkurofoɔ
no ara na wɔɛbu mo
aten. ²⁸ Na sɛ mede
Onyankopɔn honhom na
etu ahonhommone deɛ a,
na Onyankopɔn Ahennie
aba mo so.

²⁹ "Obi ntumi nko
ɔhɔɔdenfoɔ fie mu nkɔwia
no, agye sɛ, onipa ko no di

ɛkan de ahoma kyekyere
no.

³⁰ "Obiara a ɔnni m'afa
no, tia me. Na deɛ ɔne me
mmoaboa ano no hwete
mu. ³¹ Mereka akyerɛ

mo sɛ, wode bone ne
abususem nyinaa bekye
nnipa, nanso abususem a
etia Honhom Kronkron no
deɛ, wɔremfa nkye. ³² Deɛ
ɔbekasa atia Onipa Ba no,
wode bekye no. Nanso,
deɛ ɔbekasa atia Hon-
hom Kronkron no deɛ,
wɔremfa nkye no da biara
da.

Dua Ne N'aba

³³ "Dua biara aba na
wode hunu ne su. Dua
pa so aba pa na dua bone
nso so aba bone. ³⁴ Awɔ
mma! Ebeye den na
abonefoɔ sɛ mo atumi aka
deɛ eye ho asem? Deɛ
aye akoma ma abu so no
na ano ka. ³⁵ Onipa pa
anom asem da nnepa a
ewɔ ne mu no adi. Saa ara
na onipa bone nso anom
asem da nnebɔne a ewɔ
ne mu no adi. ³⁶ Mereka
makyerɛ mo sɛ, Atemmuo
da no, asenhunu biara
a obi aka no, ɔɛbu ho
akonta. ³⁷ W'anomu asem
so na wɔnam bebu wo bem
anaa efɔ".

*Wɔpe Sɛ Yesu Ye
Nsenkyerennɛ Bi*

³⁸ Eɔa bi, Yudafoɔ mpan-
imfoɔ bi a Farisifoɔ bi ka
wɔn ho baa Yesu nkyen
beka kyerɛɛ no sɛ, ɔnye
nsenkyerennɛ bi nkyere
wɔn.

³⁹ Yesu buaa wɔn sɛ,
"ɔman a wɔye abonefoɔ
a wɔnni gyidie na wɔpe sɛ

wɔhunu nsɛnkyerɛnnɛɛ. Nanso, wɔrenhunu nsɛnkyerɛnnɛɛ biara ka Odiyifoɔ Yona deɛ no ho. ⁴⁰ Na sɛdeɛ Yona kɔdii bonsu yam nnansa no, saa ara na ɛsɛ sɛ Onipa Ba no kɔdi asase mu nnansa. ⁴¹ Atemmuo da no, Ninewe mmarima bɛsɔre atia nnɛmma yi na wɔabu mo fɔ ɛfiri sɛ, ɛberɛ a Yona kaa asɛmpa no, wɔnuu wɔn ho. Nanso, deɛ ɔsɛne Yona wɔ ha. ⁴² Atemmuo da no, Seba ɔhemmaa bɛsɔre atia ɔman yi ɛfiri sɛ, ɔfiri asase ano nohoa bɛtie Salomo nyansa nsem. Nanso, deɛ ɔsɛne Salomo no wɔ ha.

⁴³ "Saa ɔman debɔneyɛfoɔ yi te sɛ obi a honhommɔne wɔ ne soɔ. Sɛ honhommɔne no tu firi ne mu a, ɛkyinkyini, hwɛhwɛ homebea nanso, ɛnnya bi. ⁴⁴ Sɛ ɛba saa a, deɛ honhommɔne no ka ne sɛ, 'Mɛsane akɔ onipa a mɛfirii ne mu baɛɛ no mu bio.' ɔsane kɔ onipa no mu na ɔhunu sɛ ne mu da mpan, na wɔasiesie ho fɛfɛɛfɛ a, ⁴⁵ ɔsane n'akyi kɔfa ahonhommɔne afoforɔ nson a wɔyɛ den kyɛn no ba ma wɔn nyinaa bɛtena ne mu. Yei ma onipa no asetena no sɛɛ kyɛn ne kane asetena no."

Yesu, Ne Maame Ne Ne Nuanom

⁴⁶ ɛberɛ a Yesu reka asɛmpa akyerɛ nnipadɔm wɔ ɛfie bi mu no, ne maame ne ne nuanom bɛgyinaa afikyire pɛɛ sɛ wɔne no kasa.

⁴⁷ Nnipa a wɔwɔ ho no mu baako kɔka kyerɛɛ Yesu sɛ, "Wo maame ne wo nuanom gyina afikyire ho pɛ sɛ wɔne wo kasa".

⁴⁸ Yesu kaa sɛ, "Hwan ne me maame? ɛhefoɔ ne me nuanom?" ⁴⁹ ɔkaa saa wieɛɛ no, ɔde ne nsa kyerɛɛ nnipadɔm no, ka kyerɛɛ n'asuafoɔ no sɛ, "Yeinom ne me maame ne me nuanom". ⁵⁰ ɔsane kaa bio sɛ, "Obiara a ɔbɛyɛ m'agya a ɔwɔ ɔsoro no apɛdeɛ no, ɔno ne me nuabarima, ne me nuabaa ne me maame".

13

Okuafoɔ Ho ɛbɛ

¹ ɛda no ara Yesu firii adi kɔtenaa mpoano. ² Nnipakuo kɔɔ ne nkyɛn wɔ ho. ɔkɔtenaa kodoɔ bi mu a na nnipakuo no nso gyinagyina mpoano ho. ³ ɔhyɛɛ aseɛ kyɛɛkyɛɛɛ wɔn abɛbuo mu sɛ, "Okuafoɔ bi kɔɔ n'afuom kɔguu aba. ⁴ ɔgu so reguo no, aba no bi guu ɛkwan mu maa nnomaa bɛsosɔɔ ne nyinaa. ⁵ Ebi nso kɔguu abotan so. Ankyɛre na aba no fifiriɛ. ⁶ ɛsiane sɛ na dɔtɛɛ a ɛwɔ abotan no so sua no enti, owia bɔɔ so no, ne nyinaa hyɛɛɛ. ⁷ Aba no bi nso guu nkasɛɛ mu, na nkasɛɛ no nyiniɛ no ɛmiaa no. ⁸ Aba no bi guu asase pa mu. ɛnyiniɛ, soo aba mmɔho aduasa; ebi aduosia ɛnna afoforɔ nso ɔha. ⁹ Deɛ ɔwɔ aso no, ma ɔntie!"

Deɛ Enti A Yesu Kasa Abɛbuo Mu

¹⁰ Ɔwiece ne nkyerekyere no, n'asuafoɔ no baa ne nkyen bebisaa no se, "Adeɛ na daa wonam abebuɔ so kasa kyere nnipa no?"

¹¹ Yesu buaa wɔn se, "Mo deɛ, wɔde Ɔsoro Ahennie ho ahintasem ama mo na wɔn deɛ, wɔmmfa mmaa wɔn. ¹² Deɛ ɔwɔ biribi no, wɔbɛma no bi aka ho na wanya ma abu ne so. Na deɛ ɔnni ahe bi no, kakra a ɔwɔ no mpo, wɔbɛgye afiri ne nsam. ¹³ Deɛ enti a ema mekasa kyere wɔn abebuɔ mu no ne se:

"Wɔhunu deɛ, nanso wɔnhunu;
wɔte deɛ, na wɔnte aseɛ.

¹⁴ Yei maa Yesaia nkɔm a ɔhyɛɛ se:

"Ɔte deɛ moɔɔte, nanso morente aseɛ;
ɔhunu deɛ moɔɔhunu,
nanso morenhunu
no, aba mu.

¹⁵ Efiri se, ɔman yi akoma apirim.

Wɔye asoɔden;
wɔakatakata wɔn ani.
Se ente saa a anka wɔn ani
bɛhunu adeɛ,
na wɔn aso ate asem,
na wɔn akoma ate
asem ase,

na wɔanu wɔn ho asane
aba me nkyen na
masa wɔn yadeɛ.'

¹⁶ Na mo deɛ, wɔahyira mo ani se enhunu adeɛ; wɔahyira mo aso se ente asem. ¹⁷ Na me deɛ mereka akyerɛ mo se, adiyifoɔ ne atene-neefoɔ pii pɛɛ se wɔhunu deɛ mohunu no, nanso wɔanhunu. Wɔpɛɛ se

wɔte deɛ mote no, nanso wɔante.

Okuafoɔ Ho Ebe No Asekyere

¹⁸ "Afei, montie ebe a efa okuafoɔ a ɔkɔguu aba wɔ n'afuom no ho no asekyere. ¹⁹ Wɔn a wɔtie Onyankopɔn asem no, na wɔnte aseɛ no te se aba a eguu ekwan mu no. Ɔɔnefoɔ no ba, bɛhwim deɛ wɔadua wɔ wɔn akoma mu no. ²⁰ Aba a eguu abotan soɔ no gyina ho ma wɔn a wɔte asem no, na wɔde anigyɛɛ so mu. ²¹ Nanso, asem no ntim wɔ wɔn mu. Yei enti, enkyere na asem no awu. Esiane se asem no awuo enti, se ɔhaw anaa ɔtaa bi ba a, wɔpa aba. ²² Aba a eguu nkasɛɛ mu no gyina ho ma wɔn a wɔtie asem no, nanso ewiase yi mu abrabɔ mu haw ne agyapadeɛ ho dwene enti, emma asem no ntumi nnye wɔn mu adwuma. ²³ Na aba a eguu asase pa mu no gyina ho ma wɔn a wɔtie asem no, na wɔte aseɛ. Wɔso aba mmɔho aduasa; ebi aduosia; enna afoforo nso, ɔha."

Ewira Ne Aburoo Ho Ebe

²⁴ Yesu de ebe foforo kaa asem se, "Ɔsoro Ahennie no te se okuafoɔ bi a ɔdua aba wɔ n'afuom. ²⁵ Eɔa koro anadwo a wada no, ne ɔtamfoɔ nso bɛduaa wira fraa aburoo a wadua no. ²⁶ Aburoo no renyini no, na wira no nso renyini.

²⁷ "Okuafoɔ no apafoɔ bɛka kyereɛ no se,

'Owura, aba a woduaee no, wira bi afiri wo aseel'

²⁸ **"Okuafoɔ no buaa se, 'ɔtamfoɔ bi na ɔduaeel'**

"Apaafɔɔ no bisaa no se, 'Wope se yekotutu saa wira no anaa?'

²⁹ **"ɔbuua wɔn se, 'Dabi! Anhwɛ a na moatutu aburoo no bi afra wira no.**

³⁰ **Momma ne nyinaa nyini nkɔsi otwa bere na mama atwafɔɔ ayiyi wira no afiri aburoo no mu ahye no, na wɔde aburoo no nso agu asan so.'"**

Onyina Aba Ho Ebe

³¹ Yesu buu wɔn ebe foforo se, **"ɔsoro Ahennie te se onyina aba ketewa bi a obi duaa wo n'afuom.** ³² **Eye aba ketewaa bi, nanso se enyini a, eye dutan kɛsee ma nnomaa kɔsisi ne mman so."**

Mmɔka Ho Ebe

³³ ɔbuu wɔn ebe foforo se, **"ɔsoro Ahennie te se mmɔreka bi a burodotofoɔ de foto mmɔre ma etu."**

³⁴ Yesu nam abebuɔ so na ɔkasa kyerɛɛ nnipadɔm no. ³⁵ Esiane se na adiyifoɔ ahye nkɔm se ɔnam abebuɔ so bekasa enti, wanka asem a wamfa abebuɔ amfra mu. Nkɔm a adiyifoɔ no hyeeɛ ne se,

"Mekasa abebuɔ mu, na maka anwanwadeɛ mu ahintasɛm a efiri adebo mfitiasɛm."

Ewira Ne Aburoo Ho Ebe No Asekyere

³⁶ Afei, Yesu firii nni-padɔm no nkyɛn kɔɔ efie. N'asuafoɔ no baa ne nkyɛn beka kyerɛɛ no se, onkyere wɔn abebuɔ a efa ewira ne aba ho no ase.

³⁷ Yesu buaa wɔn se, **"Me Onipa Ba no, mene okuafoɔ a ɔduaa aba no.** ³⁸ **Afuɔ no ne ewiase, na aba no nso gyina ho ma wɔn a wɔye Ahennie no mma; ewira no nso gyina ho ma wɔn a wɔye ɔbonsam mma.** ³⁹ **ɔtamfoɔ a ɔduaa ewira fraa aburoo no ne ɔɔnefoɔ no. Otwa bere no ye ewiase awieeɛ; atwafɔɔ no ne abɔfoɔ.**

⁴⁰ **"Sedeɛ asenka no mu, wɔtutuu wira no firi aburoo no mu kɔhyee no no, saa ara na ebeye ewiase awieeɛ.** ⁴¹ **Onipa Ba no besoma n'abɔfoɔ, na wɔabɛboaboa wɔn a wope bɔne, nsemmedifoɔ nyinaa ano afiri Ahennie no mu,** ⁴² **na wɔato wɔn agu ogyatannaa no mu, ahye wɔn. Eho na esu ne agyaadwoɔ wo.** ⁴³ **Na ateneneefɔɔ no behyerɛn se owia wo wɔn Agya Ahennie no mu. Dee ɔwo aso no, ma ɔntie!"**

Ademudeɛ Ne Ahwene Pa Ho Ebe

⁴⁴ Yesu toaa abebuɔ no so se, **"ɔsoro Ahennie no te se ademudeɛ bi a obi kɔhunuu wo afuo bi mu.*** ɔkataa so, na ɔde

* **13:44** 13.44 Tete no, esiane se na sikakorabea biara nni baabi enti, na wɔde ademudeɛ sie fam.

ahopere kōtōn n'ahodee nyinaa, de kōtō afuo no.

⁴⁵ **"Bio, Ɔsoro Ahennie te se obi a ɔdi ahwene pa ho edwa a ɔrepe ahwene pa ato.** ⁴⁶ **Ɔkōnyaa bi a eye fe mmoroso, enti ɔkōtōn n'ahodee nyinaa de kōtōe!"**

Asauguo Ho Ebe

⁴⁷ Yesu toaa so bio se, **"Ɔsoro Ahennie no te se obi a ɔkōguu asau wɔ asuo bi mu yii nsuomnam ahodoɔ bebre.** ⁴⁸ **Asau no yee ma no, ɔtwe baa konkōn so. Afei, ɔtenaa ase yiyii nam pa no guu kentēn mu enna ɔtoo dee enye no gui.** ⁴⁹ **Saa ara na ewiase awieeɛ beye. Abɔfoɔ no beba abepa abonefoɔ no afiri atene-neefoɔ no mu,** ⁵⁰ **na wɔato abonefoɔ no agu ogyatanaa no mu; eho na esu ne agyaadwoɔ wɔ.**

⁵¹ **"Mote ase?"**

N'asuafɔɔ no buaa no se, "Aane."

⁵² Yesu toaa ne nkyerekyere no so se, **"Atweresem no akyerēkyerefoɔ a wɔabeye m'asuafɔɔ no te se efiewura a wada n'agyapadeɛ foforo ne dada nyinaa adi."**

Wɔpo Yesu Wɔ Nasaret

⁵³ Yesu wiee n'abebuo no, ɔfiri baabi a ɔwɔ ho. ⁵⁴ Ɔkōɔ ne kurom Nasaret. Ɔkyerekyereɛ wɔ hyiadan mu maa wɔn a wɔtie no no ho dwirii wɔn. Wɔbisabisaa wɔn ho wɔn ho se, "Ehe na saa ɔbarima yi kōnyaa nyansa a ɔde ye anwanwadeɛ see yi?" ⁵⁵ Enye

dua dwumfoɔ no ba no ni? Enye ne maame ne Maria? Enye ne nua mmarimanom ne Yakobo ne Yosef ne Simon ne Yuda? ⁵⁶ Enye yene ne nuammaanom na ete ha? Na afei ehe na ɔkōnyaa yeinom nyinaa yi?" ⁵⁷ Wɔn bo fuu no.

Yesu ka kyereɛ wɔn se, **"Odiyifoɔ wɔ animuonyam baabiara, agye ne ɔman mu anaa ne nkurɔfoɔ mu."**

⁵⁸ Esiane se wɔannye no annie no enti, wanye anwanwadeɛ bebre wɔ ho.

14

Yohane Osuboni Kum

¹ Eberɛ no mu ara na Herode a na ɔdi ɔhene wɔ Galilea no tee Yesu nka.

² Ɔtee Yesu nka no, dee ɔka kyereɛ n'asomfoɔ ne se, "Enye obiara se Yohane Osuboni na wasɔre afiri awufɔɔ mu. Yei enti na wanya tumi foforo de reye anwanwadeɛ ahodoɔ yi."

³ Saa eberɛ no na Herode ama wɔakyere Yohane Osuboni ato afiase, efiri se, na wakasa atia Herodia ne Herode awadeɛ no ⁴ se, Herode aware ne nua Filipino yere. ⁵ Herode pee se ɔkum Yohane. Nanso na ɔsuro se, se ɔkum no a, basabasa beba ɔman no mu. Efiri se, na nnipa no nyinaa bu Yohane se odiyifoɔ.

⁶ Ebaa se na Herode redi n'awoda. Awoda no ase Herodia babaa besa ma eyee Herode fe. ⁷ Yei maa Herode kaa ntam, hyee no bo se, ɔmmisa dee ɔpe biara na ɔde bema no. ⁸ Ababaawa yi

maame Herodia tuu no fo se, "Mmisa biribiara, gye se Yohane ti a wɔatwa ato prete mu." ⁹ Herode tee asem yi no, eyee no ya, ma ehaa no. Nanso, esiane ntam a waka wɔ nnipa a wɔahyia hɔ no anim no enti, ɔhye ma wɔyeɛ deɛ ababaawa no hwehwe no maa no. ¹⁰ Herode soma ma wɔkɔtwaa Yohane ti wɔ afiase hɔ. ¹¹ Wɔde ti a wɔatwa no too prete mu de breɛ ababaawa no maa ɔde kɔmaa ne maame. ¹² Yohane asuafoɔ no befaa n'amu no kɔsieɛ no. Yei akyi, wɔkɔbɔɔ Yohane wuo no ho amanee kyereɛ Yesu.

Yesu Ma Nnipa Mpemnum Aduane

¹³ Yesu tee Yohane Osubɔni wuo no, ɔtee ne ho kɔtenaa baabi a obiara nni hɔ. Nnipa tee ne nka maa wɔnam fam firi wɔn nkuro ne wɔn nkuraaseɛ tii no kɔɔ deɛ ɔwɔ hɔ. ¹⁴ Yesu firii kodoo no mu baa deɛ nnipa no wɔ hɔ no. Ɔhunuu nnipadɔm no, ne yam hyehye no maa wɔn. Yei ma ɔsaa ayarefoɔ a wɔwɔ wɔn mu no yadeɛ.

¹⁵ Anim rebiribiri no, Yesu asuafoɔ no baa ne nkɔyɛn beka kyereɛ no se, "Adeɛ asa awie. Aduane biara nso nni ha. Eha nso mmen kuro biara. Enti gya nnipa no kwan, na wɔnkɔhwehwe aduane nto nni wɔ nkuro no bi so."

¹⁶ Yesu buaa wɔn se, "**Ehonia se wɔkɔ; momma wɔn aduane nni!**"

¹⁷ Asuafoɔ no ka kyereɛ no se, "Deɛ yewɔ nyinaa

ye burodo enum ne mpataa mmienu pe."

¹⁸ Yesu ka kyereɛ wɔn se, "**Momfa mmre me.**" ¹⁹ Afei, ɔka kyereɛ nnipadɔm no ma wɔtenatenaa ase wɔ esere no so. Ɔhwɛɛ ɔsoro bɔɔ mpaɛɛ, hyiraa aduane no so. Afei, ɔbubuu mu de maa n'asuafoɔ no ma wɔkyekye maa nnipadɔm no. ²⁰ Nnipa no dii aduane no maa obiara mee! Afei, asuafoɔ no boaboa deɛ wɔdi ma ekaɛ no ano no, eyee nkentemma dumieniu. ²¹ Mmarima a wɔdii aduane no dodoɔ beye mpemnum a mmaa ne mmɔfra nka ho.

Yesu Nante Nsuo Ani

²² Nnipadɔm no didi wieɛ pe, Yesu ka kyereɛ n'asuafoɔ no se, wɔntena kodoɔ no mu nni ekan ntwaa nko asuogya nohoa na ɔno deɛ, ɔretena hɔ agya nnipa no kwan. ²³ Ɔgyaa wɔn ekwan wieɛ no, ɔkɔɔ beɔ bi so kɔbɔɔ mpaɛɛ. Onwunu dwoɛɛ no, na aka Yesu nko ara wɔ deɛ ɔwɔ hɔ. ²⁴ Saa eberɛ no, na kodoɔ a na asuafoɔ no te mu no aduru akyiri. Mframa hyee aseɛ bɔɔ denden maa epo no bɔɔ asorɔkye dweradweraa kodoɔ no a na asuafoɔ no te mu no.

²⁵ Anɔpahema beye nnɔnnan berɛ mu no, Yesu nam epo no ani baa asuafoɔ no nkɔyɛn. ²⁶ Eberɛ a asuafoɔ no hunuu obi se ɔnam nsuo no ani reba wɔn nkɔyɛn no wɔsuroɛɛ, efiri se, na wɔsusu se wɔahunu ɔsaman. Emaa wɔde ehu teateaam.

²⁷ Ntem ara, Yesu ka kyereɛ wɔn se, "**Me a.**

Monnsuro. Momma mo bo nto mo yam!"

²⁸ Petro ka kyerεε no sε, "Awurade, sε εye wo deε a, ka kyerε me, na me nso memfa nsuo no ani mmra wo nkyen."

²⁹ Yesu ka kyerεε Petro sε, **"Bra!"**

Petro firii kodoo no mu sii nsuo no ani, nantee sε orekoo Yesu nkyen. ³⁰ Nanso, ohunuu mframa a erebo no, ne ho popoeε. Ohyεε aseε sε oremem. Oteateaam, frεε Yesu sε, "Awurade, gye me na meremem!"

³¹ Eho ara, Yesu teneε ne nsa twee no. Afei oka kyerεε Petro sε, **"Wo a wo gyidie sua, aden na wonnye me nnie?"**

³² Yesu ne Petro kotenaa kodoo no mu no, mframa no gyaee bo. ³³ Asuafoo a wowa kodoo no mu no de ahodwirie bekotoo Yesu kaa sε, "Onyankopon Ba ne wo ampa!"

Genesaret Ayaresa

³⁴ Wotwaa asuo no baa Genesaret. ³⁵ Yesu duruu ho no, ankyere na nkuro a atwa Genesaret ho ahyia no nyinaa tee ne nka. Wode won ayarefoo nyinaa brεε no. ³⁶ Ayarefoo no srεε Yesu sε, omma womfa won nsa nka n'atadeε ano keke. Ayarefoo dodoo a wotumi de won nsa kaa n'atadeε ano no ho yεε won den.

15

Ahotes

¹ Eda bi, Farisifoo ne Yudafoo mpanin no bi firi Yerusalem baa Yesu nkyen

bεbisaa no sε, ² "Aden enti na w'asuafoo no nni Yudafoo amanneε so? Yen amanneε a yehohoro yen nsa ho ansa na yeadidi no, wonni so."

³ Yesu nso bisaa won sε, **"Aden enti na mo nso mode mo amanneε no bu Onyankopon mmaransεm so? ⁴ Ebi ne sε, Onyankopon mmara no ka sε, 'Di w'agya ne wo maame ni,' na baako nso ne sε, 'Obiara a obeka asemmone afa n'awofoo ho no, εsε sε wokum no,' ⁵ Na mo deε, deε moka ne sε, sε obi ka kyerε ne maame anaa n'agya sε, 'Mewo adeε bi a anka metumi de aboa mo, nanso mede rekoma Onyankopon' a, enyε bone. ⁶ Enti, mo ara monam mo mmara a moahyε so bu Onyankopon mmara a ohyεε sε di w'agya ne wo maame ni no so. ⁷ Mo nyaatwomfoo! Sε Yesaia hyεε mo ho nkom sε:**

⁸ " 'Saa nnipa yi ka sε wodi me ni, nanso won akoma mmen me.

⁹ Wosom me ani so keke, εfiri sε, wokyerεkyere mmara a onipa aye na enyε deε εfiri Onyankopon.' "

¹⁰ Afei, Yesu frεε nni-padom no ka kyerεε won sε, "Montie deε meka no na mommo mmoden nte aseε. ¹¹ **Enyε adeε a εbeko onipa mu no na emma ne ho nte, na mmom, deε εbefiri ne**

mu aba no na egu ne ho fi."

¹² Nsem a Yesu kaeɛ yi maa n'asuafoɔ no ba beka kyerɛɛ no se, "Wonim se wo nsem a wokaɛɛ no ama Farisifoɔ no bo afu?"

¹³ Yesu buaa won se, **"Dua biara a enye m'agya na ɔduaɛ no, wɔbetu atwene."** ¹⁴ **Mommua won koraa! Na woye anifrafoɔ a wɔrekyere anifrafoɔ ekwan enti won nyinaa beko akote ahwe amena mu."**

¹⁵ Petro ka kyerɛɛ Yesu se, "Kyerɛ yen ebe no ase."

¹⁶ Yesu nso bisaa no se, **"Ampa ara se monte aseɛ?"** ¹⁷ **Monnim se adeɛ a efa onipa anom no fa onipadua no mu na asane aba bio?** ¹⁸ **Asem a eho ntee biara firi akoma a emu ntee mu ma egu deɛ ɔkaa saa asem no ho fi.** ¹⁹ **Akoma mu na adwemmone, awudie, ayerefasem, adwammom, korono, atorɔ ne nt-watosoɔ firi.** ²⁰ **Yeinom na egu onipa ho fi.** Nanso, se obi anhohoro ne nsa sɛdeɛ mo amanneɛ tee no na ɔdidi a, ne ho nguu fi honhom mu."

ɔbaa Bi Gyidie

²¹ Yesu firii ɔman no mu ho koɔ Tiro ne Sidon. ²² Kanaanni baa bi a ɔte ɔman no mu ho de su baa Yesu nkyen bekaa se, "Awurade, Dawid Ba, hunu me mmobo! Honhommone hye me ba mu na se eka ne ho a, ema ne ho yera no."

²³ Yesu anka hwee. N'asuafoɔ no hye no se

ɔmpam ɔbaa no mfiri ho. Wotii mu ka kyerɛɛ no bio se, "Ka kyerɛ no na ɔmfiri ha nko, na ɔde n'adesre no retuatua yen aso."

²⁴ Yesu ka kyerɛɛ ɔbaa no se, **"Wosomaa me se memmeboa Yudafoɔ, Israael nnwan a wɔayera no, na enye amanaman-mufoɔ."**

²⁵ ɔba bekoɔ no koɔ so sree no se, "Me wura, boa me!"

²⁶ Yesu ka kyerɛɛ no se, **"Enye se wɔbegye burodo afiri mmofra nsam ato ama nkraman."**

²⁷ ɔbaa no nso buaa se, "Ewom saa deɛ, nanso nkraman no nso tumi di mporo-porowa a efiri won wura no epono so gu fam no."

²⁸ Yesu ka kyerɛɛ ɔbaa no se, **"ɔbaa, wo gyidie mu ye den. Meye w'abisadeɛ ama wo."** Eho ara, ne babaa no ho toɔ no.

Yesu Sa Nyarewa Ahodoɔ

²⁹ Yesu sane baa Galilea epo no ho. ɔforo kotenaa bepo bi so. ³⁰ Nnipa be-bree de mpakye, anifrafoɔ, apirrafoɔ, mumu enna won a woyare nyarewa ahodoɔ baa ne nkyen se ɔnsa won yadeɛ, ma ɔsaa won nyinaa yadeɛ. ³¹ Anwanwasem ni! Won a wonkasaa da kasaɛ; mpakye nyaa ahooɔden; na mmubuafoɔ nanteɛ, huri-huriiɛ na anifrafoɔ hunuu adeɛ. Nnipadom no ho dwirii won ma wɔkamfoo Israel Onyankopon.

Nnipa Mpemnan Adu-anema

³² Afei Yesu frɛɛ n'asuafoɔ no nyinaa baa ne nkyen ka kyerɛɛ wɔn sɛ, **"Nnipa yi ye me mmɔɔ. Wɔabedi me nkyen ha nnansa. Aduane a ɛwɔ ha nyinaa nso asa. Nanso mempe sɛ mema wɔkɔ wɔn afie mu a wɔnnidiɛ, anyɛ saa a, wɔbetotɔ bera wɔ ɛkwan so."**

³³ N'asuafoɔ no nso bisaa no sɛ, "Eserɛ so ha deɛ, ehe na yɛbenya nnipadɔm yi ano aduane?"

³⁴ Yesu nso bisaa wɔn sɛ, **"Burodo dodoo ben na mowɔ?"**

Wɔbuua sɛ, "Yɛwɔ burodo nson ne mpataa kakraa bi."

³⁵ Yesu ka kyerɛɛ nni-padɔm no maa wɔn nyinaa tenatenaa ase wɔ eserɛ no so. ³⁶ Afei ofaa burodo nson no ne mpataa no, hyiraa so na ɔbubuu mu de maa asuafoɔ no sɛ wɔmfɔ mma nnipadɔm no nni. ³⁷ Wɔn nyinaa dii aduane no mee pintinn. ³⁸ Wɔn a wɔdii saa aduane no, na wɔn dodoo ye nnipa mpemnan a wɔankan mmaa ne mmɔfra anka ho. Wɔdidi wieɛɛ no, akyire mporoporowa a wɔtaseɛ no ye nkentemma nson. ³⁹ Yei akyi, Yesu gyaa nkurɔfoɔ no kwan, ma ɔno nso kotenaa kodoo mu tware kɔɔ Magadan.

16

Farisifoɔ Ne Sadukifoɔ Pe Nsenkyerɛnneɛ

¹ ɛda koro bi, Farisifoɔ ne Sadukifoɔ baa Yesu nkyen besɔɔ no hwɛɛ wɔ fre a ɔfre ne ho sɛ Onyankopɔn Ba no ho. Wɔka kyerɛɛ no

sɛ ɔnye nsenkyerɛnneɛ bi a ɛfiri ɔsoro nkyerɛ wɔn.

² Yesu buaa wɔn sɛ, **"Monim ewiem nsakraeɛ ho nkyerɛaseɛ. Sɛ owia rekɔtɔ, na ewiem ye kɔkɔɔ a, moka sɛ ɔkyena ewiem bɛte. ³ Sɛ ɛduru anɔpa na ewiem ye kɔkɔɔ a, moka sɛ ewiem rente da mu no nyinaa. Nanso, montumi nkyerɛ mmere mu nsenkyerɛnneɛ no ase."**

⁴ Saa ɔman nnebɔneyɛfoɔ a wɔnnye hwee nni yi hwehwe sɛ wɔbɛhunu ɛsoro nsenkyerɛnneɛ bi, nanso wɔrenhunu nsenkyerɛnneɛ foforo biara ka anwanwadeɛ a wɔyi kyerɛɛ **Yona no ho.**"
Yesu kaa saa wieɛɛ no, ɔgyaa wɔn ho kɔɛɛ.

Farisifoɔ Ne Sadukifoɔ Mmɔka

⁵ Asuafoɔ no tware kɔɔ asuogya noho no, wɔkaeɛ sɛ anka ɛsɛ sɛ wɔfa aduane. ⁶ Yesu ka kyerɛɛ wɔn sɛ, **"Monhwe mo ho so yie wɔ Farisifoɔ ne Sadukifoɔ nyaatwom a ɛte sɛ mmɔreka no ho."**

⁷ Asuafoɔ no susuu sɛ gyama wɔnkura aduane biara no enti na Yesu kaa saa.

⁸ Yesu hunuu deɛ wɔdwennwene no, ɔka kyerɛɛ wɔn sɛ, **"Mo a mo gyidie sua! Adɛn na ɛha mo sɛ moamfa aduane?"**

⁹ Enti, morente aseɛ da? **Mo werɛ afiri burodo enum a mebubuu mu maa nnipa mpemnum no ne aseɛ mporoporowa nkentemma a ɛkaeɛ no?**
¹⁰ **Mo werɛ asane afiri**

burodo nson a mede maa nnipa mpemnan ne dee ekae no? ¹¹ Aden enti na modwene se aduane ho asem na mereka akyeremo? **Meresane aka bio se, 'Monhwe mo ho yie wo Farisifoɔ ne Sadukifoɔ mmɔreka ho.'** ¹² Afei, asuafoɔ no tee dee ekae no ase se, Farisifoɔ ne Sadukifoɔ mmɔreka ho asem a ɔreka akyeremo no ye Farisifoɔ ne Sadukifoɔ nkyerɛkyerɛ bone bi no ho asem na ɔreka.

Petro Kyere Onipa Ko A Yesu Ye

¹³ Eberɛ a Yesu baa Kaesarea Filipi fam no, obisaa n'asuafoɔ no se, **"Nnipa ka se Onipa Ba no ne hwan?"**

¹⁴ Wɔbuua no se, "Ebinom se wone Yohane Osuboni. Ebinom nso se Elia. Afoforo nso se wone Yerima anaa adiyifoɔ no mu baako."

¹⁵ Afei, Yesu bisaa wɔn se **"Na mo nso, mose mene hwan?"**

¹⁶ Simon Petro buaa no se, "Wone Kristo no, Onyankopɔn Teasefoɔ no Ba no!"

¹⁷ Yesu ka kyerɛɛ no se, **"Onyankopɔn ahyira wo, Yona ba Simon. Efiri se, enye onipa na oyii yei kyerɛɛ wo, na mmom, m'agya a ɔwo ɔsoro no.**

¹⁸ Wone Petro, ɔbotan, na ɔbotan yi so na mede m'asafo besie, na tumi a ewɔ obonsam gyam no rentumi mmubu no da.

¹⁹ Mede ɔsoro Ahennie no nsafɔa bɛma wo, na epɔno biara a wobɛto mu wo asase so no, wobɛto mu

wo ɔsoro; na epɔno biara a wobɛbue wo asase so no, wobɛbue wo ɔsoro!"

²⁰ Afei, Yesu bɔɔ n'asuafoɔ no ano se wɔnnka nkyerɛ obiara se ɔno ne Agyenkwa no.

Yesu Hye Ne Owuo Ne Ne Owusɔreɛ Ho Nkom

²¹ Efiri saa eberɛ no, Yesu hyɛɛ aseɛ kaa ko a ɔbekɔ Yerusalem, ne amaneɛ a ebeto no wo ho wo Yudafoɔ mpanin, asɔfoɔ mpanin ne twerɛsem no akyerɛkyerɛfoɔ no nsam na wɔakum no, na nnansa so no wanyane no ho asem pefee kyerɛɛ n'asuafoɔ no.

²² Petro frɛɛ Yesu koɔ nkyɛn na ekaa n'anim se, "Aden enti na woka asem a ete saa! Onyame mpa ngu! Dee woreka yi remma wo so da!"

²³ Yesu danee ne ho kaa Petro anim se, **"ɔbonsam, firi me so! Woyɛ suntidua kɛsɛɛ ma me. Wodwene nnipa adwene na enye Onyankopɔn dee."**

²⁴ Yesu ka kyerɛɛ n'asuafoɔ no se, **"Se obi pe se ɔdi m'akyi a, ɔmpa ne ho akyi, na ɔmma n'asennua so, na ɔnni m'akyi. ²⁵ Na obiara a ɔpe se ɔgye ne ɔkra nkwa no, ebefiri ne nsa, na obiara a me enti, ne ɔkra befi ne nsa no, ne nsa besane aka.**

²⁶ Na se onipa nya ewiase yi mu nneɛma nyinaa na ɔhwere ne ɔkra a, mfasoɔ ben na ɔbenya? Edeɛn na onipa betumi de asi ne ɔkra ananmu? ²⁷ Na me, Onipa Ba no, mɛba wo

m'agya animuonyam mu a m'abofoo ka me ho na mabebu obiara nneyee ho aten.

28 "Nokore mese mo se: Mo mu bi renwu kosi se mobe hunu Onipa Ba no se oreba n'ahennie mu."

17

Yesu Animuonyam Da Adi

¹ Nnansia akyi, Yesu faa Petro, Yakobo ne ne nua Yohane de won koo bepo tenten bi a eso ye dinn atifi. ² Wowa ho no, wohunuu se ne onipadua asesa ama n'anim ahyeren se owia, ma n'atadee aye fitafita se nwera. ³ Preko pe, Mose ne Elia befirii ho a wone Yesu rekasa.

⁴ Petro kaa se, "Awurade, eye nwanwa se yen nso yewo ha bi. Se wobepene so a, anka mebo asese mmiensa na mede baako ama wo, na mede baako ama Mose, na mede baako ama Elia."

⁵ Petro gu so rekasa no, omununkum hann bi bekataa won so enna nne bi firi omununkum no mu kaa se, "Yei ne me Do Ba a oso m'ani. Montie no!"

⁶ Asuafo no tee nne no, woboo hu, maa wode won anim butubutuu fam. ⁷ Yesu baa won nkyen, besosoo won mu kaa se, "**Monsore! Monnsuro!**" ⁸ Wopagya won ani nso, wanhunu obiara se Yesu nko ara.

⁹ Ebaa se woresiane afiri bepo no so no, Yesu boo won ano se, "**Monnka dee moahunu no nkyere obiara kosi se menyane afiri awufo mu.**"

Elia Mmae A Eto So Mmienu Ho Asem

¹⁰ Yesu asuafo no bisaa no se, "Aden enti na da biara Yudafo mpanin ka ti mu se, ese se Elia sane ba ansa na Agyenkwa no aba?"

¹¹ Yesu buaa won se, "**Dee woreka no wom. Ese se Elia di ekan ba betoto nneema yie.** ¹² Na nokore ni, Elia aba dada na wanhunu no, na dodoo no ara ne no anni no yie. Na me, Agyenkwa no nso, mehunu amane wo won nsam saa ara." ¹³ Afei, asuafo no hunuu se, Yohane Osuboni ho asem na oreka no.

Otwafoo Bi Ayaresa

¹⁴ Ebere a osiane duruu bepo no ase no, ohunuu se nnipadom retwen no. Obarima bi bebuu nkotodwe wo Yesu anim kaa se, ¹⁵ "Owura, hunu me ba bi a otwa mmobo, efiri se, owo ohaw kese mu. Se otwa no ba a, etumi twa no hwe ogya anaa nsuo mu. ¹⁶ Enti, mede no bre w'asuafo no se wonsa no yadee; nanso wwantumi."

¹⁷ Yesu kaa se, "**Mo asodenfoo a monni gyidie! Me ne mo ntena nkosi da ben? Momfa no mmre me ha.**" ¹⁸ Yesu teatea honhommone a ewo abarimaa no mu no ma etu firii ne mu ma amonom ho ara ne ho too no.

Gyidie Mu Tumi

¹⁹ Ekaa Yesu ne n'asuafo no, wobisaa no se, "Aden enti na yeantumi antu honhommone no?"

²⁰ Yesu buaa won se, "**Efiri se, mo gyidie sua. Se**

mowɔ gyidie sɛ onyina aba* a esua koraa no a, anka mobɛtumi aka akyerɛ bepɔ yi sɛ, 'Tutu kɔ nohoa!' na ɛbɛtutu akɔ akyirikyiri. ²¹ Na saa honhommonɛ a ɛte sɛɛ yi deɛ, ɛrentumi ntu da, gye sɛ monam mpaɛɛbɔ ne mmuada die so."

Yesu Ka Ne Owuo Ho Asem

²² Ɛda bi a Yesu ne n'asuafoɔ no wɔ Galilea no, ɔka kyerɛɛ n'asuafoɔ no sɛ, "Wɔrebɛyi Onipa Ba no de no ahyɛ wɔn a ²³ wɔwɔ tumi no nsa, na wɔakum no na ne nnansa so no, wanyane aba nkwa mu bio." Asuafoɔ no tee saa asem yi no, wɔn werɛ hoeɛ, na wɔn akoma nso tuiɛ.

Yesu Tua Asɔredan Mu Ɛtoɔ

²⁴ Ɛberɛ a wɔbɛduruu Kapernaum no nso, ɛhɔ asɔre no mu ɔtogyefoɔ baa Petro nkyɛn bebisaa no sɛ, "Enti, wo wura tua ɛtoɔ?"

²⁵ Petro buaa no sɛ, "Aane ɔtua."

Petro firi hɔ no, ɔkɔɔ efie kɔbɔɔ Yesu amanɛɛ a ɛfa ɛtoɔtua no ho. Yesu amma n'ano ansi koraa na ɔbisaa no sɛ, "Na wo Petro, wo nso wodwene ho sɛn? Ahemfo twa ɛtoɔ ma wɔn ara wɔn ɔmanfoɔ tua anaasɛ wɔtwa ma ahɔhɔ a wɔdi wɔn so no?"

²⁶ Petro buaa sɛ, "Wɔtwa ɛtoɔ no ma ahɔhɔ no."

Yesu nso buaa sɛ, "Petro mo! Ɛnneɛ na ɛnsɛ sɛ ɔman mma no tua ɛtoɔ biara. ²⁷ Na mmom, ɛsiane

sɛ mempe sɛ wɔfa yɛn ho abufuo no enti, kɔ asuo no mu kɔto darewa. Apataa a wobɛyi no adi ɛkan no, buɛ n'anom. Wobɛhunu sika a ɛbɛso me ne wo ɛtoɔ no tua sɛ ɛhyɛ n'anom; yi na fa kɔtua ma wɔn."

18

Hwan Ne Ɔkɛsɛɛ?

¹ Ɛbɛyɛ saa ɛberɛ korɔ no ara mu, Yesu asuafoɔ no baa ne nkyɛn bebisaa no sɛ, wɔn mu hwan na ɔbɛyɛ kɛsɛɛ Ɔsoro Ahennie no mu?

² Yesu frɛɛ abɔfra ketewa bi de no begyinaa wɔn mfimfini. ³ Afei, ɔka kyerɛɛ wɔn sɛ, "Merema mo ate asɛɛ sɛ, gye sɛ motwe mo ho firi mo bɔne ho, na moyɛ sɛ mmɔfra nketewa, na mode mo ho ma Onyankopɔn ansa na mobɛtumi akɔ Ɔsoro Ahennie no mu. ⁴ Enti, obiara a ɔbɛbrɛ ne ho ase sɛ abɔfra yi no, ɔno na ɔbɛyɛ ɔkɛsɛɛ koraa Ɔsoro Ahennie mu. ⁵ Na mo mu biara a, me enti ɔbɛgyɛ abɔfra ketewa biara te sɛ yɛi no, wagye me nso aba ne nkyɛn.

⁶ "Enti, sɛ obi to mmɔfra nketewa a wɔgyɛ me die yi bi suntidua a, ɛyɛ ma no sɛ anka wɔde ɛbɔɔ duruduru bɛsɛn ne kɔn mu ato no atwene ɛpo mu. ⁷ Ewiasɛ nnue wɔ ne suntiduatoɔ ho! Suntiduatoɔ wɔ hɔ deɛ, nanso deɛ ɛnam ne so bɛba no nnue. ⁸ Enti, sɛ wo nsa anaa wo nan ma woyɛ bɔne a, twa

* 17:20 17.20 ɛgyina hɔ ma sinapi aba.

na to twene. $\text{\textcircled{E}}\text{\textcircled{Y}}\text{\textcircled{E}}$ ma wo se wode dem beko osoro sene se wode wo onipa mu beto ogyatannaa mu. ⁹ Na se w'ani ma woye bone a, tu na to twene. $\text{\textcircled{E}}\text{\textcircled{Y}}\text{\textcircled{E}}$ ma wo se wode ani koro beko osoro sene se wowo ani mmieniu na wode wo beto amanehunu egya mu.

Odwan A Wayera No Ho

Ebe

¹⁰ "Monhwe yie na moammu saa mmofra nketewa yi mu baako koraa animtia. Mereka akyere mo se, osoro ho no, won abofoo wo m'agya nkyen daa. ¹¹ Na me, Agyenkwa no, mebaee se merebegye won a wayera no nkwa.

¹² "Se onipa bi wo nnwan oha, na won mu baako kokyini na oyera a, edeen na obeye? Orennya aduokron nkron no ho nkokyinkyini mmepo so ne abon mu nhwehwe dee wayera no? ¹³ Na se eba se ohunu saa odwan no a, n'ani gye ne ho sene aduokron nkron a wowo efie no. ¹⁴ Saa ara nso na m'agya a owo osoro no mpe se nketewa yi mu baako beyera.

Onua Fom Wo A, Wasedee

¹⁵ "Se wo nua fom wo a, ko ne nkyen na wo ne no baanu no nka dee oyee wo a enye wo de no. Se otie dee woka no, na ote ne ho ase a, onua aye onua. ¹⁶ Na se wantie nso a, sane fa onipa baako anaa baanu ka wo ho ko ne nkyen, na

dee ebasi biara no, nnipa baanu anaa baasa adi ho adanse. ¹⁷ Se wantie wo a, fa asem no koma asafu. Na se wodi bem asafu no anim, na onte ne ho ase ara a, asafu no mpam no mfiri won mu.

¹⁸ "Mereka akyere mo se, biribiara a mokyekyere wo asase so no, wokyekyere wo osoro, na biribiara a moasane wo asase so no, wosane wo osoro.

¹⁹ "Meresane aka akyere mo bio se, se mo mu baanu biara a wote asase yi so hwehwe biribi na wode nokore bisa m'agya a owo osoro no a, obeye ama won. ²⁰ Na dee baanu anaa baasa ahyia wo me din mu no, na mewo won mfimfini."

Opaani Tirimuodenfo No

²¹ Petro baa Yesu nkyen bebisaa no se, "Awurade, mpen ahe na se me nua fom me a memfa nkye no? Mpen nson anaa?"

²² Yesu buaa no se, "Dabi! Mpen aduokron ahodoo nson!

²³ "Osoro Ahennie no te se ohene bi a opee se one n'apaafu bu nkonta.

²⁴ Nkontabuo no mu no, wode opaani bi a ode no ka sika opepem edu bree no. ²⁵ Esiane se na onni sika a ode betua ka no enti, ohene no hyee se wonton one ne yere ne ne mma ne biribiara a owo, na womfa mmotua eka no.

²⁶ "Opaani yi de n'anim butuu fam, sree ne wura yi se, 'Me wura, hunu me

mmɔɔ, na to wo bo ase ma me, na meba abetua eka a mede wo no nyinaa.'
 27 Ɔpaani yi asem a ɔkaeɛ no yee ɔhene no mmɔɔ, ma ɔgyaa no de ne ka no nyinaa nso kyee no.

28 "Saa ɔpaani yi firi ho no, ɔkɔhunu ne nwurakwaa no mu bi a ɔde no ka sika kakraa bi. Ɔtim no amene se ɔntua no eka a ɔde no no wo eho ara.

29 "Na n'awurakwaa no koto, paa no kyew se ɔnto ne bo ase mma no, na ɔbetua ka no.

30 "Nanso ɔno deɛ, wampene. Ɔmaa wode no kotoo afiase se gye se watua no ka a ɔde no no nyinaa ansa na ɔbema wɔagyaa no. 31 Ɔkafoɔ yi nnamfo kɔkaa asem a asi no nyinaa kyerɛɛ ɔhene no.

32 "Ɔhene no teeɛ no, ɔfrɛɛ saa ɔpaani a ɔde ne ho kyee no no baa n'anim. Ɔka kyerɛɛ no se, 'Onipa bɔne ne otirimuɔdenfoɔ! Wosrɛɛ me no, mede eka keɛɛɛ a wode me no nyinaa kyee wo; 33 enɛ wo se wo nso wohunu wo yɔnko mmɔɔ sɛdeɛ mehunu wo mmɔɔ no anaa?' 34 Ɔhene no de abufuo maa wode ɔpaani yi kotoo afiase kaa se, gye se watua eka a ɔde no no nyinaa ansa na ɔbema wɔayi no.

35 "Saa ara na se moamfa mo nuanom mfomsoɔ ankyɛ wɔn a, me ɔsoro Agya nso remfa mo mfomsoɔ nkyɛ mo."

19

Awaregyaɛɛ

1 Yesu wɛɛ n'asɛnka no, ɔkɔɔ Galilea. Ɔfiri Galilea no, ɔtwaa Asubɔnten Yor-dan baa Yudea. 2 Nnipadɔm tu dii n'akyi, ma ɔsaa wɔn yadeɛ.

3 Farisifoɔ bi ba bebisaa no nsem bi pɛɛ se wɔnam wɔn nsemɛmisa no so ma ɔka asem bi a ɛde no beko sohwe mu. Wɔbisaa no se, "Wopene awaregyaɛɛ so anaa?"

4 Yesu nso bisaa wɔn se, "Gyama monkenkan Atwerɛ Kronkron no? Wɔatwerɛ wo mu se, 'Mfi-tiaseɛ no, Onyankopɔn bɔɔ ɔbarima ne ɔbaa! 5 Yei enti na ɔbarima begya n'agya ne ne maame ho de ne ho akɔɔ ne yere ho daa nyinaa no.'

6 Na wɔn baanu no abeyɛ ɔhonam korɔ. Enti, deɛ Onyankopɔn aka abom no, enɛ se onipa tete mu."

7 Farisifoɔ no kɔɔ so bisaa no se, "Adɛn enti na Mose kaa se, se ɔbarima bi pɛ se ɔgyaa ne yere a ɔtumi twere no krataa keke, de gyaa no?"

8 Yesu buaa wɔn se, "Esiane se na mo akoma apirim no enti na Mose maa awaregyaɛɛ ho kwan, na enye adeɛ a Onyankopɔn hyehyɛɛɛ.

9 Na mereka akyerɛ mo se, obiara a ɔbegyaa ne yere, a enye se ɔbaa no abɔ adwaman, na ɔbesane aware ɔbaa foforo no aseɛ awadeɛ."

10 Yesu asuafoɔ no kaa sɛ, “Sɛ saa na ete deɛ a, na ense sɛ obiara ware.”

11 Yesu buaa wɔn sɛ, “**Ɛnye obiara na ɔbetumi agye asem yi atom, agye wɔn a Onyankopɔn hye wɔn den no nko ara.**

12 **Nnipa bi wɔ ho a wɔnni mmarmayɛ mu ahɔɔden firi awɔɔ mu, ebinom nso nnipa na wɔyɛɛ wɔn saa; ebinom nso ɔsoro Ahennie no enti, wɔpo awadeɛ. Obiara a ɔbetumi no, nni m’asɛm a maka yi so.”**

Yesu Hyira Mmɔfra Nku-maa

13 Wɔde mmɔfra nkumaa brɛɛ Yesu sɛ ɔmfɛ ne nsa ngu wɔn so, na ɔmmɔ mpaeɛ mma wɔn. Nanso, asuafoɔ no kaa wɔn a wɔde mmɔfra no baɛɛ no anim.

14 Yesu kaa sɛ, “**Momma mmɔfra no kwan na wɔmmra me nkyɛn, na monnsi wɔn ɛkwan, na yeinom sei na Ɔsoro Ahennie ye wɔn dea.”**

15 Na ɔde ne nsa guu wɔn so, hyiraa wɔn ansa na ɔrefiri ho akɔ.

Aberantɛ Sikani No

16 Ɛda bi aberantɛɛ bi baa Yesu nkyɛn bɛbisaa no sɛ, “Ɔkyerɛkyerɛfoɔ, adɛpa bɛn na menyɛ na manya nkwa a ɛnni awiɛɛ?”

17 Yesu buaa no sɛ, “**Adɛn enti na wobisa me deɛ ɛye papa ho asem? Ɔbaako pɛ na ɔye papa. Sɛ wɔpɛ sɛ wokɔ nkwa mu deɛ a, di mmarsɛm no so.”**

18 Aberantɛɛ no nso bisaa no sɛ, “Mmarsɛm no mu deɛ ɛwɔ he?”

Yesu buaa no sɛ, “**Nni awu. Nsɛɛ awadeɛ. Mmɔ korɔno. Nni atorɔ.** 19 **Di w’agya ne wo maame ni, na do wo yɔnko sɛ wo ho!”**

20 Aberantɛɛ no nso kaa sɛ, “Medi yeinom nyinaa so pɛpɛpɛ. Afei, menyɛ ɛdeɛn?”

21 Yesu ka kyerɛɛ no sɛ, “**Sɛ wɔpɛ sɛ wɔyɛ pɛ a, kɔ na kɔtɔn biribiara a wowɔ, na fa sika a wobɛnya afiri mu no ma ahiafoɔ. Ɛno ansa na wobɛnya ademudeɛ wɔ ɔsoro. Afei bɛdi m’akyi.”**

22 Ɛsiane sɛ na saa aberantɛɛ yi wɔ ahonyadeɛ bebree enti, ɔtee saa nsem yi no, anyɛ no de maa ɔde awerehoɔ firii ho kɔɛɛ.

23 Afei, Yesu ka kyerɛɛ n’asuafoɔ no sɛ, “**Ɛye den ma osikani sɛ ɔbɛkɔ Ɔsoro Ahennie no mu.** 24 **Meka meti mu bio sɛ, ɛye mmerɛ sɛ yoma bɛwura panɛɛ aniwa mu sene sɛ osikani bɛkɔ Onyankopɔn Ahennie mu!”**

25 Asuafoɔ no tee saa asem yi no, wɔn adwenem yeɛ wɔn nnaa. Wɔbisaa sɛ, “Na ɛnnɛɛ hwan na ewiase ha wobɛgye no nkwa?”

26 Yesu hwɛɛ wɔn buaa sɛ, “**Onipa fa mu deɛ, ɛye den; na Onyankopɔn fa mu deɛ, ɛye mmerɛ.”**

Ahopakyire

27 Petro nso kaa sɛ, “Yeagya biribiara ho abedi w’akyiri; na ɛdeɛn mfasoɔ na yeɛbenya afiri w’akyiridie no mu?”

28 Yesu buaa se, "Me, Agyenkwa no, metena m'animuonyam ahennwa no so a, nokorem mo m'asuafɔ yi nso betena ahennwa dumieniu no so na moabu Israel mmusuakuo dumieniu no aten. 29 Na obiara a obegya ne efie, ne nuammarimanom, ne nuammaanom, n'agya, ne maame, ne yere, ne mma anaa n'agyapadee abedi m'akyi no, obenya no eho mmɔho oha, na wanya nkwa a enni awiee nso. 30 Na wɔn a wɔdi ekan no mu pii bedi akyire, na wɔn a wɔdi akyire no nso mu bi abedi ekan."

20

Afuom Adwumayefɔ Ho Abebu

1 Yesu sane buu wɔn ebe foforo bi se, "Osoro Ahennie te se okuafɔ bi a ofirii adi anɔpa bi, se orekohwehwe nnipa abɔ wɔn paa. 2 Ne nsa kaa apaafɔ no, one wɔn hyehyee se obema wɔn eda koro adwuma so akatua.

3 "Ankyere ofirii adi bio kohunuu nnipa bi nso, se wɔgyinagyina ho a wɔnye hwee na wɔrehwehwe obi ama wabɔ wɔn paa. 4 Ofaa wɔn nso de wɔn kɔɔ n'afuo no mu. Oka kyeree wɔn nso se, obema wɔn eda koro adwuma so akatua.

5 "Osane kɔɔ owigyinaee ne nnɔnmiensa eberɛ mu kɔbɔ nnipa foforo paa ne wɔn yee nhyehyee koro

no ara bi. 6 Osane firii adi beye nnomum bere mu, kohunuu se nnipa bi gyinagyina ho. Obisaa wɔn se, 'Adeɛn enti na eda mu yi nyinaa mogyinagyina ha a monye hwee?'

7 "Woyii ano se, 'Obi mmɛbɔ yen paa.'

"Eho ara na oka kyeree wɔn se, 'Ennee monkoka apaafɔ a wɔreye adwuma wɔ m'afuom no ho.'

8 "Eduruu anwummerɛ no, ofree deɛ otua n'apaafɔ no ka no ka kyeree no se, 'Hwe na tua wɔn ka, firi wɔn a wɔbaa akyire no so kɔsi wɔn a wɔbaa kane no so.'

9 "Apaafɔ a ofaa wɔn akyire no nyinaa, otuaa wɔn eda koro apaabodee.

10 Wɔn a wɔfaa wɔn kane no nso baee. Wɔsusuu se wɔhenya sika a eboro wɔn a ofaa wɔn akyire no deɛ no so. Nanso, wɔn nso, otuaa wɔn sedee otuaa wɔn a wɔbaa akyire no ara pe. 11 Wɔn nsa kaa wɔn apaabodee no, anye wɔn de. 12 Woka kyeree afuwura no se, 'Nnipa a wɔbaa akyire no yee adwuma donhwereɛ baako pe, nso yen a yeyee adwuma firi anɔpa ma owia hyee yen no, womaa yene wɔn nyinaa akatua pe.'

13 "Obuaa wɔn mu baako se, 'Damfo, menyee wo bone biara. Me ne wo anni ano se, mema wo eda koro adwuma so akatua anaa? 14 Fa sika a wo nsa aka no na ko. Efiri me pe mu na meretua wɔn

a wɔbaa kane ne wɔn a wɔbaa akyire no nyinaa ka pɛ. ¹⁵ Mmara bi si me ho ekwan sɛ mede me sika yɛ deɛ mɛpɛ? Anaasɛ m'ayamyɛ enti na w'ani abere yi?"

¹⁶ "Asɛm a Yesu ka de wieɛɛ ne sɛ, 'Saa ara na wɔn a wɔdi akyire no bɛdi ɛkan, na wɔn a wɔdi ɛkan no nso bɛdi akyire.'" "

Yesu Hye Ne Owuo Ho Nkɔm Bio

¹⁷ Yesu siim sɛ ɔreko Yerusalem no, ɔde n'asuafoɔ no kaa ne ho. ¹⁸ Wɔreko no, ɔtwee n'asuafoɔ no gynaa nkyɛn baabi ka kyerɛɛ wɔn sɛ, "Yɛreko Yerusalem. Wɔbɛyi me ama asɔfoɔ mpanin ne twɛɛsɛm no akyerɛkyerɛfoɔ, na wɔabu me kumfoɔ. ¹⁹ Wɔde me bɛhyɛ Roma aban nsa, na wɔadi me ho fɛw, abɔ me asɛnnua mu, na ne nnansa so no, mɛsɔre afiri awufoɔ mu."

Maame Bi Abisadeɛ

²⁰ Sebɛdeɔ mma Yakobo ne Yohane ne wɔn maame baa Yesu nkyɛn. ɔbaa yi de adesɛdeɛ bi bɛtoɔ Yesu anim.

²¹ Yesu bisaa no sɛ, "Ɛdeɛn na wɔpɛ sɛ menyɛ mma wɔɔ?"

ɔbuua no sɛ, "Mɛpɛ sɛ, sɛ wokɔ w'ahennie mu a, me mma baanu yi mu baako tena wo nifa so, na ɔbaako nso tena wo benkum so."

²² Nanso, Yesu ka kyerɛɛ no sɛ, "Wonnim deɛ wore-bisa no." Afei, ɔdaneɛ ne ho bisaa Yakobo ne Yohane sɛ, "Mɔbɛtumi anom kuruwa

a merebɛnom ano no bi anaa?"

Wɔbuua no sɛ, "Yɛbɛtumi!"

²³ Yesu ka kyerɛɛ wɔn sɛ, "Me kuruwa ano deɛ, mɔbɛtumi anom, nanso menni tumi sɛ meyi wɔn a wɔbɛtena me nifa anaa me benkum so. Saa afa no wɔ ho ma wɔn a m'agya ayi wɔn no."

²⁴ Asuafoɔ edu a aka no tee deɛ Yakobo ne Yohane akɔbisa no, wɔn bo fuiɛ.

²⁵ Yesu frɛɛ wɔn nyinaa ka kyerɛɛ wɔn sɛ, "Monim sɛ ahene ne atumfoɔ di wɔn a wɔhyɛ wɔn ase no so. Saa ara nso na wɔn a wɔdi wɔn so no nso di afɔforɔ so. ²⁶ Nanso, mo deɛ, ɛnte saa wɔ mo mu. Mmom, obiara a ɔpɛ sɛ ɔyɛ kɛsɛ wɔ mo mu no, ɛsɛ sɛ ɔyɛ mo ɔsomfoɔ. ²⁷ Obiara a ɔpɛ sɛ ɔyɛ ɔkannifoɔ wɔ mo mu no, ɔnyɛ mo akɔa. ²⁸ Onipa Ba no amma sɛ wɔnsom no, na mmom ɔbɛsomɔɛ, na ɔde ne ɔkra too ho sɛ agyedɛɛ maa nnipa nyinaa."

Anifirafɔɔ Baanu Hunu Adeɛ

²⁹ Yesu ne n'asuafoɔ firi Yeriko reko no, nnipadɔm tu dii wɔn akyi. ³⁰ Wɔreko no, wokɔfaa baabi a anifirafɔɔ baanu bi tetɛɛ. Anifirafɔɔ yi tee sɛ Yesu retwam no, wɔteateam sɛ, "Awurade, Dawid Ba, hunu yen mmɔbɔ!"

³¹ Nnipadɔm a wɔdi Yesu akyi no teateaa wɔn sɛ wɔmmua wɔn ano. Nanso, anifirafɔɔ no kɔɔ

so teateaam se, "Awurade, Dawid Ba, hunu yen mmɔbo!"

³² Yesu duruu deɛ wɔtetee ho no, ɔgyina, bisaa wɔn se, **"Edeɛ na moƣe se meye ma mo?"**

³³ Wɔka kyeree no se, "Awurade, yeƣe se yehunu adeɛ!"

³⁴ Anifirafoɔ no yeɛ Yesu mmɔbo. Ɔde ne nsa kekaa wɔn ani, na preko pe, wɔhunuu adeɛ, na wɔdii n'akyi.

21

Yesu Ko Yerusalem

¹ Aka kakra na Yesu ne n'asuafɔɔ no aduru Yerusalem no, wɔbeneɛ kuro bi a wɔƣe no Betfage a ewɔ Ngo Bepɔ no so ho no. Eho na Yesu somaa n'asuafɔɔ no mu baanu se, wɔnni ekan nko. ² Ɔka kyeree wɔn se, **"Se moduru ho a, mɔɛhunuu se wɔasa afunumu bi ne ne ba ahoma. Monsane wɔn, na momfa wɔn mmre me. ³ Se obi bisa mo se edeeɛ na moreye a, monka nkyere onipa ko no se, 'Wɔn ho hia Awurade,' na ntem ara ɔɛma mo de wɔn aba."**

⁴ Wɔyeɛ yei hyee tete nkɔmhye a eka se,

⁵ "Monka nkyere Ɔbabaa Sion se
wo ɔhene reba wo nkyen.

Ɔdwo, na ɔte afunumu ne,
afunumu ba so," no mu den.

⁶ Asuafɔɔ baanu no yeɛ deɛ Yesu ka kyeree wɔn no.

⁷ Wɔde mmoa no breɛ no

no, wɔde wɔn ntoma sesee afunumu no so, maa Yesu tenaa ne so. ⁸ Nnipadɔm a wɔwɔ ho no bi de wɔn ntoma sesee ekwan a ɔde aboa no nam so no so. Ebinom nso bubuu nnua mman de sesee ekwan no mu saa ara. ⁹ Edɔm no tu teneee de osebo teateaam se, "Hosiana Dawid Ba!"

"Nhyira ne deɛ ɔnam Awurade din mu reba no."

"Hosiana wɔ ɔsoro nohoa!"

¹⁰ Eberɛ a ɔduruu Yerusalem no, kuro no nyinaa boɔ twi. Ehofoɔ no bisaa se, "Na hwan ni?"

¹¹ Nnipadɔm no buaa se, "Eye Yesu, Odiyifoɔ a ɔfiri Nasaret a ewɔ Galileaman no."

Yesu Ko Asɔrefie

¹² Yesu firii ho no, ɔkɔɔ asɔrefie. Ɔduruu ho no, ɔpamoo adwadifoɔ a wɔwɔ ho no nyinaa, kaa sikasesafoɔ apono nyinaa guu fam, bubuu apata a wɔtɔn mmorɔnomoma wɔ mu no nyinaa guie. ¹³ Yesu ka kyeree wɔn se, **"Atweresem no ka se, 'M'asɔrefie ye beaee a wɔbo mpaee.' Nanso, mo deɛ, mode ho aye akorɔmfoɔ atenaee."**

¹⁴ Afei anifirafoɔ ne mmubuafoɔ baa ne nkyen wɔ asɔrefie ho ma ɔsaa wɔn nyinaa yadeɛ. ¹⁵ Nanso, eberɛ a asɔfoɔ mpanin ne Yudafoɔ mpanin bi hunuu anwanwadeɛ yi na wɔtee nso se mmɔfra nkumaa a wɔwɔ asɔrefie ho reteateam se, "Nhyira nka Dawid Ba no" no, anye wɔn de.

16 Enti, wɔbisaa Yesu sɛ, "Wote nsem a mmɔfra no reka no anaa?"

Yesu buaa sɛ, "**Aane. Na monkenanee saa Atweresem a eka sɛ, 'Mmɔfra ne nkɔkoaa mpo**

de wɔn ano kamfo wo' no da anaa?'"

17 Afei, ɔfirii hɔ sane kɔɔ Betania kɔdaa hɔ.

Yesu Dome Borɔɔɔma Dua Bi

18 Adeɛ kyee anɔpa a ɔresane akɔ Yerusalem no, ekɔm dee no. 19 Ɔhunuu sɛ borɔɔɔma dua bi si ekwan ho baabi. Ɔkɔɔ hɔ kɔhwɛɛ sɛ borɔɔɔma no bi wɔ so, nanso ɔduruu hɔ no, ɔhunuu sɛ nhahan nko ara na ewɔ so. Ɔdomee borɔɔɔma dua no sɛ, "**Ɛfiri enne, worenso aba bio!**" Eho ara borɔɔɔma dua no wuiɛ.

20 Asem yi yɛɛ Yesu asuafoɔ no nwanwa ma wɔbisaa no sɛ, "Na eyɛɛ edeen enti na borɔɔɔma dua no so nhahan poroo ntem saa?"

21 Yesu nso buaa wɔn sɛ, "**Nokorem, sɛ mowo gyidie a enhinhim a, mobɛtumi ayɛ ade korɔ yi ara bi, anaa deɛ ekɛɛn saa mpo. Anka mobɛtumi aka akyere Ngo Bepɔ yi sɛ, 'Tutu kɔgu epo mu', na ɛbɛtutu akɔgu mu nso.**

22 **Biribiara a mode gyidie bɛbisaa wɔ mpaeɛɔ mu no, mo nsa bɛka."**

Yesu Tumi Ho Asemmissa

23 Yesu sane kɔɔ asɔrefie hɔ a ɔrekyerekyere no, asɔfoɔ mpanin ne Yudafoɔ

mpanin baa ne kyɛn bɛbisaa no tumi ko a ɔgyina so pamoo adwadifoɔ ne sikas-esafoɔ no firii asɔrefie hɔ no.

24 Yesu kaa sɛ, "**Merebɛbisa mo asem baako bi, na mommua me ansa.** 25 **Onyankopɔn na ɔsoma Yohane Osubɔni anaa enye ɔno?"**

Wɔdwennwenee ho kaa sɛ, "Sɛ yeka sɛ 'Ɛfiri Onyankopɔn' a, wɔbɛbisa yen deɛ enti a yeannye deɛ Yohane kaeɛ no annie? 26 Na sɛ yeka sɛ, 'Enye Onyankopɔn na ɔsoma no' nso a, edɔm no beha yen ɛfiri sɛ, wɔn nyinaa nim sɛ Yohane ye odiyifoɔ."

27 Enti, wɔn mmuaɛɛ a wɔmaɛɛ ara ne sɛ, "Yennim!"

Eho ara na Yesu nso kaa sɛ, "**Ɛh monnim deɛ a, me nso meremmua mo."**

Mmammarima Baanu Ho Ɛbɛ

28 Yesu kaa sɛ, "**Saa asem a merebɛka yi modwene ho sɛn? Ɔbarima bi wɔ mmammarima baanu. Ɔka kyerɛɛ wɔn mu panin no sɛ, 'Me ba, enne kɔ m'afuom na kɔyɛ adwuma wɔ ho.'**

29 "Ne ba no kaa sɛ, 'Merenkɔ,' nanso akyire yi, ɔsesaa n'adwene na ɔkɔɛɛ.

30 "Afei agya no ka kyerɛɛ akumaa no sɛ, 'Wo nso kɔ.' Ɔno nso kaa sɛ, 'Agya, mate, mekɔ.' Nanso wankɔ.

31 "**Saa mmɔfra baanu yi mu hwan na ɔtie n'agya asem?"**

Wobuaa se, "Ne ba panin no a."

Afei, Yesu kyerɛɛ asem no ase se, "Akyinnyeɛ biara nni ho se abɔnefoɔ ne nnwamanfoɔ beko ɔsoro Ahennie mu ansa na moako. ³² Efiri se, Yohane baa mo nkyɛn se ɔrebekyerɛ mo tenenee kwan, na moannye no anni. Nanso ɔtogyefoɔ ne nnwamanfoɔ gyee no diiɛ. Na mohunuu yei mpo no, moansakyera mo adwene, na moannye no anni."

Apaafɔ Ho Ebe

³³ Yesu buu wɔn be foforo bi se, "Eɔa bi, ɔbarima bi a ɔwɔ bobefuo a wagye ban afa ho, na watu amena a wɔkyi nsã wɔ mu, de afuo no gyaa akuafoɔ bi. Yei akyi no, ɔtuu ekwan kɔɔ ɔman foforo bi so. ³⁴ Eduruu eberɛ a bobɛ no bereɛɛ a eɛɛ se wɔtɛɛ no, ɔsomaɛ ne ho nnipa baa akuafoɔ no ho se wɔmmɛgye ne kyɛfa mmɛɛ no.

³⁵ "Wɔduruu ho ara pe na akuafoɔ no to hyɛɛ nnipa no so, boroo ɔbaako, kum ɔbaako enna wɔsii ɔbaako nso aboo. ³⁶ Afei, ɔsane somaa nnipa a wɔn dodoo sene wɔn a ɔsomaɛ wɔn kane no se wɔnko akuafoɔ no nkyɛn, nanso asem koroo no ara bi na esiɛ. ³⁷ Yei akyi, ɔsomaɛ ɔno ankasa ne ba akuafoɔ no nkyɛn susuu se, wɔde anidie bɛma no.

³⁸ "Nanso, akuafoɔ no hunuu se ne ba no afiti reba pe, wɔfaa ne ho adwene kaa se, 'ɔdedifoɔ

no na ɔreba no; momma yenkum no, na yɛmfa afuo no!' ³⁹ Eho ara, wɔtwee no firii afuo no mu, kɔkumm no too baabi.

⁴⁰ "Se afuowura no sane ba a, mogye di se edeen na ɔbeyɛ saa akuafoɔ no?"

⁴¹ Yudafoɔ mpanin no buaa se, "ɔno nso bekum saa atirimuɔndenfoɔ no na ɔde afuo no ama akuafoɔ foforo a wɔde ne kyɛfa bɛma no eberɛ a eɛɛ mu."

⁴² Yesu bisaa wɔn bio se, "Monkanee Twerɛɛm no mu da se,

"'Eboɔ a adansifoɔ apo no eno ara na abeyɛ edan no ntweaso tiboo.

Awurade na wayɛ yei, na eye nwanwa wɔ yen ani so?"

⁴³ "Deɛ mereka ara ne se, wɔbɛgye Onyankopɔn Ahennie no afiri mo nsam de akoma ɔman foforo a wɔbɛbu n'afudeɛ no ho nkonta pa akyerɛ no.

⁴⁴ Wɔn a wɔbɛhwe saa botan yi so no mu bebubu, na deɛ nokore no bɛhwe ne so no nso bɛpekɛɛ."

⁴⁵ Eberɛ a asofoɔ mpanin ne Yudafoɔ mpanin no tee aseɛ se Yesu asem a ɔreka no fa wɔn ho no, ⁴⁶ wɔpɛɛ se wɔye no bone, nanso na wɔsuro edom no efiri se, na wɔagyɛ Yesu atom se ɔye Odiyifoɔ.

22

Ayeforɔhyia Apontoo Ho Ebe

¹ Yesu de mmɛbuo ahodoo kyerɛɛ sɛdeɛ ɔsoro Ahennie no tee. ² ɔse, "ɔsoro Ahennie no te se ɔhene

bi a ne babarima hyiaa ayeforɔ na ɔtoo pon maa no. ³ Ɔtoo nsa frɛɛ nnipa pii. Eberɛ no duruie no, ɔsoma n'asomfoɔ sɛ wɔnkɔfrɛfrɛ nnipa no na wɔmmra. Nanso, nnipa no amma.

⁴ "Ɔsane somaa n'asomfoɔ foforɔ sɛ, 'Monkɔka nkyerɛ wɔn sɛ, wɔawie biribiara. Wɔakum m'anantwie ne me nyɛmma de anoa aduane awie. Mommra ayeforɔ no ase mmɛdidi!'

⁵ "Nanso, ne ho yɛɛ wɔn a ɔtoo nsa frɛɛ wɔn no sere. Obiara kɔdii ne dwuma. Obi kɔɔ n'afuom. Ɔfoforɔ nso kɔdii ne dwa. ⁶ Afoforɔ nso kyeree n'asomfoɔ no hwee wɔn, pirapiraa wɔn, kunkumm ebinom nso. ⁷ Ɔhene no tee deɛ nnipa no ayɛ n'asomfoɔ no, ne bo fuiɛ. Ɔsoma n'asraafoɔ ma wɔkɔkunkum awudifoɔ no, hyee wɔn kuro no pasaa.

⁸ "Ɔsane frɛɛ n'asomfoɔ ka kyerɛɛ wɔn sɛ, 'Wɔawie ayeforɔ aduane no. Nanso, wɔn a mɛfrɛɛ wɔn no mfata sɛ wɔba apontɔɔ no ase. ⁹ Enti, monkɔ mmɔntene so na obiara a mɔɛhunu no no, momfrɛ no mmra apontɔɔ no ase.' ¹⁰ Asomfoɔ no firii adi kɔɔ mmɔntene so kɔfrɛɛ nnipa dodoo a wɔhunuu wɔn no nyinaa. Wɔfrɛɛ nnipa pa ne nnipa bɔne, maa ɛdan a wɔtoo ɛpono wɔ mu no yɛɛ ma.

¹¹ "Ɔhene no baa hɔ sɛ ɔrebɛhwɛ nnipa a wɔaba no, ɔhunuu obi a ɔnhɛ

ayeforɔhyia atadeɛ wɔ hɔ. ¹² Ɔbisaa no sɛ, 'Damfo, ɛyɛɛ dɛn na wonhyɛ ayeforɔhyia atadeɛ, na wotumi baa ha?' Nanso, damfo no antumi ammu.

¹³ "Afei, ɔhene no ka kyerɛɛ n'asomfoɔ no sɛ, 'Monkyekyere ne nan ne ne nsa na monkɔto no ntwene akyirikyiri esum mu, deɛ esu ne agyaadwoɔ wɔ no.'

¹⁴ "Wɔafrɛ bebreɛ, nanso kakra bi na wɔayi wɔn."

Ɛtoo Yie Ho Asemmisa

¹⁵ Farisifoɔ no tuu Yesu ho agyina, pɛɛ ɛkwan bi a wɔnam n'anom asem so bɛnya no akyere no. ¹⁶ Wɔsii no gyinaɛɛ sɛ, wɔbesoma wɔn nnipa bi ne Herodefoɔ aba Yesu nkyɛn abebisa no sɛ, "Owura, yenim sɛ woyɛ ɔnokwafoɔ, na wonam nokore kwan so kyere nnipa ɛkwan a ɛkɔ Onyankopɔn nkyɛn a wonsuro akyire asem, ɛfiri sɛ, wonhwe nnipa anim. ¹⁷ Ka ma yentie. Ɛyɛ sɛ wɔyi too ma Roma Hempɔn Kaesare anaa ɛnyɛ?"

¹⁸ Yesu hunuu wɔn adwemmɔne no ma ɔka kyerɛɛ wɔn sɛ, "Mo nyaatwomfoɔ! Adɛn enti na mɔpɛ sɛ mode nnaadaa sɔ me hwɛ?"

¹⁹ Momfa sika a wɔde yi too no bi nkyerɛ me." Wɔde bi kyerɛɛ no. ²⁰ Ɔbisaa wɔn sɛ, "Hwan mɔni na ɛda so, na hwan din nso na ɛwɔ so?"

²¹ Wɔbuua sɛ, "Kaesare."

Yesu ka kyerɛɛ wɔn sɛ, "Ɛnneɛ, momfa Kaesare

deɛ mma Kaesare, na momfa Onyankopɔn deɛ mma Onyankopɔn."

²² Ne mmuaɛɛ a ɔmaa wɔn no maa wɔn ho dwirii wɔn ma wɔgyaa no ho kɔɛɛ.

Owusɔrɛɛ Ho Asem̄misa

²³ Eɛda no ara, Sadukifoɔ a wɔnnɛɛ owusɔrɛɛ nni no baa Yesu nkyɛn bɛbisaa no sɛ, ²⁴ "Owura, Mose kaa sɛ, 'Sɛ ɔbarima bi anwo na ɔwu a, ne nuabarima mfa ne yere no kunabaa na ɔne no nwo mma owufɔɔ no. ²⁵ Anuanom baason bi ne yɛn tenaa ha. Ɔpanin no wareɛɛ a wanwo ba na ɔwuiɛ. Enti, ne nua a ɔto so mmienu no faa ne yere no kunabaa. ²⁶ Deɛ ɔto so mmienu no nso wuiɛ, maa deɛ ɔto so mmiɛnsa no faa ɔbaa no kunabaa. Ɔno nso wuiɛ a wanwo ba, maa ɔfoforɔ nso faa ɔbaa no kunabaa. Yei toaa so ara kɔsii sɛ anuanom baason no nyinaa wareɛ ɔbaa no. ²⁷ Deɛ edi akyire ne sɛ, ɔbaa no nso wuiɛ. ²⁸ Eno enti, owusɔrɛberɛ no, nnipa baason yi mu hwan na ɔbaa no bɛyɛ ne yere? Efiri sɛ wɔn nyinaa wareɛ no! "

²⁹ Yesu buaa wɔn sɛ, "**Mo mfomsoɔ a moayɛ no firi nim a monnim Atwerɛsɛm no ne Onyankopɔn tumi a ɔwɔ no!** ³⁰ Na owusɔrɛberɛ no, awadeɛ nni ho; obiara bɛyɛ sɛ abɔfoɔ a wɔwɔ ɔsoro no.

³¹ Afei, efa owusɔrɛɛ no ho no nso, monnkaneɛ deɛ Onyankopɔn aka afa ho no pɛn? Monhunu sɛ Onyankopɔn kasa kyerɛɛ mo ɛberɛ a

ɔkaa sɛ, ³² '**Mene Abraham Onyankopɔn, Isak Onyankopɔn ne Yakob Onyankopɔn no?' Yei kyerɛ sɛ. Onyankopɔn nyɛ awufɔɔ Onyankopɔn na mmom, atɛasefoɔ Onyankopɔn."**

³³ Nnipadɔm no tee ne nkyerɛkyerɛ no, eyɛɛ wɔn nwanwa.

Mmaransɛm No Mu Kɛsɛ Pa Ara

³⁴ Farisifoɔ no tee sɛ Yesu abu afa Sadukifoɔ no so no, wɔkɔhyiaa Yesu. ³⁵ Wɔn mu baako a ɔyɛ mmaramimfoɔ bisaa Yesu sɛ, ³⁶ "Owura, Mose mmaransɛm no mu deɛ ɛwɔ he koraa na ɛkyɛn ne nyinaa?"

³⁷ Yesu buaa no sɛ, "**'Ɖɔ Awurade, wo Onyankopɔn, w'akoma nyinaa mu ne wo ɔkra nyinaa mu ne w'adwene nyinaa mu.'** ³⁸ Yei ne mmaransɛm no mu deɛ edi ɛkan na ɛkyɛn ne nyinaa. ³⁹ Deɛ ɛto so mmienu no te sɛ eno ara: '**Ɖɔ wo yɔnko sɛ wo ho.'**

⁴⁰ Mose mmaransɛm ne adiyifoɔ no nkyerɛkyerɛ no nyinaa gyina saa mmaransɛm mmienu yi so."

Hwan Ba Ne Agyenkwa No?

⁴¹ Farisifoɔ no twaa Yesu ho hyiaɛɛ no, ɔbisaa wɔn sɛ, ⁴² "**Ɛdeɛn na mowɔ ka wo Agyenkwa no ho? Hwan ba ne no?"**

Wɔbuaa no sɛ, "Dawid Ba."

⁴³ Yesu bisaa wɔn sɛ "**Ɛnneɛ, adɛn na Dawid**

nam Honhom Kronkron
so frɛ no 'Awurade'? Efiri
sɛ, Dawid kaa sɛ,

44 "'Awurade ka kyerɛɛ
me wura sɛ,
"Tena me nifa
kɔsi sɛ mɛma woadi
w'atamfoɔ nyinaa
so."'

45 Sɛ Dawid frɛ no 'Awu-
rade' a, enneɛ ɛbɛyɛ dɛn
na watumi ayɛ ne ba?"

46 Obiara antumi ammuu.
Yei akɔyi nso, obiara antumi
ammisa no nsem bio.

23

*Yesu Ka Atwerɛsem No
Akyerɛkyerɛfoɔ Ne Farisifoɔ
Anim*

1 Afei, Yesu ka kyerɛɛ
nnipadom no ne n'asuafoɔ
no sɛ, 2 "Atwerɛsem
no Akyerɛkyerɛfoɔ ne
Farisifoɔ no na wɔkyere
Mose mmara no ase. 3 Yei
enti, ɛsɛ sɛ motie wɔn, na
moyɛ biribiara a wɔkyere
mo. Nanso, monnye deɛ
wɔyɛ no bi efiri sɛ, deɛ
wɔka no, ɛnye ɛno na
wɔyɛ. 4 Wɔhyɛ mo, ma
modi mmara a ɛyɛ den so
a wɔn ankasa mpɛ sɛ wɔdi
so.

5 "Biribiara a wɔyɛ no
yɛ ɔyɛkyerɛ. Wɔatwerɛ
Onyame Asem abɔ wɔn
moma ne wɔn nsa so,
na wɔhyɛ wɔn ntadeɛ
de kyerɛ sɛ wɔyɛ atene-
neefoɔ. 6 Na sɛ wɔkɔ
apontɔɔ ase nso a, wɔpɛ
sɛ daa wɔtena mpanin
tenabea. Afei, wɔkɔ asɔre
nso a, wɔpɛ sɛ wɔtena
mpanin tenabea pa. 7 Sɛ
wode obuɔ kyea wɔn
abɔntene so na wɔfrɛ wɔn

'Rabi' anaa 'Owura' a, ɛyɛ
wɔn dɛ.

8 "Mommma obiara
mfɛrɛ mo saa. Efiri sɛ,
Onyankopɔn nko ara na
ɔyɛ Owura. Mo nyinaa
moyɛ pɛ sɛ anuanom.
9 Mommfrɛ obiara wɔ
asase so ha sɛ 'Agya,' efiri
sɛ, Onyankopɔn a ɔwɔ
ɔsoro no nko ara na ɛsɛ
sɛ wɔfrɛ no saa. 10 Na
mommma wɔmmfrɛ mo
'Owura,' efiri sɛ, ɔbaako
pɛ na ɔyɛ mo wura a ɔne
Agyenkwa no. 11 Wɔbrɛ
wo ho ase som afoforo a,
wɔbɛyɛ ɔkɛsɛɛ. Wɔpɛ sɛ
wɔyɛ kɛsɛ a, yɛ ɔsomfoɔ.
12 Na obiara a ɔbɛma ne
ho so no, wɔbɛbrɛ no ase;
saa ara nso na obiara
a ɔbɛbrɛ ne ho ase no,
wɔbɛma no so.

*Yesu Kasa Tia Nyaat-
womɔyɛ*

13 "Monnue! Mo
Farisifoɔ ne Atwerɛsem
no akyerɛkyerɛfoɔ nyaat-
womfoɔ, efiri sɛ, mosi
afoforo ɔsoro Ahennie ho
ɛkwan. Mo a, monko mu.
Mo nso a, momma afoforo
a wɔpɛ sɛ wɔko mu no
ɛkwan. 14 Nyaatwomfoɔ!
Mobɔ mpaɛɛ atentene wɔ
mmɔntene so de kyerɛ
sɛ moyɛ ateneneefoɔ wɔ
ɛberɛ a motu akunafoɔ
firi wɔn afie mu.

15 "Monnue! Mo
Farisifoɔ ne Atwerɛsem
no akyerɛkyerɛfoɔ
nyaatwomfoɔ! Moko
ewiase afanan nyinaa sɛ
mobɛnya onipa fua abɛfra
mo mu. Na sɛ monya obi
saa a, moseɛ no ma ɔyɛ

ɔbonsam ba sene sɛdeɛ moteɛ no.

¹⁶ “Monnue! Ak-wankyerɛfoɔ anifirafoɔ a moka sɛ, sɛ obi de asɔredan ka ntam a, ɛno deɛ, ɛnye hwee. Na sɛ ɔde sikakɔkɔɔ a ɛwɔ asɔredan no mu ka ntam deɛ a, ɛnnee, ntam no kyekyere onii no. ¹⁷ Anifirafoɔ nkwaseafoɔ! Asɔredan no ne emu sikakɔkɔɔ no mu deɛ ɛwɔ he na ɛsom bo; sikakɔkɔɔ no anaa asɔredan no a ɛte sikakɔkɔɔ no ho no?”

¹⁸ Na moka sɛ, ‘Sɛ obi ka afɔrebukyia no ntam a, ɛnye hwee. Na mmom, sɛ ɔka ayɛyɛdeɛ a ɛgu afɔrebukyia no so ntam deɛ a, ɛkyekyere onii no’

¹⁹ Anifirafoɔ! Afɔrebukyia a ɛte ayɛyɛdeɛ a ɛgu so no ho no ne ayɛyɛdeɛ a ɛgu so no mu deɛ ɛwɔ he na ɛsom bo? ²⁰ Sɛ woka afɔrebukyia no ntam a, woka afɔrebukyia no ne ɛso ayɛyɛdeɛ no nyinaa ntam, ²¹ na sɛ woka asɔredan no ntam a, woka asɔredan no ne Onyankopɔn a ɔte mu no nyinaa ntam. ²² Na sɛ woka ɔsoro ntam a, na woreka Onyankopɔn ahennwa ne Onyankopɔn no ankasa ntam.

²³ “Monnue! Mo Farisifoɔ ne Atwerɛsɛm no akyerɛkyerɛfoɔ nyaat-womfoɔ! Moyi ntotosoɔ dudu wɔ afifideɛ a ɛwɔ mo mfikyifuo mu no ho, nanso mogya nneɛma a ɛsom bo te sɛ atenteneneɛ,

ahummɔboroɔ ne nokorɛdie. ɛwom sɛ ɛsɛ sɛ moyiyi ntotosoɔ dudu no deɛ, nanso ɛnsɛ sɛ mogya nneɛma a ɛsom bo no. ²⁴ Anifirafoɔ ak-wankyerɛfoɔ! Mosɔne deɛ morenom so, yi mu nwanseɛna nanso momene yoma!

²⁵ “Monnue! Mo Farisifoɔ ne Atwerɛsɛm no akyerɛkyerɛfoɔ nyaat-womfoɔ! Motwi mo kuruwa ne mo ayowaa ho fɛfɛfɛ nanso emu no deɛ, asisie ne pɛsɛmenkomenya ahyɛ no ma tɔ. ²⁶ Farisifoɔ anifirafoɔ! Montwi kuruwa no mu kane, na kuruwa no ho nyinaa bɛte!

²⁷ “Monnue! Mo Farisifoɔ ne Atwerɛsɛm no akyerɛkyerɛfoɔ! Mote sɛ ɛda a wɔasra ho fɛfɛfɛ nanso awufɔɔ nnompe ne nneɛma funu ahyɛ mu ma tɔ. ²⁸ Moyɛ mo anim sɛ ateneneefɔɔ, nanso bɔne ahodoɔ ahyɛ mo mu ma tɔ.

²⁹ “Monnue! Mo Farisifoɔ ne Atwerɛsɛm no akyerɛkyerɛfoɔ nyaat-womfoɔ! Mosisi nna akɛsɛɛ ma adiyifoɔ a mo ara mo agyanom kunkumm wɔn, na mode nhwiren gugu atene-neefɔɔ a wɔkunkum wɔn no da so, ³⁰ na motwa mo ho ka sɛ, ‘Sɛ na yɛte ase saa ɛberɛ no a, anka yɛrenyɛ bɔne a yɛn agyanom yɛɛɛ no.’ ³¹ Sɛ moka saa a, mobu mo ho fɔ sɛ moyɛ atirimuɔdenfoɔ mma. ³² Na modi wɔn anammɔn

akyi ye saa bone koro no ara bi perepere.

³³ "Awo! Nhuru-toa mma! Mobeye den adwane amanehunu ogya mu atemmuo no?" ³⁴ Mesoma adiyifoɔ ne anyansafoɔ ne akyerakyerefoɔ aba mo nkyen. Mobebɔ won mu bi asennua mu akum won. Mobebɔ ebinom akyi mmaa wɔ mo asoredan mu, na moataa ebi firi nkuro so ako nkuro so. ³⁵ Na ateneneefoɔ mogya a moahwie agu asase so nyinaa, efiri Habel so de kɔsi Barakia ba Sakaria a mokumm no wɔ asoredan ne afɔrebukyia ntam no, beba mo so. ³⁶ Mereka makyerɛ mo sɛ, atemmuo a wɔaboaboa ano no nyinaa beba nɛmma yi so.

³⁷ "Aɔ Yerusalem, Yerusalem, wo a wokum adiyifoɔ, na wosi won a wɔasoma won wo nkyen aboo, mɛn ahe na anka mɛpɛɛ sɛ meboaboa wo mma ano, sɛdɛ akokobaatan boaboa ne mma ano ne ntaban ase, nanso moampɛ! ³⁸ Wɔbɛgya mo efie fituo ama mo. ³⁹ Na mese mo sɛ, efiri sɛsɛɛ morenhunu me bio kɔsi sɛ, mobɛka sɛ, 'Nhyira ne dɛɛ ɔnam Awurade din mu reba no.'"

24

Asoredansɛɛ
Nkɔmhyɛ

Ho

¹ Yesu refiri baabi a asoredan no si ho no,

n'asuafoɔ no baa ne nkyen pɛɛ sɛ wɔkyerakyere no adan ahodoɔ a ɛwɔ asoredan no mu. ² Nanso, ɔka kyerɛɛ won sɛ, "Wɔbɛdwiri saa dan yi agu pasaa!"

Jhaw Ne Jtaa

³ Yesu koo Ngo Bepɔ no so. Jte ho no, n'asuafoɔ no baa ne nkyen bebisaa no sɛ, "Eberɛ ben na dɛɛ woreka yi beba? Na nsenkyerenneɛ ben na ebɛma yɛahunu wo ba a wobɛsane aba bio no ne ewiase awiɛɛɛ a ebɛba no?"

⁴ Yesu ka kyerɛɛ won sɛ, "Monhwɛ na obi annaadaa mo. ⁵ Nnipa bebree de me din beba abɛka sɛ, wone Agyenkwa no, na wɔadaadaa mo mu pii. ⁶ Sɛ mote sɛ akokoakoko resi afanan nyinaa a, ɛnkyerɛ me ba a mɛsane aba no ho nsenkyerenneɛ. Eɛ sɛ yeinom ba, nanso awiɛɛɛ no dɛɛ, ɛnnya mmaɛɛ. ⁷ Aman bɛsɔre aman so, na ahennie asɔre ahennie so, na ɛkom ne asasewosoɔ beba mmeamma. ⁸ Yeinom nyinaa bɛyɛ nneema a ɛyɛ hu a ebɛba no mfitiasɛɛ.

⁹ "Sɛ moyɛ me dɛɛ enti, wɔbɛyɛ mo ayayadɛɛ, na wɔakum mo wɔ ewiase afanan nyinaa, ¹⁰ na mo mu pii bɛsane akɔ bone mu, na moayiyi mo ho mo ho ama, na moatan mo ho. ¹¹ Atoro adiyifoɔ bebree bɛsɔre, na wɔadaadaa mo mu pii. ¹² Bone bɛdoɔso wɔ ewiase, na abɛ nnipa do a wɔwo no ase. ¹³ Nanso, won a wɔbɛgyina

pintinn akoduru awiees no, wobegye won nkwa.
 14 Na wobeka asempa a efa Ahennie no ho no wo ewiase afanan nyinaa, na wote. Eno akyi ansa na awiees no beba.

Ahohia A Eye Hu

15 "Enti, se mohunu 'Adee a Eye Hu' a, Odiyifo Daniel kaa ho asem se egyina kronkronbea ho no a, ma dee okenkan no nte ase, 16 won a wote Yudea no nnwane nko Yuda mmepo so. 17 Mma obiara a wo ne efie edan atifi no nsiane nkofa biribiara mfiri ne efie ho. 18 Won a wo wo mfuom no nso nnsane won akyi mmefa won ntoma. 19 Na won a wofa afuro ne won a woturu mma saa eberere no mu no nnue! 20 Na mommo mpae na eberere a ese se modwane no anye awobere anaa Homeda. 21 Efiri se, otaa a ebeba no, ebi nsii wo ewiase abakosem mu da, na ebi nso rensi da.

22 "Nokorem, se wwantwa saa nna no so a, nnipa nyinaa ase betore. 23 Se obi ka kyere mo se, 'Agyenkwa no wo ha anaase wo nohoa anaa wayi ne ho adi wo ha anaa ehoo' a, monnye nni. 24 Atoro Akristofoo ne atoro adiyifoo besore, na waye anwanwadee ahodo na se ebetumi a, wadaadaa won mpo a Onyankopon ayi won no. 25 Maboo moko dada.

26 "Enti, se obi ka kyere mo se, 'Agyenkwa no

asane aba na wo esere so a, monnha mo ho se mobeke ho akohwehwe no; 'anaase nso ode ne ho asie baabi a,' monnye nni!

27 Na sedee anyinam pa firi apueee ko atoe no, saa ara na se Onipa Ba no reba a, ebeye ara ne no. 28 Na dee efunu wo no, ehoo na apete mpa.

29 "Otaa no akyiri pe

"'awia beduru sum, na osrane renhyeren; na nsoromma betete ahwe, na wobewoso tumi a ewo osoro no.'

30 "Afei, Onipa Ba no ho nsenkyerennere beda adi, na esoro ne asase sofo nyinaa betwa agyaadwo. Na ewiase amanaman behunu me, se mede tumi ne animuonyam nam esoro omununkum mu reba. 31 Na mesoma m'abofoo a worebo totorobento aba, na wobeboaboa won a mayi won no ano firi esoro ano koka asase ano.

32 "Afei, monsua biribi mfiri borodoma dua no ho asem no mu. Se eyi mman foforo, sane yi ahaan foforo a, na ekyere se asuso aben. 33 Saa ara nso na se mohunu se saa nneema yi nyinaa afti ase resisi a, mbehunu se meba a mesane aba no aben, aduru apono ano. 34 Nokore mese mo se, awontoatoaso yi rentwam, gye se saa nneema yi nyinaa aba mu ansa. 35 Esoro ne asase betwam

ako, na me nsem deε, ebetena ho daa.

³⁶ "Nanso, eda anaa don ko a awieεε no beba deε, obiara nnim. Osoro abofoε ne Onyankopon Ba no mpo nnim. Agya no nko na onim. ³⁷ Onipa

Ba no ba a obeba no beye sedee Noa here so eyeeε no ara pe. ³⁸ Na sedee nna a edi nsuyire no anim no, nnipa didiie, na wonomeeε, warewareeε, de kosii eda a Noa ko ehyeε no mu, ³⁹ na nnipa annye deε ebεba anni, kosii se nsuyire befaa won

nyinaa koεe no, saa ara na Onipa Ba no ba a obesane aba no beye. ⁴⁰ Saa eberε no, wobefa mmarima baanu a woreye adwuma wo afuom no mu baako ako, na wogya obaako.

⁴¹ Saa ara nso na mmaa baanu a wowa efie renoa aduane no nso, wobefa obaako agya obaako no no.

⁴² "Enti, monwen efiri se, monnim da ko a Awurade beba. ⁴³ Sedee onipa tumi wen de ho ne ho ban firi akoromfoε ho no, ⁴⁴ saa ara na ewo se mosiesie mo ho, efiri se Onipa Ba no beba eberε a mo ani nna so se obεba.

Akoa Pa Anaa Akoa Bone

⁴⁵ "Hwan ne osomfoε nokwafō nyansafoε no, deε ne wura de ne fidua mu asomfoε ahye ne nsa se omma won adwuma wo eberε a ese mu?

⁴⁶ Nhyira ne osomfoε a ne wura no beba abeto no se waye n'adwuma

pererepe. ⁴⁷ Nokoreε, ode n'agyapadeε nyinaa behye ne nsa. ⁴⁸ Na se oye akoa bone, na oka kyerε ne ho se, 'Me Wura nnya mmaeε,' ⁴⁹ na ohye aseε ha ne mfoε nkoa, na odidi, boro nsā a, ⁵⁰ ne Wura no beba eda a n'ani nna so se obεba. ⁵¹ Obetwe n'aso denden, na ode no ako baabi a wobu nyaatwomfoε aten; ehε na wotwa agyaadwoε na wotwere won se.

25

Mmabaawa Edu No Ho Ebe

¹ "Osoro Ahennie te se mmabaawa edu bi a wofaa won nkanea se worekōhyia ayeforokunu.

² Na mmabaawa no mu baanum ye anyansafoε enna baanum nso ye nkwaseafō.

³ Won mu nkwaseafō no rekō no, wofaa won nkanea nanso wamfa ngo anka ho.

⁴ Nanso, won mu anyansafoε no deε, worekorō no, wofaa ngo kaa won nkanea ho de koεe. ⁵ Ayeforokunu no amma ntem, enti whyeε aseε totō nko dedaeε.

⁶ "Odasuom na wotee nteateamu se, 'Ayeforokunu no reba! Momfiri adi nkohyia no!'

⁷ "Mmabaawa yi nyinaa sore buebueε won nkanea no. ⁸ Nkwaseafō no sree anyansafoε no se, 'Momma yen mo ngo no bi ngu yen nkanea no mu na eredum.'

9 “Anyansafoɔ no ka kyerɛɛ wɔn sɛ, ‘Krasin a yɛwɔ no sua. Monko kurom nkɔtɔ bi.’

10 “Wɔrekɔtɔ ngo no pɛ, na ayeforɔkunu no baɛɛ. Enti, wɔn a wɔasiesie wɔn ho no ne ayeforɔkunu no kɔɔ n’apontɔɔ no ase, na wɔtɔo ɛpono no mu.

11 “Akyire yi a baanum no sane baɛɛ no, wɔgyinaa ɛpono no akyi frɛɛ sɛ, ‘Owura, hini yen!’

12 “Nanso, ɔka kyerɛɛ wɔn sɛ, ‘Momfiri hɔ nkɔ. Mennim mo!’

13 “Enti, monwɛn na monnim da anaa dɔn ko a mɛsane aba.

Apaafɔɔ Baasa Bi Ho ɛbɛ

14 “Bio, ɔsoro Ahennie te sɛ ɔbarima bi a ɔretu ɛkwan akɔ ɔman foforɔ bi so. ɔreko no, ɔfrɛɛ n’apaafɔɔ baasa, maa wɔn mu biara sika a ɛfata sɛ wɔmfɔ nyɛ adwuma.

15 ɔmaa ɔbaako dwetɛ kilogram ɔha aduɔson. ɔmaa deɛ ɔdi hɔ no dwetɛ kilogram aduosia nnwɔtwe ɛnna ɔmaa deɛ ɔtwa tɔɔ no dwetɛ kilogram aduasa ɛnan.

16 ɔpaani a ɔmaa no dwetɛ kilogram ɔha aduɔson no de sika no kɔdii dwa, nyaa mfasoɔ dwetɛ kilogram ɔha aduɔson kaa ho.

17 Deɛ ɔnyaa dwetɛ kilogram aduosia nnwɔtwe no nso de sika no kɔyɛɛ adwuma nyaa mfasoɔ dwetɛ kilogram aduosia nnwɔtwe kaa ne sika no ho.

18 Nanso, ɔpaani a ne wura maa

no dwetɛ kilogram aduasa ɛnan no deɛ, ɔkɔtuu fam de sika no siee hɔ.

19 “Mmerɛ bi akyi, wɔn wura no firi akwantuo mu baɛɛ. ɔfrɛɛ apaafɔɔ baasa yi sɛ wɔmmɛbu nkonta nkyerɛ no. 20 Deɛ ɔnyaa dwetɛ kilogram ɔha aduɔson no de dwetɛ kilogram ɔha aduɔson kaa ho baɛɛ. ɔkaa sɛ, ‘Me wura, womaa me dwetɛ kilogram ɔha aduɔson. Hwɛ, manya dwetɛ kilogram ɔha aduɔson aka ho.’

21 “Ne wura no ka kyerɛɛ no sɛ, ‘Mo, akɔa pa ne nokwafoɔ, woadi kakra yi ho nokorɛ, mede wo bɛsi nneɛma pii so panin. Bra, na me ne wo nni de!’

22 “ɔpaani a ɔmaa no dwetɛ kilogram aduosia nnwɔtwe no nso baɛɛ. ɔka kyerɛɛ ne wura no sɛ, ‘Woreko no, womaa me dwetɛ kilogram aduosia nnwɔtwe. Mede yɛɛ adwuma, na manya dwetɛ kilogram aduosia nnwɔtwe aka ho.’

23 “Ne wura no ka kyerɛɛ no sɛ, ‘Mo, akɔa pa ne nokwafoɔ, woadi kakra yi ho nokorɛ, mede wo bɛsi nneɛma pii so panin. Bra wo wura anigyɛɛ mu!’

24 “ɔpaani a ɔnyaa dwetɛ kilogram aduasa ɛnan no nso baɛɛ. ɔka kyerɛɛ ne wura no sɛ, ‘Owura, menim sɛ woyɛ onipa a w’asɛm yɛ den. Wotumi twa wɔ deɛ wonnuɛɛ, ɛnna wotumi boaboa ano wɔ

deε wompeteeε; ²⁵ enti mesuroee, na mede wo sika no kohyee fam, enti w'adeε nie!'

²⁶ "Ne wura no ka kyerεe no se, 'Akoa bone ne onihafoo! Wonim se metumi twa wo deε menuaee, na metumi boaboa ano wo deε mempeteeε a, ²⁷ anka ee se wode sika no koto sikakorabea nya nsiho to ho ma me.

²⁸ "'Monnye ne nsam sika no, na momfa nkoma deε onyaa dwete kilogram ahasa aduanan no.

²⁹ Obiara a ode deε wode ama no no beye ade pa no, wode bi beka no ho. Na obiara a wamfa deε wode ama no no anye ade pa no, deε owoo no mpo, wobegye afiri ne nsam. ³⁰ Monto akoa a ne ho nni mfasoo yi ntvene esum kabii mu: ehoo na esu ne agyaadwooo wo.'

Atemmuo Da No

³¹ "Na se Onipa Ba no ba n'animuonyam mu a abofooo nyinaa ka ne ho a, saa eberεe no na obetena n'animuonyam ahennwa no so. ³² Na wobεboaboa aman nyinaa ano n'anim. Na obεpa nnipa no mu sedee odwanhwefoo pa nnwan firi mponkye mu; ³³ na ode nnwan no begyina ne nifa so, na ode mponkye no agyina ne benkum so.

³⁴ "Eno na Ohene no beka akyerεe won a wogyina ne nifa so no se, 'Mo a m'agya ahaira mo, mommra mmefa ahennie a woasiesie ama

mo firi ewiase ahyeasee no nni! ³⁵ Ekom dee me, na momaa me aduane diiε. Sukom dee me, na momaa me nsuo nomeeeε. Meyee ohohoo, na mode me koo mo fie. ³⁶ Medaa adagya na mofiraa me ntoma. Meyareee, na mobesraa me. Medaa afiase, na mobehwεe me.'

³⁷ "Saa eberεe no mu na ateneneefoo bebisa se, 'Owura, da ben na yehunuu wo se ekom de wo a, yεmaa wo aduane, na sukom de wo a yεmaa wo nsuo nomeeeε? ³⁸ Afei, da ben na yehunuu se woyee ohohoo a, yede wo koo yen fie, anaase wodaa adagya a, yefiraa wo ntoma? ³⁹ Afei, da ben na yehunuu se woyare a, yebesraa wo, anaase wodaa afiase a, yebεhwεe wo?'

⁴⁰ "Na Ohene no, bebua won se, 'Se moaye ama me nuanom nkumaa yi mu baako yi, moaye ama me!'

⁴¹ "Afei, medane m'ani akyerεe won a wogyina me benkum so no aka akyerεe won se, 'Mo a woadome mo, womfa mo nkogu ogyatannaa a ennum da a woaso ama obonsam ne n'ahokafooo no mu. ⁴² Na ekom dee me, moamma me aduane anni, sukom dee me, moamma me nsuo annom. ⁴³ Meyee ohohoo, moamfa me anko mo fie. Medaa adagya, moamfira me ntoma. Meyareee, moammesra me. Medaa afiase, moammehwe me.'

44 “Wɔn nso bebua no se, ‘Awurade, da ben na yehunuu wo se ekom dee wo, anaase sukom dee wo, anaase woyee ohohoo, anaase wodaa adagya, anaase woyaree, anaase wodaa afiase, na yeanye dee ese se yeye amma wo?’

45 “Na mebua won se, ‘Se moanye amma nkumaa yi mu baako enti, moanye amma me.’

46 “Na wobeko ahoyera a etoo ntwaa da mu, na ateneneefoo ako nkwa a enni awiee mu.”

26

Woboo Yesu Ho Po

1 Yesu wiee nsem yi nyinaa ka no, oka kyeree n’asuafoo no se, 2 “Monim se aka nnanu na Twam Afahye no aduru, na wobeyi Onipa Ba no ama, na wobao no asennua mu.”

3 Saa eberɛ no ara na asofoo mpanin ne Yudafoo mpanin bi ahyia mu wo Jsofopanin Kaiafa efie, 4 retu agyina ahwehwe ekwan a wobefa so akyere Yesu, akum no a obiara renhunu akyire. 5 Nanso, wookaa se, “Ense se wokyere no Twam Afahye no mu, anye saa a, ede basabasaye beba oman no mu.”

Wosra Yesu Ngo Wo Betania

6 Afei, Yesu koo Betania na okoo Simon okwatani efie. 7 Jwo ho redidi no, obaa bi* a okura ngo hwamhwam

bi a ne booo ye den yie toa ma baa ho, behwie guu Yesu tirim.

8 Asuafoo no hunuie no, anye won de. Wookaa se, “Adesee yi ase ne sen?”

9 Anka wobetumi aton sradee hwamhwam yi anya sika bebree de ama ahiafoo.”

10 Yesu hunuu won adwene, na oka kyeree won se, “Aden na moka dee obaa yi yee yi ho asem saa? Waye ade pa ama me. 11 Mo ne ahiafoo wo ha daa, na me dee, me ne mo nni ho daa. 12 Wahwie ngo hwamhwam yi agu me so, de asiesie me onipadua ama me sie. 13 Wode dee oyee yi bekae no daa. Wobeka dee oyee yi w ewiase baabiara a woka asempa no.”

Yuda Pene So Se Obeyi Yesu Ama

14 Afei, Yuda Iskariot a oye asuafoo dumienno mu baako koo asofoo mpanin no nkyen, 15 kobisaa won se, “Se meyi Yesu ma mo a, ahe na mode bema me?” Woomaa no dwete mpo aduasa 16 Efiri saa eberɛ no, Yuda hwehwee kwan a wobefa so ayi no ama won.

Yesu Ne N’asuafoo Adidie A Edi Akyire

17 Apiti Afahye da a edi ekan no, asuafoo no baa Yesu nkyen bebisaa no se, “Ehe na wope se yekodi Twam Afahye no?”

18 Obuaa won se, “Monko kuro no mu nkohunu opanin asomasi nka

* 26:7 26.7 Maria a oye Marta ne Lasaro nuabaa (Yoh 12.3)

nkyere no se, 'Yen Wura se, ne bere aben, na wo fie na one n'asuafoɔ no bedi Twam Afahye no.'"

¹⁹ Asuafoɔ no dii deɛ ɔka kyerɛɛ wɔn no so, yɛɛ Twam Afahye aduane a wɔbedi wɔ efie a wɔnyaɛɛ no mu.

²⁰ Eduruu anwummerɛ a one Dumieniu no te adidiɛ no, ²¹ ɔkaa sɛ, **"Mo mu baako bɛyi me ama."**

²² Asem yi maa wɔn werɛ hoo yie, na wɔfirii aseɛ bisabisaa mmaako mmaako sɛ, "Awurade, eyɛ me anaa."

²³ Yesu buaa sɛ, **"Deɛ one me didi ayowaa baako mu no, ɔno na ɔbɛyi me ama."**

²⁴ **Esɛ sɛ Onipa Ba no wu sɛdeɛ odiyifoɔ no hyɛɛ ne ho nkɔm no; nanso onipa a ɔbɛyi Onipa Ba no ama no, nnue! Sɛ wanwo saa onipa no a, anka eyɛ."**

²⁵ Yuda nso bisaa no sɛ, "Ɔkyerɛkyerɛfoɔ, eyɛ me anaa?"

Yesu buaa no sɛ, **"Aane."**

Adidi Kronkron

²⁶ Eberɛ a wɔredidi no. Yesu faa burodo, na ɔhyiraa so bubuu mu, de maa n'asuafoɔ no kaa sɛ: **"Monnye nni, yei ne me onipadua."**

²⁷ Na ɔfaa kuruwa no, na ɔdaa ase no, ɔde maa wɔn kaa sɛ, **"Mo nyinaa mon-nom bi, ²⁸ na yei ne me mogya a ehyɛ Apam Foforo no mu den, a wɔhwie gu ma nnipa bebreɛ nya bɔne fakyɛ. ²⁹ Montie deɛ mereka yi yie. Merennom saa nsã yi bi bio da, de bɛkɔ akɔsi da a me ne mo**

benom bi bio wɔ m'Agya Ahennie no mu."

³⁰ Na wɔtoɔ dwom wiewɛ no, wɔfirii adi kɔɔ Ngo Bepɔ no so.

Yesu Hyɛ Petro Pa A Ɔbɛpa No No Ho Nkɔm

³¹ Wɔduruu deɛ wɔreko ho no, Yesu ka kyerɛɛ wɔn sɛ, **"Anadwo yi, mo nyinaa bedwane agya me. Na wɔatwerɛ sɛ, 'Mɛbɔ odwanhwɛfoɔ no, na nnwankuo no abɔ apete.'**

³² **Na sɛ mesane ba nkwa mu bio a, mɛkɔ Galilea, na makɔhyia mo wɔ ho."**

³³ Petro ka kyerɛɛ no sɛ, "Sɛ nnipa nyinaa bedwane agya wo a, me deɛ, merennwane nnya wo da."

³⁴ Yesu ka kyerɛɛ no sɛ, **"Nokorɛm, anadwo yi, akokɔ remmon, na woapa me mprensa!"**

³⁵ Petro pae mu kaa sɛ, "Mpo sɛ etwa sɛ me ne wo wu a, merempa wo da!" Asuafoɔ no nyinaa nso kaa saa asem korɔ yi ara.

Yesu Bɔ Mpaɛɛ Wɔ Getsemane

³⁶ Yesu de wɔn kɔɔ baabi a wɔfre ho Getsemane. Wɔduruu ho no, ɔka kyerɛɛ wɔn sɛ, **"Montena ha ntwɛn me, na mereko m'ananim kakra akɔbɔ mpaɛɛ."** ³⁷ Ɔfaa Petro ne Sebedeo mma baanu a wɔn edin de Yakobo ne Yohane kaa ne ho. Ne werɛ hyɛɛ aseɛ hoeɛ, na ne ho nso yeraa no. ³⁸ Ɔka kyerɛɛ wɔn sɛ, **"Awerɛhoɔ ahyɛ me kra so de kɔ owuo mu."**

Montena ha na mo ne me nwen."

³⁹ Na okoo n'anim kakra, de n'anim kobutuu fam boo mpaee se, **"M'Agya, se ebetumi a, ma kuruwa yi ntwame ho nko. Nanso, dee wope na enye, na nye dee mepa."**

⁴⁰ Na osane baa asuafooo baasa no nkyen behunuu se woadeda. Ofree Petro bisaa no se, **"Petro, woantumi antenna ase ne me anwen donhwere baako pe mpo?"** ⁴¹ **Monwen na mommo mpaee, na moanko schwe mu. Honhom pe dee, nanso ohonam ye mmerel!"**

⁴² Osane gyaa won ho bio koboo mpaee se, **"M'Agya, se kuruwa yi rentwame ho nko, na nom ara na ese se menom a, dee wope nye."**

⁴³ Osane baa won nkyen bio behunuu won se woadeda efiri se, na won ani kum yie. ⁴⁴ Osane koo mpaeebo a eto so mmiensa so koboo mpaee kaa asem koroo no ara.

⁴⁵ Osane baa asuafooo no nkyen beka kyeree won se, **"Afei dee, monna na monhome. Hwe, edon no aduru. Worebeyi Onipa Ba no ahye nneboneyefoo nsa!"** ⁴⁶ **Monsore na yenko! Monhwe! Dee oreyi me ama no na oreba no!"**

Wokyere Yesu

⁴⁷ Ogu so rekasa no, Yuda a oye asuafooo dumieniu no mu baako ne dom a Yudafooo mpanin asoma won a wokurakura akofena

ne mmaa baa ho. ⁴⁸ Na Yuda aka akyerere won se, wonkyere onipa a obeye no atuu no, efiri se, ono ne onipa a worehwehwe no no. ⁴⁹ Yuda baa Yesu nkyen bebam no kaa se, "Me wura, atuu!"

⁵⁰ Yesu ka kyeree no se, **"Damfo, dee wobaa ha se worebeye no, ye no ntem."**

Eho ara, won a wone Yuda nam no kyeree Yesu. ⁵¹ Won a woka Yesu ho no mu baako twee ne akofena de twaa Ososopanin no akoo bi aso.

⁵² Yesu ka kyeree no se, **"To w'akofena no twene. Na won a wotwe akofena no, akofena ano na wobewoo."** ⁵³ **Monnim se metumi aka akyerere m'Agya na wasoma n'aboo mpempem aban tem so, na wabebonyen ho ban?"** ⁵⁴ **Nanso, se meye saa a, ebeye den na dee Atweresem ka wo dee asi yi ho no beba mu?"**

⁵⁵ Yesu bisaa edom a wobaa ne soo no se, **"Meye owudifoo enti na mode akofena ne mmaa abame so se mode rebekye me? Metenaa mo nkyen kyerekyeree wo asorefie da biara da, nso moansi me kwan."** ⁵⁶ **Nanso, yei nyinaa aba sedee ebeye a dee adiyifoo no kae wo Atweresem mu no beba mu."** Saa eberere no ara mu na asuafooo no nyinaa dwane gyaa no.

Yesu Gyina Kaiafa Anim

⁵⁷ Afei, edom a wokyerere Yesu no de no koo

Ɔsofopanin Kaiafa anim, baabi a Yudafoɔ mpanin nyinaa ahyia ho. ⁵⁸ Petro tee ne ho dii nnipadom no akyi baa Ɔsofopanin no efie ho bi. Ɔkotenaa asomfoɔ a wowo ho no mu se orehwe asem a ebessie.

⁵⁹ Asofoɔ mpanin ne Yudafoɔ asennifoɔ akunini nyinaa hyiaa wo ho hwehwee se wobɛnya adansefoɔ bi a wobedi adansekurumu ato Yesu so, na wɔagyina so abu no kumfo. ⁶⁰ Nnipa bebree bedii adanse, nanso wɔhunuu se woredi adansekurumu efiri se, na wɔn nsem a woka no nyinaa bo abira.

Akyire yi, nnipa baanu bi ba bekaa ⁶¹ se, "Saa onipa yi kaa se, 'Metumi abubu Onyankopon asoredan na masi no nnansa!'"

⁶² Ɔsofopanin no sore bisaa Yesu se, "Edeɛn na wowo ka? Wokaa saa anaase woanka saa?" ⁶³ Nanso, Yesu ammu no.

Ɔsofopanin no ka kyerɛɛ no se, "Meka Onyankopon teasefoɔ no se, se wone Agyenkwa no, Onyankopon Ba no a, ka kyere yen!"

⁶⁴ Yesu ka kyerɛɛ no se, **"Aane, woaka. Na daakye mɔbɛhunu me, Agyenkwa no, se mete Onyankopon nifa na menam omununkum mu resane aba."**

⁶⁵ Ɔsofopanin no sunsuanee n'atadeɛ mu team se, "Abususem! Adansefoɔ ben na wɔn ho hia yen bio? Mo nyinaa ate abususem a okaɛɛ no! ⁶⁶ Asem ben na mowo ka?"

Wɔn nyinaa team se, "Ɔse owuo! Ɔse owuo! Ɔse owuo!"

⁶⁷ Afei, wotee ntasuo guu n'ani so. Ebinom boboo no akuturuku na ebinom nso boboo no asotoro ⁶⁸ kaa se, "Wone Agyenkwa no! Kyere yen deɛ oboo wo?"

Petro Pa Yesu

⁶⁹ Saa eberɛ no na Petro te adiho. Abaayewa bi baa ne nkyɛn beka kyerɛɛ no se, "Wo nso, na wo ne Yesu na enam. Mo nyinaa mofiri Galilea."

⁷⁰ Nanso, Petro de abufuo sane ne ho se, "Mennim deɛ woreka yi ho hwee."

⁷¹ Akyire yi, abaayewa foro bi hyiaa no epono bi ano ka kyerɛɛ wɔn a one wɔn gyina ho no se, "Na saa obarima yi ne Yesu Nasareni no na enam."

⁷² Petro de ntam sane ne ho bio se, "Mennim saa onipa a moreka ne ho asem no."

⁷³ Ekyɛɛ kakra no, mmarima a wɔgyina ho no bi beka kyerɛɛ petro se, "Yɛnim se woye n'asuafoɔ no mu baako, na wo kasa nso yi wo adi se woye Galileani."

⁷⁴ Petro hyɛɛ aseɛ dii nse, kekaa ntam se, "Mennim onipa no!"

Amonom ho ara na akoko boneɛɛ. ⁷⁵ Eho na Petro kaeɛ asem a Yesu ka kyerɛɛ no se, **"Akoko remmon na woapa me mprensa"** no. Na ofirii adi kosuie.

27

Wode Yesu Ko Pilato Anim

1 Adee kyee no, asofo mpanin ne Yudafo mpanin koo agyina, hwehwee ekwan a wobefa so ama Roma aban abu Yesu kumfo. 2 Afei, wode nkonsonkonson guu Yesu, de no baa Pilato a oye Roma amrado no anim.

Yuda Ahonu

3 Saa eberɛ no ara mu, Yuda a oyii Yesu maeɛ no hunuu sɛ wɔabu Yesu kumfo no, onuu ne ho yie. Enti, osane de sika a ogye firii asofo mpanin ne Yudafo mpanin no nkyen no brɛ wɔn kaa sɛ, 4 “Maye bone, efiri sɛ, mayi onipa a onyɛɛ bone biara ama.”

Wɔn nso kaa sɛ, “Emfa yen ho. Wo ara w’asɛm.”

5 Otoo sika no guu asoredan no mu, firii ho kohyɛɛ ahoma.

6 Asofo mpanin no sesaa sika no kaa sɛ, “Yerentumi mfa saa sika yi mfra yen too a yeagyɛɛ mu. Efiri sɛ, yen mmara mma ho ekwan sɛ yebegye sika a wode abɔ awudie ho paa.”

7 Wɔdwennweneɛ ho sii gyinaeɛ sɛ, wode sika no betɔ asase bi a wɔtu ho dɔtɛɛ de nwono nkukuo, na wode ehɔ ayɛ amusieeɛ ama ahohoo a wobɛwu wɔ Yerusalem no.

8 Enti na woda so frɛ saa asase no sɛ, “Mogya Asase” de besi enne yi. 9 Yei maa deɛ Odiyifoɔ Yeremia kaa sɛ, “Wogyɛɛ dwetɛ mpɔ aduasa, ebɔɔ a Israelfoɔ sese hunuu sɛ efata, 10 enna wɔfiri mu too asase firii anwomfoɔ nkyen, sedee Awurade hyɛɛ me” no baa mu.

Yesu Gyina Pilato Anim

11 Afei, wode Yesu begyinaa Pilato a oye Roma amrado no anim. Obisaa Yesu sɛ, “Wone Yudafoɔ Ohene no anaa?”

Yesu buaa sɛ, **“Wo na woaka.”**

12 Nanso, eberɛ a asofo mpanin ne Yudafoɔ mpanin reka nsem gu Yesu so no, wankasa. 13 Pilato bisaa no sɛ, “Wontɛ deɛ wɔreka no anaa?” 14 Nanso, Yesu anka hwee ma eyɛɛ amrado no nwanwa.

Wobu Yesu Kumfo

15 Na eyɛ amrado no amannee sɛ afe biara Twam Afahyɛ no mu, ogyaa odeduani baako a oman no pɛ sɛ wogyaa no. 16 Saa afe no mu, na onipa bonefoo bi a wɔfrɛ no Baraba nso da afiase. 17 Anɔpa no a nnipadom no hyiaa wɔ Pilato ahemfie anim ho no, Pilato bisaa wɔn sɛ, “Hwan na mope sɛ megyaa no ma mo, Baraba anaa Yesu, mo Agyenkwa no?” 18 Na onim pefee sɛ Yudafoɔ mpanin no de otan na akyere Yesu efiri sɛ, na wagye edin.

19 Pilato gu so redi Yesu asem no, ne yere soma ma wobeka kyerɛɛ no sɛ, “Gyaa onipa teneneɛ no na onko ne baabi efiri sɛ, anadwo yi, mesoo ne ho daeɛ a eyɛ hu yie maa me ho yeraa me.”

20 Nanso, asofo mpanin ne Yudafoɔ mpanin kasa kyerɛɛ edom no sɛ, wommisa na wɔnnyaa Baraba mma wɔn na wɔnkum Yesu.

²¹ Enti, eberɛ a amrado no sane bisaa wɔn sɛ, “Nnipa baanu yi mu hwan na mope nɛ megyaa no ma mo?”

Na ɛdɔm no bɔ gyee so sɛ, “Baraba!”

²² Pilato bisaa wɔn bio sɛ, “Sɛ saa deɛ a, ɛnnɛ ɛdeɛn na menyɛ Yesu, mo Agyenkwa no?”

Wɔn nyinaa bɔ gyee so bio sɛ, “Bɔ no asennua mu!”

²³ Pilato bisaa wɔn sɛ, “Adɛn nti? Bɔnɛ bɛn na wayɛ?”

Nanso, wɔkɔɔ so bɔ gyee so ara sɛ, “Bɔ no asennua mu! Bɔ no asennua mu!”

²⁴ Afei, Pilato hunuu sɛ ɔyɛ asem no ho hwee a ɛnye yie na basabasayɛ reba no, ɔmaa wɔsaa nsuo guu adeɛ mu brɛɛ no, ma ɔhohoroɔ ne nsa wɔ ɛdɔm no anim kaa sɛ, “Menni saa onipa teneneɛ yi mogya ho fɔ. Deɛ ɛbɛba biara no yɛ mo asem!”

²⁵ Nnipadɔm no sane bɔ gyee so bio sɛ, “Ne mogya mmɛgu yɛn ne yɛn mma tiri so.”

²⁶ Afei Pilato yii Baraba firii afiasɛ hɔ de no maa wɔn. Ɔbɔɔ Yesu mmaa wiewɛ no, ɔde no maa Roma asraafɔɔ no sɛ wɔmfa no nkɔnkɔbɔ no asennua mu.

Yesu Ho Fɛdie

²⁷ Asraafɔɔ no de Yesu kɔɔ amrado aban mu hɔ ɛnna wɔfrɛɛ asraafodɔm baa hɔ. ²⁸ Wɔyɛii Yesu atadeɛ a na ɛhyɛ no no de batakari kɔkɔɔ bi hyɛɛ no, ²⁹ ɛnna wɔde nkasɛɛ atentene nwonoo ɛkyɛ hyɛɛ no, ɛnna wɔde dua bi hyɛɛ ne nsa nifa sɛ ahempoma,

ɛnna wɔbubuu nkotodwe wɔ n’anim hyɛɛ aseɛ bɔ gyee so, dii ne ho fɛ sɛ, “Yudafoɔ Ɔhene, wo nkwa so.” ³⁰ Wɔtetee ntasuo guu ne so na wɔgyee dua no firii ne nsam de paa n’apampam. ³¹ Wɔdii ne ho fɛ wiewɛ no, wɔworɔɔ batakari kɔkɔɔ a wɔde hyɛɛ no no, de ɔno ankasa n’atadeɛ no sane hyɛɛ no bio. Afei, wɔde no kɔɛɛ sɛ wɔrekɔbɔ no asennua mu.

Wɔbɔ Yesu Asennua Mu

³² Ɛberɛ a wɔde no reko baabi a wɔbɔ asennua mu hɔ no, wɔhyiaa ɔbarima bi a wɔfrɛ no Simon a ɔfiri Kirene a ɛwɔ Abibirem. Wɔhyɛɛ no ma ɔsoaa Yesu asennua no bi. ³³ Wɔde Yesu kɔɔ baabi a wɔfrɛ hɔ sɛ Golgota a n’asekyerɛ ne “Nitire So.” ³⁴ Ɛhɔ na asraafɔɔ no maa no nsã nwononwono bi sɛ ɔnnom. Yesu kaa n’ano no, wannom. ³⁵ Afei, wɔbɔɔ no asennua mu. Ɛno akyi, wɔbɔɔ n’atadeɛ no so ntonto kyekyɛ faɛɛ. ³⁶ Afei, wɔn nyinaa tenatenaa ase weneɛ no. ³⁷ Wɔtwɛrɛɛ nsem a wɔka guu ne so no bi fam n’atifi sɛ,

“Yesu, Yudafoɔ Ɔhene No Ni.”

³⁸ Wɔbɔɔ awudifoɔ baanu bi asennua mu kaa Yesu ho. Na ɔbaako sɛn ne nifa so ɛnna ɔbaako nso sɛn ne benkum so. ³⁹ Nnipa a wɔsɛn faa baabi a wɔbɔɔ Yesu asennua mu hɔ no nyinaa wosoo wɔn ti, dii Yesu ho fɛ sɛ, ⁴⁰ “Ɛnye wo na wosɛɛ sɛ wobɛtumi abubu asɔredan na wode nnansa asi no? Sɛ wo na wosɛɛ sɛ woyɛ Onyankopɔn Ba

ampa ara a, ennee siane firi asennua no so si fam ma yenhwe!" ⁴¹ Saa ara nso na asofoo mpanin ne Yudafooo mpanin bedii ne ho fe se, ⁴² "Ogye aforoo, nanso ontumi nnye ne ho! Se wone Israelfoo ohene no ampa ara a, siane firi asennua no so si fam, na yennye wo nni. ⁴³ Ode ne ho too Onyankopon so. Afei, ma Onyankopon nnye no! Wanka nso se, 'Meye Onyankopon Ba?'" ⁴⁴ Awudifoo bi a woboo wone no asennua mu no nso hyee ase dii ne ho few.

Yesu Wuie

⁴⁵ Eberε a woboo Yesu asennua mu no, esum duruu asase so afanan nyinaa firi owigyinaεε kopem nnonmiensa. ⁴⁶ Ebeye nnonmiensa bere mu no, Yesu teeam denden se, "**Eli, Eli, lama sabaktani?**" Asee kyere se, "**Me Onyankopon, me Onyankopon, aden enti na woagya me?**"

⁴⁷ Won a wogyina ho no bi ante aseε susuu se orefre Elia.

⁴⁸ Won mu baako tuu mmirika kofaa sapo bi de booo nsā nwononwono bi mu de tuaa dua bi so de breε Yesu se onnom. ⁴⁹ Nanso, nnipa no nkaεε no kaa se, "Gyaa no na yenhwe se Elia beba abegye no anaa."

⁵⁰ Afei, Yesu teeam denden bio gyaεε ne honhom mu wuie.

⁵¹ Eho ara, ntoma a etwa asoredan no mu no mu suanee mmienu firi soro kosii fam. Asase wosoeε. Abotan

mu paapaεε. ⁵² Adamena so buebueεε maa ateneneefoo a wawuwuo nyanenyaneeε. ⁵³ Yesu wusoreε akyi no, wofifirii won adamena mu koo Yerusalem, koyii won ho adi kyereε nnipa bebree.

⁵⁴ Asraafoo a wowa ho no hunuu asase wosoo ne nsem a esisii ho no, won akoma tuu yie, ma woka se, "Ampa ara, onipa yi ye Onyankopon Ba."

⁵⁵ Saa eberε no na mmaa bebree a Yesu ho do enti, wodii n'akyi firi Galilea no ginyagyina akyiri baabi rehwe deε ereko so. ⁵⁶ Mmaa no bi ne Maria Magdalene ne Maria a oye Yakobo ne Yosef maame. Na Sebedeo mmammarima no maame nso ka ho.

Wosie Yesu

⁵⁷ Eduruu anwummerε no, osikani bi a wofre no Yosef a ofiri Arimatea a na oye Yesu suani no ⁵⁸ koo Pilato ho kosreε no se omfa Yesu amu no mma no. Enna Pilato hyee se womfa amu no mma no. ⁵⁹ Yosef faa amu no de nwera kyekyeree ho, ⁶⁰ na ode no kotoo ono ankasa ne boda foforo bi a wwatwa mu, piree εboo kesee bi hinii ano, ansa na oregya ho ako. ⁶¹ Maria Magdalene ne Maria baako no deε, na wote nkyen baabi rewen oboda no.

Wowen Oboda No

⁶² Adeε kyeeε a eye da a edi Twam Afahye no ahosiesie akyi no, asofoo mpanin ne Farisifoo no koo Pilato nkyen, ⁶³ koka kyereε

no se, "Owura, ɔtorofoɔ no kaa eberɛ bi se, 'Nnansa akyi no, mesane aba nkwa mu bio.' ⁶⁴ Yei enti, ma yen ekwan na yenkotare ɔboda no ano nkɔsi nnansa, sedee ebeye a, n'asuafɔɔ no ntwawɔn ho nkɔwia amu no mmɔ no dawuro se wasɔre afiri awufɔɔ mu. Na se ekɔba saa deɛ a, anka akyire no nnaadaa besene kane deɛ no."

⁶⁵ Pilato ka kyerɛɛ wɔn se, "Mowɔ awemfoɔ. Momma wɔnkɔwɛn." ⁶⁶ Enti, wɔkotareɛ ɔboda no ano, maa awemfoɔ kɔweneɛ sedee ebeye a, obiara ntumi nkɔwura hɔ nkɔwia amu no.

28

Owusɔreɛ

¹ Homeda no akyi, Memeneda ahemadakyɛ, Maria Magdalene ne Maria baako no kɔɔ eda no so.

² Amonom, asase wosoo denden; na Awurade ɔɔfoɔ siane firii ɔsoro baɛɛ bepiree ebɔɔ no firii eda no ano, na ɔtenaa so. ³ N'ananim hyeren te se kanea na n'atadeɛ ye fitaa te se nwera.

⁴ Awemfoɔ no hunuu no no, ehu maa wɔn ho popoɛɛ, na wɔhwehwee ase, danee se awufɔɔ.

⁵ Ɔɔfoɔ no ka kyerɛɛ mmaa no se, "Monnsuro! Menim se, morehwehwe Yesu a wɔɔɔ no asennua mu no, ⁶ nanso ɔnni ha. Wasɔre kɔ sedee ɔkaɛɛ no. Mommra mmehwe deɛ na ɔda hɔ no. ⁷ Afei, monkɔ ntem nkɔka nkyere n'asuafɔɔ no se, 'Wasɔre afiri awufɔɔ mu, na ɔredi

mo anim ekan akɔ Galilea akɔhyia mo wɔ hɔ.' Yei ne nkra a mewɔ de ma mo."

⁸ Mmaa no de ehu ne anigyee a adi afra tutuu mmirika firii eda no so se, wɔrekɔhwehwe asuafoɔ no aka ɔɔfoɔ no nkra no akyere wɔn. ⁹ Wɔrekɔ no, preko pe, Yesu begyinaa wɔn anim. Ɔkyeaa wɔn se, "**Asomdwoɛ nka mo.**" Wɔbuu no nkotodwe, somm no. ¹⁰ Afei, Yesu ka kyerɛɛ wɔn se, "**Monnsuro! Monkɔ nkɔka nkyere me nuanom no se wɔnkɔ Galilea nkɔhyia me wɔ hɔ.**"

Deɛ Awemfoɔ No Kaɛɛ

¹¹ Eberɛ a mmaa no reko kuro no mu no, awemfoɔ a wɔwɛn eda no mu bi kɔɔ asɔfoɔ mpanin no nkyen kɔkaa deɛ asie no nyinaa kyerɛɛ wɔn. ¹² Yudafoɔ mpanin no nyinaa hyiaɛɛ, na wɔsɔii no gyinaɛɛ se, wɔbɛma awemfoɔ no sika aka akyere wɔn ¹³ se, "Monka se, 'Anadwo a yɛdaɛɛ no, na n'asuafɔɔ no ba bewiaa amu no de kɔɛɛ.'" ¹⁴ Wɔhyee awemfoɔ no bɔ se, "Se eba se amrado te eho asem a, yɛbekyerekyere no mu sedee ebeye a, ɔrenye mo hwee." ¹⁵ Yei enti, awemfoɔ no gyee sika no kɔyee sedee wɔka kyerɛɛ wɔn se wɔnye no. Asem a wɔkaɛɛ no tre faa Yudafoɔ no mu nyinaa na wɔgye di de besi enne.

Yesu Yi Ne Ho Adi Kyere N'asuafɔɔ No

¹⁶ Afei, asuafoɔ dubaako no siim kɔɔ Galilea beɔɔ a

Yesu kaa se wɔnkɔ so no so. ¹⁷ Eho na wɔhunuu no, koto sɔree no. Nanso, na wɔn mu bi nnye nni ara. ¹⁸ Yesu ka kyerɛɛ n'asuafoɔ no se, **“Wɔde ɔsoro ne asase so tumi nyinaa ama me. ¹⁹ Enti, monko nkɔye amanaman nyinaa m'asuafoɔ. Mommɔ wɔn asu nhyɛ Agya, ɔba ne Honhom Kronkron din mu, ²⁰ na monkyerɛkyere wɔn se, wɔnni deɛ mahye mo no nyinaa so. Na me ne mo wɔ ho nna nyinaa de bekɔ akɔsi ewiase awieɛ.”**

Marko Asempa No

Yohane Osubɔni Asempa

¹ Asempa a efa Yesu Kristo, Onyankopɔn Ba no ho no, ahyeasese nie. ² Wɔatwere wɔ Odiyifoɔ Yesaia nwoma no mu se,

"Mesoma me ɔbɔfoɔ adi w'ananim ekan.

Ɔno na ɔbesiesie ekwan ama wo."

³ "Nne bi reteam firi esere so se,

'Monsiesie ekwan mma Awurade,

mommɔ akwan a etene mma no.'"

⁴ Enti Yohane ba bebɔɔ asu wɔ esere so, ɔkaa adwensakyera asubɔ a ema bɔnefakye ho asem. ⁵ Nnipa fifiri Yerusalem ne Yudea nkuro so kɔhunuu Yohane, tiee no. Na wɔkaa wɔn bɔne kyerere no no, ɔbɔɔ wɔn asu wɔ Asubɔnten Yordan mu.

⁶ Na Yohane hye atadee a wɔde yoma nhoma na apam a aboa nhoma abɔsɔɔ nso bɔ mu. Na n'aduane ye ntutumme ne ewoɔ. ⁷ Ne nkyerɛkyere no mu, ɔkaa se, "Erenkyere koraa, obi beba a ɔwɔ tumi sene me a, ne mpaboa ahoma mpo, mense se mekoto mesane. ⁸ Me deɛ, mede nsuo na ebo mo asu, na ɔno deɛ, ɔde Honhom Kronkron na ebebo mo asu!"

Yesu Asubɔ Ne Ne Sohwe

⁹ Eɔda bi, Yesu firii Nasaret a ewɔ Galileaman mu ba maa Yohane bɔɔ no asu wɔ Asubɔnten Yordan mu.

¹⁰ Yesu firi nsuo no mu sii

konkɔn so ara pe, ɔhunuu se ɔsoro abue, na Honhom Kronkron resiane se aborɔnoma aba ne so. Saa eberɛ no ara mu, ¹¹ enne bi firi ɔsoro kaa se, "Wone me Dɔ Ba a woso m'ani."

¹² Eho ara, Honhom Kronkron de Yesu kɔɔ esere so. ¹³ Ɔtenaa ho adaduanan a na obiara nka ne ho ka wiram mmoa nko ara. Eho na ɔbonsam sɔɔ no hwɛɛ. Akyire yi, abɔfoɔ ba besom no.

¹⁴ Ɔhene Herode kyeree Yohane akyi no, Yesu kɔɔ Galilea kɔkaa asempa no wɔ ho. ¹⁵ Ɔkaa se, "**Eberɛ no awie du! Onyankopɔn Ahennie no abɛn. Monnu mo ho na monnye asempa no nni!**"

Asuafɔɔ A Wɔdi Ekan No Fre

¹⁶ Eɔda bi a Yesu nam Galilea mpoano no, ɔhunuu Simon ne ne nua Andrea se wɔregu asau. ¹⁷ Yesu free wɔn se, "**Mommedi m'akyi! Na mema mo aye nnipayifoɔ.**" ¹⁸ Eho ara, wɔgyaa wɔn asau no guu ho bedii n'akyi.

¹⁹ Ɔkɔɔ n'ananim kakra no, ɔhunuu Sebedeo mma baanu a wɔfre ɔbaako Yohane, enna ɔbaako nso Yakobo, se wɔte kodɔɔ mu reye wɔn asau ho adwuma. ²⁰ Ɔfree wɔn nso se wɔmmɛdi n'akyi. Ntem ara, wɔgyaa wɔn agya Sebedeo ne n'apaafoɔ ho wɔ kodɔɔ no mu bedii n'akyi.

Yesu Tu Honhomɔne

²¹ Yesu ne n'akyidifoɔ yi beduruu Kapernaum. Na Homeda duruie no, ɔkɔɔ

asoredan mu kɔkaa asempa no. ²² Nnipa no tee asem no no, wɔn ho dwirii wɔn, efiri se, ɔkasaa te se obi a ɔwɔ tumi, na mmom wankasa se Atweresem no akyerekyerefoo no. ²³ Amonom ho ara, ɔbarima bi a ɔwɔ wɔn hyiadan no mu ho a ɔwɔ honhommone team mu se, ²⁴ "Edeɛn na wo Nasareni Yesu ne yen wɔ ye? Woaba se worebesɛe yen anaa? Menim wo se wone Onyankopɔn Ba Kronkronni no!"

²⁵ Yesu teateaa honhommone no se, **"Mua w'ano! Firi ne mu kɔ!"** ²⁶ Honhommone no wosoo saa ɔbarima no, ma ɔteateaam den na etu kɔɛɛ.

²⁷ Nnipa no nyinaa ho dwirii wɔn, ma wɔbisabisaa wɔn ho wɔn ho se. "Nkyerekyere foforo ben ni? Ahonhommone mpo tie ne nne!" ²⁸ Saa anwanwadeɛ a ɔyɛɛ yi ho nsem tre faa Galileaman mu nyinaa.

Yesu Sa Nyarewa

²⁹ Wɔfirii hyiadan no mu no, wɔne Yakobo ne Yohane kɔɔ Simon ne Andrea efie. ³⁰ Na Simon ase baa eda mpa so a huraaɛ akyerɛ no, na wɔkaa ne ho asem kyereɛ Yesu. ³¹ Yesu kɔɔ baabi a ɔda ho, kɔsɔɔ ne nsa, ma ɔsɔre tenaa ase. Eho ara, huraaɛ no tu firii ne so. ɔsɔre noaa aduane maa wɔn.

³² Eduruu anwummere no, nnipa no de ayarefoo ne wɔn a wɔwɔ ahonhommone brɛɛ Yesu se ɔnsa wɔn yadeɛ. ³³ Kuro mu no nyinaa beboaa wɔn ho ano wɔ efie no aboboano, ³⁴ na

Yesu saa ayarefoo bebree yadeɛ. ɔtuu ahonhommone bebree nso. Nanso, wamma ahonhommone no ankasa, efiri se, na wɔnim no.

Yesu Twee Ne Ho Kɔbɔɔ Mpaɛɛ

³⁵ Ahemadakyɛ a na enim ntetee no, Yesu sɔre firii efie ho kɔɔ baabi a eho ye dinn, kɔbɔɔ mpaɛɛ wɔ ho. ³⁶ Simon ne wɔn a wɔka ne ho firii adi kohwehweɛ no, ³⁷ na wɔhunuu no no, wɔka kyereɛ no se, "Nnipa bebree rehwehwe wo."

³⁸ ɔka kyereɛ wɔn se, **"Ese se yekɔ nkuro a aka no so, na mekɔka m'asem kyere wɔn, efiri se, eno enti na mebaɛɛ."** ³⁹ Enti, ɔkɔɔ Galileaman mu baabi-ara kɔkaa asempa no wɔ asoredan mu, tuu ahonhommone bebree nso.

Yesu Sa ɔkwatani Bi Yadeɛ

⁴⁰ ɔkwatani bi bekotoo no sree no se, "Se eye wo pe a, wobɛtumi ama me ho ate."

⁴¹ Yesu hunuu ɔkwatani no mmɔbɔ, enti ɔde ne nsa kaa no kaa se, **"Mepɛ! Wo ho mfi!"** ⁴² Amonom ho ara, ne ho teeɛ, maa ne ho tɔɔ no!

⁴³ Yesu bɔɔ n'ano den-deenden se, ⁴⁴ **"Nka saa asem yi nkyere obiara, na mmom, fa wo ho kɔkyere ɔsɔfoɔ. Se worekɔ a, fa w'afɔrebɔdeɛ a Mose ahyɛ se akwatafoɔ a wɔasa wɔn yadeɛ mfa nka wɔn ho nkɔ no ka wo ho kɔ, sɛdeɛ ebɛma obiara ahunu se wo ho ato wo bio."** ⁴⁵ Nanso, ɔrekoro no nyinaa, na ɔde

nteateamu rebo n'ayaresa no ho dawuro. Esiane yei enti, se Yesu ko baabiara a, nnipadom betwa ne ho hyia. Eno enti, afei baabiara a obeko no, onnyi ne ho adi. Enti, otenaa esere so ho maa nnipa bebree baa ne nkyen wo ho.

2

Yesu Sa Obubuafoɔ Bi Yades

¹ Nna bi akwi no, Yesu koo Kapernaum bio. Oduruu ho no nnipa pii tee se waba ho. ² Ankyere na nnipa bebree behyee efie a na owɔ mu no mu ma to. Okaa asempa no kyeree won. ³ Mmarima baanan bi de obubuafoɔ bi a woso no baa ho. ⁴ Esiane se na wontumi mfa nnipadom no mu nko Yesu nkyen no enti, woforoɔ edan a Yesu wo mu no, kotuu tokuro wo atifi. Wode obubuafoɔ a oda ne ketee so no faa mu, gyaagyaa no breoo de no kotoo Yesu anim. ⁵ Yesu hunuu won gyidie a wowo wo ne mu no, oka kyeree oyarefoɔ no se, "**Oba, wode wo bone akwe wo!**"

⁶ Nanso Atweresem no akyerakyerefoɔ a wowo ho no tee dee Yesu kaee no, wodwene wo won tirim ⁷ se, "Asem ben na oreka yi! Abususem na oreka yi! Odwene se oye Onyankopon? Onyankopon nko na otumi de bone kye."

⁸ Yesu hunuu won adwene no, ehɔ ara, oka kyeree won se, "**Aden na moma asem a mekaee yi**

ha mo? ⁹ **Dee ewo he na eye mmerɛ? Se obi beka akwɛ obubuafoɔ no se, 'Wode wo bone akwe wo', anaase, 'Fa wo ketee na nante'?** ¹⁰ **Enti mekyere mo se Onipa Ba no wo tumi se ode bone kye.**" Enti oka kyeree obubuafoɔ no se, ¹¹ "**Mese wo se, sore gyina ho. Fa wo ketee, na ko wo efie na wo ho ato wo.**" ¹² Obubuafoɔ yi sore boboo ne ketee, na ode anigyee ne ahosepe faa nnipadom no mu kwee. Nnipa no ho dwirii won, ma wokamfoo Onyankopon se, "Yenhunuu yei bi da!"

Yesu Fre Lewi

¹³ Yesu sane koo mpoano ho bio, na okaa asempa no kyeree nnipakuo a wahaia wo ho no. ¹⁴ Eberɛ a onam mpoano ho no, ohunuu Alfo ba Lewi se ote atogyee. Ohunuu no no oka kyeree no se, "**Di m'akwi.**" Ehɔ ara, Lewi sore dii n'akwi.

¹⁵ Saa eda no anadwofa, Lewi too epono, too nsa free n'afefoo otogyefoo ne nneboneyefoo bi se wommra na one won ne Yesu ne n'asuafoo no nto nsa nnidi. Nnipa a wodii Yesu akwi no bi te se Lewi ara pe. ¹⁶ Farisifoo no hunuu se one nneboneyefoo ne otogyefoo ato nsa redidi no, wobisaa n'asuafoo no se, "Aden enti na one otogyefoo ne nneboneyefoo to nsa didi?"

¹⁷ Yesu tee dee wokaae no, obuaa won se, "**Won a wowo ahoden no,**

oyaresafoo ho nhia won, na won a woyare no na oyaresafoo ho hia won. Mamma se merebeka akyerɛ teneefoo se wonsakyera won adwene na mmom, nneboneyefoo."

Mmuadadie Ho Asemmisa

18 Eda bi a Yohane Osuboni akyidifoo ne Farisifoo no redi mmuada no, nnipa bi koo Yesu nkyen kobisaa no se, "Aden enti na Yohane ne Farisifoo no akyidifoo di mmuada na w'akyidifoo dee, wɔnni mmuada?"

19 Yesu nso bisaa won se, "Moahunu ayeforokunu nnamfo a wobeba ayeforo ase a wobeka se, woredi mmuada enti wɔrennidi anaa? Mmerɛ dodoo a wone ayeforokunu no nam no dee, wɔrenni mmuada da. 20 Nanso, eda bi beba a, wobefa ayeforokunu no afiri won nkyen. Saa eberɛ no na wobedi mmuada.

21 "Ete se wode ntoma foforo atare ntoma dada mu. Edeen na eba? Ntaremu no bete ntoma dada no mu, na ayi afiri mu, na ama tokuro a eda ho no aso asene kane dee no. 22 Monim se, wɔmfã nsã foforo ngu aboa nwoma nkotokuo dada mu. Anyɛ saa a, ebepae. Nsa no behwie agu, na nkotokuo a nsã no wo mu no nso bepaapae. Eɛe se wode nsã foforo gu nkotokuo foforo mu."

Homeda Die Ho Asem

23 Homeda bi a Yesu ne n'asuafoo nam aburoofuo bi mu no, asuafoo no pempan aburoo no bi weee. 24 Farisifoo no bi ka kyerɛe Yesu se, "Enni ho kwan se woye saa! Yen mmara mma ho ekwan se wɔbu aburoo Homeda."

25 Yesu nso bisaa won se, "**Monkenkanee dee Jhene Dawid yeeɛ, eberɛ a ekom dee one won a na woka ne ho no, 26 ne sedee okoo Onyankopon efie, Jɔɔfopanin Abiatar berɛ so, na one won a woka ne ho kodii burodo a wode abo afodeɛ ama Onyankopon no, a obiara nni ho ekwan se odi, agye asofoo nko ara no pen? Na eno nso tia mmara.**

27 "**Onipa enti na woyee Homeda, na enye Homeda enti na woboo onipa. 28 Na me, Onipa Ba no mpo, meye Homeda no nso wura!"**

3

Yesu Sa Obi A Ne Nsa Awuo Yadeɛ

1 Yesu baa Kapernaum no, okoo hyiadan mu bio. Jɔduruu ho no, ohunuu obarima bi a ne nsa baako awu. 2 Na saa eda no ye Homeda enti na Yesu atamfoo no retete no ahwe se obesa obarima no yadeɛ anaa. Na wɔabo won tirim se, se osa no yadeɛ a, wobekyere no! 3 Yesu ka kyerɛe obarima no se, "**Sore gyina nnipa no anim."**

4 Jɔdaneɛ ne ho kyerɛe n'atamfoo no bisaa won se, "**Eye se obi ye papa**

Homeda? Anaase eye eda a wode ye bone? Eye eda a wode gye nkwa anaa woma obi nkwa hwere no" Nanso, wammua no.

⁵ Ode abufuo hwɛɛ wɔn hyiaɛɛ. Ehaa no sɛ wɔnni ahummɔborɔ mma nnipa enti oka kyereɛ obarima no sɛ, **"Tene wo nsa no mu."** Oteneɛ mu, na amonom ho ara, ne nsa no yee yie. ⁶ Eho ara, Farisifoɔ no kɔhyiaa Herodefɔɔ no ne wɔn susuu ekwan a wɔbɛfa so akum Yesu no ho.

Nnipadɔm Tu Di Yesu Akyi

⁷ Yesu ne n'asuafoɔ no firii ho kɔɔ mpoano. Nnipadɔm fifiri Galilea, Yudea, Yerusalem, ⁸ Idumea, Asubɔnten Yordan agya, Tiro ne Sidon fam nyinaa, tu dii Yesu akyi. Efiri sɛ, na n'anwanwadeɛ a oye no atre afanan nyinaa enti na ebinom pɛ sɛ wɔbɛhwɛ no. ⁹ Oka kyereɛ n'asuafoɔ no sɛ, wɔmpɛ kodɔɔ bi nsi nkyen baabi, na sɛ nnipadɔm no kyere ne so wɔ mpoano ho a, watena mu akɔ. ¹⁰ Eda no, na wasa nyarewa bebreɛ. Nanso, na ayarefoɔ no ba ara na wɔreba a wɔpɛɛ sɛ wode wɔn nsa ka n'atadeɛ. ¹¹ Eberɛ biara a wɔn a wɔwɔ ahonhommɔne no bi behunu no no, wɔtwa hwe fam, woso biribiri, ka sɛ, **"Woye Onyankopɔn Ba."** ¹² Nanso, ɔbɔɔ wɔn ano sɛ, wɔnnkyere onipa ko a oye.

Asuafoɔ Dumieniu No Yie

¹³ Akyire yi, ɔkɔɔ bepɔ so frɛɛ wɔn a wayi wɔn no baa ne nkyen. ¹⁴ Oyii wɔn

mu dumieniu a daa wɔne no benante, na wɔakɔka asempa no, ¹⁵ na wɔatu ahonhommɔne nso.

¹⁶ Dumieniu a oyii wɔn no din nie:

Simon a ɔtoo no din foforo Petro.

¹⁷ Sebedeo mma Yakobo ne Yohane nso, ɔfrɛɛ wɔn Boanerges a, aseɛ ne aprannaa mma.

¹⁸ Wɔn a wɔka ho nso nie: Andrea,

Filipo,

Bartolomeo,

Mateo,

Toma,

Alfeo ba Yakobo,

Tadeo, ne

Simon ɔmanyefɔɔ,

¹⁹ enna Yuda Iskariot a oyii no maeɛ no.

²⁰ Osane baa efie a ɔte mu no mu no, nnipakuo bi sane baa ne so bio. Ankyere koraa na eho nyinaa yee ma a ɔnnya ekwan koraa nnidi.

²¹ Ne fiefɔɔ tee asem a aba no, wɔkɔɔ ho sɛ wɔrekɔfa no akɔ wɔn efie efiri sɛ, wɔkaa sɛ, **"Ne tiri mu ka no."**

Yesu Ka Nyaatwomfoɔ Anim

²² Atwerɛsem no akyerɛkyerefoɔ

a wɔfiri Yerusalem baɛɛ no kaa sɛ, **"Beelsebul a oye ahonhommɔne panin no afa no, na ɔnam saa tumi no so na ɔtu ahonhommɔne no."**

²³ Yesu frɛɛ wɔn kasa kyereɛ wɔn abɛbuo mu sɛ, **"Ebeye den na ɔbonsam bɛtumi atu ɔbonsam?"** ²⁴ **Ahennie biara a ene ne ho di asie no beɔu.** ²⁵ **Saa ara na efie biara a ene ne**

ho di asie no nnyina ara ne no. ²⁶ Na se **Obonsam twa ne ho ne ne ho di asie a, ebeye den na watumi adi nkonim? Obedi nkoguo.** ²⁷ Obiara ntumi nko **ohoodenfo efi nkofa ne nneema kwa, agye se, onii no di ekan kyekyere ohoodenfo no, ansa na watumi afa ne nneema.** ²⁸ **Mereka akyere mo se, bone a onipa aye biara no, wotumi de kye no, na mpo obi ka abususem tia me a, wotumi de kye no; ²⁹ nanso dee oka abususem tia Honhom Kronkron no dee, woremfa nkye no da. Eye bone a erempepa da."**

³⁰ Okaa saa asem yi efiri se, na woka se, "Owo honhommone."

Yesu Maame Ne Ne Nuanom

³¹ Ogu so rekyerekyere no, ne maame ne ne nuanom begyinaa nnipadom no mu baabi somaa obi se, onkofre no mmra, na wone no nkasa. ³² Saa eberere no na nnipadom no atwa ne ho ahyia. Nnipa no ka kyere Yesu se, "Wo maame ne wo nuanom gyina afikyire ho pe se wone wo kasa."

³³ Yesu bisaa won se, **"Hwan ne me maame? Ehefo ne me nuanom?"**

³⁴ Ohwee nnipadom no hyiaee kaa se, **"Yeinom ne me maame ne me nuanom!"** ³⁵ Obiara a obeye **Onyankopon apede no, ono ne me nuabarima ne me nuabaa ne me maame."**

4

Ogufoo Ho Ebe

¹ Eberere a ugu so rekyerekyere no, nnipadom sane betwaa ne ho hyiaee wo mpoano ho. Yei enti, okotenaa kodo mu, toaa ne nkyerekyere no so. ² Na sedee oye daa no, onam mmebuo so kasa kyereee won. Baako a okaee ne se, ³ **"Eda bi, ogufoo bi koo n'afuom koguu aba.** ⁴ Ogu so regu aba no, aba no bi guu kwankyen, maa nnomaa besosoo ne nyinaa diie. ⁵ Ebi nso koguu obotan bi so. Nanso, dotee a ewo so no nnooso. ⁶ Ankyere na efifiriie, nanso esiane se dotee a ewo obotan no so no nnooso no enti, owia bo so no, ne nyinaa hyee. ⁷ Aba no bi nso guu nkasee mu, maa nkasee no kyekyeree no enti antumi anso aba. ⁸ Aba no bi nso guu asase pa mu, maa ebi nyini soo mmoho aduasa, ebi aduosia, enna **afoforo nso mmoho oha!"**

⁹ Na Yesu kaa se, **"Ma dee owo aso no nti!"**

¹⁰ Akyire no a ekaa one dumieniu no ne asuafoo afoforo bi no, wobisaa no se, "Asem a wokae no, ase ne sen?" ¹¹ Obuaa won se, **"Mo dee, wada Onyankopon Ahennie ho ahintasem adi akyere mo. Nanso, afoforo dee, woka no abebu mu na ekyere won.** ¹² Esiane saa nti, **"Wohunu na wote, nanso worente dee wote no ase,**

na worenne nane mma
 Onyankopɔn nkyen,
 na wɔremfa wɔn bɔne nso
 nkye wɔn.'

¹³ "Na se moante saa
 be yi ase a, ebeye den
 na moate mme ahodoɔ
 a merebebuo no ase?"

¹⁴ Ogufɔɔ no gu aba a eye
 asem no. ¹⁵ Aba a eguu
 kwankyen no gyina ho ma
 wɔn a wote Onyankopɔn
 asem, nanso se wote asem
 no a, ntem so, obonsam ba
 wɔn nkyen, ma wɔn were
 firi dee wate no nyinaa.

¹⁶ Aba a eguu obotan so
 no gyina ho ma nnipa a
 wode anigyee tie asem no.

¹⁷ Nanso, wote se aba a
 affiri foforo a ne nhini
 nko fam. Ahyeasee no,
 wokɔ so fefee, nanso
 se eba se asem no enti,
 otaa anaa amanahunu
 bi to wɔn pe, na wɔpa
 aba. ¹⁸ Aba a eguu nkasee
 mu no nso gyina ho ma
 nnipa a wote asempa no,

¹⁹ nanso enkyere koraa
 na ewiase yi mu afefedee
 ne ahonyadee ne obra yi
 mu dadwene, nnaadaa
 ne nneema bi ho akonno
 abehye wɔn akoma mu.
 Yei enti, asem no ntumi
 nso aba biara. ²⁰ Aba
 a eguu asase pa mu no
 gyina ho ma wɔn a wote
 Onyankopɔn asem no, na
 woso aba bebre. Nnipa
 no bi so mmoho aduasa.
 Ebi nso so adusia, na
 afoforo nso so oha."

Kanea So Mfasoɔ

²¹ Afei, Yesu bisaa wɔn
 se, "Moahunu obi a oso
 kanea na ode hye mpa ase,

anaase ode ahina butu so?
 Dabi! Wode kanea si pe-
 tee mu na ahyeren ma eho
 aba mfasoɔ. ²² Dee ahinta
 biara no, wobeda no adi,
 na dee wɔakata so biara
 no, wode beto dwa. ²³ Dee
 owo aso a obetie no, ma
 ontie!

²⁴ "Monhwe yie wo dee
 mote no ho. Dee mote no,
 eno ara na wode bema mo,
 na aboro so mpo. ²⁵ Dee
 owo biribi no, wobema no
 bi aka ho; dee onni ahe bi
 no, kakraa a owo no mpo,
 wobegye afiri ne nsam."

Aba A Erenyini Ho Ebe

²⁶ Okaa bio se, "Sedee
 Onyankopɔn Ahennie no
 tee nie: okuafɔɔ bi gu aba
 wo asase bi so. ²⁷ Awia
 ne anadwo, se oda o, se
 onyane o, aba no fefe
 a onnim sedee eyee a
 enyiniie. ²⁸ Asase no
 ankasa ho n'aduanee, dua
 no na edi kan, afei epese
 na abo, ama aba no anyini.

²⁹ Se aba no nyini wie a,
 okuafɔɔ no fa ne dadee
 kotwa, efiri se otwa bere
 aduru."

Onyina Aba Ho Ebe

³⁰ Osane kaa se, "Edeen
 ho na yede Osoro Ahennie
 no beto, anaa abebusem
 ben na yede bekyerkyere
 mu? ³¹ Ete se onyina aba,
 a eye ketewaa wo aba a
 wodua nyinaa mu. ³² Na se
 wodua a enyini ye kesee
 sene nnua a aka no ny-
 inaa, eyiyi mman akese
 ma ewiem nnomaa besisi
 ne nwunu mu."

33 Mmɛbuo a etete se yeinom na Yesu de kaa asem no kyerɛ wɔn, sɛdɛ wɔbetumi ate aseɛ. 34 Ōnam mmɛbuo so na ɔkasa kyerɛ wɔn a wɔbetiee no no nyinaa, na se eka one n'asuafoɔ no nko a, ɔkyere wɔn ne nyinaa ase.

Yesu Bre Ahum Ase

35 Eduruu anwummerɛ no, Yesu ka kyerɛ n'asuafoɔ no se, **"Momma yɛntwa nko asuogya nohoa."** 36 Ōkaa saa no, wɔgyaa nnipadɔm no wɔ hɔ, na one wɔn kɔɛ a akodoɔ foforo di wɔn akyi. 37 Preko pe, ahum kɛsee bi tuiɛ, maa asorɔkye bu bekataa kodoɔ no so, ma eyɛɛ se eremem. 38 Saa ebere no, na Yesu wɔ kodoɔ no to de ne ti ato sumiɛ so ada. Asuafoɔ no de ahopopoɔ ne nteateamu kɔnyanee no kaa se, "ɔkyerekyerefoɔ, yereye amem yi, emfa wo ho?"

39 Ōsore teateaa mframa no ka kyerɛ epo no se, **"Ye dinn!"** Mframa no gyaeɛɛ, na epo no yɛɛ dinn!

40 Yesu bisaa wɔn se, **"Adɛn na moye ahufɔɔ sei? Adɛn, monnye me nni anaa?"**

41 Na wɔn ho dwirii wɔn yie, bisabisaa wɔn ho wɔn ho se, "Onipa bɛn ni a mframa ne epo mpo tie no yi?"

5

Yesu Sa Ōbarima Bi A Ōwɔ Honhommɔne Yadeɛ

1 Yesu ne n'asuafoɔ bɛduruu epo no fa baabi wɔ Gerasefoɔ asase so.

2 Ōresi afiri kodoɔ no mu no, ɔbarima bi a honhommɔne wɔ ne mu de mmirika firi amusieeɛ behyiaa no. 3 Na saa ɔbarima yi te amusieeɛ hɔ. 4 Ōye obi a na ne ho ye den yie enti, se wɔde nkɔnsɔnkɔnsɔn mpo gu ne nsa a, ɔtumi bubu mu a obiara ntumi nko n'anim. 5 Anadwo ne awia nyinaa na ɔnenam amusieeɛ hɔ mmepɔ no mu a, ɔde aboo a ano ye nam twitwa ne ho.

6 Ōbarima yi hunuu Yesu wɔ akyirikyiri no, ɔtuu mmirika, bebuu no nkotodwe. 7 Ōteateam se, "Yesu, Ōsorosoro Onyankopɔn no Ba, edeen na wowo ne me ye? Mesre wo, enye me ayayadeɛ biara!" 8 Yesu tiaa honhommɔne a ɛwɔ ɔbarima no mu no se, **"Honhommɔne, firi ne mu fi!"**

9 Yesu bisaa no se, **"Wɔfre wo sɛn?"**

Ōbuaa Yesu se, "Me din de 'Edɔm' efiri se, yɛdɔso."

10 Afei, ɔsreɛ Yesu anibereɛ so se ɔmpam wɔn nko akyirikyiri.

11 Saa ebere no, na mprakokuo bi redidi wɔ bepɔ no nkyɛn baabi a ɛbɛn epo no. 12 Enti, ahonhommɔne no sreɛ Yesu se, "Tu yɛn na yɛnkɔhyɛ mprako no mu." 13 Yesu maa wɔn ho ɛkwan ma wɔkɔhyɛ mprako no mu. Mprako no de ahɔhere sianee bepɔ no kɔguu epo no mu ma ɛfaa wɔn.

14 Mprakohwɛfoɔ no dwane baa nkuro a ɛbɛn hɔ no mu bekaa deɛ wɔahunu no kyerɛ wɔn. Wɔn a

wotee no kohwee dee asie no. ¹⁵ Nnipakuo no duruu baabi a Yesu wo no, wohunuu obarima a na honhommone ahye na ma no se ote ho dinn a n'adwenem ate no. Yei maa won ho dwirii won. ¹⁶ Won a wohunuu asem a asi no ka kyeree aforo, ¹⁷ maa nnipakuo no sree Yesu se, omfiri won nkyen nko, na won ho nto won!

¹⁸ Enti, osane foro kotenaa kodo no mu. Obarima a na honhommone wo ne mu no sree Yesu se ope se one no ko. ¹⁹ Nanso, Yesu kaa se, **"Dabi, na ko na koka anwanwadee a Onyankopon aye ama wo yi ne n'ahummaboro ho asem kyeree w'abusuafoo."**

²⁰ Enti, obarima no firi ho koo Dekapoli, "Nkuro Edu" no a, ewo saa omantam no mu, koka anwanwadee a Yesu aye ama no no kyeree obiara. Wotee asem no, won ho dwirii won.

²¹ Yesu de kodo no tware baa epo no fa baabi no, nnipakuo betwaa ne ho hyiaa wo mpoano ho.

²² Asafopanin bi a na owo ho a wofre no Yairo no, buu Yesu nkotodwe, ²³ sree no se, onsa ne babaa yadee mma no. Ofiri ahoyera mu ka kyeree Yesu se, "Abofra no rewu, enti mesre wo se, fa wo nsa beka no na onnya nkwa." ²⁴ Yesu ne no koe a nnipakuo no di won akyi.

²⁵ Na obaa bi a watu mogya mfinhyia dumienu ka nnipakuo no ho. ²⁶ Ode ne yadee no akyin ayaresafo bebree so, atua sika bebree

ama waye ohiani, nanso na ne ho nto no ara. ²⁷ Na wate anwanwadee a Yesu aye no nyinaa, na eno enti ode ne ho fraa nnipakuo no, firii Yesu akyi soo n'atadee ano. ²⁸ Odwenee ho kaa se, "Se metumi nya ne ho ekwan, de me nsa so n'atadee mu keke a, me ho beto me." ²⁹ Ampa ara, eso a osoo n'atadee no mu pe, na mogya no twa maa ne ho too no!

³⁰ Amonom ho ara, Yesu tee nka se tumi bi afiri ne mu. Odanee ne ho kyeree nnipakuo no bisaa se, **"Hwan na osoo m'atadee mu no?"**

³¹ N'asuafoo no buaa se, "Saa nnipakuo a obiara de ne ho twitwiri ne yonko yi na worebisa se, **'Hwan na ode ne nsa aka m'atadee?'**"

³² Nanso, opee se ohunu onipa ko a osoo n'atadee mu no. ³³ Ebere a obaa no hunuu asem a asie no, ode ahopopo bebua Yesu nkotodwe kaa dee oyee no kyeree no. ³⁴ Yesu ka kyeree no se, **"Obabaa, wo gyidie ama wo ho ato wo; fa asomdwoee ko; wo yadee no agyae."**

Yairo Babaa No Nyane

³⁵ Ogu so rekasa kyere obaa no no, abofoo firi Yairo efie beboo amanee se, Yairo babaa no awu, enti eho nhia se Yesu beba bio.

³⁶ Yesu antie dee na woreka no koraa, na oka kyeree Yairo se, **"Nsuro, gye di ara."**

³⁷ Afei, Yesu amma obiara anni n'akyi anko Yairo efie

ho gye Petro, Yakobo ne Yohane. ³⁸ Eberɛ a Yesu duruu ho no, ohunuu sɛ eho nyinaa ayɛ manyamanya a nnipa retwa agyaadwoɔ. ³⁹ Ɔkɔɔ efie no mu ne wɔn a wɔwɔ ho no kɔkasaeɛ. Ɔbisaa wɔn sɛ, **“Adɛn ne agyaadwotwa ne gyegyee-gye yi? Abɔfra no nwiɛ; nna na wada!”** ⁴⁰ Wɔn a wɔwɔ ho no tee asem a Yesu kae no, wɔseree no.

Yesu ka kyereɛ wɔn a wɔwɔ efie ho no sɛ, wɔn nyinaa mfiri adi. Ɔne abɔfra no agya ne ne maame ne n’asuafoɔ baasa no kɔɔ deɛ abɔfra no da ho. ⁴¹ Ɔsɔɔ abɔfra no nsa kaa sɛ, **“Talita, Kumm!”** a aseɛ ne sɛ **“Abaayewa, mese wo sɛ sɔre!”** ⁴² Amonom ho ara, abaayewa no sɔreeɛ, na ɔfiri aseɛ nanteɛɛ. Na saa abaayewa no adi mfee dumieniu. Asem a esiie yi maa wɔn ho dwirii wɔn yie. ⁴³ Yesu bɔɔ wɔn ano sɛ wɔnnka asem a asie no nkyere obiara, na mmom, wɔmma abɔfra no aduane nni.

6

Odiyifoɔ A Ɔnni Animuonyam

¹ Yesu firi baabi a ɔwɔ ho kɔɔ ne kurom a n’asuafoɔ no ka ne ho. ² Ɔkɔɔ hyi-adan mu Homeda, hyɛɛ aseɛ kyerekyereɛɛ, maa dodoo a wɔbetiee no ho dwirii wɔn.

Wobisaa sɛ, “Ehe na saa onipa yi nyaa saa nneɛma yi, edeen nyansa na wɔde ama no a enti ɔtumi yɛ anwanwadeɛ yi? ³ Enye dua dwumfoɔ ba no ni?

Enye Maria babarima a ne nuanom ne Yakobo, Yosef, Yuda ne Simon no nie? Enye yene ne nuammaanom na ete ha!” Na wɔn bo fuu no.

⁴ Yesu ka kyereɛ wɔn sɛ, **“Odiyifoɔ kurom, n’abusuafoɔ mu, ne ne fie na ɔnni animuonyam.”**

⁵ Wantumi anyɛ anwanwadeɛ ahodoɔ wɔ ho, gye ayarefoɔ kakra bi na ɔde ne nsa guu wɔn so, saa wɔn yadeɛ. ⁶ Gye a wɔannye no anni no yɛɛ no nwanwa.

Yesu Soma Asuafoɔ Dumieniu No

Na Yesu kyinkyinii nkuraa ase kyerekyereɛɛ. ⁷ Yesu free n’asuafoɔ dumieniu no baa ne nkyɛn, na ɔsoma wɔn baanu baanu, maa wɔn tumi wɔ ahonhommɔne so.

⁸ Akwankyere a ɔde maa wɔn nie, **“Mommfa biribiara nkura gye mo poma nko ara; mommfa aduane anaa kotokuo anaa sika.** ⁹ **Bio, mommfa mpaboa foforo anaa atadeɛ foforo nka deɛ ehyɛ mo yi ho.**

¹⁰ **Baabiara a mɔbɛkɔ no, montena efie baako pɛ mu. Monnsesa mo atenaɛɛ.** ¹¹ **Na sɛ morefiri kuro bi a wɔannye anaa wɔantie mo no mu ako a, momporoporo mo nan ase tutuo, mfa nni adanseɛ.”**

¹² Asuafoɔ no kɔkaa asem no kyereɛ obiara a wɔhyiaa no no sɛ ɔnnu ne ho, ntwe ne ho mfiri ne bɔne ho. ¹³ Na wɔtutuu ahonhommɔne bebree, de ngo sraa ayarefoɔ pii saa wɔn yadeɛ.

14 Ɔhene Herode tee yei, efiri se na Yesu din atrɛ. Ebinom kaa se, “Yohane Osuboni no na wasane aban kwa mu bio, enti na otumi ye anwanwadee a ɔye yi.”

15 Ebinom nso susuu se, Yesu ye Odiyifoɔ Elia na wasane aba.

Afforo nso kaa se, odiyifoɔ foforo bi a ɔte se tete adiyifoɔ akeseɛ no bi na waba.

16 Herode kaa se, “Dabi, eye Yohane Osuboni a metwaa ne ti no. Wanyane afri owuo mu.”

17 Saa eberɛ no, na Herode asoma asraafoɔ ma wɔakɔkyere Yohane de no ato afiase, efiri se, na Yohane akasa atia Herode ne Herodia a na ɔye Herode nua Filipo yere no awadeɛ.

18 Yohane Osuboni ka kyerɛ Herode se, “Wonni ho ekwan se woware wo nua yere.” 19 Asem a Yohane kaeɛ no anyɛ Herodia nso de, ma ɔnyaa ne ho menasepo kaa se, ese se wɔkum Yohane. Nanso, ɔrentumi nku no gye se Herode ama no tumi. 20 Na Herode de obuo ma Yohane, efiri se, na ɔnim se ɔye onipa tenenee. Yei enti, ɔboɔ ne ho ban. Eberɛ biara a Herode ne Yohane bekasa no, na ne ho yera no, nanso yei nyinaa akyi no, ɔde ntoboaseɛ tie no.

21 Deɛ Herodia pɛɛ se enye Yohane no baa mu. Ene se, na Herode redi n’awoda, ma ɔtoo epono wɔ n’ahemfie maa ne mpanimfoɔ, n’asafohene ne Galilea mpanimfoɔ.

22-23 Herodia babaa besa kyerɛ wɔn ma eyeɛ wɔn nyinaa fe. Herode de ntamka kyerɛ ababaawa no se, “Bisa me biribiara a wope; se m’ahemman mu fa mpo na wope koraa a, mede bema wo!”

24 Ababaawa yi koo ne maame nkyen kobisaa no deɛ ɔmmisa, ma ɔka kyerɛ no se, “Bisa no Yohane Osuboni ti!”

25 Ababaawa yi de ahoɔhere sane baa ɔhene no nkyen beka kyerɛ no se, “Mepɛ se wode Yohane Osuboni tiri to prete mu ma me seesei ara!”

26 Yei maa ɔhene no werɛ hoeɛ, nanso esiane se na waka ntam wɔ nnipa no anim no enti, wammu ebo a ɔhyɛ ne babaa no so. 27 Herode somaa n’asraafoɔ no mu baako se ɔnkɔ afiase ho nkɔtwa Yohane ti mfa mmɛ no. Ɔsraani no kɔtwaa Yohane Osuboni ti, 28 na ɔde too prete mu de breɛ ababaawa no maa ɔde kɔmaa ne maame. 29 Eberɛ a Yohane asuafoɔ no tee deɛ asi no, wɔbefaa n’amu no kɔsieɛ no wɔ ɔboda bi mu.

Yesu Ma Nnipa Mpemnum Aduane

30 Asomafoɔ no sane baa Yesu nkyen bekaa deɛ woyeeɛ ne deɛ wɔkyerekyereɛ nnipa a wɔkoo wɔn nkyen no nyinaa kyerɛ no. 31 Yesu tieɛ wɔn amaneeɛ no wieweɛ no, ɔka kyerɛ wɔn se, **“Momma yɛntwe yɛn ho mfiri nnipakuo yi ho, na yɛnkɔhome kakra.”** Deɛ ema ɔkaa saa ne se, na nnipa

a wɔba wɔn nkyen no to ntwā da. Wɔnnya ekwan mpo na wɔadidi.

³² Yesu ne n'asuafoɔ no tenaa kodoɔ mu kɔɔ baabi a obiara nni hɔ. ³³ Nanso, eberɛ a wɔrɛkɔ no, nnipa pii hunuu wɔn, na wɔtuu mmirika faa mpoano hɔ kɔhyiaa wɔn. ³⁴ Yei enti, eberɛ a Yesu sii fam no, na nnipakuo ahyia wɔ hɔ. Ɔhunuu wɔn no, ne yam hyehyee no maa wɔn efiri sɛ, na wɔtɛ sɛ nnwan a wɔnni ɔhwɛfoɔ. Ɔkyerɛkyerɛ wɔn nneɛma bebree a esɛ sɛ wɔhunu.

³⁵ Onwunu reye adwo no, n'asuafoɔ no baa ne nkyen, bɛka kyereɛ no sɛ, "Adeɛ resa. Aduane biara nso nni ha. ³⁶ Ka kyereɛ nnipa no na wɔnkɔ nkuro mu ne nkuraa a atwa yen ho ahyia yi ase, na wɔnkɔɔ aduane bi nni."

³⁷ Yesu ka kyereɛ wɔn sɛ, "**Momma wɔn aduane nni.**"

Wɔbisaa no sɛ, "Ansa na yɛbetumi ama saa nnipa dodoɔ yi aduane no, esɛ sɛ yɛnya abosome nwɔtwe akatua. Sɛ yɛsɛ yɛbɛma wɔn aduane a, yɛrennya saa nnipakuo yi ho sika!"

³⁸ Yesu bisaa wɔn sɛ, "**Burodo ahe na yɛwɔ? Monkɔ na monkɔhwɛ.**"

Wɔsane ba bɛka kyereɛ no sɛ, "Wɔwɔ burodo enum ne mpataa mmienu."

³⁹ Afei, Yesu ka kyereɛ nnipakuo no sɛ, wɔntenatena ase, na wɔntenatena ase akuakuo wɔ esere no so. ⁴⁰ Enti, wɔntenatena ase akuakuo a ebi yɛ ɔha na

ebi yɛ aduonum. ⁴¹ Yesu faa burodo enum ne mpataa mmienu no, na ɔhwɛɛ ɔsoro, bɔɔ mpaɛɛ, hyiraa so. Ɔbubuu burodo no mu de maa asuafoɔ no sɛ wɔnkyɛ mma nnipa no. Na ɔkyɛɛ mpataa no nso maa wɔn. ⁴² Nnipa no dii aduane no maa obiara meɛɛ! ⁴³ Nnipa a wɔdii aduane no bɛyɛ mmarima mpemnum; ⁴⁴ na wɔtaseɛ aseɛ nkaɛɛ no, eyɛɛ nkentɛmma dumienɛ.

Yesu Nante Nsuo Ani

⁴⁵ Adidie no akyi pɛ, Yesu ka kyereɛ n'asuafoɔ no sɛ, wɔnkɔtena kodoɔ no mu, na wɔnni ekan nkɔ Betsaida, na ɔregya nnipakuo no ekwan na wati wɔn. ⁴⁶ Akyire yi, ɔkɔɔ bɛpɔ no so kɔbɔɔ mpaɛɛ.

⁴⁷ Anadwo no a asuafoɔ no te kodoɔ mu aduru nsuo no mfimfini no, na Yesu nko ara na ɔwɔ mpoano.

⁴⁸ Ɔhunuu sɛ na wɔn ho akyere wɔn; ene sɛ, mframa a ano yɛ den ne asorɔkyɛ bɔ dweradweraa kodoɔ no, enti na wɔrebɛ ɔkodoɔ no hare mu. Anɔpahema bɛyɛ sɛ nnɔnmiensa berɛ mu no, ɔnantɛɛ nsuo no ani baa wɔn nkyen. Ɔyɛɛ sɛ ɔretwa wɔn ho. ⁴⁹ Eberɛ a asuafoɔ no hunuu obi sɛ ɔnam nsuo no ani no, wɔde ehu teateaam efiri sɛ, na wɔsusu sɛ wɔahunu ɔsaman. ⁵⁰ Wɔn nyinaa hunuu no.

Ɔho ara, Yesu ka kyereɛ wɔn sɛ, "**Momma mo bo nto mo yam. Eyɛ me! Monnsuro!**" ⁵¹ Afei, ɔkɔɔ wɔn nkyen wɔ kodoɔ no mu no, mframa no gyaaɛɛ!

Asuafoɔ no ho dwirii wɔn,
 52 ɛfiri sɛ, na wɔnnte adu-
 anema no ase, na wɔapirim
 wɔn akoma.

Genesaret Ayaresa

53 Wɔtwaa asuo no baa
 Genesaret na wɔduruu ho
 no, wɔde kodoɔ no baa
 mpoano. 54 Na wɔsi firii
 kodoɔ no mu no, nnipa
 a wɔgyina ho no hunuu
 no. 55 Wɔtuu mmirika kyinii
 nkuro a atwa ho ahyia no ny-
 inaa so soaa nnipa a wɔyare
 da wɔn ketɛ so brɛɛ no
 wɔ baabiara a wɔtee sɛ
 ɔwɔ. 56 Na nkuraa ase anaa
 nkuro so baabiara a ɔkɔrɛɛ
 no, wɔde ayarefoɔ bɛguu
 mmɔntene so, sɛɛ no sɛ,
 ɔmma wɔmfɛ wɔn nsa nka
 n'atadeɛ ano keke. Ayarefoɔ
 dodoo a wɔtumi de wɔn nsa
 kaa n'atadeɛ ano no ho yɛɛ
 wɔn den.

7

Honhom Fam Ahotɛ

1 ɛda bi, Farisifoɔ ne
 Atwerɛsem no akyerɛkyerɛfoɔ
 binom a wɔfiri Yerusalem
 baa Yesu nkyɛn. 2 Wɔduruu
 ho no, wɔhunuu sɛ
 n'asuafoɔ no bi redidi a
 wɔanhohoro wɔn nsa ho.
 3 Na Yudafoɔ no, ne titire no
 Farisifoɔ no, nnidi da, gye
 sɛ wɔahohoro wɔn nsa ho
 nyinaa, sɛdɛɛ wɔn amanneɛ
 kyɛɛ, ansa na wɔadidi.
 4 Na sɛ wɔfiri dwa so ba
 a, wɔhohoro wɔn nsa ansa
 na wɔadidi. Yei yɛ mmara
 bebree a wɔfiri tete adi so no
 mu baako. Na mmara no bi
 ne sɛ, wɔhohoro nkuruwa,
 asɛn ne nwoowa mu.

5 Enti, Atwerɛsem no
 akyerɛkyerɛfoɔ no bisaa

Yesu sɛ, "Adɛn enti na
 w'asuafoɔ no nni yɛn
 amanneɛ a ɛfiri tete no so?
 ɛfiri sɛ, wɔdidi a, wɔnni
 ekan nhohoro wɔn nsa sɛdɛɛ
 amanneɛ kyɛɛ no."

6 Yesu buaa wɔn sɛ, "**Mo
 nyaatwomfoɔ! Asem a Ye-
 saia ka faa mo ho sɛ,**
 "'Saa nnipa yi de wɔn ano
 na ɛdi me ni,
 nanso wɔn akoma
 mmen me ho baabi-
 ara no yɛ nokorɛ
 turodoo!

7 **Wɔsom me kwa;
 na wɔn nkyerɛkyɛɛ
 yɛ nnipa nsa ano
 mmara'**

8 **Mogya Onyankopɔn
 mmara a wahyehyɛ no de
 mo ankasa mo amanneɛ si
 ananmu.**

9 **"Moahyɛ da sɛ mobɛpo
 Onyankopɔn mmara no,
 na moatiatia so, ama mo
 amanneɛ no atim. 10 ɛho
 nhwesoo bi ne sɛ, Mose
 de Onyankopɔn mmara a
 ɛka sɛ, 'Di w'agya ne wo
 maame ni' no maa. ɔkaa
 sɛ, 'obiara a ɔbɛkasa atia
 n'agya anaa ne maame
 no, ɛsɛ sɛ wɔkum no.'**

11 **Nanso, moka sɛ, ɛyɛ
 sɛ obi bɛka akyerɛ n'agya
 anaa ne maame a adeɛ bi
 hia no no sɛ, 'Merentumi
 mmoa mo! ɛfiri sɛ, mede
 deɛ anka ɛsɛ sɛ mede ma
 mo no ama Onyankopɔn.'**

12 **Enti, mobu Onyankopɔn
 mmara a ɔhyɛɛ no so,
 sɛdɛɛ ɛbɛyɛ a mobɛtumi
 abɔ mo amanneɛ ho ban.**

13 **Yei yɛ nhwesoo baako
 pɛ. Nanso, bebree ka ho."**

14 Afei, Yesu frɛɛ nnipakuo
 no baa ne nkyɛn, ka kyɛɛɛ

WON SE, **“Mo nyinaa montie asem a mereka yi yie, na monte aseε. ¹⁵ Adeε biara a εkɔ onipa mu no, ngu ne ho fi. Na mmom, deε εbefiri onipa mu aba no, na egu ne ho fi. ¹⁶ Deε ɔwo aso a ɔbetie no ntie.”**

¹⁷ Afei, Yesu firii nnipakuo no mu kɔɔ efie no, n’asuafoɔ no bisaa no asem a ɔkaεε no ase. ¹⁸ Ɔbisaa won se, **“Mo nso monte asem a mekaεε no ase? Monhunu se, deε modie no ngu mo ho fi anaa? ¹⁹ Efiri se, deε modie biara no ne mo akoma nni hwee ye, na mmom, εfa ɔyafunu no mu kekε.”**

²⁰ Ɔtoaa so se, **“Deε efiri onipa mu ba no na egu ne ho fi. ²¹ Afei, deε efiri nnipa akoma mu ba no, εde adwammɔ, korɔno, awudie, ²² adifudepε, amumuye, nsisie, ahohwie, anibereε, abususem, ahantan ne nkweiseasem ba. ²³ Saa nnebɔne yi nyinaa firi onipa mu na εba, na enonom na egu onipa ho fi a εmma ɔmfata Onyankopɔn anim.”**

Ɔbaa Bi Gyidie

²⁴ Yesu firi hɔ no, ɔkɔɔ Tiro ne Sidon fam pεε se ɔrekɔhyε hɔ komm a, obiara nte ne nka, nanso anyε yie. Eɗa a ɔduruu hɔ ara pε, na nkurofoɔ tee ne nka se waba hɔ. ²⁵ Eho ara na ɔbaa bi a honhommone hyε ne babaa ketewa bi mu baa ne nkyen. Na wate Yesu nka enti, ɔbebuu no nkotodwe. ²⁶ Ɔbaa no sree no se ɔntu

saa honhommone no mfiri ne ba no mu mma no. Na saa ɔbaa yi ye Helani a wɔwoo no wɔ Siro-Foinike.

²⁷ Yesu ka kyereε no se, **“Ese se mma no mee ansa. Na enye se wɔde mma aduane ma nkraman.”**

²⁸ Ɔbaa no nso buaa no se, “Owura, eye nokore deε, nanso eye a, wɔde aduane a aka wɔ mmɔfra no prete mu no bi ma nkraman a wɔhyehye εpono no ase no.”

²⁹ Yesu ka kyereε no se, **“Wo mmuaεε pa no enti, masa wo babaa no yadeε. Kɔ efie. Honhommone no afiri ne mu afi.”**

³⁰ Ɔduruu efie no, ɔhunuu se ne babaa no da mpa so dinn a honhommone no afiri ne mu ampa ara.

Mumu Sotifoɔ Bi Ayaresa

³¹ Yesu firi Tiro no, ɔfaa Sidon mansini a emu nkuro ye edu no so, beduruu Galilea Po so. ³² Wɔde ɔsotifoɔ bi a ɔsane ye mumu bree no. Won a wɔwɔ hɔ no nyinaa sree Yesu se, ɔmfa ne nsa nka ɔyarefoɔ no, na ɔnsa no yadeε.

³³ Yesu sɔɔ ne mu de no firii nnipakuo no mu. Afei, ɔde ne nsatea hyεε ɔbarima no asom, tee ntasuo de kaa ne tekrema. ³⁴ Ɔhwεε soro, guu ahome teaam se, **“Hefata!”** Asee ne, **“bue!”** ³⁵ Amonom hɔ ara, ɔbarima no tumi tee asem, na ɔhyεε aseε kasae!

³⁶ Yesu bɔɔ nnipakuo no ano se, wɔmmmɔ asem no dawuro nkyere obiara. Nanso, mpen dodoɔ a ɔbraa won no, na tre ara na won nso wɔretre asem no mu.

37 Saa asem yi maa wɔn ho dwirii wɔn yie. Enti, wɔkaa se, "Yesu aye adee nyinaa yie, ɔma asotifoɔ mpo te asem, na mumu nso kasa!"

8

Nnipa Mpemnan Aduanema

¹ Eda koro bi a nnipakuo bi aba Yesu nkyen no, aduane a wɔdi no saee. ² Yesu frɛe n'asuafoɔ ka kyereɛ wɔn se, "**Nnipa yi ye me mmɔɔ. Wɔɔbedi nnansa wɔ ha a, wɔnni aduane biara a wɔɔbedi bio.** ³ Se megya wɔn ekwan se wɔnkɔ a wɔnnidiie a, anhwɛ a na wɔn mu bi atoto baha wɔ ekwan so, efiri se, wɔn mu bi firi akirikyiri na wɔbaee."

⁴ N'asuafoɔ no bisaa no se, "Ehefa na yɛbenya aduane ama saa nnipa dodoo yi wɔ esere yi so ha?"

⁵ Ɔbisaa wɔn se, "**Burodo ahe na mowɔ?"**

Wɔɔbuaa no se, "Yɛwɔ nson."

⁶ Yesu ka kyereɛ nnipakuo no se wɔntenatena ase wɔ esere no so. Afei, ɔfaa burodo nson no, na ɔhyiraa so, bubuu mu de maa n'asuafoɔ no ma wɔkye maa nnipa no. ⁷ Na wɔwɔ mpataa kakra wɔ ho, enti Yesu hyiraa eno nso so, de maa asuafoɔ no se wɔnkɔ eno nso mma wɔn. ⁸ Nnipakuo no didi meeɛ no, ɔgyaa wɔn ekwan.

⁹ Nnipa a wɔdii aduane no dodoo beye mpemnan. Na wɔtasee aseɛ nnikaee no, eyee nkentemma nson.

¹⁰ Yei akɔyi no, ɔne n'asuafoɔ no kotenaa kodoɔ mu baa Dalmanuta fam.

Ɔsoro Nsenkyerenneɛ

¹¹ Farisifoɔ no tee se Yesu aba ho no, wɔbaa ne nkyen bebisabisaa no nsem, de soo no hwɛɛ. Wɔka kyereɛ no se, "Ye nsenkyerenneɛ bi kyere yɛn. Ma nsenkyerenneɛ bi nna adi wɔ ewiem nkyere yɛn. Eno ansa na yɛɔgye wo adi." ¹² Yesu tee deɛ wɔkaee no, ɔguu ahome, ka kyereɛ wɔn se, "**Deɛn enti na mohwehwe nsenkyerenneɛ daa yi? Nsenkyerenneɛ biara nni ho a meye akɔye mo.**"

¹³ Ɔsane kotenaa kodoɔ no mu, gyaa wɔn, tware kɔɔ asuogya nohoa.

Herode Ne Farisifoɔ Mmɔka

¹⁴ Asuafoɔ no were firii se wɔfa aduane bi kura ansa na wɔakɔ. Aduane a na wɔkura wɔ kodoɔ no mu no ye burodo baako pɛ. ¹⁵ Wɔretwa asuo no no, Yesu ka kyereɛ wɔn se, "**Monhwɛ mo ho so yie wɔ Ɔhene Herode ne Farisifoɔ mmɔreka ho.**"

¹⁶ Asuafoɔ no bisabisaa wɔn ho wɔn ho se, "Asem a ɔreka yi ase ne sen?" Deɛ wɔn adwene kyereɛ wɔn ne se, ebia ɔreka aduane a wɔn were firii se wɔɔɛfa akuta no ho asem.

¹⁷ Yesu hunuu deɛ wɔdwennwene no, ɔka kyereɛ wɔn se, "**Enye eno ho asem na mereka! Monnte yei ase anaa? Mo akoma da so pirim?** ¹⁸ **Mowɔ ani nso monhunu**

adee? Mowɔ aso nso momfa nte asem? Na monnkae biribi anaa?
 19 **Eberɛ a meububuu burodo enum mu maa nnipa mpemnum no, nnikae nkentemma ahe na motasee?**"

Wɔkaa sɛ, "Dumienu."

20 **"Na mesane de burodo nson maa nnipa mpemnan no nso, ahe na ekae?"**

Wɔkaa sɛ, "Nkentemma nson."

21 **ɔbisaa wɔn bio sɛ, "Monnte ase ara anaa?"**

Onifirani Bi Ayaresa Wɔ Betsaida

22 Eberɛ a wɔduruu Betsaida no, nnipa bi de onifirani bi brɛɛ no, srɛɛ no sɛ ɔmfa ne nsa nka no, na ɔnsa no yadeɛ. 23 Yesu sɔɔ onifirani yi nsa de no kɔɔ akuraa no kurotia. ɔtee ntasuo guu onifirani no ani so, na ɔde ne nsa guu no so. Yesu bisaa no sɛ, **"Wohunu adeɛ anaa?"**

24 Onifirani no maa n'ani so hwɛɛ ɔsoro, buaa sɛ, "Aane, mehunu nnipa! Nanso mehunu wɔn sɛ nnua bi na wɔnenam ho."

25 Afei, Yesu de ne nsa kataa n'ani no so bio. Onifirani no buee n'ani, na eberɛ a ɔrehwɛ adeɛ haa no, n'ani no yɛɛ yie a afei deɛ na ɔhunu biribiara kann.

26 Yesu ma ɔkɔɔ efie, ka kyerɛɛ no sɛ, **"Nsane nko akuraa no ase bio."**

Petro Ka Sɛ Yesu Ne Kristo No

27 Yesu ne n'asuafoɔ no firi Galilea kɔɔ Kaesarea ne Filipi nkuraa ase. Wɔnam ekwan so rekɔ no, ɔbisaa

wɔn sɛ, **"Nnipa ka sɛ mene hwan?"**

28 Asuafoɔ no buaa sɛ, "Ebinom se wone Yohane Osubɔni no, na afoforo no se woyɛ Elia anaase tete adiyifoɔ no mu bi a wasane aba."

29 Na ɔbisaa wɔn sɛ, **"Na mo nso mose meye hwan?"**

Petro buaa no sɛ, "Wone Kristo no."

30 ɔbɔɔ wɔn kɔkɔ sɛ, wɔnnka nkyere obiara.

Yesu Hye Ne Owuo Ne Ne Wusɔrɛ Ho Nkɔm

31 Afei, ɔhyɛɛ aseɛ ka kyerɛɛ wɔn sɛ Onipa Ba no bɛhunu amane, na mpanimfoɔ, asɔfoɔ mpanin ne Atweresɛm no akyerɛkyerefoɔ no bɛpo no, na wɔakum no, na nnansa so, Onipa Ba no bɛsɔrɛ. 32 ɔkaa asem no pefee a wamfa biribiara ansie wɔn. Petro twee no gyinaa nkyɛn, bisaa no sɛ, "Adɛn enti na woka asem a ete sɛɛ yi?"

33 Yesu danee ne ho hwɛɛ n'asuafoɔ no, kaa Petro anim sɛ, **"Firi me so, ɔbonsam! W'adwene ye deɛ efiri onipa na enye deɛ efiri Onyankɔɔn."**

Ahopakyire

34 Afei, ɔfrɛɛ n'asuafoɔ no ne nnipakuo no baa ne nkyɛn, ka kyerɛɛ wɔn sɛ wɔmmɛtie no. ɔka kyerɛɛ wɔn sɛ, **"Sɛ obi pɛ sɛ ɔdi m'akyi a, ɛsɛ sɛ ɔpa ne ho akyi, na ɔsoa n'asɛnnua, na ɔdi m'akyi. 35 Deɛ ɔma ne ɔkra som no bo no, ɛbɛfiri ne nsa. Na**

deɛ me ne Asempa no enti, ɔbɛhwere ne kra no, wɔbɛgye ne nkwa. ³⁶ Na se onipa nya ewiase nyinaa, na ɔhwere ne kra a, mfasoɔ ben na ɔbenya? ³⁷ Edeɛn na esom ho sene ne kra? ³⁸ Na obiara a saa nna bɔne yi mu n'ani wu me ne me nsem ho no, ne ho bɛye me, Onipa Ba no, aniwu eberɛ a me ne m'abɔfoɔ kronkron no besane aba wɔ m'Agya animuonyam mu no."

9

Yesu Animuonyam Da Adi

¹ Yesu koo so ka kyerɛɛ n'asuafoɔ no se, "**Mo a mogyina ha yi mu bi betena ase akɔsi se mɔbɛhunu se, Onyankopɔn Ahennie no reba tumi mu!**"

² Nnansia akyi, Yesu faa Petro, Yakobo ne Yohane de wɔn koo bepo tentene bi atifi. Saa eberɛ no, na obiara nni ho ka wɔn ho. Amonom ho ara, Yesu sakyerae animuonyam mu.

³ N'atadeɛ hyeren yɛɛ fitafita sene sɛdeɛ obi betumi ahoro saa atadeɛ no ama aye fitaa no. ⁴ Afei Elia ne Mose bɛfirii ho. Na wɔne Yesu kasaɛ!

⁵ Petro ka kyerɛɛ Yesu se, "Ɔkyerɛkyerɛfoɔ, eye se yɛwɔ ha. Yɛbɛbɔ asese mmiensa wɔ ha, wo deɛ baako, Mose deɛ baako na Elia deɛ baako." ⁶ Esiane se na wɔabɔ hu no enti na ɛma ɔkaa saa.

⁷ Na omununkum bɛkataa wɔn so. Enne bi firii omununkum no mu kaa se, "Yei ne me Dɔ Ba. Montie no."

⁸ Preko pɛ, wɔtotoo wɔn ani no, wɔanhunu obiara ka Yesu ho.

⁹ Wɔresiane afiri bepo no so no, Yesu bɔɔ wɔn ano se wɔnnka deɛ wɔahunu no nkyere obiara kɔsi se Onipa Ba no bɛsɔre afiri awufoɔ mu. ¹⁰ Asuafoɔ no anka ankyere obiara, na mmom, eye a, na wɔtaa bisabisa wɔn ho wɔn ho se, n'asem a ɔkaa se, "Menyane afiri awufoɔ mu" no, na ɔkyere sen?

¹¹ Afei, n'asuafoɔ no bisaa no deɛ enti a daa mmara no akyerɛkyerɛfoɔ no ka se, ɛse se Elia sane ba ansa na Onipa Ba no aba no.

¹² Yesu gye too mu se, ɛse se Elia di ekan ba betoto nneema nyinaa yie. Ɔkaa se, "**Enneɛ na adɛn enti na wɔatwerɛ se Onipa Ba no bɛhunu amane bebree na wɔapo no?** ¹³ Nanso me se **mo se, Elia aba dada! Na wɔne no anni no yie sɛdeɛ adiyifoɔ no hyɛɛ ho nkɔm no.**"

Yesu Sa Abarimaa Bi A Ɔwɔ Honhommɔne Yadeɛ

¹⁴ Eberɛ a wɔsiane beduruu bepo no ase ho no, wɔhunuu se nnipakuo atwa asuafoɔ a wɔaka no ho ahyia, na wɔne mmara no akyerɛkyerɛfoɔ no regye wɔn ho wɔn ho akyinnyɛɛ. ¹⁵ Eberɛ a nnipakuo no hunuu Yesu no wɔn ho dwirii wɔn, na wɔde mmirika, bɛhyiaa no.

¹⁶ Yesu bisaa wɔn se, "**Akyinnyɛɛ a na moregye no fa ɛdeɛn ho?**"

¹⁷ Nnipa no mu baako kaa se, "Ɔkyerɛkyerɛfoɔ, mede

me ba aba ha se sa no yadee. Honhommone bi a ewo ne so enti, ontumi nkasa. ¹⁸ Se honhommone no ka ne ho wo ne mu a, etwa no hwe fam, ma n'ano twa ahuro, ma otwere ne se, ma osensene. Eno enti, mesree w'asuafo no se wontu honhommone no mfiri ne mu, nanso w'antumi."

¹⁹ Yesu ka kyerere n'asuafo no se, **"O, mo a mo gyidie sua, me ne mo ntena nkosi da ben ansa na mo gyidie atim? Momfa abarimaa no mmre me."**

²⁰ Wode abarimaa no bree Yesu. Ebera a wode no duruu Yesu anim pe no, yadee no baa dendeenden, twaa no hwee fam, ma operee ara a n'ano retwa ahuro.

²¹ Yesu bisaa abarimaa no agya se, **"Nna ahe ni a yadee yi baa ne so?"**

Abarimaa no agya buaa Yesu se, "Efiri ne mmofraase pree; ²² na eto eda bi koraa a, yadee no tumi twa no hwe ogya anaa nsuo mu, pe se ekum no. Enti, se wobetumi asa no yadee dee a, hunu yen mmobo, na sa no yadee ma yen."

²³ Yesu bisaa no se, **"Aden enti na woka se, se metumi a? Nneema nyinaa betumi aye ho ama obiara a ogye die."**

²⁴ Abarimaa no agya buaa se, "Mewo gyidie nanso esua, enti boa me, na hye me gyidie mu den!"

²⁵ Yesu hunuu se nnipa no do ara na woredoso no, oteaa honhommone no se, **"Honhommone sotifo ne**

mumu, mehye wo se, firi abofra yi mu fi. Nkohye ne mu bio!"

²⁶ Afei, yadee no baa dendeenden ansa na efiri ne mu, enti emaa abarimaa no yee se owufo. Enti, nnipakuo no kasaa huhuhuhu se, "Wawu." ²⁷ Nanso, Yesu soo ne nsa, pagyaa no ma ogyinaa ne nan so a ne ho ato no.

²⁸ Yei akyi a Yesu ne n'asuafo no nko ara wo efie no, wobisaa no se, "Aden enti na yen dee yantumi antu saa honhommone no?"

²⁹ Yesu buaa won se, **"Mpaeebo nko ara na ebetumi atu saa yadee yi."**

Yesu Owuo Ho Nkomhye

³⁰ Yesu firii ho no, ofaa Galilea, efiri se, na ompe se nnipa te ne nka. ³¹ Na ope se onya bere ma n'asuafo no de kyerekyere won. Oka kyerere won se, **"Wobeyi Onipa Ba no ama, na wakum no, na ne nnansa so, obesore aba nkwa mu bio."** ³² Asuafo no ante asem a okae yi ase, nanso na wosuro se wobebisa no ase.

Hwan Ne Okese?

³³ Yesu ne n'asuafo no baa Kapernaum. Ebera a woduruu efie a wobetena mu no mu na woregye won ahome no, Yesu bisaa n'asuafo no se, **"Yereba no, edeen akyinnye na na moregye wo ekwan so no?"** ³⁴ Asuafo no antumi ammua efiri se, na woredwennwene dee obeye won mu kese no ho.

³⁵ Ɔtenaa ase, frɛɛ wɔn baa ne nkyen, ka kyerɛɛ wɔn sɛ, “**Obiara a ɔpɛ sɛ ɔyɛ ɔpanin wɔ mo mu no, ɛsɛ sɛ ɔyɛ abɔfra anaa ɔsomfoɔ wɔ mo mu!**”

³⁶ Afei, ɔde abɔfra ketewa bi bɛgyinaa wɔn mfimfini. Ɔde abɔfra no kyerɛɛ wɔn kaa sɛ, ³⁷ “**Mo mu biara a me enti ɔbɛgye abɔfra ketewa sɛ yei no, agye me, na deɛ ɔbɛgye me no nso agye m’Agya a ɔsoma me no!**”

Deɛ Ɔntia Yen No Wɔ Yen Afa

³⁸ Yohane a ɔyɛ asuafoɔ no mu baako no ka kyerɛɛ Yesu sɛ, “Ɔkyerɛkyerɛfoɔ, yehunuu ɔbarima bi a ɔde wo din retu ahonhommone enti yɛka kyerɛɛ no sɛ ɔnnyae, ɛfiri sɛ, ɔnka yen ho.”

³⁹ Yesu kaa sɛ, “**Monnsi no ɛkwan. ɛfiri sɛ, obiara nni ho a ɔreyɛ anwanwadeɛ wɔ me din mu na ɔbetwa ne ho atia me,** ⁴⁰ **na obiara a ɔntia yen no wɔ yen afa.** ⁴¹ **Obiara a ɛsiane sɛ, moyɛ Kristo dea no enti, ɔbɛma mo nsuo kuruwa ma anom no, n’akatua remmɔ no da.**

⁴² “**Enti, sɛ obi to mmɔfra nketewa a wɔgye me di yi mu bi suntidua a, ɛyɛ ma no sɛ anka wɔde ɛboɔ duruduru bɛsɛn ne kɔn mu, ato no atwene ɛpo mu.** ⁴³ **Sɛ wo nsa ma woyɛ bɔne a, twa na to twene. ɛyɛ ma wo sɛ wode dɛm bɛkɔ nkwa mu sene sɛ, wode wo onipadua nyinaa bɛto amanehunuu**

ogya ⁴⁴ **a ɛnnum da no mu.**

⁴⁵ **Na sɛ wo nan ma woyɛ bɔne a, twa na to twene. ɛyɛ ma wo sɛ wode nansin bɛkɔ nkwa mu sene sɛ, wode nan mmienu bɛkɔ amanehunuu ogya** ⁴⁶ **a ɛnnum da no mu.”**

⁴⁷ **Na sɛ w’ani ma woyɛ bɔne a, tu na to twene. ɛyɛ ma wo sɛ wode ani baako bɛkɔ Onyankopɔn Ahennie mu sene sɛ wowɔ ani mmienu na wɔde wo bɛto amanehunuu ogya mu,**

⁴⁸ **baabi a**

“**‘ogya no ɛnnum da, na ɛho asonsono nso nwu da.’**

⁴⁹ **Na wɔde ogya bɛhyɛ wɔn nyinaa nkyene.**

⁵⁰ “**Nkyene ye dɛ, nanso sɛ nkyene yera ne dɛ a, ɛho nni mfasoɔ; wonte ne dɛ wɔ biribiara mu. Enti, monnyera mo dɛ! Mo ne mo ho mo ho ntena asomdwoeɛ mu.”**

10

Awaregyaɛ Ho Asemmissa

¹ Afei, Yesu firii Galilea twa baa Yudea fam no ho wɔ Asubɔnten Yordan agya. Nnipakuo baa ne nkyen, na sɛdeɛ ɔtaa ye no, ɔkyerɛkyerɛɛ wɔn.

² Farisifoɔ bi baa ne nkyen bɛbisaa no sɛ, “Wɔpene awaregyaɛ so anaa?” Wɔbisaa no yei de sɔɔ no hwɛɛ.

³ Yesu nso bisaa wɔn sɛ, “**Ɛdeɛn na Mose ka faa awaregyaɛ ho?**”

⁴ Wɔbuaa sɛ, “Mose kaa sɛ ɛyɛ sɛ wɔgyae awadeɛ. N’asɛm a ɔkaeɛ ne sɛ, sɛ

ɔbarima bi pe se ɔgyaa ne yere awadeɛ a, ɔntwere awaregyaɛ krataa mfa mma ne yere no.”

⁵ Yesu bisaa wɔn se, **“Adɛn enti na ɔkaa saa? Merebɛkyerɛ mo deɛ enti a ɔkaa saa. Esiane mo akoma a apirim no enti na ɔkaa saa kyerɛɛ mo.**

⁶ Efiri adebɔ ahyɛaseɛ na **Onyankopɔn bɔɔ ɔbarima ne ɔbaa.** ⁷ **Yei enti na ɔbarima bɛgya n’agya ne ne maame,** ⁸ **na ɔde ne ho akɔbɔ ne yere ho, na wɔn baanu no aye honam korɔ.**

⁹ **Na deɛ Onyankopɔn aka abom no, ɛnse se onipa tete mu.”**

¹⁰ Akyire no a ɔne n’asuafɔɔ no wɔ efie no, asuafɔɔ no bisaa no saa asem korɔ no ara bio.

¹¹ ɔbuaa wɔn se, **“Se obi gyaa ne yere awadeɛ na ɔsane ware obi foforɔ a, na wabɔ adwaman.** ¹² **Na se ɔyere gyaa ne kunu awadeɛ, na ɔsane ware a, ɔno nso abɔ adwaman saa ara.”**

Yesu Hyira Mmɔfra Nku-maa

¹³ Eda bi, awofɔɔ bi de mmɔfra nkumaa bree Yesu se ɔnhyira wɔn, nanso n’asuafɔɔ no pampam wɔn a wɔde mmɔfra no baɛɛ no, ka kyerɛɛ wɔn se, wɔnnha no.

¹⁴ Yesu hunuu deɛ n’asuafɔɔ no aye no, anyɛ no de na ɔka kyerɛɛ wɔn se, **“Momma mmɔfra no ɛkwan na wɔmmra me nkyɛn, na monnsi wɔn ɛkwan, na yeinom sei na Onyankopɔn Ahennie no**

ye wɔn dea. ¹⁵ **Mereka akyerɛ mo se, obiara a ɔrennye Onyankopɔn Ahennie no se abɔfra no, ɔrentumi nhyɛne mu.”** ¹⁶ Na ɔyɛɛ wɔn atuu, de ne nsa guu wɔn so, hyiraa wɔn.

Aberantɛ Sikani No

¹⁷ Na ɔsiim se ɔreko baabi foforɔ no, ɔbarima bi tutuu mmirika baa ne nkyɛn bebuu no nkotodwe, bisaa no se, **“ɔkyerɛkyerɛfɔɔ pa, Edeɛn na menyɛ na manya nkwa a ɛnni awieɛɛ?”**

¹⁸ Yesu bisaa no se, **“Adɛn na wofrɛ me onipa pa? Obiara nye onipa papa gye ɔbaako; ɔne Onyankopɔn.**

¹⁹ **Efa w’asemmisa no ho nso, wonim mmaransɛm no: Nni awu, mmɔ adwaman, mmɔ korɔno, nni atorɔ, nsisi, di w’agya ne wo maame ni.”**

²⁰ Aberantɛɛ no ka kyerɛɛ no se, **“ɔkyerɛkyerɛfɔɔ, yeinom nyinaa mɛfiri me mmɔfraase na medii so.”**

²¹ Yesu hwɛɛ aberantɛɛ yi dinn, nyaa ɔɔɔ bi maa no. ɔka kyerɛɛ no se, **“Aka wo adeɛ baako. Ko na kɔtɔn biribiara a wowɔ, na fa sika no ma ahi-afɔɔ, na wobɛnya agya-padeɛ wɔ ɔsoro, na bra bɛdi m’akyi.”**

²² Aberantɛɛ no tee saa asem yi no, n’anim sesaɛɛ, na ɔde awerehoɔ kɔɛɛ, efiri se, na ɔwɔ ahonyadeɛ be-bree.

²³ ɔreko no, Yesu hwɛɛ no na ɔdaneɛ ne ho ka kyerɛɛ n’asuafɔɔ no se, **“Eye den ma osikani se ɔbɛko**

Onyankopon Ahennie no mu!"

²⁴ Asem a Yesu kaee no maa asuafoɔ no ho dwiriri won. Yesu sane kaa bio se, **"Me mma, se moahunu den a eye ma won a wɔwɔ ahonyadee se wobeko Onyankopon Ahennie mu?"** ²⁵ Na eye mmerɛ se yoma befa paneɛ aniwa mu sene se osikani beko Onyankopon Ahennie mu."

²⁶ Asuafoɔ no ho dwiri won mmorosoo na wobisaa no se, "Ennee na hwan na wobegye no nkwa?"

²⁷ Yesu hwɛɛ won dinn kaa se, **"Onipa fam deɛ, yei rentumi mma mu, na Onyankopon fam deɛ, biribiara betumi aba mu."**

Yesu Akyiridie Mu Akatua

²⁸ Afei, Petro hyɛɛ aseɛ kenkanee nneema a one asuafoɔ no agya abedi Yesu akyi. Okaa se, "Yeagya biribiara abedi w'akyi."

²⁹ Yesu nso buaa no se, **"Merema mo ate aseɛ se, obi nni ho a, me enti wagna efie, nuammari-manom, nuammaanom, maame, agya ne mma anaase agyapadeɛ a obeko akoka Asempa no,** ³⁰ **na ɔrennya efie, nuammari-manom, nuammaanom, maamenom, mma ne nsase mmɔho oha a ɔtaa nso ka ho! Yeinom nyinaa beyɛ ne dea wɔ asase yi so, na ewiase a ereba no mu deɛ, obɛnya nkwa a enni awieɛɛ.** ³¹ **Na adikanfoɔ pii bedi akyire, na akyikafoɔ abedi ekan."**

Yesu Owuo Ne Ne Wusoreɛ Ho Nkomhyɛ A Etɔ So Mmiensa

³² Afei, wosiiɛ se wɔreko Yerusalem a na Yesu di won ekan; na eberɛ a asuafoɔ no di n'akyi no, ehu ne suro kaa won. Yesu twee won gyinaa nkyɛn, na ɔsane kaa nneema a, se wɔduru Yerusalem a, ebeba ne so no nyinaa kyereɛ won. ³³ Oka kyereɛ won se, **"Se yɛduru ho a, wobeyi me, Onipa Ba no ama asofoɔ mpanin ne Atweresɛm no akyerekyerɛfoɔ, na wɔabu me kumfo, na wɔde me ahyɛ Roma aban nsa, na wɔakum me.** ³⁴ **Wobedi me ho few, na wɔatete ntasuo agu me so, na wɔde mpire atwa me mmaa, na wɔakum me, na nnansa so no, masore bio."**

Yakobo Ne Yohane Abisadeɛ

³⁵ Afei, Sebedeo mma Yakobo ne Yohane baa Yesu nkyɛn beka kyereɛ no se, "Okyerekyerɛfoɔ, yɛpɛ se woyɛ yɛn adɔɛɛ bi."

³⁶ Yesu bisaa won se, **"Edeɛn na mope se meye ma mo?"**

³⁷ Wobuaa se, "Ma yɛn mu baako ntena wo nifa so, na obaako nso ntena wo benkuɔ so wɔ w'ahennie mu ho!"

³⁸ Nanso, Yesu maa won mmuaɛɛ se, **"Monnim deɛ mobisa no! Mobɛtumi anom awerehoɔ kuruwa nwononwono a ese se menom ano no anaa? Anaase, mobɛtumi ama wɔde amanehunu asubɔ no abɔ mo asu?"**

39 Wɔka kyerɛɛ no sɛ, “Yɛbetumi!”

Na Yesu ka kyerɛɛ wɔn sɛ, **“Mɔbetumi anom me kuruwa ano, na wɔde asubɔ a wɔde bɔ me no abɔ mo; 40 nanso menni tumi sɛ meyi wɔn a wɔbetena me nifa anaa me benkum so no. Onyankopɔn nko ara na ɔde saa afa no bɛma wɔn a wɔasiesie hɔ ama wɔn no.”**

41 Asuafoɔ a aka no tee deɛ Yakobo ne Yohane kɔbisaɛɛ no, anyɛ wɔn de. 42 Enti, Yesu frɛɛ wɔn ka kyerɛɛ wɔn sɛ, **“Monim sɛ ahene ne atumfoɔ a wɔwɔ ewiase no di wɔn a wɔhyɛ wɔn ase no so, 43 nanso mo deɛ, ɛnte saa wɔ mo ho. Obiara a ɔpɛ sɛ ɔyɛ kɛse wɔ mo mu no, ɛsɛ sɛ ɔyɛ mo ɔsomfoɔ. 44 Na obiara a ɔpɛ sɛ ɔyɛ ne nuanom so panin no ɛsɛ sɛ ɔyɛ wɔn nyinaa akooa.**

45 **Me a meye Onipa Ba no, mamma sɛ wɔnsom me na mmom, mebaɛɛ sɛ merebɛboɔ afoforoɔ, na mede me kra ayɛ mpata ama nnipa pii.”**

Onifirani Bi Adehunu

46 Yesu ne n'asuafoɔ no bɛduruu Yeriko. Wɔrefi kuro no mu no, nnipakuo tu dii wɔn akyi. Saa ɛberɛ a Yesu retwa mu no, na onifirani Bartimeo a ne din nkyerɛaseɛ ne “Timoteo ba” no te kwankyen resrɛsɛ adeɛ. 47 ɛberɛ a Bartimeo tee sɛ Yesu Nasareni na ɔretwam no, ɔhyɛɛ aseɛ teateam sɛ, “Dawid Ba Yesu, hunu me mmɔbɔ!”

48 Nnipa no bi teateaa no sɛ, “Mua w'ano!” Nanso ɔkɔɔ so teateam denden sɛ, “Dawid ba, hunu me mmɔbɔ!”

49 ɛberɛ a Yesu tee ne nne no, ɔgyina kaa sɛ, **“Momfrɛ no mma me.”**

Wɔfrɛɛ onifirani no ka kyerɛɛ no sɛ, “Ma wo bo ntɔ wo yam, sore na ɔrefrɛ wo!” 50 Bartimeo to ne ntoma guiɛ, sore baa Yesu nkyɛn.

51 Yesu bisaa no sɛ, **“ɛdeɛn na wɔpɛ sɛ meye mema wo?”**

Onifirani no buaa sɛ, “ɔkyerɛkyerɛfoɔ, mepɛ sɛ mehunu adeɛ!”

52 Yesu ka kyerɛɛ no sɛ, **“Kɔ, na wo gyidie agye wo.”** Na ntem ara onifirani no hunuu adeɛ, na ɔdii Yesu akyi.

11

Yesu Kɔ Yerusalem

1 Yesu ne n'asuafoɔ no reben Yerusalem, na wɔduruu Betfage ne Betania a ɛwɔ Ngo Bepɔ no ho no, Yesu somaa n'asuafoɔ no mu baanu, dii wɔn anim ekan. 2 Yesu ka kyerɛɛ wɔn sɛ, **“Monkɔ akuraa a ɛwɔ hɔ no ase. Sɛ moduru hɔ a, mɔbɛhunu sɛ wɔasa afunumu ba bi a wɔntenaa ne so da ahoma. Monsane no, na momfa no mmrɛ me. 3 Na sɛ obi bisa mo sɛ ɛdeɛn na moreyɛ a, monka no tiawa sɛ, ‘Ne ho hia Awurade, na ɔbɛsane de no aba seesei ara.’”**

4 Asuafoɔ baanu no siim. Wɔkɔhunu sɛ aboa no sa efie bi aboboano. Enti, wɔsaneɛ no. 5 Wɔgu so

resane no no, nnipa bi a wɔgyina nkyen bisaa wɔn se, "Adɛn enti na moresane afunumu ba no?" ⁶ Wɔkaa asem a Yesu ka kyerɛɛ wɔn no kyerɛɛ nnipa no ma wɔtee wɔn aseɛ. ⁷ Wɔde afunumu ba no brɛɛ Yesu, maa asuafoɔ no de wɔn ntoma guu aboa no so, maa Yesu tenaa ne so. ⁸ Nnipakuo a wɔwɔ hɔ no bi de wɔn ntoma sesɛɛ ekwan a ɔde aboa no nam so no so. Ebinom nso pempan nnua mman de sesɛɛ ekwan no mu saa ara. ⁹ Na Yesu di nnipakuo no mfimfini a wɔn nyinaa reteateam se, "Hosiana!"*

"Nhyira ne deɛ ɔnam Awurade din mu reba!"

¹⁰ "Animuonyam nka Onyankopɔn se yen agya Dawid ahennie reba."

"Hosiana wɔ ɔsorosoro!"

¹¹ Yesu kɔduruu Yerusalem no, ɔkɔɔ asɔredan no mu. Ɔhwɛɛ biribiara a ɛwɔ hɔ dinn ansa na ɔrefiri hɔ, ɛfiri se, na onwunu redwo enti ɔne asuafoɔ dumieniu no kɔɔ Betania.

Yesu Dome Ankaa Dua

¹² Adeɛ kyee anɔpa a wɔrefiri Betania hɔ no, ekɔm dee no. ¹³ Wɔkɔɔ kakra no, ɔhunuu se borɔɔɔma dua bi si hɔ a ayɛ kusuu. Ɔkɔɔ hɔ kɔhwɛɛ se aduaba no bi wɔ so anaa. Nanso, ɔduruu hɔ no, ɔhunuu se nhahan nko ara na ɛwɔ so. Saa eberɛ no nso, na enye eberɛ a ɛse se

borɔɔɔma no so. ¹⁴ Nanso, Yesu domeɛ borɔɔɔma dua no se, "**Ɛfiri enne, worenso aba bio!**" Asuafoɔ no tee asem a ɔkaɛɛ no.

Yesu Kɔ Asɔrefie

¹⁵ Yesu sane baa Yerusalem no, ɔkɔɔ asɔrefie hɔ. Ɔduruu hɔ no, ɔpamoo adwadifoɔ a wɔwɔ hɔ no nyinaa, kaa sikasesafoɔ apono nyinaa guu fam, bubuu pata a wɔtɔn mmorɔɔnoma wɔ mu no nyinaa, ¹⁶ sii ekwan se obiara mmɛdi dwa wɔ hɔ bio. ¹⁷ Ɔka kyerɛɛ wɔn se, "**Atwerɛsem no ka se, 'M'asɔrefie ye beaɛ a wɔbɔ mpaɛɛ,' nanso mo deɛ, mode hɔ ayɛ akorɔmfoɔ atenaɛɛ.**"

¹⁸ Asɔfoɔ mpanin ne Yudafɔɔ mpanimfoɔ tee deɛ Yesu ayɛ no, wɔbɔɔ ne ho pɔ, pɛɛ ekwan a wɔbɛfa so ayi no afiri hɔ. Asem a na eha wɔn ne se, se wɔanhwe no yie nso a, ede basabasa beba, ɛfiri se, na nnipa bebree agye Yesu nkyerɛkyere no atom.

¹⁹ Sedee na wɔtaa ye no, anwummerɛ no ara, wɔfirii kuro no mu.

Borɔɔɔma Dua A Ɛwuiɛ No

²⁰ Anɔpa a asuafoɔ no retwam wɔ borɔɔɔma dua a Yesu domeɛ no no ho no, wohunuu se awu. ²¹ Petro kaeɛ asem a Yesu ka de domeɛ dua no no, ɔteaam se, "Hwe, Ɔkyerɛkyerefoɔ! Borɔɔɔma dua a wodomeɛ no no awu!"

²² Yesu nso ka kyerɛɛ n'asuafoɔ no se, "**Se mowɔ gyidie wɔ Onyankopɔn**

* 11:9 11.9 Nkamfoɔ

mu a, ²³ **anka mobetumi aka akyerε Ngo Bepo yi sε, 'Tutu kogu epomu,' na ebetutu akogu mu nso. Monnye nni; mommma mo gyidie nhinhim.** ²⁴ **Montie dee mereka yi. Biribiara a mobebisa wɔ mpaeeɔ mu no, monnye nni sε mo nsa aka, na ebeye ho ama mo.** ²⁵ **Na sε morebɔ mpaee a, dee edi ekan no, sε mowɔ obi ho asem a, momfa nkye no sɛdeε ebeye a mo Agya a ɔwɔ ɔsoro no nso de mo bɔne bekye mo.** ²⁶ **Na sε moamfa bɔne ankye a, saa ara na mo Agya a ɔwɔ ɔsoro no nso remfa mo bɔne nkye mo."**

Yesu Tumi Ho Nsemmisa

²⁷ **Wɔbaa Yerusalem bio. Wɔkɔɔ asɔrefie ho no, asɔfoɔ mpanin ne Yudafoɔ mpanin baa ne nkyen bebisaa no sε,** ²⁸ **"Tumi ben na wogyinaa so pamoo adwadifoɔ no?"**

²⁹ **Yesu nso buaa wɔn sε, "Merebebisa mo asem baako bi na mommua me!"** ³⁰ **Onyankopɔn na ɔsoma a Yohane Osubɔni, ana a enye ɔno? Mommua me!"**

³¹ **Wɔdwennwenee ho kaa sε, "Sε yeka sε, 'Onyankopɔn na ɔsoma a,' wɔbebisa yen dee enti a yeanye dee Yohane kaeε no anni.** ³² **Na sε yeka sε, 'Enye Onyankopɔn na ɔsoma a no nso a,' edɔm no beha yen. Efiri sε, wɔn nyinaa nim sε Yohane ye odiyifoɔ."**

³³ **Enti, wɔn mmuaee a wɔmaee ara ne**

sε, "Yerentumi mmua. Yennim."

Ehɔ ara na Yesu nso ka kyerεε wɔn sε, "Sε monnim de a, me nso meremma mo asemmisa no ho mmuaee!"

12

Bobeturo Mu Akuafoɔ Bi

¹ **Yesu nam mmɛbuo so kyerεε nnipa no sε: "Eda bi, okuafoɔ bi yee bobefuo, gyee ban faa ho, na ɔtuu amena bi a wɔkyi bobε mu nsuo wɔ mu, na ɔsii ɔwɛn aban wɔ mu. Afei, ɔde afuo no gyaa akuafoɔ bi, na ɔtuu ekwan.** ² **Eduruu eberε a bobε no bereε a eε sε wɔte no, ɔsoma ne ho onipa bi sε ɔnkɔgye ne kyefa mmre no.** ³ **Nanso, akuafoɔ no boroo no, ma ɔde ne nsapan sane kɔεε.** ⁴ **Okuafoɔ no sane somaa onipa foforo kɔɔ wɔn nkyen, na ɔno nso, wɔboroo no, pirapiraa no sene dee ɔdi ekan no.** ⁵ **Onipa a ɔsoma no bio no dee, wɔkumm no. Afoforo a akyire no wɔkɔεε no nso, wɔhwee ebinom, na wɔkumm ebinom nso.**

⁶ **"Nanso, na aka ɔbaako a ɔye ne ba a ɔɔɔ no. ɔsoma ɔno nso kɔɔ wɔn nkyen, susuu sε wɔbefere no de anidie ama no.**

⁷ **"Nanso, eberε a akuafoɔ no hunuu no sε ɔreba no, wɔkaa sε, 'ɔdedifoɔ no na ɔreba no. Momma yenkum no, na agyapadeε no aye yen dea!'"** ⁸ **Wɔkyeree no, kumm no, twee no firii**

bobe turom ho kotoo no twenee baabi.

⁹ “Mogye di se, se afu wura no ba a edeen na obeye akuafoɔ no? Obeya abekum won, na ode afuo no ama nnipa foforo. ¹⁰ Monnkaneeyei wo Atweresem no mu pen se:

“‘Eboɔ a adansifoɔ apo no,
eno ara na abeye edan no ntweaso tiboo;

¹¹ Awurade na waye yei, na eye nwanwa wo yen ani so?’”

¹² Na esiane saa be a obuie no enti, Yudafoɔ mpanin no pre se wokyere no, efiri se, wohunuu se won ho asem na oreka no a ekyere se, wone saa akuafoɔ atirimuodenfoɔ no. Nanso na wosuro dom no. Yei ma wogyae no, na wofirii ho koe.

Etoɔ Gye Ho Asemmisa

¹³ Wosomaa Farisifoɔ ne Herodefoɔ bi baa Yesu nkyen se wone no mnekasa, na wonam n'anom asem so anya no akyerere no. ¹⁴ Wobisaa no se, “Okyerekyerefoo, yenim se woye onokwafoɔ a, wotaa ka nokore. Dee onipa ka no ntumi nnane w'adwene. Afei, wokyerekyerere nnipa Onyankopon akwan. Yeye se yebisa wo se, eye se woyi too ma Roma Hempon Kaesare* anaa enye?”

¹⁵ Yesu hunuu won adwemmone no kaa se, “**Aden enti na moso me hwe,**

momfa sika a wode yi too no bi nkyere me, na mema mo mmuaee.” ¹⁶ Wode maa no, obisaa won se, “**Hwan mfonni ne atwere na ewo so?**”

Wobuaa se, “Kaesare dee.”

¹⁷ Yesu ka kyere won se, “**Ennee momfa Kaesare dee mma no, na momfa Onyankopon dee mma Onyankopon!**”

Ne mmuaee no maa won ho dwirii won.

Owusore Ho Asemmisa

¹⁸ Afei, Sadukifoɔ a woka se owusoree nni ho no, baa ne nkyen bebisaa no se, ¹⁹ “Okyerekyerefoo, Mose yee mmara maa yen se, se obarima bi anwo na owu a, ne nuabarima mfa ne yere no kunabaa na one no nwo mma mma owufoo no. ²⁰ Anuanom baason bi tenaa ase. Dee odi ekan no waree yere, na one no anwo na owuie. ²¹ Na dee oto so mmienu no nso waree okunafoɔ no, na ono nso, ankyere na owuie a one no anwo. Na dee oto so mmiensa no nso waree no a, one no anwo na owuie. ²² Yei koo so kosii se, anuanom yi nyinaa waree obaa no, na obaa no nso wuie. ²³ Dee yeye se yehunu ne se, owusoree no mu, se wonya sore a, won mu hwan na obaa no beye ne yere?”

²⁴ Yesu buaa won se, “**Mo mfomsoɔ a moye no firinim a monnim Atweresem no, ne Onyankopon tumi a owo.**” ²⁵ Se anuanom

* **12:14** 12.14 Na eye asedee se omanfoɔ tua too ma Romahene. Na togyee nso ani koraa enti Yudafoɔ no bi ampe se wobetua, efiri se, na wogye di se etoo no tua no na enye Roma den ma wodi oman no so.

baason yi ne obaa no sore firi awufo mu a, worenware; wobeyε se abofo a wowo osoro no. ²⁶ Afei, efa awufo owusoreε no ho no nso, monnkanee Mose nwoma no mu asem a efa Mose ne wira a na erehyeε no ho da? Onyankopon ka kyerεε Mose se, 'Mene Abraham Onyankopon, Isak Onyankopon ne Yakob Onyankopon.' ²⁷ Na Onyankopon reka akyere Mose se, ewom se, saa nnipa yi awuwu mfee pii a atwam no deε, nanso wote ase. Anyε saa a anka onrenka se oye atasefo Onyankopon, na onye awufo Onyankopon. Moaye mfomsoo keseε."

²⁸ Atweresem no akyerekyerefo no mu baako a ogyina ho retie no no hunuu se, wabua won sedee efata no, obisaa no se, "Mose mmarsansem no mu deε ewo he na ekyen ne nyinaa?"

²⁹ Yesu buaa no se, "Deε ekyen ne nyinaa ne deε eka se, 'Israel, tie! Awurade, yen Onyankopon, ye Awurade koro; ³⁰ na do Awurade wo Onyankopon firi w'akoma ne wo kra ne w'adwene ne w'ahooden nyinaa mu,' no. ³¹ Na deε eto so mmien no ne: 'Do wo yonko se wo ho.' Mmarsansem bi nni ho a ekyen eyinom."

³² Atweresem no okyerekyerefo no buaa no se, "Owura, woaka nokore se, Onyankopon baako pe na owo ho, na obi foforo nka ne ho, ³³ na

menim nso se, se medo no afiri m'akoma ne m'adwene ne m'ahooden nyinaa mu, na medo me yonko se me ho no, sene afodeε biara a wobo."

³⁴ Yesu hunuu se wabua asem no nyansa mu no, oka kyerεε no se, "**Wo ne Onyankopon Ahennie ntam ekwan nware.**" Na saa asem yi akyi, obi antumi ammisa no asem biara bio.

Onipa Ba No Ho Asemmissa

³⁵ Eberε bi a Yesu rekyerekyere wo asoredan mu no, obisaa nnipa no se, "**Aden na Atweresem no akyerekyerefo no ka se, ese se Agyenkwa no ye Ohene Dawid ba?** ³⁶ Efiri se Dawid ankasa nam Honhom Kronkron mu kaa se, "**'Awurade ka kyerεε me wura se: "Tena me nifa so kosi se mede w'atamfo beye wo nan nti-aso."**"

³⁷ Se Dawid fre no 'Awurade' a, ebeye den na watumi aye ne ba?"

Ekwan a ofaa so kasaeε no maa nnipa no de anigyeε tie no.

Atwerεfo No Kokobo

³⁸ Eberε bi a nnipakuo bi de anigyeε retie Yesu no, oka kyerεε won se, "**Monhwe mo ho yie wo Atweresem no akyerekyerefo ho! Wo hye ntadeε akeseε se asikafo na se wonam badwa mu a, wope se obiara a ohyia won no de obuo kyea won.** ³⁹ Se woko

hyiadan mu a, wōtenatena mpanin adwa so, na sɛ wōkō adidie ase a, wōtena mpanin tenabea.
40 Wōbō mpaɛɛ hunu atentene kyere nnipa sɛ woresom Onyankopɔn, nanso wōsisi akunafō. Yei enti wōbenya asotwe a emu ye duru."

Ɔbaa Kunafō Hiani Bi

41 Ɔda bi a Yesu kōo asoredan mu no, ɔkotenaa afɔrebɔ adaka a esi hɔ no anim hwɛɛ sɛdɛɛ nkurɔfōo no de sika regu adaka no mu. Asikafoɔ no de sika a ɛdɔɔso guu mu. **42** Ɔbaa kunafō hiani bi nso baɛɛ na ɔde sika nketewa mmieniu beguu mu.

43 Ɔfrɛɛ n'asuafōo no baa ne nkyɛn ka kyereɛ wɔn sɛ, **"Saa ɔbaa kunafō hiani yi afɔdɛɛ a ɔbɔɛ no som bo sene afɔdɛɛ akɛsɛakɛsɛɛ a asikafoɔ no bɛbɔɛ no nyinaa.**
44 Na wɔn nyinaa firi de wɔanya ama abu wɔn so no mu na wɔyiyii bi de baɛɛ, na ɔbaa yi deɛ, ɔfiri ne hia mu de deɛ ɔwɔ nyinaa na abɛgu mu no."

13

Asoredan No Sɛɛ

1 Yesu refiri asoredan no mu hɔ no, n'asuafōo no mu baako kaa sɛ, "Ɔkyerɛkyerɛfōo, adan yi ye fe papa. Hwɛ sɛdɛɛ wɔde abɔɔ asiesie afasuo no."

2 Yesu ka kyereɛ no sɛ, **"Ɔye nokorɛ deɛ, nanso wɔbɛdwiri saa ɛdan yi agu pasaa."**

3 Ɔberɛ a ɔte Ngo Bepɔ no so a n'ani tua Yerusalem no, Petro, Yakobo, Yohane ne Andrea baa ne nkyɛn bɛbisaa no sɛ, **4** "Ɔberɛ ben na deɛ wɔreka fa asoredan yi ho no beba mu. Na nsɛnkyerɛnneɛ bi bɛdi ɛkan aba ansa anaa?"

5 Yesu buaa wɔn sɛ, **"Monhwɛ yie na obi annaadaa mo.** **6** Nnipa bebree de me din beba abɛka sɛ wone Agyenkwa no, na wɔadaadaa mo mu pii. **7** Akokoakoko bɛsisi afanan nyinaa, nanso ɛnye ɛnonom ne awieɛɛ no ho nsɛnkyerɛnneɛ. **8** Aman bɛsɔre aman so, na ahennie asɔre ahennie so na asasewosɔ ne ɛkɔm beba mmeammae. Yeiinom nyinaa beyɛ nneɛma a ɛye hu a ɛbeba no mfitiasɛe.

9 "Nanso, sɛ yeiinom fiti aseɛ sɛ ɛreba a, monhwɛ yie! Mɔbɛkɔ ɔhaw akɛsɛɛ mu. Esiane sɛ modi m'akyi enti, wɔbɛtwe mo ako asɛnniɛ; wɔbɛhwɛ mo wɔ asoredan mu, na wɔaka nsɛm agu mo so wɔ ahɛmfo ne mpanimfōo anim. Saa ɛberɛ no ne berɛ pa a ɛsɛ sɛ moka Aɛɛmpa no kyere wɔn. **10** Na ɛsɛ sɛ Aɛɛmpa no di ɛkan duru ɔman biara so ansa na awieɛɛ no aba. **11** Na sɛ wɔkyere mo de mo begyina asɛnniɛ a, monnnwene deɛ mɔbɛka de ayi mo ho ano ho. Monka deɛ Onyankopɔn bɛkyere mo sɛ monka no. Na ɛnye mo na

mobekasa, na Honhom Kronkron no na obekyerε mo deε monka.

¹² “Onua beyi onua ama sε wɔakum no. Saa ara na agyanom nso beyi wɔn mma ama. Mma besore atia wɔn awofɔɔ ama wɔakum wɔn. ¹³ Me enti, nnipa nyinaa betan mo. Nanso, deε obetumi agyina pintinn akɔsi awieε no, wɔbεgye no nkwa.

¹⁴ “Enti, sε mohunu akyiwadeε a εbɔ ɔman wɔ asoredan mu hɔ a, ɔkenkanfɔɔ, hwε yie! Wɔn a wɔwɔ Yudea no nnwane nkɔ mmepɔ no so. ¹⁵ Wɔn a wɔwɔ wɔn afie mu no nnwane a wɔnnsane nkɔ efie hɔ bio nkɔfa biribiara mmfiri hɔ. ¹⁶ Wɔn a wɔwɔ mfuom no nso nnsane wɔn akyi mmεfa sika anaa ntoma wɔ efie. ¹⁷ Na wɔn a wɔafa afuro ne wɔn a wɔturu mma saa εberε no mu no nnue. ¹⁸ Na mommɔ mpaeε na εberε a εsε sε modwane no anyε awɔberε. ¹⁹ Na ahohia a εbeba saa mmereε no mu no, εfiri εberε a Onyankopɔn bɔɔ adeε no, ebi nsii da, na ebi nso rensi da.

²⁰ “Gye sε Awurade twa saa amanehunu no so, anyε saa a, ɔkra baako koraa rentena ase. Nanso, εsiane wɔn a wɔayi wɔn no enti, obetwa nna no so. ²¹ Na sε obi ka kyere mo sε, ‘Agyenkwa no ni’ a, mommua. ²² Atoro Kristo ne atoro adiyifɔɔ besore wɔ mo mu, na wɔayε anwanwadeε

ahodoɔ, na sε εbetumi a, wɔadaadaa Onyankopɔn no ara ankasa mma. ²³ Monhwε yie, εfiri sε, maka biribiara akyere mo!

²⁴ “Ahohia no akyi no, “‘owia beduru sum, na ɔsrane renhyeren, ²⁵ na nsoromma betete ahwe, na wɔbewoso tumi a εwɔ ewiem no.’

²⁶ “Na nnipa nyinaa behunu me, Agyenkwa no, sε mede tumi ne animuonyam nam omununkum mu reba. ²⁷ Na mesoma m’abɔfɔɔ akɔ ewiase afanan nyinaa, firi ɔsoro ano akɔka asase ano, na wɔabεboaboa wɔn a mayi wɔn no ano.

²⁸ “Afei, monsua biribi mfiri borɔɔma dua no ho asem no mu. Sε eyi mman foforo, sane yi aha-han foforo a, na ekyerε sε asusɔ aben. ²⁹ Sε mohunu sε saa nneema yi a maka ho asem akyere mo yi nyinaa afiti aseε resisi a, mɔbehunu sε me ba a mesane aba no aben. ³⁰ Nokoreε me se mo sε, awontoatoasoɔ yi rentwam, gye sε saa nneema yi nyinaa aba mu ansa. ³¹ ɔsoro ne asase betwam akɔ, na me nsem deε, εrentwam da.

³² “Nanso εda anaa don ko a awieεε no beba deε, obiara nnim. ɔsoro abɔfɔɔ ne m’ankasa mpo nnim. Agya no nko ara na ɔnim. ³³ Esiane sε monnim berε ko a asem yi besi enti, monsiesie mo ho.

Monwɛn, ntwen me ba no.
³⁴ **Me ba no te sɛ ɔbarima**
bi a ɔtuu ɛkwan kɔɔ ɔman
foforo bi so. Ɔrebɛkɔ
no, ɔkyerɛɛ adwuma a
n'apaafɔɔ nyɛ. ɛnna ɔka
kyerɛɛ ne wɛmfɔɔ nso sɛ,
ɔnwɛn ho yie nkɔsi sɛ
ɔbɛba.

³⁵ **"Enti, mo nso**
monwɛn, ɛfiri sɛ, monnim
berɛ ko a ɛfiewura no
bɛba. ɛbɛtumi aba
sɛ ɔbɛba anwummerɛ,
ɔdasuom, ahemadakyɛ
anaa awia. Ɔsɛ ofu mu
ba a, ɛnsɛ sɛ ɔbɛto mo sɛ
moadeda. Ɔsɛm a mede
agya mo ne nnipa nyinaa
ni. 'Monwɛn.'"

14

Wɔbɔɔ Yesu Ho Pɔ

¹ Aka nnanu na Twam Afahyɛ* ne Apiti Afahyɛ a ɛyɛ Yudafoɔ ahomegyɛɛ nna no aduru no, asɔfoɔ mpanin ne Atwerɛsɛm no akyerɛkyerɛfoɔ no hwehwɛɛ nyansakwan a wɔbɛfa so akye Yesu, akum no. ² Nanso, wɔkaa sɛ, "Yerenkyere no afahyɛ no mu, anyɛ saa a ɛde basabasa bɛba ɔman no mu."

Wɔsra Yesu Ngo Wɔ Betania

³ Yesu wɔ Betania na ɔne Simon kwatani redidi no, ɔbaa bi a ɔkura ngo hwamhwam bi a ne bo yɛ den baa ho. Ɔtuu ano, hwie guu Yesu tirim.

⁴ Deɛ ɔbaa yi yɛɛɛ no anyɛ nnipa a wote addiie

no mu bi de. Na wɔkaa sɛ, "Waseɛ ngo no kwa. ⁵ Anka ɔbɛtumi atɔn ngo hwamhwam yi anya sika pii na ɔde ama ahiafoɔ."

⁶ Nanso, Yesu ka kyerɛɛ wɔn sɛ, **"Monnyaa no! Adɛn enti na moreha no wɔ ade pa a ɔyɛɛɛ no ho?"** ⁷ **Mo ne ahiafoɔ a mɔbɛtumi aboa wɔn ɛberɛ biara mu na ɛte. Na me deɛ, merenkyɛ wɔ mo nkyɛn.** ⁸ **Wayɛ deɛ ɔbɛtumi. Wadi ɛkan asra me onipadua ama ɛda a wobɛsie me.** ⁹ **Mereka makyerɛ mo sɛ, baabiara a wɔbɛka Asempano no wɔ ewiase no, wɔde deɛ ɔbaa yi yɛɛɛ no bɛkae no, akamfo no."**

Yuda Pene So Sɛ Ɔbɛyi Yesu Ama

¹⁰ Afei, Yuda Iskariot, asuafoɔ dumienɛ no mu baako, kɔɔ asɔfoɔ mpanin no nkyɛn ne wɔn kohyehyɛɛ sɛdeɛ ɔbɛyi Yesu ama wɔn no ho. ¹¹ Asɔfoɔ mpanin no tee asem no, ɛyɛɛ wɔn anigyɛ ma wɔhyɛɛ no bɔ. ɛfiri saa ɛberɛ no, ɔhwehwɛɛ sɛdeɛ ɔbenya Yesu ho ɛkwan, ayi no ama ɛberɛ a ɛsɛ mu.

Yesu Ne N'asuafoɔ Adidie

¹² Apiti Afahyɛ no ɛda a ɛdi ɛkan a wɔkum Twam Afahyɛ odwan no, n'asuafoɔ bisaa no faako a wɔbɛkɔ akɔdi Twam Afahyɛ no.

¹³ Ɔsoma n'asuafoɔ no mu baanu kɔɔ Yerusalem sɛ wɔnkɔsiesie baabi mma

* **14:1** 14.1 ɛyɛ afahyɛ bi a wode kae ɛberɛ a Awurade bofoɔ betwaam faa Hebrifoɔ anim na ɔkunkumm wɔn mmakan sɛdeɛ ɔyɛɛ wɔ Misraimfoɔ afie mu no. (Hwe 2 Mose 12.11)

no. Deε ɔka kyerεε wɔn ne se, **“Moreko kuro no mu a, mɔɛhyia onipa bi a ɔso ahina. Monni n’akyi.** ¹⁴ **Baabara a ɔɛwura no, monka nkyere efiewura no se, ‘Yen wura asoma yen se, yemmehwe edan a wɔasiesie ama yen a yɛbedi Twam Afahye no wɔ mu no.’** ¹⁵ **Ɔɛkyere mo abansoro asa kɛseε bi a wɔasiesie mu. Eho na monye ahoboa mma yen.”**

¹⁶ Asuafoɔ baanuu no siim kɔɔ kuro no mu, na wɔhunuu biribiara sɛdeε Yesu ka kyerεε wɔn no pɛpɛpɛ, na wɔsiesie Twam Afahye no wɔ ho.

¹⁷ Eduruu anwummerε no, Yesu ne dumieniu no baεε. ¹⁸ Na wote ho redidi no, Yesu kaa se, **“Merema mo ate aseε se, mo a me ne mo reto nsa adidi yi mu baako beyi me ama.”**

¹⁹ Wɔn nyinaa were hoeε, na wɔhyεε aseε bisaa mmaako mmaako se, **“Eye me anaa?”**

²⁰ Ɔbuua wɔn se, **“Eye mo dumieniu a mo ne me reto nsa adidi yi mu baako.** ²¹ **Onipa Ba no wu sɛdeε odiyifoɔ no hyεε ne ho nkɔm no; nanso onipa a ɔbeyi Onipa Ba no ama no, nnue! Se wanwo saa onipa no a, anka eyε.”**

Adidi Kronkron Asehye

²² Eberε a wɔredidi no, Yesu faa abodoo, na ɔhyiraa so bubuiε, na ɔde maa wɔn kaa se, **“Monnye nni; yei ne me onipadua.”**

²³ Afei, ɔfaa kuruwa a nsã wɔ mu, na ɔdaa ase no, ɔde maa wɔn, na wɔn nyinaa nom bi.

²⁴ Na ɔka kyerεε wɔn se, **“Yei ne me mogya a eyε apam no mogya a ehye Apam Foforo no mu den a bebree enti wɔrehwie agu.** ²⁵ **Mereka akyerε mo se, merennom saa nsã yi bio da akɔsi εda a me ne mo benom bi bio wɔ Onyankopɔn Ahennie no mu.”**

²⁶ Wɔtoɔ dwom bi wieεε no, wofirii ho kɔɔ Ngo Bepo no so.

Yesu Hye Pa A Petro Bepa No No Ho Nkɔm

²⁷ Wɔduruu deε wɔreko no, Yesu ka kyerεε wɔn se, **“Mo nyinaa bedwane agya me. Efiri se, Onyankopɔn nam adiyifoɔ no so kaa se, ‘Mεbo odwanhwεfoɔ no, na nnwan no abo apete.’**

²⁸ **Na se mewusɔre a, medi mo anim akɔ Galilea akɔhyia mo wɔ ho.”**

²⁹ Petro ka kyerεε no se, **“Se nnipa nyinaa bedwane agya wo a, me deε, merennwane nnya wo da!”**

³⁰ Yesu ka kyerεε no se, **“Petro, ansa na anadwo yi akoko bebɔn mprenu no, na woapa me mprensa.”**

³¹ Petro de anibereε kaa se, **“Merempa wo da! Se εse se me ne wo wu mpo a, merempa wo da!”** Saa ara na wɔn a aka no nyinaa nso kaεε.

Yesu Bɔ Mpaεε Wɔ Getsemane

32 Yesu ne n'asuafoɔ no duruu baabi a wɔfrɛ hɔ Getsemane no, ɔka kyerɛɛ n'asuafoɔ no sɛ, **"Montena ha, na merekɔɔ mpaɛɛ aba."** 33 Ɔfaa Petro, Yakobo ne Yohane kaa ne ho, na ne ho hyɛɛ aseɛ yeraa no, na ɔyɛɛ basaa. 34 Ɔka kyerɛɛ wɔn sɛ, **"Awerɛhoɔ ahyɛ me kra ma. Montena ha, na mo ne me nwen."**

35 Ɔkɔɔ n'anim kakra, kɔbutuu fam, bɔɔ mpaɛɛ sɛ, sɛ ɛbetumi a, saa ahoyera no ntwaa ne ho nkɔ. 36 Ɔkaa sɛ, **"Abba, Agya! Wotumi ye biribiara. Ma kuruwa yi ntwaa me ho nkɔ. Nanso, deɛ woɛ na ɛnye hɔ, na ɛnye deɛ mɛɛɛ."**

37 Ɔsane baɛɛ no, ɔbehunuu asuafoɔ baasa no sɛ wɔadeda. Ɔbisaa Petro sɛ, **"Simon, woada? Woantumi ne me anwen dɔnhwereɛ baako pɛ mpo?"** 38 Monwen na mɔmmɔ mpaɛɛ na ɔsɔhwɛfoɔ no anni mo so. **Honhom no pɛ deɛ, na honam no na ɛye mmerɛ."**

39 Ɔsane kɔɔ bio kɔbɔɔ mpaɛɛ korɔ no ara. 40 Ɔsane baa wɔn nkyɛn bio behunuu sɛ wɔadeda, ɛfiri sɛ, na wɔabɛɛɛ. Na wonhunuu deɛ wonka nkyɛɛ no.

41 Ɔsane baa ne mprensaa so no, ɔbisaa wɔn sɛ. **"Mogu so adeda a morehome? Ɛberɛ a ɛsɛ sɛ mode da no atwam. Wɔrebɛyi Onipa Ba no ahyɛ nnebɔneyɛfoɔ nsa. 42 Monsɔre na yenkɔ! Monhwɛ, deɛ ɔreyi me ama no wɔ ha!"**

Wɔkyɛre Yesu

43 Ɔgu so rekasa no, Yuda a ɔye n'asuafoɔ no mu baako ne dɔm a asɔfoɔ mpanin ne Yudafoɔ mpanin asoma wɔn ka ne ho a, wɔkurakura akofena ne mmaa baa hɔ.

44 Na Yuda aka akyɛɛ wɔn dada sɛ, "Deɛ mɛbam no, aye no atuu no, ɔno ne deɛ morehwehwe no no. Monkyere no, na monso ne mu yie mfa no nkɔ." 45 Ɛno enti, wɔduruu hɔ pɛ, ɔkɔɔ Yesu nkyɛn kɔbam no kaa sɛ, "Me Wura." Afei, ɔyɛɛ no atuu. 46 Ɛhɔ ara, na ɛdɔm a wɔne Yuda nam no sɔɔ Yesu mu kyɛɛ no. 47 Wɔn a wɔka Yesu ho no mu baako twee ne akofena de twaa Ɔsɔfofanin no akoo bi aso ma ɛtɛɛɛ.

48 Yesu bisaa wɔn sɛ, **"Meyɛ owudifoɔ enti na mode akofena ne mmaa aba me so rebɛkye me anaa?"** 49 Adɛn na ɛberɛ a merekyɛkyɛɛ wɔ asɔredan mu hɔ no, moankyɛ me? Nanso, yeinom nyinaa aba sɛdeɛ ɛbɛyɛ a nkɔm a wɔhyɛɛ wɔ me ho no bɛba mu."

50 Asuafoɔ no nyinaa dwane gyaa no.

51 Aberantɛɛ bi a ɔde ntomasini bi asi n'asene dii n'akyi. 52 Ɛdɔm a wɔbɛkyɛɛ Yesu no pɛɛ sɛ wɔkyɛɛ no, nanso ɔgyaa ne ntoma no maa wɔn, de ne ho saa ara dwanee.

Yesu Gyina Ɔsɔfofanin Anim

53 Wɔde Yesu kɔɔ Ɔsɔfofanin no anim no, ankyɛɛ na asɔfoɔ mpanin ne Yudafoɔ mpanin bi

bɛhyiaa hɔ. ⁵⁴ Eberɛ a wɔde Yesu rekɔ no, Petro tee ne ho dii wɔn akyi, na ɔwiawiaa ne ho kɔhyɛɛ Ɔsɔfopanin no efie hɔ de ne ho kɔfraa asomfoɔ bi a na wɔreto ogya no mu.

⁵⁵ Asɔfoɔ mpanin ne badwafɔɔ no nyinaa hwewhweɛ sɛ wɔbɛnya asem bi atia Yesu, na wɔagyina so abu no kumfɔ. Nanso, wɔannya bi. ⁵⁶ Nnipa pii bɛdii adansekurumu tiaa Yesu, nanso wɔn nsem a wɔkaɛɛ no bɔɔ abira.

⁵⁷ Afei, nnipa no bi kekaa nsem a ennim too ne so sɛ, ⁵⁸ “Yɛtee sɛ ɔkaa sɛ, ‘Mɛbubu asɔredan a wɔde nsa na esii no, na mede nnansa asi fɔfɔɔ a wɔamfa nsa ansi!’” ⁵⁹ Na yei mpo, wɔn adanseɛ no anhyia.

⁶⁰ Ɔsɔfopanin no sɔre gyinaa badwa no mfimfini bisaa Yesu sɛ, “Yei nso, wonni ho anoyie biara? Edeɛn na wowɔ ka?” ⁶¹ Yesu ammu no.

Afei, Ɔsɔfopanin no bisaa no bio sɛ, “Wone Agyenkwa no, Onyankopɔn Ba no anaa?”

⁶² Yesu buaa no sɛ, “**Mene no, na mɔɛhunu Onipa Ba no sɛ ɔte Onyankopɔn nifa, na ɔnam omununkum mu resane aba asase so.**”

⁶³ Yei maa Ɔsɔfopanin no sunsuaneɛ n’atadeɛ mu kaa sɛ, “Adansefoɔ bɛn na wɔn ho hia yɛn bio? ⁶⁴ Mo nyinaa ate abususem a ɔkaɛɛ no. Edeɛn na mowɔ ka?”

Wɔn nyinaa gye too mu sɛ, ɔsɛ owuo. ⁶⁵ Na ebim nom tee ntasuo guu ne so, na wɔkyekyeree n’ani, na wɔbobɔɔ no akuturuku bisaa no sɛ “Wose woyɛ odiyifoɔ, kyere yɛn onipa ko a ɔbɔɔ wo!” Na asomfoɔ a wɔde no rekɔ no bobɔɔ no asotorɔ.

Petro Pa Yesu

⁶⁶ Eberɛ a na Petro te adihɔ hɔ no, Ɔsɔfopanin no mmaawa no mu baako baa hɔ; ⁶⁷ na ɔhunuu Petro sɛ ɔreto ogya no, ɔhwɛɛ no haa, ka kyereɛ no sɛ, “Wo nso wo ne Nasareni Yesu no na enam!”

⁶⁸ Petro saneɛɛ sɛ, “Mennim deɛ woreka yi ho hwɛe!” Na ehɔ ara na ɔfirii adi kotenaa nkyɛn baabi. Saa eberɛ no ara na akokɔ bɔnee.

⁶⁹ Abaawa no sane hunuu no, na ɔhyɛɛ aseɛ ka kyereɛ wɔn a ɔne wɔn nam no sɛ, “Yei nso ka wɔn ho. Ɔye Yesu asuafoɔ no mu baako!” ⁷⁰ Petro saneɛɛ bio.

Ekyɛɛ kakra no, nnipa a wɔgyina ogya no ho no hyɛɛ aseɛ ka kyereɛ Petro sɛ, “Woka wɔn ho, efiri sɛ, woyɛ Galileani!”†

⁷¹ Petro hyɛɛ aseɛ kekaa ntam, dii nse sɛ, “Mennim saa onipa a moreka ne ho asem yi.”

⁷² Na ehɔ ara, akokɔ boneɛ deɛ etɔ so mmienu. Na Petro kaaɛ Yesu asem a ɔka kyereɛ no sɛ, “**Akokɔ remmon mprenu na woapa me mprensa**” no. Na ɔhyɛɛ aseɛ suiɛ.

† **14:70** 14.70 Petro kasa na edaa no adi sɛ ɔye Galileani.

15

Yesu Gyina Pilato Anim

¹ Adeε kyee anɔpatutuutu no, asɔfoɔ mpanin, Yudafoɔ mpanin, Atweresem no akyerɛkyerefoɔ ne agyinatufɔɔ hyia dwenee ekwan a wɔde Yesu befa so ho. Wɔkyekyeree no de no kɔhyee Pilato nsa.

² Wɔde no duruu hɔ no, Pilato bisaa no sɛ, “Wone Yudafoɔ ɔhene no anaa?”

Yesu buaa sɛ, “**Mo na moseε.**”

³ Eho ara, asɔfoɔ mpanin no kaa nsem akeseakeseε guu ne so, nanso wanka hwee. ⁴ Pilato bisaa no bio sɛ, “Enti, nsem akeseakeseε a wɔreka gu wo so yi, wonka ho hwee?”

⁵ Nanso, Yesu anka hwee ma eyee Pilato nwanwa.

⁶ Na eyee Pilato amanneε sɛ, afe biara Twam Afahye no mu, ɔgyaa odeduani baako a ɔman no pɛ sɛ wɔgyaa no ma wɔn. ⁷ Saa afe no mu, na onipa bi a wɔfrɛ no Baraba no ka nnipa bi a wɔsɔre tiaa aban, nam so dii awu no ho wɔ afiase hɔ. ⁸ Edɔm no kɔɔ Pilato so kɔka kyereε no sɛ, ɔnyi odeduani baako mma wɔn sɛdeε daa ɔye no.

⁹ Pilato bisaa sɛ, “Menyi ‘Yudafoɔ ɔhene’ no mma mo anaa?” ¹⁰ Efiri sɛ, na wahunu sɛ asɔfoɔ mpanin no de ɔtan na atwa asem ato Yesu so esiane din a na wagye no enti. ¹¹ Nanso, asɔfoɔ mpanin no tuu dɔm no aso sɛ, sɛ wɔde beyi Yesu deε, wɔmpere ma wɔnyi Baraba.

¹² Enti, Pilato bisaa wɔn sɛ, “Na sɛ meyi Baraba ma mo a, edeen na menyε saa ɔbarima yi a mofrɛ no mo ɔhene no?”

¹³ Wɔteateaam sɛ, “Bɔ no asennua mu!”

¹⁴ Pilato bisaa wɔn bio sɛ, “Aden nti? Bone ben na wayε?”

Wɔn nyinaa bɔ gyee so sɛ, “Bɔ no asennua mu!”

¹⁵ Afei, Pilato hunuu sɛ ɔye asem no hwee a, erenye yie. Afei, na ɔsuro nso sɛ, sɛ anhwε a basabasaye beba enti, ɔgyaa Baraba maa wɔn. ɔmaa wɔbɔɔ Yesu mmaa, na eno akyi no, ɔde no maa wɔn sɛ wɔnkɔbɔ no asennua mu.

Yesu Ho Fedie

¹⁶ Asraafoɔ no de Yesu kɔɔ amrado aban mu hɔ, enna wɔfrɛε asraafoɔ no nyinaa baa hɔ. ¹⁷ Wɔhyee no batakari kɔkɔɔ bi, de nkaseε atentene bi nwonoo ekye hyee no. ¹⁸ Wɔhyee aseε bɔ gyee so, dii ne ho fε sɛ, “Yudafoɔ ɔhene, wo nkwa so!” ¹⁹ Wɔde abaa paa n’apampam, tetee nta-suo guu ne so, buu no nko-todwe, de dii ne ho fεw. ²⁰ Wɔdii ne ho fε wieεε no, wɔwɔrɔɔ batakari kɔkɔɔ no, enna wɔde ɔno ara n’atadeε hyee no, de no kɔεε sɛ wɔrekɔbɔ no asennua mu.

Wɔbɔ Yesu Asennua Mu

²¹ Wɔrekɔ no, wɔhyiaa ɔbarima bi a wɔfrɛ no Simon a ɔfiri Kirene a ɔye Aleksandro ne Rufo agya wɔ ekwan so. Wɔhyee no ma ɔsoaa Yesu asennua no. ²² Wɔde Yesu baa baabi a wɔfrɛ hɔ sɛ Golgota a

(n'asekyere ne Nitire so) ho.
 23 Eho na womaa no nsã nwononwono bi se onnom, nanso wannom. 24 Afei, woboo no asennua mu. Yei akyi, woboo n'atadee no so ntonto.

25 Ebeye anopa nnankron na woboo no asennua mu. 26 Asem bi a woka too no so na wotweree taree n'asennua no atifi ka se,

Yudafoɔ ɔhene.

27 Eɔa no ara anopa, woboo awudifoɔ baanu bi asennua mu kaa Yesu ho. Na oɔbaako sen ne nifa so, enna oɔbaako nso sen ne benkum so. 28 Yei maa deɛ Atweresem no kaa se, "Wokan no fraa nneboneyefoo mu" no baa mu. 29 Nnipa a wosen faa ho no nyinaa wosowosoo won ti, dii ne ho fe se, "Ei, wo ni? Enye wo na wosee se, wobetumi abubu asoredan na wode nnansa asi no?" 30 Se wose wo ho ye nwanwa a, enneɛ siane firi asennua no so si fam."

31 Saa eberɛ no na asofoɔ mpanin ne Atweresem no akyerekyerɛfoɔ no nso atwa ahyia ho redi Yesu ho few. Wokoo so dii ne ho fe se, "Ogye afoforoɔ nanso ontumi nnye ne ho!" 32 Wokoo so dii ne ho fe bio se, "Agyenkwa! Yudafoɔ ɔhene! Siane firi asennua no so si fam, na yennye wo nni!" Awudifoɔ a woboo wone Yesu asennua mu no mpo dii ne ho fe bi.

Yesu Wuie

33 Efiri owigyinaeɛ kopem nnankronmiensa no, esum duruu asase no so nyinaa. 34 Yesu de nne kesee teaam se, "**Eli, Eli, lama sabaktani?**" Ase ne se, "**Me Onyankopon, Me Onyankopon, aden enti na woagya me?**"

35 Won a wogyina ho no bi a wotee deɛ okaaɛ no kaa se, "Montie se orefre Elia."

36 Won mu baako tuu mmirika, kofaa sapo bi, de boo nsã nwononwono bi mu, de tuaa dua bi ano, de breɛ Yesu se onnom. Okaa se, "Momma yenhwe se Elia beba abeyi no asi fam anaa!"

37 Afei, Yesu de nne kesee teaam bio, na ogyaa ne honhom mu wuie.

38 Eho ara, ntoma a etwa asoredan no mu no mu suanee mmieniu firi soro kosii fam.* 39 Asraafoɔ oha so panin a na ogyina ho no hunuu ekwan a Yesu faa so wuie no, okaa se, "Ampa ara, onipa yi ye Onyankopon Ba!"

40 Saa eberɛ no, na mmaa bi gynyagyna akyiri baabi rehwe deɛ ereko so. Mmaa no bi ne Maria Magdalene, Maria a oye Yakobo kumaa ne Yosef maame ne Salome. 41 Eberɛ a na Yesu wo Galilea no, saa mmaa yi dii n'akyi somm no. Saa ara nso na na nnipa bi a wodii n'akyi baa Yerusalem no bi nso wo ho.

Yesu Sie

42 Eduruu anwummere no, esiane se na adeɛ kye a eyɛ Homeda† no

* **15:38** 15.38 Ntwamutam no tware Kronkron Beaeɛ ne Kronkron Mu Kronkron no mu (2 Mose 26.31-35). Ntwamutam no mu te a eteeɛ no kyere se Kristo ko osoro ma yen sedee ebema yen nso yeapue Onyankopon anim.

† **15:42** 15.42 Na eyɛ Efiada anwummere.

enti, ⁴³ obadwani ani-muonyamfoɔ bi a, wɔfrɛ no Yosef a ɔfiri Arimatea a, na ɔretwen ebere a Onyankopɔn Ahennie no beba no de akokoɔduru kɔɔ Pilato hɔ kɔsrɛe no sɛ, ɔmfa Yesu amu no mma no. ⁴⁴ Ebere a Pilato tee sɛ Yesu awu no, wannye anni, enti ɔfrɛɛ Roma asraafoɔ panin a na ɔhwɛ hɔ no bisaa no. ⁴⁵ Asraafoɔ panin no kaa sɛ wawu no, Pilato maa Yosef hɔ ekwan sɛ ɔnkɔfa amu no. ⁴⁶ Yosef kɔtɔɔ nwera, yii Yesu amu no firii asɛnnua no so, de nwera no kyekyeree no, ɔde no kɔtoɔ ɔboda bi a wɔatwa mu, pirem ebɔɔ kɛsɛɛ bi hinii ano. ⁴⁷ Na Maria Magdalene ne Yosef ne maame Maria wɔ hɔ bi, na wɔhunuu faako a wɔde Yesu amu no toɛɛ.

16

Yesu Owusɔrɛɛ

¹ Adeɛ kyeeɛ a Homeda no twaam no, Maria Magdalene ne Salome ne Yakobo maame Maria kɔtɔɔ nnuhwam sɛ wɔde rekɔ akɔsra Yesu amu no. ² Eda a edi nnawɔtwe no ekan anɔpahema no, ansa na owia bepue no, wɔde nnuhwam no baa eda no so. ³ Wɔnam ekwan so rekɔ no, na wɔredwene deɛ ebeyeɛ a wɔbɛpire ebɔɔ no afiri eda no ano no ho.

⁴ Nanso, wɔreyɛ aduru hɔ no, wɔmaa wɔn ani so hunuu sɛ, obi apire ebɔɔ kokuroko no afiri eda no ano. ⁵ Wɔkɔɔ eda no mu kɔhunuu aberantɛɛ bi sɛ ɔhyɛ atadeɛ fitaa te nifa so

hɔ. Wɔhunuu no no, wɔbɔɔ birim.

⁶ Nanso, aberantɛɛ no ka kyerɛɛ wɔn sɛ, “Monnsuro. Enye Nasareni Yesu a wɔbɔɔ no asɛnnua mu no na more-hwehwe no no? ɔnni ha! Wasɔre! Monhwe faako a wɔde no toɛɛ hɔ! ⁷ Afei, monkɔ na monkɔka yei nkyerɛ n’asuafoɔ no ne Petro sɛ, ‘Yesu redi mo anim akɔ Galilea. Eho na mobɛhunuu no, sɛdeɛ ɔka kyerɛɛ mo ansa na ɔrewu no!’ ”

⁸ Mmaa no de ehu ne ahopopɔɔ dwane firii hɔ a, na obiara ntumi ne ne yɔnko nkasa.

Yesu Yi Ne Ho Adi Kyerɛ Maria Magdalene

⁹ Kwasiada anɔpa na Yesu sɔre firii awufɔɔ mu. Onipa a ɔyii ne ho adi kyerɛɛ no kane ne Maria Magdalene, ɔbaa a ɔtuu ahon-hommɔne nson firii ne mu no. ¹⁰ Maria Magdalene kɔɔ asuafoɔ no nkyɛn kɔhunuu wɔn sɛ wɔn werɛ ahɔɔ, na wɔresu. ¹¹ ɔka kyerɛɛ wɔn sɛ, wahunu Yesu na ɔte ase. Nanso, wɔannye no anni.

Yesu Yi Ne Ho Adi Kyerɛ Asuafoɔ Baanu

¹² Akyire yi, Yesu yii ne ho adi kyerɛɛ wɔn mu baanu a wɔnam firi Yerusalem rekɔ akuraa, nanso wɔhunuu no no, ahyɛaseɛ no, wɔantumi anhunu sɛ eyɛ ɔno, efiri sɛ, na wasesa. ¹³ Akyire no a wɔhunuu onipa ko a ɔye no, wɔtuu mmirika sane baa Yerusalem, beka kyerɛɛ

nkaeε no, nanso obiara an-
nye wɔn anni.

¹⁴ Akyire no a asuafoɔ
dubaako no te adidiε no,
ɔyii ne ho adi kyereε wɔn.
Ɔkaa wɔn anim wɔ gyidie
a wɔnni ne gye a wɔannye
wɔn a wɔbekaε sε wasɔre no
anni no ho.

Asomafɔɔ No Asempaka

¹⁵ Afei, ɔka kyereε wɔn
sε, **“Monkɔ ewiase nyinaa
nkɔka asempa no nkyere
nnipa nyinaa. ¹⁶ Na obiara
a ɔgye di na wɔbɔ no asu
no, wɔbɛgye no nkwa.
Na obiara a ɔnnye nni
no, wɔbɛbu no fɔ. ¹⁷ Saa
nsenkyerenneε yi bɛdi
wɔn a wɔgye me di no
akyi. Wɔde me din bɛtu
ahonhommɔne, na wɔaka
kasa foforɔ. ¹⁸ Wɔbɛsɔ
awɔ mu, na sε wɔnom
awuduro bi mpo a, ɛrenye
wɔn hwee; wɔde wɔn nsa
bɛgu ayarefɔɔ so, ama
wɔn ho ayε wɔn den.”**

Yesu Sorokɔ

¹⁹ Awurade Yesu ne wɔn
kasa wieεε akyi no, wɔfaa
no kɔɔ ɔsoro na ɔkɔtenaa
Onyankopɔn nsa nifa so.
²⁰ Yei akyi no, asuafoɔ no
kɔkaa asem no wɔ baabiara,
na Awurade kaa wɔn ho ma
wɔyεε nsenkyerenneε ne an-
wanwadeε ahodoɔ nso, de
hyεε wɔn nsem a wɔkaeε no
mu den.

Luka Asempa No

Hann A Ewo Esum Mu

¹ Adamfo pa Teofilo, nnipa pii abo mmøden atwere Yesu ho nsem a ako so wo yen mu no. ² Wotwerɛɛ sedee nnipa a wòhunuu saa nneema yi firi ahyeasɛɛ no daa no adi kyereɛ wòn. ³ Nanso, menyaa adwene bi sɛ, sɛ mehwehwe deɛ wòatwere no nyinaa mu yie na metwere brɛ wo a, eyɛ. ⁴ Yei beboa wo ma woahunu nokore a ewo deɛ woasua no nyinaa mu.

Yohane Awoɔ Ho Nkòmhyɛ

⁵ Mede m'asem no befiri Yudafoɔ ɔsofoɔ Sakaria a ɔtenaa ase Yudeahene Herode bere so a na ɔfiri Abia asofokuo mu no so. Sakaria yere Elisabet nso, na ɔye Aaron aseni. ⁶ Na Sakaria ne ne yere Elisabet som Onyankopɔn nokorem a wòn ho nni asem wo Onyankopɔn anim. ⁷ Na wònni ba, efiri sɛ, na Elisabet ye obonini. Na wòn baanu nyinaa nso anyinyini.

⁸ Eɔa bi a eduruu Sakaria asofokuo so sɛ woye asoredan mu adwuma no, ⁹ wòtoo aba yii no sɛ, ɔnkòhyɛ aduhwam wo ɔhyɛɛ afɔrebukyia no so. ¹⁰ Saa eberɛ yi ara nso na asafo no rebɔ mpaɛɛ wo adihɔ hɔ sedee wòtaa ye no.

¹¹ Sakaria gu so rehyɛ aduhwam no, preko pɛ,

Awurade ɔbofoɔ begyinaa afɔrebukyia no nkyɛn mu wo nifa so. ¹² Sakaria hunuu no no, ɔboɔ birim na ne ho popoeɛ. ¹³ Nanso, ɔsoro ɔbofoɔ no ka kyereɛ no sɛ, "Sakaria, nsuro, Awurade Onyankopɔn ate wo mpaɛɛbo. Wo yere Elisabet bewo babarima na eɛ sɛ woto ne din Yohane. ¹⁴ N'awoɔ bɛma w'ani agye na wo ho aseɛ wo. Saa ara na ebɛma nnipa bebree nso ani agye. ¹⁵ Ɔbeyɛ kese Awurade anim. Ɔrennom nsã biara da, na Honhom Kronkron beyɛ no ma afiri ne maame yam. ¹⁶ Israelfoɔ pii nam n'asenska so bɛnya adwensakyera asane aba Awurade, wòn Onyankopɔn, nkyɛn. ¹⁷ Ɔbɛnya Odiyifoɔ Elia honhom ahooɔden no bi, na ɔbedi Agyenkwa no ba no anim abesiesie nnipa ama ne ba a ɔɛba no. N'asenska bɛma nteaseɛ aba agyanom ne wòn mma ntam. Na ɔbedane Awurade asem no ho asooɔdenfoɔ adwene ako Awurade pɛ ho."

¹⁸ Sakaria buaa ɔbofoɔ no sɛ, "Ɔbeyɛ den na yei aba mu? Mabɔ akòkoraɔ na me yere nso abo aberewa."

¹⁹ Ɔbofoɔ no kaa sɛ, "Mene Gabriel a megyina Onyankopɔn anim daa no. Ɔno na ɔsomaɔ me sɛ memmekka asempa yi nkyere wo. ²⁰ Esiane sɛ woagyɛ akyinnyɛɛ enti, wobɛto mumu kɔsi sɛ wòbewo abɔfra no. Na deɛ maka akyere wo yi nyinaa beba mu pɛpɛɛɛ wò ne bere a eɛɛ mu."

21 Saa eberε yi nyinaa na asafō mma no retwen Sakaria sε ɔbεba. Na εye wɔn nwanwa sε wakye saa. 22 Eberε a ɔbaεε no, wantumi ankasa ankyerε asafō mma no. Wɔhunu firii ne nneyεεε mu sε wahunu n'ani so adeε wɔ asɔredan mu hɔ.

23 Ɔwieε n'asɔfodwuma wɔ asɔredan mu hɔ no, ɔkɔɔ efie. 24 Nna bi akyi no, ne yere Elisabet nyinseneε na ɔde ne hɔ sieε abosome enum. 25 Ɔde anigyεε kaa sε, "Awurade aye me adɔεε. Wayi animguaseε a εkaa me wɔ nnipa anim no afiri me so."

Yesu Awɔɔ Ho Nkɔmhyε

26 Elisabet nyinseneε abosome nsia no, Onyankopɔn somaa ɔɔfoɔ Gabriel kɔɔ Galilea akuraa bi a wɔfrε no Nasaret no ase 27 sε, ɔnko ɔbaa kronkron bi a wɔfrε no Maria a na wɔde no ama Yosef a ɔfiri Ɔhene Dawid abusua mu no awadeε no nkyen. 28 Gabriel hunuu no ara pε, ɔka kyerεε no sε, "Asomdwoεε nka wo! Awurade ka wo hɔ, wo a Awurade adom wo."

29 Ɔɔfoɔ no asem no maa Maria adwenem yεε no nnaa ma ɔbisaa ne ho sε, "Na saa nkyaε yi, ase ne sɛn?" 30 Ɔɔfoɔ no sane ka kyerεε Maria bio sε, "Maria, nsuro, efiri sε, Awurade adom wo. 31 Tie! Erenkyere biara wobenyinsɛn na woawo ɔbabarima na woato ne din Yesu. 32 Ɔbeyε ɔkeseε, na wɔbefrε no Ɔsorosoro Onyankopɔn Ba. Na Awurade de ne nana Dawid

ahennwa no bεma no. 33 Na ɔbedi Yakob efie so ɔhene daa; na n'ahennie to rentwa da."

34 Maria bisaa ɔɔfoɔ no sε, "Na εbeyε den na mawo wɔ eberε a ɔbarima nhunuu me da?"

35 Ɔɔfoɔ no buaa sε, "Honhom Kronkron beba wo so na Ɔsorosoro Onyankopɔn tumi abεkata wo so, yei enti abɔfra a wobεwo no no beyε kronkron na wɔbefrε no Onyankopɔn Ba. 36 Ebeyε abosome nsia ni a wo busuani Elisabet mpo a ɔye obonini anyinsɛn ɔbabarima wɔ ne mmerewabereε mu. 37 Efiri sε, Onyankopɔn deε, biribiara nso no ye."

38 Maria kaa sε, "Me deε, meye Awurade afenaa. Deε Awurade pε na εnye." Eno akyi, ɔɔfoɔ no gyaa no hɔ kɔεε.

Maria Kɔsra Elisabet

39 Nna kakra bi akyi no, Maria kɔɔ Yudea mmepɔ so kuro bi mu. 40 Saa kuro no mu na Sakaria te. Ɔduruu kuro no mu hɔ no, ɔkɔɔ Sakaria efie kɔsraa Elisabet. Ɔkyeaa no. 41 Elisabet tee Maria nkyaε no, ɔba a ɔda ne yam no kekaa ne ho; amonom hɔ ara, Honhom Kronkron hyεε Elisabet ma. 42 Elisabet de ahosεpε team sε, "Maria, wɔahyira wo sene mmaa nyinaa, na wo ba a wobεwo no no beyε onipa kεsεε. 43 Animuonyam bεn na εsene yei. Me sεε ne hwan a anka m'Awurade na beba abεsra me? 44 Wokyeaa

me pe, na abofra no de anigyeε kekaa ne ho. ⁴⁵ Nhyira nka wo se wogyε dii se, deε Onyankopon aka no, obeyε; eno enti na woadom wo yi.”

Maria Aysyie Dwom

- ⁴⁶ Maria kaa se,
 “Me okra kamfo Awurade.
⁴⁷ Na me honhom ani gye m’agyenkwa Onyankopon mu;
⁴⁸ Efiri se, wahunu n’afenawa mmoboroni mmobo,
 na efiri enne, awontoatoaso nyinaa befre me deε Onyankopon ahyira no.
⁴⁹ Efiri se, Okronkronni Otumfo no aye ade keseε ama me;
⁵⁰ n’ahummoboro firi awoo ntoatoaso kosi awoo ntoatoaso
 ma won a wosuro no na wodi no ni no nyinaa.
⁵¹ Ode ne nsa a tumi wo mu no
 abo ahomasofoo ne ahantanfo ne won nsusuie apete.
⁵² Watu aberempoo adeε so ama ahobreasefo so.
⁵³ Wama won a ahia won no nnepa
 na waga ahonyafoo kwan nsapan.
⁵⁴ Waboa n’akoa Israel na ne werε amfiri ne mmoborohunu ne ne bo
⁵⁵ a ohyε yen agya Abraham ne n’asefo no da.”
⁵⁶ Maria tenaa Elisabet nkyen beyε abosome mmiensa ansa na oresane ako ne kurom.

Yohane Osuboni Awoo

⁵⁷ Elisabet awoo duruu so no, owoo obabarima.
⁵⁸ N’afipamfo ne n’abusafoo tee adoe a Awurade aye no no, wone no nyinaa de anigyeε dii ahurisie.

⁵⁹ Eduruu nnawotwe no, abusafoo ne adofoo behyiaa se worebetwa abofra no twetia na wato ne din. Wopeε se wode abofra no to n’agya Sakaria.
⁶⁰ Nanso, ne maame kaa se, “Dabi! Eεε se wofre no Yohane.”

⁶¹ Woka kyerεε no se, “Obiara nni abusua yi mu a wofre no saa.”

⁶² Yei maa wode won nsa yeε nsenkyereneε bisaa n’agya din a womfa nto abofra no. ⁶³ Sakaria maa wode krataa breε no na otwerεε so se, “Ne din de Yohane.” Yei yeε won nyinaa nwanwa. ⁶⁴ Amonom ho ara, Sakaria tumi kasaa bio, na ohyεε aseε yii Onyankopon aye. ⁶⁵ Won a woteεε nyinaa ho dwirii won, na saa asem yi tre faa Yudea mmepo so ho nyinaa. ⁶⁶ Obiara a otee saa nsem yi bisaa ne ho se, “Edeεn na abofra yi benyini aye daakye? Eda adi pefee se Awurade nsa wo ne so.”

Sakaria Nkomhye

- ⁶⁷ Honhom hyεε n’agya Sakaria ma ma ohyεε nkam se,
⁶⁸ “Nhyira nka Awurade, Israel Onyankopon, se waba abegye ne manfo.
⁶⁹ Ode Agyenkwa Otumfo a oye ne osomfo Dawid aseni rebre yen,

70 sɛdɛɛ ɔnam n'adiyifoɔ
kronkron so firi
teteete hyɛɛ bɔ

71 sɛ, ɔbɛma yɛn Agyenkwa
a ɔbɛgye yɛn afiri yɛn
atamfoɔ
ne wɔn a wɔkyiri yɛn no
nsam no.

72 Na wama bɔ a ɔhyɛɛ
yɛn agyanom wɔ
n'ahummɔborɔ ho no
aba mu na wakae
n'apam kronkron no,

73 na wakae n'apam kro-
nkron a ɔne Abraham
pameɛɛ no;

74 sɛ ɔbɛgye yɛn afiri yɛn
atamfoɔ nsam no,
na yeasom no a osuro
biara nni mu.

75 Na yɛn nkwa nna ny-
inaa mu, yeaye kro-
nkron ne ateneneefoɔ
wɔ n'anɛm.

76 "Na wo, akɔkoaa
yi, wɔbɛfrɛ wo
ɔsorosoroni no Odiy-
ifoɔ,
ɛfiri sɛ, wo na
wobɛsiesie ɛkwan
ama Agyenkwa no,

77 na wobɛkyerɛ ne manfoɔ
kwan a
wɔnam bɔnɛfakye so
nya nkwa a ɛnni
awieɛɛ;

78 na yeinom nyinaa bebɔ
mu ɛfiri sɛ,
Onyankopɔn mmɔborɔhunu
a ɛdɔɔso no,

79 na ɛbɛma hann a ɛfiri
ɔsoro abɛpue yɛn so
ahyerɛn wɔn a wɔte
sum ne owuo sum mu
no so,
na akyerɛ yɛn ɛkwan akɔ
asomdwoɛɛ mu."

80 Abɔfra no nyinii na hon-
hom hyɛɛ no ma; ɔtenaa
ɛsɛrɛ so kɔsɛi ɛberɛ a ɔfiri
n'asɛnka adwuma ase.

2

Yesu Awɔɔ

1 Saa ɛberɛ no mu no,
Kaesare Augusto a na ɔye
Roma ɔhɛmpɔn hyɛɛ mmara
bi sɛ wɔnkan ne ɔman no
mu nnipa nyinaa. 2 Saa
nnipakan yi ne deɛ ɛdi ɛkan
a wɔkanɛe wɔ Kirenio a ɔye
amrado wɔ Siria no berɛ so.

3 Obiara kɔɔ ne kurom na
wɔtwɛrɛɛ ne din.

4 Esiane sɛ na Yosef ye
ɔhene Dawid busuani no
enti, na ɛsɛ sɛ ɔfiri Galilea
kuro a wɔfrɛ no Nasaret mu
kɔ Betlehem a ɛwɔ Yudea.

5 ɔne ne yere Maria a saa
ɛberɛ no na ɔnyɛm no na
wɔkɔɛɛ. 6 Wɔwɔ Betle-
hem no, awɔɔ kaa Maria,
7 na ɔwɔɔ ɔbarima. Wɔde
kuntu kyekyeree abɔfra no
ho de no too mmoa adidi-
daka mu, ɛfiri sɛ, wɔannya
baabi ansɔɛ wɔ ahɔhobeɔ
hɔ.

8 Anadwo no ara, na
nnwanhwɛfoɔ bi nso wɔ
ɛsɛrɛ no so baabi rewen wɔn
nnwan. 9 Mɔfirim, ɔsoro
ɔbɔfoɔ baa wɔn nkyɛn, na
Onyankopɔn animuonyam
hyerɛn twaa wɔn ho hyiaɛɛ,
na ɛmaa wɔn ho dwirii
wɔn. 10 ɔsoro ɔbɔfoɔ no ka
kyerɛɛ wɔn sɛ, "Monnsuro,
mede anigyesɛm rebre
mo ne amansan nyinaa.

11 ɛnne wɔawo Agyenkwa
a ɔne Kristo Awurade no
ama mo wɔ Dawid kurom.

12 Yei ne nsɛnkyerenneɛ
a mɔbɛhunu. Mɔbɛhunu
akɔkoaa a wɔde kuntu

akyekyere ne ho a ɔda mmoa adididaka mu.”

13 Amonom ho ara, abɔfokuo bekaa ɔbɔfoɔ a ɔwo ho no ho na wɔtoo ayeyie dwom se,

14 “Animuonyam nka ɔsorosoro Onyankopɔn, na asomdwoee mmra won a wɔso n’ani wo asase so no so.”

15 Eberɛ a abɔfokuo yi sane koo ɔsoro no, nnwanhwɛfoɔ no keka kyerekyerɛ won ho won ho se, “Momma yenko Betlehem ho na yenkohwe saa anwanwasem a asi wo ho a Awurade ada no adi akyerɛ yen yi.”

16 Wode ahɔɔhere koo Betlehem kohunuu Maria ne Yosef. Na wɔhunuu abɔfra no nso se ɔda mmoa adididaka mu. 17 Nnwanhwɛfoɔ no hunuu abɔfra no no, wɔkaa ne ho asem a ɔsoro abɔfoɔ no beka kyerekere won no nyinaa kyerekere nnipa a wɔahyia ho no. 18 Won a wotee nnwanhwɛfoɔ yi asem no nyinaa ho dwirii won. 19 Nanso Maria deɛ, ɔde saa nsem a ɔteeɛ no nyinaa siee ne tirim dwenee ho. 20 Nnwanhwɛfoɔ no kohunuu deɛ abɔfoɔ no ka kyerekere won no, wode anigyee sane won akyi koo deɛ won nnwan no wo ho. Wɔreko no nyinaa, na wɔreyi Onyankopɔn aye.

Yesu Dintoo

21 Abɔfra no dii nnawɔtwe no, wɔtoo ne din Yesu sedee ɔsoro ɔbɔfoɔ no kyerekere ansa na wɔrenyinsɛn no no. Eɛda no ara na wɔtwaa no twetia.

Wode Yesu Ko Asɔrefie

22 Eberɛ duruu se Yosef ne Maria kodwira won ho sedee Mose mmara kyere no, wode abɔfra no koo Yerusalem se wode no rekohye Onyankopɔn nsa. 23 Sedee Mose mmara no kyere no, “Se ɔbaa wo n’abakan na ɔye ɔbarima a, wode no ma Awurade.” 24 Wɔkoo asɔredan no mu ho nso kɔbɔɔ afɔdeɛ, sedee mmara no kyere no: wode nturukuku mmienɛ anaa mmorɔnoma mma mmienɛ na wode bo afɔdeɛ no.

25 Eɛda no na ɔbarima bi a wɔfre no Simeon a ɔte Yerusalem no nso wo asɔredan mu ho bi. Na Simeon ye onipa teneneɛ, ɔhotefoɔ a Honhom Kronkron ahye no ma a na daa ɔhwe Agyenkwa no kwan. 26 Ono na na Honhom Kronkron ayi akyerɛ no se ɔrenwu kɔsi se ɔbehunu Agyenkwa a Awurade asra no no. 27 Enti eberɛ a Maria ne Yosef duruu asɔredan no mu se wode abɔfra no rekoma Awurade sedee mmara no te no, 28 wɔkɔtoo Simeon nso wo ho, na Simeon gyee abɔfra no hyee Awurade animuonyam se,

29 “Awurade, afei ma w’akoa nwu asomdwoee mu 30 efiri se, m’ani ahunu Agyenkwa 31 a wohyee me ne ho bo no.

32 Ono ne hann a ebɛhyeren ewiase nyinaa na wahye wo ɔman Israel animuonyam!”

33 Nsem a wɔka faa Yesu ho no yee n’agya Yosef ne

ne maame Maria nwanwa. ³⁴ Afei, Simeon hyiraa wɔn na ɔka kyerɛɛ ne maame Maria sɛ, "Saa abɔfra yi so na Israelfoɔ mu dodoo no ara nkwagyɛɛ ne wɔn asehwɛɛ begyina. ³⁵ Na ɔbɛma dodoo no ara tirim ahintasɛm ada adi; na wo Maria deɛ, wobesi apinie wɔ wo mu."

Ana Nkɔmhyɛ

³⁶ Saa ɛberɛ no, na Fanuel babaa odiyifoɔ Ana a ɔfiri Aser abusua mu no nso wɔ ho bi. Na Ana yɛ obi a wanyini. Ɔwaree ne mmabaawabere mu ne ne kunu tenaɛɛ mfɛɛ nson pɛ na ne kunu no wuiɛ. ³⁷ Ne kunu no wuo akyi no, ɔyɛɛ kuna kɔsii sɛ ɔdii mfɛɛ aduɔwɔtwe ɛnan, na ɛberɛ biara nso na ɔwɔ asɔredan mu de mmuadadie ne mpaɛɛbɔ som Onyankopɔn. ³⁸ Saa ɛberɛ no ara mu, ɔno nso begyinaa ho bi yii Onyankopɔn ayɛ saa ara. Ɔkaa abɔfra no ho asɛm kyerɛɛ wɔn a wɔretwen ɔgye a ɔbegye Yerusalem no nyinaa.

³⁹ Wɔwieɛ amanneɛ sɛdeɛ Awurade mmara kyere no, wɔsane kɔɔ wɔn kurom Nasaret a ɛwɔ Galilea, ⁴⁰ Abɔfra no nyinii, na nyansa hyɛɛ no ma, na na Onyankopɔn adom nso wɔ ne so.

Yesu Wɔ Asɔrefie

⁴¹ Afe biara na Yesu awofoɔ kɔ Yerusalem kɔdi Twam Afahyɛ no. ⁴² Sɛdeɛ na wɔn amanneɛ te no,

Yesu dii mfɛɛ dumieniu no,* n'awofoɔ de no kɔɔ Yerusalem kɔdii Twam Afahyɛ no. ⁴³ Wɔwieɛ afahyɛ no di a wɔresane akɔ wɔn kurom no, Yesu kaa Yerusalem a n'awofoɔ no nnim. ⁴⁴ Wɔtwaa da koro ɛkwan a wɔn ani baa wɔn ho so sɛ Yesu nka wɔn ho no, wɔhyɛɛ aseɛ bisabisaa n'ase firii wɔn abusuafoɔ ne amannifoɔ nkyɛn. ⁴⁵ Na wɔanhunu no no, wɔsane baa Yerusalem bɛhwɛhwɛɛ no. ⁴⁶ Ne nnansa akyi no, wɔkɔhunuu no Yerusalem asɔredan mu sɛ ɔte akyerɛkyerɛfoɔ bi a wɔahyia mu ntam na ɔretie wɔn na ɔrebisabisa wɔn nsem. ⁴⁷ Yesu nyansa ne ne nimdeɛ a ɛdaa adi wɔ ne mmuaɛɛ nyinaa mu no, yɛɛ nnipa a na wɔretie no no nyinaa nwanwa. ⁴⁸ Wɔkɔtoɔ no sɛ ɔte akyerɛkyerɛfoɔ no mfimfini retie wɔn no, ɛyɛɛ wɔn nwanwa. Ne maame frɛɛ no bisaa no sɛ, "Me ba, adɛn na woyɛ yen saa? Woama me ne w'agya ahwehwe wo abrɛ."

⁴⁹ Yesu buaa wɔn sɛ, **"Adɛn enti na mohwehwe me? Monnim sɛ ɛyɛ m'asɛdeɛ sɛ metena m'agya ɛfie som no anaa?"** ⁵⁰ Nanso, n'awofoɔ no ante deɛ ɔkaɛɛ no ase.

⁵¹ Yesu ne n'awofoɔ kɔɔ Nasaret no, ɔyɛɛ ɔsetie maa wɔn. Ne maame de nsem a ɛsisiiɛ no nyinaa siseɛ ne tirim. ⁵² Yesu nyinii nyansa mu ne honam fam, na ɔnyaa Onyankopɔn ne nnipa anim

* **2:42** 2.42 Sɛ mmarimaa di mfrinhyia dumieniu a, wɔfiri aseɛ yɛ ahoboa sɛ wɔbɛwura nyamesom mu afe a edi so no mu.

adom.

3

Yesu Fiti Ne Nnwuma Ase

¹ Kaesare Tiberio dii adee ne mfee dunum so na Onyankopon asem baa Sakaria ba Yohane so wo esere so. ² Saa eberε ne na Pilato ye amrado wo Yudea, na Herode di Galilea mansinihene; ne nua Filipino di Iturea ne Trakoniti mansini so; na Lisania di Abilene mansinihene, enna Anas ne Kaiafa nso ye Yudafoɔ asofoɔ mpanin. ³ Yohane kyinkyinii Asubonten Yordan ho nyinaa kyerekyereε nnipa se, womma womma won asu nsakra mfiri won bone ho, na wode won bone akye won. ⁴ Sedee Odiyifoɔ Yesaia kaa se,

"Nne bi reteam wo esere so se,

'Monsiesie ekwan* mma Awurade;
momma n'atempɔn ntene.

⁵ Bonhwa biara beye ma.

Bepo ne nkokoo nyinaa beko fam;
asase a eye monkyi mmɔnka no beye tamaa,
na mmeae a eye kontonkye no aye tata.

⁶ Na nnipa nyinaa behunu Onyankopon nkwagye.'" "

⁷ Yohane ka kyereε nkurofoɔ a wɔbaa ho se ommo won asu no se, "Awo mma! Hwan na ɔboɔ mo

kokoo se monnwane mfiri abufuhyee a ereba no ho?

⁸ Monkooɔ obra pa mfa nkyere se moasakyera ampa. Na monnhoahoa mo ho se moye Abraham asefoɔ, efiri se, Onyankopon betumi ama saa aboo yi adane nnipa ma wɔabeye Abraham asefoɔ. ⁹ Onyankopon de n'abonnua ato dua biara a enso aba pa nhini ho se ode betwa na ode agu ogya mu, ahye no."

¹⁰ Nnipakuo no bisaa no se, "Na enneε edeen na yenye?"

¹¹ Yohane buaa won se, "Se wowo ntoma mmieniu a, ma dee onni bi no baako. Saa ara nso na se wowo aduane a, ma dee onni bi no bi."

¹² Togyefoo a wɔbaa ho se womma won asu no nso bisaa se, "Ɔkyerekyerefoɔ, yenye edeen?"

¹³ Ɔbuaa won se, "Monnnye mmoro dee wɔatwa ato ho se monnye no."

¹⁴ Asraafoɔ bi nso bisaa se, "Yen nso yenye edeen?"

Yohane buaa won se, "Mommoo apoo, monntoto obiara ano, momma mo akatua nso mo ani!"

¹⁵ Esiane se saa eberε ne na nnipa no nyinaa rehwe Agyenkwa no kwan enti, na wosusu se Yohane ne Agyenkwa no. ¹⁶ Yei maa Yohane ka kyereε won se, "Me dee mede nsuo na erebo mo asu. Nanso, obi di m'akyi a ɔreba a, ɔwo tumi sene me na ne mpaboa mpo, mense

* **3:4** 3.4 Ansa na ohene bi betu kwan ako akyirikyiri man bi so no, wosiesie akwan a ɔbefa so no so. Yohane adwumaye mu nso ɔyeε obrasu ne honhom fam nsiesieε maa Agyenkwa no. Ɔsii ahonuo ne bonefakye a eho hia Agyenkwa no so dua.

se mekura. Ono de, se oba a, ode Honhom Kronkron ne ogya na ebabo mo asu. ¹⁷ Ono na se oba a, obehuhu mo so se emo, ayiyi mu aba pa no afiri ntete no mu na ode aba pa no akosie na ode ogya a ennum da ahye ntete no." ¹⁸ Onam afotuo ahodo so kaa asempa no kyere wɔn.

Yohane Afiaseda

¹⁹ Yohane kaa Herode anim wɔ ne nua yere Herodia a owaree no ne bone ahodo a na oye no ho. ²⁰ Yei maa Herode de Yohane too afiase.

Yesu Asubo

²¹ Eberɛ a Yohane boɔ nkurofoɔ pii asu wiee no, oboo Yesu nso asu. Oboo no asu wiee a orebɔ mpaee no, osoro buee. ²² Honhom Kronkron sianee honam mu te se aborɔnoma baa Yesu so na nne bi firi osoro kaa se, "Wone me Do Ba a woso m'ani."

Awoɔ Ntoatoasoɔ A Efiri Yesu So Kosi Adam So

²³ Yesu hyee n'adwuma ase no, na wadi beye mfee aduasa. Nkurofoɔ susuu se, Yesu ye Yosef ba.

Yosef agya ne Eli. ²⁴ Eli agya ne Mattat; Mattat agya ne Lewi; Lewi agya ne Melki; Melki agya ne Yanai; Yanai agya ne Yosef; ²⁵ Yosef agya ne Matatia; Matatia agya ne Amos; Amos agya ne Nahum; Nahum agya ne Hesli;

Hesli agya ne Nagai; ²⁶ Nagai agya ne Mahat; Mahat agya ne Matatia; Matatia agya ne Semein; Semein agya ne Yosek; Yosek agya ne Yoda; ²⁷ Yoda agya ne Yohanan; Yohanan agya ne Resa; Resa agya ne Serubabel; Serubabel agya ne Sealtiel; Sealtiel agya ne Neri; ²⁸ Neri agya ne Melki; Melki agya ne Adi; Adi agya ne Kosam; Kosam agya ne Elmadam; Elmadam agya ne Er; ²⁹ Er agya ne Yosua; Yosua agya ne Elieser; Elieser agya ne Yorim; Yorim agya ne Matat; Matat agya ne Lewi; ³⁰ Lewi agya ne Simeon; Simeon agya ne Yuda; Yuda agya ne Yosef; Yosef agya ne Yonam; Yonam agya ne Eliakim; ³¹ Eliakim agya ne Melea; Melea agya ne Mena; Mena agya ne Matata; Matata agya ne Natan; Natan agya ne Dawid; ³² Dawid agya ne Yisai; Yisai agya ne Obed; Obed agya ne Boas; Boas agya ne Sala; Sala agya ne Nahson; ³³ Nahson agya ne Aminadab; Aminadab agya ne Admin; Admin agya ne Arni; Arni agya ne Hesron; Hesron agya ne Peres; Peres agya ne Yuda; ³⁴ Yuda agya ne Yakob;

Yakob agya ne Isak; Isak
 agya ne Abraham;
 Abraham agya ne Tera;
 Tera agya ne Nahor;
 35 Nahor agya ne Serug;
 Serug agya ne Reu;
 Reu agya ne Peleg; Peleg
 agya ne Eber;
 Eber agya ne Sala; 36 Sala
 agya ne Kainan;
 Kainan agya ne Arfaksad;
 Arfaksad agya ne Sem;
 Sem agya ne Noa; Noa
 agya ne Lamek;
 37 Lamek agya ne Me-
 tusela; Metusela agya ne
 Henok;
 Henok agya ne Yared;
 Yared agya ne Maha-
 lal;e;
 Mahalalel agya ne Kenan;
 38 Kenan agya ne Enos;
 Enos agya ne Set; Set agya
 ne Adam;
 Adam agya ne Onyankopon.

4

Obonsam So Yesu Hwe

1 Afei, Yesu a Honhom Kro-
 nkron ahye no ma no firii
 Asubonten Yordan ho maa
 Honhom no de no koo Yudea
 esere so. 2 Eho na obonsam
 koo so no hwee adaduanan.
 Saa nna no mu no, wanni
 hwee. Na ekom dee no.

3 Obonsam ka kyeree Yesu
 se, "Se wone Onyankopon
 Ba no a, ka na saa aboo yi
 nnane aduane."

4 Yesu buaa no se,
**"Wootwere se: 'Enye
 aduane nko ara na eho hia
 onipa wo n'asetena mu.'"**

5 Obonsam de Yesu koo
 bepo bi so kyeree no ewiase
 ahennie nyinaa eberɛ tiawa

bi mu. 6 Na oka kyeree
 Yesu se, 7 "Se wobekoto,
 asom me a, mede ahennie
 ahodoɔ yi ne emu tumi ne
 animuonyam nyinaa a wode
 ahye me nsa yi bema wo."

8 Yesu buaa no se,
**"Wootwere se: 'Som Awu-
 rade, wo Onyankopon, na
 ono nko ara na som no.'"**

9 Afei, obonsam de Yesu
 koo Yerusalem de no
 kogyinaa asoredan a ewo ho
 no atifi pee na oka kyeree no
 se, "Se wone Onyankopon Ba
 no ampa ara a, gyaa wo ho
 firi dee wogyina ho to fam!

10 Efiri se wootwere se,
**"'Onyankopon besoma
 n'abofoo
 abebo wo ho ban;**

11 na woabeso wo
 na woammehwe abotan
 no so.'"

12 Yesu buaa no se,
**"Wootwere se: 'Nsɔ Awu-
 rade, wo Onyankopon,
 nhwe.'"**

13 Obonsam wiee sohwe
 no nyinaa no, ogyaa no ho
 kooɛ ansa.

Yesu Asenka Ahyeaseɛ

14 Yesu sane baa Galilea a
 na Honhom Kronkron ahye
 no ma. Ankyere koraa ne
 din tree oman no mu nyinaa.

15 Okyerɛkyerɛɛ wo won hyi-
 adan mu maa obiara kamfoo
 no.

Wopo Yesu Wo Nasaret

16 Yesu baa Nasaret, kuro
 a ne mmofraase wotetee no
 wo mu no mu. Na sedee
 otaa ye no, okoo hyiadan
 mu homeda. Osore koo anim
 se orekokenkan Atweresem.

17 Wode Odiyifoɔ Yesaia

nwoma hyee ne nsa na
obuee baabi a wootwere se,

18 **“Awurade Honhom wo
me so,
na woyi me se
memma a sempa
nkyere ahiafo.”**

Na menka nkyere won
a wowa nnommum
mu se,

wobanya ahofadie,
na anifrafoo ahunu adee
ama won a wabu
won animtiaa nso
anya animuonyam.

19 **Honhom no asoma
me se memmeka se,
Awurade adom no
aba.”**

20 Otoo nwoma no mu de
maa ohwefoo no na otenaa
ase; na obiara a owo hyiadan
no mu ho no hwee no dinn.

21 Afei, oka kyeree won se,
**“Enne na Atweresem no
aba mu.”**

22 Na kasa pa ne adom
nsem a okaee no yee won a
wotee nyinaa nwanwa ma
wobisaa se, “Enye Yosef ba
no ni?”

23 Yesu ka kyeree won se,
**“Akyinnyee biara nni ho
se mode be yi bebu me
se, ‘Oyaresafo, sa wo ho
yadee. Dee yeate afa wo
ho se woyee wo Kaper-
naum no, ye bi wo wo
kurom ha.’**

24 **“Nanso, mereka ama
moate ase se, Odiyifo
biara nni animuonyam wo
ne kurom. 25 Nokore
mu, Elia eberere so no, na
mmaa akunafoo bebre
wo Israelman mu. Saa
eberere no osuo anto mfee
mmiensa ne abosome nsia
enti emaa ekom kesee
baa oman no nyinaa mu.**

26 **Nanso, Onyankopon an-
soma Odiyifo Elia anko
obiara nkyere se obaa ku-
nafoo a na owo Sarepta
a ewo Sidon no nkyere.**

27 **Bio, saa eberere no na ak-
watafo bebre wo Israel-
man mu, nanso Odiyifo
Elisa ansa obiara yadee se
osahene Naaman a ofiri
Siriaman mu no nko ara.”**

28 Nnipa a wowa hyiadan
no mu tee ne nsem a okaee
no, won bo fuu papaapa.

29 Wode abufuo piapiaa no
firii kuro no mu de no koo
bepo a won kuro da so
no ano se worekowo n’atiko
ama wakohwe bepo no ase.

30 Nanso, ofaa won mu koo
ne baabi.

Yesu Tu Honhommone

31 Yesu koo Kapernaum a
ewo Galilea. Okyerekyeree
nnipa no homeda biara.

32 Eha nso ne nkyerekere
no yee nkurofo no nwanwa
efiri se, okasaa wo tumi so.

33 Na obarima bi wo
hyiadan no mu ho a
hohommone ahye no ma.
Ohunuu Yesu no, oteaam se,

34 **“Yesu Nasareni, mmeha
yen. Yene wo nni hwee ye.
Woaba se worebesee yen
anaa? Menim onipa ko a
woye. Wone Onyankopon
Ba Kronkronni no.”**

35 Yesu hyee hohommone
no se, **“Tu firi ne mu
ko!”** Hohommone no de
obarima no hwee fam na etu
firii ne mu koe a hwee anye
no.

36 Nnipa no nyinaa ho
dwirii won, na wobisabisaa
won ho won ho se, “Asem
ben ni. Onipa ben ni a ode

tumi ne ahònden tea ahonhommone ma wòtie yi?"
 37 Deε òyεεε yi ho asem trεε òman no mu nyinaa.

Petro Ase Baa Ayaresa

38 Yesu firii hyiadan no mu no, òkòò Simon efie kòtoo sε huraeenini abò Simon ase baa. Nnipa a wòwò hò no sree no sε ònsa no yadeε. 39 Òkòò deε òda hò kògyinaa ne nkɛn, teaa yadeε no ma εgyaε amonom hò ara ma òsore maa wòn aduane diiε. 40 Onwunu dwoεε no, wòde ayarefòò pii baa sε, Yesu nsa wòn yadeε. Òde ne nsa guu wòn so saa wòn yadeε. 41 Ahohommone firii nnipa no pii mu firiiε a na wòreteateam sε, "Wone Onyankopòn Ba no." Nanso, Yesu kaa wòn anim, hyεε wòn sε wòm̄mua wòn ano, εfiri sε, na ahonhommone no nim sε òno ne Kristo no.

Yesu Aseuka Wò Yudea

42 Adeε kyeeε no, Yesu tee ne hò kòò εsere so baabi a εhò ye dinn. Nkuròfòò no kyini hwehweε no na wòhunuu no no, wòsree no sε òntena wòn nkɛn wò Kapernaum hò. 43 Yesu ka kyereε wòn sε, **"Ese sε meka Asempa a εfa Onyankopòn Ahennie ho no mekyereε afoforò nso, εfiri sε, εno enti na wòsomaa me."** 44 Yesu kyinkyinii Yudeaman no mu kòò hyiadan ahodòò mu kòkyerekyereεε.

5

Asuafoò No Fre

1 Eda bi a Yesu reka asempa wò Genesaret òtadeε ho no, nnipakuo bekyeree ne so sε wòrebetie Onyankopòn asem. 2 Òhunuu akodòò mmienu a afarefòò bi a wòrehohoro wòn asau wò mu no agya wò òtadeε no ho. 3 Yesu kòtenaa kodòò no baako a na εye Simon dea no mu. Òka kyereε Simon sε òmpia nkò nsuo no mu kakra sεdeε εbeyε a, òbetumi afiri hò akasa akyerε nnipa no.

4 Yesu wiewe n'asenka no, òka kyereε Simon sε, **"Hare kò baabi a emu dò kakra na monkògu mo asau no na mobeyi nam bebree."**

5 Simon kaa sε, "Owura, yeyεε adwuma anadwo mu no nyinaa yeannya hwee, nanso w'asem enti, yebegu yen asau no."

6 Wòguu asau no na wòyii nam bebree maa anka mpo asau no retete. 7 Wòfrees wòn mfefòò a wòwò kodòò baako no mu no ma wòbeboaa wòn tweek asau no. Enam no yεε akodòò mmienu no nyinaa ma ma a anka εreyε amemem mpo.

8 Simon Petro hunuu deε aba no, òbuu Yesu nkotodwe kaa sε, "Me wura, mesre wo, firi me nkɛn kò na meye òdebòneyefòò a mense sε wobεn me." 9 Enam dodòò a wòyiiε no yεε Petro ne n'ahokafòò no nwanwa. 10 Saa ara nso na εyεε Yakobo ne Yohane, Sebedeo mma no nso nwanwa.

Yesu ka kyereε Petro sε, **"Nsuro, εfiri εnne, wobeyε nnipayifoò."**

11 Wòde akodòò no beduruu

nsuo no ano hɔ no, wɔgyaa wɔn nneema nyinaa hɔ bɛdii n'akyi.

Ɔkwatani Bi Ayaresa

12 Ɛda bi a Yesu wɔ kuro bi mu no, ɔbarima bi a kwata ayɛ ne honam nyinaa bɛkotoo n'anim srɛɛ no sɛ, "Owura, mesrɛ wo, sɛ eyɛ wo pɛ a, sa me yadɛɛ."

13 Ɛhɔ ara Yesu teneɛ ne nsa de kaa no kaa sɛ, "**Aane, eyɛ me pɛ. Wo ho mfi.**" Amonom hɔ ara, ne ho teeɛ.

14 Yesu hyɛɛ no sɛ, "**Wo ne obiara nni w'ayaresa yi ho nkɔmmɔ. Kɔ na fa wo ho kɔkyerɛ ɔsɔfoɔ na hɔ afɔdeɛ a Mose hyɛɛ sɛ akwatafoɔ a wɔn ho ate no mmɔ sɛ adansɛdie no.**"

15 Yesu anwanwadwuma a ɔyɛɛ yi maa ne ho asem trɛɛ mpɔtam hɔ nyinaa maa nnipa bebree betieɛ no pɛɛ sɛ ɔsa wɔn yadɛɛ nso.

16 Nanso na ɔtaa twe ne ho kɔ eserɛ so kɔbɔ mpaɛɛ.

Obubuafoɔ Bi Ayaresa

17 Ɛberɛ bi a Yesu rekyerɛkyerɛ no, na Farisifoɔ ne Atwerɛsem no akyerɛkyerɛfoɔ bi a wɔfiri Galilea ne Yudea nkuro ahodoɔ so ne Yerusalem nso wɔ hɔ bi a woretie no. Saa ɛberɛ no, na Onyankopɔn ayaresa tumi ahyɛ no ma.

18 Mmarima bi baa hɔ a wɔsɔ obubuafoɔ bi. 19 Ɛsiane sɛ na wɔntumi mfa nnipakuo no mu nkɔ Yesu nkyɛn enti, wɔforoo ɛdan a Yesu wɔ mu no kɔtuu atifi tokuro, de obubuafoɔ a ɔda ne ketɛ so no faa mu gyaagyaa no breoo, kɔtoo Yesu anim.

20 Yesu hunuu gyidie a wɔwɔ no, ɔka kyerɛɛ ɔyarefoɔ no sɛ, "**Onua, wɔde wo bɔne akyɛ wo.**"

21 Farisifoɔ no ne Atwerɛsem no akyerɛkyerɛfoɔ no tee asem a Yesu kaeɛ no, wɔbisabisaa wɔn ho wɔn ho sɛ, "Hwan ne saa onipa yi a ɔreka abususem yi? Hwan na ɔtumi sɛ ɔde bɔne kyɛ ka Onyankopɔn ho?"

22 Ɛsiane sɛ Yesu hunuu deɛ wɔdwennwene enti, ɔbuaa wɔn sɛ, "**Adɛn enti na modwene sɛ asem a mekaɛ yi yɛ abususem?**"

23 Yesu bisaa wɔn sɛ, "**Deɛ ɛwɔ he na eyɛ den, sɛ wɔbɛka akyerɛ obi sɛ, wɔde wo bɔne akyɛ wo anaase, wɔbɛka sɛ, sɔre na nante? 24 Na sɛ ɛbeyɛ na mobɛhunu sɛ Onipa Ba no wɔ tumi sɛ ɔde bɔne kyɛ wɔ asase so enti.**" Mereka akyerɛ wo sɛ, "**Sɔre yi wo ketɛ na kɔ efie!**"

25 Amonom hɔ ara, ɔsɔrɛɛ, yii ne ketɛ kɔɔ efie. Ɔreko no nyinaa na ɔreyi Onyankopɔn ayɛ.

26 Wɔn a wɔgyina hɔ no ho dwirii wɔn. Ehu kaa wɔn. Wɔyɛi Onyankopɔn ayɛ kaa sɛ, "Ɛnne deɛ, yɛahunu anwanwadeɛ."

Yesu Frɛ Lewi

27 Yei akyi no, Yesu firii hɔ kɔhunuu ɔtogyeni Lewi sɛ ɔte atogyɛɛ. Ɔhunuu no no, ɔka kyerɛɛ no sɛ, "**Bɛdi m'akyi.**" 28 Ɛhɔ ara, Lewi sɔre, gyaa ne nneema nyinaa hɔ dii n'akyi.

29 Akyire yi, Lewi too epono wɔ ne fie maa Yesu.

Togyefoɔ ne nnipa ahodoɔ bebree koo apontoɔ no ase. ³⁰ Farisifoɔ ne Atweresem no akyerekyerefoɔ no hunuu se Yesu ne saa nnipa no ato nsa redidi no, wonwiinwii bisaa no se, "Adeɛ enti na wo ne togyefoɔ ne nneboneyefoɔ ato nsa redidi?"

³¹ Yesu buaa won se, "Won a woyare no na oyaresafoɔ ho hia won na enye won a woyare." ³² Mamma se merebefre ateneneefoɔ na mmom mebefree nneboneyefoɔ se wonsakyera won adwene."

Mmuadadie Ho Asemmisa

³³ Nnipa no koo so bisaa no bio se, "Adeɛ enti na Yohane Osuboni asuafoɔ ne Farisifoɔ asuafoɔ no deɛ wotaa di mmuada, na w'asuafoɔ deɛ daa wodidi na wonom?"

³⁴ Yesu nso bisaa won se, "Eho hia se won a won ani agye, anaase won a wohaia won ayeforo ase no di mmuada, wo eberɛ a ayeforo kunu no wo won nkyɛn anaa?"

³⁵ Nanso, da bi beba a wobefa ayeforokunu no afiri won nkyɛn; saa eberɛ no na wobedi mmuada."

³⁶ Yesu buu won be yi se, "Obi mmfa ntoma foforo ntare ntoma dada mu. Oye saa a foforo no beba dada no asuane. Afei, ebema nsonsonoeɛ ada foforo no ne dada no ntam." ³⁷ Obiara nso mmfa nsã foforo ngu mmoa nwoma nsã nkotokuo dada mu. Oye saa a, nsã no bepaapae nkotokuo no

na ahwie agu na nkotokuo no nso aseɛ. ³⁸ Yei enti, nsã nkotokuo foforo mu nko ara na ese se wode nsã foforo gugu. ³⁹ Obi nnom nsã dada nwie mmisa nsã foforo ase. Deɛ onom no ka se, 'dada no na eye.'" "

6

Homeda Ho Asemmisa

¹ Homeda bi a Yesu ne n'asuafoɔ no nam aburoofuo bi mu no, asuafoɔ no pempan aburoo no bi hwane, weɛ. ² Farisifoɔ bi bisaa no se, "Adeɛ na moye adeɛ a etia Homeda ho mmara a wohaie no?"

³ Yesu buaa won se, "Monkenanee deɛ Ohene Dawid yee eberɛ a ekom deɛ one won a woka ne ho no wo Atweresem no mu anaa?" ⁴ Okoo asoredan mu kofaa burodo a wode abo afodeɛ ama Onyankopon a mmara mma ho kwan se obi di, gye asofoɔ nko ara no, de bi maa won a woka ne ho no nso diie."

⁵ Yesu kaa se, "Onipa Ba no ne Homeda no wura."

⁶ Homeda foforo bi nso a Yesu rekyerekyere wo asoredan mu no, na obarima bi a ne nsa nifa awu nso wo ho bi. ⁷ Atweresem no akyerekyerefoɔ ne Farisifoɔ no hwɛɛ Yesu dinn se obesa onipa yi yadeɛ Homeda yi nso anaa. Deɛ na wrehwehwe ara ne se obebu mmara no so, asa yadeɛ na won nsa aka no akyerɛ no. ⁸ Yesu hunuu won adwene, nanso oka kyereɛ obarima no se, "Sore begyina animu ha,

na obiara nhunu wo.” Ɔbarima no sɔre begyinaa ho.

⁹ Yesu ka kyereɛ wɔn sɛ, **“Merebisa mo. Edeɛn na mmara no ma ho ekwan sɛ yenye no Homeda; sɛ yɛbɛye papa anaa yɛbɛye bɔne, sɛ yɛbɛgye obi nkwa anaase yɛbɛma wawu?”**

¹⁰ Yesu hwɛɛ wɔn nyinaa hyiaɛɛ na ɔka kyereɛ ɔbarima no sɛ, **“Tene wo nsa.”** Na ɔteneɛ ne nsa no, emu yɛɛ den sɛ baako no. ¹¹ Deɛ Yesu yɛɛɛ yi hyɛɛ nnipa no abufuo yie ma wɔfirii aseɛ bɔɔ ne ho pɔ.

Yesu Yi Asuafoɔ Dumieniu

¹² Eɔa bi a Yesu kɔɔ bepo bi so sɛ ɔrekɔbɔ mpaɛɛ. Ɖbɔɔ mpaɛɛ anadwo mu no nyinaa ¹³ Adeɛ kyeeɛ no, ɔfrɛɛ n’akyidifoɔ no nyinaa baa ne nkyɛn na ɔyii wɔn mu dumieniu. Saa dumieniu yi na ɔfrɛɛ wɔn asomafoɔ.

¹⁴ Simon, a ɔtoo ne din Petro; Andrea, Simon nua;

Yakobo,
Yohane,
Filipo,
Bartolomeo,

¹⁵ Mateo,

Toma,

Yakobo a ɔye Alfeo ba;

Simon, a wɔfrɛ no Selote;

¹⁶ Yuda, a ɔye Yakobo ba; ne Yuda Iskariot a ɔyii Yesu maɛɛ no.

Yesu Sa Nyarewa

¹⁷ Yesu firii bepo no so siane baa fam maa n’akyidifoɔ bebree ne nnipakuo a wɔfiri Yudea,

Yerusalem ne mpoano nkuro Tiro ne Sidon mu no betwaa ne ho hyiaɛɛ. ¹⁸ Wɔbaɛɛ sɛ wɔrebɛtie no ama wasa wɔn nyarewa nso. Ɖtuu ahon-hommɔne bebree. ¹⁹ Obiara bɔɔ mmɔden sɛ ɔde ne nsa bɛka Yesu. Ayarefoɔ a wɔde wɔn nsa kaa Yesu no nyinaa ho tɔɔ wɔn.

²⁰ Afei, ɔdaneɛ n’ani ka kyereɛ n’asuafoɔ no sɛ,

“Nhyira ne mo a moyɛ ahiafoɔ,

na mo na Onyankopɔn

Ahennie no ye mo

dea!

²¹ **Nhyira ne mo a ekɔm de mo,**

na mo na wɔbɛma mo

ameɛ.

Nhyira ne mo a mo werɛ ahoɔ,

na mo na wɔbɛma mo

ani agye.

²² **Nhyira ne mo a Onipa Ba no din enti, nnipa tan mo,**

na wɔpa mo na wɔya mo,

na wɔgu mo din ho fi.

²³ **“Sɛ eba saa a, momma**

mo ani nnye na monni

ahurisie! Efiri sɛ, mo

akatua so wɔ ɔsoro. Na

saa ara nso na wɔn

agyanom yɛɛ tete adiyifoɔ

no.

²⁴ **“Na mo adefoɔ deɛ,**

monnue efiri sɛ, deɛ

ɛma mo ani gye no,

mo nsa aka dada; yei

enti, monni kyɛfa

biara bio.

²⁵ **Monnue, mo a moameɛ**

seesei,

na mo na ekɔm bɛde

mo!

Monnue, mo a moresere

seesei,

na mo na mobesi ap-
inie, asu.

26 Monnue, mo a nnipa
kamfo mo,
efiri se, saa ara na
wɔn nananom kam-
foo atorɔ adiyifoɔ
no."

Monno Mo Atamfoɔ

27 "Mereka akyerɛ mo
a moretie me no nyinaa
se, monno mo atamfoɔ;
monyɛ wɔn a wɔtan mo
no papa. 28 Monhyira wɔn
a wɔdome mo; mommo
mpaee mma wɔn a wɔtan
mo. 29 Se obi bɔ w'asom a,
dane baako a aka no ma
no. Se obi pa wo ntoma
a, worɔ w'atadeɛ ka ho.
30 Se obi srɛ wo biribi a,
fa ma no. Obi gye w'adeɛ
a, mmisa no bio. 31 Na
deɛ mope se nnipa nye mo
no, mo nso monyɛ wɔn saa
ara.

32 "Na se modɔ wɔn a
wɔdɔ mo no nko ara a,
mfasoɔ ben na mobenya?
'Nnebɔneyefoɔ' nso dɔ
wɔn a wɔdɔ wɔn no. 33 Na
se moyɛ wɔn a wɔyɛ mo
papa no nko ara yie a,
mfasoɔ ben na mobenya?
Nnebɔneyefoɔ mpo ye
wɔn a wɔyɛ wɔn papa
no nso yie. 34 Na se
mobɔ wɔn a mosusu se
wɔbɛtumi atua mo nko
ara bosea a, papa ben na
moayɛ? Nnebɔneyefoɔ
nso bobɔ bobɔ wɔn ho
wɔn ho bosea, a wɔhwe
se wɔn nsa beka wɔn
sika bio. 35 Monno mo
atamfoɔ. Monyɛ wɔn
papa. Momma wɔn deɛ
ehia wɔn a, mo ani nni
akyire bio. Na se moyɛ

yeinom a, mo akatua
beyɛ kese wɔ osoro na
moayɛ Onyankopɔn mma;
efiri se Onyankopɔn ye
nnebɔneyefoɔ adɔee, na
ɔdom bonniayefoɔ nso.
36 Monyɛ mmɔborɔhunufoɔ
sedee mo Agya a
ɔwɔ osoro no ye
mmɔborɔhunufoɔ no.

37 "Mommmu nten,
na wɔammu mo nten;
mommmu fɔ, na wɔammu
mo fɔ; momfa nkyɛ, na
wɔde akye mo. 38 Se moma
a, wɔbɛhyɛ mo ananmu.
Deɛ mode ma no, wɔde
susudua a wɔahyɛ no
ma, amia so ama abu
so na ebesusu ama mo.
Susudua a mode besusu
ama no, eno ara na wɔde
besusu ama mo."

39 Yesu nam abebuɔ so
kasa kyerɛɛ wɔn bio se,
"Onifirani bɛtumi akyerɛ
onifirani ekwan ama aye
yie anaa? Se eba saa
a, wɔn baanu nyinaa bɛtɔ
amena mu. 40 Osuani
nsene ne okyerɛkyerɛfoɔ.
Nanso, se oyere ne ho sua
deɛ wɔrekyerɛ no no yie a
ɔbɛse ne okyerɛkyerɛfoɔ.

41 "Adɛn enti na woma
aboseaa a egu wo nua ani
so ha wo, eberɛ a ebɔɔ da
wo deɛ so? 42 Ebeyɛ dɛn
na woatumi aka akyerɛ
wo nua se, 'Ma menyi an-
wea a egu w'ani so no
mma wo' wɔ eberɛ a ebɔɔ
a eda w'ani so no won-
hunu. Nyaatwomni, di
ɛkan yi ebɔɔ a eda w'ani
so no ansa na woatumi ayi
anwea a egu wo nua ani so
no ama no.

⁴³ “**Dua pa nso aba bone, na dua bone nso nso aba pa.** ⁴⁴ **Dua biara aba na wɔnam so hunu dua ko a eyɛ.** Worentumi nte borɔɔma wɔ nnɛnkyɛmse so. Saa ara na worentumi nte bohe wɔ nkasɛɛ so. ⁴⁵ **Onipa pa firi nnepa a ɛwɔ n’akoma mu yɛ ade pa.** Saa ara nso na onipa bone nso firi ne nnebone a ɛwɔ n’akoma mu yɛ ade bone. Deɛ ahyɛ onipa akoma ma no, na epue firi n’ano.

⁴⁶ “**Adɛn enti na mofrɛ me ‘Awurade,’ nanso monni m’asɛm so?** ⁴⁷ **Merekyerɛ mo sɛdɛɛ onipa biara a ɔba me nkyɛn, na ɔtie m’asɛm di so no tɛɛ.** ⁴⁸ **Ɔte sɛ obi a na ɔresi ɛdan na ɔtwaa ne ɛdan no fapɛm ma ɛsii ɔbotan so.** Na osuo tɔɛɛ maa nsuo no yiri bebɔ faa ɛdan no ase nanso ammu, ɛfiri sɛ, ɔsi sii ɔbotan so. ⁴⁹ **Na deɛ ɔte m’asɛm na ɔnni so no, ɔte sɛ obi a ɔresi ɛdan, na ɔsii ɛdan no sii anwea so, na osuo tɔ maa nsuo no yiri bebɔ faa aseɛ ma ɛdwiriɛ.”**

7

Ɔsraani Panin Bi Gyidie

¹ Yesu kasa kyerɛɛ nkurofoɔ no wiesɛ no, ɔkɔɔ Kapernaum. ² Saa ɛberɛ no ara mu na Roma ɔsraani panin bi ɔsomfoɔ a ɔpɛ n’asɛm yie yare dendeenden a ɔreyɛ awu. ³ Ɔsraani panin no tee Yesu nka no, ɔsomaɔ Yudafoɔ mpanimfoɔ bi sɛ wɔnkɔsrɛ no na ɔmmesa ne

ɔsomfoɔ no yadɛɛ mma no. ⁴ Wɔduruu Yesu nkyɛn no, wɔde asɛm no too n’anim srɛɛ no sɛ, ɔmmaɔ ɔsraani panin no, ɛfiri sɛ, ɔyɛ onipa pa. ⁵ Wɔkaa sɛ, “Ɔyɛ obi a ɔɔɔ yɛn ɔman na wasi hyiadan ama yɛn.” ⁶ Yesu ne wɔn siim.

Wɔreyɛ aduru efie hɔ no, ɔsraani panin no somaa ne nnamfo bi sɛ, wɔnkɔka nkyerɛ Yesu sɛ, “Awurade, nha wo ho, na mense sɛ woba me fie. ⁷ Saa ara na memfata sɛ meba baabi a wɔwɔ. Kasa, na me ɔsomfoɔ no ho beyɛ no den. ⁸ Meyɛ obi a mehɛyɛ tumi ase, nanso mewɔ asraafoɔ bebree hyɛ m’ase. Meka kyerɛ wɔn mu bi sɛ, ‘Kɔ’ a, ɔkɔ. Meka kyerɛ ɔfoforo sɛ, ‘Bra’ a, ɔba. Na mehɛyɛ me ɔsomfoɔ sɛ, ‘Yɛ yɛi’ a, ɔyɛ.”

⁹ Yesu tee asɛm yi no, ne ho dwirii no na ɔdanee n’ani ka kyerɛɛ nnipakuo a wɔdi n’akyi no sɛ, “**Anokwa, Israelman mu nyinaa, mɛnhunuu obiara a ɔwɔ gyidie sɛ saa ɔbarima yi da.**” ¹⁰ Ɛberɛ a abɔfoɔ no sane kɔduruu efie hɔ no, wɔhunuu sɛ ɔsomfoɔ no ho ayɛ no den.

Yesu Nyane Okunafɔɔ Bi Ba Wɔ Nain

¹¹ Yei akyi no, Yesu ne n’asuafɔɔ ne nnipakuo bi a wɔka ne ho no kɔɔ kuro bi a wɔfrɛ no Nain mu. ¹² Wɔduruu kurotia no, ɔhunuu sɛ wɔrekɔsie obi. Na owufɔɔ no yɛ ɔbaa kunafɔɔ bi a ɔwɔ kuro no mu no ba barima korɔ. Na adɔfoɔ bebree di amu

no akyi. ¹³ Na Awurade hunuu no no, n'asem yee no mmobɔ, na oka kyeree no se, **"Gyae su!"**

¹⁴ Yesu kosɔɔ efunu adaka no mu maa wɔn a eye wɔn dea no gyinaee. Oka kyeree owufɔɔ no se. **"Aberantee, mese wo se, nyane!"**

¹⁵ Aberantee no sore tenaa ase na okasaee. Afei, Yesu de no maa ne maame.

¹⁶ Nnipa no nyinaa ho dwirii wɔn yie na woyii Onyankopɔn aye kaa se, "Odiyifɔɔ kesee bi asɔre wo yen mu, na Onyankopɔn asiane aba ne manfɔɔ mu."

¹⁷ Dee Yesu yee yi ho asem tre koduruu Yudea ne nkuro a atwa ho ahyia no nyinaa mu.

Yohane Osubɔni

¹⁸ Yohane asuafoɔ kobɔɔ no dee asi no nyinaa ho amanee. ¹⁹ Yohane somaa n'asuafoɔ no mu baanu kɔɔ Yesu nkyen kobisaa no se, "Wone dee ɔreba no, anaase yentwen ɔfoforo?"

²⁰ Asuafoɔ no duruu Yesu nkyen no, wɔka kyeree no se, "Yohane Osubɔni asoma yen wo nkyen se yemmebisa wo se, wone dee ɔreba no anaase yentwen ɔfoforo?"

²¹ Saa eberɛ no ara mu, Yesu saa nyarewa bebre; ɔtuu ahonhommɔne na ɔmaa anifirafoɔ hunuu adee. ²² Yesu buaa wɔn se.

"Monkɔka dee moahunu na moate yi nkyere Yohane se, mema anifirafoɔ hunu adee, mmubuafoɔ nante, mesa akwatafoɔ yadee, asotifoɔ te asem, awufɔɔ nyane, meka asempa kyere

honhom mu ahiafoɔ. ²³ Nhyira ne dee merenye no suntidua."

Yesu Di Yohane Ho Adanseɛ

²⁴ Yohane asuafoɔ no firii Yesu nkyen kɔee no, Yesu dii Yohane ho adanseɛ kyeree nnipakuo no. Ɔbisaa wɔn se, **"Mokɔɔ esere so no, edeen na mohunuiɛ? Esere a mframa rehim no anaa?"**

²⁵ Na enneɛ na edeen na mohunuiɛ? **Anaa na mosusu se mɔbehunu ɔbarima bi a wahyehye se ɔhene ba te ahemfie?"**

²⁶ **Anaa Onyankopɔn odiyifɔɔ? Ennee, meraka makyere mo se, ɔsene odiyifɔɔ.**

²⁷ **Na saa Yohane yi na Atweresem no ka fa ne ho se,**

"'Mesoma me ɔbofoɔ adi w'anim ekan, ɔno na ɔbesiesie ekwan ama wo.'

²⁸ **Meka kyere mo se onipa biara nni ho a wɔawo no a ɔye kese sene Yohane. Nanso, dee ɔye aketewa koraa wo Ɔsoro Ahennie mu no ye okeseɛ sene no!"**

²⁹ Na wɔn a wotee dee okaee no nyinaa a ɔtogyefɔɔ mpo ka ho bi gye too mu se, Onyankopɔn ye ɔteneneeni; na wɔsakyeraa wɔn adwene maa Yohane bɔɔ wɔn asu. ³⁰ Na Farisifoɔ ne Mmaranimfoɔ no dee, wɔpoo Onyankopɔn asem enti, wɔamma Yohane ammo wɔn asu.

³¹ Yesu bisaa wɔn se, **"Edeen na menka mfa nnemmafoɔ yi ho; na edeen ho na memfa wɔn ntoto?"** ³² **Wote se**

mmofra bi a wɔregoro wɔ agodibea na wɔn mu bi reka akyerɛ aforɔɔ sɛ,
“Yɛtoo anigyɛɛ nnwom maa mo,
nanso moansa;
Yɛtoo awɛrɛhoɔ nnwom nso maa mo,
nanso moansu.’

33 Yohane Osubɔni aba a ɔnnidi na ɔnnom nsā, nso mose, ‘Ɔwɔ hon-hommɔne.’ **34 Onipa Ba no nso aba a ɔdidi na ɔnom a mose, ‘Monhwɛ odidifoɔ ne ɔsanomfoɔ a ɔyɛ ɔtogyefoɔ ne nnebɔneyefoɔ adamfo!’**
35 Nanso, wɔn a wɔdi Onyankopɔn akyi nokorɛ mu no deɛ, wɔn ɔbra di adanseɛ sɛ, n’akwan nyinaa ye.”

ɔbaa Debɔneyefoɔ Sra Yesu Aduhwam

36 Farisini bi frɛɛ Yesu adidie ma ɔpenɛe so kɔɛɛ.
37 Ɔte ho redidi no, ɔbaa bi a ɔbu ɔbra bɔne wɔ kuro no mu tee ne nka no, ɔde aduhwam bi a ɛsom bo tumpam ma kɔɔ ho. **38** Ɔkotoo Yesu nan ase suiɛ, maa ne nisuo no fɔɔ Yesu nan ase. Afei, ɔde ne tirinwi pepaa nisuo no, sɔɔ ne nan de aduhwam no sraa ho.

39 Farisini a ɔfrɛɛ Yesu adidi no hunuu deɛ ɔbaa no yɛɛɛ no, ɔkaa wɔ ne tirim sɛ, “Sɛ saa onipa yi ye odiyifoɔ ampa ara a, anka ɔbehunu sɛ saa ɔbaa yi bu ɔbra bɔne.”

40 Yesu hunuu Farisini no adwene ma ɔka kyerɛɛ no sɛ, **“Simon, mewɔ asem bi ka kyerɛ wo.”**

Simon nso ka kyerɛɛ Yesu sɛ, “Ɔkyerɛkyerɛfoɔ, ka ɛ.”

41 Yesu ka kyerɛɛ no sɛ, **“Osikani bi bɔɔ nnipa baanu bi bosea. Ɔmaa ɔbaako denare aha enum; ɛna ɔbaako no nso ɔmaa no denare aduonum.**
42 Wɔn mu biara antumi antua ne ka a ɔde no no enti, ɔde kyɛɛ wɔn. Wɔn mu hwan na wogyɛ di sɛ ɔbɛpɛ osikani no asem yie?”

43 Simon buaa sɛ, “Megye di sɛ deɛ ɔde ne ka kɛsɛɛ kyɛɛ no no.”

Yesu kaa sɛ, **“Woabua no yie.”**

44 Afei, Yesu danɛɛ n’ani kyerɛɛ ɔbaa no bisaa Simon sɛ, **“Woahunu saa ɔbaa yi? Mebaa wo fie, woamma me nsuo anhooro me nan ase; nanso saa ɔbaa yi de ne nisuo ahohoro me nan ase, asane de ne tirinwi apepa.** **45** Mebaɛɛ yi, woanyɛ me atuu amfa amma me akwaaba; nanso ɛfiri ɛberɛ a ɔbaa yi bɛtoo me wɔ ha yi, ɔnnyaɛɛ me nan mu sɔ. **46** Woamfa ngo amfo me tirim; nanso ɔbaa yi de aduhwam a ɛsom bo asra me nan ase. **47** Yei enti mereka akyerɛ wo sɛ, deɛ ɔbaa yi ayɛ enti, wɔde ne bɔne a ɛdɔɔso no akyɛ no, ɛfiri sɛ, wayi ɔdɔ kɛsɛɛ bi adi akyerɛ. Na deɛ wɔde ne bɔne a ɛsua akyɛ no no, ne dɔ nso sua.”

48 Afei, Yesu ka kyerɛɛ ɔbaa no sɛ, **“Wɔde wo bɔne akyɛ wo.”**

49 Wɔn a ɔne wɔn te adidiɛ no bisabisaa wɔn ho wɔn ho sɛ, “Hwan ne saa

onipa yi a otumi de bone kyε?"

⁵⁰ Yesu ka kyereε obaa no se, **"Wo gyidie agye wo nkwa. Fa asomdwoeε kɔ."**

8

Mmaa A Wodii Yesu Akyiri

¹ Yei akyi no, Yesu ne n'asuafoɔ dumieniu no kyinkyinii Galilea nkuro ne nkuraa bi ase kaa Onyankopɔn Ahennie no ho asem. ² Jrekɔ no, nnipa a na wɔdi n'akyi no bi ne Maria Magdalene a otuu ahonhommone nson firii ne mu no, ³ ne Yohana a oyε Kusa, Herode efie sohwefoɔ panin yere, ne Susana. Saa mmaa yi ne afoforo bi na wɔfiri wɔn ahonya mu hwεε Yesu ne n'asuafoɔ.

Okuafoɔ Gu Aba

⁴ Eɔa bi a nnipa bebreε bi firi nkuro nkuro so baa ne nkyen no, okyerekyereε wɔn abebuo mu se, ⁵ **"Eɔa bi, okuafoɔ bi kɔɔ n'afuom kɔguu aba. Jguie no, aba no bi kɔguu ekwan mu maa nnipa tiatiaa so na nnomaa besosɔeε. ⁶ Ebi nso kɔguu abotan so, enti efifiriie no, ankyere na ne nyinaa hyeeε, efiri se, annya nsuo. ⁷ Aba no bi nso kɔguu nkaseε mu. Efifiriie no, nkaseε no kyekyeree no na ewuiε. ⁸ Ebi nso kɔguu asase pa mu, enyiniie, soo aba mmɔho oha."**

Na okaa yei no, oka kaa ho se, **"Deε wɔɔ aso a obetie no, ontie."**

⁹ Na n'asuafoɔ no bisaa no saa abebuo yi ase no, ¹⁰ obuaa wɔn se, **"Mo deε, wɔde Onyankopɔn Ahennie ho ahintasem ama mo, na afoforo deε, wɔkasa kyere wɔn abebuo mu, "sedeε ebeye a wɔbehwe, nanso wɔrenhunu na wɔbete, nanso wɔrente aseε."**

Abebuo No Asekyere

¹¹ **"Afei, abebuo no asekyere ni. Aba no ne Onyankopɔn asem. ¹² Aba a eguu ekwan mu no gyina ho ma wɔn a wɔate Onyankopɔn asem no na obonsam behwim firi wɔn akoma mu, sedeε ebeye a, wɔrennye nni na wɔrennya nkwayee. ¹³ Aba a eguu abotan so no gyina ho ma wɔn a wɔte asem no na wɔde anigyeε sɔ mu, nanso entim wɔn mu. Na esiane wɔn gyidie a esua no enti, enkyere na asem no awu. Na se sohwe ba wɔn so a, wɔpa aba. ¹⁴ Aba a eguu nkaseε mu no gyina ho ma wɔn a wɔte Onyankopɔn asem, na wɔdi so, nanso asetena mu haw ne abebrese, ahonya ne ewiase afefedeε enti, asem no ntumi nye wɔn mu adwuma sedeε ese. ¹⁵ Aba a eguu asase pa mu no gyina ho ma wɔn a wɔde akoma pa tie asempa no, na wɔdi so, gyina pintinn de abrafo pa di ho adanseε."**

Kanea Ho Ebe

¹⁶ **"Obi nso kanea na omfa kentɛn mmutu so,**

anaa ɔmfa nhye mpa ase na mmom, ɔde si kaneadua so na ahyerɛn ama wɔn a wɔba mu no. ¹⁷ **Dee ahinta no beɔa adi, na dee ɛwɔ kɔkoam no nso ada dwa.** ¹⁸ **Enti dee motie no, montie no yie. Obiara a ɔwɔ no wɔbɛma no pii aka ho, na dee ɔnni ahe bi no, dee ɔsusu se ɛye ne dea no mpo, wɔbɛgye afiri ne nsam."**

Yesu Maame Ne Ne Nuanom

¹⁹ Eɔa bi, Yesu maame ne ne nuanom pɛɛ se wɔne no kasa, nanso ɛsiane nnipakuo a na wɔatwa ne ho ahyia no enti, wɔantumi ne no ankasa. ²⁰ Obi kɔka kyerɛɛ Yesu se ne maame ne ne nuanom gyina nkyɛn hɔ baabi rehwehwe no.

²¹ Yesu ka kyerɛɛ wɔn se, **"Me maame ne me nuanom ne wɔn a wɔtie Onyankopɔn asem na wɔdi so."**

Yesu Brɛ Mframa A ɛye Den Ase

²² Eɔa bi a Yesu ne n'asuafoɔ te kodoɔ mu no, ɔka kyerɛɛ wɔn se, **"Momma yɛntwa nko asuogya nohoa."** Wɔsiim a wɔreko no, ²³ Yesu daeɛ. Saa eberɛ no ara mu, mframa a ano ye den bi bɔ maa nsuo bɛtaa kodoɔ no mu maa kodoɔ no yeɛ se ɛremem. Yei maa asuafoɔ no akoma tuu yie.

²⁴ Asuafoɔ no de hu ne nteateam nyanee no se, "Awurade, Awurade, ye remem!"

Amonom hɔ ara, Yesu sɔre teateaa mframa a ano ye den ne asorɔkye no ma ɛyeɛ dinn.

²⁵ Afei, ɔbisaa wɔn se, **"Aɔen na monni gyidie?"** Wɔn nyinaa suroɛɛ de ahodwirie bisabisaa wɔn ho wɔn ho se. "Onipa ben ni a mframa a ano ye den ne asorɔkye mpo tie no yi?"

Yesu Tu ɔbarima Bi Ahohommɔne

²⁶ Yesu ne n'asuafoɔ no twaa ɛpo no beɔduruu Gerasefoɔ asase a ɛne Galilea di nhweanimu no so. ²⁷ Yesu firii kodoɔ no mu sii fam pɛ, ɔbarima bi a ahonhommɔne ahye no ma akyere a ɔda adagya na ɔnte efie, na mmom ɔte amusieɛɛ a aboda mu na ɔdeda no behyiaa no. ²⁸ ɔhunuu Yesu no, ɔteaam, kotoo ne nan ase sane teateam se, "Yesu, ɔsorosoro Onyankopɔn Ba, ɛdeɛn na wo ne me wɔ ye? Mesre wo, nye me ayayadeɛ biara." ²⁹ ɔkaa saa asem yi, ɛfiri se, na Yesu ateatea ahonhommɔne no se wɔmfiri ne mu. Saa ahonhommɔne yi taa ka no na se wɔde ahoma kyekyere ne nsa ne ne nan mpo a, ɔtumi tete mu ma ahonhommɔne no pam no kɔ wiram.

³⁰ Yesu bisaa no se, **"Wo din de sɛn?"**

ɔbuua no se, "Eɔɔm." ɛfiri se na ahonhommɔne ahye no ma. ³¹ Ahohommɔne no sree Yesu se ɔnnhye wɔn mma wɔnkɔgu amanehunu bɔn no mu.

³² Saa eberɛ no mu na mprako bi redidi wɔ

beṗo no nkyen mu baabi. Ahohommone no sree Yesu se omma won ho ekwan na wonkwura mprako no mu. Na omaa won ho kwan. ³³ Enti ahohommone no firii obarima no mu kwuraa mprako no mu ma woboo kiridi, sianee beṗo no koguu otadee no mu wuwuie.

³⁴ Won a wohwe mprako no so no hunuu dee asi no, wode hu ne ahopopoɔ tutuu mmirika koboo amanee wo kurom maa asem no treee wo mpotam ho nyinaa. ³⁵ Nnipa a wotee asem no boo twi kohwee dee asi. Woduruu dee Yesu wo no, wohunuu obarima no se ne ho ato no a ofira ntoma te Yesu nkyen. Nnipa no nyinaa ho dwirii won. ³⁶ Na won a wohunuu ekwan a Yesu faa so saa obarima no yadee no boo won a wobaa ho no amanee. ³⁷ Ehu hyee Gerasefoɔ a na wohaia ho no nyinaa ma ma wosree Yesu se omfiri won nkyen ho nko. Yei enti, Yesu kotenaa kodoɔ no mu sane tware koo asuogya ho nohoa.

³⁸ Ansa na Yesu rebefiri ho no, obarima a otuu ahohommone firii ne mu no sree no se one no beko. Nanso, Yesu ka kyeree no se, ³⁹ **“Ko na kodi dee Onyankopon aye ama wo no ho adanse kyere wo manfo.”** Obarima no firii ho kodii anwanwadee a Yesu aye ama no ho adanse kyeree kurom hofoo nyinaa.

Yairo Babaa

⁴⁰ Yesu duruu asuogya ho no, nnipakuo no de anigye hyiaa no kwan, efiri se, na wotwen no abre. ⁴¹ Obarima bi a wofre no Yairo a na oye Yudafoɔ hyiadan mu panin baa ne nkyen, bebuu no nkotodwe, sree no se, one no nko ne fie ⁴² na ne babaa koro a wadi beye mfee dumieniu reye awu.

Ebere a Yesu reko no na nnipakuo no kyere ne so. ⁴³ Obaa bi a mogya atu no mfirinhyia dumieniu a obiara ntumi nsa no yadee no, ⁴⁴ firii Yesu akyi soo n'atadee ano. Amonom ho ara, mogya a etu no no twaee.

⁴⁵ Yesu bisaa se, **“Hwan na osoo m'atadee ano no?”**

Obiara buaa se, enye ono. Yei maa Petro kaa se, “Awurade, na se nnipa no akyere wo so.”

⁴⁶ Yesu buaa no se, **“Dabi, obi aso m'atadee mu efiri se, mete nka se tumi bi afiri me mu.”**

⁴⁷ Obaa no hunuu se ohinta a enyeye yie, eno enti, ode hu ne ahopopoɔ bebuu Yesu nkotodwe wo nnipa no nyinaa anim, kyeree no dee enti a osoo ne mu ne sedee ne ho ato no no. ⁴⁸ Yesu ka kyeree no se, **“Me ba, wo gyidie ama wo ho aye wo den. Fa asomdwoe ko.”**

⁴⁹ Yesu gu so rekasa no, obi firi Yairo efie beka kyeree Yairo se, “Wo babaa no anya awu enti nha okyerekyerefoɔ no bio.”

⁵⁰ Yesu tee asem no, osee Yairo se, **“Nsuro, gye di,**

na wo babaa no benyane anya nkwa."

⁵¹ Oduruu efie ho no, wamma obiara anka ne ho anko edan a abofra no da mu no mu gye Petro, Yohane, Yakobo ne abofra no awofoo nko ara. ⁵² Na nnipa a wowa ho no nyinaa resu, di awerehoo. Yesu ka kyeree won se, **"Monnsu, onwuiɛ na wada."**

⁵³ Woseree no dii ne ho few, efiri se, na won dee, wonim pefee se wawu. ⁵⁴ Yesu soo ne nsa ka kyeree no se, **"Me ba, sore!"** ⁵⁵ Amonom ho ara, osoree na Yesu kaa se womma no biribi nni. ⁵⁶ N'awofoo no ho dwirii won yie nanso Yesu booo won ano se, wonnka dee asi no nkyere obiara.

9

Dumienu No Soma

¹ Eɗa bi Yesu frɛɛ Dumienɛ no hyiaɛ maa won tumi ne ahooɗen a wɔde bɛtu ahonhommone na wɔde asa nyarewa nso. ² Afei, osomaa won se wonkoka Onyankopɔn Ahennie ho asem na wɔnsa nyarewa. ³ Na oka kyeree won se, **"Mo akwantuo yi mu, mommfa biribiara nko, se eyɛ poma anaa akwantubɔto, anaa aduane biara, anaa sika, anaa ntadeɛ mmienu mmienu."** ⁴ Na se moko kuro bi mu a, efie biara a mobesoɛ mu no, ehoo ara na montena kɔsi se mofiri kuro no mu. ⁵ Se moko kuro biara mu na wɔannye mo, na morefiri ho ako a, momporoporo mo nan ase

mfuturo mfa nkyere se, mo ne won nni hwee ye bio." ⁶ Wofirii ho no, wokoo nkuraaseɛ nkuraaseɛ kɔkaa asempa no, saa nyarewa pii nso.

Herode Pe Se Ohunu Yesu
⁷ Omansinihene Herode tee dee Yesu aye no nyinaa no, ehaa no yie, efiri se, na ebinom keka se Yohane Osuboni na wasore afiri awufoo mu, ⁸ na afoforo nso se eyɛ Elia anaa tete adiyifoo no mu baako na wasore afiri awufoo mu aba. ⁹ Herode kaa se, "Yohane dee, matwa ne ti, na hwan koraa ne saa onipa yi a mete anwanwasem a ete see yi fa ne ho yi?" Yei enti, opee se ohu no.

Yesu Ma Nnipa Mpemnum Aduane

¹⁰ Asomafoo no firii won akwantuo mu baee no, wɔbɔɔ nsem a esisii ho nyinaa ho amanee kyeree Yesu. Yei akyi, Yesu ne won twee won ho koo baabi a eben Betsaida. ¹¹ Nnipakuo no hunuu dee Yesu ne n'asomafoo no wo no, wotii won ma ogyee won few so, kaa Onyankopɔn Ahennie ho asem kyeree won, saa ayarefoo yadeɛ.

¹² Anim rebiribiri no, dumienɛ no baa ne nkyen beka kyeree no se, "Ka kyere nnipa no na wonko nkuro ne nkuraa a atwa yen ho ahyia yi mu nkoɛ dee wɔbedi ne dee wɔbeda efiri se, baabi a yewo yi ye esere so."

¹³ Yesu ka kyeree won se, **"Mo ara momma won biribi nni."**

Wɔbuaa no sɛ, “Yɛwɔ burodo enum ne mpataa mmienu pɛ. Eno enti, gye sɛ yɛkɔtɔ aduane brɛ wɔn nyinaa.” ¹⁴ Na nnipa beyɛ mpemnum na wɔahyia wɔ hɔ.

Yesu ka kyerɛɛ n’asuafoɔ no sɛ, **“Monhwɛ na nnipa no ntenatena ase aduonum aduonum.”** ¹⁵ Wɔyɛɛ sɛdɛɛ Yesu kaɛɛ no. ¹⁶ Afei, Yesu faa burodo enum no ne mpataa mmienu no na ɔhwɛɛ soro, hyiraa so, bubuu mu de maa n’asuafoɔ no sɛ wɔnkyɛ mma nnipa no. ¹⁷ Obiara didi meeɛ. Afei, asuafoɔ no boaboa deɛ wɔdi ma ɛkaɛɛ no ano no, eyɛɛ nkentemma dumieniu.

Petro Kyere Onipa Ko A Yesu Ye

¹⁸ Eɔa bi Yesu nko ara kɔhyɛɛ baabi bɔɔ mpaɛɛ. Yei akyi no, ɔbisaa n’asuafoɔ no sɛ, **“Nnipa ka sɛ mene hwan?”**

¹⁹ Wɔbuaa no sɛ, “Ebinom ka sɛ, woyɛ Yohane Osubɔni, ebinom nso ka sɛ Elia, na afoforɔ nso sɛ, woyɛ tete adiyifoɔ no baako a wasɔre afiri awufɔɔ mu aba.”

²⁰ Yesu bisaa wɔn sɛ, **“Na mo nso mose mene hwan?”**

Petro buaa no sɛ, “Wone Kristo, deɛ Onyankopɔn asoma no no.”

Yesu Hyɛ Ne Owuo Ho Nkɔm

²¹ Yesu bɔɔ wɔn ano sɛ wɔnnka nkyerɛ obiara.

²² Ɔtoaa so sɛ, **“Eɛ sɛ Kristo no hunu amane pii; Yudafɔɔ**

mpanimfoɔ ne asɔfoɔ mpanin ne Atwerɛsɛm no akyerɛkyerɛfoɔ nso bepo no. Akyire no, wɔbɛkum no, na ne nnansa so wasɔre.”

²³ Afei, ɔka kyerɛɛ wɔn nyinaa sɛ, **“Sɛ obi pɛ sɛ ɔdi m’akyi a, ɔmpa ne ho akyi na daa ɔnsoa n’asennua na ɔnni m’akyi.”** ²⁴ Na obiara a ɔma n’ani ku ne ho sene me no, ɔbɛhwere ne nkwa; na deɛ me enti ɔbɛhwere ne nkwa no, ne nsa bɛka. ²⁵ Na sɛ onipa nya ewiase yi mu nneɛma nyinaa na ɔhwere ne kra a, ɛdeen mfasɔɔ na ɔbenya?

²⁶ **Na deɛ n’ani bɛwu me ne me nsem ho no, ɔno nso, da a me, Kristo bɛba wɔ me ne Agya no ne abɔfoɔ kronkron no animuonyam mu no, m’ani bɛwu ne ho.**

²⁷ **“Na mereka akyerɛ mo sɛ, mo a mogyina ha yi mu bi wɔ hɔ a wɔrenwu kɔsi sɛ wɔbɛhunu Onyankopɔn Ahennie no.”**

Yesu Animuonyam Da Adi

²⁸ Yesu kaa ne nsem yi wiewee no, ɛbeyɛ nnawɔtwe akyi, ɔne Petro, Yohane ne Yakobo kɔɔ bepo bi so sɛ wɔrekɔbɔ mpaɛɛ. ²⁹ Na Yesu gu so rebɔ mpaɛɛ no, n’animdua sesaɛɛ, na n’atadeɛ nso hyereɛɛɛ.

³⁰ Preko pɛ, nnipa baanu a eyɛ Mose ne Elia ne no bɛkasaɛɛ. ³¹ Saa nnipa baanu yi bepueɛ hɔ animuonyam mu kaa ne wuo a ɔbɛwu wɔ Yerusalem no ho asem kyerɛɛ no. ³² Saa ɛberɛ

no na Petro ne nnipa a woka ne ho no adeda hatehatee na wonyanenyanee a won ani so tetee won no, wohunuu Yesu se owɔ n'animuonyam mu ne nnipa baanu bi a woka ne ho. ³³ Na ebaa se nnipa no refiri Yesu nkyen akɔ no, Petro ka kyerɛɛ Yesu se, "Awurade, eye se yen nso yewɔ ha bi. Ma yemmɔ asese mmiensa; wo deɛ baako, Mose deɛ baako na Elia nso deɛ baako." Na Petro nnim asem a ɔreka no.

³⁴ Ōgu so rekasa no, omununkum bekaɔaa won so ma wɔsuroe. ³⁵ Na nne bi firi omununkum no mu kaa se, "Yei ne me Ba a mayi no. Montie no!" ³⁶ Kasa yi akyi no, wohunuu se aka Yesu nko ara na ɔgyina hɔ. Na mmerɛ no mu, wɔanka deɛ wɔhunuiɛ no ankyere obiara.

Otwafɔɔ Bi Ayaresa

³⁷ Adeɛ kyeɛɛ a wɔsiane firii bepɔ no so baɛɛ no, nnipakuo bi behyiaa Yesu. ³⁸ Ōbarima bi firi nnipakuo no mu team se, "Ōkyerɛkyerɛfɔɔ, mesre wo, bra behwe me ba a medi no ba korɔ ma me; ³⁹ se honhommone ba ne so a, amonom, ɔteam, ɔtwa hwe, ɔsensene, n'ano pu ahuro, na ɔbu fa so, na ekyɛ ansa na afiri ne so. ⁴⁰ Na mesreɛ w'asuafoɔ no se wɔntu honhommone no, nanso wɔantumi."

⁴¹ Yesu kaa se, "**Ao! Mo a monni gyidie, mentena mo nkyen na mennya mo ho boasetɔ nkɔsi da ben!**" Afei, ɔdaneɛ n'ani ka kyerɛɛ

ɔbarima no se, "**Fa wo ba no bra ha.**"

⁴² Ōde abɔfra no reba no, honhommone no twaa no hwee fam ma ɔsenseneɛ. Nanso, Yesu teateaa honhommone no maa abɔfra no ho yee no den na ɔde no maa n'agya. ⁴³ Onyankopɔn tumi ne ne keseye a eɔdaa adi wɔ honhommone no tu mu no maa nnipa no ho dwirii won.

Na wɔredwennwene deɛ asi yi ho no, Yesu ka kyerɛɛ n'asuafoɔ no se, ⁴⁴ "**Montie asem a merebeka yi yie. Wɔrebeyi Onipa Ba no de no ahyɛ won a wɔwɔ tumi no nsa.**" ⁴⁵ Deɛ ɔkaɛɛ yi na eye ahintasem enti, asuafoɔ no ante aseɛ. Nanso, na wɔsuro se wɔbebisa no aseɛ.

Deɛ Ōye Kesee Onyankopɔn Anim

⁴⁶ Asuafoɔ no gyeɛ akyinyee a efa won mu deɛ ɔbeyɛ kesee Onyankopɔn Ahennie mu no ho. ⁴⁷ Na Yesu hunuu won adwene no, ɔsɔɔ abɔfra bi mu de no begyinaa ne nkyen pee, ⁴⁸ na ɔka kyerɛɛ won se, "**Obiara a ɔbegye saa abɔfra yi wɔ me din mu no, gye me; na deɛ ɔgye me no nso, gye deɛ ɔsoma me no. Deɛ ɔye aketewa wɔ mo nyinaa mu no, ɔno ne ɔkeseɛ.**"

⁴⁹ Yohane nso ka kyerɛɛ no se, "Awurade, yehunuu obi a ɔnka yen ho se ɔde wo din tu ahonhommone enti yebraa no."

⁵⁰ Yesu ka kyerɛɛ no se, "**Ense se anka mobra no, efiri se, deɛ ɔntia mo no, na ɔwɔ mo afa.**"

Samariafoɔ Bi Po Yesu

⁵¹ Na eberɛ a esɛ sɛ Yesu sane kɔ ɔsoro no reben no, ɔsii ne bo sɛ ɔbɛkɔ Yerusalem. ⁵² Ansa na ɔrebɛkɔ no, ɔsoma nriipa bi dii ekan kɔɔ Samaria akuraa bi ase sɛ wɔnkɔsiesie baabi mma no. ⁵³ Nanso, Samariafoɔ no annye Yesu, efiri sɛ, wɔhunuu sɛ na ɔrebɛkɔ Yerusalem. ⁵⁴ Asuafoɔ no tee deɛ aba no, Yakobo ne Yohane bisaa Yesu sɛ, “Awurade, wopɛ sɛ yɛma ogya firi ɔsoro behye wɔn pasaa anaa?” ⁵⁵ Yesu danee n’ani kyereɛ wɔn kaa wɔn anim, ⁵⁶ na wɔfirii hɔ kɔɔ akuraa foforo bi ase.

Kristo Akyiridie Mu Bre

⁵⁷ Eberɛ a wɔrebɛkɔ no, ɔbarima bi baa Yesu nkyɛn bɛka kyereɛ no sɛ, “Baabiara a wɔrebɛkɔ no, mɛdi w’akyi.”

⁵⁸ Yesu buaa no sɛ, **“Sakraman wɔ abɔn, ewiem nnomaa nso wɔ mpirebuo, nanso me, Onipa Ba no deɛ, menni baabi a mede me tiri to!”**

⁵⁹ Yesu ka kyereɛ ɔbarima foforo bi nso sɛ, **“Bɛdi m’akyiri.”**

Nanso, ɔbarima no kaa sɛ, “Awurade, ma me ekwan na menkɔsie m’agya ansa.”

⁶⁰ Yesu ka kyereɛ no sɛ, **“Ma wɔn a wɔte ase na wɔawu wɔ honhom mu no nyɛ saa nnwuma no, na wo deɛ, kɔka Onyankopɔn Ahennie no ho asem kyere amanaman nyinaa.”**

⁶¹ Na ɔfoforo nso kaa sɛ, “Awurade, mɛdi w’akyi; nanso ma me kwan na me ne m’abusuafoɔ nkɔdi nkra ansa.”

⁶² Nanso, Yesu ka kyereɛ no sɛ, **“Obiara a ɔbɛma n’adwene ayɛ no ntanta wɔ dwumadie bi a mede ahyɛ ne nsa no ho no, mfata Onyankopɔn Ahennie no.”**

10

Asuafoɔ Aduɔson No Soma

¹ Yei akyi, Yesu yii n’akyidifoɔ no mu aduɔson somaa wɔn baanu baanu kɔɔ nkuro ne nkuraa a akyire no ɔbɛkɔ hɔ no so. ² Ɔka kyereɛ wɔn sɛ, **“Otwa adwuma no dɔɔso, nanso adwumayɛfoɔ no sua. Enti, monsɛ adwumawura no na ɔmma adwumayɛfoɔ bebree mmra ne twa adwuma no mu. ³ Monko, na mere-soma mo sɛ nnwan akɔ mpataku mu. ⁴ Mommfa sika, akwantubɔtɔ anaa mpaboa; na monnkyea obiara nso a mɔbɛhyia no wɔ ekwan so.**

⁵ **“Sɛ moko efie biara mu a, monni ekan nkyea efie hɔfoɔ no sɛ, ‘Asomdwoee nka mo!’ ⁶ Na sɛ asomdwoee ba bi wɔ hɔ a, mo asomdwoee bɛba ne so; na sɛ obi a ɔte saa nni hɔ a, mo asomdwoee besane aba mo nkyɛn. ⁷ Efie biara a moko mu no, momma ehɔ nyɛ mo atenaɛɛ; aduane biara a wɔde bɛma mo no, monni, efiri sɛ esɛ sɛ odwumayɛfoɔ biara nya n’adwumayɛ so akatua; monni atutena wɔ afie mu.**

⁸ **“Na sɛ moko kuro biara mu na wɔgye mo**

fɛw so a, aduane biara a wɔde bɛma mo no, monni. ⁹ Monsa kuro no mu ayarefoɔ yadeɛ, na monka nkyerɛ ɛhofoɔ nyinaa sɛ, 'Onyankopɔn Ahennie no abɛn mo.' ¹⁰ Nanso, sɛ moko kuro biara mu na wɔannye mo fɛw so a, monko ne mmɔntene so nkɔpae mu nka sɛ, ¹¹ 'Mo kurom ha mfuturo a ɛwɔ yɛn nan ase mpo, yɛrepopororo agu, de atia mo; na mmom monhunu pefee sɛ, Onyankopɔn Ahennie no abɛn.' ¹² Mereka akyerɛ mo sɛ, saa kuro no, asem a ɛbɛto wɔn Atemmuo da no hɛsene deɛ ɛtoo Sodom no.

¹³ "Korasin, due! Bet-saida, due! Anwanwadeɛ a meyerɛ wɔ mo mu no, sɛ meyerɛ wɔ Tiro ne Sidon a, anka ɛhofoɔ no de awerɛhoɔ ne ahonu asakyerɛ wɔn adwene dada. ¹⁴ Atemmuo da no, asem a ɛbɛto wɔn no hɛsene deɛ ɛbɛto Tiro ne Sidon. ¹⁵ Na wo Kapernaum, wopɛ sɛ woma wo ho so, nanso wɔbɛbrɛ wo ase de wo ako asaman.

¹⁶ "Obiara a ɔtie mo no tie me, na deɛ ɔpo mo no po me, na deɛ ɔpo me no nso po deɛ ɔsoma me no."

Aduɔson No Amanneɛbo

¹⁷ Aduɔson no sane de anigyee baee bebɔɔ amanee sɛ, "Awurade, wo din enti, ahonhommɔne mpo abre wɔn ho ase ama yɛn."

¹⁸ Na ɔka kyerɛɛ wɔn sɛ, "Mehunuu sɛ ɔbonsam rete afiri ɔsoro sɛ anyinam abɛhwe fam. ¹⁹ Mama mo tumi ne ahɔɔden a mode bɛtiatia awɔ ne anyanyankyerɛ ne ɔtamfoɔ no tumi biara a ɔwɔ so, na biribiara nso rentumi mo. ²⁰ Nanso mommma mo ani nnye sɛ ahonhommɔne brɛ wɔn ho ase ma mo, na mmom, momma mo ani nnye sɛ wɔatwerɛ mo din wɔ ɔsoro."

Yesu Aseda Mpaɛɛ

²¹ Saa ɛberɛ no ara mu, Yesu de Honhom Kronkron mu anigyee bɔɔ mpaɛɛ sɛ, "Agya, ɔsoro ne asasewura, meda wo ase sɛ wode saa nneɛma yi ahinta wɔn a wɔsusu sɛ wɔyɛ anyansafoɔ, na mmom woada nokorɛ no adi akyerɛ wɔn a wode ahobrɛaseɛ gye wo di sɛ mmɔfra no. Nanso, Agya, wo pɛ mu na woma ɛbaa saa.

²² "M'agya de nneɛma nyinaa ahyɛ me nsa; na obiara nnim ɔba no, gye Agya no. Saa ara nso na obiara nnim Agya no, gye ɔba no ne wɔn a ɔba no bɛda Agya no adi akyerɛ wɔn no."

²³ ɛkaa ɔne n'asuafoɔ no, ɔka kyerɛɛ wɔn sɛ, "Nhyira ne aniwa a ɛhunu deɛ mohunu! ²⁴ ɛfiri sɛ, adiyifoɔ ne ahene pii pɛɛ sɛ anka wɔhunu deɛ mohunu yi na wɔte deɛ mote yi, nanso wɔanhunu na wɔante."

25 Mmaranimfoɔ bi pɛɛ sɛ ɔsɔ Yesu hwɛ enti ɔbisaa no sɛ, “Ɔkyerɛkyerɛfoɔ, menyɛ dɛn na manya nkwa a enni awiɛɛ?”

26 Yesu nso bisaa no sɛ, “**Ɛdɛɛn na wɔatwerɛ wɔ Mose mmara no mu? Na wote aseɛ sɛn?**”

27 Ɔbuaa no sɛ, “Mmara no ka sɛ, ‘Fa w’akoma, ne wo kra, ne w’ahooden, ne w’adwene nyinaa dɔ Awurade, wo Onyankopɔn, na dɔ wo yɔnko sɛ wo ho!’”

28 Yesu ka kyereɛ no sɛ, “**Woabua no yie. Ye yeinom na wobɛnya nkwa.**”

29 Nanso, ɔbarima no pɛɛ sɛ ɔkyerɛ sɛ ɔdi mmara no nyinaa so enti, ɔbisaa Yesu sɛ, “Hwan ne me yɔnko?”

Samariani A Ɔhunuu Mmɔɔ No

30 Yesu nso maa no mfatoho bi sɛ, “**Ɛda bi na ɔbarima bi retu ɛkwan firi Yerusalem ako Yeriko. Na ɔnam ɛkwan so no, ɔkɔtɔ akwanmukafoɔ mu na wɔgyee ne ho nneɛma nyinaa, hwee no, pirapiraa no ma ɔtɔɔ baha, gyaa no too kwankyɛn kɔɛɛ.** 31 Ankyere biara, Yudani ɔsɔfoɔ bi bɛpueɛ ne so, nanso ɔmane faa nkyɛn kɔɛɛ. 32 Saa ara nso na Lewini bi nso bɛpueɛ ne so mane faa nkyɛn. 33 Ankyere biara na Samariani bi nso bɛpueɛ ho. Ɔhunuu no no, ɔyɛɛ no mmɔɔɔ.

34 Ɔkokotoo ne nkyɛn, hohoroɔ n’apirakuro no

anim, de aduro guguu mu, kyekyereɛɛ. Afei, ɔmaa no so de no tenaa n’afunumu so dii aboa no nkyɛn de no kɔɔ ahɔhobeɛ bi hwɛɛ no anadwo mu no nyinaa. 35 Adeɛ kyeeɛ no, ɔgyaa ahɔhobeɛ sohwefoɔ no sika a ɛbeso no hwɛ sɛ ɔmfɛ nhwɛ no. Ɔsane hyɛɛ no bɔ sɛ, ‘**Ɛka foforo biara a wobɛbɔ wɔ ne ho no, mɛba abɛtua.**’

36 “**Afei, saa nnipa baasa yi mu hwan na ɔyɛɛ ne yɔnko?**”

37 Mmaranimfoɔ no buaa sɛ, “Deɛ ɔhunuu opirafoɔ no mmɔɔɔ no.”

Yesu ka kyereɛ no sɛ, “**Wo nso, kɔ na kɔyɛ saa ara.**”

Marta Ne Maria

38 Ɛbaa sɛ Yesu ne n’asuafɔɔ reko Yerusalem no, wɔkɔduruu akuraa bi ase. Wɔduruu ho no, ɔbaa bi a wɔfrɛ no Marta de no kɔɔ ne fie. 39 Marta nuabaa bi a wɔfrɛ no Maria tenaa fam wɔ Yesu nkyɛn tieɛ no. 40 Saa ɛbereɛ no, Marta a n’ani abereɛ reyeɛ aduane no baa Yesu nkyɛn bɛka kyereɛ no sɛ, “Awurade, mayɛ adwuma abreɛ enti ka kyereɛ Maria na ɔmmesɔ me mu.”

41 Awurade buaa no sɛ, “**Marta, Marta, wodwennwene ha wo ho wo nneɛma pii ho.** 42 Adeɛ baako pɛ na ɛhia; ɛno na Maria afa no; na wɔrennye mfiri ne nsam.”

11

Yesu Kyere Mpaɛɛbɔ

1 Eɗa bi, na Yesu rebo mpaee wo baabi. Ōwieee no, n'asuafoɔ no mu baako ka kyeree no se, "Awurade, kyere yen mpaeebo, sɛdeɛ Yohane kyeree n'asuafoɔ mpaeebo no."

2 Ōka kyeree won se, "Sɛ morebo mpaee a, monka se,

" 'Agya, wo din ho nte, w'ahennie mmra.

3 Ma yen yen daa aduane enne.

4 Fa yen bone kye yen sɛdeɛ yede won a wɔfom yen no bone kye won no.

Na mma yenko shwe mu.' "

5 Yesu bisaa won se, "Mo mu hwan na obeko ne yonko ho dasuo mu akoka akyerɛ no se, 'Me nua, fem me aduane kakra,

6 efiri se, ohohoo bi abefu me mu, na menni aduane biara a mede bɛma no,'

7 na obɛma no mmuaee afiri ne dan mu se, 'Nha me! Mato me epono mu ne me mma ada. Merentumi nsore mma wo biribiara.' 8 Mereka akyerɛ mo se, na ade asa no enti, ɔye ne yonko koraa mpo a, ɔrensore. Nanso, esiane se okoo so sɛɛ no no enti, ebɛma wasore ama no deɛ ehia no no nyinaa.

9 "Eno enti mereka akyerɛ mo se; Mommisa, na wobɛma mo; monhwehwe na mɔbɛhunu; mompem na wobɛbue mo.

10 Na obiara a obisa no, wɔma no; na obiara a

ohwehwe no, ohunu; na deɛ ɔpem no, wobue no.

11 "Agya ben na ɔwo mo mu na ne ba bisa no burodo a obɛma no ebɔɔ, 12 anaase obisa no apataa a, obɛma no ɔwo, anaase obisa nkosua a obɛma no nyanyankyerɛ? 13 Na se mo a moye nneboneyefoo mpo nim sɛdeɛ moma mo mma nnɛpa a, ebeye den na mo Agya a ɔwo ɔsoro no remfa Honhom Kronkron no mma won a wobisa no no!"

Yesu Ne Beelsebul

14 Eberɛ bi Yesu tuu honhommone bi a eye mumu firii onipa bi mu. Honhommone no tu firii ne mu no, okasaɛ ma eyee nnipa a na wɔwo ho no nyinaa ahodwirie.

15 Nanso, ebinom kaa se, "Ōnam ahonhommone panin Beelsebul tumi so na etu ahonhommone."

16 Afoforo nso pɛɛ se wɔso no hwe enti, woka kyeree no se, ɔnye nsenkyerennes bi a efiri ɔsoro nkyere won.

17 Nanso, ohunuu won adwene maa won mmuaee se, "Kuro biara a emu akyekye no dane amamfo. Saa ara nso na efie biara a emu kyekye no guo.

18 Na se obonsam nso ko tia ne ho a, ebeye den na n'ahennie agyina? Deɛ enti a mereka saa asem yi ne se, mose menam Beelsebul tumi so na metu ahonhommone.

19 Na se menam Beelsebul tumi so na metu ahonhommone a, hwan so na mo nkurɔfoɔ nam tu

ahonhommone? Saa na etee de a, mo nkurofo no ara na wobebu mo aten. ²⁰ Nanso, se menam Onyankopon tumi so na etu honhommone de a, na ekyerese se Onyankopon Ahennie no aba mo so.

²¹ "Se ohoodenfo de akodee wen ne fie a, obiara rentumi nkowia n'agyapadee; ²² nanso, se dee ne ho ye den na owo akodee pa sene no ko ne so a, odi ne so nkonim, gye n'akodee a ode ne ho too so no, sesa n'agyapadee no nyinaa ko.

²³ "Obiara a onni m'afa no tia me, na dee one me mmoaboa ano no, hwete mu.

²⁴ "Se wotu honhommone firi onipa bi mu a, ekyinkyini hwehwe homebea, nanso, ennya bi. Na se wanna homebea a, oka se, 'Mesane ako onipa a mifirii ne mu bae no mu bio.' ²⁵ Na se osane ko onipa no mu a, obehunu se eho te a efi biara nni mu na biribiara ye perepere.

²⁶ Afei, osane n'akyi kofa ahonhommone aforoko nson a woye den kyen no ba ma won nyinaa betena ho. Yei ma onipa no see koraa sene sedee anka na ote kane no."

Adee A Eho Hia

²⁷ Yesu gu so rekasa no, obaa bi firi nnipakuo no mu kaa se, "Nhyira nka yafunu a ewoo wo ne nufoo a wonumuu ano!"

²⁸ Yesu ka kyeree no se, "Ewom dee, nanso

nhyira ne won a wote Onyankopon asem na wodi so."

Yudafoo Bisa Nsenkyerennee

²⁹ Nnipa no kyeree Yesu so no, oka kyeree won se, "Nnemma yi ye nnebonneyefoo. Wohwehwe nsenkyerennee bi ahunu nanso worenhunuu nsenkyerennee biara se Yona nsenkyerennee no.

³⁰ Na sedee Yona yee no yee nsenkyerennee maa Ninewefoo a, saa ara na Kristo nso beye nsenkyerennee ama

nnemma yi. ³¹ Atemmuo da no, Seba ohemmaa besore atia oman yi, efiri se, ofiri asase ano nohoa betie Salomo nyansa nsem. Nanso, dee osene Salomo no wo ha.

³² Atemmuo da no, Ninewe mmarima besore atia nnemma yi na wabu mo fo efiri se, eberese a Yona kaa asempa no, wonuu won ho. Nanso, dee osene Yona wo ha.

Kanea Adwuma

³³ "Obiara nso kanea mfa nsie, na mmom, ode si petee mu na ahyeren ama won a woba mu no nyinaa.

³⁴ W'ani ye wo onipadua kanea. Eno enti, se w'ani ye a, na wo onipadua nso ye hann. Nanso, se enye a, ema wo onipadua no dane sum tumm. ³⁵ Enti hwe yie na hann a ewo wo mu no annane sum.

³⁶ Se wo onipadua ye hann a esum nni fa baabiara a, onipadua no behyeren

sedeε kanea hyerεn gu wo so."

Farisini Bi Efie Adidie

³⁷ Yesu kasa wIEEE no, Farisini bi hyiaa no adidie enti okoεε sε one no rekodidi. ³⁸ Farisini no hunuu sε Yesu anhohoro ne nsa ansa sεdeε wɔn amannee kyere ansa na ɔredidi no, eyee no nwanwa.

³⁹ Yesu hunuu Farisini no adwene ka kyereε no sε, **"Mo Farisifoɔ deε, mohohoro nkukuo ne nwowaa ho, nanso efi, anibereε ne nnebone ahyε mo ma tɔ!** ⁴⁰ **Adwenemherεfoɔ! Enye deε oyee akyire no ara na oyee emu nso?** ⁴¹ **Monyε ahiafoɔ adoεε na biribiara ho bεte ama mo.**

⁴² **"Mo Farisifoɔ, monnue! Moma mo nnɔbaee so ntotosoɔ dudu, nanso mototo adeteneneeye ne ɔɔɔ a mode dɔ Onyankopɔn no ase. Sε moko hyiadan mu a, mpanin tenaberε na mope. Saa ara nso na sε moko badwa mu a, mope sε nnipa hunu mo kyaa mo.**

⁴³ **"Mo Farisifoɔ, monnue! Sε moko hyiadan mu a, mpanin tenaberε na mope.**

⁴⁴ **"Monnue! Efiri sε, mote sε adamena a εso asram na nnipa nante so a wɔnnim sε wɔnam adamena so."**

⁴⁵ Mmaranimfoɔ no mu baako ka kyereε no sε, "Okyerεkyerefoɔ, sε woka saa a na woakasa atia yen nso."

⁴⁶ Yesu buaa no sε, **"Mmmaranimfoɔ nso, monnue! Mohyε mmara a eyeden ma nnipa, nanso mo deε, monni so sε sεdeε εsε.**

⁴⁷ **"Monnue! Efiri sε, moatoto adiyifoɔ a mo ankasa anaa mo agyanom kumm wɔn no nna so.** ⁴⁸ **Mo nneyeeε yi di adanseε sε mopene deε mo agyanom yeeε no so. N'asekyere ne sε, mo agyanom kunkumm adiyifoɔ no na mo nso mototoo wɔn nna so maa wɔn.** ⁴⁹ **Yei ne deε Onyankopɔn aka afa mo ho: 'Mεsoma adiyifoɔ ne asomafoɔ aba mo nkyen na mobekunkum bi na moataa wɔn a aka no.'**

⁵⁰ **Mereka akyere mo sε, adiyifoɔ no mogya a woka gu firi ewiase ahyεaseε no,** ⁵¹ **efiri Habel kum so kɔsi Sakaria, a wokumm no wɔ afɔrebukyia ne kronkronbea ntam ho no so, wɔbεbisa εho asem afiri mo nkyen.**

⁵² **"Mo, mmaranimfoɔ, monnue! Mode nokore hinta mo nkurofoɔ. Mo ankasa monni so, na mommma wɔn a wɔpe sε wɔdi so no kwan mma wɔnni so."**

⁵³ Efiri Farisini no efie ho a ɔreko no, mmaranimfoɔ ne Farisifoɔ no dii n'akyi de nsemmissa dwanee ne ho, ⁵⁴ pεε sε oka biribi a wɔbεgyina so anya no akyere no.

12

Nyaatwomye Ho Kɔkɔbɔ

¹ Nnipa mpempem kyeree so a wɔnnya baabi ntu wɔn nan nsi mpo no, Yesu ka kyeree n'asuafoɔ no kane se, "Monhwɛ mo ho so yie wɔ Farisifoɔ nyaatwom a ete se mmɔreka no ho. ² Biribiara a wɔye no kɔkoam no beda adi na deɛ ahinta no nso beɔpue. ³ Enti, deɛ moaka wɔ sum mu no, wɔbete wɔ hann mu. Na deɛ moaka no asomusem wɔ adan mu no, wɔbebo no dawuro.

Onipa A Monsuro No

⁴ "Me nnamfonom, mereka akyere mo se, monnsuro wɔn a wɔkum onipadua na eno akyi wɔntumi nye hwee bio no. ⁵ Na mekyere mo deɛ ese se mosuro no. Monsuro deɛ wakum onipadua no awie no, ɔwɔ tumi se ɔto twene amanehunu kurom. Mereti mu akyere mo se, yei na monnsuro no. ⁶ Wɔntɔn akasanoma enum nnye sika bi pɛ? Nanso, Onyankopɔn were remfi wɔn mu baako po da. ⁷ Mo tirinwi mpo, wɔakan ne nyinaa. Enti, monnsuro, efiri se, mosom bo sene akasanoma dodo biara.

Kristo Ne Honhom Kronkron

⁸ "Na mereka akyere mo se, obiara a ɔbebo me din wɔ nnipa anim no, Kristo no nso bebo ne din wɔ Onyankopɔn abɔfoɔ anim. ⁹ Na deɛ ɔbera me nnipa anim no, me nso mɛpa no, Onyankopɔn abɔfoɔ

anim. ¹⁰ Obiara a ɔbekasa atia Kristo no, wɔde bekye no. Nanso deɛ ɔbekasa atia Honhom Kronkron no deɛ, wɔremfa nkye no da.

¹¹ "Se wɔde mo ba mpanin anim wɔ hyia adan mu a, monnnwennwene nsem a mɔbeka anaase deɛ mode beyi mo ho ano no ho, ¹² Efiri se, saa eberɛ no ara mu Honhom Kronkron no bekyere mo deɛ ese se moka."

Adifudepe Ho Kɔkɔbo

¹³ Obi firi nnipa no mu ka kyeree Yesu se, "ɔkyerekyerɛfoɔ, ka kyere me nua na one me nkye agyapadeɛ a yen agya de agya yen no mu."

¹⁴ Yesu buaa no se, "Damfo, hwan na ɔyeɛ me mo so ɔtemmufɔɔ ne ɔsennifoɔ?" ¹⁵ ɔtoaa so se, "Monhwɛ mo ho yie wɔ adifudepe ho, efiri se, onipa nkwa nnyina n'ahonya dodoɔ a ɔwɔ so."

¹⁶ Afei, ɔbuu wɔn be yi se, "ɔdefɔɔ bi wɔ ho a na ɔwɔ asase pa a emaa no nnɔbaeɛ pii. ¹⁷ Esiane se na ne nnɔbaeɛ no nkɔ pata a wabɔ no so enti, eyee no dadwene ma ɔbisaa ne ho se, 'Mennya baabi a mede me nnɔbaeɛ bebrebe yi beɔgu yi, menyɛ no den?'

¹⁸ "Afei, ɔkaa se, 'Monim deɛ mɛye. Mɛbubu m'apata yi nyinaa na mabɔ no akeseɛ de deɛ mewɔ nyinaa asie ho. ¹⁹ Na maka akyere me kra se, "ɔkra, ma w'ani nnye

na didi, na nom efiri se, wowo nneema pa pii a ebese wo mfee bebre!"'

²⁰ "Nanso, Onyankopon ka kyerere no se, 'Okwasea! Anadwo yi, wobegye wo kra afiri wo nsam, na hwan na nneema bebre a woape agu ho yi, wode begya no?'

²¹ "Eno enti, saa ara na obiara a oboboaboa agyapadee ano de ne ho ato so no nye odefoo Onyankopon anim ne no."

Fa Wo Ho To Onyankopon

So
²² Yesu ka kyerere n'asuafo no se, "Monnnwennwene dee mbedi anaa dee mbefera ho. ²³ Okra som bo sene aduane na onipadua nso som bo sene ntoma. ²⁴ Monhwe kwaakwaadabi, wonnua aba enna wontwa. Saa ara nso na wonni pata a wode won nnobaee sie so, nanso Onyankopon ma won aduane di. Monsom bo nsene won anaa? ²⁵ Mo mu hwan na adwene a odwen no betumi ato ne nkwa nna so simasin? ²⁶ Na se montumi nye ade ketewaa a ete sei mpo a, aden na modwennwene nneema akesee ho?"

²⁷ "Monhwe sedee sukooko nyini. Wonye adwuma, enna wonnwono ntoma mfiara. Nanso, Salomo ahonya nyinaa mu, na onni ntoma a eye fe se saa nhwiren no mu baako mpo. ²⁸ Mo a mo gyidie hinhim, se Onyankopon siesie wiram nhwiren a efiri enne na

okyena awu no ho ma eye fe a, aden enti na orensiesie mo nso mo ho mma enye fe. ²⁹ Saa ara nso na monnnwennwene dee mbedi anaa dee mbenom ho. ³⁰ Saa nneema yi na ewiase amanaman pere hwehwe, nanso mo dee, mo agya nim se yeinom nyinaa ho hia mo. ³¹ Enti, monhwehwe Onyankopon Ahennie kane na ode yeinom nyinaa bema mo.

³² "Ekwo ketewa, monnsuro, efiri se, eye mo agya no pe se ode ahennie no bema mo. ³³ Montonton mo ahodee na monkye ahiafo adee. Yei bema mo agyapadee a ewo osoro no aye pii. Monhyehye mo agyapadee wo osoro, dee owifoo ntumi nkowia na ntefere ntumi nkowe. ³⁴ Na dee w'agyapadee wo no, eho na w'akoma nso wo."

Monwen

³⁵ "Monnyina pintinn na momma mo nkanea nhyeren, ³⁶ na monye se won a woretwen won wura a oko ayeforohyia ase a, se oja na obo epono mu pe a, wobebue no ntem no. ³⁷ Won a won wura no ba a ojeba abeto won se woretwen no no ani begye. Obeto won epono na ono ankasa asom won. ³⁸ Se oja dasuo mu anaa ahemadakyee mpo a, asomfo a ojeba abeto won se woren no no ani begye. ³⁹ Esee se mohunu se, se efiewura nim ebera a owifoo

bɛba a, anka ɔbɛwɛn na owifoɔ no annya ne ho ekwan ammeɔ no korɔno. ⁴⁰ Enti, monsiesie mo ho ntwen Onipa Ba no ba a ɔbɛba no, ɛfiri sɛ, monnim ɛberɛ ko a ɔbɛba.”

⁴¹ Petro bisaa Yesu sɛ, “Awurade, worebu bɛ yi akyerɛ yen nko ara anaasɛ obiara?”

⁴² Yesu buaa no sɛ, “Merekasa akyerɛ ɔsomfoɔ nokwafɔɔ nyansafoɔ biara a ne wura de ne efie sohwe bɛhyɛ ne nsa na wahwe ama obiara aduane wɔ ne berɛ mu.

⁴³ Nhyira ne ɔsomfoɔ a ne wura no bɛba abɛto no sɛ wayɛ n’adwuma pɛpɛpɛ. ⁴⁴ Nokorɛm, ɔde n’agyapadeɛ nyinaa bɛhyɛ ne nsa. ⁴⁵ Na sɛ eba sɛ saa ɔsomfoɔ yi nso ka sɛ, ‘Me wura nnya mmaeɛ’ na ɛno enti, ɔhwe asomfoɔ a aka no, na ɔdidi, nom nsã bo a, ⁴⁶ ne wura no bɛba da a n’ani nna so sɛ ɔbɛba. Na sɛ ne wura no ba a, ɔbɛtwe n’aso denden na wabu no sɛ obi a ɔnnye Onyankopɔn nni.

⁴⁷ “Ɔsomfoɔ a ɔnim deɛ ne wura pɛ, na wanyɛ ne wura no apɛdeɛ no wɔbɛɔ no mmaa pii.

⁴⁸ Na ɔsomfoɔ a ɔnnim deɛ ne wura pɛ na enti ɔyɛɛ deɛ ne wura mpɛ no, wɔbɛɔ no mmaa kakraa bi. Na obiara a wɔama no pii no, wɔbɛbisa pii afiri ne nkyɛn; na deɛ wɔde bebree ahyɛ ne nsa no, ɔbɛbu bebree ho nkonta.”

Mpaapaemu

⁴⁹ “Maba sɛ merebɛso ogya wɔ asase so na sɛ asɔ dada a, na deɛ merehwehwɛ ara ne no.

⁵⁰ Asubɔ bi wɔ ho a wɔde bɛɔ me a, ɛde me bɛkɔ amanehunuu mu, na merennya ahoto gye sɛ wɔabɔ me saa asu no ansa.

⁵¹ Mosusu sɛ mebaeɛ sɛ mede asomdwoeɛ reba asase yi so? Dabi! Ɛnye asomdwoeɛ na mede baee na mmom mpaapaemu.

⁵² Ɛfiri ɛnne, mpaapaemu bɛba afie mu, baasa bɛba m’afa na baanu atia me anaasɛ baanu bɛba m’afa na baasa atia me. ⁵³ Agya ne ne babarima renyɛ adwene, ɔbabaa ne ne maame renyɛ adwene, ase ne ase adwene renhyia.”

⁵⁴ Na ɔka kyerɛɛ nnipakuo no nso sɛ, “Sɛ mohunu sɛ osuo amuna wɔ atɔɛɛ a, ntem ara, moka sɛ, ‘Osuo bɛto!’ Na osuo to ampa. ⁵⁵ Saa ara nso na sɛ mohunu sɛ mframa bɔ firi anafoɔ reba a, moka sɛ, ‘Ahuhuro bɛba!’ Na eba mu ampa. ⁵⁶ Mo nyaatwomfoɔ! Motumi kyerɛ ewiem nsakraeɛ ase, nanso nneɛma a ɛnne yi atwa mo ho ahyia, ne deɛ ebɔ mo kɔkɔ no deɛ, monhunu.

⁵⁷ “Adɛn enti na monim deɛ ɛyɛ na monyɛ? ⁵⁸ Sɛ wode obi ka a, bɔ mmɔden kɔhunu no na wone no nka ho asem na wamfa wo ankɔ asenniɛ amma ɔtemmufɔɔ amfa wo anto afiase. ⁵⁹ Sɛ woanyɛ no saa a, ɔbɛma woatua ka a wode no no nyinaa ansa na wagyaa wo.”

13

Sakyera Anaase Wu

¹ Saa eberɛ no ara mu, nnipa bi beka kyereɛ Yesu sɛ, Pilato akum Galileafoɔ bi a wɔrebɔ afɔdeɛ ama Onyankopɔn, de wɔn mogya fraa afɔrebɔ no.

² Yesu buaa wɔn sɛ, **“Mogyɛ di sɛ saa Galileafoɔ no yɛ nnebɔneyɛfoɔ sene wɔn a aka no nyinaa enti na wɔkumm wɔn no?”** ³ Dabi, sɛ mo nso moannu mo ho a, wɔbɛkunkum mo saa ara.

⁴ Anaase mosusu sɛ nnipa dunwɔtwe a Siloa abantenten no bu guu wɔn so, kumm wɔn no yɛ nnebɔneyɛfoɔ sene nnipa a na wɔte Yerusalem no?

⁵ Dabi, mo nso moannu mo ho a, mɔɛwuwu saa ara.”

⁶ Afei, Yesu buu wɔn bɛ yi sɛ, **“Ɔbarima bi duaa borɔɔɔma wɔ ne turo mu. Ɛda bi ɔkɔɔ turo no mu ho sɛ ɔrekote ɛso aba no bi nanso wannya bi.**

⁷ Ɛno akyi, ɔfrɛɛ turo no sohwefoɔ no ka kyereɛ no sɛ, ‘Mfɛɛ mmiensa ni, eberɛ biara a mɛba sɛ merebɛte borɔɔɔma no bi no, menna bi. Adɛn enti na ɛresɛɛ kwa yi? Twa twene.’

⁸ **“Turo no sohwefoɔ no srɛɛ no sɛ, ‘Me wura, ma ɛnsi ho afeɛ yi nso na mengugu aseɛ sumina nhwe**

⁹ sɛ ebia, ɛbeso aba bi anaa, na sɛ antumi anso a, ɛnneɛ mɛtwa atwene.’”

Yesu Sa Yadeɛ Homeda

¹⁰ Homeda bi a Yesu rekyerɛkyerɛ wɔ hyiadan mu no, ¹¹ na ɔbaa bi wɔ ho

a honhommɔne mu yadeɛ bi akyere no mfeɛ dunwɔtwe ama ne mu akɔa a ɔntumi ntene ne mu koraa. ¹² Yesu hunuu no no, ɔfrɛɛ no firii nnipa no mu ka kyereɛ no sɛ, **“Ɔbaa, wo ho nyɛ wo den.”** ¹³ Ɔde ne nsa guu ne so, na amonom ho ara ɔtumi teneɛ ne mu. Na ɔbaa no yii Onyankopɔn ayɛ.

¹⁴ Hyiadan no so panin a ɔhunuu ɔbaa no ayaresa no de abufuo kaa sɛ, “Nnansia na ɛsɛ sɛ mode yɛ adwuma a saa nna no mu na ɛsɛ sɛ mɔba ma wɔsa mo yadeɛ, na ɛnye homeda.”

¹⁵ Na Awurade buaa no sɛ, **“Nyaatwomfoɔ! Mo mu hwan na ɔnsane ne nantwie anaa n’afunumu na ɔnka no nkɔnom nsuo homeda?”** ¹⁶ Adɛn enti na Abraham aseni yi a ɔbonsam afa no dommum mfeɛ dunwɔtwe ni no, ɛnsɛ sɛ mesa no yadeɛ homeda?”

¹⁷ Ɔkaa saa no, wɔn a na wɔne n’adwene nhyia no nyinaa ani wuiɛ. Nnipa no nso a na wɔwɔ hyiadan no mu nyinaa ani gyee n’anwanwadeɛ ahodoɔ a ɔyɛɛ no nyinaa ho.

Onyina Aba Ne Mmɔka Ho Ɛbɛ

¹⁸ Afei, Yesu hyɛɛ aseɛ kyerekyereɛ wɔn Onyankopɔn Ahennie no ho asem, na ɔbisaa wɔn sɛ, **“Onyankopɔn Ahennie no te sɛn? Na ɛdeɛn na memfa nto ho nkyerɛkyerɛ aseɛ?”** ¹⁹ **Onyankopɔn Ahennie no te sɛ onyina aba ketewa bi**

a obi dua wɔ n'afuo mu na enyini yɛɛ dutan kɛsɛɛ ma ewiɛm nnomaa kɔnwɔn wɔn mpirebuo wɔ so."

²⁰ Ɔbisaa bio sɛ, "Ɛdeɛn bio na memfa ntoto ho nkyerɛ aseɛ? ²¹ Ɛte sɛ mmɔreka bi a burodotofoɔ de foto mmɔre ma etu."

Epono Teateaa No

²² Ɛberɛ a Yesu reko Yerusalem no, ɔkyerɛkyerɛɛ wɔ nkuro so ne nkuraa ase ansa na ɔreduru ho. ²³ Ne nkyerɛkyerɛɛ no mu no, obi bisaa no sɛ, "Awurade, nnipa kakra bi na wɔbɛgye wɔn nkwa anaa?"

Ɔbuua no sɛ, ²⁴ "Mompere nhyɛne epono teateaa no mu, ɛfiri sɛ, nnipa pii bɛperɛ sɛ wɔbɛwura mu, nanso wɔrentumi. ²⁵ Sɛ ɛba sɛ efiewura no ato epono no mu a, mɔbɛba abɛgyina akyire abɔ mu, aka sɛ, 'Owura, yesrɛ wo, bue yen.'

"Na ɔno nso abisa mo sɛ, 'Mofiri he? Mennim mo?'

²⁶ "Na mo nso moaka akyerɛ no sɛ, 'Yɛne wo too nsa didii na wokyerɛkyerɛɛ wɔ yen mmorɔno so.'

²⁷ "Na efiewura no nso bɛbisa mo bio sɛ, 'Mofiri he? Mennim mo. Momfiri m'ani so nkɔ, mo nnebɔneyɛfoɔ!'

²⁸ "Na sɛ mohunu Abraham, Isak, Yakob ne nkɔmhyɛfoɔ no nyinaa sɛ wɔwɔ Onyankopɔn Ahennie no mu na montumi nkɔ ho bi a, mode mo nsa bɛgu mo ti atwa agyaadwoɔ. ²⁹ Nnipa firi

apueɛɛ ne atɔɛɛ bɛhyia wɔ Onyankopɔn Ahennie no mu ato nsa adidi. ³⁰ Na monkae sɛ akyikafoɔ bi wɔ ho a, wɔbɛdi ɛkan, na adikanfoɔ bi nso wɔ ho a, wɔbɛka akyi."

Yesu Twa Yerusalem Ho Agyaadwoɔ

³¹ Saa ɛberɛ no ara mu Farisifoɔ bi baa Yesu nkyɛn bɛka kyerɛɛ no sɛ, "Firi ha kɔ, ɛfiri sɛ, Herode rehwehwe wo akum wo."

³² Yesu ka kyerɛɛ wɔn sɛ, "Monkoka nkyerɛ sakraman no sɛ, 'metu ahonhommɔne, na masa nyarewa ɛnnɛ ne ɔkyena na ne nnansa so no, mɛduru Yerusalem.' ³³ Nanso, ɛsɛ sɛ menante ɛnnɛ ne ɔkyena ne n'adekyɛɛɛ, na ɛtwa ara na ɛtwa sɛ odiyifoɔ bɛwu wɔ Yerusalem!

³⁴ "Yerusalem, Yerusalem, wo a wokum adiyifoɔ na wosi wɔn a wɔsoma wɔn wo nkyɛn no abɔɔ! Mɔpɛn ahe ni a mɛpɛɛ sɛ meboaboa wo mma ano sɛ akokɔbaatan boaboa ne mma ano ne ntaban ase, nanso moampene so. ³⁵ Na mo afie bɛdane afituo na morenhunu me kɔsi sɛ mɔbɛka sɛ, 'Nhyira ne deɛ ɔnam Awurade din mu reba no!'"

14

Yesu Sa Yadeɛ Homeda

¹ Homeda bi, Farisini panin bi too nsa frɛɛ Yesu adidi. Adidie no ase ho no, na wɔn a wɔahyia no nyinaa rehwe deɛ Yesu

beyε. ² Na ɔbarima bi wo ho a ɔyare ahonhono. ³ Yesu bisaa Farisifoɔ no ne mmaranimfoɔ a na wɔwɔ ho no se, “**Mmara ma ho kwan se wɔsa yadeε homeda anaa?**” ⁴ Wɔammua no. Enti, Yesu sɔɔ ɔyarefoɔ no mu saa no yadeε, gyaa no kwan.

⁵ Yesu bisaa wɔn a wɔahyia ho no nyinaa se, “**Mo mu hwan na se n’afunumu tɔ abura mu homeda a ɔrenyi no da no ara?**” ⁶ Nanso, wɔantumi ammua no.

⁷ Afei, Yesu hunuu se, nnipa a wɔfrεε wɔn adidi no ase no mu biara pεε se ɔtena mpanin tenabea no, ɔbuu wɔn be bi se, ⁸ “**Sε obi to nsa frε wo apontoɔ ase a, mpere wo ho nkɔtena mpanin tenabea, εfiri se, ebia na wato nsa afre onipa titire bi a ɔsene wo.**

⁹ Sε eba saa a, deε ɔtoo nsa frεε wo no betu wo afiri akonnwa a wote so no so de ama deε ɔsene wo no na wode aniwuo akɔtena akyire baabi. ¹⁰ Enti, se obi hyia wo apontoɔ ase a, kɔtena akyire baabi na se deε ɔhyiaa wo no behunu wo a, waka akyere wo se, ‘Onua, sɔre na kɔtena mpanin tenabea.’ ¹¹ Na obiara a ɔma ne ho so no, wɔbεbre no ase, na deε ɔbre ne ho ase no, wɔbεma no so.”

¹² Afei, Yesu ka kyerεε Farisini a ɔtoo nsa frεε no no se, “**Sε woto εpono a mfrε wo nnamfo, wo nuanom, w’abusuafoɔ ne asikafoɔ a wo ne wɔn**

bo fipam nko ara; se woyε saa a, wɔn nso beto nsa afre wo bi na eba saa a, na wonyεε hwee.

¹³ Na se woto εpono a, hyia ahiafoɔ, mmubuafoɔ, mpakye ne anifirafoɔ.

¹⁴ Esiane se wɔntumi nyε saa bi mma wo no enti, εda a ateneneefoɔ besɔre afiri awufoɔ mu no, Onyankopɔn behyira wo.”

Apontoɔ Kεseε Bi Ho Ebe

¹⁵ Wɔn a wote adidiε no mu baako tee deε Yesu kaεε no, ɔkaa se, “Nhyira nka deε ɔbedidi wɔ Onyankopɔn Ahennie no mu.”

¹⁶ Yesu buaa no se, “**εda bi ɔbarima bi too εpono kεseε hyiaa nnipa bebreε.**

¹⁷ Adidi bereε duruiε no, ɔsoma ne ɔsomfoɔ bi se ɔnkɔfrε wɔn a wɔahyia wɔn no se wɔmmra.

¹⁸ “Nanso, wɔn nyinaa yiyii wɔn ho wɔn ho ano. Deε ɔdi ekan no yii ne ho ano se, ‘Matɔ asase a enne na εse se mekɔhwε enti mesrε no se merentumi mma.’

¹⁹ “Na ɔfɔforo nso yii ne ho ano se, ‘Matɔ anantwie edu a mede wɔn beyε m’afuo a enne na εse se mekɔsɔ wɔn hwε enti mesrε no se merentumi mma.’

²⁰ “ɔfɔforo bi nso yii ne ho ano se, ‘Afei na maware, enti merentumi mma.’

²¹ “ɔsomfoɔ no sane bebɔɔ ne wura no amanεε no, ɔde abufuo somaa no bio se, ‘Ka wo ho kɔ mmɔntene so ne mman-tam na kɔfrεfrε ahiafoɔ,

mmubuafoɔ, anifirafoɔ ne mpakye sɛ wɔmmra.'

²² "Ɔsomfoɔ no kɔfrɛfrɛɛ nnipa no baee, nanso na afa da so wɔ ho ara.

²³ "Ɛno enti, owura no sane somaa no sɛ, 'Kɔ akwan so ne mfikyire na frɛ obiara a wobɛhunu no no sɛ, mato ɛpono, enti wɔmmra. ²⁴ Na merema woate aseɛ sɛ, nnipa a metoo nsa hyiaa wɔn no mu biara nni ho a m'aduane yi bi bɛka n'ano da biara da.' "

Yesu Akyiridie

²⁵ Ɛda bi a na nkurɔfoɔ akuakuo bi di Yesu akyi no, ɔdaneɛ ne ho ka kyerɛɛ wɔn sɛ, ²⁶ "Sɛ obi pɛ sɛ ɔdi m'akyi a, ɛsɛ sɛ ɔdo me sene n'awofoɔ, ne yere, ne mma, ne nuanom ne n'ankasa ho, anyɛ saa a, ɔrentumi nyɛ me suani. ²⁷ Obiara a ɔdi m'akyi na ɔntumi nnyina amanehunu ano no, rentumi nyɛ me suani.

²⁸ "Mo mu hwan na ɔpɛ sɛ ɔsi aban a ɔrentena ase nsese nhwɛ sɛ ɔwɔ sika a ɔde bɛwie? ²⁹ Anyɛ saa na ɔhyɛ ɛdan no ase na wantumi anwie a, wɔn a wɔhunu no nyinaa bɛsere no, ³⁰ aka sɛ, 'Onipa yi hyɛɛ aseɛ sɛ ɔresi ɛdan, nanso wantumi anwie'.

³¹ "Anaasɛ ɔhene bɛn na ɔkura asraafoɔ ɔpedu na ɔrekɔhyia ɔsahene foforo a ɔkura asraafoɔ ɔpeduonu a, ɔrenkari ne ho nhwɛ ansa na wakɔ akono? ³² Na sɛ

ɔhwɛ na ɔrentumi nso a, ansa koraa na ɔsahene foforo no bɛbɛn no no, ɔtu abɔfoɔ kɔhunu no sɛ, ɔmma wɔnsiesie wɔn ntam na asomdwoeɛ mmra. ³³ Ɛno enti, obiara a wampa ne ho akyi no rentumi nyɛ me suani.

³⁴ "Nkyene yɛ dɛ. Na sɛ ɛyera ne dɛ a, ɛkwan bɛn so na wobɛfa ama ayɛ dɛ bio? ³⁵ Ɛho nni mfasoɔ mma hiribiara. Wobɛto agu.

"Deɛ ɔwɔ aso a ɔbɛtie no, ɔntie."

15

Odwan A Ɔyeraɛ No

¹ Ɛda bi ɔtogyefoɔ ne nneboneyefoɔ pii baa Yesu nkyɛn bɛtieɛ no, ² Farisifoɔ ne Atwɛrɛsɛm no akyerɛkyerɛfoɔ no hunuu yei no, wɔnwiinwii kaa sɛ, "Saa ɔbarima yi gye nneboneyefoɔ sane ne wɔn to nsa didi."

³ Saa asem a wɔkaeɛ no ma ɔbuu wɔn bɛ bi sɛ, ⁴ "Mo mu hwan na sɛ ɔwɔ nnwan ɔha na wɔn mu baako yera a, ɔrennya aduɔkron nkron no ho nkɔkyinkyini ɛsɛrɛ so nhwehwɛ deɛ wayera no kɔsi sɛ ɔbɛhunu no? ⁵ Na sɛ ɔhunu no a, ɔde no abɔ ne kɔn ho, de anigyɛɛ de no aba. ⁶ Na sɛ ɔduru efie a, wafɛfrɛ ne nnamfo ne n'afipamfoɔ nyinaa aka akyerɛ wɔn sɛ, 'Momma yɛnnye yɛn ani, ɛfiri sɛ, mahunu me odwan a ɔyeraɛ no.' ⁷ Saa ara nso na sɛ ɔdeboneyefoɔ baako

nu ne ho a, osorofoo nyinaa ani gye sene se ateneneefoo aduokron nkron wo ho a ahonu ho nhia won no.

8 "Anaase obaa ben na se ne sika mpo edu mu baako yera a, orenso kanea, mprapra ne dan mu, nhwehwe kosi se obehunu. 9 Na se ohunu a, oremfrefre ne nnamfo ne n'afipamfoo nyinaa nka nkyere won se, 'Momma yen ani nnye, efiri se, mahunu me sika mpo a eyerae no' 10 Saa ara nso na se odebohneyefoo baako nu ne ho a, Onyankopon abofo ani gye ara ne no."

Oyeraba

11 Yesu sane buu won oyera ho ebe bi se, "Obarima bi wo ho a na wo mmammarima baanu. 12 Won mu akumaa no ka kyerere n'agya no se, 'Me agya, fa me kyefa a mewo wo w'agyapadee mu no ma me!' Obarima no kyee n'agyapadee mu de ne ba no kyefa maa no.

13 "Nna tiawa bi akyi no, ne ba kumaa yi boaboa n'ahodee nyinaa ano tuu ekwan ko akyirikyiri asase bi so koboo ahohwi bra, hweree n'ahodee nyinaa. 14 Eno akyi no, ekom kese bi baa asase no so maa ne ho kyeree no. 15 Ebaa saa no, ode ne ho kodanee kuromani bi a oma okohwee ne mprako so. 16 Wo ho no, ekom dee no maa ne kon doo se anka obenya aduane a

mprako no di no bi mpo adi, nanso, wannya.

17 "N'ani baa ne ho so no, okaa se, 'Apaafoo a wo wo m'agya efie didi mee, ma ebi ka ma woto gu. Aden na mete ha na ekom rekum me yi!

18 Mesore ako m'agya nkyen na maka makyerere no se, Agya, maye osoro ne wo bone, 19 na memfata se wofre me wo ba bio; fa me ye w'apaafoo no mu baako.' 20 Osiim se oresane aba n'agya nkyen.

"Onam ekwan so akyirikyiri reba no, n'agya no hunuu no, enti ode ayamhyehyee yee ntem kohyiaa no, bam no, yee no atuu.

21 "Aberantee yi ka kyerere n'agya no se, 'Agya, maye osoro ne wo bone, na memfata se wofre me wo ba bio.'

22 "N'ano ansi koraa na n'agya no frere n'asomfoo ka kyerere won se, 'Monka mo ho nkofa ntoma pa mmefira no na monhye no petea ne mpaboa a eye fe. 23 Afei, monkokum nantwie ba a wadore sradee no mfa nye aduane, na yennidi, nnom, nnye yen ani, 24 efiri se, na mesusu se meba yi awu, se nso na ote ase; oyerae, nanso wasane aba.' Wohyee ase gye won ani.

25 "Ne ba panin a na ofiri afuom reba no duruu afikyire no, otee nnwonto ne ahurisidie wo efie ho. 26 Eno enti

ɔfrɛɛ asomfoɔ no mu baako bisaa no deɛ ereko so wo efie ho. ²⁷ Ɔsomfoɔ no ka kyerɛɛ no sɛ, 'Wo nua no asane aba a biribiara anyɛ no enti, w'agya akum nantwie ba a wadɔre sraɔɔ no ama no.'

²⁸ "Ɔtee saa asem yi no, ne bo fuiɛ enti ɔyɛɛ n'adwene sɛ ɔrenko efie ho. N'agya tee saa asem yi no, ɔfirii adi baa ne nkyɛn bekorokoroɔ no.

²⁹ Ne ba no de awerehoɔ buaa no sɛ, 'Agya, masom wo mfeɛ dodoɔ yi nyinaa a deɛ wobɛka biara metie, nanso wommaa me odwan ba mpo da sɛ menkum na me ne me nnamfonom mfa nnye yen ani. ³⁰ Nanso, wo ba a ɔkoɔɔ ahohwie no baɛɛ yi deɛ, woakum nantwie ba a wadɔre sraɔɔ no ama no.'

³¹ "N'agya buaa no sɛ, 'Me ba, me ne wo na ete ha. Biribiara a mewɔ nso ye wo dea. ³² Ɛsɛ sɛ yɛgye yen ani, ɛfiri sɛ, na mesusu sɛ wo nua yi awu, sɛ nso na ɔte ase; ɔyeraɛɛ, nanso wasane aba.'"

16

Efie Sohwefoɔ Okontomponi No

¹ Yesu ka kyerɛɛ n'asuafoɔ no sɛ, "Ɔdefoɔ bi wo ho a na ɔwo efie sohwefoɔ bi. Ɔdefoɔ yi tetee sɛ ne efie sohwefoɔ no resɛɛ ne nneɛma. ² Ɔtee saa asem yi no, ɔfrɛɛ ne efie sohwefoɔ no ka kyerɛɛ no sɛ, 'Ɛdeɛn na metete fa wo

ho yi? Bɛbu w'adwuma ho nkonta kyerɛ me na merentumi ne wo nye adwuma bio.'

³ "Efie sohwefoɔ no kaa wo ne tirim sɛ, 'Menye ɛdeɛn ni? Ɛnne a wɔrepam me afiri efie ha yi, ɛhe na mɛfa? Menni ahooɔden a mede beɔɔ, ɛnna mɛfere nso sɛ mɛsrɛsrɛ adeɛ. ⁴ Menim deɛ mɛye a ɛbɛma won a wɔdɛde me wura aka no beɛhunu me mmɔɔɔ.'

⁵ "Enti, ɔfrɛfrɛɛ won a wɔdɛde ne wura aka no mmaako mmaako. Ɔbisaa deɛ ɔdi ɛkan no sɛ, 'Ɛka ahe na wode me wura?'

⁶ "Ɔbuaa sɛ, 'Mede ngo nhina aduonu ka.'

"Enti, ɔka kyerɛɛ no sɛ, 'Ye ntem tena ase na twam na twere sɛ, wode ngo nhina edu ka.'

⁷ "Ɛno akyi no, ɔfrɛɛ ɔfoforo bi nso bisaa no sɛ, 'Na wo nso, ɛka ahe na wode me wura?'

"Ɔno nso buaa sɛ, 'Mede aburoo nkotokuo ɔha ka.'

"Enti, ɔka kyerɛɛ no sɛ, 'Tena ase na twam na twere sɛ, wode nkotokuo aduonum ka!'

⁸ "Ɔdefoɔ no hunuu deɛ efie sohwefoɔ no yɛɛɛ no akyi, nanso ɔnam fɛdie so kamfoɔ no wo n'anifire no ho. Saa ara nso na ewiase yi mma susu sɛ wonim nyansa sene won a wɔye Onyankopɔn akyidifoɔ no.

⁹ Na me nso mese mo sɛ, momfa ewiase ahonyadeɛ no bi nye nnamfoɔ, na sɛ esa a, wɔage mo.

¹⁰ "Nanso deɛ ɔdi nokore wo kakra bi ho

no bɛdi nokorɛ wɔ pii ho; na deɛ ɔnni nokorɛ wɔ kakra bi ho no, rentumi nni nokorɛ wɔ pii ho. ¹¹ Sɛ moantumi anni nokorɛ wɔ ewiase nneɛma ho a, hwan na ɔde ɔsoro nnepa bɛhyɛ mo nsa? ¹² Sɛ moanni nokorɛ wɔ obi adeɛ bi a wɔde ahyɛ mo nsa no ho a, ɛbɛyɛ dɛn na wɔde deɛ ɛsɛ sɛ ɛyɛ mo dea no bɛma mo?

¹³ “Ɔsomfoɔ biara rentumi nsom awuranom baanu, ɛfiri sɛ, ɔyɛ saa a, ɔbɛdɔ ɔbaako na watan ɔbaako anaase, ɔbɛsom ɔbaako yie na wabu ɔbaako animtia. Morentumi nsom Onyankopɔn ne ahonyadeɛ.”

¹⁴ Farisifoɔ sikaniberefoɔ no tee deɛ Yesu kaeɛ no, wɔdii ne ho fɛw. ¹⁵ Yesu ka kyerɛɛ wɔn sɛ, “Moyɛ nnipa a mobu mo ho ateneneefoɔ wɔ nnipa anim, nanso Onyankopɔn nim mo akoma mu. Na deɛ ɛsom bo wɔ nnipa ani so no yɛ akyiwadeɛ wɔ Onyankopɔn anim.

¹⁶ “Ansa na Yohane Osubɔni bɛba no, na Mose mmara ne adiyifoɔ no nsɛm no na modi so. Na Yohane Osubɔni baɛɛ no, ɔbɛkaa Onyankopɔn Ahennie ho nsɛm kyerɛɛ mo, enti, nnipa repere sɛ wɔbɛkɔ saa Ahennie no mu. ¹⁷ Ɛyɛ mmerɛ sɛ ɔsoro ne asase bɛtwam sene sɛ mmara no mu nsensaneɛ ketewa baako mpo bɛyera.

¹⁸ “Obiara a ɔgyaa ne yere awadeɛ na ɔware

ɔfɔforɔ no bɔ adwaman; na deɛ ɔware ɔbaa biara a ne kunu agyaa no no nso, bɔ adwaman.”

Ɔdefoɔ Bi Ne Lasaro

¹⁹ Yesu toaa so kaa sɛ, “Ɔdefoɔ bi tenaa ase a na daa ɔfira ntoma pa na ɔgyɛ n’ani yie nso. ²⁰ Na ɔbarima hiani bi a akuro atutu no a wɔfrɛ no Lasaro no nso da n’aboboano. ²¹ Ɔbarima yi kɔn dɔɔ sɛ anka ɔbɛnya aduane a ɔdefoɔ no adi ama aka no bi adi. Saa ɛberɛ korɔ no ara mu na nkraman ba baabi a na ohiani no da ho no bɛtaferetafere n’akuro no mu.

²² “Ohiani no wuiɛ maa abɔfoɔ bɛfaa no kɔtenaa Abraham nkyɛn. Ɔdefoɔ no nso wuiɛ ma wɔsɛɛ no. ²³ Ɔdefoɔ no wɔ asaman a ne ho yera no no, ɔmaa n’ani so hunuu Lasaro sɛ ɔte Abraham nkyɛn. ²⁴ Ɔdefoɔ no teaa sɛ, ‘Agya Abraham, mesrɛ wo, hunu me mmɔbɔ na soma Lasaro na ɔmfa ne nsateaa ano nkɔbɔ nsuo mu mfa mmɛsɔ me tɛkrɛma so, na me ho yera me.’

²⁵ “Abraham buaa no sɛ, ‘Me ba, kae sɛ wote ewiase no, wɔdii dɛ na Lasaro dii yea, nanso afei na ɔredi dɛ ɛnna wo nso woredi yea. ²⁶ Ɛnyɛ yei nko, ɛbɔn kɛsɛɛ da yɛn ne mo ntam a ɛno enti, wɔn a wɔpɛ sɛ wɔfiri ha ba mo nkyɛn ho ne wɔn a wɔpɛ sɛ wɔfiri mo nkyɛn ho ba ha no nso rentumi mma.’

27 “Ɔdefoo no sane ka kyerɛɛ Abraham sɛ, ‘Agya, mesrɛ wo, soma Lasaro kɔ m’agya efie, 28 ɛfiri sɛ, mewɔ nuamarimanom baanum. Ma ɔnkɔbɔ wɔn kɔkɔ sɛdɛɛ ɛbɛyɛ a wɔn mu biara remma saa ahoyera yi mu bi.’

29 “Abraham buaa no sɛ, ‘Wɔwɔ nsem a Onyankopɔn nam Mose ne adiyifoɔ no so aka enti ma wɔntie na wɔnni so.’

30 “Ɔdefoo yi kaa bio sɛ, ‘Agya Abraham, dɛɛ woreka yi wom dɛɛ, nanso sɛ obi firi asaman ha kɔbɔ wɔn kɔkɔ dɛɛ a, wɔbɛnu wɔn ho.’

31 “Abraham buaa sɛ, ‘Sɛ wɔantie dɛɛ Onyankopɔn nam Mose ne adiyifoɔ no so aka no a, saa ara nso na sɛ obi firi asaman ha kɔkasa kyere wɔn a, wɔrentie no ara no no.’”

17

Bɔne, Gyidie Ne Asɛdɛɛ

1 Ɛda bi Yesu ka kyerɛɛ n’asuafoɔ no sɛ, “Ɛyɛ dɛn ara a sɔhwɛ a ɛde onipa kɔ bɔne mu no bɛba, nanso onipa a ɛnam ne so bɛba no, ɔnnue. 2 Ɛyɛ ma saa onipa no sɛ wɔde ɛbɔɔ a emu yɛ duru bi bɛsɛn ne kɔn mu ato no atwene ɛpo mu sene sɛ ɔbɛto nku-maa yi mu baako suntidua ama wayɛ bɔne. 3 Enti, monhwɛ mo ho so yie.

“Sɛ wo nua fom wo a, ka n’anim na sɛ ɔnu ne ho a, fa ne bɔne kyɛ no. 4 Sɛ

nso ɔfom wo mpɛnson da koro na mpɛn dodoɔ a ɔfom wo no nyinaa, ɔde ahonu srɛ wo a, fa kyɛ no.”

5 Ɛda bi, asomafoɔ no ka kyerɛɛ Yesu sɛ, “Awurade, hyɛ yɛn gyidie mu den.”

6 Yesu buaa wɔn sɛ, “Sɛ mowɔ gyidie te sɛ onyina aba a, anka mobɛtumi aka akyerɛ akyye yi sɛ, ‘Tutu kɔgu ɛpo mu,’ na ɛbɛba mu saa.

7 “Mo mu hwan na ɔwɔ ɔsomfoɔ a ɔyɛ n’afuom adwuma anaase ɔhwɛ ne mmoa na ɔfiri afuom ba a, ɔbɛka akyerɛ no sɛ, ‘W’aduanɛ si ho na kɔdidi?’ 8 Na mmom ɔrenka nkyerɛ no sɛ, ‘Noa aduanɛ ma me na sɛ modidi wie a, wo nso woakɔdidi?’ 9 Sɛ ɔsomfoɔ yi yɛ n’asɛdɛɛ yi a, ne wura no bɛda no ase anaa? 10 Saa ara nso na sɛ mo nso moyɛ mo asɛdɛɛ a, ɛsɛ sɛ moka sɛ, ‘Yɛyɛ asomfoɔ a ayɛyie mfata yɛn, yɛn asɛdɛɛ a ɛsɛ sɛ yɛyɛ na yɛayɛ no.’”

Akwatafoɔ Edu No Ayaresa

11 Ɛberɛ bi a Yesu reko Yerusalem no, ɔfaa Samaria ne Galilea hyɛɛ so. 12 Ɔrɛbɛn akuraa bi ase no, akwatafoɔ edu bi a na wɔgyinagyina kurotia no hunuu no 13 teateaam sɛ, “Yesu, yɛn wura, hunu yɛn mmɔbɔ.”

14 Yesu hunuu wɔn no, ɔka kyerɛɛ wɔn sɛ, “**Momfa mo ho nkɔkyerɛ ɔsɔfoɔ!**” Ɛberɛ a akwatafoɔ no reko no, wɔn ho yɛɛ wɔn den.

15 Wɔn mu baako hunuu se ne ho aye no den no, osanee n'akyi de ahurisie yii Onyankopɔn aye se, "Animuonyam nka Onyankopɔn, wama me ho aye me den!"
16 Ɔbekotoo Yesu anim daa no ase. Na saa ɔbarima yi ye Samariani.

17 Yesu bisaa se, "Enye nnipa edu na wɔn ho yee wɔn den? Baakron a wɔaka no wɔ he?"
18 Aden enti na ɔmamfrani yi nko na wasane aba se ɔrebeyi Onyankopɔn aye?"
19 Yesu ka kyerɛɛ no se, "Sore ko, wo gyidie ama wo ho aye wo den."

20 Eɔa bi Farisifoɔ bi bisaa Yesu se, "Ebere ben na Onyankopɔn Ahennie no beba?"
Yesu buaa wɔn se, "Onyankopɔn Ahennie no nnam nsenkyerɛnnee bi a mɔbehunu so na ebeba,
21 na obi rentumi nkyere mo se, 'Ewɔ ha anaa ehɔ!' Efiri se, Onyankopɔn Ahennie no te mo mu."

22 Na ɔka kyerɛɛ n'asuafɔɔ no se, "Mmerɛ bi beba a mo ani begyina se mɔbehunu Onipa Ba no wɔ mo nkyɛn, nanso morenhunu no."
23 Se nnipa ka kyerɛɛ mo se mewɔ ha anaa baabi fofɔɔ a, monnni wɔn akyi.
24 Sedee anyinam pa ogya wɔ ewiem ma nnipa nyinaa hunu no, saa ara nso na Onipa Ba no ba a ɔbesane aba no beye.
25 Nanso, ansa na yeinom nyinaa beba mu no, ese se mehunu amane na me nkurofoɔ nso po me.

26 "Sedee Noa eberɛ so nnipa yee asoɔden no, saa ara nso na se Onipa Ba no ba a, ebeye no no."
27 Saa eberɛ no, nnipa didi nomee, warewaree kosii se Noa kɔhyee ehyɛn no mu na nsuyire befaa saa nnipa no nyinaa.

28 "Saa ara nso na Lot berɛ so no, na ete. Nnipa didi nomee, dii dwa, yee mfuo, sisii adan,
29 kosii se Lot firii Sodom na ogya ne sofe firi ɔsoro behyee saa nnipa no nyinaa.

30 "Saa ara nso na da a Onipa Ba no besane aba no, ebeye."
31 Saa eɔa no, ense se obiara a ɔwɔ adwuma mu, afuo mu anaa edwa so sane n'akyi ba efie se ɔrebesea n'ahodeɛ.
32 Monkae asem a etoo Lot yere.
33 Obiara a ɔɔɔ ne ɔkra no, ebefiri ne nsa. Na dee ɔbehwere ne ɔkra no, benya.
34 Eɔa no, wɔbefa nnipa baanu a wɔda faako no mu baako agya ɔbaako.
35 Saa ara nso na wɔbefa mmaa baanu a wɔrenoa aduane no mu baako agya ɔbaako.
36 Mmarima baanu a wɔreye adwuma wɔ afuom no nso, wɔbefa ɔbaako agya ɔbaako."

37 Asuafɔɔ no bisaa Yesu se, "Awurade, ehe na wɔde wɔn beko?"

Yesu buaa wɔn se, "Baabi a efunu wɔ no, apete mpa hɔ!"

18

¹ Eɗa bi Yesu nam abebuo so kyerɛɛ n'asuafoɔ no hia a ehia sɛ wɔbɔ mpaɛɛ daa a wɔmpa aba. ² Yesu kaa sɛ, "Ɔtemmufɔɔ bi tenaa kuro bi mu a na ɔnsuro Onyankopɔn, mfere onipa biara. ³ Na ɔbaa kunnafɔɔ bi te saa kuro yi mu, a ɔne obi wɔ asem. Daa na saa okunafɔɔ yi kɔ ɔtemmufɔɔ no nkyɛn kɔsrɛ no sɛ ɔnni n'asɛm no mma no.

⁴ "Mfitiasɛ no, ɔtemmufɔɔ no ammua no. Nanso, akyire no ɔkaa sɛ, 'Ɛwom sɛ mensuro Onyankopɔn, mfere onipa biara deɛ, ⁵ nanso esiane sɛ daa ɔbaa yi ha me enti, mɛhwɛ adi asem no yie ama no sɛdeɛ ɛbeyɛ a, ɔremmɛha me bio!'"

⁶ Awurade toaa so sɛ, "Moate asem a ɔtemmufɔɔ yi a ɔntene no kaɛɛ. ⁷ Monnye nni sɛ Onyankopɔn bɛdi ama ne mma a daa wɔsu frɛ no awia ne anadwo no no anaa ɔbɛtwɛntwɛn ne nan ase? ⁸ Merema moate aseɛ sɛ, ɔbeyɛ wɔn apɛdeɛ ama wɔn ntɛm. Sɛ Onipa Ba no sane ba a, nnipa dodoo ahe na ɔbehunu sɛ wɔwɔ ne mu gyidie?"

Farisini Ne Ɔtogiyeni No

⁹ Yesu sane buu ɛbɛ bi faa nnipa a wɔbu wɔn ho sɛ ateneɛfoɔ na ɛno enti wɔbu afɔforɔ animtia no ho sɛ, ¹⁰ "Eɗa bi nnipa baanu bi kɔɔ asɔredan mu kɔbɔɔ mpaɛɛ. Na wɔn mu baako yɛ Farisini a ɔbu ne ho, na ɔbaako no nso yɛ ɔtogiyeni. ¹¹ Farisini

yi kɔgyinaa baabi a obiara bɛhunu no bɔɔ mpaɛɛ sɛ, 'Onyankopɔn, meda wo ase sɛ mente sɛ nnipa a aka no te sɛ apoobɔfoɔ nkontom-pɔfoɔ, adwamanfoɔ ne saa ɔtogiyeni a ɔgyina ho yi. ¹² Nnawɔtwe biara mu, medi mmuada mprenu na deɛ menya biara nso, meyi mu nkyɛmu edu mu baako de ma.'

¹³ "Saa ɛberɛ no na ɔtogiyeni no gyina akyiri baabi a ɔmpɛ sɛ ɔma n'ani so kyerɛ ɔsoro. Ɔde ne nsa guu ne bo bɔɔ mpaɛɛ sɛ, 'Onyankopɔn, hunu me ɔdebɔneyɛfoɔ mmɔbɔ!'

¹⁴ "Mereka akyerɛ mo sɛ, deɛ ɔtogiyeni no yɛɛɛ no sɔɔ Onyankopɔn ani sene deɛ Farisini no yɛɛɛ no. Obiara a ɔma ne ho so no, wɔbɛbrɛ no ase, na deɛ ɔbrɛ ne ho ase no, wɔbɛma no so."

Yesu Hyira Mmɔfra Nketewa

¹⁵ Eɗa bi, awɔfoɔ bi de wɔn mma nketewa brɛɛ Yesu sɛ ɔmfa ne nsa nka wɔn, nhyira wɔn. Asuafoɔ no hunuu awɔfoɔ no, wɔkaa wɔn anim. ¹⁶ Yesu frɛɛ mmɔfra no awɔfoɔ no baa ne nkyɛn na ɔka kyerɛɛ n'asuafoɔ no sɛ, "Mamma mmɔfra nketewa no mmra me nkyɛn na monnsi wɔn ɛkwan, na yeinom sei na Onyankopɔn Ahennie no yɛ wɔn dea. ¹⁷ Mereka akyerɛ mo sɛ, obiara a ɔrennye Onyankopɔn

Ahennie no se abofra no, orentumi nyene mu."

Osikani Bi

18 Eda bi Yudani sikani bi bisaa Yesu se, "Okyerekyerεfoɔ pa, edeen na menyε na manya nkwa a enni awieεε?"

19 Yesu buaa no se, "**Aden enti na wofre me onipa pa? Obiara nye papa, gye obaako; one Onyankopon.**

20 **Wonim Mose mmara no: 'Mmo adwaman! Nni awu! Mmo korono! Nni adansekurumu! Di w'agya ne wo maame ni!'"**

21 Osikani yi ka kyerεε Yesu se, "Madi saa mmara yi nyinaa so firi me mmofraase."

22 Yesu tee deε osikani no kaeε no, oka kyerεε no se, "**Adeε baako pε na aka wo a εse se woyε. Ko na koton w'ahodeε nyinaa na kye sika no ma ahiafoɔ na wobεnya agyapadeε wo Onyankopon Ahennie no mu, na afei, bra bedi m'akyi."**

23 Osikani yi tee saa asem yi no, anyε no de koraa εfiri se, na owɔ ahodeε pii.

24 Yesu hunuu se ne were ahoo no, okaa se, "**Eye den ma ahonyafoɔ se wobεko Onyankopon Ahennie no mu! 25 Mereka akyerε mo se, eye mmere se yoma bewura paneε aniwa mu sene se ohonyafoɔ bεko Onyankopon Ahennie no mu."**

26 Na won a wotee deε Yesu kaeε no bisaa se, "Ennee na hwan na wobεgye no nkwa?"

27 Yesu buaa se, "**Biribiara nni ho a Onyankopon ntumi nye."**

28 Petro ka kyerεε Yesu se, "Yeagya deε yewɔ nyinaa ho abedi w'akyi."

29 Yesu buaa Petro se, "**Merema mo ate aseε se, obiara nni ho a, εsiane Onyankopon Ahennie no enti, wagna ne fie anaa ne nuanom anaa n'awofoɔ anaa ne mma 30 na orennya mma emmoro deε wahwere no so saa eberε yi mu, na daakye nso, orennya nkwa a enni awieεε."**

Yesu Sane Hye Ne Wuo Ho Nkom

31 Yesu frεε asuafoɔ dumieniu no gyinaa nkyen baabi ka kyerεε won se, "**Yereko Yerusalem, na biribiara a nkomhyεfoɔ no aka afa Onipa Ba no ho no beba mu. 32 Wobeyi no ama amanamanmufoɔ ama wɔadi ne ho few, na wɔabo no adapaa, ate ntasuo agu ne so, 33 aka no mpire, akum no na ne nnansa so no, wasore."**

34 Asuafoɔ no ante deε Yesu kaeε no biara ase, εfiri se, na asem no boro won adwene so.

Onifirani Bi Ayaresa

35 Yesu ne n'asuafoɔ no reben Yeriko no, wɔhunuu onifirani bi a ote kwankyen resresε adeε. 36 Onifirani no tee se nkurofokuo bi retwam no, obisaa asem a asi. 37 Woka kyerεε no se, "Yesu Nasareni no na oretwam!"

³⁸ Ɔtee saa no, ɔteateam se, “Yesu, Dawid Ba, hunu me mmɔbɔ!”

³⁹ Wɔn a wɔdi anim no trantram no se ɔmmua n’ano, nanso wantie, na ɔkɔɔ so teateam dendeenden se, “Yesu Dawid Ba, hunu me mmɔbɔ!”

⁴⁰ Yesu duruu baabi a onifirani no te no, ɔmaa wɔde no brɛɛ no. Wɔde no duruu Yesu nkyen no, ɔbisaa no se, ⁴¹ **“Edeɛn na wɔpɛ se meye ma wo?”**

Onifirani no buaa se, “Awurade, ma menhunu adeɛ.”

⁴² Yesu ka kyerɛɛ no se, **“Hunu adeɛ, wo gyidie ama wo ho ayɛ wo den.”**

⁴³ Amonom hɔ ara, onifirani yi hunuu adeɛ, na ɔdii Yesu akyi, yii Onyankopɔn ayɛ. Na wɔn a wɔhunuu ayaresa no nyinaa nso yii Onyankopɔn ayɛ.

19

Sakeo

¹ Eɔa bi a na Yesu retwam wɔ Yeriko no, ² ɔhunuu ɔbarima bi wɔ hɔ a wɔfrɛ no Sakeo. Na Sakeo ye ɔtogyeni panin sane ye osikani nso.

³ Eberɛ a Yesu retwam no, Sakeo pɛɛ se anka ɔhunu no, nanso esiane se na ɔye onipa tiawa na wɔn a wɔdi Yesu akyi no dɔɔso enti, wanhunu no. ⁴ Esiane se na Sakeo nim se Yesu befa nnyedua bi a na esisi hɔ no ase enti, ɔyɛɛ ntem kɔforoo saa nnyedua no mu baako.

⁵ Eberɛ a Yesu duruu nnyedua no ase no, ɔmaa n’ani

so hunuu no ka kyerɛɛ no se, **“Sakeo, ye ntem na si fam, na wo fie na enne metena.”** ⁶ Sakeo yeɛ ntem sii fam de anigyɛɛ gyee no fe so.

⁷ Nnipa a wɔdi Yesu akyi no hunuu yei no, wɔnwiinwii kaa se, “Ɔdebɔneyɛfoɔ yi na wako akɔsoɛ no.”

⁸ Eberɛ a nnipa no renwiinwii no, Sakeo begyinaa Yesu nkyen kaa se, “Awurade, enne, mede m’ahodeɛ mu fa kye ahiafoɔ, na se masisi obi wɔ biribi mu a, metua mmɔho nan ama no.”

⁹ Yesu ka kyerɛɛ no se, **“Enne na nkwayyɛɛ aba efie yi mu, efiri se, yei nso ye Abraham ba.”**

¹⁰ **Na Onipa Ba no baee se ɔrebɛhwehwe wɔn a wɔayera na wagye wɔn nkwa.”**

Adwumaye Ho Akontabuo

¹¹ Eberɛ a Yesu ne nnipa no reben Yerusalem no, ɔsane buu wɔn be foforo de kyerɛɛ wɔn se, Onyankopɔn Ahennie no abɛn. ¹² Ɔkaa se, **“Ɔdehyɛɛ bi a watu kwan akɔ akyirikyiri asase bi so sane kɔɔ ne kurom kɔhunuu n’abusua mu mpanimfoɔ se wɔnsi no ɔhene.”**

¹³ **Ansa na ɔrebɛfiri n’akwantuo no ase no, ɔfrɛɛ n’adwumayɛfoɔ mu edu maa wɔn mu biara mina* edu ka kyerɛɛ wɔn se, ‘Momfa sika yi nye adwuma kɔsi se meba.’**

* 19:13 19.13 Mina baako ye ɔpaani bosome mmiensa akatua.

14 "Kurom hɔfoɔ no tee n'ahennie no ho asem no, wɔtuu nnipa kɔhunuu mpanimfoɔ no se wɔmpɛ no.

15 "Nanso, wɔsii no ɔhene ma ɔsane kɔɔ baabi a na ɔye adwuma no. ɔduruiɛ no, ɔfrɛɛ n'adwumayɛfoɔ edu no se, wɔmmɛbu sika a ɔde maa wɔn no ho nkonta nkyere no.

16 "Odwumayɛfoɔ a ɔdii ekan baeɛ no bɛka kyerɛɛ no se, 'Me wura, wo sika mina edu no, mede aye adwuma anya ho mmɔho edu.'

17 "Owura no ka kyerɛɛ no se, 'Mo, akoa pa, esiane se woadi kakraa a mede hyɛɛ wo nsa no ho nokore enti, mede nkuro edu bɛhyɛ w'ase na woadi so.'

18 "Odwumayɛfoɔ a ɔto so mmienu no baeɛ bɛka kyerɛɛ no se, 'Me wura, wo sika mina edu no, mede aye adwuma anya ho mmɔho enum.'

19 "Owura no ka kyerɛɛ no se, 'Mede nkuro enum bɛhyɛ w'ase na woadi so.'

20 "ɔfoforo nso bɛkaa se, 'Me wura wo sika mina edu a wode maa me no, mede sieɛɛ, eno nie. 21 Na mesuro wo, efiri se, wo ho ye nwanwa. Deɛ enye wo dea no, wogyɛ; deɛ wunnuaeɛ nso, wotwa.'

22 "Ne wura no buaa no se, 'Akoa bɔne, wo anom asem so na megyina abu wo atɛn. Wonim se me ho ye nwanwa. Deɛ enye me dea no megyɛ; deɛ menuaeɛ no, metwa. 23 Adɛn

enti na woamfa me sika no ankɔto sikakorabea? Anka mebaeɛ yi menya ho nsiho.'

24 "ɔka kyerɛɛ n'asomfoɔ a na wɔgyina ho no se 'Monnye sika no mfiri ne nsam mfa mma deɛ ɔde ne deɛ yeɛ adwuma nyaa mmɔho edu no.'

25 "Asomfoɔ no kaa se, 'Yɛn wura, se yei deɛ ɔwo sika bebree!'

26 "Owura no kaa se, 'Merema mo ate aseɛ se, deɛ ɔwo bebree no, wɔbɛma no bi aka ho, na deɛ ɔwo kakra bi no, deɛ ɔwo mpo no, wɔbɛgye afiri ne nsam. 27 Na

afei, momfa m'atamfoɔ a anka wɔmpɛ se medi adeɛ no mmra m'anim ha na monkum wɔn!'"

Yesu Kɔ Yerusalem

28 Yesu kaa nsem yi wieweɛ no, ɔdii n'asuafɔɔ no ekan kɔɔ Yerusalem. 29 ɔreben Betfage ne Betania a eɛben Ngo Bepɔ so no, ɔsomaɛ n'asuafɔɔ no mu baanu ka kyerɛɛ wɔn se, 30 "Monko akuraa a eɛben ha no ase na moduru ho a, mɔbɛhunuu afunumu ba bi a obiara ntenaa ne so da se wɔasa no. Monsane no mfa no mmre me. 31 Se obi bisa se, 'Adɛn enti na moresane no' a, monka nkyere no se, 'Ne ho hia Awurade.'"

32 Asuafɔɔ baanu a wokɔɔɛ no kɔhunuu aboa no se ɔsa ho sɛdeɛ Yesu kaeɛ no. 33 Eberɛ a wɔresane afunumu ba no, ne wuranom bisaa wɔn se, "Adɛn enti na moresane aboa no?"

³⁴ Wɔbuua wɔn sɛ, “Ne ho hia Awurade.”

³⁵ Asuafoɔ no de afunumu ba no brɛɛ Yesu de wɔn ntoma sesɛɛ ne so ma ɔtenaa ne so. ³⁶ Yesu te afunumu ba no so rekɔ no, nnipa de wɔn ntoma sesɛɛ ekwan no so ma ɔfaa so.

³⁷ Ɔduruu Ngo Bepɔ no so baabi a wɔrebɛsiane ako Yerusalem no, n’akyidifoɔ no nyinaa de osebo kamfoo Onyankopɔn, yii no ayɛ wɔ Yesu anwanwadeɛ ahodoɔ a wayɛ no ho sɛ,

³⁸ “Nhyira nka ɔhene a ɔreba Awurade din mu no!”

“Asomdwoeɛ ne an-
imuonyam nka
Onyankopɔn wɔ
ɔsorosoro noho!”

³⁹ Farisifoɔ no bi a na wɔfra nnipakuo no mu no ka kyerɛɛ Yesu sɛ, “Ɔkyerɛkyerɛfoɔ, kasa kyerɛ w’akyidifoɔ no na wɔmmua wɔn ano!”

⁴⁰ Yesu buaa wɔn sɛ, **“Sɛ wɔmua wɔn ano koraa a, aboɔ mpo bɛkamfo me, ayi me ayɛ.”**

Yesu Su Ma Yerusalem

⁴¹ Yesu reben Yerusalem a ɔhunuu kuro no no, ɔsu maa emu nnipa no sɛ, ⁴² **“Mo a anka asomdwoeɛ yɛ mo dea nanso moampɛ no, mobɛhwehwe asomdwoeɛ akyiri kwan, nanso mo nsa renka da! ⁴³ Nna bi bɛba a mo atamfoɔ bɛba abɛtoa mo, aka mo ahyɛ, ⁴⁴ atɔre mo ne mo mma ase, ase mo kuro yi pasaa, ɛfiri sɛ, moapo adom a Onyankopɔn de adom mo no.”**

Yesu Pamoo Adwadifoɔ Firii Asɔredan Mu

⁴⁵ Yesu duruu Yerusalem no, ɔkɔɔ asɔredan mu kɔpamoo nnipa a na wɔredi edwa wɔ ho no kaa sɛ, ⁴⁶ **“Wɔatwerɛ sɛ, ‘M’asɔredan yɛ mpaɛɛboɛa; nanso mode ayɛ akorɔmfoɔ ahyiaɛ!”**

⁴⁷ Saa ɛberɛ no nyinaa na asofoɔ mpanimfoɔ, Atwerɛsɛm no akyerɛkyerɛfoɔ ne ɔman no mu mpanimfoɔ rehwehwe ekwan a wɔbɛfa so anya no, akyere no, akum no. ⁴⁸ Nanso, na wɔnhunu ekwan biara a wɔbɛfa so akyere no, ɛfiri sɛ, ɛberɛ nyinaa na nnipa akyere ne so retie no.

20

Yesu Tumi Ho Nsemmisa

¹ Eɔa bi a Yesu rekyerɛkyerɛ wɔ asɔredan mu no, asofoɔ mpanin, Atwerɛsɛm no akyerɛkyerɛfoɔ ne ɔman no mu mpanin kɔbisaa no sɛ, ² “Tumi ben na wowɔ a wode yɛ saa nneɛma yi; na hwan nso na ɔmaa wo saa tumi no?”

³ Yesu buaa wɔn sɛ, **“Me nso mewɔ asem bi bisa mo. Monka nkyerɛ me. ⁴ Tumi ben na Yohane de boɔ asu; ɛfiri Onyankopɔn anaa ɛfiri nnipa?”**

⁵ Wɔfaa ho adwene kaa sɛ, “Sɛ yɛka sɛ, ɛfiri Onyankopɔn a, ɔbɛbisa yen sɛ, ‘enneɛ, aden enti na moannye no anni?’ ⁶ Sɛ nso yɛka sɛ, ɛfiri onipa a, ɔman mu no nyinaa besi yen aboɔ,

efiri se, wɔnim se Yohane ye odiyifoɔ.”

⁷ Ewiewe aseɛ no, wɔbuase se, “Yennim.”

⁸ Yesu nso ka kyeree wɔn se, “**Ennee me nso meremma mo mo asemmisa no ho mmuaɛ.**”

Apaafɔ Bi

⁹ Yesu buu wɔn ebe bi se, “**Ɔbarima bi yee bobefuo de hyee apaafɔ bi nsa se wɔnhwe so mma no. Yei akyi ɔtuu kwan kɔɔ akyirikyiri baabi, kɔtenaa ho kyeree.** ¹⁰ **Bobetee bere duruiɛ no, ɔbarima yi somaa ne ɔsomfoɔ se ɔnkogyɛ aduaba no bi mmɛ no. Nanso, apaafɔ no boroo no, ma ɔsane kɔɔ nsapan.** ¹¹ **Ɔsomaa ɔsomfoɔ foforoɔ maa ɔno nso wɔboroo no, hoɔ no adapaa, ma ɔkɔɔ nsapan.**

¹² **Ɔsane somaa ɔsomfoɔ foforoɔ na ɔno mpo deɛ, wɔpirapiraa no pamoo no.**

¹³ **“Yei maa bobefuo wura no kaa se, ‘Edeɛn na menyɛ bio? Mesoma me ba a medɔ no no akɔ wɔn nkyɛn na ɔno deɛ ebia, wɔbefere no.’**

¹⁴ **“Nanso, eberɛ a apaafɔ no hunuu no no, wɔkaa se, ‘Ɔdedifoɔ no nie, momma yɛnkum no na yɛmfa n’agyapadeɛ no.’** ¹⁵ **Wɔtwee no firii afuo no mu kɔkumm no.**

“Mogyɛ di se edeɛn na afuowura no beyɛ saa apaafɔ yi? ¹⁶ Ɔbeba

abɛkum saa apaafɔ yi na ɔde afuo no ama afoforoɔ.”

Nnipa a wɔretie Yesu no kaa se, “Empare yen!”

¹⁷ Yesu hwɛɛ wɔn dinn bisaa wɔn se, **“Ennee na deɛ wɔatwerɛ se, “‘Eboɔ a adansifoɔ apo no,**

ɛno ara na abeyɛ tweatiboɔ’ no aseɛ ne sɛn?”

¹⁸ **Obiara a ɔbehwe eboɔ no so no, ɔbeɓubu na deɛ eboɔ no behwe ne so no, eberɛkyɛ no.”**

¹⁹ Esiane se Atwerɛsem no akyerɛkyerefoɔ ne asɔfoɔ mpanin no hunuu se Yesu buu ebe no tiaa wɔn enti, wɔhwehwɛɛ ekwan a wɔbefa so akyerɛ no saa eberɛ no ara mu, nanso esiane nnipa a na wɔwɔ ho no enti, na wɔsuro.

Etoɔ Gyɛɛ Ho Asemmisa

²⁰ Esiane se ɔpe ara na na nnipa no pe se wɔkyere Yesu enti, wɔtetɛɛ no maa nnipa bi kɔɔ ne nkyɛn sɛdeɛ eberɛ a wɔbenya n’anom asem bi agyina so akyerɛ no na wɔde no akɔ aban mu. ²¹ Saa nnipa yi bisaa Yesu se, “**Ɔkyerekyerefoɔ, yenim se woyɛ ɔnokwafɔɔ, wonyɛ nyiyimu na wokyere nokore kwan a wɔnam so kɔ Onyankopɔn nkyɛn.** ²² **Enti, eyɛ se yetua toɔ ma Kaesare aban anaase enyɛ?”***

²³ Yesu hunuu wɔn adwemmɔne no, ɔka kyeree wɔn se, ²⁴ **“Momma me**

* **20:22** 20.22 Se wɔpene se wɔntua toɔ mma Kaesare a na wɔadi nnipa no hwammɔ. Se wɔka se wɔntua nso a, ebeha Roma aban mu mpanimfoɔ. Nsemmisafoɔ no bisaa Yesu asem yi de sum no afidie.

sika. Hwan mfonì ne din na ɛwɔ so yi?"

Wɔbuua no sɛ, "Ɛyɛ Kaesare dea."

²⁵ Yesu ka kyerɛɛ wɔn sɛ, **"Ɛnnɛ momfa Kaesare deɛ mma Kaesare na momfa Onyankopɔn deɛ mma Onyankopɔn."**

²⁶ Yesu mmuaɛɛ a ɔmaa wɔn no yɛɛ wɔn nwanwa na wɔn adwemmɔne no nso kaa wɔn tirim.

Owusɔrɛ Ho Asemmissa

²⁷ Sadukifoɔ bi a wɔnnye owusɔrɛ nni baa Yesu nkyɛn bebisaa no sɛ, ²⁸ "Ɔkyerɛkyerɛfoɔ, Mose mmara no kyere yɛn sɛ, sɛ ɔbarima bi wɔ yere na ɔne no anwo na ɔwu a, ne nua tumi ware no ne no wo mma ma owufoɔ no. ²⁹ Anuanom baason bi tenaa ase. Ɔpanin a ɔwɔ mu no waree ɔbaa a ɔne no anwo na ɔwuiɛ. ³⁰ Ne nua a ɔdi n'akyi no, waree no nanso ɔne no anwo na ɔwuiɛ. ³¹ Anuanom a wɔaka no nyinaa nso waree no a obiara ne no anwo, na wɔwuwuiɛ. ³² Akyire no, ɔbaa no nso wuiɛ. ³³ Yɛn asemmissa ne sɛ, ɛsiane sɛ ɔbaa yi waree anuanom yi nyinaa enti, owusɔrɛ da no, wɔn mu hwan na ɔbaa yi beye ne yere?"

³⁴ Yesu buaa sɛ, **"Asase yi so na nnipa dwene awadeɛ ho. ³⁵ Na wɔn a owusɔrɛ da no wɔbɛnya kwan ako Onyankopɔn Ahennie no mu deɛ, awadeɛ ho renhia wɔn. ³⁶ Na owuo nso nni ho mma wɔn bio, ɛfiri sɛ, wɔbeyɛ sɛ ɔsoro abɔfoɔ. Ɛsiane sɛ wɔasɔrɛ afiri awufoɔ mu no enti,**

wɔyɛ Onyankopɔn mma. ³⁷ Afei, mo asemmissa a ɛfa owusɔrɛ ho no nso, Mose ma yɛhunuu no pefee sɛ, owusɔrɛ wɔ ho. Ɛfiri sɛ, n'asem a ɔtwere faa wira a na ɛredere no ho no ɔbɔɔ Abraham Onyankopɔn, Isak Onyankopɔn ne Yakob Onyankopɔn din. ³⁸ Yei kyerɛ sɛ, Onyankopɔn yɛ atasefoɔ Onyankopɔn na ɔnyɛ awufoɔ Onyankopɔn, ɛfiri sɛ, obiara a ɔde ne ho to Onyankopɔn so no, sɛ ɔwu mpo a, ɔbɛnya nkwa a enni awieɛ."

³⁹ Atwerɛsem no akyerɛkyerɛfoɔ no mu bi kaa sɛ, "Ɔkyerɛkyerɛfoɔ, woabua no yie." ⁴⁰ Na obiara antumi ammisa no asem biara bio.

Hwan Ba Ne Kristo No?

⁴¹ Yesu bisaa wɔn sɛ, **"Adɛn enti na wɔka sɛ Kristo no yɛ Dawid ba?"** ⁴² Ɛfiri sɛ Dawid ka wɔ ne Nnwom no mu sɛ, **"Awurade ka kyerɛɛ me wura sɛ.**

'Tena me nifa so ⁴³ **kɔsi sɛ mema woadi w'atamfoɔ so nkonim.'**

⁴⁴ **Sɛ Dawid frɛ Kristo no 'Me wura' a, ɛyɛ dɛn na Kristo no ayɛ ne ba?"**

Atwerɛsem No Akyerɛkyerɛfoɔ No Suban

⁴⁵ Ɛberɛ a nnipa no retie no no, Yesu danee n'ani ka kyerɛɛ n'asuafɔ no sɛ, ⁴⁶ **"Monhwɛ mo ho so yie wɔ Atwerɛsem no akyerɛkyerɛfoɔ no ho. Ɛberɛ biara wɔpɛ sɛ wɔhyɛ ntadeɛ pa, hwehwe**

σε nnipa hu wɔn badwa mu a, wɔde obuo kyaa wɔn, na σε wɔkɔ asɔredan mu nso a, wɔtena mpanin tenabea. Saa ara nso na σε wɔkɔ apontɔ ase a, wɔtena mpanin tenabea. ⁴⁷ Wɔbɔ mpaee hunu atentene kyere nnipa σε wɔresom Onyankopɔn, nanso wɔsisi akunafoɔ. Yei enti wɔbɛnya asotwe a emu ye duru.”

21

Okunafoɔ Bi Afɔrebo

¹ Yesu te asɔredan mu ho no, ɔhunuu asikafoɔ bi a wɔde wɔn afɔrebodee akeseakese regu afɔrebo adaka no mu. ² ɔhunuu okunafoɔ hiani bi nso σε ɔde sika kakra bi too afɔde adaka no mu. ³ Yesu ka kyere nnipa a na wɔwɔ asɔredan mu ho no σε, “Nokore mu, afɔde a okunafoɔ hiani yi bebɔe no som bo sene afɔde akeseakese a asikafoɔ no bebɔe no nyinaa. ⁴ Wɔn nyinaa de de wɔanya ama aboro so no bi na ebɔɔ afɔde, na yei de, ɔfiri ne hia mu de ne sika a ɔwɔ nyinaa na abɛgu mu yi.”

Asɔredanseε Ho Nkɔmhye

⁵ Yesu akyidifoɔ no bi kamfo abɔ fefe a wɔde sii asɔredan no ne adwinnee ahodoɔ a wɔadi agu edan no ho no. Nanso, Yesu kaa σε, ⁶ “Eberε bi beba a, wɔbedwiri nneema a morekamfo yi nyinaa agu a hwee renka.”

Nsem A Ebesisi Ansa Na Awieε Aben

⁷ Wɔbisaa no σε, “ɔkyerekyerefoɔ, bere ben na asem a woreka yi besi, na eho nsenkyerenneε beye sen?”

⁸ Yesu buaa σε, “Monhwe mo ho so yie na obi anaadaa mo, efiri σε, nnipa pii besɔre aka σε, ‘Mene Kristo no’ na eberε no aben, nanso monnye wɔn nni! ⁹ Σε mote akokoakoko ne σε wɔsɔre tia aman a, monnsuro efiri σε, ese σε saa nneema yi di ekan ba nanso na enkyere σε awieε no aben.”

¹⁰ ɔkaa bio σε, “Aman besɔre aman so na ahennie asɔre ahennie so. ¹¹ Asasewosɔ a eye hu beba, ekɔm beba na nneema a eye hu befiri ewiem asisi.

¹² “Nanso, ansa na yeinom nyinaa besisi no, me din enti, wɔbetaa mo akyekye mo, de mo akɔ hyiadan mu ne afiase ne ahemfo ne atumfoɔ anim. ¹³ Yei beba moanya ekwan adi me ho adanseε.

¹⁴ Nanso, monnwene nsem a mɔbeka de ayi mo ho ano no ho; ¹⁵ Efiri σε, mɛma mo nsem ne nyansa a mode beyi mo ho ano a mo atamfoɔ rentumi nnyina mo anim.

¹⁶ Mo awofoɔ, mo nuanom, mo abusuafoɔ ne mo nnamfonom beyi mo ama na wɔbekum mo mu bi. ¹⁷ Na me enti, nnipa betan mo. ¹⁸ Nanso, mo tirinwi baako pε mpo renyera. ¹⁹ Na σε motumi gyina

pintinn a, mobenya nkwa a enni awieeε.”

Yerusalem Seeε

²⁰ “Sε mohunu sε as-
raafoo atwa Yerusalem ho
ahyia a, na ekyerε sε ne
seeε aben. ²¹ Saa eberε
no wɔn a wote Yudea
nnwane nko mmepo no so;
wɔn a wɔwɔ kuro no mu
no nnwane mfiri mu, na
wɔn nso a wɔwɔ nkuraase
ne mfuom no ntena ho
ara. ²² Saa eberε yi mu
na Onyankopon asotwe a
adiyifoɔ no hyεε ho nkɔm
wɔ Atwerεsem no mu no
beba mu. ²³ Wɔn a wɔafa
afuro ne wɔn a wɔturu
mma saa eberε no mu
no nnue. Amanehunu a
enni kabea beba oman
no so na Onyankopon
abufuhyεε nso aba nnipa
no so. ²⁴ Ebinom betoto
wɔ sekan ano na wɔafa
ebinom nso nnommum
de wɔn ako amanaman
so na amanaman beεε
Yerusalem, adi so akɔsi
eberε a Onyankopon
ahyehyε sε amanaman nni
wɔn so no betwam.”

*Onipa Ba No Ba A
Obesane Aba*

²⁵ “Nsankyerenneε
beba owia, osrane ne
nsoromma mu na epo
asorokye bebobom, aworo
so ama ne nnyegyeε
denden no de ahoyera aba
aman nyinaa so. ²⁶ Esiane
nneεma a eyε hu a ebeba
asase so no enti, nnipa
pii betoto bera na abodeε
a ewo ewiem nso awoso
ahooden so. ²⁷ Saa eberε
no na wɔbehunu Onipa
Ba no sε ode tumi ne
animuonyam a εso nam

omununkum mu reba.
²⁸ Sε saa asem yi firi
aseε sisi a, momfa gyidie
nnyina pintinn, εfiri
sε, na mo nkwayebersε
aben.”

Nnua Bi Ho Ebe

²⁹ Yesu buu wɔn ebe bi
sε, “Monhwε borɔdoma
ne nnua nyinaa. ³⁰ Sε
eyiyi nhahan foforo a,
na ekyerε sε osutɔbersε
aduru. ³¹ Saa ara nso na sε
mohunu nsankyerenneε a
moreka ho asem yi a,
monhunu sε Onyankopon
Ahennie no aben.

³² “Nokore me se mo
sε, awontoatoaso yi
rentwam, gye sε saa
nneεma yi nyinaa aba mu
ansa. ³³ Osoro ne asase
betwam, nanso me nsem
deε, εrentwam da.

³⁴ “Monhwε mo ho so
yie! Mommma addi-
traso ne nsaboro ne
asetena mu dadwene nni
mo so, anyε saa a, me
ba a meba bio no befu
mo mu. ³⁵ εfiri sε, me
ba a meba no befu nnipa
a wote asase so nyinaa
mu. ³⁶ Monwen. Eberε
biara mommo mpaεε
na moanya ahooden de
agyina saa nneεma yi
nyinaa ano, na Onipa Ba
no sane ba bio a, moatumi
agyina n’anim.”

³⁷ Eɔa biara, na Yesu
ko asoredan mu ho
kokyerεkyere, na sε εduru
anwummere biara a, Yesu
ko Ngo Bepo no so kohome.
³⁸ Na nnipa pii sore
anɔpahema biara kotie no
wɔ asoredan mu.

22

Yesu Ho Pɔbɔ

¹ Afei, na Yudafoɔ Apiti Afahye a wɔsane frɛ no Twam Afahye no aben. ² Saa eberɛ no na asɔfoɔ mpanin ne Atwerɛsem no akyerɛkyerɛfoɔ no hwehwɛɛ ekwan a wɔbɛfa so akyere Yesu akum no, nanso esiane nnipa a na wɔwɔ hɔ no enti, na wɔsuro. ³ Ɔbonsam kɔwuraa Yuda a wɔfrɛ no Iskariot a ɔye asuafoɔ dumieniu no mu baako no mu. ⁴ Yuda kɔɔ asɔfoɔ mpanin ne Asɔredan no mu awɛmfoɔ mpanin nkyɛn ne wɔn kɔsusuu ekwan ko a ɔbɛfa so ayi Yesu ama wɔn no ho. ⁵ Wɔn ani gyeeɛ, penɛɛ so sɛ wɔbɛma no sika. ⁶ Efiri saa eberɛ no, Yuda hwehwɛɛ ekwan a ɔbɛfa so ama wɔakyere Yesu eberɛ a nnipa dodoɔ biara nni ne ho.

Twam Afahye Ho Ahoesie

⁷ Afei, da a wɔkum Twam Afahye odwan de di burodo a mmɔreka nni mu no duruie no, ⁸ Yesu somaa Petro ne Yohane sɛ, **“Monkɔye Twam Afahye aduane a yɛbedi no.”**

⁹ Wɔbisaa no sɛ, “Ehe na wope sɛ yɛkɔye aduane no?”

¹⁰ Ɔbuaa wɔn sɛ, **“Sɛ moduru kuro no mu a, mobɛhunu obi a wakɔ asuo reba. Monni n’akyi nkɔ efie a ɔbɛkɔ mu no mu ¹¹ na mommisa efiewura no sɛ, Yen ɔkyerɛkyerɛfoɔ se ehe na woasiesie ama ɔne n’asuafoɔ no sɛ wɔmmɛdi Twam Afahye aduane no?”**

¹² Ɔde mo bɛkɔ abansoro asa kɛsɛɛ bi a woasiesie mu fɛfɛfɛ so. **Ehɔ na monkɔto epono no.”**

¹³ Wɔkɔɔ kuro no mu no, wɔhunuu sɛdeɛ Yesu kaɛɛ no pɛpɛɛpɛ ma wɔyɛɛ Twam Afahye aduane no wɔ hɔ.

¹⁴ Eberɛ no duruie no, Yesu ne n’asuafoɔ no kɔtenatenaa adidipono no ho. ¹⁵ Wɔtete hɔ no, Yesu ka kyereɛ wɔn sɛ, **“Mɛpɛɛ sɛ me ne mo bɛtena ase, ato nsa adi saa Twam Afahye aduane yi, ansa na mahunu amane no akyere. ¹⁶ Mereka akyere mo sɛ, saa adidie yi akyi no, merenni Twam Afahye aduane yi bio kɔsi sɛ Onyankopɔn Ahennie no bɛba.”**

¹⁷ Afei Yesu faa kuruwa, daa Onyankopɔn ase na ɔde maa n’asuafoɔ no kaa sɛ, **“Monnye na obiara nnom bi. ¹⁸ Mereka akyere mo sɛ, merennom bobesa yi bi bio kɔsi sɛ Onyankopɔn Ahennie no bɛba.”**

¹⁹ Afei, ɔfaa burodo daa Onyankopɔn ase, bubuu mu de maa n’asuafoɔ no kaa sɛ, **“Yei ne me onipadua a mede rema mo. Monnye nni. Eɛda biara a mobɛdi saa burodo yi bi no, momfa nkae me.”**

²⁰ Saa ara nso na adidie no akyi no, ɔfaa kuruwa kaa sɛ, **“Kuruwa yi ne me mogya a merehwie agu ama mo sɛ apam foforo a wɔnam so bɛgye mo nkwa.**

²¹ Nanso, mo a mo ne me te adidiie ha yi mu baako na ɔbɛyi me ama. ²² Eɛtwa

σε Onipa Ba no wu, sɛdeɛ Onyankopɔn ahyehye no, nanso deɛ ɔbeyi no ama no deɛ, ɔnnue.” ²³ Asuafoɔ no bisabisaa wɔn ho wɔn ho, pɛɛ sɛ wɔhunu wɔn mu deɛ ɔbeyi no ama no.

Yesu Kasa Tia Ahomasoɔ

²⁴ Asuafoɔ no gyeɛ wɔn ho akyinnyee pɛɛ sɛ wɔhunu wɔn mu deɛ ɔbeyɛ kɛsɛɛ wɔ Onyankopɔn Ahennie a ɛbɛba no mu. ²⁵ Yesu teɛ no, ɔkaa sɛ, “**Ewiasɛ deɛ, atumfoɔ hyɛ wɔn a wɔdi wɔn so no so ma wɔn nso a wɔhyɛ wɔn so no nso bu wɔn sɛ wɔn adɛɛfoɔ.**

²⁶ Nanso, mo deɛ, deɛ ɔpɛ sɛ ɔyɛ mo so panin no nyɛ sɛ mo mu aku-maa, na deɛ ɔdi mo so no nso nyɛ mo mu ɔsomfoɔ.

²⁷ Merebisa mo sɛ, nnipa baanu yi mu hwan na ɔdi ne yɔnko so, deɛ ɔte adidipono ho anaa deɛ ɔsom deɛ ɔte adidipono no ho no? Nanso, me deɛ, mewɔ mo mu sɛ mo ɔsomfoɔ. ²⁸ Me ne mo na afa ɔhaw ne amanɛɛ mu a, moda so ne me nam.

²⁹ M’agya de Ahennie no ama me. Saa ara nso na mede rema mo. ³⁰ Na mo ne me ato nsa adidi, na moatumi abu Israel mmusuakuo dumienɛ no aten.”

Pa A Wɔpa Yesu

³¹ Afei, Awurade kaa sɛ, “**Simon, Simon! Monhwɛ yie na ɔbonsam pɛ sɛ ɔso mo hwɛ.** ³² Nanso, wo Simon deɛ, masrɛ ama wo, sɛdeɛ ɛbeyɛ a, wobɛkɔ so agye me adi. Sɛ wonu wo

ho sane ba me nkyɛn a, hyɛ wo nuanom no gyidie mu den.”

³³ Petro buaa no sɛ, “Awurade, eyɛ me pɛ sɛ me ne wo bɛda afiasɛ, na sɛ eyɛ owu mpo nso a, me ne wo bɛwu.”

³⁴ Yesu nso buaa no sɛ, “**Petro, mereka akyerɛ wo sɛ, ɛnne akokɔ remmon na woapa me mprensɛ.”**

³⁵ Afei, Yesu bisaa n’asuafoɔ no sɛ, “**Ɛberɛ a mesomaa mo a na monkura sikabɔtɔ anaa akwantubɔtɔ na monhyɛ mpaboa no, biribi ho hiaa mo anaa?”**

Asuafoɔ no buaa no sɛ, “Dabi, biribiara ho anhia yɛn.”

³⁶ Yesu ka kyerɛɛ wɔn sɛ, “**Afei deɛ, deɛ ɔwo sika no, ɔmfa; deɛ ɔwo akwantubɔtɔ no nso, ɔmfa. Deɛ ɔnni akofena no ntɔn ne ntoma mfa nkɔtɔ bi.** ³⁷ Na berɛ aduru sɛ, nkɔm a wɔhyɛ faa me ho sɛ, ‘Wɔbɛkan no afra nnebɔneyɛfoɔ mu’ no bɛba mu. Ɛsɛ sɛ nkɔm biara a wɔahyɛ afa me ho no ba mu.”

³⁸ Asuafoɔ no ka kyerɛɛ Yesu sɛ, “Awurade, yɛwo akofena mmienu wɔ ha.”

Yesu buaɛɛ sɛ, “**Ɛyɛ, ɛno ara dɔɔso.”**

Ngo Bepɔ So Mpaɛɛbo

³⁹ Yesu ne n’asuafoɔ no firii kuro no mu kɔɔ Ngo Bepɔ no so sɛdeɛ ɔtaa yɛ no, na n’asuafoɔ no ka ne ho. ⁴⁰ Wɔduruu ho no, ɔka kyerɛɛ n’asuafoɔ no sɛ, “**Mommɔ mpaɛɛ na moankɔ sohwe mu.”**

⁴¹ Afei, ɔtweɛ ne ho firii

asuafoɔ no ho kɔɔ nkyen baabi kɔkotoeɛ, bɔɔ mpaee se, ⁴² **“Agya, se eye wo pe a, ma saa amanehunuu a ereba me so yi ntwaa me ho nkɔ, nanso enye deɛ mepɛ, na deɛ wopɛ na enye”** ⁴³ Ōgu so rebɔ mpaee no, ɔbɔfoɔ firi ɔsoro behyee no den. ⁴⁴ Esiane se na Yesu ho yera no wɔ Honhom mu no enti, ɔmaa ne mpaeebɔ mu yee den maa ne ho fifire yee se mogya ntowantowa soso guu fam.

⁴⁵ Mpaeebɔ no akyi no, ɔkɔɔ asuafoɔ no nkyen kɔtoo wɔn se awerehoɔ ne ɔbre enti, wɔadedaa. ⁴⁶ Ōkɔtoo wɔn se wɔadedaa no, ɔkaa se, **“Hwe! Moadeda? Monsɔre na mommo mpaee na moankɔ sɔhwe mu.”**

Wɔkyere Yesu

⁴⁷ Yesu gu so rekasa no, nnipadom bi a Yuda Iskar-iot a ɔye asuafoɔ dumieniu no mu baako di wɔn anim, baa ne so. Yuda Iskar-iot twe ben Yesu yee no atuu. ⁴⁸ Yesu bisaa no se, **“Yuda, ɔɔɔ nsenkyerennee yi so na wonam reyi Onipa Ba no ama?”**

⁴⁹ Eberɛ a asuafoɔ a wɔwɔ ne ho no hunuu deɛ ereba no, wɔbisaa no se, “Awurade, yentwitwa wɔn akofena anaa?” ⁵⁰ Asuafoɔ no mu baako twaa Ōsɔfopanin no ɔsomfoɔ no aso nifa.

⁵¹ Yesu ampe deɛ osuani no yeeɛ no enti, ɔka kyerɛɛ wɔn se, **“Monnyae deɛ mope se moyɛ no.”** Ōfaa

ɔsomfoɔ no aso no de taree ho bio.

⁵² Yesu bisaa asɔfoɔ mpanin ne asɔredan sɔhwefoɔ mpanin ne Yudafoɔ mpanimfoɔ ne asomfoɔ a wɔbaa ne so no se, **“Meyɛ odwotwafɔɔ na mode akofena ne nkontimmaa aba me so?”** ⁵³ **“Eberɛ a na me ne mo wɔ asɔredan mu no, moankye me; afei na mo berɛ aso a ɔbonsam nam ne tumi so reye adwuma ampa.”**

Petro Pa Yesu

⁵⁴ Afei, wɔkyeree Yesu de no kɔɔ Ōsɔfopanin efie. Eberɛ a wɔde no reko no, Petro gyee ne ho kaa akyi.

⁵⁵ Petro duruu Ōsɔfopanin no efie ho no, na asraafoɔ no asɔ ogya wɔ adihɔ ho a wɔreto; ɔno nso kɔtoo bi. ⁵⁶ Abaayewa bi hunuu Petro se ɔreto ogya no bi no, ɔhwɛɛ no dinn kaa se, “Saa ɔbarima yi ye Yesu akyidifoɔ no mu baako.”

⁵⁷ Petro sanee se, “Awuraa, mennim saa ɔbarima yi baabiara.”

⁵⁸ Ankyere koraa na obi foforoɔ nso hunuu no kaa se, “Woyɛ n’akyidifoɔ no mu baako.”

Petro buaa no se, “Dabi, menka wɔn ho.”

⁵⁹ Ebeyeɛ donhwereɛ akyi no, obi foforoɔ nso sane hunuu no ka sii so dua se, “Akyinnyee biara nni ho se saa damfo yi ka Yesu asuafoɔ no ho, efiri se, ɔno nso ye Galileani, na ne kasa koraa da no adi.”

⁶⁰ Petro sanee ne mprensaa so se, “Owura, asem a woreka yi nye nokore.”

N'ano ansi koraa na akoko b'onee. ⁶¹ Saa eberɛ no ara mu na Yesu twaa n'ani hwɛɛ Petro anim. Eho ara na Petro kaeɛ asem a Yesu ka kyerɛɛ no sɛ, **“ɛnnɛ, akoko remmɔn na woapa me mprensaa” no,** ⁶² Petro de awerɛhoɔ firii adi kɔsuie.

Yesu Ho Fɛdie

⁶³ Mmarima a na wɔrewɛn Yesu no dɛi ne ho fɛw, kyekyereɛ n'ani, bobɔɔ no, ⁶⁴ sane bisaa no sɛ, “Odiyifoɔ, hwan na ɔbɔɔ wo? Kyereɛ yen.” ⁶⁵ Wɔkɔɔ so yeyaa no kaa abususem ahodoɔ guu ne so.

Yesu Gyina Badwafɔɔ Anim

⁶⁶ Adeɛ kyeeɛ no, Yudafoɔ mpanin ne Atweresem no akyerɛkyerefoɔ no hyiaɛɛ maa wɔde Yesu baa wɔn anim ⁶⁷ bisaa no sɛ, “Sɛ wone Kristo no a, ka kyerɛɛ yen.”

Yesu buaa wɔn sɛ, **“Sɛ meka sɛ mene Kristo no a, morennye nni, ⁶⁸ na sɛ mebisaa mo nso a, morem-mua me. ⁶⁹ Na ɛfiri saa eberɛ yi mɔbɛhunu Onipa Ba no sɛ ɔte Onyame Otumfoɔ no nifa so.”**

⁷⁰ ɔkaa saa no, wɔn nyinaa bisaa no bio sɛ, “ɛnnɛ na wone Onyankopɔn Ba no anaa?”

ɔbuaa wɔn sɛ, **“Deɛ moreka no ye nokorɛ.”**

⁷¹ Yei ma wɔkaa sɛ, “Adanseɛ bɛn na ehia yen bio? Yeate afiri ɔno ankasa anom.”

23

Wɔde Yesu Kɔ Pilato Anim

¹ Afei, badwafɔɔ no sɔre de Yesu kɔɔ Pilato anim. ² Wɔfirii aseɛ totoo n'ano sɛ, “Saa onipa yi tu nkurɔfoɔ aso. ɔmpene so sɛ ɔmanfoɔ tua toɔ ma Kaesare aban, na ɔfrɛ ne ho sɛ ɔhene Kristo no.”

³ Yei maa Pilato bisaa no sɛ, “Wone Yudafoɔ ɔhene no anaa?”

Yesu buaa no sɛ, **“ɛno ara na woaka no.”**

⁴ Pilato ka kyerɛɛ asɔfoɔ mpanin ne nnipadɔm no sɛ, “Menhunu asem biara a megyina so abu onipa yi fo.”

⁵ Nanso, wɔn bo anto wɔn yam kɔɔ so kaa sɛ, “ɔye ɔmammɔfoɔ baabiara a ɔkɔ no, ɔnam ne nkyerɛkyereɛ de hwanyan nnipa no tia aban. ɔde ne nkyerɛkyereɛ yi firi Galilea bɛfaa Yudeaman mu nyinaa abɛduru Yerusalem ha.”

⁶ Pilato tee asem yi no, ɔbisaa sɛ, “Onipa yi ye Galileani anaa?” ⁷ Eberɛ a wɔka kyerɛɛ Pilato sɛ Yesu ye Galileani no, ɔka kyerɛɛ wɔn sɛ, sɛ ɛte saa deɛ a, wɔmfɛ no nkɔ ɔhene Herode anim, ɛfiri sɛ, Galilea hyɛ n'ase. Saa eberɛ no ara nso na ɔhene Herode wɔ Yerusalem.

⁸ Esiane sɛ wate Yesu ho asem na ɔsusu nso sɛ, sɛ ɔba n'anim a, ɔbeye anwanwadeɛ akyerɛ no no enti, eberɛ a ɔhunuu no no, n'ani gyee yie, ɛfiri sɛ, ɔpɛɛ sɛ ɔbɛhunu no no, na akyerɛ. ⁹ Wɔbisabisaa Yesu nsem bebree, nanso emu biara nni ho a ɔyii ano. ¹⁰ Asɔfoɔ mpanin no ne Atweresem no akyerɛkyerefoɔ no kɔɔ

so ara kaa nsem a ennim guu ne so. ¹¹ Herode ne n'asomfoo no boo Yesu adapaa, dii ne ho few. Afei, Herode hyehyee no se ohene sane de no kooma Pilato. ¹² Eda no ara, Herode ne Pilato a anka woye aka no, boo mu.

Pilato Di Ma Yesu

¹³ Wode Yesu kooma Pilato no, ofree asofoo mpanin ne Yudafoo mpanin ne nni-padom no, ¹⁴ ka kyeree won se, "Mode onipa yi bree me se, oye obi a onam ne nkyerakyere so hwanyan nnipa, tia aban. Mahwehwe nsem a moka guu ne so no mu wo mo anim, nanso menhunu afobusem biara a megyina so mabu no fo. ¹⁵ Saa ara nso na Herode annya asem bi annyina so ammu no fo a eno enti, wasane de no abre yen yi. Onyee bone biara a ese se megyina so bu no kumfo. ¹⁶ Mebo no mmaa na magyaa no." ¹⁷ Twam Afahye biara, Pilato gyaa odeduani baako ma won.

¹⁸ Pilato kasa no akyi no, nnipadom no nyinaa bo gyee so se, "Ku no, na gyaa Baraba ma yen." ¹⁹ Baraba yi ye obi a ohwanyane oman na osane dii awu enti, wode no too afiase.

²⁰ Pilato koo so di maa Yesu pee se ogyaa no. ²¹ Nanso, wosane bo gyee so bio se, "Bo no asennua mu! Bo no asennua mu!"

²² Obisaa won ne mprensa so se, "Ade? Edeen bone na waye? Menhunu afobusem biara a megyina so abu no

kumfo. Mebo no mmaa na magyaa no."

²³ Nanso, wobo gyee so ara maa won nne bu faa Pilato dee no so se, ommo no asennua mu. ²⁴ Enti, Pilato penee won abisadee no so maa won. ²⁵ Wogyae Baraba a esiane se ohwanyanee oman sane dii awu no enti, ode no too afiase no maa won. Na ode Yesu maa won sedee wope no.

Yesu Asennuambo

²⁶ Afei, wode Yesu reko akobo no asennua mu no, wohyiaa Kireneni bi a wofre no Simon se ofiri afuom reba Yerusalem. Wokyeree no, hyee no ma osoaa Yesu asennua no wo ne kon ho, dii n'akyi. ²⁷ Nnipadom a mmaa a woresu retwa agyaadwoo fra won mu no, tu dii n'akyi. ²⁸ Yesu danee ne ho ka kyeree won se, "**Yerusalem mma, monnsu me na monsu mo ho ne mo mma.** ²⁹ **Na mmerɛ bi reba a wobɛka sɛ, 'Nhyira ne abonini ne yafunu a enwoo da ne nufɔɔ a wɔnnum da.'**

³⁰ **Saa eberɛ no "na wobɛka akyerɛ mmepɔ sɛ, 'Dwiri gu yen so!'"**

ne nkokoo nso sɛ, "Kata yen so!"

³¹ **Na sɛ wode yei ye me a meye dua mono no a, edeen na wode beye mo a moye dua wuiɛ?"**

³² Eberɛ a wode Yesu reko no, wode nneboneyefoo baanu bi kaa ne ho se wonkoku won. ³³ Woduruu faako a wofre ho Golgota no,

wɔbɔɔ ɔne nnebɔneyeyefoɔ baanu no asennua mu a ɔbaako wɔ ne nifa na ɔbaako nso wɔ ne benkum. ³⁴ Yesu kaa sɛ, “**Agya, fa kye wɔn, ɛfiri sɛ, wɔnnim deɛ wɔreyɛ.**” Afei, asraafoɔ no kyekyɛ ne ntadeɛ mu bɔɔ so ntonto faɛɛ.

³⁵ Saa ɛberɛ no na nni-padɔm no gynyagyna hɔ rehwe no. Yudafoɔ mpanimfoɔ no dii ne ho fɛw sɛ, “Ɔgyee ebinom nkwa; sɛ ɔse ɔno ne Kristo, Onyankopɔn Ba no a, ɔnnye ne ho nkwa na yenhwe.”

³⁶ Asraafoɔ no nso dii ne ho fɛw de nsã a ɛkeka bi brɛɛ no ³⁷ kaa sɛ, “Sɛ wone Yudafoɔ ɔhene no a, gye wo ho nkwa.”

³⁸ Wɔtwereɛ saa asem yi bɔɔ n’atifi wɔ asennua no so sɛ,

Yudafoɔ Ɔhene no ni.

³⁹ Nnebɔneyeyefoɔ baanu a na wɔn nso wɔabɔ wɔn asennua mu no mu baako dii Yesu ho fɛ sɛ, “Ɛnye wone Kristo no? Gye wo ho na gye yen nso.”

⁴⁰ Nanso, ɔdebɔneyeyefoɔ a ɔka ho no, kaa n’anim sɛ, “Wonsuro Onyankopɔn? Hunu sɛ yen nyinaa wɔ afɔbuo korɔ no ara mu. ⁴¹ Yen deɛ, saa asotwe yi fata yen; yen bɔne so akatua na yeanya yi, na yei deɛ, ɔnyɛɛ bɔne biara.”

⁴² Ɔsane kaa sɛ, “Yesu, woduru w’Ahennie mu a, kae me.”

⁴³ Yesu buaa no sɛ, “**Merehyɛ wo hɔ sɛ,**

ɛnne, wobɛka me ho wɔ Paradise.”

Yesu Wuie

⁴⁴ Ɛduruu owigyinaɛɛ no, asase no so nyinaa duruu esum kabii kɔsɔii nnɔnmiensa. ⁴⁵ Owia duruu sum na ntoma a ɛtwa asɔredan no mu nso mu tee mmienu. ⁴⁶ Yesu teaa denden sɛ, “**Agya, wo nsam na mede me honhom mehyɛ!**” Ɔkaa yei no, ɔgyaa mu.

⁴⁷ Asraafoɔ panin a na ɔgyina hɔ no hunuu deɛ asi no, ɔyii Onyankopɔn aye sɛ, “Ampa ara, saa onipa yi ye ɔteneneeni.” ⁴⁸ Nnipa a wɔbaa hɔ behweɛ Yesu asennuambɔ no hunuu sɛ wawu no, wɔde awerehɔɔ firii hɔ kɔɛɛ. ⁴⁹ Saa ɛberɛ no na Yesu nnamfo ne mmaa bi a wɔdii n’akyi firi Galilea baɛɛ no gynyagyna akwirikyiri baabi rehwe deɛ ɛrekɔ so no nyinaa.

Wɔsie Yesu

⁵⁰ Na ɔbarima bi wɔ hɔ a wɔfrɛ no Yosef a ɔfiri Arimatea a ɛwɔ Yudaman mu. Saa ɔbarima yi, na ɔye onipa pa a ɔtene wɔ Onyankopɔn anim a na ɔretwen Onyankopɔn Ahennie a ɛbeba no. ⁵¹ Ɛwom sɛ na ɔye Yudafoɔ badwafɔɔ no mu baako deɛ, nanso wampene gyinaɛɛ a wɔsisiiɛ ne deɛ wɔyɛɛɛ no so. ⁵² Ɔkɔɔ Pilato nkyɛn kɔsrɛɛ Yesu amu no.* ⁵³ Ɔmaa wɔyii Yesu amu no maa no, na ɔde nwera kyekyeree no de no

* **23:52** 23.52 Wɔnsie ɔdebɔneyeyefoɔ a wɔakum no amu. Mmom wɔtumi gya wɔ baabi a wɔsie ahiafoɔ. Ɛye akokoɔdurusem keseɛ sɛ Yosef a ɔka Sanhedrin ho no kɔsrɛɛ sɛ wɔmfɛ Yesu amu mma no.

kotoo oboda bi a obiara nnaa mu da no mu. ⁵⁴ Wosiee Yesu Efiada a na Yudafoɔ resiesie wɔn ho atwɛn Homeda no.†

⁵⁵ Wosiee amu no wiee no, mmaa a wɔdi Yesu akyi firi Galilea no ne Yosef kɔhwɛ faako a wɔde no toe ne sɛdeɛ wosiee no faeɛ. ⁵⁶ Saa mmaa yi sanee wɔn akyi kɔɔ efie kɔhwɛhwɛ nnuhwam ne ngo a wɔde besiesie Yesu amu no,‡ nanso esiane se na Homeda no aduru enti, wɔtenaa ase komm sɛdeɛ Yudafoɔ mmara kyere no.

24

Owusoree

¹ Kwasiada anɔpahema, mmaa no de nnuhwam ne ngo no kɔɔ oboda no so. ² Wɔduruu hɔ no, wɔhunuu se wɔapire ebɔɔ a wɔde hinii oboda no ano no afiri hɔ. ³ Na wɔkɔɔ oboda no mu no, na Yesu amu no nna hɔ. ⁴ Wɔde ahodwirie gyina hɔ no, amonom hɔ ara, mmарima baanu bi a wɔhyehye ntadeɛ fitafitaa a ani hyeren begyinagyinaa wɔn nkyen. ⁵ Mmaa yi akoma tuiɛ na wɔkotokotoo wɔn na mmарima no bisaa wɔn se, "Adɛn enti na morehwɛhwɛ ɔteasefoɔ wɔ awufɔ mu?" ⁶ Onni ha. Wasore! Monnkae asem a ɔka kyereɛ mo eberɛ a na ɔwɔ Galilea no se, ⁷ **'Etwa se wɔde Kristo no hye nnebɔneyefɔɔ nsa na**

wɔbɔ no asennua mu na ne nnansa so wasore bio no?'" ⁸ Mmaa no kaee asem no no, ⁹ wɔde ahoohere firii oboda no so bekaa deɛ wɔhunuiɛ no nyinaa kyereɛ asuafoɔ dubaako no ne wɔn a wɔwɔ hɔ no nyinaa. ¹⁰ Mmaa a wɔkɔɔ oboda no so a wɔbekaa saa asem yi no ne Maria Magdalene ne Yohana ne Yakobo maame Maria ne afoforo bi. ¹¹ Wɔn nsem a wɔbekaeɛ no yeɛ wɔn se anansesem bi enti, wɔannye anni. ¹² Ewom se nnipa no annye asem no anni deɛ, nanso Petro deɛ, ɔtuu mmirika kɔɔ oboda no so, koto hwɛɛ mu, hunuu se nwera a wɔde kyekyeree Yesu ho no gu hɔ. ɔsane baa efie a na ɔnte deɛ ɔhunuiɛ no ase.

Emaus Ekwan So

¹³ Eɔa no ara asuafoɔ no mu baanu siim se wɔreko akuraa bi a wɔfre no Emaus a efiri Yerusalem reko hɔ no beye se akwansini nson. ¹⁴ Wɔreko no nyinaa na asem a asi no ho nkɔmmɔ ara na wɔredi. ¹⁵ Wɔgu so redi nkɔmmɔ na wɔregye wɔn ho akyinnyee no, Yesu bekaa wɔn ho ne wɔn bɔɔ anan kɔeɛ. ¹⁶ Wɔhunuu se obi ka wɔn ho deɛ, nanso wɔantumi anhunu se eye Yesu.

¹⁷ ɔbisaa wɔn se, **"Nkɔmmɔ ben na moredi a mo were aho mo ho yi?"**

† **23:54** 23.54 Efiada ne da a edi homeda anim a wɔye ahoboa de twɛn homeda no die. Ahosiesie Da no tumi ye eɔa a edi Twam Afahye anim. ‡ **23:56** 23.56 Ntoma basafa kakra ne ngo hwamhwam bebree na wɔde siesie funu ansa na wɔasie. Nnuhwam kilogram 33 na wɔde yeɛ adwuma anwummere a edi ekan no (Yoh 19.39). Wɔtɔɔ nnuhwam no bi kaa ho de tweneɛ se mmaa no besane aba homeda no akyi.

18 Na wɔn mu baako a wɔfrɛ no Kleopa bisaa no sɛ, “Wo nko ara ne ɔhɔhɔ a wɔwɔ Yerusalem a wontee nsem a asisi ho nnansa yi no?”

19 Ɔbisaa wɔn sɛ, **“Nsem ben?”**

Wɔbuua no sɛ, “Nsem a efa Nasareni Yesu a ɔye odiyifoɔ a ɔwɔ tumi wɔ nneyɛɛ ne ɔkasa mu wɔ Onyankopɔn ne nnipa nyinaa anim no ho, 20 ne sedee asɔfoɔ mpanin ne yen mpanimfoɔ kyeree no de no kɔɔ aban mu sɛ wɔmmu no kumfoɔ a wɔbɔɔ no asennua mu no ho. 21 Yen deɛ, na yen ani da so sɛ ɔno na ɔrebegye Israel, na bio nnansa ni a saa asem yi siiɛ. 22 Na mmaa bi nso a wɔye Yesu akyidifoɔ sɛ yen ara ama yen ho adwiri yen. Wɔkɔɔ ɔboda no so anɔpa yi ara, 23 nanso wɔanhunu n’amu no. Wɔsane beka kyeree yen sɛ, wɔahunu ɔsoro abɔfoɔ ma wɔaka akyere wɔn sɛ, Yesu te ase. 24 Yen mu binom tuu mmirika kɔhwɛɛ na ampa ara, na Yesu amu no nni ho sedee mmaa no kaeɛ no ara pɛ.”

25 Yesu ka kyeree wɔn sɛ, **“Adwenemherɛfoɔ a monni gyidie; eye mo den sɛ mobegye deɛ adiyifoɔ no aka no nyinaa adi. 26 Wɔanhye ho nkɔm sɛ, eɛ sɛ Kristo no behunu amane ansa na wako n’animuonyam mu anaa?”**

27 Na ɔfirii Mose ne adiyifoɔ no so kyerekyerɛ wɔn nsem a efa ne ho wɔ Atwerɛsem no mu no nyinaa ase.

28 Wɔduruu Emaus kurotia no, Yesu pɛɛ sɛ anka ɔtoa n’akwantuo no so. 29 Nanso, wɔsrɛɛ no, sanee no sɛ ɔna wɔn nkyɛn, ɛfiri sɛ, na adeɛ reyɛ asa enti, ɔsane ne wɔn kɔɔ efie.

30 Ɛberɛ a wɔte addiie no, Yesu bɔɔ mpaɛɛ, daa Onyankopɔn ase, faa burodo hubuu mu de maa wɔn. 31 Amonom, wɔn ani so tetee wɔn maa afei wɔhunuu sɛ eye Yesu. Ɛho ara, ɔtu yeraɛɛ. 32 Na afei, wɔseseɛ wɔn ho wɔn ho, sedee Atwerɛsem no mu nsem a ɔka kyeree wɔn ɛberɛ a na wɔnam ekwan so no si fa kaa wɔn akoma no.

33 Ntem ara, wɔsane wɔn akyi baa Yerusalem betoo asuafoɔ dubaako no ne wɔn a na wɔka wɔn ho no sɛ wɔahyia. 34 Wɔduruu ho no, wɔbɔɔ wɔn amanneɛ sɛ, “Ampa ara, Awurade asɔre afiri awufɔɔ mu. Wayi ne ho adi akyere Simon.” 35 Baanu a wɔfiri Emaus baɛɛ no nso bɔɔ wɔn amaneɛ, sedee Yesu betoo wɔn Emaus ekwan so na wɔantumi anhunu sɛ eye ɔno kɔsii ɛberɛ a ɔhubuu burodo mu de maa wɔn no ansa.

Yesu Yi Ne Ho Adi Bio

36 Wɔgu so rebɔ amaneɛ no, prɛko pɛ, Yesu bepueɛ ho, kyeaa wɔn sɛ, **“Asomdwoɛ nka mo!”**

37 Wɔn nyinaa bobɔɔ birim, suroɛɛ ɛfiri sɛ, na wɔsusu sɛ wɔahunu ɔsaman. 38 Ɔbisaa wɔn sɛ, **“Adɛn na mo akoma atutu na monnye nni nso sɛ eye me a? 39 Monhwɛ me nsam ne me nan. Ɛye me a!”**

Momfa mo nsa nka me nhwε; εfiri sε, osaman nni honam ne nnompe sedee mohunu sε mewo bi yi.”

⁴⁰ Okasa wieεε no, ode ne nsa ne ne nan kyereε won.

⁴¹ Anigyetrasoɔ ne ahodwirie enti, amma woannye anni sε eyε ono. Obisaa won sε, **“Mowo biribi wo ha a mobedi anaa?”** ⁴² Womaa no apataa sini bi a woototo ⁴³ ma ogye wee wo won anim ho ara.

⁴⁴ Na oka kyereε won sε, **“Yei ne me nsem a meka kyereε mo eberε a na me ne mo wo ho no sε, εsε sε biribiara a wotwε afa me ho wo Mose Mmara ne Adiyifoɔ nwoma ne Nnwom mu no ba mu.”**

⁴⁵ Afei, obuee won adwene mu ma wotee Atwεsεm a efa ne ho no ase. ⁴⁶ Oka kyereε won sε, **“Wotwε sε, εsε sε Kristo no hunu amane na owu na ne nnansa so, wasore afiri awufoɔ mu.** ⁴⁷ Na wobεfiri aseε wo Yerusalem de ne din akoka adwensakyera ne bonεfakye ho nsem akyerε amansan.

⁴⁸ Mone yeinom nyinaa ho adansefoɔ. ⁴⁹ Mesoma Honhom Kronkron no na waba mo so sedee m'Agya hyεε ho bo no. Na monnko baabiara; montena ha nkosi sε Honhom Kronkron no de tumi a εfiri osoro no beba abεhyε mo ma.”

Yesu Soroko

⁵⁰ Yesu ne asuafoɔ no boɔ anan koduruu Betania kurotia na omaa ne nsa so hyiraa won. ⁵¹ Ogu so rehyira won no, womaa no so koo osoro.

⁵² Na wosoree no de anigyee sane koo Yerusalem. ⁵³ Na daa wowo asoredan no mu ho yi Onyankopon aye.

Yohane Asempa No

Hann A Ewo Sum Mu

¹ Ansa na wɔrebɛbo ewiase no, na Asem no wɔ hɔ dada. Na Asem no ne Onyankopɔn na ewɔ hɔ. Na Asem no ye Onyankopɔn. ² Ahyɛasee no, na Asem no ne Onyankopɔn na ewɔ hɔ. ³ Enam ne so na wɔbɔɔ adeɛ nyinaa. Wɔankwati no anyɛ biribiara. ⁴ Ne mu na nkwa wɔ; na saa nkwa no na ema nnipa hann. ⁵ Hann no hyeren wɔ esum mu a esum no ntumi nni hann no so.

⁶ Onyankopɔn somaa ɔbarima bi a wɔfre no Yohane. ⁷ Ɔbedii hann no ho adanseɛ sɛdeɛ ebema nnipa afa ne so agye hann no adi. ⁸ Enye ɔno ankasa ne hann no, na mmom, ɔbaa sɛ ɔrebedi hann no ho adanseɛ.

⁹ Saa hann yi ne nokore hann a eba ewiase ma ehyeren nnipa nyinaa so no. ¹⁰ Saa ebere no, na Asem no wɔ ewiase. Ewom sɛ Onyankopɔn nam ne so na ɔbɔɔ ewiase deɛ, nanso ɔbaa ewiase no, ewiase anhunu no. ¹¹ Ɔbaa n'ankasa ne ɔman mu, nanso ne manfoɔ annye no anto mu.

¹² Na wɔn a wɔgyee no, na wɔgyee ne din diiɛ no, ɔmaa wɔn tumi ma wɔbeyɛɛ Onyankopɔn mma ¹³ wɔ honhom fam, a emfiri onipa anaa ɔhonam fam, na mmom efiri Onyankopɔn ankasa.

¹⁴ Asem no beyɛɛ onipa ne yen betenaɛɛ ma yɛhunuu n'animuonyam sɛ ɔba korɔ a ɔfiri Agya no nkyen a adom ne nokore ahyɛ no ma.

¹⁵ Yohane kaa ne ho asem sɛ, "Yei ne deɛ mekaa ne ho asem sɛ, 'Deɛ ɔdi m'akyi reba no ye kese sene me, efiri sɛ, ɔwɔ hɔ ansa na wɔwɔo me no.'" ¹⁶ Ɔfiri ne mmɔborɔhunu a etɔɔ ntwa da no mu hyira yen nyinaa daa daa. ¹⁷ Onyankopɔn nam Mose so de mmara maa yen, nanso enam Yesu so na yenya adom ne nokore. ¹⁸ Obiara nhunuu Onyankopɔn da, gye ne Ba korɔ no a ɔno nso ye Onyankopɔn no, deɛ ɔwɔ Agya no nkyen na wada no adi no.

Yohane Adansedie

¹⁹ Yudafoɔ mpanin a wɔwɔ Yerusalem somaa asɔfoɔ ne Lewifoɔ kɔɔ Yohane nkyen kobisaa no sɛ, "Wone Agyenkwa no anaa?" ²⁰ Yohane antwentwen asem no mmuaɛɛ so. Ɔpaɛɛ mu ka kyerɛɛ wɔn preko pɛ sɛ, "Enye mene Agyenkwa no."

²¹ Wɔbisaa no sɛ, "Enneɛ, na wone hwan, Elia anaa?"

Ɔbuaa wɔn sɛ, "Dabi."

Wɔbisaa no bio sɛ, "Wone Odiyifoɔ no?"

Ɔsane buaa wɔn sɛ, "Dabi".

²² Wɔsane bisaa no sɛ, "Enneɛ, na wone hwan? Ka kyerɛ yen na yenkɔbɔ wɔn a wɔsomaɛ yen no amanɛɛ. Asem ben na wɔwɔ ka fa wo ho?"

²³ Yohane buaa wɔn sɛ, "Mene nne a efiri esere so

a ɛreteam, sɛdɛɛ Odiyifoɔ Yesaia hyɛɛ nkɔm sɛ, 'Mon-siesie mo ho mma Awurade ba a ɔbɛba no no.' "

²⁴ Afei, wɔn a Farisifoɔ no somaa wɔn no bisaa Yohane bio sɛ, ²⁵ "Sɛ ɛnye wone Agyenkwa no anaa Elia anaa Odiyifoɔ no a, adɛn enti na wobɔ asu?"

²⁶ Yohane nso buaa sɛ, "Me deɛ, nsuo na mede bɔ asu, nanso obi wɔ mo mfimfini ha a monnim no, ²⁷ a ne mpaboa mpo memfata sɛ meworo; ɔno na ɔbedi m'akyi aba."

²⁸ Saa asem yi sii Betania a ɛwɔ Asubɔnten Yordan agya, faako a na Yohane rebɔ asu no.

Yesu, Onyankopɔn Dwammaa No

²⁹ Adeɛ kyeeɛ a Yohane hunuu Yesu sɛ ɔreba ne nkyɛn no, ɔteaam kaa sɛ, "hwɛ, Onyankopɔn Dwammaa a ɔyi ewiase bɔne korɔ no! ³⁰ Yei ne deɛ mekaa ne ho asem sɛ, 'Deɛ ɔdi m'akyi reba no ye kɛse sene me, ɛfiri sɛ, na ɔwɔ ho ansa na mereba.' ³¹ Me deɛ, na mennim no, nanso mede nsuo bebɔɔ asu, sɛdɛɛ ɛbeyɛ na mɛda no adi akyerɛ Israel."

³² Na Yohane dii adanseɛ sɛ, "Mehunuu Honhom no sɛ asiane aba ne so sɛ aborɔnoma a ɔresiane firi soro. ³³ Na anka mennim no, nanso ɛberɛ a Onyankopɔn somaa me sɛ memfa nsuo mmɔ asu no, ɔka kyereɛ me sɛ, 'Onipa a wobɛhunu sɛ Honhom no besiane aba ne so no, ɔno ne deɛ worehwɛ

n'anim no. Ɔno na ɔde Honhom Kronkrɔn bebɔ asu.' ³⁴ Mahunu yeinom nyinaa sɛ aba mu na medi ho adanseɛ sɛ yei ne Onyankopɔn Ba no."

Yesu Asuafoɔ A Wɔdi Kan

³⁵ Adeɛ kyeeɛ a Yohane ne n'asuafoɔ no mu baanu gyina baabi no, wɔhunuu sɛ Yesu retwam. ³⁶ Yohane hwɛɛ no, kaa sɛ, "Yei ne Onyankopɔn Dwammaa no!"

³⁷ Asuafoɔ baanu no tee deɛ ɔkaɛɛ no, wɔkɔdii Yesu akyi. ³⁸ Yesu twaa n'ani hunu sɛ wɔdi n'akyi no, ɔbisaa wɔn sɛ, "**Edeɛn na morehwɛ?**"

Wɔn nso bisaa no sɛ, "Rabi" (a ne nkyerɛaseɛ ne Ɔkyerɛkyerɛfoɔ), "ɛhe na wote?"

³⁹ Ɔbuaa wɔn sɛ, "**Mommra mmɛhwɛ.**"

Enti, wone no kɔ kɔhwɛɛ faako a ɔte no ne no tenaa ho firi awia nnɔnnan kɔsii anwummerɛ.

⁴⁰ Nnipa baanu a wɔtee Yohane asem no enti ɛmaa wɔkɔdii Yesu akyi no mu baako ne Simon Petro nua Andrea. ⁴¹ Adeɛ a ɛdi ɛkan a Andrea yɛɛɛ ne sɛ, ɔkɔhwɛhwɛɛ ne nua Petro ka kyereɛ no sɛ, "Yeahunu Mesia no." ⁴² Ɔde Petro kɔɔ Yesu nkyɛn.

Yesu hwɛɛ Petro dinn ka kyereɛ no sɛ, "**Wone Simon, Yohane ba no. Nanso, ɛfiri ɛnne reko wobɛfre wo Kefa.**" Ɔno ara ne Petro a n'asekyere ne Ɔbotan no.

Yesu Fre Filipino Ne Natanael

⁴³ Adeε kyeeε no, Yesu yεε n'adwene sε obεkɔ Galilea. Ōhunuu Filipino ka kyereε no sε, **"Di m'akyi."**

⁴⁴ Filipino nso na ɔfiri Bet-saida a εhɔ na Petro ne Andrea nso firi. ⁴⁵ Filipino firi hɔ kɔɔ Natanael nkyen kɔka kyereε no sε, "Yeahunu Agyenkwa no a Mose ne adiyifoɔ no hyee ne ho nkɔm no no. Wɔfre no Yesu. Ōye Yosef a ɔfiri Nasaret no ba."

⁴⁶ Natanael bisaa Filipino sε, "Ade pa bi bεtumi afiri Nasaret aba?"

Filipo nso ka kyereε no sε, "Bra na behwε."

⁴⁷ Eberε a Yesu hunuu Natanael sε ɔreba no, ɔkaa sε, **"Israelni nokwafoɔ ni ampa."**

⁴⁸ Natanael bisaa Yesu sε, "Woyεε den hunuu sεdeε metεε?"

Yesu nso buaa no sε, **"Eberε a wowɔ borɔɔma dua no ase hɔ no na mehunu wo ansa na Filipino rebεfre wo."**

⁴⁹ Natanael kaa sε, "Ōkyerekyerεfoɔ, wone Onyankopɔn Ba, Israelhene no!"

⁵⁰ Yesu bisaa no sε, **"Esiane sε meka kyereε wo sε mehunu wo wɔ borɔɔma dua no ase enti na wogyε di anaa? Wobεhunu nneεma akεsεε a εsene yeinom."**

⁵¹ **Mereka nokorε akyerε mo sε, mobεhunu sε ɔsoro abue na Onyankopɔn abɔfoɔ redi aforosiane Onipa Ba no soɔ."**

2

Yesu Ma Nsuo Dane Nsa

¹ Ne nnansa so, nnipa bi hyiaa ayeforɔ wɔ Kana a εwɔ Galilea asase so. Yesu maame kɔɔ saa ayeforɔhyia no bi. ² Wɔtoɔ nsa frεε Yesu ne n'asuafɔɔ no nso kɔɔ hɔ bi. ³ Wɔgu so regye wɔn ani no, ayeforɔ no ase nsã saeε maa Yesu maame kɔɔ Yesu nkyen kɔka kyereε no sε, "Wɔn nsã a wɔrenom no asa."

⁴ Yesu ka kyereε ne maame sε, **"Edeen na wopεsε me yε, me berε nnya nnu-ruie."**

⁵ Ne maame ka kyereε asomfoɔ no sε, "Biribiara a ɔbeka sε monye no, monye."

⁶ Na abɔɔ nsuhina nsia sisi hɔ; yeinom mu na na Yudafoɔ de nsuo gu de hohoro wɔn ho amannee kwan so. Na suhina biara tumi fa nsuo galɔn aduasa.

⁷ Yesu ka kyereε asomfoɔ no sε, **"Momfa nsuo nhyehyε nhina no ma ma."** Wɔde nsuo hyee no ma ma.

⁸ Yesu ka kyereε wɔn sε, **"Monsa bi nkɔma onipa a ayeforɔ no ho ntotoeε hye ne nsa no."**

⁹ Deε ayeforɔ no ho ntotoeε hye ne nsa no kaa nsuo no a adane nsã no hwεεε. Na ɔnnim baabi a na nsã no firi, nanso na asomfoɔ no deε, wɔnim. Ōfreε ayeforɔkunu no ¹⁰ ka kyereε no sε, "Saa nsã yi ye nsã pa. Wonte sε aforɔɔ a wɔaka no. Obiara a ɔto epono de nsã pa di ekan ba wɔ n'apontɔɔ ase, na akyre yi, ɔde nsã a εnni mu aba. Nanso, wo deε, wode nsã pa no atwa toɔ!"

11 Saa nsenkyerennee a Yesu yee wo Kana a ewo Galilea asase so no ne nsenkyerennee a edi ekan a oye wo badwam de kyeree se ne tumi firi osoro. Emaa n'asuafoo no nso gyee no dii se, ampa ara, ono ne Ayenkwa no.

12 Ayeforohya no akwi, one ne maame ne ne nuanom ne n'asuafoo no dii nna kakra wo Kapernaum.

Yesu Ko Asoredan Mu

13 Esiane se na Yudafo Twam Afahye no rebeduru no enti, Yesu koo Yerusalem. 14 Oduruu asoredan no mu ho no, ohunuu se adwadifoo bi nso tete won apono akwi resesa sika. 15 Yesu faa ntampehoma, yee no mpire, de pamoo sikasesafo no ne won nnwan ne won anantwie no firii asoredan mu ho, kaa won apono guie maa won sika a woresesa no nyinaa bo pansamee. 16 Afei, okoo won a woton mmoronoma no so ka kyeree won se, **"Monsesa won mfiri ha nko ntem! Mommfa m'Agya fie nye adwadibea!"** 17 Asuafoo no kaa se, wootwere wo Atweresem no mu se, "Wo fie yiedie ho dadwene ahye me so."

18 Afei, Yudafo mpanin no bisaa Yesu se, "Tumi ben na wowo a enti wopamoo nnipa no? Ye nsenkyerennee bi fa di adanse se Onyankopon na omaa wo saa tumi no."

19 Yesu buaa won se, **"Mate de moaka no. Nsenkyerennee a mede bedi adanse ara ne se,**

mommubu asoredan yi ngu na mede nnansa besi bio."

20 Yudafo mpanin no tee asem a Yesu kae no, wobisaa no se, "Asoredan a wode mfee aduanan nsia siie no, na wode nnansa betumi asi?" 21 Nanso, Yesu de, na ode ono ankasa ne onipadua na ereye asoredan no mfatoho, 22 Yesu wusore no akwi ansa na asuafoo no kae asem a okae no. Yei ma wogyee Atweresem ne nsem a Yesu kae no diie.

23 Ebere a Twam Afahye no duruie a na Yesu wo Yerusalem no, nsenkyerennee ahodo bebree maa nnipa gyee no diie. 24 Nanso, Yesu amfa ne ho anto won so, efiri se, na onim sedee nnipa suban te. 25 Na onhia onipa adanse a obedi afa onipa ho, efiri se, na onim de ewo onipa mu.

3

Nikodemo Ko Yesu Nkyen

1 Anadwo bi, obarima bi a oye Yudafo mpanin no mu baako a wofre no Nikodemo a osane ye Farisini no, 2 koo Yesu nkyen, koka kyeree no se, "Okyerekyerefoo, yenim se Onyankopon na osomaa wo, efiri se, obiara ntumi nye nsenkyerennee a woye yi gye se Onyankopon ka ne ho."

3 Yesu buaa no se, **"Merema woate ase se, se wanwo wo foro a, worentumi nko Onyankopon Ahennie no mu."**

4 Nikodemo bisaa no se, “Ebeye den na me abasiriwa yi, betumi ako me maame yam ama wawo me bio?”

5 Yesu nso buaa no se, **“Mereka nokore akyerε wo, se wɔamfiri nsuo ne Honhom mu anwo obi a, ɔrentumi nkɔ Onyankopɔn Ahennie no mu. 6 Deε wɔfiri onipa mu awo no no, ye ɔhonam, na deε wɔfiri Honhom mu awo no no, ye honhom. 7 Mma ennye wo nwanwa se maka se, ese se wɔwo wo foforo! 8 Sɛdeε wote mframa nka, nanso wontumi nkyerε faako a efiri ba ne faako a εbo ko no, saa ara na Honhom mu awoɔ no nso te.”**

9 Nikodemo bisaa no se, “Ebeye den na yei aba mu?”

10 Yesu buaa no se, **“Wo, ɔkyerεkyerεfoɔ a wodi mu Israel na wonte yei ase? 11 Deε yenim ne deε yɛahunu na yereka akyerε mo yi, nanso monnye yen nni. 12 Se meka asase yi so nsem kyerε mo na monnye nni a, ebeye den na se meka ɔsoro nsem kyerε mo a, mobɛgye adi? 13 Obiara nkɔɔ ɔsoro da, agye deε ɔfiri ɔsoro baeε no—Onipa Ba no. 14 Sɛdeε Mose maa ɔwo sɛso a wɔde kɔbere ayε asen dua so wɔ eserε so no, saa ara na Onipa Ba no nso wɔbɛma no so, 15 na obiara a ɔgye me di no, ɔbenya nkwa a enni awieεε.**

16 “Na sɛdeε Onyankopɔn dɔɔ ewiase nie; se ɔde ne Ba a ɔwoɔ no korɔ no maεε, na obiara a ɔgye no di no anyera, na mmom wanya nkwa a enni awieεε. 17 Onyankopɔn ansoma ne Ba amma ewiase se ɔmmɛbu ewiase aten, na mmom, ɔsoma no se, ɔmmɛgye ewiase nkwa. 18 Obiara a ɔgye ɔba no di no, wɔremmu no aten; na deε ɔnnye no nni no, wɔabu no aten dada, efiri se, wannye Onyankopɔn Ba korɔ no anni. 19 Deε Onyankopɔn gyina so bu aten ne se: Hann no aba ewiase, nanso nnipa ani gye sum ho sene Hann no, efiri se, wɔn nneyεε nyinaa ye bɔne. 20 Ɔdeboneyεfoɔ biara mpe Hann no, na ɔremmen Hann no, efiri se, ɔsuro se ne nneyεεε bɔne no beda adi. 21 Na deε ɔye Onyame apedeε no ba Hann no mu na obiara ahunu se ɔye Onyame apedeε.”

Yohane Di Yesu Ho Adanseε

22 Yei akyi, Yesu ne n’asuafɔɔ no firii Yerusalem kɔɔ Yudea akuraa bi ase kɔtenaa ho kakra bɔɔ asu wɔ ho. 23 Saa eberε no ara na Yohane nso rebɔ asu wɔ Aion a eben Salim, efiri se, na nsuwansuwa wɔ ho. Nnipa pii baa ne nkyen ma ɔbɔɔ wɔn asu. 24 Saa eberε no na wɔmfaa Yohane ntoo afiase. 25 Eɔa bi, Yohane akwidifoɔ bi ne Yudani bi gyeε akyyinnyeε faa ahodwira ho. 26 Enti, asuafɔɔ no kɔɔ Yohane

nkyen kɔka kyereɛ no sɛ, “Ɔkyerekyerɛfoɔ, ɔbarima bi a na ɔwɔ wo nkyen wɔ Yordan fa nohoa no a wodii ne ho adanseɛ no nso rebo asu na nnipa pii reko ne nkyen.”

²⁷ Yohane buaa sɛ, “Obi rentumi nni dwuma a ɛte saa gye sɛ Onyame ka ne ho. ²⁸ Mo ara modi me adanseɛ sɛ meka kyereɛ mo sɛ, ‘Enyɛ me ne Kristo no, na mmom, wɔasoma me adi n’anim kane.’ ²⁹ Adamfo a ɔboa ayeforɔkunu no wɛn n’aso twɛn no, na sɛ ɔte ne nne a, n’ani gye. Eno enti na m’anigyɛɛ wie pɛyɛ no. ³⁰ Eɛ sɛ ɔyɛ ɔkɛsɛɛ na me nso meyɛ ɔketewa.

³¹ “Deɛ ɔfiri ɔsoro aba no ye ɔkɛsɛɛ sene obiara; Deɛ ɔfiri asase so no ye wiaseni na ɔkasa sɛ wiaseni. ³² Ɔsoroni no ka deɛ wahunu ne deɛ wate, nanso obiara nnye no nni. ³³ Wɔn a wɔgyɛ no di no di adanseɛ sɛ, Onyankopɔn ye ɔnokwafoɔ. ³⁴ Deɛ Onyankopɔn asoma no no ka Onyankopɔn asem, ɛfiri sɛ, Onyankopɔn de ne Honhom ahyɛ no ma. ³⁵ Agya no do ne Ba no enti ɔde biribiara so tumi ahyɛ ne nsa. ³⁶ Deɛ ɔgyɛ Ɔba no di no benya nkwa a ɛnsa da, na deɛ ɔnnye no nni no rennya nkwa a ɛnsa da, na mmom, Onyankopɔn asotwe da ne so.”

4

Ɔbaa A Na Ɔwɔ Kununom Baanum

¹ Farisifoɔ no tee sɛ nnipa pii reko Yesu nkyɛn ama

wabo wɔn asu sene sɛdeɛ nnipa kɔ Yohane nkyɛn. ² Nso na Yesu ankasa deɛ, ɔmmɔ asu, na mmom, n’asuafɔɔ no na wabo asu. ³ Yesu tee saa asem yi no, ɔfirii Yudea sane kɔɔ Galilea.

⁴ Ɔreko no, na ɛsɛ sɛ ɔfa Samaria. ⁵ Ebeyɛ owigyinaɛɛ no, na Yesu abɛn Samaria kuro bi a wɔfrɛ no Sikar a ɛbɛn asase bi a Yakob de maa ne ba Yosef no ho. ⁶ Eho na na Yakob abura wɔ. Esiane ɔbrɛ a na Yesu abrɛ enti, ɔtenaa abura no ho sɛ ɔregye n’ahome. Na saa ɛberɛ no beyɛ awia nnɔndumienu.

⁷ Ankyɛre, Samariani baa bi baa ho bɛtoo nsuo, na Yesu srɛɛ no sɛ, **“Ma me nsuo no bi nnom.”** ⁸ Saa ɛberɛ no, na Yesu asuafɔɔ no kɔ kuro no mu kɔɔ aduane.

⁹ Samariani baa no ka kyereɛ Yesu sɛ, “Eyɛ me nwanwa sɛ wo a woyɛ Yudanani rebisa nsuo afiri me a meyɛ Samariani nkyɛn.” Na Yudafoɔ ne Samariafoɔ nni hwee ye.

¹⁰ Yesu buaa no sɛ, **“Sɛ wonim akyɛdeɛ a Onyankopɔn de ma onipa anaa onipa ko a ɔresrɛ wo nsuo yi a, anka wobɛsrɛ no, na wama wo nkwa nsuo.”**

¹¹ Ɔbaa no bisaa sɛ, “Owura, wonni ahoma, nni bokiti, abura yi mu nso do yie, na ehe na wobɛnya saa nkwa nsuo no afiri? ¹² Woyɛ ɔkɛsɛɛ sene yen agya Yakob a ɔtuu abura yi maa yen na ɔne ne mma, ne nwan ne n’anantwie nom mu nsuo bi no anaa?”

13 Yesu buaa no se, **“Obiara a onom saa nsuo yi bi no, osukom de no bio, 14 nanso dee obenom nsuo a mede bema no no, osukom renne no bio da. Nsuo a mede bema no no beye se asutire a erenwe da wo ne mu, na ebema no nkwa a erensa da.”**

15 Obaa no sree no se, **“Owura, ma me saa nkwa nsuo yi bi na osukom anne me bio, na daa mantwa kwan ammeto nsuo.”**

16 Yesu ka kyeree no se, **“Kofre wo kunu na wo ne no mmra.”**

17 Obaa no buaa no se, **“Me wura, menni kunu.”**

Yesu nso kaa se, **“Asem a woaka no ye nokore se wonni kunu no.**

18 **Woaware mmarima baanum agyae na obarima a wo ne no wo ho seesei no mpo, onye wo kunu.”**

19 Obaa no kaa se, **“Owura, mehunu se woye odiyifo.”**

20 Yen agyanom Samariafo somm Onyankopon wo saa bepo yi so, nanso mo Yudafo de, moka se Yerusalem nko ara na ese se yesom Onyankopon.”

21 Yesu ka kyeree no se, **“Merema woate ase se bere bi beba a nnipa rensom Agya no wo saa bepo yi so anaa Yerusalem.**

22 **Mo Samariafo nnim dee mosom no. Nanso, yen Yudafo de, yenim dee yesom no, efiri se, Yudafo so na nkwayee nam ba. 23 Nna bi reba, na mpo aba dada se, nokore asomfo besore Agya no wo Honhom ne**

nokore mu. Yeinom ne asomfo a Agya no hwehwe. 24 Onyankopon ye Honhom, na won a wosom no no, ese se wosom no Honhom ne nokore mu.”

25 Obaa no ka kyeree no se, **“Menim se Mesia no a wofre no Kristo no beba, na se oba a, obekyerekyerere yen biribiara mu.”**

26 Yesu ka kyeree no se, **“Me a me ne wo rekasa yi, mene Kristo no.”**

27 Yesu ano siie pe na n'asuafo no sane bae. Eyee asuafo no nwanwa se wobeto Yesu se one obaa bi redi nkomm. Nanso, won mu biara ammissa obaa no dee orehwehwe ne Yesu nso dee enti a one saa obaa no redi nkomm no.

28 Afei, obaa yi gyaa n'asuhina no ho sane ko kuro no mu koka kyeree kurom hofoo se,

29 **“Mommra mmehwe obarima bi a waka kokoam nneema a maye akyerere me! Anaa, ono ne Agyenkwa no?” 30 Nnipa a wotee asem yi nyinaa bo twi kohwee Yesu.**

31 Afei, asuafo no ka kyeree Yesu se, **“Okyerekyerefoo, didi.”**

32 Yesu buaa won se, **“Mewo aduane a medi a monnim ho hwee.”**

33 Emaa asuafo no bisabisaa won ho won ho se, **“Obi abre no aduane bi anaa?”**

34 Yesu buaa se, **“M'aduane ne se meye dee osomaa me no apede na mewie dwuma a ode maa me se memmedi**

no. ³⁵ **Moka se, 'Abo-
some anan mu, otwaberε
beduru.'** Mommue mo
ani nhwe mo ho nhyia,
na mobe hunu se aburoo
ahoa a ekyerε se, ot-
waberε aduru! ³⁶ **Otwafoc
nya n'akatua a ese no
na oboaboa deε watwa
no ano ma nkwa a ensa
da. Yei ma deε odua ne
deε otwa no nyinaa ani
gye.** ³⁷ **Eye nokore pefee
se, 'Obi dua na obi twa.'**
³⁸ **Mesomaa mo koc baabi
se monkotwa deε enye
mo na moduaeε. Nnipa
foforoc na woduaeε na mo
deε, moanya mfasoc afiri
adwuma a woye no mu."**

*Samariafoc Pii Gye Yesu
Di*

³⁹ Esiane adanseε a Samar-
iani baa no dii wo Yesu ho
se, "Waka biribiara a maye
akyerε me" no enti, kuro no
mu hofoc pii gyee Yesu dii se
ono ne Mesaia no. ⁴⁰ Enti,
eberε a Samariafoc no baa
Yesu nkyen no, wosrεε se
ontena won nkyen. Openeε
so dii nnanu wo won nkyen.
⁴¹ Ne nsem no enti nnipa
bebree gyee no diiε.

⁴² Nnipa a wogyee no dii
no ka kyerεε obaa no se,
"Enye adanseε a wobediε
no enti na yεgye no di, na
mmom nsem a yeate se oka
no enti na yeagyε no adi.
Na yenim se ono ne ewiase
Agyenkwa no."

Galileafoc Gye Yesu

⁴³ Nnanu akyi no, Yesu
firii kuro no mu koc Galilea.
⁴⁴ Ewom se na Yesu aka
se, odiyifoc biara nni

animuonyam wo ne oman
mu deε, nanso ⁴⁵ esiane
deε Galileafoc a wowo
Yerusalem Twam Afahye
berε no mu no hunuu deε
Yesu yeeε no enti, oduruu
Galilea no, wogyee no.

Yesu Sa Abofra Bi Yadeε

⁴⁶ Osane koc Kana a ewo
Galilea, faako a omaa nsuo
daneε nsā ho no bio. Owoc ho
no, ohene osomfoc panin bi
a na ne ba yare wo Kaper-
naum no ⁴⁷ tee Yesu nka
se ofiri Yudea aba Galilea
ho. Saa obarima yi koc
Kana kohunuu Yesu, srεε no
se, one no nko Kapernaum
nkosa ne ba a na oyare a
oyeye awu no yadeε mma
no.

⁴⁸ Yesu kaa se, "**Menye
nsenkyerenneε nkyere
mo ansa na moagyε me
adi anaa?"**

⁴⁹ Osomfoc panin no de
ahoyera ka kyerεε no se,
"Owura, mesrε wo, ma
yenko ntem, anye saa a, me
ba no bewu."

⁵⁰ Yesu ka kyerεε no se,
"**Ko efie, wo ba no ho aye
no den!"**

Osomfoc panin no gyee
asem a Yesu kaeε no dii na
osiim se oreko efie. ⁵¹ Onam
ekwan so no, n'asomfoc bi
behyyiaa no ka kyerεε no
se, ne ba no ho aye no
den. ⁵² Obarima no bisaa
n'asomfoc no se, "Eberε ben
na ne ho yee no den?"
Asomfoc no buaa no se,
"Nnora awia beye donko
berε mu na huraeenini a na
abo no no gyaeeε."

⁵³ Obarima no tee asem no
pe na okaee se eye saa eberε
koroc no ara mu na Yesu ka

kyerɛɛ no sɛ, **“Kɔ na wo ba no ho ayɛ no den no.”** Yei maa ɔbarima no ne ne fiefoɔ nyinaa gyee Yesu diiɛ.

⁵⁴ Yei ne nsenkyerɛnneɛ a ɛto so mmieniu a Yesu firii Yudea baa Galilea no ɔyɛɛɛ.

5

Obubuafoɔ Bi Ayaresa

¹ Yei akyi no, Yudafoɔ afahyɛ bi enti, Yesu sane koo Yerusalem. ² Na ɔtadeɛ bi wo kuro no mu a wɔfrɛ no Betesda a na ɛben kuro no ano ɛpono kɛsɛɛ bi a wɔfrɛ no Nnwan ɛpono no. Na wɔabɔ apata ahodoɔ enum atwa ho ahyia. ³ Saa apata yi ase na na ayarefoɔ pii sɛ, anifirafoɔ, mpakye ne mmubuafoɔ wɔ retwen sɛ Awurade ɔbɔfoɔ firi ɔsoro bebba abehono nsuo no. ⁴ Dee ɛtee ne sɛ, sɛ ɔbɔfoɔ no hono nsuo no wie a, ɔyarefoɔ a ɔbedi ɛkan ato nsuo no mu no nya ayaresa. ⁵ Na ɔbarima bi ayare ada ɔtadeɛ no ho mfee aduasa nwoɔtwe. ⁶ Yesu hunuu sɛ wayare ada ho akyere no, ɔbisaa no sɛ, **“Wopɛ sɛ wo ho yɛ wo den anaa?”**

⁷ ɔyarefoɔ no buaa no sɛ, “Me wura, sɛ ɔbɔfoɔ no behono nsuo no a, mennya obi a ɔbɛma me so ato mu. ɛberɛ biara a mɛbɔ me ho mmɔden sɛ mereko nsuo no mu no, obi di me ɛkan.”

⁸ Yesu ka kyerɛɛ no sɛ, **“Sɔre! Bobɔ wo kɛtɛ na ko efie.”** ⁹ Amonom ho ara, ɔbarima no ho yɛɛ no den; ɔbobɔɔ ne kɛtɛ, hyɛɛ aseɛ nantɛɛɛ.

Na saa da no yɛ homeda.

¹⁰ Yudafoɔ mpanin hunuu

ɔbarima no sɛ ɔso ne kɛtɛ no, wɔn bo fuu yie. Wɔbisaa no sɛ, “Wonnim sɛ ɛnne yɛ homeda na ɛtia mmara sɛ wɔbɛsoa wo kɛtɛ anaa?”

¹¹ ɔbarima yi de ahopopoɔ yii ne ho ano sɛ, “Onipa a ɔsaa me yadeɛ no na ɔka kyerɛɛ me sɛ, mensoa me kɛtɛ na menko.”

¹² Wɔtee saa no, wɔbisaa no sɛ, “Hwan ne saa onipa yi?”

¹³ Nso na deɛ ne ho yɛɛ no den no nnim Yesu. Afei, nso na Yesu afiri nnipa no mu ko.

¹⁴ Akyire yi, Yesu hyiaa ɔbarima yi wo asɔredan mu tuu no fo sɛ, **“Afei a wo ho ayɛ wo den yi, hwɛ yie na woankɔyɛ bɔne bio amma biribi a ɛsene kane yadeɛ no amma wo so.”**

¹⁵ ɔbarima yi firii ho kɔka kyerɛɛ Yudafoɔ mpanin no sɛ ɛyɛ Yesu na ɔsaa no yadeɛ no.

Tumi A ɔba No Wo

¹⁶ Yudafoɔ mpanin yi hyɛɛ aseɛ taneɛ Yesu ani, ɛfiri sɛ, wabu wɔn homeda mmara no so. ¹⁷ Yesu ka kyerɛɛ wɔn sɛ, **“M’agya yɛ adwuma ɛberɛ biara, enti ɛsɛ sɛ me nso meyɛ adwuma ɛberɛ biara.”** ¹⁸ Saa asem a Yesu kaɛɛ yi maa Yudafoɔ mpanin no bo fuisse, na wɔyɛɛ wɔn adwene sɛ wɔbɛkum no, ɛfiri sɛ, na ɛnye homeda mmara no nko na wabu so, na bio, ɔfrɛ ne ho sɛ Onyankopɔn Ba de kyerɛ sɛ, ɔne Onyankopɔn yɛ pɛ.

¹⁹ Yesu ka kyerɛɛ wɔn sɛ, **“ɔba no ntumi mfiri ne pɛ**

mu nye biribi, na mmom, ɔye deɛ ɔhunu se n'Agya ye no bi. ²⁰ Efiri se, Agya no do ɔba no na biribiara a Agya no ye no, ɔma ɔba no hunu. Na ɔba no beye nnwuma akeseɛ a esene saa ɔbarima yi ayaresa yi ama mo ho adwiri mo. ²¹ Na sɛdeɛ Agya no nyane awufoɔ no, saa ara nso na ɔba no nyane awufoɔ a ɔpe se ɔnyane won no. ²² Afei koraa, m'Agya mmu obiara aten. ɔde saa atemmuo tumi no ahye ɔba no nsa, ²³ sɛdeɛ ebeye a obiara bɛdi ɔba no ni sɛdeɛ wodi Agya no ni no. Obiara a ɔnni ɔba no ni no, nni Agya a ɔsoma no no nso ni.

²⁴ "Mereka nokore akyerɛ mo se: Obiara a ɔtie me nsem na ɔgye deɛ ɔsoma me no di no, wo nkwa a enni awieɛɛ. Wɔremmu no aten, efiri se, wafiri owuo mu aba nkwa mu. ²⁵ Mereka nokore bio se, eberɛ bi reba, na mpo saa eberɛ no anya aba a awufoɔ bɛte Onyankopɔn Ba no nne, na won a wote ne nne no bɛnya nkwa. ²⁶ Sɛdeɛ Agya no ye nkwafoɔ no, saa ara nso na wama ne Ba no tumi ama waye nkwafoɔ. ²⁷ Wama ɔba no tumi a ɔde bu aten, efiri se, ɔno ne Onipa Ba no.

²⁸ "Mommma saa asem yi nnye mo nwanwa, efiri se, eberɛ bi reba a awufoɔ a woɔ woɔn damena mu mpo bɛte me nne, ²⁹ na woasoresɔre. Won a

woaye papa no bɛnyane atena nkwa mu, na won a woaye bone no nso, woabu won fo. ³⁰ Merentumi mfiri m'ankasa me tumi mu nye biribiara; asem a Onyankopɔn aka akyerɛ me no so na megyina bu aten. Eno enti, aten a mebu no ye nokore.

Yesu Ho Adansedie

³¹ "Se me ara medi me ho adanseɛ a, m'adansedie no nni mu. ³² Na obi wo ho a ɔdi me ho adanseɛ a menim se n'adanseɛ a ɔdi fa me ho no ye nokore.

³³ "Moasoma nnipa ako Yohane nkyɛn na wadi adanseɛ a eye nokore.

³⁴ Nnipa adansedie ho nhia me ansa na moahunu onipa ko a meye. Na mmom, meka Yohane adanseɛ a ɔdii no kyerɛ mo se deɛ ebeye na Onyankopɔn begye mo nkwa. ³⁵ Yohane nsem a ɔkaɛɛ ye kanea a woaso na ehyeren, na emaa mo ani gyeeɛ.

³⁶ "Me nnwuma a m'Agya de ama me se menyɛ no di me ho adanseɛ sene Yohane. ³⁷ Ewom se monhunuu Agya no anim da, na montee ne nne nso da, nanso wadi me ho adanseɛ. ³⁸ Na n'asem no nso mommfa nsie mo tirim, efiri se, monnnye

me a ɔsoma me no nni. ³⁹ Mosua Atwerɛsem no efiri se, mogye di se eno na ebema mo anya nkwa a enni awieɛɛ. Nanso, saa Atwerɛsem korɔ no ara

di me ho adanse! ⁴⁰ **Yei nyinaa akyi no, mommpɛ sɛ moba me nkyɛn na moanya nkwa!**

⁴¹ **“Merenhwehwe nnipa anim animuonyam.**

⁴² **Menim nnipa ko a moyɛ. Menim sɛ monni Onyankopɔn ho dɔ.**

⁴³ **Mebaa m’Agya din mu nanso moannye me. Nanso, sɛ obi ba wɔ ɔno ara ne din mu na ɔbeyɛ deɛ ɔpɛ a, eno deɛ, mogye no.** ⁴⁴ **Mopɛ sɛ nnipa kamfo mo mmom sene sɛ Onyankopɔn bekamfo mo. Ɛbeyɛ dɛn na moagye me adi?**

⁴⁵ **“Ɛnye me na mɛka asem bi atia mo Agya no anim, na mmom, eye Mose a mode mo ani too ne mmara so sɛ eno na monam so beko Onyankopɔn Ahennie mu no.** ⁴⁶ **Sɛ mogyee Mose diiɛ a, anka me nso mobɛgye me adi, ɛfiri sɛ, nsem a ɔtwɛrɛɛ no di me ho adanseɛ.** ⁴⁷ **Na esiane sɛ moannye nsem a ɔtwɛrɛɛ no anni no enti, enye nwanwa sɛ monnye me nni.”**

6

Yesu Ma Nnipa Mpemnum Aduane

¹ Yei akyi, Yesu twaa Galilea Po a wɔsane frɛ no Tiberia Po no. ² Esiane sɛ nkurofoɔ hunuu sɛ Yesu nam anwanwakwan so asa nnipa pii yadeɛ no enti, wɔdii n’akyi. ³ Yesu ne n’asuafɔɔ no kɔɔ bepo bi so kɔtenaa hɔ kakra. ⁴ Saa

ɛberɛ no na Twam Afahye no abɛn.

⁵ Ɛberɛ a Yesu twaa n’ani, hunuu sɛ nnipakuo no reba ne nkyɛn no, ɔbisaa Filipino sɛ, **“Ɛhe na yɛbɛnya aduane ama saa nnipa dodoo yi?”** ⁶ Yesu bisaa Filipino saa asem yi de sɔɔ no hwɛɛɛ, ɛfiri sɛ, na ɔnim deɛ ɔbeyɛ.

⁷ Filipino buaa sɛ, “Ansa na yɛbetumi ama saa nnipa dodoo yi aduane no, ɛsɛ sɛ yɛnya abosome nwɔtwe akatua.”

⁸ Andrea a ɔyɛ Simon Petro nua no kaa sɛ, ⁹ “Abarimaa bi wɔ ha a ɔwɔ burodo enum ne nkyenam mmieniu; na yei betumi aso nnipa dodoo yi di?”

¹⁰ Yesu hyɛɛ n’asuafɔɔ no sɛ, **“Momma obiara ntena ase.”** Asuafɔɔ no ma wɔtenatenaa ɛsɛrɛ no so. Na mmarima a wɔwɔ wɔn mu no dodoo beyɛ mpemnum. ¹¹ Yesu faa burodo no bɔɔ mpaɛɛ na ɔkyɛ maa wɔn. Ɔfaa saa ɛkwan korɔ no ara so kyɛɛ nkyenam no nso maa wɔn.

¹² Wɔdidi meɛɛ akyi no, Yesu ka kyɛrɛɛ wɔn sɛ **“Mommoaboa aduane a aka no ano na ebi ansɛɛ.”** ¹³ Wɔboabooa aduane a ɛkaɛɛ no ano no, ɛyɛɛ nkentemma dumieniu.

¹⁴ Nnipa no hunuu nsɛnkyɛrɛnnɛɛ a Yesu aye no, wɔkaa sɛ, “Ampa ara, onipa yi ne odiyifoɔ a yɛrehwe no ɛkwan no.” ¹⁵ Yesu hunuu sɛ nnipa no aye wɔn adwene sɛ wɔbɛkyere no asi no ɔhene

no, otwee ne ho firii won mu koo bepo no so bio.

Yesu Nante Po So

¹⁶ Onwunu dwoee no, Yesu asuafoɔ no koo Galilea mpoano. ¹⁷ Wotwen kosii se adee saee na omma no, wokotenaa kodoɔ mu se woreko Kapernaum. ¹⁸ Saa eberɛ no na ahum retu wo epo so ama epo no so aye gyabagyaba. ¹⁹ Wohare koo won anim beye akwansini mmiensa anaa enan no, wohunuu se obi nam epo no so reba; yei maa ehu kaa won kosii se, ²⁰ Yesu kaa se, **“Eye me, Monnsuro!”** ²¹ Asuafoɔ no pee se anka wode no tena kodoɔ no mu, nanso ntempa ara kodoɔ no koduruu Kapernaum.

²² Adeɛ kyeeɛ no, nnipa a na wowo Galilea epo no agya no hunuu se kodoɔ baako pe na na ewo ho, nanso asuafoɔ no tenaa mu koeɛ a na Yesu nka won ho. ²³ Ankyere koraa na akodoɔ fororo bi firi Tiberia baa faako a Awurade maa nnipakuo no aduane diie no. ²⁴ Eberɛ a nnipa no hunuu se Yesu ne n'asuafoɔ no nni ho no, wotenatena akodoɔ no mu se woreko Kapernaum akohwehwe no.

Yesu, Nkwa Aduane No

²⁵ Woduruu Kapernaum na wohunuu Yesu no, wobisaa no se, “Okyerɛkyerɛfoɔ, eberɛ ben na wobaa ha?”

²⁶ Yesu buaa won se, **“Mereka nokore akyerɛ mo se, enye se mohunuu anwanwadeɛ a meyeɛ no enti na morehwehwe me, na mmom, se monyaa**

aduane di meeɛ no enti. ²⁷ **Monnsɛ mo berɛ nyinaa mmpere nhwehwe aduane a etumi sɛe no akryiri kwan, na mmom, mompere nhwehwe aduane a etena ho daa a ema nkwa a enni awieɛɛ a Onipa Ba no de bɛma mo no akryiri kwan. Efiri se, yei enti na m'Agya somaa me.”**

²⁸ Nnipa no bisaa no se, “Edeɛn na yenye na yeaso Onyankopon ani?”

²⁹ Yesu buaa won se, **“Yei ne deɛ Onyankopon pe se moye, monnye deɛ wasoma no no nni.”**

³⁰ Nnipa no bisaa no bio se, “Anwanwadeɛ ben na wobeye akyerɛ yen ama yeagyɛ wo adi? ³¹ Se wope se yegye wo di se wone Agyenkwa no deɛ a, ennee ma yen aduane nni daa sɛdeɛ Atwerɛsem no di ho adanseɛ se, Mose maa yen nananom osoro aduane dii wo esere so no.”

³² Yesu ka kyerɛɛ won se, **“Mereka nokore akyerɛ mo se, enye Mose na omaa mo nananom aduane a efiri osoro no dii esere so ho no na mmom, eye m'Agya. Na afei deɛ, oma mo aduane a efiri osoro a ema nkwa a enni awieɛɛ no di daa.** ³³ **Saa aduane a efiri Onyankopon nkyɛn no ne onipa a ofiri osoro ba asase so na ode nkwa bre ewiase no.”**

³⁴ Nnipa no ka kyerɛɛ no se, “Owura, ma yen saa aduane no bi nni daa.”

³⁵ Yesu kaa se, **“Mene burodo a ema nkwa no.**

Obiara a ɔba me nkyen na ɔgye me di no, ekom anaa osukom renne no da. ³⁶ Sɛdɛɛ maka akyerɛ mo no, moahunu me nnwuma, nanso monnye me nni. ³⁷ Obiara a m'Agya de no ama me no beba me nkyen, na obiara a ɔbeba me nkyen nso no, merempam no. ³⁸ Na mɛfiri ɔsoro baa asase so sɛ merebeyɛ deɛ ɔsoma me no apɛdeɛ, na ɛnye m'apɛdeɛ. ³⁹ Na deɛ ɔsoma me no apɛdeɛ ne sɛ, mɛhwɛ wɔn a ɔde wɔn ama me no nyinaa so yie na da a ɛdi akyire no, manyane wɔn ama wɔn nkwa foforo. ⁴⁰ M'Agya apɛdeɛ ne sɛ, obiara a ɔba me nkyen na ɔgye me di no beɔnya nkwa a ɛnni awieɛɛ, na da a ɛdi akyire no, manyane no ama no nkwa foforo."

⁴¹ Yudafoɔ no tee sɛ Yesu aka sɛ, "Mene aduane a ɛfiri ɔsoro" no, wɔnwiinwiie. ⁴² Wokoo so kaa sɛ, "ɛnye Yosef ne Maria ba ne saa Yesu yi? Eyɛɛ den na ɔtumi ka sɛ ɔfiri ɔsoro na ɔbaɛɛ?"

⁴³ Yesu buaa wɔn sɛ, "Monnyae anwiinwii no. ⁴⁴ Mommma ɛnnye mo nwanwa sɛ maka saa, na obiara nni ho a ɔbetumi aba me nkyen, gye sɛ Agya no a ɔsoma me no twe no ba me ho, na da a ɛdi akyire no, mɛnyane no. ⁴⁵ Adiyifoɔ no twerɛɛ sɛ, 'Onyankopɔn ankasa bekyerɛkyerɛ ne mma.' ɛno enti, obiara a ɔtie Agya no nkyerɛkyerɛ no

ba me nkyen. ⁴⁶ Asem a maka yi nkyerɛ sɛ obi ahunu Agya no pɛn, gye onipa a ɔfiri Agya no nkyen no. ⁴⁷ Mereka nokwasɛm akyerɛ mo sɛ, obiara a ɔgye me di a ɛma nkwa a ɛfiri no nya nkwa a ɛnni awieɛɛ. ⁴⁸ Mene burodo a ɛma nkwa no. ⁴⁹ Mo nananom dii mana wɔ ɛsere so, nso wɔwuwuiɛ, ⁵⁰ nanso burodo a ɛfiri ɔsoro ba no ye burodo a obi di a ɔrenwu da. ⁵¹ Mene burodo a ɛfiri ɔsoro no; sɛ obi di saa burodo yi a, ɔbetena ase daa. Burodo a mede beɔma obiara a ɔba me nkyen no, ne me honam a mede ma, sɛdeɛ ɛbeyɛ na ewiase beɔnya nkwa."

⁵² Asem a Yesu kaɛɛ yi maa Yudafoɔ no bo fuiɛ ma wɔbisabisaa wɔn ho wɔn ho sɛ, "ɛbeyɛ den na saa onipa yi atumi de ne honam ama yen sɛ aduane ama yeadi?"

⁵³ Yesu ka kyereɛ wɔn sɛ, "Mereka nokwasɛm akyerɛ mo; moanni Onipa Ba no honam sɛ aduane na moannom ne mogya a, morennya nkwa a ɛnni awieɛɛ. ⁵⁴ Obiara a ɔdi me honam sɛ aduane na ɔnom me mogya no nya nkwa a ɛnni awieɛɛ, na da a ɛdi akyire no, mɛnyane no ama no nkwa foforo. ⁵⁵ Me honam ne aduane pa no, na me mogya nso ne nsu pa no. ⁵⁶ Obiara a ɔdi me honam sɛ aduane na ɔnom me mogya sɛ nsuo no te me mu, na me nso mete ne mu. ⁵⁷ Sɛdeɛ Agya

teasefoɔ no somaa me na ɔno enti, mete ase no, saa ara nso na obiara a ɔdi me honam se aduane no, me enti, ɔbetena ase. ⁵⁸ **Yei ne burodo a efiri ɔsoro baeɛ. Ente se mana a yen nananom dii wɔ esere so na wɔwuwuiɛ no. Saa burodo yi deɛ, obiara a ɔbedi bi no betena ase daa.** ⁵⁹ Eberɛ a na Yesu rekyerɛkyerɛ wɔ hyiadan mu wɔ Kapernaum no na ɔkaa saa nsem yi.

Yesu Akyidifoɔ No Mu Pii Twe Wɔn Ho

⁶⁰ Yesu akyidifoɔ no mu pii tee asem a ɔkaeɛ no, wɔkaa se, “Saa asem yi deɛ, ekyere yen adwene. Hwan na ɔbete aseɛ?”

⁶¹ Yesu hunuu se n'akyidifoɔ no renwiinwii no, ɔbisaa wɔn se, **“Asem a mekaeɛ yi to mo suntidua anaa?”** ⁶² **Enneɛ, eba se Onipa Ba no resane ako ɔsoro, faako a ɔfiri baeɛ no a, edeen na mobeyɛ?** ⁶³ **Onyankopɔn honhom na ema nkwa. Onipa ntumi mma nkwa. Nsem a maka akyerɛ mo yi ye honhom na nkwa wɔ mu,** ⁶⁴ **nanso mo mu bi nnye nni.**” Efiri ahyɛaseɛ no na Yesu hunuu wɔn a wɔnnye no nni ne wɔn a wɔbetwe wɔn ho afiri ne ho. ⁶⁵ Ɔkɔɔ so kaa se, **“Yei enti na meka kyerɛ mo se, obi ntumi mma me nkyɛn gye se Agya no ama no ho ekwan” no.**

⁶⁶ Esiane saa nsem a Yesu kaeɛ no enti, n'akyidifoɔ no mu pii twee wɔn ho firii ne ho na wɔanni n'akyi bio.

⁶⁷ Yesu hunuu saa no, ɔbisaa asuafoɔ dumienu no se, **“Mo nso mobegyae m'akyidie anaa?”**

⁶⁸ Simon Petro buaa no se, “Awurade, hwan nkyɛn na yɛbekɔ? Wo na wowɔ nsem a ewɔ nkwa a enni awieɛɛ. ⁶⁹ Na yegyɛ wo nsem no di na yenim se wone Onyankopɔn Ba Kronkron no.”

⁷⁰ Yesu kɔɔ so kaa se, **“Me ara na meyii mo dumienu yi, nanso mo mu baako ye ɔbonsam.”** ⁷¹ Asem a Yesu kaeɛ no, na efa Yuda a ɔye Simon Iskariot ba no a ɔye asuafoɔ dumienu no mu baako a ɔbeyi Yesu ama no ho.

7

Yesu Ho Akyinnyegyɛɛ

¹ Yei akyi no, Yesu tenaa Galilea a wampe se ɔbesane ako Yudea, efiri se, na Yudafoɔ no rehwehwe no akum no. ² Eberɛ a Yudafoɔ Asese Afahye no reye aduru no, ³ Yesu nuanom ka kyerɛɛ no se, “Ese se wofiri ha sane kɔ Yudea sedee ebeye na w'akyidifoɔ behunu nsenkyerenneɛ a woyeeɛ no. ⁴ Se obi pe se ɔgye edin a, ɔmmfa ne nneyeeɛ nsie. Ese se ɔma nnipa nyinaa hunu ne nneyeeɛ.” ⁵ Na ne nuanom mpo nnye no nni.

⁶ Yesu ka kyerɛɛ wɔn se, **“Me berɛ nnuruiɛ; na mo deɛ, eberɛ biara ye ma mo.** ⁷ **Mo deɛ nnipa tan mo a enye yie, nanso me deɛ wɔtan me a eyɛ yie, efiri se, daa meka bone**

a woye no kyere won.
⁸ Mo dee, monni ekan nko afahye no, na me dee, mennya nkoe, efiri se, me bere nnurui.” ⁹ Okaa saa asem yi kyere won akyi no, otenaa Galilea.

¹⁰ Yesu nuanom, koe akyi no, ono nso ko afahye no ase bi a wamma obiara ahunu no. ¹¹ Yudafo mpanin no hwehwe no afahye no ase na wanhunu no no, wobisabisaa won ho won ho se, “Onipa a yerehwe no no wo he?”

¹² Nnipa no kaa ne ho nsem huhuhuhu efiri se, na wosuro Yudafo mpanin no. Ebinom se, “Oye onipa pa.”

Na aforo nso se, “Oye oadaafo.” ¹³ Yudafo mpanin no ho hu enti, obiara antumi annyi n’anim anka ne ho asem wo badwa mu.

Yesu Kyere Ne Tumi

¹⁴ Afahye no mfimfini no, Yesu ko asoredan mu kokyerekyere. ¹⁵ Ebera a Yudafo mpanin no tee Yesu nkyerekyere no, eyee won nwanwa na wobisaa se, “Onipa yi nsuaa nwoma da, na eyee den na otumi kyerekyere se yi?”

¹⁶ Yesu buaa won se, “Dee merekyere no mfiri m’ankasa, na mmom efiri Onyankopon a osomaa me no. ¹⁷ Se obi pe se oye Onyankopon apede a, obehunu se me nkyerekyere no firi Onyankopon nkyen anaa efiri m’ankasa. ¹⁸ Obiara a ode n’adwene kasa no pe

animuonyam ma ne ho, na obiara a ope animuonyam ma dee osomaa no no ye onokwafon a nnaadaa biara nni ne mu. ¹⁹ Mose amma mo mmara anaa? Nanso, mo mu biara nni saa mmara no so! Aden enti na mope se mokum me?”

²⁰ Nnipa no ka kyere no se, “Gyama honhommone bi hye wo so? Hwan na orehwehwe wo akum wo?”

²¹ Yesu buaa won se, “Anwanwadee baako pe a maye enti na mo ho adwiri mo se yi. ²² Mose maa mo twetiatwa (mpo enye se Mose na ohyee ho mmara na eye mo nananom) nanso, motwa twetia homeda. ²³ Se motwa twetia homeda na moanto Mose mmara a, aden enti na se masa obi yadee homeda a, mo bo fu me? ²⁴ Mommmu aten kwa. Monhwe biribiara a mohunu no yie ansa na moabu ho aten.”

Yesu Ne Agyenkwa No Anaa?

²⁵ Nnipa a na wowa Yerusalem no mu bi bisaa se, “Enye saa onipa yi ne dee wope se wokum no no anaa? ²⁶ Ono na orekasa badwa mu a obiara nka hwee nkyere no yi! Gyama afei de mpanimfon no agye no ato mu se one Agyenkwa no. ²⁷ Yenim se Agyenkwa no nya ba a, obiara rentumi nkyere faako a ofiri bae, nanso saa onipa yi de, yenim faako a ofiri.”

28 Yesu gu so rekyerekyere wɔ asɔredan mu no, ɔteaa mu kaa sɛ, **“Ɛwom sɛ monim me na monim faako nso a mefiri baɛɛ, nanso, ɛnyɛ me ara me pɛ na mede baɛɛ, na deɛ ɔsoma me no ye ɔnokwafɔɔ, nanso monnim no; 29 na me deɛ, menim no ɛfiri sɛ, mefiri ne nkyɛn na mebaɛɛ na ɔno na ɔsoma me.”**

30 N’ano siiɛ no, wɔpɛɛ sɛ anka wɔkyere no nanso obiara antumi amfa ne nsa anka no, ɛfiri sɛ, na ne bere a ɛsɛ sɛ wɔkyere no no nnu-ruie. 31 Nnipa no mu fa kɛsɛɛ no ara gyee no dii, na wɔbisaa sɛ, **“Sɛ Agyenkwa no ba a, ɔbetumi aye anwanwadeɛ bebree sene deɛ ɔbarima yi aye no anaa?”**

32 Farisifoɔ no tee huhuhuhu no a nnipa no ye faa Yesu ho no, wɔnɛ asɔfɔɔ mpanin no somaa asɔrefie awɛmfɔɔ bi sɛ wɔnkɔkyere Yesu mmra.

33 Yesu ka kyereɛ nni-pakuo no sɛ, **“Nna kakra hi na aka me a me ne mo bɛtena na masane ako deɛ ɔsoma me no nkyɛn.”**

34 **Mobɛhwɛhwɛ me, nanso morenhunu me, ɛfiri sɛ, faako a merekɔ no morentumi nkɔ ho.”**

35 Ɛberɛ a Yudafɔɔ mpanin no tee asem a Yesu kaɛɛ no, wɔbisabisaa wɔn ho wɔn ho sɛ, **“Ɛhefa na ɔsɛ ɔrebekɔ a enti yɛrenhunu no yi? Anaase ɔpɛ sɛ ɔkɔ Helafɔɔ nkuro a Yudafɔɔ tete mu no mu kɔkyerekyere wɔn? 36 Sɛ ɔka sɛ, ‘Mobɛhwɛhwɛ me,**

nanso morenhunu me, ɛfiri sɛ, faako a merekɔ no morentumi nkɔ ho’ a, na ɔkyere sen?”

Nsuo A Ɛma Nkwa

37 Afahye no da a edi akyire a ɛye da titire no, Yesu sɔre gyinaa ho kasaa denden sɛ, **“Obiara a osukɔm de no no mmra me nkyɛn mmɛnom nsuo. 38 Na Atwerɛsɛm no ka sɛ, ‘Obiara a ɔgye me di no, nsuo a ɛma nkwa bɛtene afiri ne mu.’”**

39 Yesu kaa saa asem yi faa Honhom Kronkron a wɔn a wɔgyee no diiɛ no nsa beka no ho. Saa ɛberɛ no, na ɔnnya mfaa Honhom Kronkron no mmaa wɔn, ɛfiri sɛ, na wɔnnya mmaa ne so nkɔɔ ɔsoro, nhyɛɛ no animuonyam.

40 Nnipa no tee asem a Yesu kae no, ebinom kaa sɛ, **“Ampa ara, onipa yi ne odiyifoɔ no!”**

41 Afoforoɔ nso kaa sɛ, **“Ɔno ne Kristo no!”**

Ebinom nso bisaa sɛ, **“Ɛbɛye den na Kristo no bɛfiri Galilea? 42 Atwerɛsɛm no anka sɛ, saa Kristo no bɛfiri Dawid abusua mu, na wɔbewo no wɔ Betlehem kuro a Dawid tenaa mu no mu anaa?” 43 Yesu enti, nnipa no mu kyekyɛɛ.**

44 Ebinom pɛɛ sɛ wɔkyere no, nanso obiara amfa ne nsa anka no.

Yudafɔɔ Mpanin Akyinnyegyɛɛ

45 Asomfɔɔ no sane kɔɛɛ no, asɔfɔɔ mpanin ne Farisifoɔ no bisaa wɔn sɛ,

"Aden enti na moamfa no amma?"

⁴⁶ Asomfoɔ no buaa se, "Nsem a onipa no ka no, eye nwanwa na yentee bi da."

⁴⁷ Farisifoɔ no sane bisaa asomfoɔ no se, "Mo nso wadaadaa mo anaa?"

⁴⁸ Moahunu se mpanimfoɔ anaa Farisifoɔ no bi agye no adi anaa? ⁴⁹ Dabi, eremma saa, na mmom eye won a wɔnnim mmara no na wɔadome won no na wɔbegye no adi."

⁵⁰ Saa eberɛ no, na Nikodemo a ɔye Farisini a da bi ɔwiaa ne ho kɔɔ Yesu nkyen anadwo no nso wɔ ho bi. ⁵¹ Ɔno na ɔbisaa se, "Enti yen mmara ma ho kwan ma yebu obi fo wɔ eberɛ a yentee n'anom asem, nhunu deɛ waye anaa?"

⁵² Wɔbuua no se, "Wo nso wofiri Galilea anaa? Hwehwe Atweresem no mu yie na wobehunu se odiyifoɔ biara rentumi mfiri Galilea da."

⁵³ Afei, obiara firii ho kɔɛe a wɔantumi ansi gyinaeɛ biara.

8

¹ Yesu sane kɔɔ Ngo Bepo no so.

ɔbaa Dwamanfoɔ No

² Adeɛ kyee anɔpa no, ɔsane baa asɔrefie. Nnipa bebree baa ne nkyen ma ɔhyeɛ aseɛ kyerekyereɛ won. ³ Ɔgu so rekasa no, Yudafoɔ mpanin ne Farisifoɔ de ɔbaa bi a wɔkyeree no se ɔrebo adwaman baa n'anim. ⁴ Wɔka kyereɛ Yesu se, "Ɔkyerekyerefoɔ,

yekeyee ɔbaa yi se ɔrebo adwaman, ⁵ nanso Mose mmara hye yen se, ɔbaa biara a wɔbekyere no saa ekwan no so no, eɛe se wɔsi no aboɔ. Edeɛn na woka wɔ ho?" ⁶ Wɔbisaa no yei de sum no afidie sɛdeɛ ebeye a wɔbenya asem bi agyina so atoto n'ano.

Nanso, Yesu boɔ ne mu ase de ne nsateaa tweretwerɛɛ fam. ⁷ Wɔgu so rebisabisa no nsem no, ɔmaa ne mu so ka kyereɛ won se, "**Mo mu biara a ɔnyeɛ bone da no, nni ekan nto boɔ mmo no.**" ⁸ Ɔsane boɔ ne mu ase tweretwerɛɛ fam.

⁹ Nnipa no tee asem a Yesu kaɛɛ no, wɔhyeɛ aseɛ firii ho mmaako mmaako firi mpanin no so. Ekaa Yesu ne ɔbaa no nko ara. ¹⁰ Yesu maa ne mu so no, ɔbisaa ɔbaa no se, "**Nnipa a wɔde wo baɛɛ no wɔ he? Won mu baako mpo nni ha a ɔbeka asem bi atia wo?**"

¹¹ Ɔbaa no buaa Yesu se, "Dabi, Owura."

Yesu ka kyereɛ no se, "**Sɛ saa na eɛe deɛ a, enneɛ me nso menni asem biara a meka de atia wo. Kɔ, na nkoye bone bio.**"

Yesu, Ewiase Hann

¹² Yesu sane toaa ne kasa no so ka kyereɛ nnipa no se, "**Mene ewiase hann no. Obiara a ɔdi m'akyi no rennante sum mu da, na ɔbenya hann a ekyerɛ nnipa ekwan ma wɔko nkwa mu.**"

¹³ Farisifoɔ no tee asem a Yesu kaɛɛ no, woka kyereɛ no se, "Asem a woreka yi,

yerennye nto mu, efiri se, wo ara na woredi wo ho adanseε.”

¹⁴ Yesu nso buaa wɔn se, **“Se me ara meredi me ho adanseε mpo a, asem a meka no ye nokore, efiri se, menim faako a mefiri baeε ne faako a mereko. Na no deε, monnim faako a mefiri baeε ne faako nso a mereko.** ¹⁵ Mo ankasa mode mo adwene na εbu aten na me deε, memmu obiara aten. ¹⁶ Nanso, se eba se εse se mebu aten a, m’atemmuo beye atenteneneε, efiri se, enye me nko na mebu aten; Agya a osomaa me no ka me ho. ¹⁷ Wɔatwere wɔ mo mmara mu se, se adansefoɔ baanu adanseε hyia a, na ekyerε se wɔn adanseε no ye nokore. ¹⁸ Medi me ho adanseε na m’Agya a osomaa me no nso di me ho adanseε.”

¹⁹ Nnipa no bisaa no se, “Ehe na w’Agya no wɔ?”

Yesu buaa wɔn se, **“Monnim me, na monnim m’Agya no nso. Se monim me a, anka mobɛhunu m’Agya no nso.”** ²⁰ Yesu kaa yeinom nyinaa eberε a na ɔrekyerekyere wɔ asoredan no mu sikakorabea ho no. Obiara antumi amfa ne nsa anka no, efiri se, na ne berε a εse se wokyerε no no nnuruie.

²¹ Yesu sane ka kyerεε wɔn se, **“Mefiri mo nkyen makɔ; mobɛhwewε me, na morenhunu me. Na mo deε, mobɛwu wɔ mo mu. Faako a mereko no morentumi mma ho bi.”**

²² Yudafoɔ no bisabisaa wɔn ho wɔn ho se, “Ehe na ɔreko a ɔse **‘obi rentumi nko ho bi no?’** Gyama ɔrekokum ne ho?”

²³ Yesu buaa wɔn se, **“Mo deε, mofiri asase so ha, nanso me deε, mefiri ɔsoro na mebaeε. Mo deε, mofiri ewiase, nanso me deε, memfiri ewiase,** ²⁴ Eno enti na meka kyerε mo se mobɛwu wɔ mo bɔne mu no. Na se moannye anni se, mene deε mene a, mobɛwu wɔ mo bɔne mu.”

²⁵ Wɔbisaa no se, “Wo kora, wone hwan?”

Yesu buaa wɔn se, **“Mene deε daa meka kyerε mo se meyeε.** ²⁶ Mewɔ mo ho nsem pii a anka meka atia mo. Nanso, deε osomaa me no ye ɔnokwafoɔ na asem a meka no ye deε mate afiri ne nkyen.”

²⁷ Nnipa no ante no aseε se n’agya ho asem na ɔreka akyerε wɔn no. ²⁸ Yesu ka kyerεε wɔn se, **“Se monya ma Onipa Ba no so wɔ asennua no so a, na mobɛhunu se, mene deε mene no, na afei mobɛhunu bio se memfiri me ara me pe mu nye biribiara, na mmom, deε Agya no somaa me se menka no nko ara na meka.** ²⁹ Deε osomaa me no ka me ho daa. ɔnnyaa me da, efiri se, meye deε εso n’ani.” ³⁰ Nnipa a woteε deε Yesu kaεε no mu dodoo no ara gyeε no diie.

31 Yesu ka kyerɛɛ Yudafoɔ a wɔgyee no diiɛ no sɛ, **“Sɛ modi me nsem so a, moye m’asuafoɔ. 32 Eno ansa na mobɛhunu nokorɛ no na nokorɛ no bɛma mo ade mo ho.”**

33 Nnipa no buaa no sɛ, “Yɛn deɛ yeyɛ Abraham asefoɔ. Yɛnkɔɔ nkoasom mu da, na eyɛ den na woka sɛ wobɛma yɛade yɛn ho?”

34 Yesu buaa wɔn sɛ, **“Mereka nokorɛ akyerɛ mo sɛ obiara a ɔyɛ bɔne no yɛ bɔne akɔa. 35 Akɔa biara nni kyɛfa wɔ abusua mu nanso ɔba deɛ, daa ɔwɔ kyɛfa wɔ abusua mu. 36 Eno enti, sɛ ɔba no ma mode mo ho a, mobɛde mo ho ampa. 37 Megye tom sɛ moyɛ Abraham asefoɔ nanso morehwehwɛ me akum me, ɛfiri sɛ, monni ne nkyerɛkyerɛ so. 38 Deɛ m’Agya ayi akyerɛ me no na meka ho asem, na mo deɛ, deɛ mo agya aka akyerɛ mo no na modi so.”**

39 Nnipa no kaa sɛ, “Yɛn agya ne Abraham.”

Yesu nso ka kyerɛɛ wɔn sɛ, **“Moyɛ Abraham asefoɔ ampa a, anka ne nnwuma a ɔyɛɛɛ no bi pɛpɛɛpɛ na mobɛyɛ. 40 Deɛ mayɛ ne sɛ maka nokorɛ a mote firii Agya no nkyɛn akyerɛ mo, nanso mo-hwehwɛ me akum me. Abraham anyɛ biribi a ɛte sɛ yei. 41 Moreyɛ deɛ mo agya yɛɛɛ.”**

Nnipa no sane kaa sɛ, “Onyankopɔn nko ara ne

Agya a yɛwɔ na yeyɛ ne mma ankasa.”

42 Yesu ka kyerɛɛ wɔn sɛ, **“Sɛ Onyankopɔn yɛ mo Agya ampa ara a anka mobɛdɔ me, ɛfiri sɛ, ne nkyɛn na mɛfiri baɛɛ na mewɔ ha. Mamfiri me pɛ mu na mɛbaɛɛ; ɔno na ɔsɔmaa me. 43 Adɛn enti na monte nsem a mereka yi ase? ɛfiri sɛ, mompɛ sɛ mote aseɛ. 44 Mo deɛ, ɔbɔnsam ne mo agya, na moɛpɛ sɛ moyɛ nneɛma a ɔyɛ no nso bi. ɔyɛ owud-ifoɔ firi ahyɛaseɛ. ɔnni nokorɛ da, ɛfiri sɛ, ɔnyɛ ɔnokwafoɔ. Sɛ ɔdi atorɔ a, ɛnyɛ nwanwa ɛfiri sɛ, ɔyɛ ɔtorofoɔ ne atorɔ agya. 45 Nanso me deɛ, ɛsiane sɛ meka nokorɛ enti na monnye me nni no. 46 Mo mu hwan na ɔbɛtumi aka sɛ medi bɔne bi ho fɔ? Sɛ meka nokorɛ a, adɛn enti na monnye me nni? 47 Obiara a ɔfiri Onyankopɔn mu no tie Onyankopɔn asem. Na mo deɛ, ɛsiane sɛ momfiri Onyankopɔn mu no enti na montie n’asɛm no.”**

Yesu Ne Abraham

48 Yudafoɔ no bisaa Yesu sɛ, “Sɛ yɛka sɛ woyɛ Samariani a honhommɔne ahyɛ wo ma a, na yɛboa anaa?”

49 Yesu buaa sɛ, **“Menni honhommɔne. Medi m’Agya ni na mo deɛ monni no ni. 50 Memmpere nhwehwɛ animuonyam mma m’ankasa me ho. Obi wɔ ho a ɔhwehwɛ ma me na ɔno nso na ɔdi ma me. 51 Meka nokorɛ pɛfee**

kyere mo se, obiara a odi m'asem so no renwu da."

⁵² Yudafoɔ no nso ka kyerɛɛ no se, "Afei na yɛahunu ampa ara se wowo honhommone! Abraham wuiɛ. Adiyifoɔ no nso wuwuiɛ. Nanso, wo deɛ woka se, 'Obiara a odi m'asem so no renwu da.' ⁵³ Woyɛ kɛse sene yen agya Abraham anaa? Ɔwuiɛ; saa ara nso na adiyifoɔ no wuwuiɛ. Wosusu se woyɛ hwan?"

⁵⁴ Yesu buaa won se, **"Se m'ankasa mehyɛ me ho animuonyam a, m'animuonyam no nka hwee. M'Agya a mo nso moka se ɔye mo Onyankopɔn no, ɔno na ɔhyɛ me animuonyam.** ⁵⁵ **Mo deɛ, monnim no, nanso me deɛ, menim no. Se meka se mennim no a na meye ɔtorofoɔ se mo ara. Menim no na madi n'asem nso so.** ⁵⁶ **Mo agya Abraham ani gyee se ɔbehunu me ba a mɛba no. Ɔhunuiɛ na n'ani gyeeɛ."**

⁵⁷ Yudafoɔ no nso bisaa no se, "Wonnii mfee aduonum koraa na eyɛɛ den na wohunuu Abraham?"

⁵⁸ Yesu buaa se, **"Mereka nokorɛ pefee akyerɛ mo se, ansa na wɔrebɛwo Abraham no, na mete ase."** ⁵⁹ Yudafoɔ no taseɛ abɔɔ se anka wode rebɛsi no, nanso Yesu kohintaɛɛ. Yei akyi no, ɔfirii asɔredan no mu ho kɔɛɛ.

9

Yesu Sa Onifirani Bi Yades

¹ Yesu nam no, ɔhunuu aberantɛɛ bi a wɔwoo no onifirani, ² N'asuafoɔ no bisaa no se, "Ɔkyerɛkyerɛfoɔ, saa onifirani yi awofoɔ bɔne a wɔyɛɛ anaa ɔno ankasa bɔne enti na ama n'ani afira yi?"

³ Yesu buaa se, **"ɛnye n'awofoɔ anaa n'ankasa bɔne enti na n'ani afira. Na mmom, n'ani afira sɛdeɛ ɛbeyɛ a Onyankopɔn tumi beyɛ ne ho adwuma.** ⁴ **Esiane se adesaɛɛ nkyere ba no enti, ɛse se yeyɛ deɛ ɔsoma me no adwuma a ɔde ahyɛ yen nsa no. Se adeɛ sa a, obiara ntumi nye adwuma.** ⁵ **ɛberɛ a mewɔ ewiase yi deɛ, mene ewiase hann no."**

⁶ Ɔkaa saa no, ɔtee nta-suo guu fam de fotoɔ dɔtee na ɔde dɔtee no sraa onifirani no ani so. ⁷ Na ɔka kyerɛɛ no se, **"Kɔ ɔtadeɛ Siloa no mu, na kɔhohoro w'anim."*** Onifirani yi kɔ kɔhohoro n'anim san baɛɛ a, afei deɛ ohunu adeɛ.

⁸ Onifirani no afipamfoɔ a wohunuu no se ɔte ekwan ho sresre adeɛ no hunuu no no, wɔbisabisaa won ho won ho se, "ɛnye aberantɛɛ a na ɔsresre adeɛ no ni?"

⁹ Ebinom kaa se, "Eye ɔno," na aforoɔ nso kaa se, "Dabi, ɛnye ɔno, na mmom, se na ɔse no."

Aberantɛɛ yi kaa se, "Eye me."

* 9:7 9.7 Siloa nkyerɛaseɛ ne "Soma".

10 Nnipa no bisaa no se, "Eyye den na afei wohunu adee yi?"

11 Obuaa won se, "Obarima bi a wofre no Yesu no fotoo dotee na ode sraa m'ani so na oka kyeree me se, 'Ko otadee Siloa mu na kohohoro w'anim'. Enti, mekoe. Mehohoro m'anim wiee pe na mehunu adee."

12 Wosane bisaa no bio se, "Saa Yesu no wo he?" Obuaa won se, "Mennim."

Farisifoɔ Nsemmisa Wo Ayaresa No Ho

13 Wode aberanteɛ a na n'ani afira no breɛ Farisifoɔ no. 14 Eɔa a Yesu saa onifirani no yadeɛ no, na eye homeda. 15 Farisifoɔ no nso bisaa aberanteɛ no sedee eyee a afei deɛ ohunu adee. Aberanteɛ no ka kyeree won sedee Yesu de dotee a wofoto sraa n'ani so na okohohoroɛ na ohunu adee no.

16 Farisifoɔ no mu bi kaa se, "Onipa a oyye saa adee yi mfiri Onyankopɔn ho, efiri se, onni homeda mmara no so."

Afoforo nso kaa se, "Ebeye den na odeboneyefoo a ote see yi betumi aye saa anwanwadwuma yi?" Saa akynnye yi maa mpaapaemu baa won mu.

17 Afei Farisifoɔ yi sane bisaa aberanteɛ no se, "Wo na wose oma wohunu adee, edeen asem na woka fa ne ho?"

Aberanteɛ yi buaa se, "Megye di se oye odiyifoɔ a ofiri Onyankopɔn nkyen."

18 Yudafoɔ no annye anni ara da se, na saa aberanteɛ no ye onifirani a afei deɛ ohunu adee, kɔsi se wosoma ma wokofree n'awofoo baee 19 ma wobisaa won se, "Mo ba ni anaa? Mokyere se mowoo no no, na oye onifirani anaa? Eyye den na afei deɛ ohunu adee yi?"

20 N'awofoo no buaa se, "Yegye tom se oye yen ba, na yewoo no no nso, na oye onifirani. 21 Nanso yennim deɛ enti a afei deɛ ohunu adee yi. Saa ara nso na yennim onipa ko a oma ohunu adee no. Ono ara ni, n'ani nso afi a obetumi akasa ama ne ho enti mommisa no." 22 Deɛ emaa n'awofoo no kaa saa ne se, na wosuro Yudafoɔ mpanimfoɔ no a woka se, obiara a obeka se Yesu ne Agyenkwa no no, wobepam no afiri asoredan no mu ho no. 23 Yei enti na n'awofoo no kaa se, "N'ani afi a obetumi akasa ama ne ho enti mommisa no" no.

24 Wosane free aberanteɛ a na oye onifirani no ka kyeree no se, "Hye bo wo Onyankopɔn din mu se, asem a yerebeɛbisa wo yi wobedi nokore. Yenim se saa obarima yi ye odeboneyefoo."

25 Aberanteɛ no buaa won se, "Me deɛ, se oye odeboneyefoo o, se nso oye onipa pa o, eno deɛ, mennim. Deɛ menim ara ne se, kane no na meye onifirani na afei deɛ mehunu adee."

26 Wobisaa no bio se, "Edeen na oyye wo ma

wohunuu adee?"

²⁷ Aberantee no de abufuo buaa wɔn sɛ, "Maka nokore no akyere mo, nanso moantie. Edeen bio na mope sɛ meka kyere mo? Anaase mo nso mope sɛ mobeye n'asuafoɔ?"

²⁸ Mpanimfoɔ no yeyaa no sane kaa sɛ, "Wo mmom na woye saa akoo no suani; na yen deɛ, yeye Mose asuafoɔ. ²⁹ Yenim pefee sɛ Onyankopɔn kasa kyereɛ Mose, nanso saa Yesu yi deɛ, faako a ɔfiri mpo, yennim!"

³⁰ Aberantee yi ka kyereɛ mpanimfoɔ no sɛ, "Eye me nwanwa yie sɛ obi a ɔtumi ma onifirani hunu adeɛ no, motumi ka sɛ monnim faako a ɔfiri. ³¹ Yenim sɛ Onyankopɔn ntie nneboneyefoɔ asem; na mmom ɔtie nnipa a wɔdi no ni na woye n'apedee no. ³² Efiri adebo ahyeasee yentee da sɛ obi ama onifirani ahunu adeɛ da; ³³ sɛ ɔbarima yi mfiri Onyankopɔn ho a, anka ɔrentumi nye anwanwadeɛ a ete sei."

³⁴ Mpanimfoɔ no nso de abufuo buaa no sɛ, "Ɔdeboneyefoɔ te sɛ wo na wope sɛ wokyerɛkyere yen?" Wɔsunsum no firii asɔredan no mu ho.

Honhom Mu Anifiraɛ

³⁵ Eberɛ a Yesu tee sɛ wɔsunsum aberantee no firii asɔredan no mu ho no no, ɔhwewweɛ no bisaa no sɛ, **"Wogyɛ Onipa Ba no di anaa?"**

³⁶ Aberantee no buaa no sɛ, "Me wura, kyere me saa

Onipa Ba no sɛdeɛ ebeye a megye no adi!"

³⁷ Yesu ka kyereɛ no sɛ, **"Woahunu no dada; ɔno na ɔne wo rekasa yi."**

³⁸ Aberantee no de anigyee kaa sɛ, "Awurade, megye medi." Afei, ɔkotoo Yesu.

³⁹ Yesu kaa sɛ, **"Mebaa ewiase ha sɛ merebebu aten, na mama wɔn a woye anifirafoɔ no ahunu adeɛ, na makyerɛ wɔn a wogyɛ di sɛ wohunu adeɛ no sɛ, woye anifirafoɔ."**

⁴⁰ Farisifoɔ a na wɔgyinagyina ho no bisaa no sɛ, "Wope sɛ wokyerɛ sɛ yeye anifirafoɔ anaa?"

⁴¹ Yesu buaa wɔn sɛ. **"Sɛ mogye tom sɛ moye anifirafoɔ a, enneɛ anka monni deɛ maka no ho fo. Esiane sɛ mogye to mu sɛ mohunu adeɛ enti motena afɔbuo mu."**

10

Odwanhwefoɔ Pa No

¹ **"Mereka nokore akyere mo, onipa biara a ɔmfa nnwammuo ekwan ano na ɔforo ko mu no ye owifoɔ. ² Onipa a ɔfa ekwan ano ko mu no ne odwanhwefoɔ no. ³ Epono no anohwefoɔ no bue epono no ma no, na sɛ ɔfre nnwan no nso a, wote ne nne ma ɔde wɔn firi adi. ⁴ Sɛ ɔde wɔn firi adi a, ɔdi nnwan no anim na nnwan no nso di n'akyi, efiri sɛ, wote ne nne. ⁵ Wɔrenni onipa foroɔ biara akyi. Na sɛ ɔfre wɔn a, wɔremma, efiri sɛ, wote ne nne."** ⁶ Yesu buu

wɔn saa be yi nanso nnipa no ante no ase.

⁷ Yesu ka kyerɛɛ wɔn bio sɛ, “Mereka nokorɛ akyerɛ mo sɛ, mene nnwammuo no ano epono no. ⁸ Wɔn a wɔdii m’anim kane no yɛ awifoɔ ne adwotwafɔɔ, ɛno enti, nnwan no ante wɔn nne, anni wɔn akyi. ⁹ Mene epono no. Obiara a ɔnam me so bewura mu no benya nkwa; wɔbewura mu asane afiri adi na wɔbenya adidibea.

¹⁰ Owifoɔ ba a, ɔbewia anaase ɔbedi awu anaase ɔbesɛɛ adeɛ. Me deɛ, maba, sɛdeɛ ebeyɛ a mobenya nkwa a ɛho nni asem biara.

¹¹ “Mene odwanhwɛfoɔ pa no. Odwanhwɛfoɔ pa no ne obi a ɔtumi de ne nkwa to ho ma ne nnwan.

¹² Obi a wɔabɔ no paa sɛ ɔnhwɛ nnwan so no nye nnwan no wura ɛno enti, sɛ ɔhunu sɛ pataku reba a, ɔdwane gya nnwan no ho, na pataku no to hyɛ nnwan no so ma wɔbɔ pete. ¹³ Ɔpaani no dwane ɛfiri sɛ, wɔabɔ no paa, na nnwan no yiedie mfa ne ho.

¹⁴ “Mene odwanhwɛfoɔ pa no. Menim me nnwan na me nnwan nso nim me, ¹⁵ sɛdeɛ Agya no nim me na me nso menim Agya no. Masiesie me ho nso sɛ mɛwu ama nnwan no. ¹⁶ Nnwan afoforɔ bi wɔ ho a wɔyɛ me dea nanso wɔnnya mmɛkaa saa nnwankuo yi ho. ɛsɛ sɛ mede wɔn nso beka saa nnwankuo yi

ho. Wɔbetie me nne na wɔbeyɛ nnwankuo baako a odwanhwɛfoɔ baako pɛ na ɔhwɛ wɔn so. ¹⁷ Agya no do me ɛfiri sɛ, masiesie me ho sɛ mede me nkwa beto ho sɛdeɛ ebeyɛ a daakye me nsa beka bio. ¹⁸ Obiara rentumi nnye me nkwa mfiri me nsam. Me ara me pɛ mu na mede bɛma. Mewɔ tumi sɛ mede ma na mewɔ tumi nso sɛ mesane gye bio. Yei ne deɛ m’Agya ahyɛ me sɛ menyɛ no.”

¹⁹ Asem a Yesu kaɛɛ no enti, ɛmaa mpaapaemu baa Yudafoɔ no mu. ²⁰ Wɔn mu pii kaa sɛ, “Ɔwɔ honhommɔne! N’adwene mu ka no! Adɛn enti na motie no?”

²¹ Afoforɔ nso kaa sɛ, “Onipa a ɔwɔ honhommɔne rentumi nkasa sei! Ebeyɛ den na obi a ɔwɔ honhommɔne betumi ama onifirani ahunu adeɛ?”

Yudafoɔ Nnye Yesu Nni

²² Awɔberɛ bi mu a Asɔredandwira duruu wɔ Yerusalem no, ²³ Yesu kɔpaseɛ asɔredan no mu baabi a wɔfrɛ no Salomo Abrannaa no so ho. ²⁴ Yudafoɔ no betwaa ne ho hyiaɛɛ kaa sɛ, “Wobɛma yeatwen akɔsi da ben? Sɛ wone Kristo no a, pae mu ka kyerɛ yɛn.”

²⁵ Yesu ka kyerɛɛ wɔn sɛ, “Maka akyerɛ mo dada, nanso monnnye me nni. Me nnwuma a menam m’Agya tumi mu yɛ no di me ho adanseɛ, ²⁶ nanso monnnye nni, ɛfiri sɛ, monnnye me nnwan. ²⁷ Me nnwan te me nne, me

nso menim wɔn na wɔdi m'akyi. ²⁸ Mema wɔn nkwa a enni awieeɛ a wɔrenwu da, na obi rentumi nnye wɔn mfiri me nsam. ²⁹ M'Agya a ɔde wɔn maa me no wɔ tumi sene obiara, na obiara rentumi nnye wɔn mfiri me nsam. ³⁰ Me ne Agya no ye baako."

³¹ Yudafoɔ no sane tasee aboo sɛ anka wɔde rebesi no. ³² Yesu ka kyerɛɛ wɔn sɛ, "Maye nnwuma pa pii a Agya no de hyeɛ me nsa sɛ menyɛ no ama moahunu, na emu deɛ ewɔ he ho enti na mope sɛ mosi me aboo yi?"

³³ Yudafoɔ no buaa no sɛ, "Enye wo nnwuma pa bi a woaye no enti na yɛpɛ sɛ yesi wo aboo, na mmom, w'abususem a wokaɛɛ no enti. Woye onipa dasani nso woye wo ho sɛ Onyankopɔn!"

³⁴ Yesu buaa wɔn sɛ, "Wɔatwerɛ wɔ mo ara ankasa mo mmara mu sɛ, Onyankopɔn kaa sɛ, 'Moye anyame.' ³⁵ Eno enti, sɛ Onyankopɔn nam anyamesɛm a eye nokore so frɛ wɔn a Onyankopɔn asem baa wɔn nkyɛn no sɛ 'anyame' a, ³⁶ eye den na sɛ deɛ Agya no somaa no baa ewiase no ka sɛ, mene Onyankopɔn Ba no a mose waka abususem? ³⁷ Sɛ menyɛ nnwuma a m'Agya pɛ sɛ meye no deɛ a, ennee monnnye me nni. ³⁸ Nanso, sɛ meye m'Agya no nnwuma na sɛ monnnye me nni mpo a,

monnnye nnwuma no nni sɛdeɛ ebeye a, mɔbɛgye adi sɛ Agya no wɔ me mu na me nso mewɔ ne mu." ³⁹ Nkurɔfoɔ no pɛɛ sɛ wɔkyere no bio, nanso wɔantumi.

⁴⁰ Yesu sane tware koo Yordan agya wɔ faako a Yohane bɔ asu no kɔtenaa ho. ⁴¹ Nnipa bebree koo ne nkyɛn. Wɔn mu dodoɔ no ara kaa sɛ, "Yohane anyɛ anwanwadeɛ, nanso biribiara a ɔka faa saa ɔbarima yi ho no ye nokore." ⁴² Nnipa a wɔwɔ ho no mu bebree gyee no diie.

11

Lasaro

¹ ɔbarima bi tenaa ase wɔ Betania a na wɔfrɛ no Lasaro. Betania yi ye kuro a na Maria ne ne nua Marta firi mu. Eɔa bi, saa ɔbarima yi yareɛ. ² Saa Maria yi a ne nuabarima ne Lasaro a na ɔyare no, ɔno na ɔhwieɛ ngo guu Awurade nan ase de ne tirinwi pepaɛɛ no. ³ Anuanom yi soma koo Yesu nkyɛn kɔka kyerɛɛ no sɛ, "Awurade, wo dofoɔ no yare."

⁴ Yesu tee nkra no, ɔkaa sɛ, "Enye saa yadeɛ yi na ebekum Lasaro. Mmom, Onyankopɔn pɛ sɛ ɔfa saa yadeɛ yi so hye ne ho animuonyam, na saa animuonyam yi bi nso ka Onipa Ba no." ⁵ Na Yesu pɛ Maria ne ne nuabaa Marta ne Lasaro asem yie. ⁶ Eberɛ a Yesu tee nkra sɛ Lasaro yare dendeenden no, wankɔ saa eberɛ no ara mu; ɔtenaa

ho nnanu. ⁷ Afei, oka kyerɛɛ n'asuafoɔ no sɛ, **"Momma yɛnsane nkɔ Yudea."**

⁸ Nanso, asuafoɔ no ka kyerɛɛ no sɛ, "Ɔkyerɛkyerɛfoɔ, ɛnkyɛrɛɛ biara na Yudafoɔ no pɛɛ sɛ wɔsi wo aboɔ ɛnna afei wose yɛnsane nkɔ ho bio yi?"

⁹ Yesu kaa sɛ, **"Nnɔnhwere dumieniu na ɛwɔ da koro mu, meboa anaa? Ɛno enti, sɛ obi nam hann mu a, ɔrensunti, ɛfiri sɛ, ɔnam ewiase hann mu. ¹⁰ Nanso, sɛ ɔnam anadwo sum mu a, ɔbesunti, ɛfiri sɛ, ɔnam sum mu."**

¹¹ Yesu sane kaa sɛ, **"Yɛn adamfo Lasaro ada na mereko akonyane no."**

¹² Asuafoɔ no ka kyerɛɛ Yesu sɛ, "Awurade, sɛ wada deɛ a, ɛnneɛ na ne ho betɔ no." ¹³ Na Yesu kyerɛ sɛ Lasaro awu, nanso asuafoɔ no deɛ, na wɔsusu sɛ nna ara na wada.

¹⁴ Ɛno enti, Yesu ka kyerɛɛ wɔn pefee sɛ, **"Lasaro awu; ¹⁵ nanso mo enti, ɛye me anigye sɛ na menni ho sɛdeɛ ɛbeyɛ a mɔbɛgye adi. Momma yɛnkɔ ne nkyɛn."**

¹⁶ Toma a wɔfrɛ no Ata no ka kyerɛɛ ne mfɛfoɔ asuafoɔ no sɛ, "Momma yɛne Ɔkyerɛkyerɛfoɔ no nyinaa nkɔ na yɛne no nkɔwu."

Lasaro Owuo Ne Ne Sie

¹⁷ Yesu duruu Betania no, na Lasaro awu ma wɔasie no ma adi nnanan. ¹⁸ Ɛfiri Betania reko Yerusalem no nnuru akwansini mmienu, ¹⁹ na saa ɛberɛ no, na Yudafoɔ bebree

aba Marta ne Maria nkyɛn sɛ wɔrebɛgyam wɔn wɔ wɔn nua no wuo no ho. ²⁰ Marta tee sɛ Yesu reba no, ɔfirii adi kɔhyiaa no, na Maria deɛ, ɔtenaa efie.

²¹ Marta ka kyerɛɛ Yesu sɛ, "Ao, Awurade, sɛ wowɔ ha a, anka me nua no anwu! ²² Menim mpo sɛ saa ɛberɛ yi mu biribiara a wobɛbisa Onyankopɔn sɛ ɔnye mma wo no, ɔbeyɛ."

²³ Yesu ka kyerɛɛ no sɛ, **"Wo nua no besane anya nkwa bio."**

²⁴ Marta buaa no sɛ, "Awurade, menim sɛ owusɔrɛɛ da no ɔno nso besɔrɛ."

²⁵ Yesu ka kyerɛɛ no sɛ, **"Me na menyane awufoɔ ma wɔn nkwa. Obiara a ɔgye me di no, sɛ wawu mpo a, ɔbesane anya nkwa. ²⁶ Na obiara a ɔte ase na ɔgye me di no, renwu da. Wogyɛ yei di anaa?"**

²⁷ Marta buaa sɛ, "Awurade, megye medi. Megye medi sɛ wone Kristo Agyenkwa a ɔne Onyankopɔn Ba a ɔreba ewiase no."

Yesu Su Lasaro

²⁸ Marta kaa saa asem yi wieɛɛ no, ɔkɔfrɛɛ ne nua Maria de no kɔɔ kɔkoam ka kyerɛɛ no sɛ, "Ɔkyerɛkyerɛfoɔ no aba na wabisa w'ase." ²⁹ Maria tee saa asem yi no, ɔyɛɛ ntem kɔhyiaa Yesu. ³⁰ Saa ɛberɛ no na Yesu mmɛduruu akuraa no ase ho. Na ɔda so wɔ faako a Marta hyiaa no ho no. ³¹ Ɛberɛ a Yudafoɔ a wɔwɔ efie ho regyam Maria

no hunuu se wasore ohere so refiri adi no, wodii n'akyi, efiri se, na wosusu se oreko da no so akosu.

³² Maria duruu faako a Yesu wo no, ototoo ne nan ase kaa se, "Ao, Awurade, se wowo ha, a anka me nua no anwu."

³³ Yesu hunuu se Maria ne Yudafoɔ a woka ne ho no resu no, ehaa no yie na ne were hoeɛ. ³⁴ Obisaa won se, **"Ehe na mosiee no?"**

Wobuaa no se, "Awurade, bra na yenkokyere wo."

³⁵ Yesu suie.

³⁶ Yudafoɔ no hunuu se oresu no, wokaa se, "Yei kyere odo a ode do no."

³⁷ Won mu bi kaa se, "Onipa a omaa onifirani hunuu adee no, monnnye nni se anka obetumi agye Lasaro nkwa anaa?"

Yesu Nyane Lasaro Firi Awufɔ Mu

³⁸ Asem a nkurofoɔ no kaeɛ no maa Yesu were hoeɛ. Afei, okoo eda a wode ebɔɔ ahini ano no so. ³⁹ Yesu hyee won se, **"Monyi ebɔɔ a ehini eda no ano no."**

Marta a oye owufɔɔ no nu-abaa no kaa se, "Awurade, ebeye nna enan ni a yebesiee no enti saa eberɛ yi deɛ, ebɔn."

⁴⁰ Yesu ka kyereɛ Marta se, **"Manka ankyere wo se, se wogyɛ di a wobɛhunu Onyankopɔn animuonyam?"**

⁴¹ Woyii ebɔɔ no firii eda no ano. Afei, Yesu hwɛɛ esoro, bɔɔ mpaee se, **"Agya, meda wo ase se wotie me. ⁴² Menim se wotie me daa nyinaa, nanso esiane**

nnipa a wowo ha enti na mereka yei sɛdeɛ ebeye a, wobɛgyɛ adi se wo na wosomaa me."

⁴³ Okaa yei wieeɛ no, oteaam denden se, **"Lasaro, sore bra!"** ⁴⁴ Lasaro sore baeɛ a ntoma a wode kyekyereɛ ne nsa ne ne nan ne n'anim no da so kyekyere no.

Yesu ka kyereɛ won se, **"Monsane ne ho ntoma no na onko."**

Yudafoɔ Bɔ Yesu Ho Pɔ

⁴⁵ Yudafoɔ a wobesraa Maria na wohunuu deɛ Yesu yeeɛ no mu bebreɛ gyee no diie. ⁴⁶ Na won mu bi nso koo Farisifoɔ no ho kɔkaa deɛ esiiɛ no nyinaa kyereɛ won.

⁴⁷ Enti Farisifoɔ no ne asofoɔ mpanin no hyiaa bad-wafoɔ no kaa se, "Edeɛn na yenye? Monhwe anwanwadeɛ a saa onipa yi reye! ⁴⁸ Se yema oko so ye deɛ oreyɛ yi a, nnipa nyinaa begye no adi na woadi n'akyi. Se eba saa a, Roma aban bebisa yen asem na waseɛ yen asoredan ne oman mu yi nyinaa."

⁴⁹ Kaiafa a saa eberɛ no na oye osɔfopanin no kaa se, "Mo deɛ, monnim hwee! ⁵⁰ Monnim se eye ma mo se onipa baako bewu ama nnipa no nyinaa sene se wobesee oman mu no nyinaa?"

⁵¹ Emfiri ono ankasa ne tumi mu na okaa saa asem yi, efiri se, esiane se na oye osɔfopanin saa eberɛ no enti na ohyee nkɔm se, "Yesu bewu de agye mo nkwa," ⁵² na enye won nko,

na mmom, enam yei so bema Onyankopɔn mma a wɔabɔ ahwete no nyinaa ano aboa, na wɔaye ɔman baako. ⁵³ Efiri saa eberɛ no, Yudafoɔ mpanin no faa adwene sɛ wɔbɛkum Yesu.

⁵⁴ Yei enti, Yesu anyi ne ho adi wɔ Yudea, na ɔfirii ho kɔɔ esere so kuro bi a wɔfre no Efraim ne n'asuafoɔ no kɔtenaa ho.

⁵⁵ Na Yudafoɔ Twam Afahye no reben enti nnipa pii fifirii wɔn nkuraaseɛ kɔɔ Yerusalem sɛ wɔrekɔdwira wɔn ho de atwen afahye no. ⁵⁶ Na wɔrehwehwe Yesu ahunu no. Eno enti, wɔduruu asɔredan mu ho no, wɔbisabisaa wɔn ho wɔn ho sɛ, "Mogyɛ di sɛ Yesu bɛba afahye yi bi anaa?" Ebinom kaa sɛ, "Yɛnnye nni." ⁵⁷ Saa eberɛ yi na asɔfoɔ mpanin ne Farisifoɔ no ahyɛ sɛ, sɛ obi nim baabi a Yesu wɔ a, ɔnkyere na wɔnkɔkye no.

12

Wɔsra Yesu Ngo Wɔ Betania

¹ Aka nna nsia na Twam Afahye no aduru no, Yesu kɔɔ Betania, kuro a na Lasaro a Yesu nyanee no firi awufoɔ mu no te mu no mu. ² Wɔtoɔ Yesu epono. Marta na ɔsomee wɔ saa apontɔɔ yi ase. Lasaro tenaa Yesu nkyɛn pɛɛ wɔ epono no ho. ³ Wɔredidi no, Maria faa ngohwam bi a ne boɔ yɛ den bɛhwie guu Yesu nan ase de ne tirinwi pepaɛɛ. Ngo no hwa gyee efie ho nyinaa.

⁴ Yuda Iskariot a ɔye asuafoɔ no mu baako a akyire no ɔbeyi Yesu ama no ani annye deɛ ɔbaa yi yɛɛɛ no ho, ⁵ enti ɔkaa sɛ, "Adɛn enti na wantɔn saa ngohwam yi na yɛamfa sika no amma ahiafoɔ?" ⁶ Enye sɛ na ɔdwene ahiafoɔ ho enti na ɔkaa saa asem yi, na mmom, na ɔye ɔkorɔmfoɔ na esiane sɛ na ɔhwe asuafoɔ no sika so enti, na ɔwɔawia bi.

⁷ Yesu kaa sɛ, "**Monnyaa ɔbaa yi haw! Deɛ ɔbaa yi ayɛ yi, ɔde resiesie me ama me wuo.** ⁸ **Mo ne ahiafoɔ na ɛwɔ ho eberɛ biara, na me deɛ, me ne mo rentena ho daa.**"

⁹ Eberɛ a Yudafoɔ no tee sɛ Yesu wɔ Betania no, wɔn mu pii kɔɔ ho. Enye Yesu nko enti na wɔkɔɔ ho, na mmom, wɔkɔɔ ho sɛ wɔrekɔhwɛ Lasaro a Yesu nyanee no firii awufoɔ mu no nso. ¹⁰ Afei, asɔfoɔ mpanin no boɔ pɔ sɛ wɔbɛkum Lasaro nso, ¹¹ efiri sɛ, esiane Lasaro wusɔrɛɛ no enti, na nnipa bebree retwe wɔn ho afiri Yudafoɔ mpanin no ho abɛdi Yesu akyi.

Yesu Kɔ Yerusalem

¹² Adeɛ kyeeɛ no, nni-padɔm a wɔaba Twam Afahye no tee sɛ Yesu reba Yerusalem no, ¹³ wɔbubuu eberɛ de kɔhyiaa no ɛkwan de ahurisie teateam sɛ, "Hosiana!"

"Nhyira nka deɛ ɔreba wɔ Awurade din mu no!"

"Nhyira nka Israelhene!"

14 Yesu rekɔ no, na ɔte afunumu ba bi so sɛdɛ Atwerɛsem hyɛ ho nkɔm sɛ,

15 "Nsuro, ɔbabaa Sion!

Hwɛ sɛ wo ɔhene te afunumu ba so reba wo nkyɛn."

16 Ahyɛaseɛ no, asuafoɔ no ante yeinom nyinaa ase kɔsii sɛ wɔhyɛɛ Yesu animuonyam no ansa na wɔrekae sɛ, Atwerɛsem no aka saa asem yi nyinaa afa ne ho dada, na ɛno ara ne deɛ wɔayɛ no.

17 Nnipa a na wɔwɔ ho a wɔhunu sɛ Yesu nyanee Lasaro firii awufoɔ mu no kaa asem a ɛsii no kyereɛ afoforo. 18 Yei enti na nnipa bebree kɔɛ sɛ wɔrekɔhyia Yesu ɛkwan no, ɛfiri sɛ, na wɔate sɛ wayɛ anwanwadeɛ. 19 Farisifoɔ no hunuu deɛ erekɔ so no, wɔkaa sɛ, "Anyɛ yie! Monhwɛ sɛ nnipa no nyinaa atu adi n'akyi!"

Yesu Hyɛ Ne Owuo Ho Nkɔm

20 Afahyɛbere no mu no, Helafɔɔ bi nso kɔɔ Yerusalem sɛ wɔrekɔsom. 21 Wɔkɔɔ Filipino a ɔfiri Betsaida no nkyɛn kɔka kyereɛ no sɛ, "Owura, yɛpɛ sɛ yɛhunu Yesu." 22 Filipino kɔbɔɔ Andrea amaneɛ maa wɔn baanuu kɔka kyereɛ Yesu.

23 Yesu ka kyereɛ wɔn sɛ, "**Ɛberɛ no aso sɛ wɔbɛhyɛ Onipa Ba no animuonyam.**

24 **Mereka nokorɛ akyerɛ mo sɛ, sɛ wɔamfa burofua anhyɛ fam amma amporɔ na amfifiri a, ɛda so yɛ burofua no ara, nanso**

sɛ ɛporɔ na ɛfifiri a, ɛso aba pii. 25 **Obiara a ɔɔo ne kra no bɛhwere ne nkwa, na deɛ ɔnnɔ ne kra no ɔbɛnya nkwa a ɛnni awieɛɛ.** 26 **Obiara a ɔpɛ sɛ ɔsom me no, ɛsɛ sɛ ɔdi m'akyi, na baabiara a mewɔ no, ɛsɛ sɛ m'asomfoɔ nso wɔ ho bi."**

27 Yesu kaa sɛ, "Afei deɛ, me kra ho yera no na asem bɛn na menka? Menka sɛ, 'Agya, gye me firi saa amanehunu yi mu anaa?' Nanso, yei enti na wosomaa me baa ewiase sɛ memmɛhunu amane. 28 **Agya, hyɛ wo din animuonyam!"**

Ɔkasa wieɛɛ no, nne bi firi ɔsoro kaa sɛ, "Mahyɛ no animuonyam dada na mesane mahyɛ no bio." 29 Nnipakuo a na wɔwɔ ho no tee nne no, wɔkaa sɛ aprannaa na ɛrebobo mu. Ebinom nso kaa sɛ, ɔsoro ɔbɔfoɔ na ɔkasa kyereɛ no.

30 Nanso, Yesu ka kyereɛ wɔn sɛ, "**Mo enti na saa nne yi kasaeɛ na ɛnye me enti.** 31 **Afei, ɛberɛ aduru sɛ wɔbu ewiase atɛn na wɔtu ɔbonsam a ɔdi ewiase so no gu.** 32 **Sɛ wɔnya ma me so firi asase mu a, mɛtwe nnipa nyinaa aba me nkyɛn."** 33 Ɔkaa yei de kyereɛ owuo ko a ɔbewu no.

34 Nnipa no kaa sɛ, "Atwerɛsem no di adanseɛ sɛ, Agyenkwa no renwu da. Adɛn enti na wɔka kyere yɛn sɛ, **ɛsɛ sɛ wɔma Onipa Ba no so?** Hwan ne saa Onipa Ba no?"

³⁵ Yesu buaa wɔn sɛ, **“Me hann no behyerɛn ama mo mmerɛ tiawa bi mu. Ɛno enti, monnante mu ɛberɛ a mowɔ saa hann no mu yi nko baabiara a mowɛ sɛ moko, ansa na esum aduru; anyɛ saa a morenhunu kwan. ³⁶ Ɛberɛ a mowɔ hann mu yi, monnye hann no nni na moaye hann no mma.”** Yesu kaa nsem yi wieeɛ no, ɔfirii ho de ne ho kohintaɛɛ.

Yudafoɔ Gu So Gye Akyinyɛɛ

³⁷ Ɛwom sɛ na Yesu aye anwanwadeɛ ahodoɔ ama Yudafoɔ no ahunu deɛ, nanso na wɔnnye no nni ara. ³⁸ Yei ne Odiyifoɔ Yesaia asem a ɔkaa sɛ,

“Awurade, hwan na wagye yen asenka adi?”

Na hwan nso na ɔbegye w’anwanwadwuma no adi sɛ adansedie?”

³⁹ Yudafoɔ no annye anni ɛfiri sɛ, na Odiyifoɔ Yesaia asane aka sɛ,

⁴⁰ “Onyankopɔn afira wɔn ani,

na wapirim wɔn akoma, sɛdeɛ ɛbeyɛ a wɔrentumi nnane

mma me nkyɛn na masa wɔn yadeɛ.”

⁴¹ Yesaia kaa yei faa Yesu animuonyam a daakye ɔbenya a Onyankopɔn yi kyereɛ no no ho.

⁴² Mpo, na Yudafoɔ mpanin no mu pii gye Yesu di, nanso na wɔsuro sɛ, sɛ Farisifoɔ no hunu wɔn a, wɔremma wɔmma asɔredan no mu bio. ⁴³ Na wɔpɛ sɛ nnipa bekamfo wɔn sene

sɛ Onyankopɔn behye wɔn animuonyam.

⁴⁴ Yesu team sɛ, **“Obiara a ɔgye me di no, ɛnye me nko na ɔgye me di, na ɔgye deɛ ɔsomaɛ me no nso di.**

⁴⁵ Na deɛ ɔhunu me no hunu deɛ ɔsomaɛ me no nso. ⁴⁶ Maba ewiase sɛ hann, na obiara a ɔgye me di no anko so antena sum mu.

⁴⁷ **“Obiara a ɔte m’asɛm na ɔnni so no, meremmu no atɛn. Ɛfiri sɛ, mamma sɛ merebɛbu nnipa atɛn, na mmom, mebaeɛ sɛ merebegye wɔn nkwa.**

⁴⁸ **Obiara a ɔpo me na ɔnnye m’asɛm nni no, ɔtemmufoɔ bi wɔ ho a ɔbɛbu no atɛn. Me nsem a maka akyerɛ mo no na Atemmuo da no ɛbɛbu mo atɛn. ⁴⁹ Nsem a maka no nyinaa, ɛnye m’ankasa m’adwene na mede ka kyerɛɛ mo, na mmom ɛye deɛ Agya no ka kyerɛɛ me sɛ menka nkyerɛ mo no.**

⁵⁰ **Menim sɛ asem biara a Agya no ahyɛ me sɛ menka no de nnipa ko nkwa a ɛnni awieeɛ mu; enti asem a ɔbɛka akyerɛ me sɛ menka biara no, ɛno na meka!”**

13

Yesu Hohoro N’asuafoɔ Nan Ase

¹ Adeɛ rebekye ama Twam Afahye no aduru no, Yesu hunuu sɛ afei, bereɛ aso sɛ ɔfiri ewiase ko n’Agya nkyɛn. Yesu ye obi a na ɔdo n’akyidifoɔ, na ɔdoɔ wɔn kosii sɛ ɔwuiɛ.

2 Eberɛ a na Yesu ne n'asuafoɔ te adidiɛ no, ɔbonsam kɔhyɛɛ Yuda Iskariot a ɔyɛ Simon ba no mu sɛ ɔnyi Yesu mma.

3 Yesu nim sɛ n'Agya de tumi nyinaa ahyɛ ne nsa, na ɔfiri Onyankopɔn nkyɛn na ɔbaɛɛ, na ɔresane akɔ ne nkyɛn.

4 Yesu sɔrɛ firii didipono no ho, yii n'atadeɛ ngugusɔɔ guu hɔ, de mpepahɔ twaa n'asene.

5 Ɔhwieɛ nsuo guu dwareɛn bi mu na ɔhyɛɛ aseɛ hohoroɔ asuafoɔ no nan ase de mpepahɔ no pɛpɛɛ.

6 Eberɛ a Yesu duruu Simon Petro so no, Petro bisaa no sɛ. "Awurade, worebɛhohoro me nan ase anaa?"

7 Yesu buaa no sɛ, "**Deɛ mereyɛ yi, worentɛ aseɛ seesei, nanso akyire no wobɛtɛ aseɛ.**"

8 Petro ampene asem a ɔkaɛɛ no so kaa sɛ, "Ɔnyɛ wo na ɛsɛ sɛ wohohoro me nan ase."

Yesu ka kyerɛɛ no sɛ, "**Sɛ manhohoro wo nan ase a, na wonka me ho.**"

9 Simon Petro kaa sɛ, "Awurade, ɛnnɛɛ na ɛnyɛ me nan ase nko, na mmom, me nsa ho ne me tirim nso ka ho."

10 Yesu ka kyerɛɛ no sɛ, "**Obiara a wadware no, adwareɛ ho nhia no bio gye ne nan ase nko na ɛsɛ sɛ ɔhohoro, ne onipadua no deɛ, efi biara nni ho. Mo nyinaa ho ate, gye mo mu baako pɛ.**" 11 Na Yesu nim onipa ko a ɔrebɛyi no ama no, ɛno enti na ɔkaa sɛ ɛnyɛ

wɔn nyinaa na wɔn ho ate no.

12 Yesu hohoroɔ wɔn nan ase wieɛɛ no, ɔfaa n'atadeɛ ngugusɔɔ no hyɛɛɛ, sane kotenaa didipono no ho. Afei, ɔbisaa n'asuafoɔ no sɛ, "**Mote deɛ mayɛ yi ase anaa?**"

13 Mofrɛ me '**Ɔkyerɛkyerɛfoɔ**' ne '**Awurade**' a, **modi me frɛ; ɛfiri sɛ, ɛno ne deɛ meyɛ.**"

14 **Sɛ me a meyɛ mo Awurade ne Ɔkyerɛkyerɛfoɔ no mpo ahohoro mo nan ase a, ɛnnɛɛ, na ɛsɛ sɛ mo nso mohohoro hohoro mo ho mo ho nan ase.**

15 **Mayɛ yei de ayɛ nhwɛsɔɔ ama mo sɛdeɛ mo nso mobɛyɛ saa ara.**

16 **Mereka nokorɛ akyerɛ mo sɛ, akɔa nsene ne wura; saa ara nso na ɔsomafoɔ nsene deɛ ɔsomaɔ no no.**

17 **Afei a moate deɛ meyɛɛɛ no ase yi, sɛ moyɛ saa bi a, mobɛnya nhaira.**

18 "**Ɔnyɛ mo nyinaa na mereka saa asem yi akyerɛ mo, menim wɔn a mayi wɔn. Nanso, ɛsɛ sɛ Atwerɛsɛm a ɛka sɛ, 'Onipa a ɔne me to nsa didi no, bɛyi me ama' no ba mu.**"

19 "**Mereka yeinom nyinaa akyerɛ mo ansa na aba mu sɛdeɛ ɛbɛyɛ a, mobɛgyɛ adi.**"

20 **Mereka nokorɛ akyerɛ mo sɛ, obiara a ɔbɛgyɛ deɛ masoma no no, ɔgyɛ me nso, na obiara a ɔgyɛ me no nso gye deɛ ɔsomaɔ me no."**

Yesu Hye Dee Obeyi No Ama Ho Nkom

²¹ Yesu kaa yeyinom nyinaa wíeee no, ne ho yeraa no ma ɔpaee mu kaa se, **"Mereka nokore akyerɛ mo, mo mu baako beyi me ama!"**

²² Asuafoɔ no de ahodwirie hwéhwehwéhwe wɔn ho wɔn ho anim pɛɛ se wɔhunu dee ɔde no no. ²³ Na asuafoɔ no mu baako a Yesu pɛ n'asem no te ne nkyɛn pɛɛ. ²⁴ Simon Petro buu n'ani se, "Bisa no na onkyere wo onipa ko a ɔreka ne ho asem no."

²⁵ Eno enti saa osuani no twe ben Yesu bisaa no se, "Awurade, eyɛ hwan?"

²⁶ Yesu buaa se, "Dee mede burodo bebɔ mu ama no no, ɔno na obeyi me ama." Na ɔde burodo bɔɔ mu de maa Yuda Iskariot a ɔye Simon ba no. ²⁷ Eberɛ a Yuda gyee burodo no pɛ na ɔbonsam behyɛɛ ne mu.

Yesu ka kyerɛɛ no se, **"Dee wopɛ se woyɛ no, ye no ntem!"** ²⁸ Wɔn a na wɔte adidiie no mu biara ante asem a Yesu ka kyerɛɛ no no ase. ²⁹ Esiane se Yuda na ɔhwe asuafoɔ no sika so enti, na wɔsusu se, Yesu reka akyerɛ no se, ɔnkɔtɔ biribi a eho hia ma afahye no anaase ɔnkɔma ahiafoɔ biribi. ³⁰ Yuda gyee burodo no pɛ na ɔfirii adi; saa eberɛ no na eyɛ anadwo.

Ahyɛdeɛ Foforo

³¹ Yuda firii adi kɔɛ akyi no, Yesu kaa se, **"Afei na Onipa Ba no animuonyam ada adi; na Onyankopɔn nam ɔba no so ada**

n'animuonyam adi. ³² **Na se enam ɔba no so na Onyankopɔn animuonyam da adi a, Onyankopɔn nso nam ne tumi so beda Onipa Ba no animuonyam adi. ɔbeyɛ yei ntem so.**

³³ **"Me mma, ɛrenkyere biara, megya mo ho. Sɛdeɛ meka kyerɛɛ Yudafɔɔ mpanin no, mobɛhwɛwe me, nanso morentumi mma faako a mereko ho no.**

³⁴ **"Ahyɛdeɛ foforo na mede regya mo se, 'Monnodɔ mo ho sɛdeɛ medɔ mo no. 35 Na se mododɔ mo ho mo ho a, obiara behunu se moyɛ m'asuafoɔ.'"**

Yesu Hye Petro Ho Nkom

³⁶ Simon Petro bisaa Yesu se, "Awurade, ehe na woreko?" Yesu buaa no se, "Faako a mereko no deɛ, worentumi nni m'akyi; daakye bi wobɛba abɛka me ho."

³⁷ Petro bisaa no se, "Awurade, adɛn enti na merentumi nni w'akyi saa eberɛ yi? Eyɛ owuo mpo a, mɛwu ama wo."

³⁸ Yesu bisaa no se, **"Woasiesie wo ho ampa ara se wobɛwu ama me anaa? Mereka nokore akyerɛ wo se, ansa na akokɔ bebɔn no, na woapa me mprensɛ."**

14

Yesu Ne Ekwan No

¹ Yesu ka kyerɛɛ n'asuafoɔ no se, **"Momma mo akoma nntu. Monnye Onyankopɔn nni na**

monnye me nso nni.
² Tenabere bebre wɔ m'Agya efie, eno enti, mereko akosiesie baabi ama mo. Se asem a mereka yi nye nokore a, anka merenka nkyere mo. ³ Na se meko na mekosiesie baabi ma mo a, mesane aba abefa mo ako na me ne mo akotena. ⁴ Monim faako a mereko no ne ekwan ko a mobefa so aba ho bi."

⁵ Toma bisaa no se, "Awurade yennim faako a woreko na yebeye den ahunu ekwan aba ho bi?"

⁶ Yesu buaa se, "Mene ekwan no, ne nokore no, ne nkwa no; obi ntumi nko Agya no ho, gye se ofa me so." ⁷ Yesu kaa bio se, "Afei a moahunu onipa ko a meye yi, saa ara nso na mobehunu m'Agya no, na efiri saa eberere yi monim no, efiri se, moahunu no!"

⁸ Filipino bisaa no se, "Awurade, kyere yen Agya no, efiri se, dee yerehwehwe ara no."

⁹ Yesu buaa no se, "Filipo, enti me ne mo nanteee dadaada yi, wonnim onipa ko a meye? Obiara a onim onipa ko a meye no nim m'Agya no. Aden enti na woka se, 'Kyerere yen Agya' no? ¹⁰ Filipino wonnye nni se mewo Agya no mu na Agya no nso wo me mu? Yesu sane ka kyere n'asuafoo no se, nsem a maka akyerere mo no mfiri m'ankasa. Agya a ote me mu no na onam me so ye n'adwuma. ¹¹ Monnye me nni se mewo Agya

no mu na Agya no nso wo me mu. Se monnye nsem a maka no nni a, nnwuma a maye no enti, monnye nni. ¹² Mereka nokore akyerere mo, obiara a ogye me di no, beye nnwuma a meye no bi na mpo obeye nnwuma akeseakese, efiri se, mereko m'Agya no nkyen. ¹³ Na biribiara a mobebisa wo me din mu no, meye ama mo, sedee ebeye a Agya no animuonyam nam ne Ba no so beda adi. ¹⁴ Biribiara a mode me din bebisa no, meye ama mo."

Honhom Kronkron Ho Bɔhye

¹⁵ "Se modoo me a, mobedi m'ahyede so. ¹⁶ Mebisa Agya no na wama mo oboafoo foforo a one Honhom Kronkron no a oda Onyankopon nokore nyinaa adi no na one mo atena daa. ¹⁷ Ewiasere rentumi nnye no, efiri se, wonhunu no, na wonnim no. Nanso, mo dee, monim no, efiri se, one mo na ete. ¹⁸ Merennya mo se nwisiaa; mesane aba mo nkyen bio. ¹⁹ Erenkyere biara nnipa renhunu me bio, nanso mo dee, mobehunu me; na esiane se mete ase no enti, mo nso mobetena ase. ²⁰ Na da a mesore afiri awufoo mu no duru a, mobehunu se mewo m'Agya no mu, na mo nso mowo me mu, sedee me nso mewo mo mu no. ²¹ Obiara a odi m'ahyede so no ne obi

a ɔɔɔ me. Obiara a ɔɔɔ me no m'Agya bɛɔɔ no, na me nso mɛɔɔ no na mada me ho adi akyerɛ no."

²² Yuda, a ɛnye Iskariot, kaa sɛ, "Awurade, ɛbeyɛ dɛn na wobɛda wo ho adi akyerɛ yɛn nko ara na ɛnye nnipa nyinaa?"

²³ Yesu buaa no sɛ, "Obiara a ɔɔɔ me no bɛɔɔ me nsem so. M'Agya bɛɔɔ no na me ne m'Agya bɛba ne nkyɛn ne no abɛtena.

²⁴ Obiara a ɔnnɔ me no renni me nsem so. Nsem a moate no nye me ara me nsem, na mmom, ɛfiri m'Agya a ɔsoma me no nkyɛn.

²⁵ "Mewɔ mo nkyɛn yi na mereka yeinom nyinaa akyerɛ mo. ²⁶ Honhom Kronkron no a ɔne ɔboafɔɔ a Agya no bɛsoma no me din mu no, bɛkyerɛkyerɛ mo biribiara, na wakaakae mo biribiara a maka akyerɛ mo no. ²⁷ Asomdwoɛ na mede regya mo; m'asomdwoɛ na mede regya mo. ɛnye ewiase asomdwoɛ na mede regya mo. Mommma mo akoma nntu; na monnsuro nso.

²⁸ "Monkae asem a meka kyerɛɛ mo sɛ, 'Merekɔ, nanso mɛsane aba mo nkyɛn bio' no. Sɛ modɔ me ampa ara a, anka mo ani bɛgye, ɛfiri sɛ, afei deɛ, mɛtumi akɔ Agya a ɔwɔ tumi sene me no nkyɛn. ²⁹ Maka yeinom akyerɛ mo sɛdeɛ ɛba mu a mobɛgye me adi.

³⁰ Merentumi nkɔ so nkasa pii nkyerɛ mo bio, ɛfiri sɛ, ɔbonsam no reba, nanso ɔnni me so tumi. ³¹ Na ɛsɛ sɛ nnipa hunu sɛ medɔ Agya no, ɛno enti na asem biara a ɔbɛka no, meye no.

"Monsɔre ma yenkɔ."

15

Yesu Na ɔye Nokore Bobe No

¹ "Mene nokore bobe no, na m'Agya ne okuafoɔ no.

² Dua aban biara a ɛnso aba no, ɔtwa twene, na dua aban biara a ɛso no, ɔyiyi ho na aso aba bebree. ³ Me nsem a maka akyerɛ mo no ama mo ho ate dada. ⁴ Montena me mu na me nso mentena mo mu. Dua aban biara ankasa rentumi nso aba gye sɛ ɛfam ne dutan ho. Saa ara nso na morentumi nso aba gye sɛ mote me mu.

⁵ "Mene bobe no; na mone dua aban no. Obiara a ɔte me mu na mete ne mu no bɛso aba bebree; sɛ mokwati me a, morentumi nye hwee.

⁶ Obiara a ɔntena me mu no te sɛ dua aban a wɔatwa ato atwene a ɛho nni mfasoɔ; ɛwo a, wɔboaboa ano de gu ogya mu hye. ⁷ Sɛ mote me mu na me nsem nso tena mo mu a, ɛnneɛ biribiara a mope a mobɛbisa no, wɔde bɛma mo. ⁸ Wɔn a wɔye m'asuafɔɔ nokore mu no so aba bebree de hyɛ m'Agya animuonyam.

⁹ "Sɛdeɛ Agya no dɔ me no, saa ara nso na me

nso medo mo, Montena me do mu. ¹⁰ Se modi m'ahyede so a, mobetena me do mu sedef madi m'Agya ahyede so na eno enti oda so do me no. ¹¹ Maka yeinom nyinaa akyerε mo sedef ebeye a mobenya m'anigyee no bi na ama mo anigyee awie peye. ¹² M'ahyede ne se, monnod mo ho mo ho sedef medo mo no. ¹³ Odo biara nsene se obi bewu ama ne nnamfonom. ¹⁴ Se modi dee mehye mo se monye no so a, na moye me nnamfonom. ¹⁵ Memfre mo nkoa bio, efiri se, akoa nnim dee ne wura reye. Mmom, mefre mo nnamfo, efiri se, maka biribiara a mete firii m'Agya no nkyen akyerε mo. ¹⁶ Enye mo na moyii me; me na meyii mo na memaa mo adwuma se monkoye na monso aba pa bebree. Na biribiara a mode me din bebisa Agya no no, ode bema mo. ¹⁷ Yei na mehye mo; monnod mo ho.

Ewiasε Tan Asuafo No

¹⁸ "Se ewiasε tane mo a, monkae se me na etanee me kane ansa na etane mo. ¹⁹ Se mote ase ma ewiasε a, enne ewiasε bedo mo se won a woye ne dea. Nanso, meyii mo firii ewiasεfo mu, eno enti, monye ewiasεfo bio; yei enti na ewiasεfo tan mo no. ²⁰ Monkae asem a meka kyerε mo no: 'Akoa nsene ne wura.' Se wotan me a, mo nso, wobetan mo; se

wotie m'asem a meka no a, mo nso, wobetie mo. ²¹ Esiane se moye me dea enti na wobetaa mo, efiri se, wonnim Onyankopon a osomaa me no. ²² Se memmekaa asem biara nkyerε won a, anka worenni bone ho fo. Afei dee wonni won bone ho anoyie biara. ²³ Obiara a otan me no tan m'Agya nso. ²⁴ Se manye nnwuma a obiara nyee bi da no wo won mu a, anka worenni bone ho fo; nanso wahunu dee meyeεε, nso wotan me ne m'Agya. ²⁵ Eεε se yei ba mu sedef ebeye a dee wotwere wo won Mmara no mu a eka se, 'Wotan me kwa' no beba mu.

²⁶ "Mesoma oboafoo a oye nokore Honhom a ofiri Agya no nkyen no aba mo nkyen na wabedi me ho adanse akyerε mo. ²⁷ Na mo nso wobedi me ho adanse, efiri se, me ne mo na ewo ho firi ahyeaseε pεε."

16

Awerεho Ne Anigyee Wo Yen Anim

¹ "Mereka yeinom nyinaa akyerε mo na moatumi agyina ho pintinn. ² Wobepam mo afiri won asoredan mu. Na eberε bi beba a obiara a obekum mo no besusu se, se oye saa a, na oresom Onyankopon. ³ Wode saa nneema yi beye mo, efiri se, wonnim Agya no na me nso wonnim me. ⁴ Nanso,

mereka yei akyere mo, sɛdɛɛ ɛbɛyɛ a, sɛ ɛberɛ no duru a, mobɛkae deɛ meka kyerɛɛ mo no. Ahyɛaseɛ no, manka yei ankyerɛ mo, ɛfiri sɛ na meka mo ho.”

Honhom Kronkron Dwumadie

⁵ “Afei deɛ mereko deɛ osomaa me no nkyɛn. Nanso, mo mu biara mmisaa me sɛ, ‘Ehe na woreko?’ ⁶ Deɛ maka akyerɛ mo yi ama mo werɛ aho. ⁷ Nanso, meka nokorɛ kyerɛ mo; eyɛ ma mo sɛ meko, ɛfiri sɛ, sɛ manko a, oboafɔ no remma mo nkyɛn. ⁸ Nanso, sɛ meko a, mesoma no aba mo nkyɛn. Na sɛ oba a, obɛma ewiasefɔ ahunu wɔn bɔne ne deɛ eyɛ teneneɛ ne Onyankopɔn atemmuo. ⁹ Deɛ wɔka fa bɔne ho no nyɛ nokorɛ, ɛfiri sɛ, wɔnnye me nni. ¹⁰ Deɛ wɔka fa teneneɛ ho no nyɛ nokorɛ, ɛfiri sɛ, mereko Agya no nkyɛn na morenhunu me bio. ¹¹ Saa ara na deɛ wɔka fa atemmuo ho no nso nyɛ nokorɛ, ɛfiri sɛ, wɔabu ewiase yi otemmufɔ no atɛn dada.

¹² “Mewɔ nsem pii ka kyerɛ mo, nanso seesei deɛ, morentumi nte aseɛ. ¹³ Sɛ nokorɛ Honhom no ba a, obɛma moahunu nokorɛ no nyinaa. Orenkasa mma ne ho, na mmom, deɛ ote no na obɛka, na obɛka nneɛma a ɛbɛba no ho nsem akyerɛ

mo. ¹⁴ Obɛhyɛ me animuonyam, ɛfiri sɛ, obɛtie asem biara a meka no na wabɛka akyerɛ mo. ¹⁵ Biribiara a m’Agya wɔ no ye me dea. Eno enti na mekaa sɛ, Honhom no bɛtie biribiara a meka kyerɛ no, na wabɛka akyerɛ mo no.”

Awerɛhoɔ Ne Anigyɛɛ

¹⁶ “Aka kakra bi morenhunu me, nanso eno akyi no, ɛrenkyɛre koraa, mobɛhunu me bio.”

¹⁷ Asuafoɔ no bi bisabisaa wɔn ho wɔn ho sɛ, “Yei ase ne sɛn? Oreka akyerɛ yen sɛ, ‘Aka kakra bi morenhunu me nanso eno akyi no, ɛrenkyɛre koraa na moasane ahunu me.’ Osane kaa bio sɛ, ‘ɛfiri sɛ, mereko Agya no nkyɛn.’”

¹⁸ Wɔsane bisaa bio sɛ, “Saa asem, ‘aka kakra’ yi aseɛ ne sɛn? Yente deɛ oreka yi ase.”

¹⁹ Yesu hunuu sɛ wɔpe sɛ wɔbisa no asem a okaɛɛ no ase no enti, oka kyerɛɛ wɔn sɛ, “Mekaa sɛ, ‘aka kakra bi morenhunu me, nanso eno akyi no, ɛrenkyɛre koraa mobɛhunu me bio’. Yei ne asem a monte aseɛ a enti morebisabisa mo ho mo ho yi?”

²⁰ Mereka nokorɛ akyerɛ mo; mo werɛ bɛho na moasu, nanso ewiasefɔ ani bɛgyɛ. Mobɛdi awerɛhoɔ nanso mo awerɛhoɔ no bɛdane anigyɛɛ. ²¹ Sɛ obaa rebɛwo a, ne werɛ ho, ɛfiri sɛ, n’amanehunuberɛ aduru so. Nanso, sɛ onya wo a, ne werɛ firi ne yea,

ɛfiri sɛ, n'ani gye sɛ wawo onipa aba ewiase. ²² Saa ara na ɛte wɔ mo ho. Seesei deɛ, mo werɛ aho. Nanso, mɛhunu mo bio ama mo ani agye na obi rentumi nnye saa anigyɛɛ no mfiri mo nsam. ²³ Sɛ saa da no duru a, moremmisa me biribiara. Mereka nokorɛ akyerɛ mo, Agya no de biribiara a mode me din bɛbisa no bɛma mo. ²⁴ Ɛbɛsi saa ɛberɛ yi, momfaa me din mmisaa biribiara da. Mommisa na wɔde bɛma mo na mo anigyɛɛ awie pɛyɛ.

Wiase So Nkonimdie

²⁵ “Menam abɛbuo mu na maka yeinom akyerɛ mo. Nanso, ɛberɛ bi bɛba a merenkasa abɛbuo mu bio, na mmom, mɛka biribiara a ɛfa Agya no ho no pefee akyerɛ mo. ²⁶ Sɛ saa da no duru a, mode me din bɛbisa no biribiara a ɛho hia mo. Menka sɛ me na mɛbisa Agya no ama mo, ²⁷ ɛfiri sɛ, Agya no ankasa do mo. Ɔdo mo, ɛfiri sɛ, modɔ me na moagye adi sɛ mɛfiri Onyankopɔn nkyɛn na mɛbaɛɛ. ²⁸ Mɛfiri Agya no nkyɛn na mɛbaa ewiase; na afei merefiri ewiase akɔ Agya no nkyɛn.”

²⁹ N'asuafoɔ no ka kyerɛɛ no sɛ, “Afei deɛ, wokasa pefee ma yɛte wo aseɛ. ³⁰ Yɛahunu sɛ wonim biribiara; ɛho nhia sɛ obi bisa wo nsem. Yei ama yɛagye adi sɛ wofiri Onyankopɔn nkyɛn.”

³¹ Yesu buaa wɔn sɛ. “Afei deɛ, mogye di? ³² Ɛberɛ bi rebɛduru, na mpo aduru dada a mo nyinaa bɛbo ahwete na obiara akɔ ne fie na aka me nko. Nanso, ɛrenka me nko ɛfiri sɛ, Agya no ka me ho.

³³ “Maka yeinom akyerɛ mo na moanya asomdwoɛɛ wɔ me mu. Mɔbɛhunu amane wɔ ewiase. Nanso, monnyina pintinn! Madi ewiase so nkonim!”

17

Yesu Bɔ Mpaɛɛ Ma N'asuafoɔ

¹ Yesu kaa saa nsem yi wieweɛ no, ɔhwɛɛ ɔsoro bɔɔ mpaɛɛ sɛ,

“Agya, ɛberɛ no aduru. Hyɛ wo Ba no animuonyam, na Ɔba no nso nhyɛ wo animuonyam. ² Womaa no nnipa nyinaa so tumi sɛdeɛ ɛbɛyɛ a, ɔbɛma wɔn a wode wɔn maa no no nkwa a ɛnni awieɛɛ. ³ Na ɛkwan a wɔnam so bɛnya nkwa a ɛnni awieɛɛ ne sɛ, wɔbɛhunu Onyankopɔn korɔ nokwafoɔ no, ne Yesu Kristo a wosomaa no baa asase so no! ⁴ Medaa w'animuonyam adi kyerɛɛɛ wɔ asase so na mewieɛ adwuma a wode hyɛɛ me nsa no yɛ. ⁵ Na afei, Agya, fa animuonyam a mewɔ wɔ w'anim ansa na worebo ewiase no hyɛ me wɔ w'anim ha.

6 "Mama nnipa a na anka wote ewiase a wode won hyee me nsa no ahunu wo. Na woye wo dea na wode won maa me. Wotatie w'asem. 7 Afei, wiahunu se biribiara a wode maa me no firi wo nkyen. 8 Mekaa asem a woka kyeree me se menka nkyere won no kyeree won na wotiee. Wonim se eye nokore se mefiri wo nkyen na mebaee. Na wogye di se wo na wosomaa me. 9 Mebo mpaee ma won. Memmo mpaee mma won a wonnye w'asem nni, na mmom, nnipa a wode won maa me no na mebo mpaee ma won, efiri se, woye wo dea. 10 Biribiara a mewo no ye wo dea na biribiara a wowo no nso ye me dea. Enam yeinom so ama manya animuonyam. 11 Na afei, mrefiri ewiase, na magya won wo akyire aba wo nkyen. Agya kronkron, won a wode won maa me no, fa wo din a tumi wo mu no bo won ho ban na woye baako sedee wo ne me ye baako no. 12 Ebera a me ne won wo ho no, mede tumi a wode maa me no hwee won so. Mebo won ho ban, na won mu biara annyera, gye onipa a ese se oyera no nko ara, sedee ebeye a, Atweresem no beba mu.

13 "Afei mereba wo nkyen. Maka saa nsem

yi nyinaa ebera a meda so wo ewiase yi sedee ebeye a, m'anigyee behye won ma. 14 Mekaa w'asem kyeree won na ewiasefo tanee won, efiri se, womfiri ewiase sedee me nso memfiri ewiase no. 15 Memmisa wo se yi won firi ewiase, na mmom, mesre se, bo won ho ban firi obonsam nsam. 16 Sedee memfiri ewiase no, saa ara nso na womfiri ewiase. 17 Fa wo nsem a eye nokore no kyerekyere won na ente won ho, na enye won kronkron. 18 Sedee wosomaa me baa ewiase no, saa ara na me nso meresoma won ako ewiase. 19 Won enti, mede me ho ma wo sedee ebeye a, won nso de won ho nyinaa bema wo.

20 "Memmo mpaee mma won nko. Mebo mpaee ma won a wonam asuafoo asem a wobeka no so agye adi no nso. 21 Mebo mpaee se won nyinaa beye baako. Agya, sedee wowo me mu na me nso mewo wo mu no, saa ara nso na ma wontena yen mu. Ma won nyinaa nye baako sedee ebeye a, ewiase begye adi se, wo na wosomaa me. 22 Mede animuonyam a wode hyee me a emaa me ne wo yee baako no ahye won sedee ebeye a, won nso, wobeye baako sedee yen nso

ye ye baako no. ²³ Mewo won mu na wo nso wowo me mu, sɛdeɛ ebeye a, won nyinaa beye baako na ewiase ahunu se, wo na wosomaa me na wodo won sɛdeɛ wodo me no

²⁴ “Agya, mɛpɛ sɛ won a wode won maa me no bɛka me ho wo faako a mewo no, na wɔahunu m’animuonyam, animuonyam a wode maa me no, ɛfiri sɛ, wodo me ansa na woboo ewiase.

²⁵ “Agya kronkron, ewiase nnim wo, nanso me deɛ, menim wo; na asuafoɔ yi nim sɛ wo na wosomaa me. ²⁶ Mama wahunu sɛdeɛ wo te na mɛko so aye saa daa, sɛdeɛ ebeye a, odo a wodo me no bɛtena won nso mu na me nso, matena won nso mu bi.”

18

Wɔkyere Yesu

¹ Yesu boɔ saa mpaeɛ yi wieeɛ no, one n’asuafoɔ no firii baabi a wɔwo no kotwaa asuo Kidron koɔ turo bi mu.

² Esiane sɛ na Yesu ne n’asuafoɔ no taa ko ho no enti, na Yuda a oyii no maeɛ no nim ho. ³ Asɔfoɔ mpanin ne Farisifoɔ no somaa Yuda ne asraafoɔ ne asɔredan mu awɛmfoɔ a wɔkurakura akodeɛ ne nkanea koɔ faako a wɔwo no.

⁴ Yesu a na onim deɛ ebɛba ne so nyinaa no kohyiaa won bisaa won sɛ. **“Hwan na mohwehwɛ no?”**

⁵ Wɔbuuaa no sɛ, “Yesu a ɔfiri Nasaret no.”

Yesu ka kyereɛ won sɛ, **“Me ni!”** Na Yuda a oyii no maeɛ no gyina ho bi. ⁶ Yesu kaa sɛ, **“Me ni”** no, wɔpininii won akyi na wɔhwehwee ase.

⁷ Ɔsane bisaa won bio sɛ, **“Morehwehwɛ hwan?”** Na wɔbuuaa sɛ, “Yesu a ɔfiri Nasaret no.”

⁸ Yesu buaa won sɛ, **“Maka akyere mo dada sɛ me ni. Sɛ me na morehwehwɛ me de a, ennee momma m’asuafoɔ no nko.”** ⁹ Ɔkaa yei nyinaa sɛdeɛ ebeye a nsem a wɔaka sɛ, **“Agya, won a wode won maa me no mu baako koraa nyeraeɛ”** no, bɛba mu.

¹⁰ Saa eberɛ no, Petro a na ɔkura sekan no tweɛɛ, de twaa ɔsɔfopanin no asomfoɔ no mu baako aso nifa. Saa akoo no din de Malko.

¹¹ Yesu ka kyereɛ Petro sɛ, **“Fa wo sekan no sane hyɛ faako a wotwe firiiɛ. Ense sɛ menom kuruwa a m’Agya de ama me no ano anaa?”**

Yesu Gyina Anas Anim

¹² Asraafoɔ no ne won panin ne asɔredan mu awɛmfoɔ no kyeree Yesu, kyekyeree ne nsa, ¹³ de no dii ekan komaa Anas a na n’ase ne Kaiafa a saa eberɛ no na ɔye Ɔsɔfopanin no. ¹⁴ Kaiafa na ɔtuu Yudafoɔ no fo sɛ, eye sɛ onipa baako bɛwu ama ɔman no.

Petro Pa Yesu

¹⁵ Simon Petro ne osuani baako dii Yesu akyi. Na osuani baako no ye obi a ɔsɔfopanin no nim no yie. Saa osuani no na onyaa

ekwan koo osɔfopanin no efie ho. ¹⁶ Petro dee okaa epono no akyi. Saa osuani a na onim osɔfopanin no yie no, sane baee ne abaayewa a na ohwe epono no ano no bekasaee maa Petro nyaa ekwan koo mu.

¹⁷ Abaayewa a ogyina epono ano no bisaa Petro se, "Wonye saa onipa no asuafoɔ no mu baako anaa?"

Petro buaa se, "Dabi."

¹⁸ Saa eberɛ no na eye awɔberɛ, enti na asomfoɔ no ne asraafoɔ no aso ogya a wɔreto. Petro nso kogyinaa ho too ogya no bi.

Osɔfopanin No Bisa Yesu Nsem

¹⁹ Osɔfopanin no bisaa Yesu nsem faa n'asuafoɔ no ne ne nkyerɛkyerɛ ho.

²⁰ Yesu buaa se, "**Mekaa me nsem nyinaa wɔ dwam na mekyerɛkyerɛ wɔ asɔredan ne hyiadan mu a nnipa nyinaa hyia ho no. Menkaa asem biara wɔ kokoam.** ²¹ **Adɛn enti na wobisa saa asem yi? Bisa wɔn a wɔtie me no. Wɔn na wɔnim asem a mekae.**"

²² Yesu kaa saa no, awɛmfoɔ no mu baako boɔ no sotorɔ kaa se, "Wo sɛɛ ne hwan a wotumi kasa osɔfopanin anim saa."

²³ Yesu buaa no se, "**Sɛ maka asem mone bi a, ka asem a mekae no na obiara a owɔ ha nte bi. Na sɛ asem a mekae no nso ye nokore dee a, adɛn enti na wobɔ me?**"

²⁴ Afei, Anas maa wɔde Yesu

a wɔakyekyere ne nsa no koo Osɔfopanin Kaiafa anim.

Petro Pa Yesu Bio

²⁵ Eberɛ a Petro da so gyina ho reto ogya no bi no, wɔn a na wɔgyina ho no mu bi bisaa no se, "Wo nso wonye ɔbarima no asuafoɔ no mu baako anaa?"

Petro sane bio se, "Dabi, menka wɔn ho."

²⁶ Osɔfopanin no asomfoɔ no mu baako a na oyɛ dee Petro twaa n'aso no busuani no bisaa no se, "Enye wo na na wo ne no wɔ turo no mu ho no?" ²⁷ Petro sane sane bio se, "Dabi." N'ano sii ara pe na akoko bɔneɛɛ.

Wɔde Yesu Ko Pilato Anim

²⁸ Wɔde Yesu firi Kaiafa fie de no koo Pilato ahemfie. Saa eberɛ no na eye anɔpahema. Esiane se na Yudafoɔ no mpe se efi ka wɔn na wɔatumi adi Twam Afahye aduane no bi enti, wɔankɔ ho bi. ²⁹ Pilato firii adi baa faako a na nnipa no wɔ no bebisaa wɔn se, "Bɔne ben na saa onipa yi aye?"

³⁰ Nnipa no buaa no se, "Sɛ onyɛɛ bɔne biara a anka yeamfa no amma w'anim ha."

³¹ Pilato ka kyereɛ wɔn se, "Mo ara momfa no nkɔ na momfa mo mmara so nni n'asem."

Yudafoɔ no nso kaa se, "Yenni tumi se yekum obi."

³² Dee esiie yi maa nsem a Yesu ka de kyereɛ owu ko a ɔbewu no daa adi pefee.

³³ Pilato sane koo n'ahemfie ho kobisaa Yesu se, "Wone Yudafoɔ ohene no anaa?"

³⁴ Yesu nso bisaa no se, **“Wo ara w’adwene na wode rebisa me saa asem yi, anaase nnipa bi na aka me ho asem akyerε wo?”**

³⁵ Pilato buaa Yesu se, “Wosusu se meye Yudani anaa? Wo ara wo nkurɔfoɔ ne wɔn asɔfoɔ mpanin na wode wo brεε me. Edeen na woaye?”

³⁶ Yesu buaa no se, **“M’ahennie nnye asase so ahennie; se m’ahennie ye asase so ahennie a, anka m’akyidifoɔ beko agye me afiri Yudafoɔ mpanimfoɔ no nsam. Mereka bio se, m’ahennie nnye asase so ahennie.”**

³⁷ Pilato see no se, “Ennee na woye ohene?”

Yesu buaa no se, **“Wo na woseε se meye ohene. Adeε baako pe enti na wɔwoo me baa ewiase ha, se memmedi nokore ho adanseε. Obiara a ɔpe nokore no tie me.”**

³⁸ Pilato bisaa no se, “Edeen ne saa nokore no?” Afei, Pilato firii adi kɔɔ Yudafoɔ no nkyen kɔka kyerεε wɔn se, “Menni asem biara a megyina so abu no fo. ³⁹ Nanso, sɛdeε mo Twam Afahye amannee te no, afee biara moma megyaa ɔdeduani baako ma mo. Mope se megyaa Yudafoɔ ohene no ma mo anaa?”

⁴⁰ Yudafoɔ no teateaam se, “Dabi! Enye saa onipa yi. Gyaa Baraba ma yen!” Na saa Baraba yi ye ɔmammɔfoɔ.

19

¹ Pilato ma wɔbɔɔ Yesu mmaa. ² Asraafoɔ no de nkaseε nwonoo ahenkyε de hyεε Yesu; afei, wode atadeε kɔkɔɔ nso hyεε no. ³ Wɔdii ne ho few, bobɔɔ no asotorɔ, kaa se, “Yudafoɔ ohene, wo nkwa so!”

⁴ Pilato firii adi kɔka kyerεε εdom no bio se, “Mesane de no abre mo ama moahunu se menni asem biara a megyina so abu no fo.” ⁵ Eberε a Yesu firii adi baeε no, na ohye ahenkyε a wode nkaseε anwono ne atadeε kɔkɔɔ. Pilato ka kyerεε dom no se, “Onipa no ni!”

⁶ Eberε a asɔfoɔ mpanin ne awemfoɔ no hunuu Yesu no, wɔteateaam se, “Bɔ no asennua mu! Bɔ no asennua mu!”

Pilato ka kyerεε wɔn se, “Mo ara ankasa momfa no nko nkɔbɔ no asennua mu, efiri se, menni asem biara a megyina so abu no fo.”

⁷ Yudafoɔ no buaa se, “Yewɔ mmara a ekyere se, ese se ɔwu, efiri se, ɔkaa se, ɔye Onyankopɔn Ba.”

⁸ Eberε a Pilato tee asem a wɔkaεε no, ɔbɔɔ hu yie. ⁹ Ɔsane kɔɔ ahemfie ho kɔbisaa Yesu se, “Ehe na wofiri?” Nanso Yesu am-mua no. ¹⁰ Pilato bisaa no se, “Worem-mua me anaa? Eεε se wohunu se, mewɔ tumi se megyaa wo na mewɔ tumi nso se mema wɔbɔ wo asennua mu!”

¹¹ Yesu buaa no se, **“Se Onyankopɔn amfa saa tumi no amma wo a, anka wonni me so tumi biara. Enti onipa a ɔde me brεε**

wo no na waye bone a eso."

¹² Eberɛ a Pilato tee asem a Yesu kaɛɛ no, ɔhwɛhwɛɛ ekwan bi a ɔɛfa so agyaa no. Nanso, Yudafoɔ no teateaam sɛ, "Sɛ wogyaa no a, na wonyɛ Kaesare adamfo! Obiara a ɔyɛ ne ho ɔhene no tia Kaesare!"

¹³ Eberɛ a Pilato tee asem a Yudafoɔ no kaɛɛ no, ɔde Yesu firii adi na ɔɔɛtenaa n'atemmuo adwa so wɔ faako a wɔfrɛ hɔ Aboɔ Nsɛmɛɛɛ, a Hebri kasa mu, ɛyɛ "Gabata." ¹⁴ Adeɛ rebɛkye ama Twam Afahyɛ no aduru so no, ɛɛyɛ owigyinaɛɛ no.

Pilato ka kyerɛɛ Yudafoɔ no sɛ, "Mo ɔhene no ni!"

¹⁵ Ɛdɔm no nso teatea mu bio sɛ, "Fa no kɔ! Bɔ no asennua mu!"

Pilato bisaa wɔn sɛ, "Mɔpɛ sɛ meɔ mo ɔhene no asennua mu anaa?"

Asɔfoɔ mpanin no kaa sɛ, "Yɛn ɔhene a yɛwɔ ara ne Kaesare!"

¹⁶ Afei, Pilato de Yesu maa Yudafoɔ no sɛ wɔnkɔbɔ no asennua mu.

Wɔbɔ Yesu Asennua Mu

¹⁷ Enti, wɔde Yesu a n'asennua da ne kɔn ho no kɔɔ kuro no mfiikyire baabi a wɔfrɛ hɔ "Nitire So" hɔ, a Hebri kasa mu ɛyɛ "Golgota." ¹⁸ Ɛhɔ na wɔbɔɔ Yesu asennua mu. Wɔbɔɔ nnipa baanɔ bi nso asennua mu kaa ne ho. Na ɔbaako sɛn ne benkum so enna ɔbaako nso sɛn ne nifa so a Yesu sɛn wɔn mfimfini.

¹⁹ Pilato twerɛɛ sɛ:

Yesu Nasareni, Yudafoɔ
ɔhene

maa wɔde tareɛ n'asennua no atifi. ²⁰ Esiane sɛ faako a wɔbɔɔ Yesu asennua mu ne kuro no mu ekwan nware, na bio wɔatwerɛ nsem no wɔ Hebri, Roma ne Hela kasa mu no enti, nnipa bebree hunu kenkanɛɛɛ.

²¹ Yudafoɔ asɔfoɔ mpanin no ka kyerɛɛ Pilato sɛ, "Ntwerɛ sɛ, 'Yudafoɔ ɔhene' na mmom twerɛ sɛ, 'Saa ɔbarima yi na ɔkaa sɛ, mene Yudafoɔ ɔhene!'"

²² Pilato kaa sɛ, "Deɛ matwerɛ no, matwerɛ."

²³ Asraafoɔ no bɔɔ Yesu asennua mu wiewɛ no, wɔkyɛɛ ne ntadeɛ mu maa asraafoɔ enan no. Na saa atadeɛ no yɛ atadeɛ bi a, wɔanwono firi ne ɔsoro kɔsi ne fam a enni mpameɛɛ.

²⁴ Asraafoɔ no nyinaa kaa sɛ, "Mommma yɛntete mu. Mommma yɛmmɔ so ntonto na yɛnhunu onipa a ɔbenya."

Adeɛ a wɔyɛɛɛ yi sii sɛdeɛ ɛɛyɛ a Atwerɛsɛm a ɛka sɛ, "Wɔkyɛkyɛɛ me ntadeɛ mu, bɔɔ so ntonto faɛɛ" no ɛɛba mu.

Deɛ asraafoɔ no yɛɛɛ ne no.

²⁵ Nnipa a na wɔgyina Yesu asennua no ho pɛɛ no ne ne maame, ne maame nuabaa, Maria, a ɔyɛ Kleopa yere ne Maria Magdalene.

²⁶ Yesu hunuu ne maame ne osuani a ɔɔɔ no no sɛ wɔgyina hɔ no, ɔka kyerɛɛ ne maame sɛ, "**ɔbaa, wo ba nie.**" ²⁷ Afei, ɔka kyerɛɛ osuani no sɛ, "**Wo maame nie.**" Ɛfiri saa eberɛ no, osuani no faa no ne no kɔtenaɛɛ.

Yesu Wuo

28 Saa ebere no, Yesu hunuie se afei dee biribiara aba n'awiee, na sedee ebeye a Atweresem no beba mu no enti, okaa se, **"Osukom de me."** 29 Wode sapo a etua hisope ano bo nsā a emu keka mu de kaa n'ano. 30 Yesu nom wiee no, okaa se, **"Mawie!"** Okaa yei wiee no, osii ne ti ase na ogyaee ne honhom mu.

31 Na da no ye ahosiesie da, na Yudafoɔ mpanimfoɔ no mpe se woma amu no sensen asennua no so kosi n'adekyee a wobedi Twam Afahye no. Enti, wokoka kyeree Pilato se wope se wobubu nnipa no nan sedee ebeye a wobetumi ayiyi won amu no afiri asennua no so. 32 Asraafoɔ no kobubuu obarima a odi ekan a oka nnipa baanu a woboo wone Yesu asennua mu ho no nan; wowiee no, wokobubuu obarima a oto so mmienu no nso nan*. 33 Nanso woduruu Yesu so no, wohunuu se ono dee, na wawu dada enti wammubu ne nan bi. 34 Asraafoɔ no mu baako de ne pea woo ne mfe maa mogyasufi firi ne mfe mu bae. 35 Onipa a ohunuu dee esiie no na wadi ho adanse. N'adansee no ye nokore, sedee ebeye a mo nso mbegeye adi. 36 Yeinom nyinaa sii sedee ebeye a, Atweresem a eka se, "Woremu ne dompe bi" 37 ne "Nnipa behwe dee wooo ne mfe mu pea" no beba mu.

Wosie Yesu

38 Yei akyi no, Yosef a ofiri Arimatea a esiane Yudafoɔ ho hu enti, na oye Yesu suani wo kokoam no kosree Pilato se omma no ekwan na onkoyi Yesu amu no. Pilato penee n'adesre no so. Eno enti, okoyii Yesu amu no. 39 Nikodemo a da bi anadwo okoo Yesu nkyen no nso de kurobo ne aduhwam mfrafraee a emu duru beye kilogram aduasa mmiensa bae. 40 Won baanu no de nwera ne aduhwam mfrafraee no kyekyeree Yesu amu no sedee Yudafoɔ ekwan a wofa so sie won amu no tee no. 41 Na oboda foforo bi a wonsiee obi wo mu da wo turo bi a eben baabi a woboo Yesu asennua mu no. 42 Esiane se na saa oboda no ben no enti, wosiee Yesu amu no wo ho.

20

Yesu Owusore

1 Kwasiada anopahema, Maria Magdalene sore koo da no so kohunuu se obi apire eboo no afiri oboda no ano. 2 Ohunuu saa no, ode ahochere koo Simon Petro ne osuani a Yesu do no no nkyen koka kyeree won se, "Nnipa bi akofa Awurade amu no afiri eda no mu na mennim faako a wode no akoto!"

3 Petro ne saa osuani yi tee asem no no, wotuu mmirika koo eda no so. 4 Nanso, saa osuani yi maa ne mmirika mu yee den twaa Petro ho koduruu ho kane. 5 Oduruu oboda no ano no, wanwura

* **19:32** 19.32 Wokobubuu obarima a: woye yei, sedee ebeye a onipa a wobao no asennua mu no bewu ntem.

mu. Ɔbɔɔ ne mu ase hwɛɛ mu hunuu sɛ nwera a wɔde kyekyeree Yesu amu no gu hɔ. ⁶ Simon Petro deɛ, ɔbeduruu hɔ no, ɔwuraa ɔboda no mu. Ɔhunuu nwera a wɔde kyekyeree Yesu amu no sɛ ɛgu hɔ, ⁷ a nwera a wɔde bɔɔ ne ti no nso gu baabi. ⁸ Afei, osuani a ɔduruu ɔboda no ho kane no nso wuraa mu hunuu saa nneɛma no maa ɔgye diiɛ. ⁹ Saa ɛberɛ no nyinaa na asuafoɔ baanu yi nnya ntee deɛ Atwerɛsem aka afa Yesu wusɔrɛɛ ho no ase. ¹⁰ Afei, asuafoɔ no firii hɔ kɔɔ efie.

Yesu Yi Ne Ho Adi Kyere Maria Magdalene

¹¹ Maria deɛ na ɔda so gyina ɔboda no ho resu. Ɔgu so resu no, ɔbɔɔ ne mu ase hwɛɛ ɔboda no mu, ¹² na ɔhunuu ɔsoro abɔfoɔ baanu a wɔhyehye ntadeɛ fitafitaa a ɔbaako te atifi na ɔbaako nso te anafoɔ wɔ faako a na Yesu amu no da no.

¹³ Wɔbisaa no sɛ, “Ɔbaa, adɛn na woresu sɛɛ yi?”

Maria de awerehoɔ buaa sɛ, “Nnipa bi abɛfa m’Awurade na mennim faako a wɔde no akɔto.”

¹⁴ Afei, ɔtwaa n’ani hwɛɛ n’akyi na ɔhunuu sɛ na obi gyina hɔ a ɛye Yesu, nanso na ɔnnim sɛ ɛye ɔno.

¹⁵ Yesu bisaa no sɛ, “**Ɔbaa, adɛn enti na woresu sɛɛ yi? Hwan na worehwehwe no?**”

Na Maria deɛ ɔsusu sɛ ɛye turom hɔ hwɛfoɔ enti, ɔbisaa no sɛ, “Owura, sɛ wo na wofaa no firii ha a, mesrɛ wo, kyere me faako a wode no akɔto na menkɔfa no.”

¹⁶ Yesu frɛɛ no sɛ, **“Maria!”**

Maria twaa n’ani hwɛɛ no na ɔgyee so wɔ Hebri kasa mu sɛ, “*Rabuni!*” (a aseɛ ne “Ɔkyerɛkyerɛfoɔ”).

¹⁷ Yesu ka kyereɛ no sɛ, **“Nso me mu, ɛfiri sɛ, mennya nkɔɔ m’Agya nkyɛn; kɔka kyere m’asuafoɔ no sɛ, meresane akɔ m’Agya a ɔye wɔn agya ne me Onyankopɔn a ɔye wɔn nso Onyankopɔn no nkyɛn.”**

¹⁸ Maria Magdalene firii hɔ kɔbɔɔ asuafoɔ no amanɛɛ sɛ wahunu Awurade na ɔkaa asem a Yesu ka kyereɛ no no kyereɛ wɔn.

Yesu Yi Ne Ho Adi Kyere N’asuafoɔ

¹⁹ Saa ɛda no ara anwummere a na ɛsiane Yudafoɔ mpanin no ho hu enti, asuafoɔ no ato wɔn ho epono mu no, Yesu baa ɛdan no mu hɔ kyeeaa wɔn sɛ,

“Asomdwoɛ nka mo.”

²⁰ Ɔkyeeaa wɔn wieɛɛ no, ɔde ne nsam ne ne mfem kyereɛ wɔn. Asuafoɔ no hunuu Awurade no, wɔn ani gyee yie.

²¹ Yesu sane kyeeaa wɔn bio sɛ, **“Asomdwoɛ nka mo.”** Afei, ɔka kyereɛ wɔn sɛ, **“Sɛdeɛ Agya no so-maa me no, saa ara na me nso meresoma mo.”**

²² Yei akyi, ɔhome guu wɔn so kaa sɛ, **“Honhom Kronkron no mmra mo so. Sɛ mode obi bɔne kye no a, wɔde bɛkyɛ no; na sɛ moamfa obi bɔne ankyɛ no a, wɔremfa nkyɛ no.”**

Yesu Yi Ne Ho Adi Kyere Toma

²⁴ Eberɛ a Yesu yii ne ho adi kyereɛ asuafoɔ no, na Toma a wɔfrɛ no Ata a ɔye asuafoɔ dumieniu no mu baako no nni hɔ bi. ²⁵ Eberɛ a asuafoɔ no ka kyereɛ no sɛ, “Wɔahunu Awurade no!”

Wannye anni kaa sɛ, “Sɛ manhunu ne nsam ne ne mfem twa no na mamfa me nsa anka a, merennye nni da.”

²⁶ Nnawɔtwe akyi, asuafoɔ no sane hyiaɛ bio a na Toma ka wɔn ho. Ewom sɛ na wɔatoto apono no mu deɛ, nanso Yesu sane baa hɔ kyeaa wɔn bio sɛ, **“Asomdwoɛ nka mo!”** ²⁷ Afei, Yesu frɛɛ Toma ka kyereɛ no sɛ, **“Fa wo nsa bɛka me nsam ne me mfem. Nnye akyinnyɛ bio. Gye di!”**

²⁸ Toma de ahonuɔ kaa sɛ, “Wo ne m’Awurade ne me Onyankopɔn!”

²⁹ Yesu ka kyereɛ no sɛ, **“Woahunu me no enti, na woagyɛ adi; nhyira nka wɔn a wɔnhunu me nanso wɔgyɛ me di.”**

³⁰ Yesu yɛɛ anwanwadeɛ ahodoɔ bebree kyereɛ n’asuafoɔ no a wɔantwere wɔ saa nwoma yi mu.

³¹ Nanso, biribiara a wɔatwere wɔ saa nwoma yi mu no, wɔatwere sɛdeɛ ebeyɛ a mobɛgyɛ adi sɛ, Yesu ne Agyenkwa, ne Onyankopɔn Ba no; na sɛ mogye no di a, mobɛnya nkwa.

21

Yesu Yi Ne Ho Adi Bio

¹ Akyire no, Yesu yii ne ho adi bio wɔ Tiberia Po ho kyereɛ n’asuafoɔ no mu bi. Ekwan a ɔfaa so yii ne ho adi kyereɛ wɔn no nie: ² Saa eberɛ no, na Simon Petro, ne Toma (a wɔfrɛ no Ata), ne Natanael a ɔfiri Kana a ewɔ Galilea ne Sebedeo mma ne Yesu asuafoɔ no mu baanu na na wɔwɔ ɔtadeɛ no ho. ³ Wɔwɔ hɔ no, Petro ka kyereɛ wɔn a wɔaka no sɛ, “Merekɔyi nam.” Wɔn a na wɔka ne ho no ka kyereɛ no sɛ, “Yɛne wo bɛkɔ.” Wɔn nyinaa kɔtenaa kodoɔ mu kɔɔ epɔ, nanso saa anadwo no wɔanyi nam biara.

⁴ Adeɛ kyee anɔpa a anim retete no, Yesu bɛgyinaa mpoano hɔ, nanso na asuafoɔ no nnim sɛ eye ɔno.

⁵ Ɔfrɛɛ asuafoɔ no bisaa wɔn sɛ, **“Anuanom, moayi nam bi anaa?”**

Wɔbuɛa sɛ, “Dabi.”

⁶ Ɔka kyereɛ wɔn sɛ, **“Mongu mo asau no wɔ nifa fam na mobɛyi nam.”** Wɔguu asau no sɛdeɛ ɔkaɛɛ no. Nam yɛɛ asau no ma sei tɔ a na wɔtwe a entwe.

⁷ Afei, osuani a Yesu do no no ka kyereɛ Petro sɛ, “Eye Awurade.” Eberɛ a Simon Petro tee sɛ eye Awurade no, ɔhyɛɛ n’atadeɛ, huri tɔɔ nsuo no mu dware kɔɔ mpoano hɔ. ⁸ Asuafoɔ a wɔaka no tenaa kodoɔ no mu baa mpoano hɔ bi. Wɔreba no, na wɔretwe asau a na nam ahyɛ no ma sei tɔ no. Ekwan a ɛfiri faako a wɔwɔ wɔ epɔ no so ba mpoano hɔ no bɛyɛ mita ɔha. ⁹ Wɔduruu mpoano hɔ

no wòhunuu sɛ obi asɔ ogya retoto nam na burodo bi nso gu nkyen.

¹⁰ Yesu ka kyerɛɛ wɔn sɛ, **“Momfa nam a moayi no bi mmra.”** ¹¹ Simon Petro foro kɔɔ kodɔɔ no mu kɔtwee asau a na nam akɛsɛɛ bɛyɛ oha aduonum mmiensa wɔ mu no baa mpoano hɔ. Ɛwom sɛ nā nam ayɛ asau no ma deɛ, nanso antete. ¹² Yesu frɛɛ wɔn sɛ, **“Mommɛdidi.”** Asuafoɔ no mu biara am-misa no onipa ko a ɔyɛ ɛfiri sɛ, na wɔnim sɛ ɛyɛ Awurade. ¹³ Yesu faa burodo no kyekyɛ maa wɔn. Yei akyi no, ɔkyɛɛ nam a na wɔatoto no nso maa wɔn. ¹⁴ Yei ne ne mprensa so a Yesu sɔre firii awufoɔ mu no, ɔyii ne ho adi kyerɛɛ n’asuafoɔ no.

Petro Kyere Ne Do

¹⁵ Wɔdidi wieɛɛ no, Yesu bisaa Simon Petro sɛ, **“Yohane ba Simon, wodo me sene sɛdeɛ yeinom do me no anaa?”**

Petro buaa sɛ, “Aane, Awurade, wonim sɛ medo wo.”

Yesu ka kyerɛɛ no sɛ, **“Yene me nnwammaa.”**

¹⁶ Yesu sane bisaa no sɛ, **“Yohane ba Simon, wodo me anaa?”**

Petro sane buaa sɛ, “Aane, Awurade, wonim sɛ medo wo.”

Yesu sane ka kyerɛɛ no sɛ, **“Hwe me nnwan.”**

¹⁷ Yesu bisaa no ne mprensa so sɛ, **“Yohane ba Simon, ampa ara sɛ wodo me?”**

Asem yi yɛɛ Petro awɛrɛhoɔ sɛ Yesu abisa

no saa asem koro no ara mprensa. Enti, ɔka kyerɛɛ Yesu sɛ, “Awurade, wonim biribiara, na wonim nso sɛ, medo wo!”

Yesu ka kyerɛɛ no sɛ, **“Yene me nnwan.”** ¹⁸ **Meka nokore akyerɛ wo. Woyɛ aberantɛ no, na wotumi siesie wo ho kɔ baabiara a woyɛ, na woyɛ deɛ woyɛ biara nso. Nanso, sɛ wobɔ akokoraa a, wobɛtene wo nsam na obi asiesie wo ho ama wo, de wo ako baabi a anka wompɛ sɛ woko.”**

¹⁹ Asem a Yesu kaɛɛ no, ɔde kyerɛɛ owu ko a Petro bɛwu de ahyɛ Onyankopɔn animuonyam. Yesu ka kyerɛɛ Petro sɛ, **“Di m’akyi.”**

²⁰ Petro twaa n’ani hwɛɛ n’akyi hunuu sɛ osuani a Yesu do no no di wɔn akyi. Saa osuani yi ne obi a wɔredidi no, ɔtwe ben Yesu bisaa no sɛ, “Awurade, hwan na ɔbeyi wo ama” no? ²¹ Petro hunuu saa osuani yi no, ɔbisaa Yesu sɛ, “Awurade, na yei nso ɛdeen na ɛbeto no?”

²² Yesu buaa no sɛ, **“Sɛ mepɛ sɛ ɔtena hɔ kɔsi sɛ mesane aba a, ɛfa wo ho ben? Wo deɛ, di m’akyi.”**

²³ Asem a Yesu ka faa saa osuani yi ho no maa Yesu akyidifoɔ no mu pii susuu sɛ, saa osuani no renwu da. Nanso, na enyɛ deɛ Yesu hwɛhwe akyerɛ ne no, ɛbere a ɔkaa sɛ, **“Sɛ mepɛ sɛ ɔtena hɔ kɔsi sɛ mesane aba a, ɛfa wo ho ben?”**

²⁴ Saa osuani yi ne onipa a ɔdi yeinom nyinaa ho adanseɛ na ɔtwɛrɛɛ nso.

Yenim se n'adansee no ye
nokore.

²⁵ Nneema bebre wɔ
hɔ nso a Yesu yee a
wɔantwere, na se wɔtwereee
no mmaako mmaako a,
anka megye di se erensene
ewiase.

Asomafoɔ No Nnwuma

Asafo No Asehye

¹ M'adamfo pa Teofilo, me nwoma a edi ekan a metwerɛ wo no mu no, mekaa Yesu nnwuma a ɔyɛɛ ne ne nkyerɛkyere ² kɔsi eberɛ a Onyankopɔn befaa no kɔɔ ɔsoro no ho asem. Ansa na wɔrebɛfa no ako ɔsoro no, ɔnam Honhom Kronkron tumi so kyerɛkyerɛ n'asuafoɔ no. ³ Ne wusɔrɛ akyi, ɔtenaa asase so adaduanan, yii ne ho adi mpɛn pii kyereɛ n'asuafoɔ no de kyereɛ wɔn sɛ, ampa, ɔte ase. Ɔkaa Onyankopɔn Ahennie ho asem nsɔ kyereɛ wɔn. ⁴ Eɔa bi a ɔne wɔn redidi no, ɔhyɛɛ wɔn sɛ, **"Mommfiri Yerusalem, na montwɛn akyɛdɛɛ a m'Agya ahyɛ mo ho bɔ a maka ho asem akyerɛ mo no.** ⁵ Yohane de, ɔde nsuo na ebɔɔ asu, nanso mo de ɛrenkyere, wɔde Honhom Kronkron no bebɔ mo asu."

Yesu Sorokɔ

⁶ Asuafoɔ no nyinaa ne Yesu hyiaa mu no, wɔbisaa no sɛ, "Awurade, berɛ yi mu na wode ahennie no bebɔ Israel anaa?"

⁷ Yesu buaa wɔn sɛ, **"Ehonia sɛ mobɛhunu eberɛ a Agya no nam ne tumi so ahyehyɛ ato ho no.** ⁸ Na sɛ Honhom Kronkron no ba mo so a, mobɛnya tumi na moayɛ m'adansefoɔ wɔ

Yerusalem ne Yudea nyinaa ne Samaria kɔsi asase ano."

⁹ Ɔkasa wieɛɛ no, asuafoɔ no hunuu no sɛ ɔnam omununkum mu rekɔ ɔsoro na wɔanhunu no bio.

¹⁰ Wɔgu so rehwe ewiem no, amonom ho ara, mmarima baanu bi a wɔhyehyɛ ntadɛɛ fitafitaa begyinaa wɔn nkyɛn, ¹¹ kaa sɛ, "Mo mmarima a mofiri Galilea, adɛn enti na mogyina ha rehwe ewiem? Yesu a wɔafa no afiri mo nkyɛn kɔ ɔsoro no, sɛdɛɛ ɔsi kɔɔ ɔsoro no, saa ara na ɔbesane aba bio."

Wɔyi Matia Sɛ Yuda Nannusini

¹² Yei akyi no, asuafoɔ no firii Ngo Bepɔ no so baa Yerusalem. Ɛfiri Ngo Bepɔ no so ba Yerusalem no beyɛ kilomita baako ne fa. ¹³ Wɔduruu ho no, wɔkɔɔ ɛdan bi a na ɛwɔ aborɔsan a na wɔte so mu. Nnipa a na wɔwɔ ho no ne:

Petro, Yohane, Yakobo ne Andrea;
Filipo, Toma,
Bartolomeo, Mateo,
Alfeo ba Yakobo, Simon
Seloteni ne Yakobo ba Yuda.

¹⁴ Na saa asuafoɔ yi nyinaa taa ne mmaa bi te sɛ Yesu maame Maria ne Yesu nnua mmarimanom hyia bɔ mpaɛɛ.

¹⁵ Nna kakra bi akyi no, agyidifoɔ no a wɔn dodoo beyɛ sɛ ɔha aduonu no hyiaɛɛ na Petro sɔre kasaa sɛ: ¹⁶ Me nuanom, ɛsɛ sɛ

nkom a Honhom Kronkron no nam Dawid so hye faa Yuda ho se enam ne so na wɔɔkyere Yesu no ba mu. 17 Yen a Yesu yii yen no, na Yuda nso ka yen ho wɔ osom no mu.

18 (Sika a Yuda nya firii ade bone a oyee no mu no, wode tɔ asase wɔ faako a owuie ho. Ote behwee fam maa ne mu paeɛ maa n'ayamdee tu guu so. 19 Nnipa a na wote Yerusalem nyinaa tee saa asem yi no, wotoo asase no din wɔ won ankasa kasa mu se Hekeldama a asekyere ne se, Mogya Asase.)

20 Petro toaa so kaa se, "Wɔatwere wɔ Dawid nnwom mu se,

"'Ne efie nna mpan, na ne som adwuma no, obi mfa.'

21 Enti ese se ye yi nnipa a yene won nantee eberɛ a na Yesu ne yen dii akoneaba no nyinaa, 22 firi Yohane asubɔ adwuma no so de kɔsi eberɛ a wɔfaa Yesu firii yen nkyen kɔɔ osoro no, efiri se, ese se saa nnipa no mu baako beka yen ho ne yen di Yesu wusoreɛ no ho adanseɛ."

23 Wɔyii nnipa baanu. Obaako din de Yosef a na wofre no Barsaba, na wɔtaa nso fre no Yusto. Dee na oka ho no nso din de Matia. 24 Afei, asuafoɔ no bɔɔ mpaee se, "Awurade, wonim obiara akoma mu. Eno enti, kyere yen nnipa

baanu yi mu de woayi no, 25 se ommesi Yuda a wanya ne baabi kɔ no ananmu mmeye asomafodwuma no."

26 Afei, asuafoɔ no bɔɔ won so ntonto maa esii Matia. Enti wɔfaa no kaa asomafoo dubaako no ho.

2

Pentekoste Da

1 Pentekoste da* no duruie no, na asuafoɔ no nyinaa ahyia† wɔ faako.‡ 2 Amonom ho ara, enne bi te se ahum a eretu firi osoro baee behyee efie a na wɔwɔ mu no ma. 3 Egya a eredere a ete se tekrema besisii won so mmaako mmaako.

4 Honhom Kronkron no hyee won nyinaa ma, na wɔkaa kasa foforo, sedee Honhom no maa won ho kwan.

5 Saa eberɛ no na Yudafoɔ bi a wofere Onyame firi mmeaee mmeaee aba Yerusalem. 6 Wotee deɛ erekɔ so no, wɔbɔɔ twi behyiaee, na eyee won nwanwa ne ahodwirie, efiri se, obiara tee se wɔreka ne kurom kasa. 7 Enti, wɔbisaa se, "Na saa nnipa yi a wɔrekasa yi nye Galileafoɔ anaa? 8 Na aden enti na yete se wɔreka Onyankopon anwanwadwuma ho asem wɔ yen a ye ye 9 Partifoɔ, Mediafoɔ ne Elamfoɔ, ne won a wote Mesopotamia ne Yudea ne Kapadokia, Ponto, Asia, 10 Frigia ne

* 2:1 2.1 Twam Afahye homeda no ak yi nna fua aduonum (3 Mose 23.15-16).

† 2:1 2.1 Asuafoɔ dodoɔ a deɛ asi dada enti ye ka won ho asem ne dubaako no (ne Matia) nanso dodoɔ yi, won a wɔbɔ won din nyinaa wɔ 1.13-15. ‡ 2:1 2.1 Enye abansoro dan a wote mu no (1.13) na mmom hyiadan no ho baabi. Efiri se eberɛ biara a wɔabue hyiadan no, na asuafoɔ no wɔ ho.

Pamfilia, Misraim ne Libia fa a εβεν Kirene ne ahohoo a wɔfiri Roma, Yudafoɔ ne wɔn a wɔasakyera aba Yudasom mu, ¹¹ ne Kretafoɔ ne Arabfoɔ mu biara kaɖa mu yi?" ¹² Wɔde ahodwirie bisaa sɛ, "Yei ase ne sɛn?"

¹³ Afoforo nso dii wɔn ho fe sɛ, "Saa nnipa yi aboboro nsã."

Petro Kasa Kyere Dom No

¹⁴ Petro ne asomafoɔ dubaako no sɔre gyinaa ho na okaɖaa dendeenden kyereε nnipa no sɛ, "Me nuanom Yudafoɔ ne mo a mote Yerusalem nyinaa, montie asem a mereka yi. ¹⁵ Saa nnipa yi mmoboroo nsã sɛdeε mosusu no, εfiri sɛ, adeε nnya nkyee a ese sɛ obi nom nsã boro. ¹⁶ Asem a asi yi na odiyifoɔ Yoel hyee ho nkɔm sɛ:

¹⁷ " 'Onyankopɔn kaa sɛ, nna a edi akyire no, mɛhwie me Honhom no agu nnipa nyinaa so. Mo mmammarima ne mo mmammaa behye nkɔm, mo mmerantes nso ahunu anisoadeε. Na mo mpanin nso asoso adaeε.

¹⁸ Saa mmerε no mu no, mɛhwie me Honhom agu m'asomfoɔ mpo so, mmarima ne mmaa, ama wɔahye nkɔm.

¹⁹ Mede mogya ne ogya ne wisie kumɔnn beye anwanwadeε ne nsenkyerennee wɔ osoro ne asase so.

²⁰ Ansa na Awurade da kesee no beba no,

owia beduru sum na osrane nso aye sɛ mogya.

²¹ Na obiara a oβebo Awurade din no benya nkwa.'

²² "Israelfoɔ, montie! Yesu Nasareni no ye oβarima bi a ne dwuma kronkron a oβediε no daa adi wɔ tumi ne anwanwadeε ne nsenkyerennee a Onyankopɔn nam ne so yeeε a mo ankasa di ho adanseε no mu. ²³ Onyankopɔn ankasa firi ne pɛ ne ne nhunumu mu sii no gyinaeε sɛ wɔbeyi Yesu ama mo, na mode no maa nneboneyefoɔ ma wɔbɔɔ no asennua mu kumm no. ²⁴ Nanso, Onyankopɔn nyanee no firii owuo mu maa oyii no firii owuyea mu, εfiri sɛ, owuo antumi anni ne so." ²⁵ Asem a Dawid ka faa ne ho ne sɛ, "Mehunu Awurade wɔ m'ani so daa nyinaa.

Esiane sɛ owo me nsa nifa enti, merenhinhim da.

²⁶ Eno enti, me kra ani gye, na me de me tekrema di ahurisie.

Me onipadua nso behome asomdwoee mu.

²⁷ Efiri sɛ, worennya me awufoɔ mu.

Na woremma wo Kronkronni no mporo.

²⁸ Woakyere me nkwagyee ekwan;

na wobema m'ani agye wɔ w'anim.

²⁹ "Anuanom, ese sɛ meda m'adwene adi pefee wɔ yen panin Dawid ho. Owuie na wɔsieε no, na ne damena da so wɔ ho besi enne. ³⁰ Na

ɔye odiyifoɔ a ɔnim bɔ bi a Onyankopɔn ahye no no. Onyankopɔn hyee bɔ bi se ɔbeyɛ Dawid aseni ɔhene, sedee Dawid ye ɔhene no ara pɛ. ³¹ Dawid hunuu deɛ Onyankopɔn rebeyɛ no, ɔkasa faa owusɔree a efa Agyenkwa no ho se, 'Wɔɔannya no awufɔɔ mu. Ne honam nso amporɔ.'

³² Onyankopɔn anyane saa Yesu yi afiri owuo mu, na yen nyinaa ye saa asem yi ho adansefoɔ. ³³ Wɔahye no animuonyam de no akɔtena Onyankopɔn nifa so ma ne nsa aka Honhom Kronkron no a Agya no hyee no eho bɔ no; eno na wahwie agu yen so a eho nsenkyerennee na mohunu na mote yi. ³⁴ Dawid ankasa de, wankɔ ɔsoro, na mmom, ɔkaa se,

"'Awurade ka kyeree me wura se,

"Tena me nsa nifa so ha,

³⁵ kɔsi se mede w'atamfoɔ beyɛ wo nan ntiasoɔ."

³⁶ "Ese se nnipa a wɔwɔ Israel nyinaa hunu se, mo na mobɔɔ saa Yesu yi a Onyankopɔn aye no Awurade ne Agyenkwa no asennua mu."

³⁷ Eberɛ a nnipa no tee saa asem yi no, ehaa wɔn yie. Enti, wɔbisaa Petro ne asomafoɔ a aka no se, "Anuanom, edeen na yenye?"

³⁸ Petro ka kyeree wɔn se, "Monnu mo ho na wɔmmo mo asu wɔ Yesu Kristo din mu sedee ebeyɛ a, wɔde mo bɔne bekyɛ mo na moanya Onyankopɔn akyedee a eye Honhom Kronkron

no. ³⁹ Onyankopɔn hyee Honhom Kronkron yi ho bɔ maa mo ne mo mma ne wɔn a wɔtete akyirikyiri ne wɔn a Awurade, yen Onyankopɔn, befre wɔn aba ne nkyen no nyinaa."

⁴⁰ Petro kaa nsem bebree kyeree wɔn se, "Monnye mo ho mfiri asotwe a ereba saa nnebɔneyefɔɔ yi so no mu." ⁴¹ Wɔn mu dodoɔ no ara gyee asem no diie maa wɔbɔɔ wɔn asu. Saa eda no, nnipa beyɛ mpensa na wɔbekaa agyidifoɔ no ho.

Asafo No Asetena

⁴² Daa na wɔde wɔn adagyee nyinaa sua asomafoɔ no nkyerekyere. Wɔne wɔn nyaa ayɔnkofa, hyia didi bɔɔ mu ne wɔn bɔɔ mpaee. ⁴³ Asomafoɔ no yee anwanwadeɛ ahodoɔ bebree maa obiara a ɔhunuiɛ no ho dwirii no. ⁴⁴ Agyidifoɔ no nyinaa kɔɔ so tenaa ase se nnipa korɔ, na wɔkyekyee wɔn ahodeɛ mu momaa wɔn ho wɔn ho. ⁴⁵ Wɔtɔn wɔn ahodeɛ kyekyee sika a wɔnya firii mu no maa wɔn ho wɔn ho sedee eho hia obiara. ⁴⁶ Daa na wɔbɔ mu hyia wɔ asɔredan mu de anigyeɛ ne akoma pa bɔ mu didi wɔ wɔn afie mu, kamfo Onyankopɔn, nya animuonyam wɔ nnipa anim. ⁴⁷ Eda biara na Awurade de wɔn a ɔgye wɔn nkwa no beka wɔn ho.

3

Obubuafoɔ Bi Ayaresa

¹ Eda bi Petro ne Yohane kɔɔ asɔredan mu awia nnɔnmiensa a eye eberɛ a

wɔde bɔ mpaɛɛ. ² Wɔreyɛ aduru asɔredan ɛpono a wɔfrɛ no ɛpono Fɛɛfɛ ano no, wɔhunuu obubuafoɔ bi sɛ ɔda hɔ. Na wɔsoa saa obubuafoɔ yi de no bɛto ɛpono yi ano da biara ma ɔsrɛrɛ sika firi wɔn a wɔrɛkɔ asɔredan no mu no nkɛn. ³ Ɛberɛ a ɔhunuu sɛ Petro ne Yohane rekɔ mu no, ɔsrɛɛ wɔn sɛ wɔmma no biribi. ⁴ Wɔhwɛɛ n'anim dinn na Petro ka kyerɛɛ no sɛ, "Hwɛ yɛn!" ⁵ Ɔhwɛɛ wɔn susuu sɛ wɔbɛma no biribi.

⁶ Nanso, Petro ka kyerɛɛ no sɛ, "Sika de, menni bi; na deɛ mewɔ a mede bɛma wo ne sɛ, Yesu Kristo Nasareni din mu, sore nante!" ⁷ Afei, Petro de ne nsa nifa sɔɔ ne mu maa ne so gyinaa hɔ. Prɛko pɛ, ne nan no mu yɛɛ den. ⁸ Ɔhuri gyinaa ne nan so, na ɔhyɛɛ aseɛ nanteɛɛ. Afei, ɔne wɔn nyinaa kɔɔ asɔredan no mu a ɔrehurihuri, rekamfo Onyankopɔn. ⁹ Nnipa no nyinaa hunuu no sɛ ɔnam reyɛ Onyankopɔn ayɛ. ¹⁰ Wɔhunuu no no, wohunuu sɛ ɔno ne ɔdesrɛni a na ɔda asɔredan ɛpono a wɔfrɛ no ɛpono Fɛɛfɛ no ano no, wɔn ho dwirii wɔn.

Petro Kasa Kyere Nnipa No

¹¹ Ɛberɛ a nnipa no hunuu sɛ ɔbarima no ne Petro ne Yohane nam no, wɔn ho dwirii wɔn; enti wɔtuu mmirika kɔɔ wɔn nkɛn, wɔ baabi a wɔfrɛ no Salomo Abrannaa no so hɔ. ¹² Ɛberɛ a Petro hunuu nni-padɔm no no, ɔka kyerɛɛ

wɔn sɛ, "Israelfɔɔ, adɛn na yɛi yɛ mo nwanwa? Adɛn enti na mohwɛ yɛn, susu sɛ yɛnam yɛn tumi anaa yɛn som pa so na asa ɔbarima yi yadɛɛ? ¹³ Abraham, Isak ne Yakob Onyankopɔn ne yɛn nananom Onyankopɔn ama ne ɔsomfoɔ Yesu ɔsoro animuonyam. Mode no maa atumfoɔ; na ɛberɛ a Pilato yɛɛ sɛ ɔbɛgyaa no no mpo, mopoo no wɔ n'anim. ¹⁴ Na ɔyɛ Kronkron, ɔtene; nanso mopoo no na mosrɛɛ Pilato sɛ ɔmfa odwotwafɔɔ mma mo. ¹⁵ Enti, mokumm obi a ɔgye nnipa kɔ nkwa mu. Nanso, Onyankopɔn nyanee no firii awufɔɔ mu na yɛyɛ yɛi ho adansefoɔ. ¹⁶ Tumi a ɛwɔ ne din mu no na ɛmaa saa obubuafoɔ yi nyaa ahɔɔden. Gyidie a yɛwɔ wɔ ne din mu no na ɛmaa yɛtumi yɛɛ saa anwanwadeɛ a mohunu yi. Gyidie a yɛwɔ wɔ Yesu din mu no na ama ne ho ato no a ɔgyina mo anim seesei yi.

¹⁷ "Afei, me nuanom, menim sɛ deɛ mo ne mo mpanimfoɔ yɛɛ Yesu no, na ɔnim na monnim. ¹⁸ Tete no, Onyankopɔn nam n'adiyifoɔ so kaa sɛ Agyenkwa no bɛhunu amane. Na ɔnam saa ɛkwan yi so maa ɛbaa mu. ¹⁹ Monnu mo ho na monni Onyankopɔn akyi, na ɔde mo bɔne akyɛ mo, ²⁰ sɛdeɛ ɛbɛyɛ a, Awurade Honhom mu ahɔɔden bɛba na wasoma Yesu a ɔyɛ Agyenkwa no a wayi no ama mo dada no. ²¹ Sɛdeɛ Onyankopɔn nam n'adiyifoɔ

kronkron so aka dada no, eɛe se ɔtena ɔsoro kɔsi se nneema nyinaa beye foforo.

²² Na Mose kaa se, 'Awurade, mo Onyankopɔn besoma odiyifoɔ aba mo nkyen sedee ɔsoma me a mefiri mo mu no. Eɛe se motie asem biara a ɔbeka akyere mo. ²³ Obiara a wantie dee odiyifoɔ no beka no, wɔbeyi no afiri Onyankopɔn nkurofoɔ ho na wɔasee no.'

²⁴ "Samuel ne adiyifoɔ a akyire no wɔbaee no nyinaa nso aka asem a asi enne yi ho asem pen. ²⁵ Onyankopɔn bo a ɔnam adiyifoɔ so hyee no ye mo dea. Saa ara nso na mowo kyefa wɔ apam a Onyankopɔn ne mo agyanom pamee no mu. Sedee ɔka kyeree Abraham se, 'W'asefoɔ so na menam mehyira ewiasefoɔ nyinaa.' ²⁶ Enti, Onyankopɔn dii ekan yii ne ɔsomfoɔ somaa no baa mo nkyen se ɔmmedom mo na mo nyinaa nnane mfiri mo akwammone no so."

4

Petro Ne Yohane Gyina Asenniie

¹ Eberɛ a Petro ne Yohane gu so rekasa akyere nkurofoɔ no, asofoɔ ne ɔpanin a ɔhwe awemfoɔ a wɔhwe asɔredan no so no ne Sadukifoɔ baa wɔn nkyen. ² Wɔn bo fuu yie, efiri se, na saa asomafoɔ yi rekyerɛkyere nnipa no se Yesu asɔre afiri owuo mu a ekyere se awufoɔ tumi nyane ba nkwa mu. ³ Wɔkyeree asomafoɔ no, nanso esiane se na adeɛ asa

enti, wɔde wɔn guu afiase kɔsii adekyeeɛ. ⁴ Nanso nnipa a wotee asem no mu dodoo no ara beye se mpemnum gyee asem no diiɛ.

⁵ Adeɛ kyeeɛ no, Yudafoɔ mpanin, mpanimfoɔ ne Atweresem no akyerɛkyerefoɔ hyiaa wɔ Yerusalem. ⁶ Wɔhyiaa ɔsofopanin Anas ne Kaiafa ne Yohane ne Aleksandro ne aforoɔ a wɔfiri ɔsofopanin no abusua mu. ⁷ Wɔmaa wɔde asomafoɔ baanu yi baa wɔn anim bisaa wɔn se, "Tumi ben anaa hwan din na mode yee yei?"

⁸ Petro a Honhom Kronkron ahye no ma no buaa se, "ɔman mpanimfoɔ ne atitire. ⁹ Se enne mogyina ha bisa yen ade pa a yeye maa obubuafoɔ no maa ne ho too no no a, ¹⁰ enneɛ eɛe se mo ne Israelfoɔ nyinaa hunu se, saa onipa a ɔgyina ha yi, enam Yesu Kristo a ɔfiri Nasaret a moboo no asennua mu na Onyankopɔn nyanee no firii awufoɔ mu no tumi mu na ne ho aye no den." ¹¹ Yesu ne onipa a Atweresem ka fa ne ho se, "Eboɔ a mo adansifoɔ poee no a abeye tweekiboɔ.'

¹² ɔno nko ara mu na nkwayee wɔ; efiri se, edin biara nni ewiase ha a nnipa nam so benya nkwayee."

¹³ Eyee agyinatufoɔ no ahodwirie se Petro ne Yohane a wɔnsuaa nwoma da na wɔye nnipa teta no tumi kasa akokoɔduru so saa. Wɔhunuu se

saa asomafoɔ yi ne Yesu nanteɛɛ. ¹⁴ Nnipa no antumi anka asem biara bio, ɛfiri sɛ, wɔhunuu sɛ ɔbarima a na ne ho ato no no ne Petro ne Yohane gyina ho. ¹⁵ Wɔmaa wɔfirii asenniɛ ho ma wɔdwendweneɛ asem no ho. ¹⁶ Wɔbisabisaa wɔn ho wɔn ho sɛ, “Edeɛn na yenye saa nnipa yi? Obiara a ɔwɔ Yerusalem ha ate sɛ saa nnipa yi aye anwanwadeɛ a yɛrentumi ntwaha nkon-tompo. ¹⁷ Sɛdeɛ ebeye a saa nnipa yi remma saa asem yi ntre nkɔ afoforo nkyen no, momma yɛmfɛ wɔn, mmɔ wɔn kɔkɔ, sɛdeɛ ebeye a wɔremmɔ Yesu din nkyere obiara bio.”

¹⁸ Wɔfrɛɛ asomafoɔ baanu yi baɛɛ, hyɛɛ wɔn sɛ wɔnni ho kwan biara sɛ wɔbɔ Yesu Kristo din anaa wɔkyerekyere wɔ ne din mu. ¹⁹ Petro ne Yohane buaa wɔn sɛ, “Sɛ yɛbetie Onyankopɔn anaa yɛbetie mo no, emu deɛ ɛwɔ he na eye? Mo ara mommua mfa. ²⁰ Deɛ yɛahunu ne deɛ yɛate deɛ, yɛrentumi nnyae ho asɛnka.”

²¹ Agyinatufɔɔ no bɔɔ wɔn kɔkɔ bio gyaeɛ wɔn, ɛfiri sɛ, wɔannya biribiara annyina so antwe wɔn aso; afei nso, na nnipa no nyinaa rekamfo Onyankopɔn wɔ asem a asi no ho. ²² Na ɔbarima a wɔnam anwanwakwan so saa no yadeɛ no adi boro mfeɛ aduanan.

Agyidifoɔ No Mpaɛɛbɔ

²³ Wɔgyaeɛ Petro ne Yohane pɛ, wɔkɔɔ agyidifoɔ a aka no nkyen kɔkaa

deɛ asofoɔ mpanin ne mpanimfoɔ no ka kyerɛɛ wɔn no kyerɛɛ wɔn. ²⁴ Eberɛ a woteɛ saa asem no, wɔn nyinaa bɔɔ mu bɔɔ mpaɛɛ sɛ, “Owura, Ɔbɔadeɛ a wobɔɔ ɔsoro, asase ne ɛpo ne biribiara a ɛwɔ mu, ²⁵ wonam Honhom Kronkron so nam yen nana Dawid a ɔye w’akoa no so maa ɔkaa sɛ,

“Adɛn enti na amanaman-mufɔɔ no bo afu?

Adɛn enti na wɔsɛɛ mmereɛ ye nhyehyɛɛ hunu yi?

²⁶ Asase so ahemfo sɔre gyina na atumfoɔ bom tu agyintia Awurade

ne Agyenkwa no.

²⁷ Ampa ara Herode ne Pontio Pilato ne amanaman-mufɔɔ ne Israelfɔɔ hyiaa wɔ kuro kɛsɛɛ yi mu sɔre tiaa Yesu a ɔye Ɔsomfoɔ Kronkron a woate ne ho no. ²⁸ Wɔhyia yɛɛ biribiara a wonam wo tumi ne wo pɛ so ahyɛ ato ho sɛ ebɛba mu no. ²⁹ Afei, Awurade, hwɛ ahunahuna a wɔrehunahuna yen yi na ma yen a yeye w’asomfoɔ yi mfa akokoɔduru nka w’asɛm yi.

³⁰ Ma wo nsa so fa sa nyarewa, na fa wo ɔsomfoɔ Kronkron Yesu Kristo din so ye nsenkyerenneɛ ne anwanwadeɛ.”

³¹ Wɔbɔɔ mpaɛɛ wieweɛ no, faako a wɔhyiaɛɛ ho wosoeɛ. Honhom Kronkron behyɛɛ wɔn nyinaa ma ma na wɔfirii aseɛ de akokoɔduru kaa Onyankopɔn asem.

Agyidifoɔ No Asetena

³² Agyidifoɔ no nyinaa tenaa ase sɛ nnipa korɔ. Wɔn mu bi anka sɛ n'ankasa ahodɛɛ bi yɛ ɔno nko ara dea; biribiara a wɔwɔ no, wɔn nyinaa kyekyɛɛ mu pɛ faɛɛ. ³³ Asomafoɔ no nam tumi a emu yɛ den so dii Awurade Yesu wusɔrɛɛ no ho adanseɛ na Onyankopɔn hyiraa wɔn nyinaa. ³⁴ Biribiara ho anhia obiara a ɔfra kuo no mu, ɛfiri sɛ, wɔn a na wɔwɔ nsase ne afie no tontɔnɛɛ de sika a wɔnya firii mu no ³⁵ brɛɛ asomafoɔ no maa wɔkyekyɛɛɛ sɛdɛɛ ɛho hia obiara.

³⁶ Yosef a na ɔyɛ Lewini a ɔfiri Kipro a na asomafoɔ no frɛ no Barnaba, a asekyerɛ ne "Nkuranhyɛ Ba" no, ³⁷ tɔn n'asase de sika a ɔnyaɛɛ no brɛɛ asomafoɔ no.

5*Anania Ne Safira*

¹ ɔbarima bi a wɔfrɛ no Anania ne ne yere Safira kɔtɔn wɔn agyapadɛɛ bi. ² ɔne ne yere yi yɛɛ adwene de sika a wɔnyaɛɛ no bi sieɛ na wɔde nkaɛɛ no brɛɛ asomafoɔ no.

³ Petro bisaa no sɛ, "Anania, adɛn enti na woama ɔbonsam ho kwan ama wabɛhyɛ wo mu na woadi atorɔ akyerɛ Honhom Kronkron no na wode sika a wonyaɛɛ no bi asie?" ⁴ Ansa na worebetɔn agyapadɛɛ no na ɛyɛ w'ankasa wo dea; wotɔn wieɛɛ no nso, sika a wonyaɛɛ no, na ɛyɛ wo dea; na adɛn enti na woyɛɛ

w'adwene sɛ wobɛyɛ deɛ woayɛ yi? ɛnyɛ nnipa na woadi atorɔ akyerɛ wɔn, na mmom, woadi atorɔ akyerɛ Onyankopɔn."

⁵ Anania tee saa asem yi ara pɛ, ɔtwa hwee fam wuiɛ; na ehɛ kaa obiara a ɔtee saa asem yi no.

⁶ Wɔn mu mmerantɛɛ no baɛɛ bɛkyekyerɛɛ amu no firii adi kosieɛ no.

⁷ ɛbɛyɛ nnɔnhwere mmiensa akyi no, ne yere a na ɔnnim asem a asi no baa ho. ⁸ Petro bisaa no sɛ, "Wo ne wo kunu, motɔn mo asase no, sika a monyaɛɛ nyinaa ara nie? Ka kyerɛ me."

ɔbuaa sɛ, "Aane ne nyinaa ne no."

⁹ Petro ka kyerɛɛ no sɛ, "Adɛn enti na wo ne wo kunu penɛɛ so sɛ mobeso Onyankopɔn Honhom ahwɛ? Hwɛ! Nnipa a wɔkosieɛ wo kunu no gyina ɛpono yi akyi, na saa ara na wo nso, wɔbesoa wo akosie wo."

¹⁰ Amonom ho ara, ɔtwa hwee Petro anim wuiɛ. Mmerantɛɛ no bɛhunuu sɛ wawu no, wɔsoaa no, kosieɛ no wɔ ne kunu nkyɛn. ¹¹ Ehɛ kɛsɛɛ bɔɔ asafo no nyinaa ne nnipa a wɔtee saa asem yi no.

Asomafoɔ No Sa Nyarewa

¹² Na asomafoɔ no taa hyia wɔ asɔredan no fa baabi a wɔfrɛ no "Salomo Abrannaa" so ho. Sɛ wɔhyia wɔ ho saa a, woyɛ anwanwadɛɛ ahodoɔ pii. ¹³ ɛwom sɛ na nnipa a wɔnka wɔn ho no di wɔn ho adanseɛ pa de,

nanso wɔn mu biara antumi amfa wɔn ho ankɔbɔ asomafoɔ no ho. ¹⁴ Akyire no, nnipa dodoo a wɔgyee Awurade diie no bekaa agyidifoɔ no ho. ¹⁵ Esiane anwanwadee a na asomafoɔ no reye no enti, wɔsoaa ayarefoɔ baa mmɔntene so de wɔn totoo mpa ne ketɛ so sedee ebeye a, Petro sunsum betɔ wɔn mu bi so keke. ¹⁶ Nkurɔfoɔ a wɔfiriri nkuro a atwa Yerusalem ho ahyia no de wɔn ayarefoɔ ne wɔn a ahonhommone wɔ wɔn mu no baee na wɔsaa wɔn nyinaa yadee.

Wɔtaa Asomafoɔ No

¹⁷ Ɔsofopanin ne n'ahokafoɔ ne Sadukifoɔ no ani beree asomafoɔ no so yie enti wɔyee adwene se wɔbetwe wɔn aso. ¹⁸ Eno enti, wɔkyeree asomafoɔ no de wɔn kɔguu afiase. ¹⁹ Eɔa no ara anadwo, Awurade ɔbɔfoɔ bebuee afiase apono no dii asomafoɔ no anim ka kyeree wɔn se, ²⁰ "Monko asɔredan mu nkɔka nkwa foforo yi ho asem nkyere nnipa no."

²¹ Asomafoɔ no dii asem a ɔbɔfoɔ no ka kyeree wɔn no so; enti, anɔpahema no wɔkɔɔ asɔredan mu ho hyee asee kyerekyeree.

Ɔsofopanin no ne n'ahokafoɔ no frɛe Yudafɔɔ mpanin maa wɔyee nhyiamu kesee bi; afei, wɔsoma maa wɔkɔɔ afiase ho se wɔnkɔfa asomafoɔ no mmra wɔn anim. ²² Nanso, ebere a nnipa no duruu afiase ho no, wɔanhunu asomafoɔ no; enti wɔsane ba bebɔɔ

wɔn amanee se, ²³ "Ebere a yeduruu afiase ho no, yehunuu se wɔatoto afiase apono no nyinaa mu petee a awemfoɔ no gyinagyina ano. Nanso, yebuebuee apono no no, yɛanhunu obiara wɔ mu." ²⁴ Ebere a ɔpanin a ɔhwe asɔredan mu awemfoɔ no so ne asɔfoɔ mpanin no tee saa asem yi no, wɔn adwene mu yee wɔn nnaa, efiri se, na wɔnhunu asem a asi.

²⁵ Ankyere koraa na ɔbarima bi baa ho beka kyeree wɔn se, "Nnipa a mode wɔn guu afiase no gyinagyina asɔredan no mu rekyerekyere nnipa no."

²⁶ Awemfoɔ no so panin no tee asem yi no, ɔne ne nkurɔfoɔ no kɔkyeree asomafoɔ no de wɔn baee. Awemfoɔ no so panin no ne awemfoɔ no amfa asomafoɔ no amma ɔhye so, efiri se, na wɔnim se, se wɔye saa a, nnipa no besi wɔn aboo.

²⁷ Wɔde asomafoɔ no begyinaa agyinatufɔɔ no anim maa Ɔsofopanin no ka kyeree wɔn se, ²⁸ "Yehyee mo se monnkyerekyere wɔ Yesu din mu, nanso moantie. Mode mo nkyerekyere yi afa Yerusalem baabiara, na mope se mokyere se, yen na yekumm saa ɔbarima no!"

²⁹ Petro ne asomafoɔ a wɔka ne ho no buaa wɔn se, "Ese se yetie Onyankopɔn na enye nnipa, ³⁰ efiri se, mobɔɔ Yesu asennua mu, kumm no no, yen agyanom Onyankopɔn nyanee no firii owuo mu. ³¹ Onyankopɔn

hyee no animuonyam de no tenaa ne nsa nifa so se Ohene ne Agyenkwa a enam so bema Israelfoo asakyera won adwene na wode won bone akye won. ³² Yene Honhom Kronkron a eye akyedee a Awurade de ma won a wotie no no di yei ho adanse.

³³ Agyinatufoo no tee saa asem yi no, won bo fue na wokaa se wobekum asomafoo no. ³⁴ Nanso, won mu baako a wofre no Gamaliel a oye Farisini na osane ye Atweresem no okyerekyerefoo a na nnipa bu no no, sore gyina hyee se womfa asomafoo no mfiri adi. ³⁵ Afei, okasa kyeree agyinatufoo no se, "Me nuanom Israel mmarima, monnwene dee mope se moye saa nnipa yi no ho yie. ³⁶ Enkyeree biara na obarima bi a wofre no Teuda sore, kaa se oye onipa titire bi maa nnipa beye ahanan tu dii n'akyi. Nanso, wokumm no ma n'akyidifoo no nyinaa bo hwetee. ³⁷ N'akyi no, Yuda a ofiri Galilea nso sree nnipakanbere no mu. Ono nso nnipa pii dii n'akyi. Saa ara na ono nso wokumm no ma n'akyidifoo no bo hwetee. ³⁸ Eno enti metu mo fo se, monnyaa saa nnipa yi ma wonko won baabi. Se won nkyerekyere ne won nnwuma yi firi onipa a, ebegu. ³⁹ Nanso, se efiri Onyankopon a morentumi nsi won kwan. Mobe hunu se moreko atia Onyankopon."

⁴⁰ Agyinatufoo no tie Gamaliel afotuo no. Womaa wode asomafoo no bae maa woboo won mmaa* hyee won se wommmoo Yesu din mfa nkyerekyere bio. Afei wogyaa won.

⁴¹ Esiane se asomafoo no hunuu se eye Onyankopon pe se ese se wohunu amane wo Yesu din mu no enti, wode anigye na wofirii asenniie ho. ⁴² Wobannyae Yesu Kristo ho asem pa no ka ne nkyerekyere wo asofie ne afie mu da.

6

Woyi Asafo No Mu Asomfoo

¹ Eberɛ bi akyi a na asuafoo no redoo so no, akasakasa sii Hebrifoo a woka Arameike ne Hebrifoo a woka Griik kasa no ntam. Na Hebrifoo a woka Griik no no asem ne se, Hebrifoo a woka Arameike no nhwe won akunafoo yie. ² Enti, asomafoo dumienu no freɛ asuafoo no nyinaa ka kyeree won se, "Ense se yegyae Onyankopon asenka kokyɛ aduane. ³ Enti, anuanom, monyi mo mu nnipa baason a Honhom Kronkron ahyɛ won ma na wonim nyansa na wواهwe aka saa asem no. ⁴ Yen ankasa de, yede yen adagyee nyinaa bebɔ mpaee aka Asempa no."

⁵ Nnipa no nyinaa peneɛ adwene a asomafoo no de bae no so. Enti, woyii Stefano a na gyidie ne Honhom Kronkron ahyɛ no ma no,

* **5:40** 5.40 Yudafoo asotwe a eye mmaabo aduanan a woyi so baako na wode hwee won (2 Ko 11.24).

ne Filipo, Prokoro, Nikanor, Timon, Pamina ne Nikolao a wɔfiri Antiokia a na wɔwɔ Yudasom no mu. ⁶ Wɔde saa nnipa yi kyereɛ asuafoɔ no maa wɔwɔɔ mpaɛɛ de wɔn nsa guu wɔn so.

⁷ Nnipa pii gyee asem no diiɛ maa wɔn mu dodoɔ no ara bekaa wɔn ho. Yudafoɔ no mu pii nso gyee wɔn nkyerɛkyere no diiɛ.

Wɔkyere Stefano

⁸ Stefano a Onyankopɔn adom ne tumi ahyɛ no ma no yɛɛ anwanwadeɛ ahodoɔ bebree wɔ asafɔ no mu. ⁹ Nanso, da koro bi nnipa bi a wɔfiri Yudafoɔ hyiadan bi a wɔfrɛ no "Ahofadifoɔ Hyiadan" no mu a wɔyɛ Yudafoɔ a wɔfiri Kirene ne Aleksandria ne wɔn a wɔfiri Kilikia ne Asia no ne Stefano gyee akyinnyeɛ. ¹⁰ Nanso, Honhom no maa Stefano nyansa maa ɔde kasaeɛ a obiara antumi anka hwee.

¹¹ Eno enti wɔka hyɛɛ nkurɔfoɔ bi ano sɛ, "Yɛtee sɛ ɔreka abususem atia Mose ne Onyankopɔn."

¹² Wɔnam saa ekwan yi so maa nnipa no ne mpanin no ne Atweresɛm no akyerɛkyerefoɔ no sɔre tiaa Stefano. Wɔbɛkyeree Stefano de no kɔɔ badwafoɔ anim. ¹³ Afei, wɔde nnipa ba bɛdii adansekurumu tiaa Stefano sɛ, "Daa, saa onipa yi ka abususem tia yen asɔredan kronkron no ne Mose Mmara no. ¹⁴ Yɛtee mpo sɛ ɔreka sɛ, saa Yesu Nasareni no bɛdwiri yen asɔredan no agu na wasesa

yen amanneɛ a Mose de maa yen no!"

¹⁵ Nnipa a na wɔte badwa mu ho no nyinaa hwɛɛ Stefano anim, na wɔhunuɛ sɛ n'anim ayɛ te sɛ ɔsoro ɔbɔfoɔ anim.

7

Stefano Yi Ne Ho Ano

¹ Ɔsɔfopanin no bisaa Stefano sɛ, "Nsem a wɔaka agu wo so no nyinaa yɛ nokore anaa?"

² Stefano buaa sɛ, "Anuanom ne agyanom, montie me! Ansa na yen agya Abraham rebɛfiri Mesopotamia akɔtena Haran no, Onyankopɔn daa n'animuonyam adi kyereɛ no, ³ ka kyereɛ no sɛ, 'Firi w'abusuafoɔ nkyen ne w'asase so kɔ baabi a mɛkyere wo no.'

⁴ "Enti, ɔfirii Kaldea asase so kɔtenaa Haran. Abraham agya wuo akyi no, Onyankopɔn maa ɔbɛtenaa asase a mote so seesei yi so. ⁵ Onyankopɔn amfa asase no fa baabiara ankyɛ Abraham sɛ n'ankasa dea. Nanso, Onyankopɔn hyɛɛ no bɔ sɛ ebɛyɛ ɔne n'asefoɔ nyinaa dea. Eberɛ a Onyankopɔn hyɛɛ Abraham bɔ yi no, na ɔnni mma. ⁶ Onyankopɔn ka kyereɛ Abraham sɛ, 'W'asefoɔ bɛtena ananafoɔ asase so ayɛ nkoa wɔ ho na wɔayɛ wɔn ayayadeɛ mfee ahanan. ⁷ Na mɛtwe ɔman a wɔbesom wɔn no aso; na eno akyi wɔbɛfiri saa ɔman no mu abesom me wɔ ha.' ⁸ Onyankopɔn ne

Abraham yɛɛ apam na wɔde twetiatwa yɛɛ apam no ho nsenkyerennee. Yei enti, wɔwoo Isak nnawɔtwe akyi no, wɔtwaa no twetia; Isak nso twaa Jakob twetia, saa ara nso na Jakob twitwaa agyanom mpanin dumieniu no twetia.

⁹ “Agyanom mpanin no ani beree Yosef enti wɔton no maa ɔkɔyɛɛ akɔa wɔ Misraim. Nanso, esiane sɛ na Onyankopɔn wɔ n’afa enti, ¹⁰ ɔyii no firii ne haw nyinaa mu. Eberɛ a Yosef bɛpuee Misraimhene Farao anim no, Onyankopɔn dom no ahobreaseɛ ne nyansa. Yei maa Farao yɛɛ Yosef ɔman no so amrado ne ahemfie hɔ sohwɛfoɔ.

¹¹ “Saa eberɛ no mu, ɛkɔm kɛsɛɛ ne ahohia sii Misraim ne Kanaan asase nyinaa so a na yen agyanom nnya aduane mpo nni. ¹² Enti, eberɛ a Jakob tee sɛ aduane wɔ Misraim no, ɔsɔmaa ne mma a wɔyɛ yen agyanom maa wɔkɔɔ hɔ deɛ ɛdi ɛkan. ¹³ Wɔkɔɔ ne mprenu so no, Yosef daa ne ho adi kyerɛɛ ne nuanom, na enam so maa Farao hunuu Yosef abusuafoɔ. ¹⁴ Yosef kraa n’agya Jakob sɛ ɔne n’abusuafoɔ nyinaa mmra Misraim. Na wɔn nyinaa dodoɔ yɛ aduɔson enum. ¹⁵ Afei Jakob kɔtenaa Misraim na ɛhɔ na ɔne yen agyanom nyinaa wuwuɛ. ¹⁶ Wɔde wɔn amu no kɔɔ Sekem kɔsieɛ wɔn wɔ Abraham asieɛɛ bi a ɔtɔ firii Hamor abusua mu no mu.

¹⁷ “Ebo a Onyankopɔn hyɛɛ Abraham no bere

reduru no, na yen nkurɔfoɔ a wɔwɔ Misraim no ase atre. ¹⁸ Akyire no, ɔhene foforoɔ bi bedii adeɛ wɔ Misraim a na ɔnnim Yosef ho asem. ¹⁹ Saa ɔhene yi de atirimuɔden dii yen agyanom so, hyɛɛ wɔn maa wɔtotoo wɔn mma guɛ sɛdeɛ ɛbeyɛ a wɔbɛwuwu.

²⁰ “Saa eberɛ yi mu na wɔwoo Mose a na ɔkura Onyankopɔn animuonyam no. Wɔhwɛɛ no wɔ n’agya efie abosome mmiensa, ²¹ na wɔyii no firii hɔ no, Farao babaa kɔfaa no de no baa ne fie hwɛɛ no sɛ n’ankasa ne ba. ²² Wɔteteɛ no Misraimfoɔ nimdeɛ mu maa ɔyɛɛ den wɔ ɔkasa ne nneyɛɛ mu.

²³ “Mose dii mfee aduanan no, ɔyɛɛ n’adwene sɛ ɔrekɔsra ne nuanom Israelfoɔ. ²⁴ ɔduruu hɔ no, ɔhunuu sɛ Misraimni bi resisi ne nuanom mu baako bi. Mose kɔboaa ne nua no ma Mose kumm Misraimni no. ²⁵ Mose susuu sɛ n’ankasa nkurɔfoɔ behunuu sɛ Onyankopɔn nam ne so bɛma wɔade wɔn ho, nanso wɔante aseɛ. ²⁶ Adeɛ kyeeɛ no, ɔhunuu sɛ Israelfoɔ baanu bi reko enti ɔkɔɔ hɔ sɛ ɔrekɔpata. ɔbisaa wɔn sɛ, ‘Adeɛ enti na moatwa mo ho reko? Monnim sɛ moyɛ anuanom anaa?’

²⁷ “Deɛ ɔresisi ne yonko no sum Mose bisaa no sɛ, ‘Hwan na ɔyɛɛ wo yen so panin ne ɔtemmufɔɔ? ²⁸ Wɔpɛ sɛ wokum me sɛdeɛ nnora wokumm Misraimni no anaa?’ ²⁹ Eberɛ a Mose tee saa asem yi no, ɔtu

firii Misraim kotenaa Midian asase so. Eho na owo mmammarima baanu.

³⁰ "Mfee aduanan akyi no, obofoo bi nam wira bi gyaframa mu yii ne ho adi kyereɛ Mose wo esere bi a eɛen bepo Sinai no so. ³¹ Deɛ Mose hunuie no maa ne ho dwirii no enti otwe ben ho pee se ohwe no yie. Otee Awurade nne se, ³² 'Mene wo agyanom Abraham, Isak ne Yakob Onyankopɔn.' Ehu kaa Mose enti wantumi anhwɛ.

³³ "Awurade ka kyereɛ Mose se, 'Woro wo mpaboa, efiri se, faako a wogyina no ye asase kronkron. ³⁴ Mahwe na mahunu atirimuoden a wode ye me manfoo a wowa Misraim no. Mate apinie a woresi no nyinaa na maba se merebegye won. Ye ntem na mensoma wo nko Misraim.'

³⁵ "Saa Mose yi ne obi a Israelfoo poo no eberɛ a wobisaa no se, 'Hwan na oyeɛ wo yen so panin ne otemmufoo no?' Ono na Onyankopɔn nam obofoo a oyii ne ho adi kyereɛ no wo wira a erehyee no gyaframa mu no, yee no opanin ne ogyefoo. ³⁶ Ono na onam anwanwadeɛ ne nsenkyerennee so yii Israelfoo firii Misraim de won twaa Po Kokoɔ no dii won anim wo esere so mfee aduanan no.

³⁷ "Mose yi ara na oka kyereɛ Israelfoo se, sedee Onyankopɔn somaa me no, saa ara na obeyi odiyifoo a ote se me afiri mo mu aba

mo nkyen. ³⁸ Ono ne obi a one Israelfoo yee nhyiamu wo esere no so ho; one yen agyanom ne obofoo a okasa kyereɛ won wo Sinai Bepo no so no, na na saa eberɛ no wowa ho. Ne nsa kaa Onyankopɔn asem a nkwa wo mu no de bree yen.

³⁹ "Nanso, yen agyanom antie no. Wopoo no pee se wosane ko Misraim asase so bio. ⁴⁰ Enti, woka kyereɛ Aaron, se, 'Ye ahoni bi a wobedi yen anim ma yen, efiri se, yennim asem a ato saa Mose a oyii yen firii Misraim asase so no!' ⁴¹ Woyee nantwie ba seso ohoni bi boɔ afodeɛ maa no, gyee won ani sedee ese. ⁴² Onyankopɔn twee ne ho firii won ho ma wosomm osoro nsoromma sedee wootwere wo adiyifoo nwoma mu se,

" 'Israelfoo, enye me na mode afobodeɛ ne ayeɛdedeɛ bree me mfee aduanan wo esere so anaa?

⁴³ Mode mo ho nyinaa ato Molek nyame ne mo honi Refan so; woye ahoni a moaye se mobesom won.

Saa enti, mepam mo makogu Babilonia akyi.'

⁴⁴ "Saa eberɛ no na ntomadan a edi adanseɛ se Onyankopɔn ka ne manfoo ho no ka yen agyanom ho wo esere so ho. Mose sii ntomadan yi sedee Onyankopɔn kyereɛ no se onsi no no ara pe. ⁴⁵ Akyire yi, yen agyanom a Yosua dii won anim no de ntomadan no baa asase

a Onyankopɔn pamoo so nnipa de maa wɔn no so. Esii ho ara kosii Dawid ebere so. ⁴⁶ Onyankopɔn hyiraa Dawid enti obisaa Onyankopɔn se ɔmma ɔnsi asɔredan mma Yakob Onyankopɔn. ⁴⁷ Nanso, Salomo na ɔsii dan no maa Onyankopɔn.

⁴⁸ "Nanso, ɔsorosoro Onyankopɔn nte edan a nnipa asi mu, sedee odiiyifoɔ no ka se,

⁴⁹ " 'Ɔsoro ye m'ahennwa, na asase ye me nan nti-asoɔ.

Edan ben na wobesi ama me?

Awurade na ɔsee.

Wobetumi asi ahomegyebea ama me?

⁵⁰ Enye m'ankasa na meyeɛ yeinom nyinaa?'

⁵¹ "Mo asoɔdenfoɔ, mo a mo akoma apirim na montie Onyankopɔn asem. Mote se mo agyanom pɛpɛpɛ. Mo nso, daa mosi Honhom Kronkron no ho kwan.

⁵² Odiiyifoɔ bi wo ho a mo agyanom antaa no anaa? Wɔkumm Onyankopɔn asomafoɔ a wɔdii ekan boɔ ɔteneneeni a ɔbeba no ho dawuro. Saa ara nso na moapa no, akum no. ⁵³ Mo ara ne nnipa a monam abɔfoɔ so nyaa Onyankopɔn mmara no, nanso moanni so."

Wɔsi Stefano Aboɔ

⁵⁴ Agyinatufoɔ no tee asem a Stefano kaeɛ no, wɔn bo fuu yie. ⁵⁵ Nanso, Stefano a Honhom Kronkron ahye no ma no maa n'ani so hwɛɛ ɔsoro hunuu Onyankopɔn

animuonyam ne Yesu Kristo se ɔgyina Onyankopɔn nsa nifa so. ⁵⁶ Stefano kaa se, "Mehunu se ɔsoro abue na Onipa Ba no gyina Onyankopɔn nsa nifa so!"

⁵⁷ Wɔteateaam de wɔn nsa sisii wɔn aso. Afei, wɔn nyinaa boɔ twi kɔto hyee ne so, ⁵⁸ twee no kɔɔ kurotia kosii no aboɔ. Wɔn a wɔsii no aboɔ no yiyii wɔn ntoma de maa aberanteɛ bi a wɔfre no Saulo se ɔnhwe so.

⁵⁹ Wɔresi Stefano aboɔ no nyinaa na ɔrebo mpaee se, "Awurade Yesu, wo nsam na mede me honhom mehye!"

⁶⁰ Afei, ɔbuu nkotodwe teaam denden se, "Awurade, fa wɔn bɔne kye wɔn." Ɔkaa saa wieeɛ no, ɔwuiɛ.

8

Wɔtaa Agyidifoɔ No

¹ Saulo peneɛ kum a wɔkum Stefano no so. Saa eda no ara, wɔtaa agyidifoɔ a wɔwo Yerusaleem no maa wɔn nyinaa bo hwete kɔɔ Yudea ne Samaria nsase so maa ekaa asomafoɔ no nko ara. ² Nyamesurofoɔ bi kɔfaa Stefano kosieɛ no. Wɔsuu no yie. ³ Esiane se na Saulo pɛ se se ɔgu asafo no enti, ɔkɔɔ afie mu kɔkyekyeree agyidifoɔ mmarrima ne mmaa de wɔn guu afiase.

Filipo Ka Asempa No Wɔ Samaria

⁴ Agyidifoɔ a na wɔabo ahwete no kaa asempa no wɔ baabiara a wɔkɔeɛ. ⁵ Filipo kɔɔ Samaria kuro bi mu kɔkaa Agyenkwa no ho asem kyereɛ nnipa a na wɔwo ho

no. ⁶ Eberɛ a nnipakuo no tee asem a Filipino reka na wɔhunuu anwanwadeɛ a ɔyɛɛ no, wɔn nyinaa tiee no. ⁷ Ahonhomomone de nteateam firii nnipa be-bree mu. Saa ara nso na mmubuafoɔ ne mpakye nso sore nanteɛɛ. ⁸ Yei enti, anigyɛɛ baa Samaria.

Simon Nkonyaayifoɔ No

⁹ Na ɔbarima bi te saa kuro yi mu a wɔfrɛ no Simon a ɔyɛ nkonyaayifoɔ a esiane ne nkonyaayie no enti, na Samariafoɔ pii gye no di. Na ɔyɛ obi a ɔhoahoa ne ho sɛ ɔdi mu. ¹⁰ Yei maa nnipa a wɔwɔ kuro no mu no nyinaa gyeɛ no too mu kaa sɛ, "Saa onipa yi ne Onyankopɔn tumi a wɔfrɛ no ɔkɛsɛɛ no." ¹¹ Esiane ne nkonyaa a na ɔyi no enti, emaa nnipa no nyinaa tu dii n'akyi. ¹² Eberɛ a saa nnipa yi gyeɛ asem pa a Filipino ka faa Onyankopɔn Ahennie ne Yesu Kristo din no ho diiɛ no, wɔbɔɔ mmarima ne mmaa nyinaa asu. ¹³ Simon nso gye diiɛ maa wɔbɔɔ no asu. Baabiara a Filipino kɔɛɛ no, Simon dii n'akyi. Anwanwadeɛ a ɔhunuiɛ no ma ne ho dwirii no.

¹⁴ Eberɛ a asomafoɔ a wɔwɔ Yerusalem no tee sɛ Samariafoɔ agye Onyankopɔn asem no adi no, wɔsomaɛ Petro ne Yohane kɔɔ wɔn nkyɛn. ¹⁵ Wɔduruu ho no, wɔbɔɔ mpaɛɛ maa agyidifoɔ no sɛdɛɛ ebeyɛ a, Honhom Kronkron beba wɔn so, ¹⁶ efiri sɛ, saa eberɛ

no na asu kɛkɛ na wɔnɔn Awurade Yesu din so abɔ. Na Honhom Kronkron nnya mmaa wɔn so. ¹⁷ Afei, Petro ne Yohane de wɔn nsa guguu wɔn so maa Honhom Kronkron baa wɔn so.

¹⁸ Simon hunuu sɛ asomafoɔ no nsa a wɔde guguu wɔn so no na emaa wɔnyaa Honhom Kronkron no, ɔmaa Petro ne Yohane sika srɛɛ sɛ, ¹⁹ "Momma me saa tumi yi bi na obiara a mede me nsa bɛgu no so no anya Honhom Kronkron no bi."

²⁰ Petro ka kyereɛ no sɛ, "Nnome nka wo ne wo sika nyinaa, efiri sɛ, wosusu sɛ wobɛtumi de sika atɔ Onyankopɔn akyɛdɛɛ no. ²¹ Wonni kyɛfa biara wɔ yɛn dwumadie yi mu, efiri sɛ, w'akoma mu nte wɔ Onyankopɔn anim. ²² Nu wo ho firi wo bɔne yi ho na bɔ mpaɛɛ srɛ Onyankopɔn sɛ ɔmfa wo bɔne nkyɛ wo. ²³ Mehunu sɛ anibereɛ bɔne ahyɛ w'akoma mu ama bɔne afa wo dommum."

²⁴ Simon srɛɛ Petro ne Yohane sɛ, "Mommɔ mpaɛɛ mma me na saa nnome yi mu biara amma me so."

²⁵ Ansa na Petro ne Yohane reduru Yerusalem no, wɔkaa asem pa no wɔ Samaria nku-
raa bebree ase.

Filipo Ne Etiopiani No

²⁶ Awurade ɔbɔfoɔ ka kyereɛ Filipino sɛ, "Sore siesie wo ho kɔ anafoɔ ekwan a efiri Yerusalem kɔ Gasa no so." ²⁷ Eberɛ a Filipino reko no, ɔhyiaa Etiopiani bi a ɔyɛ Etiopiahemmaa Kandake

* 8:27 8.27 Dabeni: Obi a ɔhwɛ ɔhene anaa ɔhemmaa dabereɛ ne n'ahodeɛ so

dabeni* . Na saa onipa yi ako asɔre wɔ Yerusalem a ɔte ne teaseɛnam mu resane n'akyi ako efie. ²⁸ Na ɔrekenkan Odiyifoɔ Yesaia nwoma no. ²⁹ Honhom Kronkron ka kyereɛ Filipo se, "Twe ben no."

³⁰ Filipo yee ntem koo teaseɛnam no ho na ɔtee se ɔrekenkan Odiyifoɔ Yesaia nwoma no no, ɔbisaa se, "Wote deɛ worekenkan yi ase anaa?"

³¹ Dabeni no buaa no se, "Meye den na mate aseɛ? Gye se obi kyere me aseɛ." Afei, ɔka kyereɛ Filipo se ɔmforo mmetena ne nkyen wɔ ne teaseɛnam no mu.

³² Na dabeni no rekan saa Atweresem yi,

"ɔte se odwammaa a wɔrekoku no.

Seɛdeɛ odwammaa ye dinn wɔ ne nwitwit-wafoɔ anim no, saa ara na wammue n'ano.

³³ N'animguaseɛ mu, wanya odimafoɔ.

Na hwan na ɔbeka n'asefoɔ ho asem?

Efiri se, woyii no firii asase yi so."

³⁴ Dabeni no bisaa Filipo se, "Odiyifoɔ no reka ne ho asem anaa obi foforo ho asem?" ³⁵ Filipo nam saa asem no so kaa nsempa a efa Yesu ho kyereɛ no.

³⁶ Wɔreko no, wɔduruu asuo bi ho. Dabeni no ka kyereɛ Filipo se, "Nsuo nie. Edeɛn na esi wo kwan se wobɔ me asu?" ³⁷ Filipo ka kyereɛ no se, "Se wofiri w'akoma mu gye di a, meɔ wo asu." Dabeni no buaa no

se, "Megye di. Megye di se Yesu Kristo ye Onyankopɔn Ba." ³⁸ Dabeni no hye maa teaseɛnam no gyinaeɛ. ɔne Filipo koo nsuo no ho maa ɔboɔ no asu. ³⁹ Wɔfiri nsuo no mu no, Onyankopɔn Honhom hwim Filipo firii dabeni no nkyen koeɛ. Wanhunu Filipo bio de, nanso ɔde anigyeɛ toaa n'akwantuo no so. ⁴⁰ Filipo kopueɛ Asoto koo so kaa asempa no wɔ nkuro no mu kosii se ɔkoduruu Kaesarea.

9

Saulo Adwensakra

¹ Saa eberɛ no na Saulo ani abere se ɔbetore Kristo akydifoɔ no ase. ² ɔkoo

ɔsofopanin no nkyen kogyeɛ adansedie krataa a ebema no tumi ama wakɔ hyiadan mu wɔ Damasko akɔkyekyere nnipa a wɔka ekuo a wɔfre no Ekwan no ho, se woye mmaa anaa mmarima, na ɔde wɔn ako Yerusalem. ³ ɔreye aben Damasko no, preko pe, hann bi firi ɔsoro twa faa ne ho, ⁴ maa ɔtwa hwee fam. Afei, ɔtee nne bi se, "**Saulo! Aden enti na wotaa me?**"

⁵ Saulo bisaa se, "Eye wo hwan, Owura?"

Nne no buaa se, "**Eye me Yesu a wotaa me no.**"

⁶ Nne no kaa se, "**Sore na ko kuro no mu na wobekyere wo deɛ ese se woye.**"

⁷ Nnipa a wone Saulo nam no gyinaeɛ a wɔantumi anka hwee; woteɛ nne no, nanso wɔanhunu obiara. ⁸ Afei, Saulo sore firii fam ho buee n'ani, nanso na ɔnhunu

adeɛ. Enti, wɔkurakura no nkakrankakra de no kɔɔ Damasko. ⁹ Nnansa a ɔdii wɔ Damasko no na ɔnhunu hwee. Na ɔnnidi na ɔnnom nso.

¹⁰ Na osuani bi wɔ Damasko a wɔfrɛ no Anania. Awurade frɛɛ no anisoadehunu mu sɛ, **“Anania!”**

ɔgyee so sɛ, “Awurade!”

¹¹ Awurade ka kyerɛɛ no sɛ, **“Kɔ Yuda efie a ɛwɔ Tempɔn Tee no so na kɔbisa ɔbarima bi a wɔfrɛ no Saulo a ɔfiri Tarso no ase; ɔrebo mpaɛɛ. ¹² Anisoadehunu mu, ɔhunuu ɔbarima bi a wɔfrɛ no Anania a ɔde ne nsa too ne so sɛdeɛ ɛbeyɛ a, ɔbesane ahunu adeɛ.”**

¹³ Anania buaa sɛ, “Awurade, mate saa ɔbarima yi ho nsem bebreɛ, ne ha a ɔha w’akyidifoɔ wɔ Yerusalem no. ¹⁴ Wakɔ asɔfoɔ mpanin nkyɛn akɔgye adansedie krataa a ɛbɛma no tumi na ɔde akyere obiara a ɔbo wo din wɔ ha no.”

¹⁵ Awurade ka kyerɛɛ Anania sɛ, **“Kɔ! Efiri sɛ, ɔno na mayi no a menam ne so bɛma amanamanmufoɔ ne ahemfo ne Israelfoɔ nyinaa ate me din. ¹⁶ Na mɛkyerɛ no amaneɛ a ɛsiane me din enti ɔbɛhunu.”**

¹⁷ Afei, Anania kɔɔ efie hɔ de ne nsa guu Saulo so kaa sɛ, “Onua Saulo, Awurade Yesu no ankasa a ɔyii ne ho adi kyerɛɛ wo ɛkwan so ɛberɛ a woreba no asoma me sɛ, memmɛbue w’ani na hunu adeɛ, na Honhom Kronkron nhyɛ wo ma.” ¹⁸ Amonom hɔ ara,

biribi a ɛte sɛ abon firii n’ani so na ɔhunuu adeɛ. ɔsɔre maa wɔbɔɔ no asu. ¹⁹ ɔnyaa aduane bi di meeɛ no, ne ho sanee no. Saulo dii nna kakra wɔ asuafoɔ a na wɔwo Damasko no nkyɛn.

Saulo Ka Asempa No Wɔ Damasko

²⁰ ɔhyɛɛ aseɛ kaa asempa no wɔ hyiadan mu sɛ, Yesu ye Onyankopɔn Ba ampa. ²¹ Nnipa a wɔtee asem a ɔkaɛɛ no nyinaa ho dwirii wɔn maa wɔbisaa sɛ, “ɛnye saa ɔbarima yi na na ɔkum wɔn a wɔbo saa din yi wɔ Yerusalem no anaa? Na yeate sɛ ɔbaa ha sɛ ɔrebekyere wɔn a wɔbo saa din yi nyinaa de wɔn akɔma asɔfoɔ mpanin.”

²² Saulo asenka no mu yeɛ den; nnipa no gyee nsem a ɔka faa Yesu ho sɛ ɔno ne Agyenkwa no diiɛ. Yudafoɔ a wɔte Damasko no antumi anka nsem a ɔkaɛɛ no ho hwee.

²³ Nna bi akyi no, Yudafoɔ no bɔɔ Saulo ho pɔ sɛ wɔbekum no, ²⁴ nanso Saulo tee pɔ a wɔbɔɔ wɔ ne ho no. Na wɔtete no wɔ kuro no apono ano awia ne anadwo aɛ no akum no. ²⁵ Anadwo bi Saulo akyidifoɔ de no sii kentɛn bi mu, twetwee no faa ɔfasuo so gyaa no sii fam.

Saulo Kɔ Yerusalem

²⁶ Saulo kɔɔ Yerusalem no, ɔɛɛ sɛ ɔde ne ho kɔbɔ asuafoɔ no ho nanso wɔsuroo no, efiri sɛ, na wɔnnye nni sɛ wasakyera abeyɛ osuani. ²⁷ Barnaba kɔfaa no kɔɔ asuafoɔ no nkyɛn. ɔkaa wɔn sɛdeɛ

Awurade yii ne ho adi kyereɛ Saulo na okasa kyereɛ no wɔ Damasko ekwan so no ne sedee ode akokoɔduru kaa Yesu ho asem wɔ Damasko no. ²⁸ Saulo ne wɔn tenaɛ na ode akokoɔduru kaa Awurade asem no wɔ Yerusalem nyinaa. ²⁹ Saulo ne Helenifoɔ nyaa akasakasa enti wɔbɔɔ pɔ sɛ wɔbɛkum no. ³⁰ Eberɛ a agyidifoɔ no tee pɔ a Helenifoɔ no bɔɔ wɔ Saulo ho no, wɔde no kɔɔ Kaesarea gyaa no ekwan ma okɔɔ Tarso.

³¹ Afei, asafo a wɔwɔ Yudea, Samaria ne Galilea no nyinaa asom dwoo wɔn. Asafo no nam Honhom Kronkron so timiɛ. Nnipa pii bɛkaa wɔn ho na wɔtenaa ase wɔ Awurade suro mu.

Petro Sa Nyarewa

³² Petro tutuu akwan kɔɔ mmeamma. Eɔa bi, okosraa agyidifoɔ a wɔwɔ Lida no, ³³ ohyiaa obarima bi a ne din de Enea a wabubu agu ketɛ so mfee nnwɔtwe wɔ ho. ³⁴ Petro ka kyereɛ no sɛ, "Enea, Awurade Yesu Kristo nsa wo yadeɛ. Sɔre na yi wo ketɛ!" Amonom ho ara, Enea sɔree. ³⁵ Nnipa a wɔte Lida ne Saron no nyinaa hunuu no no, wɔde wɔn ho maa Awurade.

³⁶ Na oɔbaa ogyedini bi te Yopa a ne din de Tabita a ne nkyereaseɛ ne Dorka a aseɛ ne owansane. Saa oɔbaa yi de n'adagyee nyinaa yee papa,

boaa ahiafoɔ. ³⁷ Saa eberɛ korɔ yi ara mu na yadeɛ bɔɔ no maa owuiɛ. Wɔdwaree no* de no kɔtoɔ abansoro dan† bi mu. ³⁸ Esiane sɛ Lida ben Yopa no enti, asuafoɔ a wɔwɔ Yopa no tee sɛ Petro wɔ Lida no, wɔsoma mmarima baanu kɔsrɛɛ no sɛ onye ntem mmra.

³⁹ Petro yee ntem ne wɔn kɔɛɛ. Oduruu ho no, wɔde no kɔɔ abansoro dan no mu. Akunafoɔ a na wɔwɔ ho no nyinaa bɛgyinagyinaa Petro ho suiɛ de ntadeɛ ne ntoma a Tabita te ase no opam maa wɔn no kyereɛ no.

⁴⁰ Petro maa wɔn nyinaa firii adi. Afei, oɔbuu nko-todwe, bɔɔ mpaɛɛ danee n'ani kyereɛ amu no kaa sɛ, "Tabita, sɔre!" Tabita tee n'ani na ohunuu Petro no, osɔre tenaa ase. ⁴¹ Petro sɔɔ ne nsa ma osɔre gyinaa ho. Afei, Petro frɛɛ agyidifoɔ no ne akunafoɔ no nyinaa de no maa wɔn. ⁴² Saa asem yi trɛɛ wɔ Yopa nyinaa maa nnipa pii gyee Awurade diiɛ. ⁴³ Petro tenaa Simon a ohyɛ mmoa nwoma aduro no nkyɛn wɔ Yopa kyereɛ kakra.

10

Petro Ne Kornelio

¹ Obarima bi tenaa Kaesarea a ne din de Kornelio. Na oye Roma asraafoɔ bi a wɔn din de Italia Asraafodɔm no so panin. ² Na one ne efiefoɔ nyinaa ye

* **9:37** 9.37 Amannee bi a na Yudafɔɔ ne Helafoɔ nyinaa di so ne sɛ wɔdware funu ansa na wɔsie no. † **9:37** 9.37 Sɛ wɔantumi ansie owufɔɔ ntem a, amanneɛ ne sɛ wɔdeda no abansoro. Yerusalem de, da a obi bewu no ara na wɔsie no. Sɛ enye Yerusalem a, wɔtumi sie owufɔɔ no ne nnansa so.

Nyamesurofoo. Ɔye obi nso a na oboa ahiafoo na daa obo mpaee. ³ Eɔa bi awia beye nnɔnmiensa no, oħunu Onyankopɔn obofoo wɔ anisoadehunu mu se waba ne nkyen abefre no se, "Kornelio!"

⁴ Kornelio de hu hwee no dinn. Obisaa se, "Eye edeen Awurade?"

Obofoo no buaa se, "Wo mpaee ne w'adɔee a woye ahiafoo no aduru Onyankopɔn anim se nkaee adee. ⁵ Soma nnipa na wonko Yopa nkɔfa obarima bi a wofre no Simon Petro no mmra. ⁶ Ote obarima bi a wofre no Simon a ohye mmoa nwoma aduro a ne fie ben mpoano no nkyen."

⁷ Obofoo no kasa kyeree no wiee a okɔee no, Kornelio freɛ n'asomfoo baanu, sane freɛ n'asraafoo no mu baako a oye Nyamesuroni kaa won ho, ⁸ kaa biribiara a wahunu no kyeree won, somaa won Yopa.

⁹ Adeɛ kyeeɛ a wɔrekɔ no, ebeye owigyinaeɛ a wɔreben kuro no no, Petro kɔɔ edan a ote mu no atifi koboo mpaee.

¹⁰ Saa eberɛ no, ekom dee no; na wɔgu so reye aduane ama no no, okɔɔ tebea bi a ete se adaeeso mu. ¹¹ Ohunu se osoro abue, na biribi a ete se ntoma keɛeɛ a wɔakyekyere n'afannan firi osoro resiane ba fam. ¹² Na ntoteboa ahodoɔ ne mmoa a wɔwea ne wiram nno-maa ahye saa ntoma no ma. ¹³ Afei, nne bi ka kyeree no se, "Petro, sore na kum bi we!"

¹⁴ Petro buaa se, "Dabi, Awurade, mennii biribiara a eho ntee da."

¹⁵ Nne no ka kyeree no bio se, "Biribiara a Onyankopɔn ate ho no, nka se eho nte."

¹⁶ Saa anisoadehunu yi baa mprensa. Afei, ntoma no sane kɔɔ soro.

¹⁷ Saa eberɛ a na Petro redwennwene anisoadehunu no ho no, nnipa a Kornelio somaa won no koduruu Petro aboboano. ¹⁸ Wofre bisaeɛ se, "Saa efie yi mu na Simon Petro te no anaa?"

¹⁹ Petro gu so redwennwene anisoadehunu no ho no, Honhom Kronkron ka kyeree no se, "Simon, mmarima baasa bi rehwehwe wo. ²⁰ Siane si fam. Ntwentwen wo nan ase na wo ne won nkɔ, efiri se, me na masoma won."

²¹ Petro siane kɔɔ fam kɔka kyeree won se, "Mene onipa a morehwehwe no no, na mo amanee?"

²² Nnipa no buaa no se, "Yefiri asraafoo panin Kornelio nkyen. Oye oteneneeni ne Onyamesuroni a Yudafoo nyinaa bu no. Onyankopɔn obofoo ka kyeree no se onsoma mfre wo mmra ne fie na ontie asem bi mfiri wo nkyen." ²³ Petro gyee nnipa no, somm won hohoo.

Petro Kɔ Kornelio Efie

Adeɛ kyeeɛ no, Petro ne nnipa no ne agyidifoɔ bi a wofiri Yopa boɔ anan kɔeɛ. ²⁴ Adeɛ kyeeɛ a oduruu Kaesarea no, na Kornelio afrefre n'abusuafoo ne ne nnamfonom ahyia retwen no. ²⁵ Petro reye awura efie ho no, Kornelio hyiaa no,

buu no nkotodwe. ²⁶ Nanso, Petro ka kyerɛɛ no sɛ, “Sɔre, ɛfiri sɛ, me nso meye onipa sɛ wo ara.”

²⁷ Petro ne Kornelio gu so rekasa no, wɔwuraa ɛfie no mu kotoo nnipa bebree. ²⁸ Petro ka kyerɛɛ wɔn sɛ, “Mo ara monim pefee sɛ Yudafoo mmara mma Yudani ɛkwan sɛ ɔkɔsra Amanamamuni anaase ɔde ne ho bo no. Nanso, Onyankopɔn akyerɛ me sɛ, ɛnsɛ sɛ meka sɛ onipa bi ho nte. ²⁹ Yei enti na mosoma befreɛ me no mantwentwen me nan ase no. Afei, kyerɛ me deɛ enti a wosoma befreɛ me no.”

³⁰ Kornelio kaa sɛ, “Enne ne nna ɛnan awia nnɔnmiensa a merebo mpaɛɛ wɔ me fie no, mehunu sɛ ɔbarima bi a ɔhyɛ atadeɛ a ɛhyeren gyina m’anim. ³¹ Ɔkaa sɛ, ‘Kornelio, wo mpaɛɛbo ne w’adɔɛ a woyɛ ahiafoo no aduru Onyankopɔn anim sɛ nkaɛɛ adeɛ. ³² Soma nnipa na wɔnkɔ Yopa nkɔfa ɔbarima bi a wɔfrɛ no Simon Petro no mmra. Ɔte ɔbarima bi a wɔfrɛ no Simon a ɔhyɛ mmoa nwoma aduro a ne fie ben mpoano no nkyen’. ³³ Mesoma maa wɔbefreɛ wo, na wo nso woaye adeɛ sɛ woaba. Seesei, yen nyinaa ahya wɔ Onyankopɔn din mu rebɛtie asem biara a Awurade ahye wo sɛ ka kyerɛ yen no.”

Petro Asenka

³⁴ Petro firii aseɛ kasaa sɛ, “Afei, mahunu sɛ, eye nokore sɛ, Onyankopɔn nye nyiyimu, ³⁵ na mmom, ɔman

biara mu, deɛ ɔye ade tene-nee no, ɔgye no. ³⁶ Monim asempa a ɛfa asomdwoeɛ ho a ɛnam yen Awurade Yesu Kristo a ɔye nnipa nyinaa Awurade no so de brɛɛ Israelfoo no. ³⁷ Monim nsem a ɛsisii wɔ Yudea, a ɛfirii aseɛ wɔ Galilea, Yohane asubɔ ho asenka no akyi. ³⁸ Monim sɛdeɛ Onyankopɔn de Honhom Kronkron ne tumi maa Yesu Nasareni no. Ɛsiane sɛ Onyankopɔn ka ne ho no enti, ɔkɔɔ mmeamma, yɛɛ papa, saa wɔn a ɔbonsam afa wɔn no yadeɛ.

³⁹ “Yeyɛ dwuma a ɔdii wɔ Yudaman mu ne Yerusalem no ho adansefoo. Wɔboɔ no asennua mu, kumm no. ⁴⁰ Nanso, me nnansa so no, Onyankopɔn maa ɔsɔre firii awufoo mu maa ɔkɔyii ne ho adi. ⁴¹ Wanyi ne ho adi ankyere nnipa nyinaa sɛ yen a yeyɛ adansefoo a Onyankopɔn ayi yen dada no. Ɔsɔre firii awufoo mu no, yene no didi nomee. ⁴² Na ɔhyɛɛ yen sɛ, yenka asempa no nkyere nnipa nyinaa, na yenni ne ho adanseɛ sɛ, ɔno ne deɛ Onyankopɔn ayi no asi ho sɛ ɔmmu ateasefoo ne awufoo aten no. ⁴³ Adiyifoo nyinaa kaa ne ho asem sɛ, wɔnam ne din so de obiara a ɔgye no di no bone bekye no.”

Amanamanmufoo Nya Honhom Kronkron

⁴⁴ Petro gu so rekasa no, Honhom Kronkron baa wɔn a wɔretie asem no nyinaa so. ⁴⁵ Yudafoo agyidifoo a wɔne Petro firi Yopa baɛ no ho

dwirii wɔn sɛ Onyankopɔn ahwie n'akyedee a eye Honhom Kronkron no agu amanamanmufoɔ no nso so. ⁴⁶ Efiri sɛ, wɔtee sɛ wɔreka kasa foforo reyɪ Onyankopɔn aye wɔ ne kɛseye ho.

Petro kaa sɛ, ⁴⁷ "Saa nnipa yi anya Honhom Kronkron sedee yen nso yenyaa bi no. Obi bɛtumi asi wɔn asubɔ ho ekwan anaa?" ⁴⁸ Petro hyee sɛ wɔmmɔ wɔn asu Yesu Kristo din mu. Afei, wɔsrɛɛ no sɛ ɔnni nna kakra wɔ wɔn nkyen.

11

Petro Yi Ne Ho Ano

¹ Asomafoɔ ne agyidifoɔ a wɔwɔ Yudea nyinaa tee sɛ amanamanmufoɔ no nso agye Onyankopɔn asem no adi. ² Petro kɔɔ Yerusalem no, Yudafoɔ agyidifoɔ no ne no nyaa akasakasa kaa sɛ, ³ "Woako wɔn a wɔnnye twe-tiatwafɔɔ no nkyen ne wɔn akɔdidi."

⁴ Petro bɔɔ wɔn biribiara a esii no ho amanee sɛ, ⁵ "Na merebɔ mpaae wɔ Yopa na menyaa anisoadehunu. Mehunu biribi a ete sɛ ntoma kɛsee a wɔakyekyere n'afannan sɛ efiri ɔsoro resiane ba fam reba abesi me ho. ⁶ Mehwee mu no, mehunu ntoteboa ahodoɔ, mmoa a wɔwea ne wiram nnomaa. ⁷ Afei, nne bi ka kyerɛɛ me sɛ, **'Petro! Sɔre! Kum na we!'**

⁸ "Mebuaa sɛ, 'Dabi, Awurade! Mennii biribiara a eho ntee da.'

⁹ "Enne no ka kyerɛɛ me bio sɛ, **'Biribiara**

a Onyankopɔn ate ho no, nka sɛ eho nte.'

¹⁰ Saa anisoadehunu yi baa mprensa, na esane kɔɔ ɔsoro.

¹¹ "Saa eberɛ no ara mu, nnipa baasa a wɔasoma wɔn firi Kaesarea no beduruu efie a na mete mu no mu. ¹² Honhom Kronkron ka kyerɛɛ me sɛ, mentwentwen me nan ase na me ne wɔn nkɔ. Saa agyidifoɔ baasa yi a wɔfiri Yopa no kaa me ho kɔɔ Kaesarea maa yen nyinaa kɔɔ Kornelio efie. ¹³ Ɔkaa sedee ɔhunu ɔsoro ɔbɔfɔɔ wɔ ne fie maa ɔbɔfɔɔ no ka kyerɛɛ no sɛ, 'Soma kɔ Yopa kɔfre ɔbarima bi a ne din de Simon Petro no. ¹⁴ Ɔno na ɔbeka nsem a ebegeye wo ne wo fiefɔɔ nyinaa nkwa akyerɛ mo.'

¹⁵ "Eberɛ a mehyee aseɛ kasaeɛ no, Honhom Kronkron baa wɔn so sedee yen nso ahyeaseɛ no, ebaa yen so no ara pɛ. ¹⁶ Eho ara mekaee asem a Awurade kaa sɛ, **'Yohane de nsuo na ebɔɔ asu na mo de, wɔde Honhom Kronkron na ebeɔ mo asu'** no. ¹⁷ Sɛ Onyankopɔn ama wɔn akyedee a eberɛ a yegyee Awurade Yesu Kristo diie no ɔmaa yen bi no a, enneɛ me sɛɛ ne hwan a mesi Onyankopɔn kwan."

¹⁸ Wɔtee saa asem yi no, wɔgyaee wɔn nsemmissa no yii Awurade aye sɛ, "Afei, deɛ Onyankopɔn ama ho kwan ama amanamanmufoɔ anya adwensakyera a ede wɔn bekɔ nkwayee mu."

19 Wɔkumm Stefano no, wɔtaa agyidifoɔ no maa wɔbɔ hweteeɛ, Wɔn mu bi kyinkyini kɔduruu Foinike, ne Kipro, ne Antiokia a na wɔreka asempa no kyere Yudafoɔ nko ara. 20 Agyidifoɔ bi a wɔfiri Kipro ne Kirene kɔɔ Antiokia kɔkaa asempa a efa Awurade Yesu Kristo ho no kyereɛ amanamanmufoɔ no. 21 Esiane sɛ na Awurade ka wɔn ho no enti, nnipa pii gyee asem no diiɛ maa wɔdane baa Awurade nkyɛn.

22 Saa asem yi tre kɔduruu Yerusalem asafo no mu enti, wɔsoma Barnaba kɔɔ Antiokia. 23 Ɔduruu ho a ɔhunuu sɛdeɛ Onyankopɔn ahyira wɔn no, n'ani gyeeɛ maa ɔhyee wɔn nkuran sɛ, wɔmfiri wɔn akoma nyinaa mu nnye Awurade nni na wɔnni no nokore nso. 24 Esiane sɛ na Barnaba yɛ onipa pa a Honhom Kronkron ahyɛ no ma na ɔwɔ gyidie enti, emaa nnipa bebree nam ne so de wɔn ho maa Awurade.

25 Barnaba kɔɔ Tarso kɔhwɛhwɛɛ Saulo. 26 Ɔhunuu no no, ɔde no baa Antiokia. Wɔn baanu tenaa ho afe, kyerekyereɛ nnipa bebree. Antiokia ha na wɔtoo asuafoɔ no din sɛ "Akristofoɔ."

27 Saa eberɛ korɔ yi ara mu, adiyifoɔ bi firi Yerusalem kɔɔ Antiokia. 28 Wɔn mu baako a wɔfrɛ no Agabo a Honhom Kronkron ahyɛ no ma no sɔre gyina hyee nkɔm sɛ, ekɔm kɛsɛɛ bebɛa asase nyinaa so.

Saa ekɔm yi sii eberɛ a na Klaudio di adeɛ no. 29 Asuafoɔ no yee adwene sɛ biribiara a obi wɔ no wɔde bebɛa na wɔde akɔboa anuanom a wɔwɔ Yudea no. 30 Akyɛdeɛ a wɔn nsa kaɛɛ no, wɔde somaa Barnaba ne Saulo maa wɔde kɔmaa asafo no mu mpanimfoɔ.

12

Wɔtaa Asomafɔɔ No

1 Saa eberɛ yi mu ara na Ɔhene Herode kyekyeree asafomma no bi hyee aseɛ yee wɔn ayayadeɛ. 2 Ɔde akofena kumm Yohane nua Yakobo. 3 Ɔhunuu sɛ Yudafoɔ no ani gye deɛ ɔyeeɛ no ho no, ɔmaa wɔkɔkyeree Petro nso. Asem yi sii Apiti Afahye no mu. 4 Wɔkyeree Petro no, wɔde no too afiase a na asraafoɔ baanan na wɔwɛn no eberɛ biara. Herode yee n'adwene sɛ, Twam Afahye no akyi, ɔbedi n'asem wɔ ɔman no anim.

5 Eberɛ a na Petro da afiase no nyinaa, na asafo no bɔ mpaɛɛ denden, sɛ Onyankopɔn sɛ ɔnhwɛ ne so.

Ɔbɔfoɔ Yi Petro Firi Afiasɛ

6 Anadwo a adeɛ rebekye ama Herode adi Petro asem wɔ ɔman no anim no, na Petro da asraafoɔ baanu ntam a wɔde nkɔnsɔnkɔnsɔn mmieniu agugu no asesa asraafoɔ baanu a wɔwɛn no no. Na asraafoɔ baanu nso rewɛn afiasɛ ɛpono no ano. 7 Amonom ho ara, Onyankopɔn ɔbɔfoɔ begyinaa afiasɛ ho maa eho

hyereeee. Obofoo no wosoo Petro, nyanee no, ka kyeree no se, "Sore ntem!" Eho ara, nkonsankonsan no tete firii Petro nsa.

⁸ Afei, obofoo no ka kyeree Petro se, "Hyee w'atadee ne wo mpaboa. Petro wiee no, obofoo no sane ka kyeree no se, Fira wo ntoma na di m'akyi." ⁹ Petro dii n'akyi firii adi. Woreko no, na eye no se adaeeso anaa anisoadehunu, efiri se, na onnye nni se eye asem pa ara. ¹⁰ Wotwaa awemfoo a wodi ekan no ne won a woto so mmienno no ho beduruu dadee epono a eda kuro no ano no ho. Woduruu ho no epono no ankasa bue maa wofaa mu koe. Wofaa borono bi so koo animu kakra, na afei obofoo no gyaa Petro ho.

¹¹ Petro ani baa ne ho so maa okaa se, "Afei, mahunu se dee esiie no nyinaa ye nokore! Awurade somaa ne obofoo na obegyee me firii Herode nsam ne dee Yudafoo hwehwee se woye me no mu."

¹² Petro hunuu dee asi no, okoo Yohane a na wofre no Marko no maame a ne din de Maria no fie. Saa eberere no, na nnipa bebree ahyia wo ho rebu mpaee. ¹³ Petro boo abontenpono no mu, na abaayewa bi a wofre no Roda betiee. ¹⁴ Eberere a otee nne no, anigyee enti, wammue epono no. Osane n'akyi koboo amanee se, "Petro gyina epono no akyi."

¹⁵ Woka kyeree no se, "Gyama worebo dam." Nanso, okoo so kaa se eye

nokore. Won nso ka kyeree no se, "Gyama ne saman."

¹⁶ Petro koo so boo epono no akyi. Wobuee a wohunuu Petro no, won ho dwirii won. ¹⁷ Ode ne nsa nyamaa won se wonye koom. Okaa ekwan a Awurade nam so yii no firii afiase no kyeree won. Afei, oka kyeree won se, "Monka asem a asi yi nkyere Yakobo ne anuanom a woka no." Afei, ofirii ho koo baabi foforo.

¹⁸ Ade kyee no, awemfoo no ho yeraa won yie se wonhunu faako a Petro afa. ¹⁹ Herode hyee se wonhwehwe no, nanso wanhunu no. Wodii awemfoo no asem, buu won kumfo.

Yei akyi no, Herode firii Yudea koo Kaesarea kotenaa ho kakra. ²⁰ Eberere a Herode wo Kaesarea no, abofoo bi a wosoma won firi Tiro ne Sidon behunuu no. Na Herode bo afu Tirofo no Sidonfo. Nanso, abofoo yi dwane toaa Blasto a na oye dabehene no sedee ebeye a asomdwoee beba, efiri se, na saa nkuro yi nya won nnuane nyinaa firi Herode asase so.

²¹ Wotuu da bi sii ho maa Herode penee so. Eda no duruie no, ohyee n'ahentadee tenaa n'ahennwa so, kasa kyeree won. ²² Herode kasa wiee no, nnipa no kaa se, "Okasa se onyame bi." ²³ Eho ara Onyankopon obofoo beboo no maa oyaree. Ooree mmoa ma owuie, efiri se, wamfa obuwo amma Onyankopon.

²⁴ Onyankopon asem koo so tre maa nnipa bebre gye diie.

Wosoma Asempatre Adwumayefoo

²⁵ Barnaba ne Saulo wiee won dwumadie no, wosane won akyi firii Yerusalem a na Yohane a wofre no Marko no ka won ho.

13

¹ Adiyifoo ne akyerekyerefoo a na wowa Antiokia asafu no mu bi ne Barnaba ne Simeon, a na wofre no "Onipa Tuntum," Lukio a oye Kireneni, Manaen, a one Jhene Herode ye atipenfoo, ne Saulo. ² Eberɛ a woresom Awurade na woredi mmuada no, Honhom Kronkron no ka kyerɛ won sɛ, "Monyi Barnaba ne Saulo na wonkodi dwuma a eno enti mafre won no mma me." ³ Wodii mmuada, bo mpaeɛ, de won nsa guu won so, somaa won.

Barnaba Ne Saulo Ko Kipro

⁴ Honhom Kronkron somaa won no, wokoo Seleukia. Wofiri ho no, wotoaa won akwantuo no so koduruu Kipro.

⁵ Woduruu Salami no, wokaa Onyankopon asem wo Yudafoɔ hyiadan mu. Saa eberɛ no, na Yohane Marko ka won ho sɛ osomfoo.

⁶ Wotwaam wo supɔ no so koduruu Pafɔ, na ehɔ na wohyiaa Yudani nkonyaayifoo bi a ofre ne ho sɛ odiyifoo a na ne din de Bar-Yesu.

⁷ Na n'adamfo ne amrado a

owɔ supɔ no so a ne din de Sergio Paulo no. Saa amrado a na onim nyansa yie no soma ma wokofre Barnaba ne Saulo, efiri sɛ, na orepɛ Onyankopon asem atie. ⁸ Nanso, nkonyaayifoo Bar-Yesu a, Hela kasa mu wofre no Elima no ampene so, efiri sɛ, na ompɛ sɛ amrado yi betie Onyankopon asem. ⁹ Afei, Honhom Kronkron behyɛ Saulo a ne din de Paulo no ma maa ohwɛ nkonyaayifoo Elima dinn kaa sɛ, ¹⁰ "Obonsamba a ote sɛ wo! Wommpɛ ade pa biara yie. Nnaadaa ahodoɔ ahyɛ wo ma. Eberɛ biara, wopɛ sɛ wodane Awurade nokwasem ani ma eye nkontomposem! ¹¹ Awurade betwe w'aso ama w'ani afira a worenhunuu adeɛ firi saa eberɛ yi de kɔsi berɛ bi."

Ehɔ ara Elima ani firaɛ a na ode ne nsa rekeka sɛ obenya obi asɔ ne mu anaa. ¹² Amrado no hunuu asem a asi no, ogyee Awurade asem no diie. Awurade ho asem a oteeɛ no maa ne ho dwirii no.

Asomafoo No Koduru Antiokia

¹³ Paulo ne n'ahokafoɔ no tenaa ehyen mu firii Pafɔ koo Perge a ewɔ Pamfilia no; ehɔ na Yohane a ne din baako nso ne Marko no gyaa won ho sane koo Yerusalem. ¹⁴ Wofiri Perge no, wokoo Antiokia a ewɔ Pisidia. Eduruu Homeda no, wokoo hyiadan mu kosomeeɛ. ¹⁵ Wokenkan Mose Mmara no ne Adiyifoo no nsem wieɛ no, hyiadan

no mu mpanimfoo no soma koka kyereɛ wɔn sɛ, "Anu-anom, sɛ mowɔ asem bi a mobeka de ahyɛ nnipa no nkuran a, mowɔ ho kwan sɛ moka."

¹⁶ Afei, Paulo sɔre gyinaɛɛ, nyamaa ne nsa hyɛɛ aseɛ kasaa sɛ, "Me nuanom Israelfoo ne amanamanmufoo a mowɔ ha a mosom Onyankopɔn no, montie me!

¹⁷ Israel Onyankopɔn yii yen nananom ma wɔyɛɛ ɔman kɛsɛɛ eberɛ a na wɔtɛ Misraim asase so no. Onyankopɔn nam

ne tumi kɛsɛɛ so yii wɔn firii Misraim, ¹⁸ na ɔhwɛɛ wɔn so wɔ ɛsɛrɛ so mfeɛ aduanan. ¹⁹ Ɔsɛɛ amanaman nson wɔ Kanaan asase so na ɔde asase no

maa ne nkurɔfoo, ²⁰ maa wɔtenaa so mfeɛ ahanan ne aduonum. Yei akyi no, ɔmaa atemmufoo dii wɔn

so kɔsii sɛ Odiyifoo Samuel baɛɛ. ²¹ Eberɛ a wɔpɛɛ sɛ wɔnya ɔhene ma ɔdi wɔn

so no, Onyankopɔn de Kis ba Saulo a ɔfiri Benyamin abusua mu no maa wɔn maa ɔdii wɔn so mfeɛ aduanan. ²² Onyankopɔn

tuu Saulo adeɛ so na ɔde Dawid sii n'anan mu. Asem a Onyankopɔn ka faa Dawid ho ne sɛ, 'Mahunu sɛ Yisai ba Dawid ne onipa a mepɛ no; ɔyɛ onipa a ɔbeyɛ deɛ mepɛ nyinaa.'

²³ "Sɛdeɛ Onyankopɔn hyɛɛ ho bɔ no, Yesu a ɔyɛ Dawid aseni no na ɔyɛɛ no Israelfoo Agyenkwa. ²⁴ Ansa na Yesu rebɛfiri n'adwuma ase no, Yohane kaa adwensakyera ho asem kyereɛ

Israelfoo sɛ, wɔnsakyera mfiri wɔn bɔne ho na wɔmma wɔmma wɔn asu.

²⁵ Ansa na Yohane rebewie n'asenska no, ɔbisaa nnipa no sɛ, 'Mosusu sɛ meye hwan? Enye me ne onipa a moretwen no no. Erenkyere biara, deɛ moretwen no no bebba, na mense sɛ mɛworɔ ne mpaboa afiri ne nan.'

²⁶ "Me nuanom Abraham asefoo ne amanamanmufoo a mosom Onyankopɔn a

mowɔ ha, yen enti na Onyankopɔn soma maa wɔde saa nkwagyɛsem yi abre yen. ²⁷ Esiane sɛ na nnipa a na wɔtɛ Yerusalem

ne wɔn mpanimfoo nnim sɛ ɔno ne Agyenkwa no, na wɔntɛ adiyifoo no nsem a

wɔkenkan no Homeda no ase no enti, wɔbuu Yesu kumfo, maa adiyifoo no

nsem no baa mu. ²⁸ Ɔwom sɛ wɔannya afɔbusɛm bi annyina so ammu no kumfo

de, nanso wɔsrɛɛ Pilato sɛ ɔnkum no. ²⁹ Wɔyɛɛ biribiara a Atwerɛsem no ka

fa ne ho wieɛ no, wɔyii no firii asennua no so kɔsiee no. ³⁰ Nanso, Onyankopɔn maa

ɔsɔre firii awufoo mu, ³¹ ne wusɔrɛɛ akyi no, na ɔtaa yi ne ho adi kyere wɔn a na

wɔne no tu kwan firi Galilea kɔ Yerusalem no. Wɔn ne nnipa a wɔdi ne ho adanseɛ

kyere Israelfoo no.

³² "Afei, yewɔ ha sɛ yerebeka asempa no akyere mo sɛ, Onyankopɔn nam

sɔre a ɔmaa Yesu Kristo sɔre firii awufoo mu no so ama bɔ a ɔhyɛɛ yen nananom

no aba mu. ³³ Yei ne deɛ

wɔatwɛrɛ wɔ Nnwom a ɛto
so mmienu mu no sɛ,

“ ‘Woyɛ me ba;

ɛnnɛ, mayɛ w’Agya.’

34 Asem a Onyankopɔn ka
faa sɔre a ɔmaa no sɔre firii
awufoc mu na ɔrensane nko
porɔɛ mu no ne sɛ,

“ ‘Mede nhyira kronkron a
mehyɛ Dawid ho bo
no behyira wo.’

35 Wɔaka no baabi nso sɛ,

“ ‘Woremma wo Kronkronni
no mporɔ.’

36 “Dawid ɛberɛ so, ɔsomm
Onyankopɔn kosii sɛ ɔwuiɛ
ma wɔsieɛ no ne nananom
nkyɛn pɛɛ, na ɔporɔɛɛ.

37 Nanso, deɛ Onyankopɔn
nyanee no firii awufoc mu
no ampɔɔ.

38 “Anuanom, ɛsɛ sɛ mo
nyinaa te aseɛ sɛ, enam Yesu
so na wɔka bɔne fakye ho
asɛm kyere mo. 39 ɛsɛ sɛ
mote aseɛ sɛ, obiara a ɔgye
no di no, wɔabu no bem
a anka Mose mmara ntumi
mmu no no. 40 Monhwe
yie na adiyifoc no nkɔm a
wɔhyɛɛ yi amma no so:

41 “ ‘Mo fɛdifoc!

Momma ɛnye mo
nwanwa na mo ho
nnwiri mo!

ɛfiri sɛ, merebeyɛ biribi wɔ
mo berɛ so,

na sɛ obi ka kyere mo a,
morennye nni!’ ”

42 Paulo ne Barnaba
refiri asɔredan no mu
no, nnipa no srɛɛ wɔn
sɛ Homeda a ɛreba no,
wɔmmra mmekyerɛkyere
wɔn bio. 43 Nnipa no wieɛ
nhyiamu no, Yudafoɔ ne
amanamanmufoc bebree a
wɔasakyera aba Yudasom

mu no tu dii Paulo ne
Barnaba akyi. Asomafoc
no tuu wɔn fo, hyɛɛ wɔn
nkuran sɛ wɔntena ase
Onyankopɔn adom mu.

Asomafoc No Ko Amanamanmufoc Nkyɛn

44 Homeda a ɛdi so no
duruɛ no, ɛkame ayɛ sɛ wɔn
a wɔte kuro no mu no nyi-
inaa betieɛ Awurade asem.
45 Yudafoɔ no hunuu nni-
pakuo no, wɔn ani bereɛɛ,
ma wɔsɔre gyee nsem a
Paulo reka no ho akyinnyeɛ,
kasa tiaa no.

46 Nanso, Paulo ne Barn-
aba de akokoɔduru kɔɔ so
kaa sɛ, “Mone nnipa a ɛsɛ
sɛ wɔka Onyankopɔn asem
no kyere mo kane. Na sɛ
moapo, na mommu mo ho
sɛ nkwa a ɛnni awieɛɛ ho
hia mo enti a, yɛbɛgya mo
ho ako amanamanmufoc no
nkyɛn. 47 Ahyɛdeɛ a Awu-
rade de ama yen ne sɛ,

“ ‘Mɛma mo ayɛ amanaman-
mufoc nyinaa kanea;
enam mo so na wɔbɛgye
ewiasɛfoc nyinaa
nkwa.’ ”

48 Amanamanmufoc no
tee saa asem yi no, wɔn
ani gyeeɛ na wɔkamfoo
Awurade asem no, na wɔn a
wɔayi wɔn ama nkwa a ɛnni
awieɛɛ no beyɛɛ agyidifoc.

49 Na Awurade asem no
trɛɛ ɔmantam no mu nyi-
naa. 50 Nanso, Yudafoɔ no
tuu nnipa atitire a wɔwɔ
kuro no mu no ne mmaa
Nyamesurofoc a na wɔwɔ
ho bi a wɔdi mu no aso
maa wɔtaa Paulo ne Barn-
aba, pamoo wɔn firii ɔman
no mu. 51 Nanso, asomafoc

no poroporoo wɔn nan ase mfuturo guu wɔn so firii ho kɔɔ Ikoniom. ⁵² Anigyee ne Honhom Kronkron hyee asuafoɔ a na wɔwɔ Antiokia no ma.

14

Ikoniom Asenka

¹ Paulo ne Barnaba duruu Ikoniom no, wɔkɔɔ Yudafoɔ asɔredan mu. Wɔkasa ma Yudafoɔ ne amanamanmufoo bebree beyee agyidifoɔ. ² Nanso, Yudafoɔ a wɔpoo Awurade asem no hwanyan amanamanmufoo no, sane tuu wɔn aso tiaa anuanom no. ³ Asomafoɔ no tenaa ho kyereee. Na Awurade nam tumi a ode maa wɔn ma woyee anwanwadee ahodoɔ no so kyereee se nsem a wɔka fa n'adom ho no ye nokore. ⁴ Kuro no mu nnipa no mu kyee mmienu; efa kɔɔ Yudafoɔ no afa na efa nso kɔɔ asomafoɔ no afa. ⁵ Amanamanmufoo ne Yudafoɔ no ne wɔn mpanimfoo yee adwene se wɔbeyee wɔn ayayadee, asane asi wɔn aboo. ⁶ Asomafoɔ no tee pɔ a wɔbɔ faa wɔn ho no, wɔdwane kɔɔ Listra ne Derbe a ewɔ Likaoniaman mu ne nkuraa a atwa ho ahyia no nyinaa ase. ⁷ Wɔkaa Asempa no wɔ ho.

Obubuafoɔ Bi Ayaresa

⁸ Eberɛ a Paulo ne Barnaba wɔ Listra no, wɔhunuu obarima bi a na ɔye obubuafoɔ firi n'awoo

mu. ⁹ Paulo rekasa no, obubuafoɔ no tiee no maa Paulo hunuu se ɔwɔ gyidie a ebema watumi agyina so asa no yadee. Enti Paulo hwɛe obubuafoɔ no ¹⁰ teeam se, "Sɔre gyina ho!" Amonom, obubuafoɔ yi huri gyinaee, hyee aseɛ nanteɛe.

¹¹ Nnipa no hunuu deɛ Paulo ayɛ no, wɔhyɛɛ aseɛ teateam wɔ Likaonia kasa mu se, "Anyame ayeyɛ wɔn ho se nnipa aba yen nkyɛn."

¹² Yei enti wɔfrɛɛ Barnaba Seus enna wɔfrɛɛ Paulo nso Hermes,* efiri se, ɔno na na ɔka asem no. ¹³ Seus a na n'asɔredan wɔ kurotia no ɔsɔfoɔ de nantwie ne nhwiren baa kuro no epɔno ano, pɛɛ se wɔbɔ afɔdeɛ ma asomafoɔ no.

¹⁴ Eberɛ a Barnaba ne Paulo tee afɔdeɛ a nnipa no pɛ se wɔbɔ no, wɔde abufuo sunsuanee wɔn ntadeɛ mu, tuu mmirika kɔɔ nnipakuo no mu teateam se, ¹⁵ "Edeɛn na moye se moye yi? Yeyɛ nnipa te se mo! Yeaba se yerebeka asempa no akyerɛ mo, ama moagyae saa nneɛma hunu yi ye, na mode mo ho ama Onyankopɔn a ɔbɔɔ ɔsoro, asase, epo ne biribiara a ewɔ mu. ¹⁶ Eberɛ bi a atwa mu no, ɔmaa nnipa nyinaa kwan maa woyee deɛ wɔpɛ. ¹⁷ Nanso, Onyankopɔn nam nneɛma pa a ɔye so di n'ankasa ho

* **14:12** 14.12 Na Seus ye Listra abosom mu panin a ehɔ na na n'abosonnan wɔ. Wɔn a na wɔbebo afɔdeɛ ma Seus no yee wɔn adwene se wɔde ayeyedeɛ bɛma Paulo ne Barnaba mmom. Deɛ enti a wɔfaa Barnaba se Seus ne se na ɔwɔ animuonyam. Wɔfaa Paulo se onyame Hermes efiri se na ɔye ɔkyeame (28.6).

adansee. Mmere a ese mu no, oma osuo to, ma nnobaee ba; oma no aduane di, ma monya ahotu." ¹⁸ Nanso, saa kasa yi nyinaa akyi no, pe ara na nnipa no pee se wobo afodee ma won.

¹⁹ Yudafoo bi firi Antiokia a ewo Pisidia ne Ikoniom tuu nnipa no aso maa wosii Paulo aboo, twee no firii kuro no mu; na wosusu se wawu. ²⁰ Nanso, ebera a agyidifoo no betwaa ne ho hyiaee no, osore sane koo kuro no mu. Ade kyeee no, one Barnaba firii ho koo Derbe.

Paulo Ne Barnaba Sane Ba Antiokia

²¹ Paulo ne Barnaba kaa asempa no wo Derbe maa nnipa pii gye diie. Wofiri ho no, wosane koo Listra, Ikoniom ne Antiokia a ewo Pisidia. ²² Wohyee agyidifoo no nkuran se wontena ase gyidie mu. Woka kyeree agyidifoo yi se, "Ansa na yebetumi ako Onyankopon Ahennie mu no, ese se yefa ohaw ahodoo pii mu."

²³ Asafo biara a wokoo mu no, wosisii mpanimfoo maa won; na wonam mpaebo ne mmuadadie so de mpanimfoo no hyee Awurade a wode won ho ato no so no nsa. ²⁴ Wofiri Pisidia no, wobaa Pamfilia. ²⁵ Wokaa asempa no wo Perge, na wofiri ho baa Atalia.

²⁶ Wofiri Atalia no, wosane baa Antiokia a ehoo na ebera a na worebefiri saa adwuma a wawie yi ase no, wode won hyee Awurade adom nsa no. ²⁷ Ebera a woduruu Antiokia no, wohyiaa asafo

no mu nnipa nyinaa. Wokaa nneema a Onyankopon nam won so aye, ne sedee Onyankopon abue ekwan ama amanamanmufoo agye asem no adi no nyinaa kyeree won. ²⁸ Paulo ne Barnaba tenaa agyidifoo no nkyen kyeree.

15

Yerusalem Agyinatufoo

¹ Ebera a Paulo ne Barnaba wo Antiokia no, nnipa bi firi Yudea bekyerekyeree anuanom no se, "Se moamma wantwa mo twetia sedee Mose amannee no kyere no a, morennya nkwa." ² Paulo ne Barnaba ne won gye saa nkyerekyere yi ho akyinnyee dendeenden. Saa asem yi enti, Paulo ne Barnaba ne Antiokia asafo no mu nnipa bi koo Yerusalem kohunuu asomafoo no ne mpanimfoo faa saa nkyerekyere yi ho. ³ Asafo no gyaa won kwan. Woreko no, wofaa Foinike ne Samaria kaa amanamanmufoo gye a wogyee asem no adi no kyeree won. Nnipa yi tee saa asem yi no, won ani gye yie. ⁴ Woduruu Yerusalem no, asafo no, asomafoo no ne mpanimfoo a wokaa nneema a Onyankopon nam won so aye kyeree won no gye won.

⁵ Nanso, Farisifoo a wabayee agyidifoo no hyee se, ese se wotwa amanamanmufoo a wogyee asem no adi no nyinaa twetia na wodi Mose mmara no so.

6 Asomafoo no ne mpanimfoo no hyiaee, dwenee asem yi ho. 7 Wɔdwennwenee ho wieee no, Petro sɔre kasaa se, "Me nuanom, monim se bere bi a atwam no, Onyankopɔn yii me firii mo mu se menka asempa no nkyeree amanamanmufoo, sedee ebeye na wɔbete asempa no na wɔagye adi. 8 Sedee Onyankopɔn a ɔnim akoma mu no nam Honhom Kronkron a ɔma ebaa yen mu no so gyee yen too mu no, saa ara na ɔnam Honhom Kronkron no ara so agye amanamanmufoo nso atom. 9 Onyankopɔn anye nyiyimu; ɔnam gyidie so tee wɔn akoma mu. 10 Aden enti na mope se mode adesoa duruduru a yen agyanom antumi ansoa, na yen nso antumi ansoa no soa agyidifoo no de so Onyankopɔn hwe? 11 Nanso, yegye di se wɔnam Awurade Yesu Kristo adom so na agye yen nkwa se wɔn ara."

12 Eberɛ a Barnaba ne Paulo kaa anwanwadeɛ a Onyankopɔn nam wɔn so yee wɔ amanamanmufoo no mu maa nnipa a wɔahyia ho no teeɛ no, wɔyee dinn. 13 Wɔkasa wieee no, Yakobo kaa se, "Anuanom, montie me! 14 Seesei ara na Simon kyerɛɛ mu kyerɛɛ yen se Onyankopɔn yii amanamanmufoo se ne de, de kyerɛɛ dwene a ɔdwene wɔn ho. 15 Adiyifoo no nsem a wɔkaee no ne yei hyia, sedee wɔatwere Atweresɛm no mu se:

16 " 'Yei akyi, mesane aba abesi Dawid efie a abubu no. Mema dee adwirie no so, na ma sane masi bio, 17 sedee ebeye a, nnipa a wɔaka no, ne amanamanmufoo a me din da wɔn so no behwehwe Awurade.' 18 Awurade a ɔdaa yei adi eberɛ bi a atwam no, ɔno na ɔbeye yeyinom nyinaa."

19 Yakobo toaa so se, "M'adwene ne se, ense se yeha amanamanmufoo a wode wɔn ho rema Onyankopɔn no. 20 Mmom, momma yentwere nwoma nkoka nkyere wɔn se, ense se wodi aduane biara a wode ama abosom, efiri se, eho nte; afei, wɔntwe wɔn ho mfiri adwamammɔ ho, afei, wɔnnwe aboa a wɔantwa ne mene na ɔwuiɛ; bio, wɔnnni mogya nso. 21 Efiri tete, Homeda biara, wɔkenkan saa Mose mmara yi wɔ hyiadan mu, na wɔka eho nsem nso wɔ kuro biara mu."

Wɔtwere Krataa Kɔma Amanamanmufoo

22 Asomafoo ne mpanimfoo ne asafo no mu nnipa nyinaa hyiaee, yee adwene se wɔbeyi nnipa bi afiri kuo no mu aka Paulo ne Barnaba ho na wɔako Antiokia. Wɔyii mmarima atitire baanu a wɔn din de Yuda, a wɔfre no Barsaba ne Silas. 23 Nwoma a wode ma wɔkɔɛ no mu nsem nie:

Anuanom amanamanmufoo a mote Antiokia, Siria ne Kilikia,

Asomafoɔ ne mpan-
imfoɔ ne anuanom a
wɔwɔ Yerusalem no kyea
mo.

²⁴ Yɛtee sɛ anuanom bi a
yemmaa wɔn tumi firi yen
mu nam wɔn nkyerekyerɛ
so tanee mo ani, haa
mo adwene. ²⁵ Yei enti,
yɛatu nnipa bi sɛ wɔmmra
mo nkyen. Saa nnipa
no ne Paulo ne Barnaba
²⁶ a wɔde wɔn nkwa abɔ
afɔdeɛ ama Awurade Yesu
Kristo no na ɛbɛba. ²⁷ Afei,
yeresoma Yuda ne Silas a
wɔbɛba abɛka asem korɔ
no ara a ɛwɔ nwoma yi mu
no akyerɛ mo. ²⁸ Honhom
Kronkron ne yen ayɛ ad-
wene sɛ, saa ahyɛdeɛ yi
akyi no, yɛremfa adeso
fɔforɔ bi a emu yɛ duru
nnsoa mo; ²⁹ monnni adu-
ane a wɔde ama abosom;
saa ara nso na monnni
mogya. Monnwe aboa
a wɔantwa ne mene na
ɔwuiɛ. Bio, montwe mo ho
mfiri adwamammɔ ho. Sɛ
motumi di saa ahyɛdeɛ yi
so a, ɛbesi mo yie.

Yɛsane kyea mo.

³⁰ Wɔgyaa nnipa no
kwan maa wɔkɔɔ Antiokia.
Wɔduruu ho no, wɔhyiaa
agyidifoɔ no de nwoma no
maa wɔn. ³¹ Agyidifoɔ no
kenkanee nwoma no no,
emu nkuranhyesɛm no maa
wɔn ani gyeeɛ. ³² Yuda
ne Silas a wɔyɛ adiyifoɔ
no ne anuanom no kasa
kyereɛɛ, hyɛɛ wɔn nkuran.
³³ Wɔdii nna kakra wɔ ho
no, anuanom no gyaa wɔn
kwan asomdwoeɛ mu maa

wɔsane kɔɔ anuanom a
wɔsoma wɔn no nkyen
dwoodwo. ³⁴ Nanso, Silas
de, wankɔ bi*. ³⁵ Paulo ne
Barnaba dii nna kakra wɔ
Antiokia, boaa anuanom bi
maa wɔkyerekyerɛɛɛ, kaa
Awurade asem.

*Paulo Ne Barnaba Ntam
Tete*

³⁶ Nna bi akyi no, Paulo
ka kyerɛɛ Barnaba sɛ, “Ma
yɛnsane nkɔsra anuanom a
wɔwɔ nkuro a yɛaka Awu-
rade asem wɔ so no nyinaa
nkɔhwɛ sɛdeɛ wɔrekɔ so wɔ
gyidie mu.” ³⁷ Barnaba pɛɛ
sɛ wɔde Yohane Marko ka
wɔn ho kɔ, ³⁸ nanso Paulo
ampene so, ɛfiri sɛ, wɔwɔ
Pamfilia no, ɔgyaa wɔn ho
a ɔne wɔn antena ho ankɔsi
awieɛɛ. ³⁹ Akasakasa a emu
yɛ den sii wɔn ntam maa
wɔn mu teteɛɛ. Barnaba
faa Marko ne no kɔɔ Kipro
⁴⁰ na Paulo nso faa Silas.
Anuanom no de wɔn hyɛɛ
Onyankopɔn adom nsa maa
wɔfirii ho kɔɛɛ. ⁴¹ Ɔkɔfaa
Siria ne Kilikia hyɛɛ asafo no
den.

16

*Timoteo Kɔka Paulo Ne
Silas Ho*

¹ Paulo toaa n’akwantuo
no so kɔɔ Derbe ne Lis-
tra. Ɛho na na ogyidini bi
a ne din de Timoteo a ne
maame yɛ Yudani ogyidini
na n’agya nso yɛ Helani no
te. ² Anuanom a na wɔwɔ
Listra ne Ikoniom no nyi-
naa dii Timoteo ho adanseɛ
pa. ³ Esiane sɛ na Paulo
pɛ sɛ ɔde Timoteo ka ne

* 15:34 15.34 Tete atwerɛ no binom mmfa nkyekyɛmu 34 nka ho.

ho ko enti, otwaa no twe-tia, efiri se, Yudafooo a na wowa ho no nyinaa nim se Timoteo agya ye Helani. ⁴ Kuro biara a woduruu so no, woka mmara a asomafoo ne mpanimfoo a wowa Yerusalem ahye se wonni so no kyeree won. ⁵ Asafo no nyinii gyidie mu na daa nnipa bebree bekaa won ho.

Twa Bra Makedonia

⁶ Esiane se Honhom Kronkron amma won ekwan se wonka asem no wo Asia no enti, woko Frigia ne Galatia. ⁷ Woduruu Misia hye so no, wopere se anka woko Bitinia, nanso Yesu Honhom no amma won ekwan. ⁸ Enti, wofaa Misia kosii Troa. ⁹ Eda no anadwo Paulo hunuu anisoadee se oharima bi a ofiri Makedonia gyina ho resre no se, "Twa bra Makedonia beboa yen!" ¹⁰ Anisoadehunu yi akyi no, yeboaboa yen ho se yebeko Makedonia, efiri se, yetee ase se Onyankopon na wafre yen se yenkoka asempa no wo ho.

Lidia Adwensakyera

¹¹ Yede ehyen firii Troa koo Samotrake na adee kyee no, yeduruu Neapoli. ¹² Yefiri ho no, yetoaa so koo Filipi, kuro titire a ewo Makedonia mansini a na Romafooo di so no mu. Yedii nna kakra wo saa kuro yi mu. ¹³ Homeda duruis no, yefirii kuro no mu koo asubonten bi ho baabi a yeate se Yudafooo taa hyia wo ho bo mpaee. Yekyerkyeree

mmaa bi a wobaa ho no Atweresem no. ¹⁴ Mmaa a wobetiee asem no mu baako ne Tiatirani Lidia a na oton ntoma koko. Na oye Onyamesom ni enti Awurade buee n'akoma mu maa otiee asem a na Paulo reka no, gye diie. ¹⁵ Woboo one ne fiefooo nyinaa asu wieee no, oka kyeree yen se, "Se mogye tom se meye Awurade mu ogyidini ampa ara a, mommetena me fie." Okoo so sree yen ara kosii se yepenee.

Paulo Ne Silas Da Afiasa

¹⁶ Eda bi a yereko baabi a yehyia bo mpaee no, yehyiaa afenaa bi a akom honhom wo ne mu a ode n'akom no hye nkam ma ne wuranom nya won ho. ¹⁷ Odii yene Paulo akyi teateaam se, "Saa nnipa yi ye Osorosoroni Onyankopon no asomfoo a waba se worebeka nkwyee ho asem akyere mo." ¹⁸ Yei koo so ara kosii se da bi Paulo de ahometee teatea honhommone no se, "Mehye wo Yesu Kristo din mu se, tu firi ne mu ko!" Amonom ho ara, na honhommone no tu firii afenaa no mu. ¹⁹ Ebera a afenaa no wuranom hunuu se dee ema won sika no afiri won nsa no, wokyeree Paulo ne Silas twee won koo mpanin anim wo adwabee. ²⁰ Wode won bree mpanin booo won soboo se, "Saa nnipa yi ye Yudafooo a wode won nneyee ne won nkyerkyere redane yen kuro yi ani. ²¹ Worekyerkyere amannee

bi a esiane se yeɣe Romafoɔ enti, yen mmara mma yen ho ekwan se yeɣye tom.”

22 Nnipadom a wɔwɔ ho no to hyee wɔn so, na mpanin no tetee Paulo ne Silas ntadeɛ mu, hyee se wɔmmɔ wɔn mmaa. 23 Wɔbɔɔ wɔn mmaa pii wieeɛ no, wɔde wɔn kɔguu afiase, na mpanin no hyee afiase sohwefoɔ no se onto wɔn mu yie sedee ebeye a, wɔrennwane. 24 Afiaso sohwefoɔ no tee saa asem yi no, ɔde wɔn kɔguu afiase ho dan a ewɔ mfimfini no mu de nkɔnsɔnkɔnsɔn guguu wɔn nan de bobɔɔ dua mu.

25 ɔdasuom a Paulo ne Silas rebɔ mpaee reto nnwom ayi Onyankopɔn aye, na nneduafoɔ a wɔwɔ ho no nso retie wɔn no, 26 preko pe, asase wosoo dendeenden maa afiaso no nnyinasoɔ nso wosoeɛ maa apono no nyinaa buebueeɛ, na nneduafoɔ no nyinaa nkɔnsɔnkɔnsɔn teteeɛ. 27 Eberɛ a afiaso sohwefoɔ no firi nna mu nyaneeɛ na ɔhunuu se afiaso no apono no abuebue no, ɔsusuu se nneduafoɔ no nyinaa adwane enti ɔtwee ne sekan pee se anka ɔde kum ne ho.* 28 Nanso, Paulo teeam ka kyereɛ no se, “Nkum wo ho! Yen nyinaa wɔ ha!”

29 Eho ara afiaso sohwefoɔ no fre maa wɔde kanea breɛ no na ɔde ahopopoɔ ne suro behwee Paulo ne Silas anim.

30 Afei, ɔde wɔn firii adi bisaa wɔn se, “Awuranom, edeen na menyɛ na manya nkwa?”

31 Wɔbuua se, “Gye Awurade Yesu di na ɔbegye wo ne wo fiefoɔ nyinaa nkwa.”

32 Afei, wɔkaa Awurade ho asem kyereɛ afiaso sohwefoɔ no ne fiefoɔ nyinaa.

33 Anadwo no ara, afiaso sohwefoɔ yi hohoroɔ Paulo ne Silas mmaaɔ akuro no anim. Afei, ɔmaa wɔbɔɔ ɔne ne fiefoɔ nyinaa asu.

34 Afiaso sohwefoɔ yi de Paulo ne Silas kɔɔ efie kɔmaa wɔn aduane diie na ɔne ne fiefoɔ nyinaa ho sanee wɔn, efiri se, afei de, wɔagye Onyankopɔn adi.

Wɔgyaa Asomafoɔ No

35 Adeɛ kyeeɛ no, mpanin no somaa asraafoɔ kɔka kyereɛ afiaso sohwefoɔ no se, “Gyaa saa nnipa no ma wɔnkɔ.” 36 Afiaso sohwefoɔ no ka kyereɛ Paulo se, “Mpanin no asoma abeka se mennyaa wo ne Silas ma monkɔ. Enti, monkɔ asomdwoeɛ mu.”

37 Nanso, Paulo ka kyereɛ asraafoɔ no se, “Yeɣe Romafoɔ. Wɔammu yen fo wo bɔne biara ho na wɔde yen baa adwaboeɛ, bebɔɔ yen mmaa, de yen guu afiaso. Afei na mope se mogyaa yen sum ase? Dabi! Mpanin no ankasa mmra ha mmegyaa yen.”

38 Asraafoɔ no sane kɔbɔɔ Roma mpanin no amaneɛ.

* 16:27 16.27 Se ɔdeduani bi dwane a, wɔde ne sohwefoɔ si n'anana mu (12.19). Se sohwefoɔ no kum ne ho, a na aniwuo ne adwendwene biara to atwa.

Wotee se Paulo ne Silas ye Romafoo no, wosuroee ³⁹enti wokomaa won dibem, yii won firii afiase ho ka kyeree won se womfiri kuro no mu. ⁴⁰Paulo ne Silas firii afiase ho koo Lidia fie. Wokotoo anuanom no wo ho, hyee won nkuran. Afei wofirii ho koe.

17

Paulo Ne Silas Ko Tesalonika

¹ Wotoaa won akwantuo no so firii Amfipoli ne Apolonia baa Tesalonika a na Yudafoo hyiadan wo no. ² Sedee Paulo taa ye no, okoo hyiadan mu mprensa ne nnipa no gyee akynnyee wo Atweresem no ho, ³kyeree mu, dii adanse se ese se, Agyenkwa no hunu amane na osore firi awufoo mu. Paulo kaa se, "Saa Yesu a mereka ne ho asem akyeremo yi ne Agyenkwa no." ⁴Nnipa no bi gye diie maa wodii Paulo ne Silas akyi. Saa ara nso na Helafoo bebree a wosom Onyankopon ne mmaa mpanin bi nso gye diie de won ho boo won ara no.

⁵ Yudafoo mpanin no ani bereee enti woboaboa ahuhufoo bi ano maa woboo twi faa kuro no mu kotwaa Yason fie ho hyiaee, pee se won nsa ka Paulo ne Silas de won bre mpanin no. ⁶ Esiane se won nsa anka won no enti, wotwee Yason ne anuanom bi de won baa mpanin no anim teateam se, "Saa nnipa a woma basabasa ba baabiara a wokoo no aba yen kuro yi mu,

⁷ ama Yason agye won atena ne fie. Won nyinaa abu Ohempon Kaesare mmara a ode ama yen se yenni so no so, efiri se, woka se, ohene foforo bi wo ho a wofree no Yesu." ⁸ Saa asem yi hwanyanee dom no ne kuro no mu mpanin no. ⁹ Kuro no mu mpanin no maa Yason ne anuanom no tuaa sika bi de dii won agyinamu maa wogyaa won.

Paulo Ne Silas Ko Beroia

¹⁰ Adee saee ara pee, anuanom yi gyaa Paulo ne Silas ekwan ma wokoo Beroia. Woduruie no, wokoo Yudafoo hyiadan mu. ¹¹ Na nnipa a wowo ho no nye akynnyegyefoo te se Tesalonikafoo no. Wode ahosepe gyee asem no diie a daa na wosua Atweresem no pee se wohunu se nkyerekyerere a Paulo kyerekyerere no ye nokore anaa. ¹² Nnipa no mu bebree a Helafoo mmaa atitire ne mmarima ka ho no gyee nkyerekyerere no diie.

¹³ Ebere a Yudafoo a wowo Tesalonika no tee se Paulo akoka Onyankopon asem no wo Beroia no, wokoo ho nso kohwanyanee ehoo no nso. ¹⁴ Enti, ntem ara, anuanom no gyaa Paulo ekwan se onko mpoano, nanso Silas ne Timoteo de, wotena Beroia. ¹⁵ Nnipa a wokogyaa Paulo ekwan no de no koduruu Atene. Woresane ako Beroia no, Paulo kraa won se wonka nkyere Silas ne Timoteo se wommeka ne ho ntem.

Paulo Wo Atene

16 Eberɛ a Paulo retwen Silas ne Timoteo wɔ Atene no, ɔhunuu ahoni pii wɔ kuro no mu. Yei maa ne were hoeɛ yie. 17 Enti, na ɔne Yudafoɔ ne amanamanmufoɔ a wɔsom Onyankopɔn no taa hyia wɔ hyiadan mu ma ɔkyerɛkyerɛ wɔn Onyankopɔn asem. Saa ara nso na daa na ɔne nkurofoɔ gye akyinnyɛ wɔ adwabɔɛ ara no no. 18 Afei, ɔne Epikurofoɔ ne Stoikfoɔ anyansafoɔ bi nso gyee akyinnyɛ. Ebinom kaa sɛ, “na eɔeen na ɔtoatoafoɔ yi pɛ sɛ ɔkyerɛ yi?” Afoforo nso kaa sɛ, “Eɛ deɛ ɔreka anyame afoforo bi ho asem.” Deɛ enti a wɔkaa yei ne sɛ, na Paulo reka Yesu Kristo ne ne wusɔrɛɛ ho asem. 19 Wɔde Paulo kɔɔ Areopago* nhyiamu anim kaa sɛ, “Yɛpɛ sɛ yete nkyerɛkyerɛ foforo a worekyerɛkyerɛ yi ase, 20 ɛfiri sɛ, nsem a woka no bi ye yen asom asem foforo, enti yɛpɛ sɛ wokyerɛkyerɛ yen mu yie.” 21 Na Atenefoɔ ne ahɔhoɔ a wɔwɔ ho no nni hwee ye sɛ wɔde wɔn adagyɛɛ nyinaa betie nsem foforo anaa wɔbɛka nsem foforo a wɔate no akyerɛ afoforo.

Paulo Aɛnka Wɔ Areopago

22 Paulo sɔre gyinaa Areopago nhyiamu no anim kaa sɛ, “Atenefoɔ, mehunu sɛ moyɛ nnipa a mope nyamesom yi. 23 ɛfiri

sɛ, metuu mpase faa mo kuro yi mu, na mehunu mmeaɛɛ ahodoɔ a mosom no, mehunu afɔrebukyia bi a wɔatwerɛ ho sɛ,

Onyame a wɔnnim no no de.

Enti, adeɛ a monnim na mosɔre no no, ɛno ho asem na merɛka akyerɛ mo yi.

24 “Onyankopɔn a ɔbɔɔ ewiase ne nneɛma a ɛwɔ mu nyinaa no na ɔyɛɛ ɔsoro ne asase. Awurade no nte asɔredan a nnipa asi mu.

25 Saa ara nso na biribiara a nnipa nam wɔn dwumadie so de bɛma no no nso ho nhia no, ɛfiri sɛ, ɔno na ɔma nnipa nkwa ne biribiara a ɛhia wɔn.

26 ɔnam onipa baako so na ɔbɔɔ nnipa ahodoɔ nyinaa de wɔn tenaa asase so. ɔno ankasa na ansa na ɔrebɛɔ nnipa no, ɔhyehyɛɛ amanaman eberɛ a wɔbesɔre ne eberɛ a wɔbɛhwe ase. Saa ara nso na ɔhyehyɛɛ wɔn tenabea ahyɛɛ. 27 ɛwom sɛ Onyankopɔn bɛn yen de,

nanso ɔyɛ yei sɛdeɛ ɛbɛyɛ a nnipa bɛhwehwe n’akyi kwan atwe abɛn no; 28 sɛdeɛ obi ka sɛ, ‘Ne mu na yete ase na yekeka yen ho’ no no. Saa ara nso na mo nnwomtofoɔ bi nso aka sɛ, ‘Yɛn nso yɛyɛ ne mma’ no.

29 “ɛnneɛ sɛ yɛyɛ Onyankopɔn mma de a, ɛnɛ sɛ yesusu sɛ Onyankopɔn tebea te sɛ ohoni bi a onipa de dwetɛ anaa sika anaa ɛbɔɔ ayɛ. 30 Onyankopɔn buu n’ani guu eberɛ a na

* **17:19** 17.19 Asekyerɛ ne “Ares kokoo.” Ares ye Helafoɔ nyame a ɔgyina ho ma aprannaa ne ɔko.

nnipa nnim no no so, nanso afei de, ohye nnipa nyinaa se wontwe won ho mfiri akwammone so. ³¹ Efiri se, wayi da bi ato ho a onam onipa bi a wayi no no so bebu nnipa nyinaa atentenene. Onam sore a omaa saa onipa yi sore firii awufoo mu no so adi adanse akyere nnipa nyinaa."

³² Eberɛ a nnipa no tee se Paulo reka owusoree ho asem no, ebinom dii ne ho few, na afoforo nso kaa se, "Yere se wosane ka saa asem no bio." ³³ Saa nsem a ekoo so yi maa Paulo firii nhyiamu no ase ho koe. ³⁴ Nanso, nnipa kakra bi gyee no diie de won ho boo no. Saa nnipa no mu bi ne Dionisio a ofra Areopagofoo mu ne obaa bi a ne din de Damari ne afoforo bi.

18

Paulo Ko Korinto

¹ Yeinom akyi no, Paulo firii Atene koo Korinto. ² Eho na ohyiaa Yudani bi a wofre no Akwila, a wowo no wo Ponto, na one ne yere Priskila firi Italia baa ho a na enkyeree. Wofirii Italia, efiri se, na Roma ohempɔn Klau-dio ahye mmara se Yudafoo nyinaa mfiri Roma asase so. ³ Paulo kotenaa won nkyen ne won yee adwuma, efiri se, na won nyinaa nwono ntomadan. ⁴ Homeda biara na Paulo ko hyiadan mu koka asem no pee se anka odane Yudafoo ne Helafoo no adwene ma wogyɛ di.

⁵ Eberɛ a Silas ne Timoteo firi Makedonia bae no, Paulo de n'adagyee nyinaa kaa Awurade asem no, dii adanse kyerɛ Yudafoo no se Yesu ne Agyenkwa no. ⁶ Eberɛ a Yudafoo no ampe se wotie Paulo asenka, na woyeyee no no, ode abufuo poroporoo n'atade mu ka kyerɛ won se, "Mo mmusuo ngu mo atifi. Mo afobuo nna me so. Efiri enne de reko, merekoka asem no makyere amanamanmufoo."

⁷ Ofirii ho kotenaa amanamanmuni Nyamesomfoo bi a wofre no Tito Yusto a ne fie bata hyiadan ho no nkyen. ⁸ Krispo a na oye hyiadan mu panin no ne ne fiefoo nyinaa gyee Awurade diie maa woboo won asu. Saa ara nso na Korintofoo bebree a wotee Awurade asem no nso gye diie maa woboo won asu.

⁹ Eɛda bi anadwo, Awurade ka kyerɛ Paulo wo anisoad-ehunu mu se, "**Nsuro! Mpa aba! Ko so ara ka m'asem no,** ¹⁰ **efiri se, meka wo ho. Obiara rentumi nye wo hwee, efiri se, nnipa pii wo kuro yi mu a woye m'akyidifo.**" ¹¹ Paulo tenaa ho afe ne fa kyerekyeree Onyankopon asem no wo won mu.

¹² Eberɛ a Galio ye amrado wo Akaia no, Yudafoo no sore tiaa Paulo, kyeree no, de no koo asenniie, ¹³ kaa se, "Saa onipa yi retu nkurofo aso se wonkwati Yudafoo mmara no mfa ekwan foforo so nsom Onyankopon."

¹⁴ Paulo yee se obue n'ano akasa pe na Galio

ka kyereε Yudafoo no se, "Yudafoo, se mode asem foforo bi a efa nsemmonedie anaa abususem ho na ebaee a, anka mehwe maka. 15 Nanso, esiane se eye akyinnyegyee a efa nsem, edin ne mo mmara ho enti, mo ara monkohwe nka. Merenye saa asem yi mu otemmufoo." 16 Na opamoo won firii asenniie ho. 17 Afei, edom no to hyee Sostene a oye hyiadan mu panin no so, twee no koo asenniie ho kaboroo no, nanso Galio anka ho hwee.

Paulo Sane Ko Antiokia

18 Paulo tenaa Korinto kyee kakra ansa na orekra anuanom no ma one Priskila ne Akwila refiri ho ako Siria. Esiane ebo a na wahye no enti, ansa na orebeko no, omaa woyii ne ti wo Kenkrea. 19 Woduruu Efeso no, Paulo gyaa Priskila ne Akwila ho koo hyiadan mu ne Yudafoo no kokasaeε. 20 Wosree no se, se obetumi a, anka ontena won nkyen nkye kakra, nanso wampene so. 21 Mmom, orebefiri ho no, oka kyereε won se, "Se Onyankopon pe a, mesane aba bio." Na afei, ofirii ho koo Efeso. 22 Oduruu Kaesarea no, okoo Yerusalem kokyeaa asafu no firii ho koo Antiokia.

23 Odii nna kakra wo ho no, ofirii ho koo Galati ne Frigia kohyee agyidifoo a wowo ho no den.

Apolo Kasa Wo Efeso Ne Korinto

24 Saa eberε no ara mu, Yudani bi a wofre no Apolo a wowoo no wo Aleksandria* no koo Efeso. Oye obi a na n'ano ate na onim Atweresem no yie. 25 Esiane se na wonam Awurade ekwan so akyerekyerε no enti, na ode nnam kasa, kyerekyerε nokwasem a efa Yesu ho no. Nanso na Yohane asuboo no nko ara na onim. 26 Ohyee asee de nnam kasaa wo hyiadan no mu. Eberε a Priskila ne Akwila tee asem a oreka no, wode no koo efie kokyerεkyereε no Onyankopon asem no mu yie.

27 Eberε a Apolo pee se oko Akaia no, agyidifoo a wowo Efeso no hyee no nkurran, twereε krataa komaa agyidifoo a wowo ho no se wonnye no. Eberε a okoduruie no, oboaa won a Onyankopon adom enti, wabeyε agyidifoo no yie. 28 Ode ne nimdee kyereε Onyankopon asem mu de tuu Yudafoo no guu wo badwam, nam Atweresem no so daa no adi pefee se, Yesu ne Agyenkwa no.

19

Honhom Kronkron Si Agyidifoo Bi So

1 Eberε a Apolo wo Korinto no, Paulo tuu ekwan faa omantam no atifi koduruu Efeso. Eho na ohunu agyidifoo bi 2 bisaa won se,

* 18:24 18.24 Ewo Misraim. Eho na wokyerε Apam Dada ase koo Hela kasa mu. Eno ne kuropon a eto so mmienwu wo Roma Ahemman mu a na Yudafoo dooso wo ho.

“Ebere a mogye diie no, monyaa Honhom Kronkron no anaa?”

Wobuaa no se, “Yentee mpo da se Honhom Kronkron bi wo baabi.”

³ Paulo bisaa won bio se, “Ennee na asubɔ ben na wobɔɔ mo?”

Wobuaa se, “Asubɔ a Yohane kaa ho asem no.”

⁴ Paulo ka kyerere won se, “Yohane asubɔ no ye ahonu asubɔ. Oka kyerere Israelfoc no se, wonnye onipa a odi n’akyi a orega a one Yesu no nni.” ⁵ Wotee saa asem yi no, womaa wobɔɔ won asu wo Awurade Yesu din mu. ⁶ Paulo de ne nsa guu won so no, Honhom Kronkron baa won so maa wokaa kasa foro, hyee nkɔm. ⁷ Na won dodoɔ beye mmарima dumienу.

⁸ Paulo de nnam kyerekyere Onyankopɔn Ahennie no ho asem wo hyiadan mu abosome mmiensa pɛɛ se osakyera nnipa no adwene. ⁹ Nanso, nnipa no mu bi pirimm won akoma, annye nni, kasa tiaa nnipa a woka ekuo a wofre no Ekwan no ho wo atiefoc no anim. Enti, Paulo firii ho de agyidifoc no kaa ne ho kɔɛ. Na Paulo kyerekyere wo obi a wofre no Tirano suadan mu daa. ¹⁰ Saa nkyerekyere yi kɔɔ so mfee mmienu; enti emaa nnipa a na wɔwɔ Asia mantam mu a Yudafoɔ ne Helafoc ka ho no tee Awurade asem no.

Skewa Mma Baason No

¹¹ Onyankopɔn nam Paulo so yee anwanwadee akeseakeseɛ, ¹² maa mpo

ne nnuku ne n’atadeɛ nsenanimu a wode guu nnipa so no tumi saa nyarewa, tuu ahonhommone nso.

¹³ Yudafoɔ bi a wonam asumansɛm so tu ahonhommone pɛɛ se wode Awurade Yesu din tu ahonhommone. Wokankye kyerere ahonhommone no se, “Meka Yesu a Paulo ka ne ho asem no se, montu mfiri ne mu!” ¹⁴ Yudafoɔ sofopanin bi a na ne din de Skewa no mma baason na na woye yei. ¹⁵ Honhommone no buaa se, “Menim Yesu, na menim Paulo; na mo nso mone ehɛfoɔ?” ¹⁶ Afei, obarima a honhommone ahye no ma yi to hyee won so, pirapiraa won maa wode adagya dwane firii efie ho.

¹⁷ Yudafoɔ ne amanamanmufoc a wote Efeso no tee asem yi no, wobɔɔ hu na woyii Awurade Yesu aye. ¹⁸ Agyidifoc no mu bebree baa badwa mu bekaa won bɔne ne won kɔkoamsem. ¹⁹ Won mu nkonyaayifoc pii de won nkonyaayie nwoma baeɛ maa wɔhyee wo nnipa no nyinaa anim. Wobuu nwoma a wɔhyeeɛ no boɔ no na eye nnwetebena opeduonum. ²⁰ Saa anwanwadeɛ ahodoɔ yi maa Onyankopɔn asem no treɛ tumi so.

Basabasa A Esii Efeso

²¹ Yeinom nyinaa akyi no Paulo yee n’adwene se obefa Makedonia ne Akaia ako Yerusalem. Okaa se, “Meduru Yerusalem a, akyire no meko Roma nso.”

²² Paulo somaa Timoteo ne Erasto a woye n'aboafoc no dii n'anim ekan koo Makedonia, nanso ono de, otenaa Asia kyee kakra.

²³ Saa eberɛ yi ara mu na basabasa a emu ye den a efa nnipa a woka ekua a wofre no Ekwan no ho sii wo Efeso. ²⁴ Dwetɛdwumfoc bi a wofre no Demetrio yee Artemi abosonnan seso. N'adwuma no maa n'adwumayefoc nyaa won ho sei tam. ²⁵ Ofrefreɛ n'adwumayefoc no ne won a wodi saa dwuma ahodoc no ara bi no ka kyereɛ won se, "Anuanom, monim se yen ahonya nyinaa gyina saa dwumadie yi so. ²⁶ Mo ara moahunu, na moate dwuma a saa Paulo yi redi. Oka se, anyame a nnipa de won nsa aye no nye anyame biara. Onam saa asem yi so adane nnipa bebree adwene wo Efeso ha ne Asia nyinaa. ²⁷ Se yeanhwe no yie a, yen adwuma yi begye din bone. Saa ara nso na obiara remfa obosom Artemi a wosom no wo Asia ne ewiase nyinaa no nye hwee bio na n'anim agu ase."

²⁸ Nnipadom no tee saa asem a Demetrio kaee no, won bo fuiɛ, hyee asee yee basabasa, teateam se, "Efeso Artemi ye kese!" ²⁹ Basabasaye no tree wo kuro no mu nyinaa. Edom no kyeree Makedoniafoc baanu a won din de Gaio ne Aristarko a na wone Paulo retu ekwan no de won koo adwaboeɛ. ³⁰ Paulo pee se anka oko adwaboeɛ

ho kohyia dom no, nanso asuafoc no amma no kwan. ³¹ Omantam no mu mpanin no mu bi a na woye Paulo nnamfo no soma kosree no se onko adwaboeɛ ho.

³² Nhyiamu yi yee basabasa; nnipa no mu bi teateam kaa nsem bi, na ebinom nso team kaa nsem foforo bi, efiri se, na won mu dodoo no ara nnim asem ko a ede won abehyia mu. ³³ Yudafoɛ no piapiaa Aleksandro kogyinaa dom no anim se onkasa. Yei maa nnipa no bi susuu se Aleksandro enti na wohaia ho. Afei, Aleksandro nyamaa dom no pee se okasa yi ono ne ne nkurofoc ano. ³⁴ Edom no hunuu se Aleksandro ye Yudani no pe, woteateam nnonhwere mmienu se, "Efeso Artemi ye kese!"

³⁵ Kuro no sohwefoɛ no boɔ mmoden maa dom no tem dinn. Afei, okasa kyereɛ won se, "Efeso mmарima, obiara nim se Efeso kuro yi na ehwe Artemi asorefie ne ohoni a efiri soro beduruie no so. ³⁶ Obiara rentumi nnye yei ho akyinnyee enti monye komm, monnye basabasa biara. ³⁷ Mode saa nnipa yi aba ha wo eberɛ a wonwiiа biribiara mfirii yen asorefie, nkaa asemmane biara ntiaа yen nyame no. ³⁸ Se Demetrio ne adwumfoc a woka ne ho no wo obi ho asem bi a, asenniie ne mpanin wo ho, womfa mmeto dwa. ³⁹ Nanso, se mowo biribi foforo bi ka a, ese se omanfoɛ hyia, fa mmara kwan so ka ho asem.

40 Se yeanhwe yie a, wɔbeka se saa enne basabasaye yi firi yen. Saa basabasaye yi ho nhia. Se wɔbisa yen ho asem a, yerennya anoyie biara.” 41 Okasa wieee no, otuu dwa no.

20

Paulo Firii Efeso

1 Basabasaye yi akyi no, Paulo frɛe asuafoɔ no kaa nsem de hyee wɔn nkuran, kraa wɔn firii ho kɔ Makedonia. 2 Okyinkyini faa amantam no mu, tuu asuafoɔ no fo de hyee wɔn nkuran. Afei, obeduruu Hela. Odii ho abosome mmiensa. 3 Eberɛ a oresiesie ne ho akɔ Siria no, otee se Yudafoɔ no abɔ ne ho pɔ; enti osane n'akyi kɔfaa Makedonia kɔee. 4 Piro a ofiri Beroia no ba Sopater ne Paulo na ekɔee. Wɔn a wɔka ne ho kɔee no nso bi ne Aristarko ne Sekundo a wɔfiri Tesalonika ne Gaio a ofiri Derbe ne Timoteo ne Tihiko ne Trofimo a wɔfiri Asiaman mu no. 5 Saa nnipa yi dii ekan kɔtwenee yen wɔ Troa. 6 Yedii Apiti Afahye no wieee no, yefirii Filipi, na nnanum akyi no, yekɔtoo wɔn wɔ Troa, dii nnawɔtwe wɔ ho.

Paulo Nyane Eutiko

7 Nnawɔtwe no mu da a edi ekan no, yehyaam se anuanom didiie. Esiane se na adeɛ kye a Paulo befiri kuro no mu no enti, okasa kyerɛe anuanom no kɔsii odasuum. 8 Na nkanea pii wɔ abansoro dan a yeahyia wɔ ho no mu. 9 Eberɛ a Paulo

rekasa no, na aberanteɛ bi a wɔfre no Eutiko te mɛnsere ano reto nko. Odaa hatee maa ofiri abansoro dan a etɔ so mmiensa no so behwee fam. Wɔmaa ne so no, na wawu. 10 Paulo siane baa fam, kɔbutuu ne so, maa ne so kaa se, “Monnsuro, efiri se, onwuiɛ!” 11 Afei, osane foro kɔ abansoro no so kɔbubuu burodo ne asuafoɔ no diie. Paulo toaa ne kasa no so kɔsii adekyee ansa na oregya wɔn ho. 12 Anuanom no de anigyeɛ de aberanteɛ a wɔnyanee no no kɔ efie.

Paulo Kɔ Mileto

13 Yede ehyen dii ekan kɔ Aso se yerekɔfa Paulo wɔ ho, efiri se, na waka akyerɛ yen se orefa fam akɔ ho. 14 Obekaa yen ho wɔ Aso na yene no toaa so kɔ Mitilene. 15 Adeɛ kyeeɛ no, yekɔduruu Kio. Ne nnanu so no, yebeduruu Samo; na n'adekyeeɛ no, yebeduruu Mileto. 16 Esiane se na Paulo ho pere no se, se ebetumi a obeduru Yerusalem akɔdi Pentekoste Afahye no wɔ ho no enti, oyee n'adwene se orennyina Efeso, sedee ebeye a orenkye wɔ Asia.

17 Paulo soma firii Mileto kɔ Efeso kɔka kyerɛe asafɔ mpanimfoɔ no se wɔnhya no. 18 Wɔbaeɛ no, oka kyerɛe wɔn se, “Efiri da a edi ekan a mebaa Asia no, monim ekwan a mefaa so ne mo tenaee. 19 Ewom se enam Yudafoɔ no pɔɔ so maa mehunu amane bebree de, nanso mede ahobreaseɛ ne nisuo yee m'adwuma se Awurade

ɔsomfoɔ. ²⁰ Monim se eberɛ a na merekyerekyere mo wɔ dwam ne afie mu no, mamfa biribiara a eho beba mo mfasoɔ no anhinta mo. ²¹ Meboɔ Yudafoɔ ne amanamanmufoɔ no kɔkɔ se wɔntwe wɔn ho mfiri wɔn bɔne ho, mfa wɔn ho mma Onyankopɔn, na wɔnnye Yesu Kristo nni.

²² "Afei, esiane se Honhom Kronkron ahyɛ me no enti, merekɔ Yerusalem a menim asem a ebɛto me wɔ ho. ²³ Deɛ menim ara ne se kuroɔpɔn biara a mɛkɔ so no, Honhom Kronkron bɔ me kɔkɔ se wɔde me bɛto afiase na mahunu amane. ²⁴ Sedee ebeyɛ a, metumi maduru botaeɛ a esi m'anim no ho na mawie dwuma a Awurade Yesu de maa me se menka Onyankopɔn dom ho asempa no enti, mammu me kra se adeɛ a esom bo.

²⁵ "Menim se mo a maka Onyankopɔn Ahennie no ho asem akyerɛ mo no mu biara renhunu me bio. ²⁶ Eno enti, enne, mereka makyerɛ mo se, se eba se mo mu bi yera a, na emfiri me. ²⁷ Efiri se, mamfa Onyankopɔn asem no mu biribiara anhinta mo. ²⁸ Monhwe mo ho so ne nnwankuo a Honhom Kronkron de wɔn ahyɛ mo nsa se ahwefoɔ no yie. Monhwe wɔn yie, efiri se, Onyankopɔn de ne Ba no mogya na agye wɔn. ²⁹ Menim se me kɔ akyi no, atorɔ akyerɛkyerefoɔ a wɔn ho ye hu se mpataku bewura mo mu abesee mo. ³⁰ Eberɛ bi beba a, mo mu binom besɔre, nam atorɔ so atwe asuafɔɔ no mu bi adi wɔn

akyi. ³¹ Eno enti, monna mo ho so! Monkae se, mfrinhyia mmiensa a medii wɔ mo nkyɛn no, menam amanehunu ne yea mu tuu mo fo awia ne anadwo.

³² "Afei, mede mo hyɛ Onyankopɔn ne ne dom nsem a etumi hyɛ mo gyidie den na ema monya n'agyapadeɛ a wasiesie ama ahotefoɔ no nsa. ³³ M'ani ammere obi dwetɛ anaa sika anaa ntoma. ³⁴ Mo ara modi adanseɛ se, me nsa ano adwuma so na menam mehweɛ me ho ne wɔn a wɔka me ho no. ³⁵ Mede m'abrabo ayɛ nhwesɔɔ akyerɛ mo se, esɛ se yeyere yen ho ye adwuma de boa ahiafoɔ na yekae se, Awurade Yesu ankasa kaa se, 'Oma mu wɔ nhyira sene ɔgyɛ.'"

³⁶ Paulo kasa wieɛɛ no ɔne wɔn nyinaa buu nko-todwe boɔ mpaɛɛ. ³⁷ Wɔn nyinaa suie, bam no, maa no nanteyie. ³⁸ Deɛ eyɛɛ wɔn awerɛhoɔ koraa ne asem a ɔka kyerɛɛ wɔn se, wɔrenhunu no bio no. Afei, wɔn nyinaa kɔgyaa no ehyen no mu.

21

Paulo Kɔ Yerusalem

¹ Yene Efeso asafo mpan-imfoɔ no dii ntetemu no, yesii mu nam nsuo ani tee kɔɔ Ko. Adeɛ kyeɛɛ no, yekɔduruu Rodo na yefirii ho kɔɔ Patara. ² Yenyaa ehyen bi a erekɔ Foinike kɔtenaa mu kɔɛɛ. ³ Yeduruu baabi a yen ani tua Kipro no, yetwaa ho wɔ benkum

fam koo Siria. Yesii fam wo Tiro, efiri se, na eho na worekoyi ehyen no mu nneema. ⁴ Yehunuu asuafoo bi wo ho tenaa won nkyen dii nnawotwe. Asuafoo no nam Honhom Kronkron adiyie so boo Paulo koko se onnko Yerusalem. ⁵ Nanso, ebere duruu se ese se yefiri ho no, yegyaa won ho koe. Asuafoo no nyinaa ne won yerenom ne won mma kogyaa yen kwan koduruu mpoano. Yeduruu ho no, yen nyinaa buu nkotodwe boo mpaee. ⁶ Afei, yekrakraa yen ho yen ho wieee no, yekotenaa ehyen no mu maa won nso sane koo efie.

⁷ Yefiri Tiro no, yetoaa yen akwantuo no so faa nsuo ani koduruu Ptolemai. Yeduruu ho no, yekokyeeaa asuafoo a wowo ho no dii won nkyen da koro. ⁸ Adee kyeee no, yefirii ho koo Kaesarea. Yeduruu ho no, yekoo osem pakafoo Filipino a na oka mmarima baason a woyii won wo Yerusalem no ho no fie kotenaa ne nkyen. ⁹ Na Filipino wo mma mmaabunu baanan bi a na wohye nkom.

¹⁰ Yetenaa ho kyee kakra no, odiyifoo bi a wofre no Agabo firi Yudea baa ho. ¹¹ Obaa faako a yewo no, ofaa Paulo abosoo de kyekyeree ne nan ne ne nsa kaa se, "Asem a Honhom Kronkron ka ni, 'Sedes Yudafooo a wowo Yerusalem no bekyekyere onipa a abosoo yi ye ne dea no na wode no ahye amanamanmufoo no nsa ni!'"

¹² Yetee saa asem yi no, yene won a na yene won wo ho no nyinaa sree Paulo se onnko Yerusalem. ¹³ Nanso, oka kyeree won se, "Osu a moresu de hye me awerehoo yi ase ne sen? Me de masiesie me ho se enye kyekyere a wobekyekyere me wo Yerusalem no na mesuro, na se etwa se mewu mema Awurade Yesu a, mewu." ¹⁴ Yekae kae a wampene no, yegyae kaa se, "Dee Awurade pe na enye."

¹⁵ Nna bi akyi no, yeboabooa yen ho firii ho koo Yerusalem. ¹⁶ Kaesarea asuafoo no bi ne yen koe. Yeduruu ho no, yekosoe Mnason a ofiri Kipro a ogyee Yesu Kristo diie akyere no fie.

Paulo Kosra Yakobo

¹⁷ Yeduruu Yerusalem no, asuafoo a wowo ho no nyinaa gyee yen few so. ¹⁸ Adee kyeee no, Paulo ne yen kokyeeaa Yakobo ne Yerusalem asafoo mu mpanimfoo. ¹⁹ Nkyea no akyi no, Paulo kaa biribiara a Onyankopon nam ne som no so aye wo amanamanmufoo no mu no kyeree won.

²⁰ Wotie Paulo amanneebo no wieee no, wohyee Onyankopon animuonyam. Afei, woka kyeree no se, "Onua, w'ankasa wodi adanse se Yudafooo mpempem na na wabeye asuafoo a won nyinaa nso di yen mmara no so. ²¹ Saa nnipa yi ate se wotia Mose mmara no ne Yudafooo amannee; ene

se, wokyerekyere Yudafoɔ a wote amanamanmufoɔ no mu se wonntwa won mma twetia na wonni yen amannee nso. ²² Deɛ ebeye biara, wobete se woaba ha. Enti, afei yebeye no edeen? ²³ Ye deɛ yerebeka akyerɛ wo yi. Mmarima baanan bi wo yen nkyen ha a, woresiesie won ho ama amannee ho bohye. ²⁴ Wo ne won nko na monkodwira mo ho na tua ho ka ma won sedee ebeye a, wobetumi atwitwa won tirinwi. Yei bema obiara ahunu se nsem a wote faa wo ho no mu biara nye nokore, efiri se, w'ankasa mpo, wodi Mose mmara no so. ²⁵ Amanamanmufoɔ a wabeye asuafoɔ no de, yeatwere akoma won akyerɛ gyinae a yeasi se, wonni aduane biara a wode abo afodeɛ ama abosom; wonni mogya; wonni aboa biara a wantwa ne mene ansa na owuie; na afei nso, wontwe won ho mfiri adwammɔ ho."

²⁶ Adeɛ kyeeɛ no, Paulo ne mmarima no kodwiraa won ho. One won ko asoredan mu kokyereɛ da a wobewie won ahodwira no ne da a wobebɔ afodeɛ ama won mmaako mmaako.

Wokyere Paulo

²⁷ Nnanson no reye atwam no, Yudafoɔ bi a wofiri Asia hunuu Paulo wo asoredan mu ho, hwanyanee nnipa a wɔwɔ ho no nyinaa maa wokyeree Paulo. ²⁸ Woteateaam se, "Israel mmarima, monsore mmeboa yen! Yei ne

obarima a baabiara a obeko no onam ne nkyerekyere so tia Israelfoɔ, Mose mmara ne asoredan yi. Mpo ode amanamanmufoɔ bi aba ha de agu Kronkronbea ha ho fi." ²⁹ Deɛ ema wokaa saa asem yi ne se, na wɔahunu Paulo ne Efesoni Trofimo wo kurom ho, enti na wɔsusu se Paulo de no ako asoredan mu ho.

³⁰ Woteɛ saa asem yi no, kuro mu no nyinaa boɔ twi, kokyeree Paulo, twee no firii asoredan no mu ho. Eho ara, wototoo asoredan no apono no nyinaa mu. ³¹ Eberɛ a edom no pee se wokum Paulo no, obi koka kyereɛ Roma asraafoɔ apem so safohene no se, basabasa asi Yerusalem. ³² Amonom ho ara, osafohene no ne asraafoɔ mpanin bi ne asraafoɔ bi de ahochere ko baabi a dom no ahyia no. Eberɛ a nnipa no hunuu no ne asraafoɔ no no, wogyae Paulo hwee.

³³ Osafohene no kɔsɔɔ Paulo mu, kyereɛ se womfa nkɔnsɔnkɔnsɔn mmieniu ngu no. Afei, obisaa se, "Hwan ne saa obarima yi? Bone ben na waye?"

³⁴ Nnipa no ano antumi anko benkorɔ; ebinom ka sei a, na afoforo nso aka sei. Saa basabasa yi amma osafohene no antumi anhunu asem ptee a asi. Eno enti, ohyeɛ n'asraafoɔ no se womfa Paulo nko aban mu. ³⁵ Wode Paulo duruu atwedee no ano no, edom no bo toaa no enti asraafoɔ no tam no koeɛ. ³⁶ Edom no tu dii won akyi teateaam se,

“Monkum no!”

Paulo Yi Ne Ho Ano

³⁷ Wode Paulo reko aban mu no, obisaa osafohene no se, “Mesre wo, metumi maka asem bi makyere wo anaa?”

Osafohene no nso bisaa no se, “Enti, wote Hela kasa? ³⁸ Enye wo ne Misraimni a da bi ohyee basabasaye ase dii mmarima awudifoo mpemnan anim koo esere so no?”

³⁹ Paulo buaa no se, “Meye Yudani a wowoo me wo Tarso; Kilikia kuro a agye din no mu onipa ne me. Mesre wo, ma me ho ekwan na me ne nnipa no nkasa.”

⁴⁰ Osafohene no maa Paulo ekwan ma ogyinaa atwedee no so nyamaa nnipa no. Woyee komm no, Paulo kasa kyeree won wo Arameike kasa mu se:

22

¹ “Anuanom ne agyanom, montie m’anoyie yi.”

² Wotee se oka Arameike no, woyee komm koraa.

Paulo toaa so se, ³ “Meye Yudani a wowoo me wo Tarso a ewo Kilikia. Wotetee me wo Yerusalem wo Gamaliel nan ase. Mesuaa sedee wodi Yudafooo mmara ne won amannee so perepere. Meboo mmoden se biribiara a meye no, mede behye Onyankopon animuonyam sedee mo nyinaa nso reye enne yi. ⁴ Metaa nnipa a woka ekua a wofre no ekwan no ho no nyinaa na wokunkumm won. Mekyeree mmaa ne mmarima de won guu afiase. ⁵ Osופןanin ne

agynatufoo no nyinaa di me adanse se, asem a mereka yi ye nokore. Won nkyen mpo na megyee tumi nwoma se mede rekoma anuanom Yudafooo a wowo Damasko no. Saa nwoma no na anka megyina so makyekyere nnipa a wodi Awurade asem so no agu won nkonsonkonsen, de won aba Yerusalem na wootwe won aso.

⁶ “Owigyinaee a mereye maduru Damasko no, preko pe, hann bi twa faa me ho. ⁷ Metwa hwee fam, na metee nne bi a erebisa me se, **‘Saulo! Saulo! Aden enti na wotaa me?’**

⁸ “Mebisaa se, ‘Eye wo hwan, Awurade?’

“Enne no buaa me se, **‘Eye me Nasareni Yesu a wotaa me no.’** ⁹ Nnipa a na wone me nam no hunuu hann no de, nanso wote nne a ekasa kyeree me no.

¹⁰ “Mebisaa se, ‘Edeen na menyee, Awurade?’

“Awurade ka kyeree me se, **‘Sore na ko Damasko, na eho na mekyere wo biribiara a mepere se woye.’**

¹¹ Hann no hyeren ano den maa m’ani firaee enti nnipa a na me ne won reko no sosoo me nsa de me koo Damasko.

¹² “Na Onipa bi a wofre no Anania a odi Mose mmara so a na Yudafooo nyinaa di no ni no te Damasko ho. ¹³ Obaa me nkyen bekaa se, ‘Onua Saulo, hunu adee bio!’

¹⁴ “Oka kyeree me se, ‘Yen nananom Onyankopon ayi wo sedee ebeye a wobeye n’apedee na woahunu

ɔteneneeni no, na wobete n'ankasa ne nne se ekasa kyerɛ wo. ¹⁵ Wobedi adanseɛ afa biribiara a wواهunu na woate wɔ Awurade ho no akyerɛ nnipa nyinaa. ¹⁶ Afei, edeen na woretwen bio? Sɔre na ma wɔmmɔ wo asu nhohoro wo bɔne wɔ Yesu din mu.'

Wɔsoma Paulo Amanamufoɔ Nkyɛn

¹⁷ "Mesane mekoɔ Yerusalem na merebo mpaee wɔ asɔredan mu no, ¹⁸ mehunu Awurade wɔ anisoadehunu mu na oka kyerɛɛ me se, **'Ye ntem firɪ Yerusalem ha, efirɪ se, nnipa a wɔwɔ ha no rentie adanseɛ a wodi fa me ho no.'**

¹⁹ "Mekaa se, 'Awurade, wɔn nyinaa nim pefee se mekoɔ hyiadan mu kɔkyekyeree asuafoɔ, boroo wɔn. ²⁰ Saa ara nso na eberɛ a wɔkumm wo danseni Stefano no, na mewɔ ho bi. Mepeneɛ ne kum no so, hwɛɛ awudifoɔ no ntoma so.'

²¹ "Awurade ka kyerɛɛ me se, **'Sɔre na kɔ, efirɪ se, mesoma wo ako akyirikyiri, amanamufoɔ nkyɛn!'** "

²² Eberɛ a Paulo kaa se wɔasoma no amanamufoɔ nkyɛn pɛ, edom no hyɛɛ aseɛ teateam denden se, "Monkum no! ɔmfata se ɔtena ewiase!"

²³ Nnipa no kɔɔ so teateam, hugyaa wɔn ntoma, saa mfuturo, to petee ewiem. ²⁴ Roma safohene no hyɛɛ se wɔmfɔ Paulo nko aban mu, nkɔbo no mmaa

seɔdeɛ ebeye a ɔbeka deɛ enti a nnipa no nyinaa mpe se wɔtie n'asem no. ²⁵ Eberɛ a wɔkyekyeree no wieɛɛ a wɔrebɛbo no mmaa no, Paulo bisaa ɔsraani panin a na ɔgyina ho no se, "Mowɔ ho ekwan se mobɔ Romani a wɔnnii n'asem mmuu no fo no mmaa anaa?"

²⁶ Eberɛ a ɔsraani panin no tee saa asem yi no, ɔkɔɔ ɔsafohene no nkyɛn kɔbisaa no se, "Edeɛn na woɔpɛ se woɔye yi? Onipa no ye Romani!"

²⁷ Afei, ɔsafohene no kɔɔ Paulo nkyɛn kɔbisaa no se, "Woyɛ Romani anaa?"

Paulo buaa no se, "Aane meɔye Romani."

²⁸ ɔsafohene no kaa se, "Metuaa sika bebree na mede tɔɔ me Roma manbayɛ."

Paulo nso kaa se, "Me de wɔwoo me se Romani."

²⁹ Ntem ara, nnipa a na wɔrebɛbisa Paulo nsem no twee wɔn ho firii ne nkyɛn. ɔsafohene no tee se Paulo ye Romani no, ɔsuroeɛ se wama wɔagu Paulo nkɔnsɔnkɔnsɔn.

Paulo Gyina Asenniie

³⁰ Esiane se na ɔsafohene no pɛ se ɔhunu deɛ enti a Yudafoɔ no asɔre atia Paulo no enti, adeɛ kyeeɛ no, ɔhyɛ maa wɔyii Paulo firii nkɔnsɔnkɔnsɔn mu. ɔmaa asɔfoɔ mpanin ne agyinatufoɔ no nyinaa hyiaɛɛ. Afei, ɔde Paulo kɔɛɛ se wɔnhwehwe n'asem no mu.

23

¹ Paulo hwɛɛ agyinatufoo no dinn, kaa sɛ, “Anuanom, ahonim pa na mede mayɛ Onyankopɔn adwuma de abesi enne da yi.” ² Anania a na ɔyɛ Ɔsɔfopanin no hyɛɛ nnipa a na wɔgyina Paulo ho no sɛ wɔmmɔ n’ano so. ³ Paulo ka kyereɛ no sɛ, “Wo a wote sɛ ɔfasuo a wɔasra ho fitaa, Onyankopɔn bebɔ wo. Wote ha de mmara rebu me atɛn, nanso wobu mmara no so hyɛ sɛ wɔmmɔ me!”

⁴ Nnipa a na wɔgyina Paulo nkyɛn no bisaa no sɛ, “Sei na esɛ sɛ wokasa kyere Onyankopɔn sɔfopanin?”

⁵ Paulo buaa wɔn sɛ, “Anuanom, mennim sɛ ɔyɛ Ɔsɔfopanin. Atwerɛsem no ka sɛ, ‘Nka asemmɔne mfa wo ɔman panin ho.’”

⁶ Eberɛ a Paulo hunuu sɛ nnipa no bi yɛ Sadukifoo na ebi yɛ Farisifoo no, ɔteaam wɔ agyinatufoo no anim sɛ, “Me nuanom, meye Farisini. M’awofoo yɛ Farisifoo. Gyi-die a mewɔ wɔ awufosɔrɛɛ mu no enti na megyina ha ama wɔredi m’asɛm yi.”

⁷ Asem a Paulo kaeɛ yi maa ntawantawa sii Farisifoo ne Sadukifoo no ntam maa wɔn mu kyɛɛ mmienu, ⁸ ɛfiri sɛ, na Sadukifoo no nnye owusɔrɛɛ, abɔfoo ne honhom nni. Nanso, Farisifoo no de, wɔgyɛ saa nneɛma mmiensa no di.

⁹ Nteateamu no kɔɔ so kɔsii sɛ Atwerɛsem no akyerɛkyerɛfoɔ no mu bi a wɔyɛ Farisifoo no sɔrɛ gyinaa ho kaa sɛ, “Yɛnhunu bɔne biara a saa onipa yi

aye! Ebia honhom anaa ɔbɔfoɔ na ɔkasa kyereɛ no!”

¹⁰ Akasakasa no mu yɛɛ den maa ɔsafohene no suroɛ sɛ anhwe a wɔbetete Paulo mu; eno enti, ɔhyɛɛ n’asraafoɔ sɛ, wɔnkɔ nnipa no mu na wɔnkɔgyɛ Paulo mfiri wɔn nsam mfa no nkɔ aban mu.

¹¹ Anadwo no, Awurade begyinaa Paulo nkyɛn ka kyereɛ no sɛ, **“Nsuro! Sɛdeɛ woadi me ho adanseɛ wɔ Yerusalem ha no, saa ara nso na kɔdi me ho adanseɛ wɔ Roma.”**

Wɔbɔ Paulo Ho Pɔ

¹² Adeɛ kyeeɛ no, Yudafoɔ bi hyia kaa ntam, dii nse sɛ wɔrɛnnidi na wɔrɛnnom nso kɔsi sɛ wɔbekum Paulo.

¹³ Na saa nnipa no dodoo bebɔro aduanan. ¹⁴ Afei, wɔkɔɔ asɔfoɔ mpanin ne mpanin no nkyɛn kɔka kyereɛ wɔn sɛ, “Yɛaka ntam, adi nse sɛ hwee renka yɛn ano kɔsi sɛ yɛbekum Paulo. ¹⁵ Mo ne agyinatufoo no nsoma nkɔ Roma ɔsafohene no nkyɛn nhyɛ da nka sɛ, mɔpɛ sɛ mobisa Paulo deɛ wayɛ no mu yie. Nanso, ansa na wɔde no bɛduru ho no, na yɛakum no dada.”

¹⁶ Nanso, Paulo wɔfaase bi tee pɔ a wɔabɔ no enti, ɔkɔɔ aban mu ho kɔbɔɔ Paulo amanɛɛ.

¹⁷ Paulo frɛɛ asraafoɔ mpanin no mu baako ka kyereɛ no sɛ, “Wo ne aberantɛɛ yi nkɔ ɔsafohene no nkyɛn, ɛfiri sɛ, ɔwɔ asem bi ka kyereɛ no.” ¹⁸ Ɔsraani panin no ne aberantɛɛ no kɔɔ ɔsafohene no nkyɛn.

Woduruu ho no, oka kyerere osafohene no se, "Paulo a oda afiase no asoma me se memfa aberante yi mmehunu wo na owɔ asem bi ka kyere wo."

19 Osafohene no sɔɔ aberante no nsa de no kogyinaa nkyen baabi bisaa no se, "Asem ben na wowɔ ka kyere me?"

20 Aberante no ka kyerere no se, "Yudafoɔ mpanin no abɔ pɔ se okyena wobehye da abesre wo na woama wode Paulo abre agyinatufɔɔ no se wɔrebɛbisa no ne nsem no mu yie.

21 Nanso, mma wɔnnaadaa wo. Efiri se, mmarima bebɔro aduanan bi a wɔka ntam, adi nse se wɔremfa hwee nka wɔn ano kɔsi se wɔbenya Paulo akum no no betete no wɔ ekwan so. Dee wɔretwen ara ne se, wobema ho ekwan."

22 Osafohene no gyaa aberante no kwan ka kyerere no se, "Nka nkyere obiara se woabeka asem biara akyere me."

Wode Paulo Ko Kaesarea

23 Osafohene no frɛɛ n'asraafoɔ mpanimfoɔ baanu ka kyerere wɔn se, "Mompɛ asraafoɔ ahanu ne apɔnkɔsotefɔɔ ne mpeakurafɔɔ ahanu na momfiri ha anadwo nnɔnkron yi ara nkɔ Kaesarea. 24 Mompɛ apɔnkɔ mma Paulo na momfa no nkɔma Amrado Felike dwoodwo."

25 Afei, osafohene no twerɛ nwoma a emu nsem ka se:

26 Me Klaudio Lisia

a meretwere wo Onimuonyamfoɔ Amrado Felike saa nwoma yi,

kyea wo!

27 Yudafoɔ kyeree saa obarima yi a anka wɔrekum no, nanso metee se oye Romani no, me ne m'asraafoɔ kogyee no firii wɔn nsam. 28 Mepɛɛ se mehunu bɔne ko a waye, enti mede no kɔmaa wɔn agyinatufɔɔ no. 29 Mehunuie se onyee biribiara a ese se wɔgyina so kum no anaase wode no to afiase. Asem a wɔka too ne so no fa wɔn mmara ho. 30 Eno enti, ebere a metee se Yudafoɔ bi abɔ ne ho pɔ se wobete no akum no no, meyeɛ m'adwene se mede no bebɛre wo. Maka makyere wɔn a wowɔ asem bi ka tia no no se, wɔmmra w'ananim mmeaka.

31 Asraafoɔ no yee biribiara a wɔhyee wɔn se wɔnyee no. Anadwo no ara wode Paulo kɔɔ Antipatri. 32 Adeɛ kyeeɛ no, asraafoɔ a wɔnam fam no sane wɔn akyi, na wɔn a wote apɔnkɔ so no toaa so kɔɔ Kaesarea. 33 Woduruie no, wode nwoma no maa Amrado no de Paulo hyee ne nsa. 34 Amrado no kenkanee nwoma no wIEEE no obisaa Paulo oman ko a ofiri mu. Otee se ofiri Kilikia no, oka kyerere no se. 35 "Wɔn a wowɔ asem bi ka tia wo no ba a na metie w'asem." Afei, ohyee se wɔmfa Paulo nkɔ Herode ahemfie na asraafoɔ nwen no.

24

Wɔdi Paulo Asem Wɔ Felike Anim

¹ Nnanum akyi no, Ɔsofopanin Anania ne mpanimfoɔ bi ne mmaran-imfoɔ bi a ne din de Tertulo kɔɔ Kaesarea. Wɔduruu ho no, wɔkɔɔ Amrado Felike nkyen de nsem a wɔwɔ tia Paulo no too n'anim. ² Wɔfrɛ Tertulo ma ɔbɔɔ ne nkuro sɛ, "Onimuonyamfoɔ! Esiane wo nimdeɛ ne w'akwankyerɛ pa enti, ɛfiri ɛberɛ a wobaeɛ yi, nsakraeɛ pa pii aba yen ɔman yi mu ama yen ho ato yen. ³ Baabiara a yewɔ no, yɛka yei ho asem na yen ani so deɛ woayɛ ama yen no da wo ase papaapa. ⁴ Mempo sɛ mesɛ wo berɛ enti mesɛ wo sɛ nya berɛ tiawa bi ma me na tie asem a merebɛka afa saa ɔbarima yi ho no.

⁵ "Yɛahunu sɛ saa ɔbarima yi ye ɔmammɔfoɔ a ɔde basabasayɛ ba Yudafoɔ nyinaa mu. Ɔye Nasarefoɔ fekuo no mu panin. ⁶ Ɔpɛ sɛ ɔgu asɔredan no ho fi. Eno enti, yɛkyeree no yɛ yen adwene sɛ anka yɛbɛfa yen mmara so abu no aten. ⁷ Nanso, Ɔsafohene Lisia bɛgyee no firii yen nsam abrane so, ⁸ hyɛ sɛ wɔmmɛdi n'asem wɔ w'anim. Sɛ wobisa no a, wo ara ankasa wobɛhunuu sɛ nsem a yɛreka afa ne ho no nyinaa ye nokorɛ."

⁹ Yudafoɔ no nso foaa nsem a wɔkaeɛ no so, sɛ eyɛ nokorɛ.

Paulo Yi Ne Ho Ano

¹⁰ Afei, Amrado no maa Paulo kwan sɛ ɔnyi ne ho ano. Paulo yii ne ho ano sɛ, "Menim sɛ woyɛɛ ɔman yi so ɔtemmufɔɔ akyɛre, eno enti, sɛ megyina w'anim reyi me ho ano a, mensuro. ¹¹ Sedee ebɛa woate no, ɛbeyɛ nna-fua dumieniu ni a mekɔɔ Yerusalem, kɔɔ asɔredan mu sɛ merɛkɔsom. ¹² Yudafoɔ a wɔde me baa ha yi ahunu me sɛ me ne obi regye akyinnyee wɔ asɔredan mu ho anaase meretu nnipa aso wɔ hyiadan mu anaa ɔman no mu baabiara. ¹³ Saa ara nso na wɔrentumi nkyere sɛ, nsem a wɔreka ato me so yi nyinaa ye nokorɛ. ¹⁴ Nanso, megye tom sɛ me ne nnipa a wɔka ekuo a wɔfrɛ no ɛkwan no ho a Yudafoɔ yi kasa tia wɔn no som yen Agyanom Onyankopɔn. Na megye nsem a wɔatwere wɔ Mose mmara no ne adiyifoɔ nwoma no mu no nso medi. ¹⁵ Mewɔ anidasɔɔ a saa nnipa yi nso wɔ wɔ Onyankopɔn mu sɛ da bi, nnipa pa ne nnipa bɔne nyinaa bɛsɔre afiri owuo mu. ¹⁶ Yei enti, da biara meɔ mmɔden sɛ mede ahonim pa bɛbɔ me bra Onyankopɔn ne nnipa anim.

¹⁷ "Mfɛɛ bebree akyi a mɛfirii Yerusalem no, mesane mebaa ho sɛ mede ayeyedee rebɛre me nuanom na mabɔ afɔdeɛ. ¹⁸ ɛberɛ a madwira me ho awie na megu so rebɔ aseda afɔdeɛ wɔ asɔredan no mu no, na nnipa a wɔde me baa ha yi hunuu me. Na matwitwa me tirinwi sedee mmara no

kyere no. Saa eberɛ no nso na dom biara nka me ho na basabasaye bi aba. ¹⁹ Saa eberɛ no, na Yudafoɔ bi a wɔfiri Asiaman mu wɔ ho. Wɔn na se anka wɔwɔ asem bi ka tia me a, ese se wɔka. ²⁰ Se saa nnipa a wɔwɔ ha yi nso nim asem bi a wɔgyina so buu me fɔ wɔ agyinatufɔɔ no anim a, wɔnka. ²¹ Asem baako pe na megyina wɔn anim no, mekaee. Saa asem no ne se, 'Gyidie a mewɔ wɔ awufosɔree no mu enti na megye di se morebu me aten enne.'"

²² Felike a na onim ekuo a wɔfre no Ekwan no yie no tuu asem no hyee da, kaa se, "Se Osafohene Lisia ba a, medi w'asem no." ²³ Ohyee osraani panin a na ohwe Paulo so no se omma wɔnwɛn no, nanso wɔmma no ahoto kakra. Na se ne nnamfonom de biribiara a eho hia no no rebre no a, wɔmma ho kwan.

Paulo Gyina Felike Ne Drusila Anim

²⁴ Nna bi akyi no, Felike ne ne yere Drusila a oye Yudani no baeɛ. Osoma ma wɔkɔfreɛ Paulo bree no maa obekaa gyidie a wɔwɔ wɔ Kristo Yesu mu no kyereɛ wɔn. ²⁵ Paulo reka teneneɛ, ahosohye ne Atemmuo da ho asem no, Felike suroeɛ enti okaa se, "Kɔ! Akyire yi, se menya adagyee a, mesoma mabefre wo." ²⁶ Na Felike ani da so se Paulo bema no sika na wagyaa no, eno enti, na oma wɔtaa kɔfre no ntiantia mu ba ne nkyen ne no bo nkɔmmɔ no.

²⁷ Mfee mmienu akyi no, Porkio Festo besii Felike ananmu se amrado. Esiane se na Felike pe se osɔ Yudafoɔ no ani no enti, ogyaa Paulo wɔ afiase ho.

25

Festo Di Paulo Asem

¹ Festo besii Felike ananmu se amrado wɔ Kaesarea no, ne nnansa so okɔ Yerusalem. ² Asɔfoɔ mpanin ne Yudafoɔ mpanin no de nsem a wɔwɔ tia Paulo no betoo n'anim. ³ Esiane se na wɔabo Paulo ho po se wɔbete no ekwan so akum no enti, wɔsree no se wɔmma wɔmfa no mmra Yerusalem. ⁴ Nanso, Festo buaa wɔn se, esiane se Paulo da afiase wɔ Kaesarea na erenkyere biara ono ankasa beko ho enti, ⁵ wɔn a wɔdi asem no anim no ne no nko nkodi asem no wɔ ho.

⁶ Festo dii beye nnawɔtwe anaa dadu ansa na oresane aba Kaesarea. Obeduruu adekyeeɛ no, otenaa adwa mu dii Paulo asem. ⁷ Eberɛ a Paulo beduruu asenniie ho no, Yudafoɔ a wɔfiri Yerusalem no twaa ne ho hyiaae firii aseɛ kekaa nsem a enye nokore too ne so.

⁸ Paulo yii ne ho ano se, "Menni biribiara ho fɔ, efiri se, menkasa ntiaa Yudafoɔ mmara; menguu asoredan ho fi, enna menkasa ntiaa Roma aban nso."

⁹ Esiane se na Festo pe se osɔ Yudafoɔ no ani enti, obisaa Paulo se, "Wope se mede wo ko Yerusalem kodi w'asem wo ho anaa?"

¹⁰ Paulo buaa se, "Esiane se Ohempɔn Kaesare

asenniɛ na megyina enti, eha ara na eɛe se wɔdi m'asem, bu me aten, efiri se menyee Yudafoɔ bɔne biara sedee wo ara wonim no. ¹¹ Se mabu mmara so anaa maye biribiara a eno enti eɛe se wɔbu me kumfo a, mensuro. Nanso, se nsem a saa Yudafoɔ yi ka tia me no nye nokore a, obiara rentumi mfa me mma wɔn. Medwane metoa Jhempon Kaesare."

¹² Festo ne ne mpanimfoɔ tuu agyina wieee no, oka kyeree Paulo se, "Esiane se woadwane atoa Jhempon Kaesare no enti, yede wo beko n'anim."

Paulo Ho Nkɔmmodie

¹³ Nna bi akyi no, Jhene Agripa ne Berenike baa Kaesarea bɛmaa Festo akwaaba. ¹⁴ Wɔwɔ ho no, Festo ne Jhene Agripa dii Paulo asem no ho nkɔmmɔ. Festo ka kyeree Jhene no se, "Jbarima bi wɔ ha a Felike gyaa no odeduani; ¹⁵ na mekoɔ Yerusalem no, Yudafoɔ asofoɔ mpanimfoɔ ne mpanin kaa nsem bi tiaa no se mennyina so mmu no kumfo.

¹⁶ "Nanso, meka kyeree wɔn se, Roma mmara mma ho kwan se wɔbu obi fo eberɛ a wɔnnii n'asem; wɔma no ho kwan na oyi ne ho ano wɔ asem a woka tia no no ho. ¹⁷ Wɔbaee no mansɛ bere koraa na adeɛ kyeee no, mehyye se wɔmfa no mmra na menni n'asem. ¹⁸ Nanso, wɔanka nsem a mesusue no mu biara anto ne so. ¹⁹ Nsem a wɔkaee no fa wɔn nyamesom ne

Jbarima bi a wɔfre no Yesu a wɔwue nanso Paulo ka se ɔte ase no ho. ²⁰ Esiane se na asem no kyere m'adwene no enti, mebisaa Paulo se ɔpe se mekoɔdi n'asem wo Yerusalem anaa? ²¹ Nanso, Paulo dwane toaa Jhempon Kaesare. Enti mesane maa wode no kotoo afiase kɔsi eberɛ a metumi de no ako Jhempon Kaesare anim."

²² Jhene Agripa ka kyeree Festo se, "Mɛpe se m'ankasa metie n'ano asem."

Festo ka kyeree no se, "Jkyena mede no beba na woatie n'ano asem."

Paulo Gyina Jhene Agripa Anim

²³ Adeɛ kyeee no, Jhene Agripa ne Berenike de ahyehye ne ahokeka de asraafoɔ mpanimfoɔ ne kuro no mu mpanin kaa ne ho koɔ asenniɛ ho. Festo hye maa wode Paulo baa asenniɛ ho. ²⁴ Festo kaa se, "Jhene Agripa ne mo a moahyia ha nyinaa, saa Jbarima yi na Yudafoɔ a wɔwɔ ha ne Yerusalem no aka nsem atia no, de no abre me se memmu no kumfo no, ²⁵ nanso mannya asem biara annyina so a mede bebɔ no kumfo. Esiane se ɔno ankasa dwane toaa Jhempon Kaesare no enti, maye m'adwene se mede no beko n'anim. ²⁶ Esiane se menni asem potee bi a metwere akoma Jhempon Kaesare enti, na mede no aba wo Jhene Agripa anim se, se wowie wo nhwehwemu a, manya biribi agyina so matwere ne

ho asem. ²⁷ Mennye nni se nteasee wom se mede odeduani beko n'anim a mentwerere biribi potee bi a etia no!"

26

Paulo Yi Ne Ho Ano

¹ Ohene Agripa ka kyerere Paulo se, "Afei, mema wo ho ekwan se woyi wo ho ano."

Paulo maa ne nsa so kasaa se, ² "Ohene Agripa! Eye me anigye se enne manya mu kwan gyina w'anim ha reyi me ho ano wo asem a Yudafoo aka atia me no ho. ³ Dee ema meka saa ne se, wonim Yudafoo mmara ne won amannee nyinaa feko. Enti, mesre wo, to wo bo ase tie me.

⁴ "Yudafoo no nim m'asetena mu nsem nyinaa firi me mmofraase. Wonim m'asetena mu nsem wo me kurom ne Yerusalem nso. ⁵ Se wobeka nokore a, wonim se meye Farisini a medi Yudafoo mmara ne won som so perepere. ⁶ Na afei eye bo a Onyankopon hyee yen nananom no enti na megyina ha enne na worebu me aten yi.

⁷ Saa bohye yi na yen mmusuakuo dumieniu hwe ekwan se ebaba mu no enti na wosom Onyankopon awia ne anadwo no. Ohene, saa anidaso yi enti na Yudafoo asore atia me yi. ⁸ Aden enti na mo Yudafoo nnye nni se Onyankopon nyane awufoo?

⁹ "Mmere bi a atwam no, na m'adwene nyinaa ne se meye biribiara a metumi de atia Yesu a ofiri Nasaret no din. ¹⁰ Saa ara na meyer

wo Yerusalem. Megyee tumi nwoma firii asofoo mpanin nkyen gyinaa so kyekyeree Onyankopon akyidifoo guu afiase; na se wobu won kumfo a, medi mu akotene.

¹¹ Memaa wotwee won aso mmere pii wo hyiadan mu sedee ebeye a, wobepa won gyidie. M'ani beree won so yie maa metaa won koduruu aman aforoo so."

Paulo Ka N'adwensakra Ho Asem

¹² "Saa otaa yi enti na mekyee tumi nwoma firii asofoo mpanin nkyen se mede reko Damasko no.

¹³ Daasebre, da bi owigyinae a mereko Damasko no, hann bi a ekyen owia hyeren firii osoro betwaa me ne won a yenam no ho hyiaae. ¹⁴ Yen nyinaa twitwa hwehwee fam na metee nne bi wo Arameike kasa mu se, **'Saulo! Saulo! Aden enti na wotaa me? Dee woye yi nyinaa wode reha wo ho sedee nantwie tu ne nan wo okafoo poma ano.'**

¹⁵ "Mebisaa se, 'Eye wo hwan, Awurade?'

"Awurade buaa se, **'Eye me Yesu a wotaa me no.**

¹⁶ **Sore gyina ho. Enne mayi me ho adi akyere wo; mema woaye me osomfo na woadi adanse wo de woahunu afa me ho yi ne de mekyere wo nyinaa ho.** ¹⁷ **Megye wo mafiri Israelfoo ne amanamanmufoo a woresoma wo ako won nkyen no nsam.**

¹⁸ **Wobebue won ani na woatwe won afiri sum mu aba hann mu, na**

woayi wɔn afiri ɔbonsam tumi ase aba Onyankopɔn nkyɛn. Na wɔnam wɔn gyidie a wɔwɔ wɔ me mu no so anya bɔne fakye na wɔaye Onyankopɔn mma.'

19 "Eno enti, Ɔhene Agripa, meyeɛ ɔsetie maa nne a efiri ɔsoro no. 20 Mefirii aseɛ kaa asempa no wɔ Damasko ne Yerusalem ne Yudeafoɔ aman nyinaa so ne amanamanmufoɔ mu sɛ, esɛ sɛ wɔnu wɔn ho na wɔde wɔn ho ma Onyankopɔn, na wɔn nneyeeɛ akyerɛ sɛ wɔasakyera. 21 Saa asem yi ara enti na mewɔ asɔredan mu resom no, Yudafoɔ no bekyeree me sɛ wɔrekɔku me. 22 Nanso, ebɛsi enne, Onyankopɔn abɔ me ho ban enti na megyina ha redi adanseɛ akyerɛ obiara yi. Asem korɔ a Mose ne adiyifoɔ no kaa sɛ, 23 Esɛ sɛ Agyenkwa no hunu amane na wadi awufoɔ sɔrɛɛ mu ekan, na wɔaka hann ho asem akyerɛ Yudafoɔ ne amanamanmufoɔ."

Festo Bu Paulo Ɔbɔdamfoɔ

24 Paulo gu so rekasa no, Festo tiaa no kaa sɛ, "Paulo, woabɔ dam. Wo nwomanim bebrebe no abɔ wo dam."

25 Nanso, Paulo buaa sɛ, "Daasebre, memmɔɔ dam. Nsem a mereka no ye nokore a aba wɔ mu. 26 Ɔhene Agripa, esiane sɛ wonim saa nsem yi nyinaa enti, metumi magyina w'ananim mede akokɔduru makasa. Megye di sɛ biribiara a esiɛ no wonim, efiri sɛ, emu biara nni ho a eyɛ

kokoamsem. 27 Ɔhene Agripa, wogyɛ adiyifoɔ no di anaa? Menim sɛ wogyɛ wɔn di."

28 Agripa bisaa Paulo sɛ, "Wogyɛ di sɛ wobɛtumi adane m'adwene ama mayɛ Kristoni saa eberɛ tiawa yi mu anaa?"

29 Paulo buaa sɛ, "Sɛ nsem a mereka no ho hia anaa eho nhia no, me mpaeeɔ ara ne sɛ, Onyankopɔn bɛma wo ne wɔn a wɔretie me enne yi nyinaa besakyera abeyɛ sɛ me, agye nkɔnsɔnkɔnsɔn a egu me yi nko ara."

30 Afei, ɔhene no ne Amrado ne Berenike ne wɔn a wɔahyia ho no nyinaa sɔrɛɛ.

31 Wɔrekɔ no, wɔkeka kyerɛɛ wɔn ho wɔn ho sɛ, "Saa onipa yi nyɛɛ biribiara a esɛ sɛ wɔgyina so bu no kumfɔ anaase wɔde no to afiase."

32 Ɔhene Agripa ka kyerɛɛ Festo sɛ, "Sɛ onipa yi nnwane ntoaa Kaesare a anka yɛbetumi agyaa no."

27

Paulo Kɔ Roma

1 Wɔsii gyinaeɛ wieeɛ sɛ yenko Italia no, wɔde Paulo ne nneɔdufoɔ bi hyɛɛ Yulio a ɔye Roma asraafoɔ panin no nsa. 2 Yekɔtenaa ehyɛn bi a erekɔ Asia fam no mu wɔ Adramitio. Na Makedoniani Aristarko a ɔfiri Tesalonika no ka yen ho.

3 Adeɛ kyeeɛ no, yekɔduruu Sidon. Yulio yeɛ Paulo adɔeɛ maa ɔkɔsraa ne nnamfo maa wɔmaa no nneɛma a eho hia no no. 4 Esiane sɛ yetuu wɔ ho no

na mframa bɔ hyia yen no enti, yɛka kɔɔ Kipro nifa fam. ⁵ Yɛnam epo so kɔfaa Kilikia ne Pamfilia kɔduruu Mira a ɛwɔ Likia mantam mu no mu. ⁶ Ɛhɔ na asraafoɔ panin no hunuu ɛhyen bi a ɛfiri Aleksandria rekɔ Italia. Enti, ɔde yen kɔtenaa mu. ⁷ Ɛhyen no kɔɔ breɔo maa yɛdii nna wɔ epo no so. Yɛbreɛɛ ansa na yɛreduru Knido. Esiane sɛ na mframa bɔ hyia yen no enti, yɛfaa Salmoni hyɛngyinabea ka kɔɔ Kreta nifa fam. ⁸ Yɛka kɔɔ mpoano nkakrankakra kɔsii sɛ yɛde ɔbre bɛduruu baabi a wɔfrɛ hɔ Hyen Agyinaɛɛ a ɛben kuro Lasea. ⁹ Esiane sɛ na afe no rekɔ n'awieɛɛ na saa ɛberɛ no nso epo no so fa yɛ hu no enti, yɛtenaa hɔ kyɛreɛɛ. Paulo tuu wɔn fo sɛ, ¹⁰ "Anuanom, mehunu sɛ, sɛ yɛtoa yen akwantuo yi so a, yɛbɛhunu amane ama ɛbia ɛhyen no abɔ ama emu nneɛma asɛɛ ama nnipa ahwere wɔn nkwa." ¹¹ Nanso, asraafoɔ panin no antie fo a Paulo tuu wɔn no, na mmom ɔtie nsem a hyɛnkafoɔ no ne ɛhyen no wura kaɛɛ no. ¹² Esiane sɛ na hyɛngyinabea hɔ nye mma sɛ wɔbɛtena hɔ awɔberɛ mu no enti, nnipa no bebree pɛɛ sɛ, sɛ ɛbetumi a, anka ɛhyen no bɛtu afiri hɔ akɔ Foinike. Foinike yɛ hyɛngyinabea a ɛwɔ Kreta a ɛda atifi ne anafoɔ ntam wɔ Atɔɛɛ fam. Ɛyɛ baabi a wɔbɛtumi atena hɔ awɔberɛ mu.

Epo So Mframa A Ɛyɛ Den

No

¹³ Mframa a ano nye den bɔ firii anafoɔ fam. Yei maa nnipa no susuu sɛ wɔbɛtumi atoa wɔn akwantuo no so sɛdeɛ wɔahyehyɛ no. Enti, wɔtuu sɛkyɛ no de ɛhyen no faa Kreta mpoano. ¹⁴ Ankyere koraa na mframa kɛsɛɛ bi a wɔfrɛ no "Atifi Apueɛɛ Mframa" bɔ firii supɔ no so. ¹⁵ Mframa no bɔ bunkam faa yen ɛhyen no so tweɛ no kɔɔ epo no mu. Yɛbɔɔ mmɔden sɛ yɛbɛdane ɛhyen no ani na anyɛ yie no, yɛgyaɛ maa mframa no tweɛ no kɔɛɛ. ¹⁶ Yɛduruu supɔ ketewa bi a wɔfrɛ no Klauda ho a na ɛhɔ mframa ano nye den mpo no, yɛbreɛɛ ansa na yɛretumi atwe ɛhyen no kodoɔ a ɛsen akyire no aba mu. ¹⁷ Ɛhyen no mu adwumayɛfoɔ maa so baa ɛhyen no mu, kyɛkyɛreɛ no dendeenden. Esiane sɛ na wɔsuro sɛ wɔbɛkɔ akɔtim anwea mu enti, wɔyiyii ɛhyen dua no so ntoma maa mframa no bɔɔ ɛhyen no kɔɔ baabiara a ɛpɛ. ¹⁸ Mframaden no kɔɔ so bɔɛɛ; ɛno enti adeɛ kyɛɛɛ no, wɔyiyii ɛhyen no mu nneɛma no bi to guu epo no mu. ¹⁹ Ne nnansa so no, wɔsesaa ɛhyen no ho nneɛma no bi to guie. ²⁰ Nna bebree twaa mu a na yɛnhunu awia anaa nsoromma a na mframaden no gu so retu. Yei maa yen anidasoɔ nyinaa saɛɛ.

Paulo Kyekye Wɔn Werɛ

²¹ Nna bebree twaa mu a na obiara anidie no,

Paulo ka kyereε wɔn sε, "Anuanom, sε motiee me na yeantu amfiri Kreta a, anka enye ene yen amanehunu yi. ²² Nanso, momma mo bo nto mo yam, efiri sε, mo mu biara renwu na mmom, ehyen no na ebεbo. ²³ Nnora anadwo, Onyankopɔn a mesom no no ɔbofoɔ baa me nkyen ²⁴ beka kyereε me sε, 'Paulo, nsuro! Dee ebeye biara wobeduru Kaesare anim ama wadi w'asem. Wɔn a wɔka wo ho yi nso, Onyankopɔn adom enti, biribiara renye wɔn.' ²⁵ Anuanom, momma mo bo nto mo yam, efiri sε, megye Onyankopɔn di na asem a waka akyerε me no beba mu pεpεpε. ²⁶ Nanso, dee ebeye biara, ehyen no bebo wɔ supɔ bi mpoano."

Ehyen No Bo

²⁷ Ne nnawɔtwe mmieniu anadwo no a na mframaden no enti ehyen no redi akɔneaba wɔ Adria epo so no, ɔdasuo mu na ehyen no mu adwumayefoo hunuu sε yereben asase. ²⁸ Wɔtoo susuhoma hunuu sε nsuo no mu tenten ye anammɔn ɔha ne aduonu. Eyεε kakra a wɔsusuu bio no, wɔhunuu sε eye anammɔn aduɔkron. ²⁹ Esiane sε na wɔsuro sε anyε a ehyen no bepem abotan bi enti, wɔtoo sεkye enan wɔ ehyen no akyi twen kɔsii adekyeeε. ³⁰ Ehyen no mu adwumayefoo pεε sε wɔdwane. Enti, wɔgyaee ehyen no kodoɔ no sii epo no ani boapa yεε sɛdεε

wɔrekoto asekyε wɔ ehyen no anim. ³¹ Paulo ka kyereε asraafoɔ panin no ne asraafoɔ a wɔka ne ho no sε, "Sε ehyen yi mu adwumayefoo no dwane a, mobewuwu." ³² Yei enti, asraafoɔ no twaa ahoma a ekyekyerε ehyen no kodoɔ no mu no maa ekɔεε.

³³ Adeε reyε akye no, Paulo srεε wɔn nyinaa sε wɔnnidi. Dee ɔkae ni sε, "Nnawɔtwe mmieniu ni, mo mu biara mfaa aduane nkaa n'ano. ³⁴ Mesre mo, obiara nnidi sɛdεε ebeye a, mobenya ahooɔden. Biribiara renye obiara." ³⁵ Paulo kasa wieεε no, ɔfaa burodo boɔ mpaεε, daa Onyankopɔn ase wɔ wɔn nyinaa anim na ɔbuu bi diiε. ³⁶ Amonom hɔ ara, wɔn nyinaa bo tɔɔ wɔn yam ma wɔhyεε aseε didiε. ³⁷ Nnipa a na yεwɔ ehyen no mu no dodoɔ ye ahanu ne aduɔson nsia. ³⁸ Obiara didi meeε no, ehyen no mu adwumayefoo no too aburoo a εwɔ ehyen no mu no guu epo no mu ma ehyen no mu yεε hare.

³⁹ Adeε kyeεε no, hyen no mu adwumayefoo no an-hunu sε wɔaduru mpoano. Wɔhunuu baabi a epo no adidi akɔ asase no mu a nsuo taa hɔ. Enti, wɔyεε wɔn adwene sε wɔbeka hyen no akɔ hɔ ama akɔtim. ⁴⁰ Eno enti, wɔtwitwaa hyen no asekyε nhoma no mu maa asekyε no guu epo mu. Afei, wɔsaneeε ahoma a ekura akyerεkyerekwan no mu na afei wɔsii ntoma a εwɔ ehyen no anim no sɛdεε

ɛbɛyɛ a, mframa betumi abɔ hyen no akɔ mpoano. ⁴¹ Nanso, ɛhyen no kɔpem anweatam bi ma ɛtimiie. ɛhyen no anim timii den-deenden enna n'akyi no nso, asorɔkye a na ɛrebɔ no no ma ɛbubuiɛ.

⁴² Asraafoɔ no yɛɛ wɔn adwene sɛ wɔbɛkunkum nneduafɔɔ no* nyinaa sɛdeɛ ɛbɛyɛ a, obiara rennya ɛkwan nnwane. ⁴³ Nanso, ɛsiane sɛ na asraafoɔ panin no pɛ sɛ ɔgye Paulo nkwa no enti, wamma wɔn ho ɛkwan. Mmom, ɔhyɛɛ sɛ wɔn a wɔbɛtumi adware no ahyɛaseɛ nnware nkɔ mpoano. ⁴⁴ Wɔn a aka no nso ntetare mmerete ne nnua asinasini a abubu firi hyen no mu no so nkɔ mpoano. Saa ɛkwan yi so na yenam bɛduruu mpoano nohoa dwoodwo.

28

Yɛduru Malta

¹ Yɛduruu mpoano ho no, ankyere na yɛhunuu sɛ yɛwɔ supɔ Malta so. ² Supɔ no sofoɔ no gyee yɛn fɛ so. ɛsiane sɛ na osuo ato ama awɔ aba enti, wɔsɔɔ ogya ma yɛtoeɛ. ³ Paulo bubuu mmabaa sɛ ɔde regu ogya no mu. ɔde regu mu no, ɔwɔ bi a ogya no hyɛɛ aka no no, bebaree ne nsa ho. ⁴ Supɔ no sofoɔ no hunuu ɔwɔ no sɛ ɔbebare ne nsa ho no, wɔkaa sɛ, "Saa onipa yi yɛ owudifoɔ a wanya ne ti adidi mu wɔ

ɛpo akwanhyia mu, nanso ɛnam ne bɔne enti, owuo ara na ɛtwa sɛ ɔwu." ⁵ Paulo petee ɔwɔ no too ogya no mu a hwee anyɛ no. ⁶ Na nkurɔfoɔ no nyinaa susuu sɛ Paulo bɛhonhono anaase ɔbɛtwa ahwe awu. Nanso, wɔtweneɛ ara a biribiara anyɛ no no, wɔsakyeraa wɔn adwene kaa sɛ, "ɔyɛ onyame bi."

⁷ Na ɔpanin a ɔhwɛ supɔ no so a wɔfrɛ no Publio no fie bɛn mpoano ho; ɔgyee yɛn fɛw so, somm yɛn hoɔɔ nnansa. ⁸ Saa ɛberɛ no ara na Publio agya yaree huraeɛ ne konkurowa a aka no ato ho. Paulo kɔɔ ɛdan a na ɔda mu no mu de ne nsa guu ne so, bɔɔ mpaɛɛ maa ne ho yɛɛ no den. ⁹ Deɛ Paulo yɛɛɛ no maa ayarefoɔ a wɔwɔ supɔ no so no nyinaa baa ne nkɛyɛn maa ɔsaa wɔn yadeɛ. ¹⁰ Wɔmaa yɛn akyedeɛ be-bree. Yerebɛfiri ho akɔ no nso, wɔde biribiara a ɛho hia yɛn no bɛguu ɛhyen no mu maa yɛn.

Yɛfiri Malta Kɔ Roma

¹¹ Yɛdii abosome mmiensa wɔ supɔ no so ansa na yɛnyaa ɛhyen bi a ɛfiri Aleksandria a ne nsenkyerenneɛ yɛ ɛtire mmienu a ɛgyina ho ma anyame baanu bi. Na saa ɛhyen no abedi awɔberɛ no wɔ supɔ no so. ¹² Yɛduruu Sidarakusa no, yɛdii nnansa wɔ ho. ¹³ Yɛfiri ho no, yɛtoaa so kɔduruu Regio. Adeɛ kyeeɛ no, mframa bi bɔ firi anafoɔ fam maa nnanu

* **27:42** 27.42 Sɛ ɔdeduani bi dwane a wɔde ne sohwefoɔ no nkwa si n'anana mu. Enti na asraafoɔ no nnyaagyaa wɔn ho na amma ɔdeduani bi annwane.

akyi no, yekoduruu Puteoli.
 14 Eha na yehyiaa agyidifoo bi a wosree yen se, yentena won nkyen nnawotwe. Eno akyi no, yetoaa so koduruu Roma. 15 Anuanom a wowo Roma no tee yen nka se yereba no, ebinom behyiaa yen ekwan wo adwaboe a ewo Apia ekwan no so na afoforo nso hyiaa yen wo ahohobea bi a wofre no Ahohodan Mmiensa no. Eberɛ a Paulo hunuu won no, ne ho sanee no na odaa Onyankopon ase. 16 Yeduruu Roma no, womaa Paulo ho ekwan se onkotena baabiara a ope na osraani bi nnwen no.

17 Nnansa akyi no, Paulo freɛ Yudafoɔ mpanin ne won hyiaee. Oka kyerɛ won se, "Anuanom, ewom se manye bone biara mantia yen oman ne yen amannee a yen agyanom de gyaa yen no de, nanso wokyerɛ me dedua wo Yerusalem de me hyee Romafoɔ nsa. 18 Wobisaa me nsem pɛɛ se wogyaa me, efiri se, wɔannya afobudeɛ bi wo me ho a eno enti ese se wogyina so kum me. 19 Nanso, eberɛ a Yudafoɔ kasatia gyaee a wope se wogyaa me no, mehunu se, ese se medwane metoa Kaesare. Enye me nkurɔfoɔ ho adwemmone a mewo enti na meyee saa. 20 Yei enti na mepɛɛ se mehunu mo na me ne mo kasa no, na onipa a Israelfoɔ ani da ne so no enti na nkonsonkonsɔn gu me yi."

21 Wobuaa Paulo se, "Yennyaa nwoma biara a

efiri Yudea a efa wo ho na yentee wo ho asemmone biara nso mfirii anuanom a wofiri ho ba ha no nso nkyen. 22 Nanso, yepɛ se yehunu w'adwene, efiri se, yenim se baabiara nnipa kasa tia Akristofoɔ a won nso woka won ho no."

Paulo Asenka Wo Roma

23 Wohyee da bi se wobehyia Paulo. Saa eɔa no duruie no, nnipa bebree koɔ ne nkyen wo faako a ote ho no. Okaa Onyankopon Ahennie no ho asem kyerɛ won. Onam Mose mmara ne nsem a adiyifoɔ no kaee no so kaa Yesu ho asem firi anɔpa kosii anadwo kyerɛ won, pɛɛ se odane won adwene. 24 Nnipa no bi gyee Paulo asem a okaee no diie na ebi nso anye anni. 25 Eberɛ a woregyegye won ho won ho akyinnyeɛ no, wofirii ho koeɛ. Na asem a etwa toɔ a Paulo kaee ne se. "Nokwasem na Honhom Kronkron nam Odiyifoɔ Yesaia so ka kyerɛ mo agyanom se,

26 "Monkoka asem yi nkyere Yudafoɔ se,
 'Ote deɛ mobete, nanso morente aseɛ.

Ohwe deɛ mobehwe,
 nanso morenhunu,'

27 efiri se mo, moapirim mo akoma;
 moasi mo aso, akatakata mo ani.

Enye saa a anka mo ani behunu adeɛ,
 na mo akoma ate asem ase,

na moanu mo ho asane aba me nkyen, na masa mo yadeɛ."

28 Paulo kaa sɛ, “Ɛsɛ sɛ mohunu sɛ Onyankopɔn nkwagyɛsɛm no aduru amanamanmufɔɔ no nkyɛn. Wɔbetie!” 29 Paulo kaa saa asem yi wiɛɛɛ no, Yudafoɔ no firii hɔ kɔɛɛ a na wɔregyɛgye wɔn ho wɔn ho akyinnyɛɛ dendeenden.

30 Paulo tenaa hɔ mfeɛ mmienu, a na ɔte efie a ɔno ankasa tua ho ka no mu, na nnipa bebree kɔɔ ne nkyɛn.

31 Na ɔde akokoɔduru kaa Onyankopɔn Ahennie no ne Awurade Yesu Kristo ho asem.

Paulo Nwoma A Otwerε Kōmaa Romafo

1 Nnwoma yi firi me, Paulo, Yesu Kristo osomfo a wōayi me se osenkafo a wōasoma me se menkōka Onyankopon asempa no nkyen. ² Wōnam Onyankopon adiyifo so dii kan hyε asempa no ho nkōm wō Apam Dada no mu. ³ Saa bōhye yi fa ne Ba Yesu Kristo a oye yen Awurade a oba ma wōwoo no se akōkoa too Ōhene Dawid abusua mu no ho. ⁴ Na Honhom Kronkron da no adi pefee se Yesu Kristo ye Onyankopon Ba, efiri se, wōnyanee no firii awufō mu. ⁵ Enam Kristo so enti na Onyankopon maa meyeε osomafo maa Kristo, sedee nnipa nyinaa nam gyidie so beye osetie ama Onyankopon. ⁶ Mo a mowō Roma a Onyankopon afre mo se mommeyε Kristo akyidifo no nso, mōka ho bi.

⁷ Eno enti, meretwerε mo a mowō Roma nyinaa a Onyankopon dō mo na wafre mo se mommeyε n'akyidifo no:

Adom ne asomdwoε a efiri yen agya Onyankopon ne Awurade Yesu Kristo nka mo.

Aseda Mpaεε

⁸ Ansa na mēka biribiara no, menam Yesu Kristo so da me Onyankopon ase ma mo nyinaa, efiri se mo gyidie a mowō no, aduru ewiase afanan nyinaa. ⁹ Onyankopon a mede m'akoma nyinaa som no, na menam asempa a menam ne Ba so ka no nim se, dee mēka no ye nokore. Onyankopon nim se mekae mo daa. ¹⁰ Eberε biara a mebo mpaεε no, mesre Awurade se ommoa mma mentumi mmesra mo seesei ara.

¹¹ Efiri se, mepere mehwehwe se, mehunu mo na maboa mo ama moanya Onyankopon honhom mu nhaira na ahyε mo den. ¹² Dee mekyere ne se, me ne mo nyinaa benya honhom mu ahōden eberε korō mu a yede behye yen ho yen ho gyidie mu den. ¹³ Me nuanom, monkae se eberε biara a meye m'adwene se merebesra mo no, na biribi abebo mu. Mepε se mesakra nnipa adwene wō mo mu sedee mayε wō amanamanmufō mu no.

¹⁴ Mo ne obiara, wōn a wōn ani ate ne wōn a wōn ani nteeε, wōn a wōasua adeε ne wōn a wōnsuaa adeε nyinaa ho asem ye m'asodie. ¹⁵ Eno enti, mede m'ahōden a mewō nyinaa aboa me ho se mēba mo nkyen wō Roma abeka Onyankopon asempa no akyerε mo.

¹⁶ M'ani nwu Asempa no ho, efiri se eyε Onyankopon tumi a onam so gye wōn a wōwō gyidie nyinaa

nkwa; Yudafoɔ kane enna amanamanmufoɔ no nso. ¹⁷ Asempa no kyere yen sedee Onyankopɔn ma yeɛe ateneneefoɔ, na enam gyidie so na wama yeaye saa. Sedee Atweresem no ka no, oteneneeni firi gyidie mu benya nkwa.

¹⁸ Onyankopɔn da n'abufuo adi firi osoro de tia nneboneyefoɔ nyinaa ne nnipa a wɔde nokore no hinta afoforo no. ¹⁹ Efiri se Onyankopɔn ada ne nokwasem no adi wɔ wɔn mu, na ɔde ne ho nimdee ahye wɔn akoma mu. ²⁰ Efiri eberɛ a Onyankopɔn bɔɔ ewiase no, ne tumi a ewɔ ho daa no ne ne nyamesu no ada adi. Nnipa nam Onyankopɔn abodeɛ so tumi hunu saa nneema yi, enti wɔnni anoyie biara.

²¹ Wɔnim Onyankopɔn, nanso wɔmfa ne anidie a efata no no mma no na wɔnna no ase nso. Aye saa ma wɔn adwene mu nnɔ na esum aduru mu. ²² Wɔka se wɔye anyansafoɔ nanso wɔye nkwaseafoɔ. ²³ Eɛe se wɔsom Onyankopɔn onimuonyamfoɔ a ɔte ho daa no, wɔfaa nnua ne aboɔ yeɛ ahoni te se nnomaa, mmoadoma, awɔ ne nnipa somm wɔn.

²⁴ Eno enti, Onyankopɔn gyaa wɔn maa afideɛ a efiri wɔn akoma mu, eno enti, wɔne wɔn ho wɔn ho yeɛ aniwudeɛ nso. ²⁵ Wɔde Onyankopɔn ho nokwasem no sesaa atorɔsem na wɔsomm abodeɛ sene Ɔboadeɛ a daa wɔkamfo no no. Amen.

²⁶ Esiane saa enti, Onyankopɔn gyaa wɔn maa honam mu akɔnnɔ a eye aniwudeɛ. Na mpo wɔn mmaa fa wɔn yɔnkonom mmaa. ²⁷ Saa ara nso na na mmarima ne mmaa nna, na mmom, bɔne akɔnnɔ hyee wɔn maa wɔne wɔn ho wɔn ho daeɛ nam so nyaa akatua a eɛe wɔn.

²⁸ Esiane se nnipa poo Onyankopɔn ho nokore no enti, wɔfaa wɔn adwemmɔne so yeɛ nneema a ense se wɔye mmom. ²⁹ Amumuye ahodoɔ nyinaa, bɔne, anibereɛ ne nnebɔne hyee wɔn ma. Nitan, awudie, akasakasa, nsisie ne ɔbra bɔne nso ka ho. Wɔdii nsekuro, ³⁰ kaa nsem a emfata faa afoforo ho; wɔkyirii Onyankopɔn; wɔyeɛ atutuɛ, ahantan ne ahomasoɔ. Na daa wɔdwene se wɔbeyɛ bɔne. Wɔantie wɔn awofoɔ asem. ³¹ Na wɔnni suban; na wɔnni wɔn bɔhye so; na wɔnni ayamyɛ ne ahummɔboroɔ ma afoforo. ³² Na wɔnim se Onyankopɔn mmara kyere se nnipa a wɔtena ase saa kwan so no se owuo. Nanso wɔnko ara anyɛ saa afideɛ no, na mmom, wɔpeneɛ afoforo a wɔyeɛ saa bɔne korɔ no ara bi no so.

2

¹ Mo a mobu afoforo aten no, monni anoyie biara. Ekwan biara a mobefa so abu afoforo aten no, enam saa ekwan no ara so ma mode atemmuo ba mo ho so. Efiri se, bɔne a ema mobu afoforo aten no, mo nso moye saa bɔne korɔ

no ara bi. ² Yenim se, se Onyankopɔn bu wɔn a wɔte saa ara no aten a, na ne kwan so ara ne no. ³ Na wo, onipa, wobu afoforo aten wɔ nneema koro no ara a woye bi no ho a, wosusu se Onyankopɔn remmu wo aten anaa? ⁴ Anaase, ebia, wommu n'ayamyɛ, n'abodwokyerɛ ne ne boaseto? Wonnim se Onyankopɔn ye mmɔborɔhunufɔɔ a ɔpe se ɔkyere wo kwan a wobefa so anu wo ho?

⁵ Nanso, esiane w'akoma den ne akoma pirim enti, woboaboa abufuhyeɛ ano ma wo ho wɔ Onyankopɔn abufuhyeɛ da no, eda no a ɔbeda n'atɛnteneneɛ adi no. ⁶ Deɛ obiara aye no, eso akatua na Onyankopɔn bɛma no anya. ⁷ Wɔn a wɔde boaseto ye papa de hwehwe animuonyam, anidie ne deɛ emporɔ no, ɔbɛma wɔn nkwa a enni awieɛɛ. ⁸ Nanso wɔn a woye pesemenkomenya, ne wɔn a wɔpo nokore no kɔdi bɔne akyi no, abufuhyeɛ ne amanehunu bɛba wɔn so. ⁹ Yudafoɔ ne amanamanmufɔɔ a wɔko so ye bɔne no nyinaa behunu amane na wɔn were nso beho. ¹⁰ Nanso, wɔn a wɔtie no no, se woye Yudafoɔ anaa amanamanmufɔɔ no, wɔbenya animuonyam, anidie ne asomdwoɛɛ afiri Onyankopɔn nkyɛn. ¹¹ Onyankopɔn nye nyiyimu na ɔnye animhwe nso wɔ n'atɛmmuo mu.

¹² Wɔn a wɔnnim mmara no na woye bɔne no,

wɔbɛkwati mmara no abu wɔn aten ara, na wɔn a wɔnim mmara no na woye bɔne no, wɔnam mmara no so bebɔ wɔn aten. ¹³ Enye mmaratiefoɔ na wɔtene wɔ Onyankopɔn anim, na mmom, eye wɔn a woye ɔsetie ma mmara no na wɔbebɔ wɔn bem. ¹⁴ Amanamanmufɔɔ no nni mmara, nanso wɔfiri wɔn awosu mu ye deɛ mmara no hwehwe se woye a, ewom se wɔnni mmara deɛ, nanso yeinom beye mmara ama wɔn. ¹⁵ Esiane se wɔn abrabɔ kyere se, deɛ mmara no hwehwe no, wɔatwere wɔ wɔn akoma mu no enti, wɔn ahonim di adanseɛ se wɔdi bem anaase wɔabu wɔn fo. ¹⁶ Enti, asempa a meka no kyere se, se eda no duru a, saa na Onyankopɔn nam Yesu Kristo so bebɔ nnipa kɔkoamsem aten.

¹⁷ Mo Yudafoɔ deɛ, mo-susu se mo ne Onyankopɔn te no yie so, efiri se, ɔde ne Mmara a monam so benya nkwayeɛ no maa mo. Na moka no mo anofafa so nso se, moye ne nnamfonom sononko bi. ¹⁸ Monim deɛ Onyankopɔn hwehwe se moye. Moasua afiri Mmara no mu ahunu deɛ eye. ¹⁹ Mofa mo ho se moye akwankyerɛfoɔ ma anifrafoɔ, na moye hann nso ma wɔn a wɔte esum mu. ²⁰ Mogye di se mobɛtumi akyere adwenemherɛfoɔ ne mmɔfra Onyankopɔn akwan, efiri se, nokoreɛm, monim ne Mmara a osuahunu ne nokore ahye no ma no. ²¹ Mokyerekyere

aforoɔ, na aden enti na montumi nkyerekyere mo ho mo ho? Moka kyere aforoɔ se wɔmmɔ korɔno. Mo nso mobɔ korɔno anaa? ²² Mo a moka se adwamamɔ nye. Mo nso mobɔ adwaman anaa? Mo a moka se mokyiri ahoni no, mo nso mobɔ korɔno wɔ asɔrefie mu anaa? ²³ Mode mmara no hoahoa mo ho, nanso mobu mmara no so de bu Onyankopɔn animtia. ²⁴ Enye nwanwa se Atweresem no ka se mo enti, ewiasefoɔ kasa tia Onyankopɔn.

²⁵ Se woye Yudani na wodi Onyankopɔn mmara no so a, eye adee a esom bo. Na se moanni so a, nsonsooe biara nni mo ne momonotofoɔ ntam. ²⁶ Se momonotofoɔ di Onyankopɔn mmara so a, wɔremmu wɔn se Onyankopɔn nkurɔfoɔ anaa? ²⁷ Enti momonotoni a ɔdi mmara no so no bekasa atia mo, Yudafoɔ a monim Onyankopɔn mmara a wɔatwere no, nanso monni so no.

²⁸ Wo a wɔwoo mo se Yudafoɔ anaase twa a wɔatwa mo twetia no nkyere se moye Yudafoɔ kann. ²⁹ Yudani kann no ne dee ɔye no wɔ n'akoma mu. Saa ara nso na twetiatwa ye akoma mu nsakraeɛ a efiri Onyankopɔn Honhom mu ba. Nsakraeɛ yi mmfiri di a obi di mmara bi so. Na dee wɔasakra no ayeyie mmfiri nnipa hɔ, na mmom, efiri Onyankopɔn hɔ.

3

¹ Ennee na Yudaniye ho mfasoɔ ne sen, anaase twe-tiatwa ho wɔ mfasoɔ bi? ² Aane mfasoɔ wɔ so. Dee edi ekan no, Onyankopɔn de ne nsem ahye wɔn nsa.

³ Na se ebinom nni gyidie e? Gyidie a wɔnni no kyere se Onyankopɔn nye ɔnokwafoɔ anaa? ⁴ Ente saa koraa! Se obiara ye ɔtorofoɔ a, Onyankopɔn dee, ɔye ɔnokwafoɔ, sɛdeɛ wɔatwere se, "Wodi bem wɔ wo kasa mu na wotene wɔ w'atemma mu."

⁵ Na obi beka se, "se yen bone a yeye no da Onyankopɔn teneneɛ adi kann a, aden enti na ese se Onyankopɔn abufuhyeɛ ba yen so?" (Merekasa se onipa) ⁶ Dabi! Se Onyankopɔn nye ɔteneneɛni a, ebeye den na watumi abu ewiasɛ aten? ⁷ Obi begye akyinnyeɛ aka se, "Se me nkontompo ma Onyankopɔn nokore da adi na n'animuonyam boro so a, ennee aden enti na Onyankopɔn bu me fo se ɔdeɔneyefoɔ?" ⁸ Ebinom nso beka se, "Ennee momma yenye bone sɛdeɛ biribi pa befiri mu aba!" Nnipa bi mpo ka se saa asem yi na yeka. Onyankopɔn bebu wɔn aten.

Obiara Ntene

⁹ Ennee, edeen na yenka? Yen Yudafoɔ ye nnipa sene amanamanmufoɔ no anaa? Ente saa! Makyere mu dada se Yudafoɔ ne amanamanmufoɔ nyinaa ye pe wɔ

bone tumi ase. ¹⁰ Sedee
Atweresem no ka se,
"Obiara nye oteneneeni;

¹¹ obiara nye obadwemma;
na obiara nni ho a
ohwehwe Onyankopon
akyiri kwan.

¹² Nnipa nyinaa atwe won ho
afiri Onyankopon ho;
won nyinaa aye bone.

Obiara nni ho a oye papa.
Obaako mpo nni ho."

¹³ "Won anom te se damena
a abue;
na won tekrema ka
atorosem."

"Won anofafa ka nsem a ete
se owo ano boro."

¹⁴ "Nnome a eye hu na
efiri won anom ba."

¹⁵ "Wonkyere opira ne
awudie ho;

¹⁶ baabiara a wobeko no,
wosee ho pasaa,

¹⁷ na wonnim asomdwoes
kwan."

¹⁸ "Na wonnsuro
Onyankopon."

¹⁹ Yenim se biribiara a ewo
Mmara no mu no, wotwere
maa won a wohye Mmara
no tumi ase. Mmara no
ka yeinom sedee ebeye a
obiara rennya anoyie, na
ama Onyankopon akyerere se
ewiase nyinaa di fo. ²⁰ Efiri
se, obiara nni ho a se oye
dee Mmara no hye se onye a,
Onyankopon bebun bem.
Dee Mmara no ye ara ne
se, ema onipa hunu se waye
bone.

²¹ Woadada teneneeye a
efiri Onyankopon, na emfiri
mmara no adi. Eno na
Mmara no ne Adiyifo no
di ho adanse. ²² Saa tene-
neeye a efiri Onyankopon

yi nam gyidie a yewo wo
Yesu Kristo mu. Ewo ho ma
agyidifo nyinaa. Nsonso-

noee biara nni mu. ²³ Na
nnipa nyinaa aye bone ama
Onyankopon animuonyam
abo won, ²⁴ nanso onam

Kristo adom nkwagye no
so abu won nyinaa bem
kwa. ²⁵ Onyankopon somaa

Kristo se omfa ne ho mmebo
afodee mma yen. Kristo
de ne mogya maaee, sedee

ebeye a, gyidie a yebenya
wo ne mu enti wobegye yen.
Saa afodee yi ma yehunu

se, mmere a atwa mu no,
Onyankopon nam boaseto
ne adom so de bone kyee.

²⁶ Efiri se na Onyankopon
rehwe ekwan na ode won
abeka dee oreye saa eberere yi

no ho. Onyankopon yee yei
de kyere ne tenenee, efiri se
ono ankasa nye nyiyimu, na

obu atentenee nso, na se
nneboneyefo gye Yesu di a,
obu won se wotene wo n'ani
so.

²⁷ Ennee edeen na yede
behoahoa yen ho? Biribiara
nni ho! Na aden nti? Mmara

no a yedi so no enti na
wagye yen anaa? Dabi.

Gye a ogye yen no nnyina
mmara a yedi so, na mmom,
egyina gyidie a yewo wo

Yesu mu. ²⁸ Ne tiawatwa
ne se, wonam gyidie so na
wobu onipa bem, na enye

Mmara a odi so no enti.
²⁹ Onyankopon ye Yudafo
nko ara Onyankopon

anaa? Onye amanaman-
mufo nso Onyankopon
bi anaa? Eye nokore
turodoo se oye amanaman-

mufo nso Onyankopon.
³⁰ Onyankopon ye baako, na onam gyidie nko ara a Yudafo wɔ so bebu won bem. Na saa ara nso na onam gyidie nko ara so bebu amanamufo bem.
³¹ Enti, yei kyere se, ese se yefa saa gyidie no so gyae Mmara no so di anaa? Dabi, na mmom, se yewo gyidie a, yefoa Mmara no adanse so.

4

Wogyina Abraham Gyidie So Bu No Bem

¹ Edeen na yebeka afa yen tete agya Abraham ho? Osuahunu ben na onyaae?
² Se wonam nneema a oyee so buu no bem a, anka wo biribi a ode behoahoa ne ho. Nanso, orentumi nhoahoa ne ho Onyankopon anim. ³ Atweresem no kyere yen se, "Abraham gyee Onyankopon diie; na eno so na enam maa Onyankopon gyee no se oteneneeni no."

⁴ Onipa a oye adwuma no fata n'akatua; ense se wɔbu n'akatua no se akyede, na mmom, eye biribi a waye ho adwuma anya.

⁵ Enye nnwuma bi a onipa ye na ebema Onyankopon abu no bem. Onyankopon gye nneboneyefo to mu efiri se wɔwɔ gyidie wɔ ne mu. ⁶ Dawid ka asem korɔ no ara se, nhyira a efiri Onyankopon nkyen ba onipa a Onyankopon agye no ato mu so. Saa nhyira yi mfiri nnipa nnwuma mu. Eno enti Dawid kaa se:

⁷ "Nhyira ne won a

wode won amumuye akye won, na wɔakata won bone so.

⁸ Nhyira nka onipa a AWURADE mmu ne bone nngu ne so da."

⁹ Saa anigye a Dawid ka ho asem no wɔ ho ma twetiatwafɔ nko anaa? Dabi. Ewo ho ma won nso a wontwaa twetia no; efiri se, yeakenkan afiri Atweresem no mu se, "Abraham gyee Onyankopon diie, na esiane ne gyidie enti, Onyankopon gyee no se oteneneeni."

¹⁰ Eberɛ ben na saa asem yi siie? Esiiɛ ansa na woretwa Abraham twetia anaa Abraham twetiatwa no akyi na esiiɛ? Esiiɛ ansa, na enye twetiatwa no akyi na esiiɛ. ¹¹ Akyire no na wɔtwaa no twetia, na ne twetiatwa no ye nsenkyerennee a ekyerɛ se, Onyankopon gyee no se oteneneeni ansa na woretwa no twetia. Enti Abraham ye Honhom mu agya ma won a wogyɛ Onyankopon di nyinaa na wɔagyɛ won se ateneneefo a nso wontwaa won twetia. ¹² Saa ara nso na Abraham ye agya ma obiara a wɔatwa no twetia na wo gyidie sedee na Abraham wɔ gyidie ansa na woretwa no twetia no.

¹³ Enye mmara no so na wonam hyee Abraham ne n'asefo bɔ se wɔbeyɛ ewiase adedifo, mmom enam teneneɛ a efiri gyidie mu so. ¹⁴ Se won a wodi Mmara so ye adedifo a, enneɛ na gyidie nka hwee, na bɔhyɛ no nso ho nni

mfaso, ¹⁵ efiri se mmara de abufuhye ba. Na se mmara nni ho a, mmarato nni ho.

¹⁶ Enti bohye no firi gyidie mu sedee ebeye a ebefiri adom mu na ebetena ho ama Abraham asefo nyinaa; enye won a wowo mmara no ase nko ara, na mmom won a wowo gyidie se Abraham nso. Oye yen nyinaa agya. ¹⁷ Sedee wotwere no: "Maye wo aman bebree agya." Onyankopon kaa saa, efiri se, Abraham gye Onyankopon a oma awufo nya nkwa, na oye nneema foro firi dee enni ho mu diie.

¹⁸ Ebere a anidaso asa no, Abraham nyaa anidaso gye diie, enti obeye aman bebree so agya, sedee na waka akyer se, "Saa na w'asefo beye" no. ¹⁹ Abraham gyidie anhinim eber e a na oreye adi mfee oha no mpo. Na onim nso se oreye nna awu, na ne yere Sara nso rentumi nwo mma. ²⁰ Nanso ne gyidie anhinim, na wannye Onyankopon bohye no ho akynnyee. Ohye ne gyidie mu den de animuonyam maa Onyankopon. ²¹ Na ogye dii yie se Onyankopon betumi aye dee wahye ho bo no. ²² Yei enti wobuu no se tenenee maa no. ²³ Wotwere se, "Wobuu no se tenenee maa no" no, wotwere amma ono nko ara. ²⁴ Na mmom wotwere maa yen nso a Onyankopon bebue yen se ateneneefo, yen a yegye dee onyane Yesu, yen Awurade, firii

awufo mu die no. ²⁵ Yen bone enti, woyii no maa owuo, na wonyanee no maa yen bembuo.

5

Asomdwoe Ne Anigye

¹ Afei a enam gyidie so ama Onyankopon abu yen bem no, yenam Awurade Yesu Kristo so anya Onyankopon asomdwoe. ² Onam gyidie so de yen aba Onyankopon adom a yete mu seesei no mu. Yen ani gye wo anidaso mu se yebanya Onyankopon anim animuonyam. ³ Afei, yen haw mu nso, yen ani gye, efiri se, yenim se ohaw de boaseto ba, ⁴ na boaseto de osuahunu ba, enna osuahunu de anidaso ba. ⁵ Saa anidaso yi renni yen hwamm, efiri se, Onyankopon nam Honhom Kronkron a eye n'akyedee a ode ama yen no so ahwie ne do agu yen akoma mu.

⁶ Eber e a ese mu, eber e a yeye mmere no, Kristo wu maa amumuyefo. ⁷ Na ebeye den se obi bewu ama dee oye onipa tenenee mpo, na dee oye onipa pa no dee, ebia obi besi ne bo awu ama no. ⁸ Nanso, Onyankopon da ne do adi wo yei mu se; eber e a yeye nneboneyefo no, Kristo wu maa yen.

⁹ Esiane se wonam ne mogya no so abu yen bem no enti, wonam ne so begye yen afiri Onyankopon abufuhye mu. ¹⁰ Na se eber e a yeye atamfo mpo

Onyankopɔn de ne Ba no wuo yee mpatadee maa yen a, saa mmere yi a yene Onyankopɔn wɔ ayɔnkofa yi dee, yenim se ɔnam ne Ba no so begye yen nkwa. ¹¹ Enye yei nko, mmom yenam AWURADE Yesu Kristo a ne mu na yɛanya mpata no gye yen ani wɔ Onyankopɔn mu.

Adam Ye Owuo Farebae, Kristo Ye Nkwa Farebae

¹² Bɔne nam onipa baako so na ebaa ewiase, na ne bɔne no de owuo baee. Eno enti owuo tre baa nnipa nyinaa so, efiri se, wɔn nyinaa yee bɔne.

¹³ Na bɔne wɔ ho ansa na wɔde Mmara no reba. Nanso, mmara nni ho a, wɔmmu bɔne ho akonta. ¹⁴ Nanso, efiri Adam eberɛ so kɔsi Mose eberɛ so no, owuo dii nnipa nyinaa so kɔsii wɔn mpo a wɔanyɛ bɔne, sedee Adam dee ɔyee asoɔden kyerɛ Onyankopɔn no. Ekwan bi so no, Adam ye Kristo, dee na ɔrebɛba no, esɔ.

¹⁵ Nanso, wɔn baanu no nyinaa nye pɛ, efiri se, Onyankopɔn akyɛdee a ɔde kye kwa no nte se Adam bɔne no. Eyɛ nokore se esiane saa onipa baako no bɔne enti nnipa pii wuwuie. Nanso, Onyankopɔn adom no dɔɔso; eno enti na ɔnam onipa baako a ɔne Yesu Kristo adom so dom bebreɛ kwa no. ¹⁶ Bio, Onyankopɔn akyɛdee no nte se nsun-suansoɔ a efiri onipa baako bɔne mu baee no. Ate mmuo no nam bɔne baako so de

afɔbuo baee, nanso bɔne bebreɛ akyi no, akyɛdee no de be mbuo baee. ¹⁷ Se enam onipa baako bɔne so ena owuo dii ɔhene a, enneɛ wɔn a wɔnya adom mmorosɔɔ ne teneneɛ akyɛdee no nam onipa baako a ɔne Yesu Kristo so bedi hene wɔ nkwa mu.

¹⁸ Enti sedee onipa baako pɛ bɔne a ɔyee no ma wɔbuu nnipa nyinaa fɔ no, saa ara nso na teneneɛ adeye baako maa wɔbuu nnipa nyinaa bem, na yɛnyaa nkwa. ¹⁹ Na sedee enam ɔbaakofɔɔ asoɔden so enti nnipa nyinaa yee nnebɔneyɛfɔɔ no, saa ara nso na onipa baako setie enti, wɔbɛyɛ bebreɛ teneneefɔɔ.

²⁰ Wɔyee mmara no, sedee ebɛyɛ a bɔne bɛda adi pefee; nanso mpen dodoɔ a bɔne dɔɔso no, adom no dɔɔso mmorosɔ, ²¹ enti sedee bɔne di nnipa so de wɔn kɔ owuo mu no, saa ara na adom no nam teneneɛ so de daa nkwa a ewɔ Yesu Kristo, yen AWURADE mu bebɛa.

6

Nkwa Wɔ Kristo Mu

¹ Afei, asem ben na yɛbɛka? Yɛbɛkɔ so atena bɔne mu, sedee ebɛyɛ a adom bɛdɔɔso anaa? ² Ente saa koraa! Yeawu ama bɔne, na aden enti na ese se yɛkɔ so tena bɔne mu? ³ Anaa monnim se eberɛ a wɔbɔɔ yen asu hyee Kristo Yesu mu no, wɔbɔɔ yen asu hyee ne wuo mu? ⁴ Eberɛ a wɔbɔɔ yen asu no, yɛwuiɛ, na wɔsɛe yen ne Kristo. Sedee

Agya Onyankopon nam n'animuonyam so nyanee Kristo firii awufo mu baa nkwa mu no, saa ara nso na seesei yete ase wo nkwa foforo mu.

⁵ Na se yene no aye baako wo ne wuo mu a, wobefa saa ekwan korɔ no ara so anyane yen aba nkwa mu, na yene no aye baako. ⁶ Yenim se wobɔɔ yen nipadua dada no ne Kristo asennua mu. Woyee yei sedee nipadua dada a eye bone no renye bone nkoa bio, ⁷ efiri se, se onipa wu a, na woyi no afiri bone tumi ase.

⁸ Se yene Kristo awu a, yewo gyidie se yene no betena. ⁹ Efiri se, yenim se wanyane Kristo afiri owuo mu na orenwu bio. Owuo nni ne so tumi bio. ¹⁰ Owuo a owuie no, owuu preko maa bone, na ase a te yi, te ase ma Onyankopon.

¹¹ Eno enti, saa ekwan korɔ ara so no, ese se mofa mo ho se moawu ama bone, na mote ase ma Onyankopon wo Kristo Yesu mu. ¹² Ense se bone di mo nipadua a ewuie no so na amma mo anye bone. ¹³ Saa ara nso, ense se mogyaa mo honam akwaa biara ma bone se nneema a wode di amumuyesem. Na mmom, momfa mo ho mma Onyankopon se nnipa a wanyane mo afiri owuo mu aba nkwa mu. Momfa mo ho nyinaa mma no, na omfa mo nye tenenee nnwuma. ¹⁴ Ense se bone di mo so, efiri

se monnye mmara ase, na mmom, mohye adom ase.

Tenenee Nkoa

¹⁵ Edeen bio? Esiane se yenhye mmara ase na yehye adom ase no enti, ese se yeko so ye bone anaa? Dabil! ¹⁶ Monnim se, dee motie no ara na ne nkoa ne mo anaa? Se eye bone a ede ko owuo mu, anaase osetie a ede ko tenenee mu. ¹⁷ Nanso, yeda Onyankopon ase! Efiri se, bere bi a atwam no a na moye bone nkoa no, mode mo akoma nyinaa tiee nkyerekyere a wode maa mo no. ¹⁸ Woye mo afiri bone mu ma moabeye nkoa ama tenenee.

¹⁹ Esiane mo nipasu enti, mede nkoasom ho mfonitwa reboa mo ama moate yeinom nyinaa ase. Sedee mmerɛ bi mode mo ho nyinaa mae se afidee ne amumuyesem nkoa no, afei dee momfa nye nkoa mma tenenee nko kronkronye mu. ²⁰ Eberɛ a na moye bone nkoa no, na teneneeye nni mo so tumi. ²¹ Moyee nneema a afei dee mo ani wu wo ho no, mfaso ben na monyae? Dee ekowiee ne owuo. ²² Nanso, seesei woye mo afiri owuo mu ama moabeye Onyankopon nkoa. Mfaso a monya wo mu no ko kronkronye mu, na dee efiri mu ba ye nkwa a enni awiee. ²³ Na bone so akatua ye owuo, nanso Onyankopon akyedee ye nkwa a enni awiee, wo Kristo Yesu yen AWURADE mu.

7

Wode Awadee Ye Mfatoho

1 Nokorem, me nuanom, esiane se mo nyinaa nim Mmara no enti, mote dee mepɛ se meka no ase; mmere dodoɔ a onipa te ase no, mmara di ne so. 2 ɔbaa warefoɔ sei, se ɔte ase nko ara dee a, ɔhyɛ ne kunu mmara ase, na se okunu no wu dee a, na ɔnhyɛ ne kunu mmara ase bio. 3 Eno enti, se ɔko ɔbarima foforo ho ebere a ne kunu te ase a, wofre no ɔwaresɛfoɔ; na se ne kunu no wu a, na ɔnhyɛ saa mmara no ase bio, eno enti se ɔware ɔbarima foforo a, ɔnye ɔwaresɛfoɔ.

4 Afei me nuanom, mo nso, Yesu wu a ɔwuiɛ enti moawu afiri mmara no tumi aseɛ. Ne saa enti, mone ɔno a wɔnyanee no firii awufoɔ mu abom sɛdeɛ mobɛtumi asom Onyankopɔn. 5 Ebere a na yete ase ma yen ho no, yen bɔnesu nam mmara no so kanyanee yen wɔ yen mu maa yeyee adwuma maa owuo. 6 Afei dee, yenhyɛ mmara biara ase efiri se, yɛwu firii dee ekyekyeree yen se nneduafoɔ no ase. Afei dee, yenhyɛ mmara biara a wɔatwere no dada ase bio, na mmom, yenam honhom foforo kwan so na esom.

Yene Bɔne Di Apereapereɛ

7 Enti, asem ben na yenka? Mmara no ye bɔne anaa? Dabi! Mmom, enam mmara so na mehunu sɛdeɛ bɔne tee. Se enye mmara no na ekaa se, "Mma w'ani mmere

obi adeɛ" a, anka mennim anibereɛ. 8 Bɔne nyaa kwan nam mmaransɛm no so kekaa ne ho wɔ me mu, maa m'ani beree nneɛma ahodoɔ bebree. Se mmara no nni ho a, bɔne nso nni tumi. 9 Ansa na mehunu mmara no na mewɔ nkwa. Nanso mmaransɛm no baeɛ no, metee bɔne ase, na mewuiɛ. 10 Mehunu se, mmaransɛm a anka eɛ nkwa beba no de owuo baeɛ. 11 Bɔne nam mmaransɛm no so nyaa ekwan daadaa me; enam mmaransɛm no so ma bɔne kumm me. 12 Nanso mmara no ye kronkron; na mmaransɛm no nso ye kronkron. Etene na eye nso.

13 Adeɛ a eye no beyee owuo maa me anaa? Dabi! Nanso sɛdeɛ ebeye a yɛbehunu bɔne se bɔne no, efaa dee eye so de owuo brɛɛ me. Enti bɔne nam mmaransɛm so maa me hunuu se bɔne ye adeɛ a eye hu.

14 Yenim se mmara no ye honhom mu adeɛ nanso meye ɔhonam muni a wɔatɔn me se akoo ama bɔne. 15 Mente dee meye ase; efiri se, menyɛ dee ese se meye, na mmom, meye dee mekyi. 16 Se meye dee mempe se meye a, na ekyere se, mepene so se mmara no ye. 17 Sɛdeɛ etee no, enye m'ankasa na meye yei; na mmom bɔne a ete me mu no. 18 Menim se ade pa biara nte me mu, me bɔne nipasu yi mu. Efiri se, mepɛ se meye dee eye, nanso mentumi nye. 19 Papa mepɛ se meye no, menyɛ; mmom bɔne a mempe se meye no na meye.

20 Σε μεγε δεε mempe σε μεγε a, na ekyere σε ενγε με na μεγεεε, na mmom eye bone a ete me mu no.

21 Mmara no ama mahunu σε biribi te me mu a emma mennye δεε menim σε eye.

22 M'akoma nyinaa mu, megye Onyankopon mmara to mu.

23 Nanso, mefiri m'akwaa nyinaa mu hunu σε biribi ne m'adwene di apereapereε. Ema me ye bone akoa, na eno na ehye me ma me ye biribiara.

24 Menni ahoto! Hwan na obegye me afiri saa ohonam a ede me rekɔ owuo mu yi?

25 Menam yen Awurade Yesu Kristo so meda Onyankopon ase.

Na afei, m'ankasa m'adwene mu, meye akoa ma Onyankopon mmara, nanso bone nipasu mu no, meye akoa ma bone.

8

Nkwa A Efiri Honhom Mu

1 Enti, afobuo nni ho ma won a wɔwɔ Kristo Yesu mu 2 efiri σε Honhom Kronkron no ama mo nkwa a efiri Kristo Yesu nkyen, na agye mo afiri mmara a ede owuo ba. 3 Esiane ohonam mmereye enti, Mose Mmara no antumi anye yen. Enti Onyankopon yee δεε Mmara no antumi anye. Onam n'ankasa ne Ba a osomaa no wo onipa bonesu so no ba bebɔ afodee maa yen, na obebu bone aten de pepaa yen bone. 4 Onyankopon yee yei, sedee ebeye a Kristo beye Mmara no asedee ama

yen, yen a yennante ohonam fam, na mmom yenante honhom mu no.

5 Won a honam mmereye hye won so no dwene bone nko ara ho. Won a wonam Honhom mu no dwene Honhom δεε.

6 Won a wɔwɔ ohonam mmereye adwene no bewu. Won nso a wonam Honhom mu no benya nkwa ne asomdwoee.

7 Adwene a edwene honam mu no tan Onyankopon, efiri σε, emmre ne ho ase mma Onyankopon mmara; na mpo erentumi.

8 Won a wɔdwene honam mu no rentumi nso Onyankopon ani.

9 Σε Onyankopon Honhom te mo mu a, ενγε honam mmereye na edi mo so. Na σε obi nni Kristo Honhom a, onye Kristo dea.

10 Ewom σε bone bema mo nipadua yi awu δεε, nanso σε Kristo te mo mu a, ne tenenee enti, mo honhom te ase.

11 Σε Onyankopon Honhom a enyanee Yesu firii awufɔ mu no te mo mu a, enne δεε onyanee Kristo firii awufɔ mu no nso nam ne Honhom a ewɔ mo mu no so bema mo nipadua a ewu yi nso nkwa.

12 Enti anuanom, yewɔ asodie bi, nanso, yenyε mma honam no sedee ɔpe. 13 Σε motena ase ma ohonam a, mobewu. Nanso, σε moma Honhom no kum bone a nipadua no ye a, mobenya nkwa.

14 Won a Onyankopon Honhom di won so no ye Onyankopon mma. 15 Efiri σε, moannya honhom a ema

mo ye nkoa bio ma osuro, na mmom, moanya abaye Honhom na yenam ne so su se, "Abba, Agya!" ¹⁶ Na Honhom no ankasa ne yen honhom di adanse se ye ye Onyankopon mma. ¹⁷ Esiane se ye ye Onyankopon mma enti, ye ye adedifo; Onyankopon adedifo a yene Kristo wo kyefa wo mu, nanso gye se yene no kye n'amanehunu ansa na yene no akye n'animuonyam.

Daakye Animuonyam

¹⁸ Menim se amanehunu a yerehunu no saa eberɛ yi nye deɛ wɔdetoto animuonyam a wɔbehye yen no ho. ¹⁹ Abodeɛ nyinaa de anigyina rehwe da a Onyankopon mma beda won ho adi no ekwan. ²⁰ Efiri se, eberɛ a emfiri abodeɛ pe mu no, wonam Onyankopon tumi mu buu abodeɛ fo se ennane ade hunu. Nanso na saa anidaso yi wo ho ²¹ se, da bi abodeɛ no bede ne ho afiri nkoaye ne porɔɛ mu na ene Onyankopon mma anya ahofadie mu animuonyam.

²² Yenim se ebɛsi saa eberɛ yi abodeɛ nyinaa pene se opemfo a awoo aka no. ²³ Nanso, enye abodeɛ nko, na yen a yewo Onyankopon Honhom se Onyankopon akyedeɛ no nso si apinie eberɛ a yeretwen se Onyankopon de yen beye ne mma. Yei kyere se yebede yen ho ohonam fam nso. ²⁴ Na wonam saa anidaso yi so gyee yen nkwa. Se

yehunu deɛ yen ani da so no deɛ a, na enye anidaso bio. Na hwan na n'ani tumi da adeɛ a woɔ dada so. ²⁵ Na se yen ani da adeɛ a yen nsa nkaɛ so a, yede boaseto twen.

²⁶ Saa ara na Honhom no boa yen wo yen mmereye mu, efiri se, yennim ekwan a wofa so bo mpaeɛ sɛdeɛ ese. Honhom no ankasa de apinisie de nsem a enni kabea di ma yen. ²⁷ Onyankopon a ohunu nnipa akoma mu no nim Honhom no nsusuiɛ, efiri se, Honhom no nam Onyankopon pe so di ma Onyankopon mma wo n'anim.

Yesene Nkonimdifo

²⁸ Yenim se adeɛ nyinaa mu no Onyankopon di boa won a wɔɔ no ma ewie won yie. Edi boa won a wonam n'atirimpɔ so afre won. ²⁹ Won a Onyankopon ayi won dada no, ɔde won asi ho se wonye se ne Ba no, na ne Ba no aye anuanom pii mu abakan. ³⁰ Onyankopon fɛɛ won a oyii won sii ho no, na won a oyii won no, obuu won bem. Na won a obuu won bem no, ohyeɛ won animuonyam nso.

Onyankopon Wo Yen Afa

³¹ Afei, edeen na yebeka afa yeinom ho? Onyankopon wo yen afa a, hwan na one yen bedi asie? ³² Deɛ wankame n'ankasa ne Ba, na mmom, yen nyinaa enti, oyii no maeɛ no, ebeye den na omfa adeɛ nyinaa nso nka ne ho mmedom yen? ³³ Hwan na obebu

wɔn a Onyankopɔn ayi wɔn no aten? Onyankopɔn nko na ɔbu bem. ³⁴ Hwan na ɔbu fɔ? Kristo Yesu ne deɛ ɔwuiɛ na wɔnyanee no na ɔte Onyankopɔn nifa so di ma yen Onyankopɔn anim no. ³⁵ Hwan na ɔbetumi atete ɔɔɔ a ɛda yene Kristo ntam no mu? Ahohia anaa ahometee anaa ɔtaa anaa ekɔm anaa adagya anaa amanenya anaa ɔwuo na ɛbetumi atete ɔɔɔ a ɛda yene Kristo ntam no mu no anaa?

³⁶ Dabi! Wɔatwerɛ sɛ,

“Wo enti, wɔkum yen daa nyinaa;

wɔbu yen sɛ nnwan a wɔrekɔkum wɔn.”

³⁷ Nanso, yeinom nyinaa mu no, yenam deɛ ɔɔɔ yen no so di nkonim boro so. ³⁸ Megye medi ampa sɛ ɔwuo anaa nkwa anaa abɔfoɔ anaa atumfoɔ anaa nneɛma a ɛwɔ ho anaa nneɛma a ɛrebɛba anaa tumi ³⁹ anaa ɔsoro anaa ɛfam anaa abɔdeɛ foforo biara rentumi ntete yene Onyankopɔn ɔɔ a ɛwɔ Kristo Yesu, yen Awurade, mu no mu da.

9

Onyankopɔn Ne Ne Manfoɔ

¹ Mereka nokorɛ sɛ Kristoni, na m'ahonim a Honhom Kronkron di no adanseɛ kyere me sɛ menni atorɔ. ² Medi awerehoɔ na mete daa yea wɔ me akoma mu ma me nkurɔfoɔ. ³ Wɔn enti anka mepɛ sɛ Onyankopɔn nnome ba me so na ɔte me firi Kristo ho. ⁴ Wɔyɛ Onyankopɔn

manfoɔ a wɔayi wɔn de wɔn ayɛ ne mma de wɔn asane atena n'animuonyam mu. Ɔne wɔn yeɛ apam no na ɔde mmara no maa wɔn; ɔkyerɛɛ ekwan pa a wɔfa so som ma wɔn nsa kaa bɔhyɛ no. ⁵ Wɔyɛ tete agyanom asefoɔ, na ɛsiane sɛ Kristo baa onipasumu enti, ɔyɛ wɔn aseni. Ayeyie nka Onyankopɔn a ɔyɛ adeɛ nyinaa so otumfoɔ no daadaa. Amen.

⁶ Mennka sɛ Onyankopɔn bɔhyɛ no amma mu, ɛfiri sɛ, enye Israelfoɔ nyinaa na Onyankopɔn ayi wɔn sɛ ne manfoɔ. ⁷ Saa ara nso na enye Abraham asefoɔ nyinaa na wɔyɛ Onyankopɔn mma. Onyankopɔn ka kyereɛ Abraham sɛ, “Ɔnam Isak so na w'ase bɛtrɛ.” ⁸ Yei kyere sɛ enye wɔn a wɔyɛ Abraham mma, na mmom, wɔn a wɔnam Onyankopɔn bɔhyɛ so woo wɔn no na wɔyɛ Abraham asefoɔ turodoo. ⁹ Onyankopɔn nam saa bɔhyɛ nsem a ɛka sɛ, “Ampa ara, mesane aba wo nkɛn bio eberɛ a ɛsɛ mu no, na wo yere Sara awo ɔba” no so na ɛhyɛɛ saa bɔ no.

¹⁰ Enye yei nko. Rebeka mma baanu no nyinaa firi agya koro a ɔne yen agya Isak. ¹¹ Na sedee ɛbeyɛ a Onyankopɔn nam ɔba baako so bɛma ne pɛ ada adi no enti, ¹² ɔka kyereɛ Rebeka sɛ, “Ɔpanin no besom aku-maa no.” Ɔkaa yei ansa na ɔrewo wɔn ama wɔayɛ papa anaa bɔne. Enti, na Onyankopɔn pɛ no gyina

ne fre a ofree won no so,
na enye won nneyee so,
13 sedee Atweresem no ka se,
"Medoo Yakob na metanee
Esau" no.

14 Afei, asem ben na
yebeka? Se Onyankopon
nye onokwafoo anaa? Dabi!
15 Efiri se, oka kyeree Mose
se,

"Dee mepese mehunu no
mmobo no, mehunu
no mmobo,
na dee mepese meye
no adose nso, meye no
adose."

16 Yei kyere se, ennyina dee
obi pe so anaa ne nnwuma
so, na mmom egyina
Onyankopon ahummoboro
so. 17 Atweresem no mu,
Onyankopon ka kyeree
Farao se, "Yei ara enti na
mesii wo ohene nam so daa
me tumi adi, sedee ebeye a,
me tumi beda adi wo ewiase
afanan nyinaa." 18 Ennee
Onyankopon hunu dee ope
se ohunu no mmobo biara
no mmobo, na dee ope se
oma no ye asoden nso oma
no ye saa.

19 Afei, obi bebisa se, "Se
yentumi nsi Onyankopon pe
ho ekwan a, aden enti na
obo yen soboo?" 20 Onua,
wone hwan a wobetumi
akasa akyerere Onyankopon?
Kukuo mmisa ne nwomfo
se, "Aden enti na wonwonoo
me sei?" 21 Onwomfo no
wo ho ekwan se ode dotee no
nwono dee ope biara. Otumi
nwono nkukuo mmieniu firi
dotee mu, na ode mu baako
adi dwuma titire bi, na ode
baako no nso aye dee ope
biara.

22 Saa ara na adee biara
a Onyankopon aye no
tee. Ope se oda n'abufuo
adi na oma wohunu ne
tumi. Nanso otoo ne ho
ase maa won a anka ofiri
n'abufuhye mu rebesee
won. 23 Oye yei de kyeree
sedee n'animuonyam no tee,
eberere a onyaa ayamhyehye
maa won a wayi won dada
se wommeye n'animuonyam
no fafafo. 24 Enye won a
wofree won firii Yudafo
mu nkoa, na mmom, amana-
manmufoo nso. 25 Woka wo
Hosea nwoma mu se,

"Mefre won a wonye me
nkurfoo no 'me
nkurfoo',
na dee onye me dofo no
mefre no 'me dofo,'"

26 na

"Beaee koro no ara a woka
kyeree won se,
'Monnye me nkurfoo'
no,
eho ara na wobefre
won se 'Onyankopon
teasefo no mma.'"

27 Na Yesaia dii Israelfoo ho
yea se,

"Se Israelfoo dooso se
mpoano anwea mpo
a,

won mu kakra bi na
wobegyee won nkwa.

28 Efiri se Awurade beye
ntem, na sedee etee
biara,
obeye dee wabo ho koko
se obeye wo asase so
no."

29 Yesaia nso kaa se,

"Se Awurade Otumfo no
annya yen asefo a,
anka yeaye se Sodom,
na yeadane aye se
Gomora."

Israel Nnye Nni

³⁰ Afei, asem ben na yebeka bio? Yebeka se amanamanmufo a wɔanhwehwe tenenee akhiri kwan no nam gyidie so yee ateneefo; ³¹ Nanso, Israelfo a wɔpɛɛ se wɔnam mmara so die so besɔ Onyankopɔn ani no mpo, Onyankopɔn annye wɔn anto mu. ³² Aden enti na ebaa saa? Efiri se, wɔpɛɛ se wɔnam mmara so die so sɔ Onyankopɔn ani, nanso, mmom anka ese se wɔnya gyidie wɔ Onyankopɔn mu. Wɔsuntii "suntibo" no. ³³ Sedee wɔatwere se, "Hwe, Mede ebɔ a ema nnipa sunti ato Sion ne ɔbotan a ema wɔhwe ase, na dee ɔde ne ho to no sɔ no anim rengu ase da."

10*Gyidie Ne Bɔneka*

¹ Anuanom, dee m'akoma pere hwehwe ye me mpaee a mebo sre Onyankopɔn ma Israelfo se wɔbenya nkwagyee. ² Metumi madi wɔn ho adanse se wɔye nnipa a wɔde mmɔdemmo som Onyankopɔn sedee ese. Nanso, wɔn som no mfiri nimdee mu. ³ Wɔammu tenenee a efiri Onyankopɔn no, na mmom wɔpɛɛ se wɔfa wɔn ankasa nimdee so. Yei amma wɔamfa wɔn ho anhye Onyankopɔn pɛ a ɔnam so ma onipa wie pɛye no ase. ⁴ Kristo ne mmara no awiee, enti obiara a ɔgye die no beye ɔteneneeni.

⁵ Mose kyereɛ se, se onipa di mmara no so a, ɔbetumi asɔ Onyankopɔn ani, ebere a ɔtwereɛ se, "Se obi pɛ se ɔnya nkwa a, ɔnye dee mmara no ka no nyinaa." ⁶ Nanso wɔn a wɔn gyidie enti Onyankopɔn agye wɔn no, mma wɔmmisa wɔ wɔn akoma mu se, "Hwan na ɔbekɔ ɔsoro akɔfa Kristo aba?" ⁷ Enna wɔremmisa nso se, "Hwan na ɔbekɔ awufo asase so akɔnyane no aba nkwa mu?" ⁸ Dee Atweresem no ka nie, "Onyankopɔn asem no aben wo, eda w'ano na ewɔ w'akoma mu." Yei ne asem a efa gyidie ho a yɛka no. ⁹ Se wopae mu ka se, "Yesu ne Awurade", na wogye di se Onyankopɔn na ɔnyanee no firii awufo mu a, wɔbegye wo nkwa. ¹⁰ Na yefiri akoma mu gye di na wɔabu yen bem, na yede yen ano pae mu ka na yeanya nkwagyee. ¹¹ Na Atweresem no ka se, "Obiara a ɔde ne ho to no sɔ no, n'anim rengu ase." ¹² Nsonsonoeɛ biara nni Yudani ne Aman amanmuni ntam. Awurade baako no ye Awurade ma wɔn nyinaa na, ɔhyira wɔn a wɔsufre no. ¹³ Sedee Atweresem no ka se, "Obiara a ɔbekɔ Awurade din no benya nkwa." ¹⁴ Ebeye den na nnipa benya gyidie wɔ Awurade mu na wɔabisa no nkwagyee? Na ebeye den na wɔate, gye se obi ka kyere wɔn. ¹⁵ Na se wɔansoma wɔn nso a, wɔbeyɛ den na wɔaka Asempa no? Sedee wɔatwere se, "Wɔn a wɔde

Asempa no reba no nan ye fe.”

¹⁶ Nanso enye won nyinaa na woagye Asempa no adi, sedee Yesaia kaa se, “Awurade, hwan na wagyeyen asenka adi?” ¹⁷ Ennee na gyidie no firi asem no tie mu, dee yete firi Asempa a efa Kristo ho no mu. ¹⁸ Nanso, mebisa se, Woante anaa? Wotee:

“Won nne akoduru asase so mmaa nyinaa,
na won nsem nso
akoduru asase ano.”

¹⁹ Mebisa bio se, Israelfo te ase anaa woante ase? Dee edi ekan, Mose ka se,

“Mema moatwe aman a wonye me oman mpo ho ninkunu.

Mede oman a wonni ntease behye mo abufuo.”

²⁰ Na Yesaia de akokoduru ka se,

“Won a wonhwehwe me no hunuu me;

medaa me ho adi kyerere won a wommisaa m’ase no.”

²¹ Na dee oka faa Israelfo ho ne se,

“Eda mu nyinaa matre me nsa mu ama nnipa a woye asoden ne nyiyiano.”

11

Israel Nkaefo

¹ Afei, mebisa se Onyankopon ato ne oman atwene anaa? Dabi. M’ankasa meye Israelni na meye Abraham aseni a mefiri Benjamin abusua mu. ² Onyankopon ampo ne nkurofo a oyii won ahyease no. Monim dee

Atweresem no ka fa Elia sedee okasa tiaa Israelfo wo Onyankopon anim se, ³ “Awurade, woakum w’adiyifo na woadwiri w’aforebukyia, na me nko na maka a wope se wokum me.” ⁴ Mmuabee ben na Onyankopon de maa no? Onyankopon kaa se, “Mewo nnipa mpemson a wonsom obosom Baal.” ⁵ Saa ara nso na ete enne. Nnipa kakra bi wo ho a Onyankopon nam ne dom so ayi won. ⁶ Yi a wayi won no gyina n’adom so na enye won nnwuma so. Na se Onyankopon yi a oyii nnipa no gyina won nnwuma so a, enne na adom no nye adom turodoo.

⁷ Ennee na ene edeen? Dee Israelfo tii akyire hwehwee no, won nsa anka, na mmom, kakraa a Onyankopon ayi won no dee, won nsa kae. Won a woaka no pirim won akoma ⁸ sedee Atweresem no ka se,

“Onyankopon maa won honhom a eye tebbo,

ani a emma wonhunu adee

aso a emma wonnte asem,

de besi enne.”

⁹ Na Dawid ka se,

“Ma won didipono a esi won anim nyi won se afidie na wonhwehwe ase na wontwe won aso!

¹⁰ Ma won ani so nye won kusuu na wanhunu adee;

na won akyi nkuntunu afebo.”

¹¹ Afei, mebisa se, ebera a Yudafo yee bone no, ede won koo osese mu anaa?

Dabi! Amanamanmufoɔ nam Yudafɔɔ no bɔne a wɔyɛɛ no so nyaa nkwayɛɛ. Yei maa Yudafɔɔ no twee wɔn so ninkunu. ¹²Yudafɔɔ no bɔne a wɔyɛɛ no de nnepa brɛɛ ewiase na wɔn honhom mu hia a wɔdiɛ no nso de ahonya brɛɛ amanamanmufoɔ. Na ɛba sɛ Yudafɔɔ no mu bebree bɛka wɔn ho a, nhyira mmorosɔɔ bɛn na ɛremma?

¹³Afei, merekasa akyerɛ mo amanamanmufoɔ: Esiane sɛ meye amanamanmufoɔ somafɔɔ enti, mehoahoa me ho wɔ adwuma a wɔde ahyɛ me nsa no ho. ¹⁴Sɛ ɛbetumi a, mɛma wɔn a wɔyɛ me nuanom Yudafɔɔ no kɔn adɔ deɛ mo amanamanmufoɔ nsa aka yi bi, na wɔnam so agye wɔn mu bi nkwa. ¹⁵Na sɛ wɔn po a wɔpoo wɔn no ama Onyankopɔn ne ewiasefoɔ aka abom a, ɛnneɛ, gye a Onyankopɔn bɛgye wɔn no de ɛdeɛn na ɛbɛba? Ɛde nkwa bɛbrɛ awufɔɔ. ¹⁶Sɛ wɔde burodo sin ma Onyankopɔn a, ɛnneɛ na ne mu nyinaa ye ne dea. Saa ara nso na sɛ dua no nhini ye kronkron a, ne mman no nyinaa nso ye kronkron.

¹⁷Wɔapempan ngo dua a wɔahyɛda adua no mman no bi agu, na wɔde ngo dua a wɔanhyɛda annua no mman abɛhyɛ n'anan mu. Mo amanamanmufoɔ no te sɛ ngo dua a wɔanhyɛda annua, nanso afei deɛ, mo ne Yudafɔɔ no nyinaa anya Onyankopɔn adom a wɔde adom wɔn no

bi. ¹⁸Nanso monhwɛ yie na moanhoahoa mo ho sɛ wɔde mo asi mman a wɔapempan no ananmu. Monkae sɛ moyɛ mman kɛkɛ, na monye nhini. ¹⁹Na mobɛka sɛ, “Ɛyɛ, wɔbubuu mman no sɛ wɔmfa me nsi wɔn ananmu.” ²⁰Aane, nanso monkae sɛ wɔpempan saa mman a ɛyɛ Yudafɔɔ no, ɛfiri sɛ wɔannye Onyankopɔn anni, na mogye di enti na mowɔ ho. Mommma mo ho so, na mmom monsuro deɛ ɛbetumi asie. ²¹Na sɛ Onyankopɔn amfa Yudafɔɔ a wɔte sɛ ngo dua pa mman no bɔne ankyere wɔn a, mosusu sɛ ɔde mo bɔne bɛkyɛ mo?

²²Enti monhwɛ Onyankopɔn ayamyɛ ne ne denyɛ. Ɔyɛ den wɔ wɔn a wɔyɛɛ asoɔden no so, nanso ne yam ye ma mo wɔ ɛberɛ a mode mo ho ato n'ayamyɛ so. Na sɛ moamfa mo ho anto no so a, saa ara na wɔbɛpempan mo. ²³Na sɛ Yudafɔɔ no gye di bio a, Onyankopɔn besane de wɔn ayɛ dua no mman bio. Ɔbetumi ayɛ saa. ²⁴Na sɛ Onyankopɔn pɛɛ sɛ ɔde mo a moyɛ wiram ngo dua mman bɛfam dua papa a ɔno ankasa adua ho, deɛ anka ɛmfa kwan mu a, ɛnneɛ ɔbɛpɛ no mmorosɔɔ sɛ ɔde Yudafɔɔ no bɛfam dua a ɛyɛ wɔn ankasa dea no ho.

*Onyankopɔn Ahummɔborɔ
Wɔ Ho Ma Obiara*

²⁵Me nuanom, ahintasɛm bi wɔ ho a mɛpɛ sɛ mote aseɛ, sɛdeɛ monnye ahantan

na monhoahoa mo ho. Yudafoɔ no mu bi apirim wɔn akoma, nanso se amanamanmufoɔ no nyinaa dane ba Kristo nkyen a, etoɔ betwa. ²⁶ Enti Israelfoɔ nyinaa benya nkwayee. Mokaɛ deɛ adiyifoɔ no kaa wɔ yei ho?

“Agyenkwa no befiri Sion aba,

na obeyi amumuyesem nyinaa afiri Yakob asefoɔ mu.

²⁷ Na medi apam a me ne wɔn ayɛ no so

na mapepa wɔn bone.”

²⁸ Yudafoɔ no bebree aye Asempa no atamfoɔ. Na mo, amanamanmufoɔ anya ho mfasoɔ, efiri se Onyankopɔn de n'akyɛdeɛ no ama mo. Nanso, Yudafoɔ ye ne oman a wapa wɔn ara, esiane ebo a wahye wɔn nananom enti, ²⁹ efiri se Onyankopɔn akyɛdeɛ ne ne fre no, wɔnsesa.

³⁰ Na mo amanamanmufoɔ deɛ, eberɛ a atwam no mu, moyee asoɔden tiaa Onyankopɔn, nanso Yudafoɔ no poo n'ahummɔboroɔ no enti Onyankopɔn hunuu mo mmɔbo mmom. ³¹ Saa ara nso na esiane adom a moanya no enti, seesei, Yudafoɔ no nso aye asoɔden atia Onyankopɔn. Nanso nna bi akyire no wɔn nso benya Onyankopɔn adom no. ³² Onyankopɔn aka nnipa nyinaa ahyɛ wɔn asoɔden ase seɛdeɛ obeyɛ adom ama obiara.

Awieɛ

³³ Ao Onyankopɔn ahonya ne nyansa ne nimdee bunu a emu do!

Hwan na obetumi ahunu n'atemuɔ mu pɛɛɛɛɛ,

na wɔahunu deɛ n'akwan nenam.

³⁴ “Hwan na onim Awurade adwene

anaase hwan na oye ne fotufoɔ?”

³⁵ “Hwan na wama Onyankopɔn biribi kane

a ese se Onyankopɔn tua no so ka?”

³⁶ Efiri se, adeɛ nyinaa firi ne mu na eba, na enam ne so na eba, na ebesane ako ne nkyen bio.

Ono na animuonyam wɔ no daa daa. Amen.

12

Afɔrebɔ A Ete Ase Ma Onyankopɔn

¹ Eno enti, anu-anom, esiane Onyankopɔn ahummɔboroɔ enti, mehyɛ mo se momfa mo onipadua mmɔ afɔdeɛ a eye kronkron na eso Onyankopɔn ani. Yei ne nokwasem a ese se moso mu. ² Monnye mo ho se ewiasɛfoɔ wɔ mo abrabo mu, na mmom, momma Onyankopɔn nsakra mo adwene wɔ mo mu, na moanya adwene foforoɔ, na enam so ama moahunu Onyankopɔn apɛdeɛ, deɛ eye, deɛ eso n'ani ne deɛ ewie pɛye.

³ Na esiane Onyankopɔn adom a oɛde ama me no enti, meka mekyere mo nyinaa se, monnnwene mo ho

mma emmoro sēdeē eṣe sē modwene, na mmom, monnwene mo ho ahobreāṣe mu, na mo mu biara nnyina gyidie a Onyankopon de ama mo no so. ⁴ Sēdeē yen mu biara wō onipadua a ēho akwaa yē bebreē no, na saa akwaa yi mu biara wō dwuma a edi no, ⁵ saa ara na Kristo mu no yen a yeyē bebreē no yē onipadua baako, na akwaa biara yē akwaa no nyinaa dea. ⁶ Yēwō akyēdeē ahodoō sēdeē wōde adom yen no. Sē obi akyēdeē yē nkōmhyē a, ma onnyina ne gyidie so mfa nye adwuma. ⁷ Sē eyē osom a, ma onsom; Sē eyē nkyerekyerē a, ma onkyerekyerē; ⁸ Sē eṣe sē yehyē afoforo nkuran a, eṣe sē yeyē saa; sē eyē mmoa a oḍe boa afoforo a, ma omfiri akoma pa mu nye; sē eyē akwankyerē a, ma no mfa nsi nye; sē eyē ayamyē a, ma omfa anigyēe nye.

Onuado

⁹ Eṣe sē oḍo yē nokore turodoo. Monkyiri amumyē. Mommata deē eyē ho. ¹⁰ Momfa onuado nnodo mo ho. Monni afoforo ni nsen mo ho. ¹¹ Monko so nye nsi, monyē hye wō honhom mu, na momfa ahosepē nsom Awurade. ¹² Monnya anidasoō mu anigyēe, amanehunu mu boaseto, na momfa gyidie mmō mpaēe. ¹³ Mone Onyankopon nkurofoō a ahia wōn no nkyē deē mo wō. Mommo ahohosom ho mmōden.

¹⁴ Monhyira wōn a wōtaa mo no; Monhyira wōn na monnnome wōn. ¹⁵ Mo ne anigyefoō ani nnye, na mo ne asufoō nsu. ¹⁶ Mo ne afoforo ntena asomdwoeē mu. Monnyē ahantan, na mmom momfa mo ho mmō mmōborofō. Mommmu mo ho anyansafō.

¹⁷ Mommfa bōne ntua bōne biara so ka. Monyē deē ebema nnipa de anidie ama mo. ¹⁸ Sē ebetumi a, mo fam deē, mo ne obiara ntena asomdwoeē mu. ¹⁹ Monnto wereē me nnamfonom, na mmom momma Onyankopon abufuo ho ekwan efiri sē, wōatwere sē, "Me na aweretō wō me, metua ka," Awurade na oṣeē. ²⁰ Enti,

"Sē ekōm de wo otamfoō a, ma no aduane nni; sē osukōm de no a, ma no nsuo nnom. Na sē woyē saa a, woboaboa gyasramma ano gu n'atifi."

²¹ Mommma bōne nni mo so. Mmom, momfa papa nni bōne so.

13

Momfa Nidie Mma Tumi

¹ Eṣe sē obiara brē ne ho ase ma tumi a ewō oman no mu, efiri sē, tumi biara nni hō a emfiri Onyankopon pē mu. Tumi biara a ewō hō no firi Onyankopon. ² Obiara a oṣne tumi a ewō hō no di asie no tia deē Onyankopon ahyehyē. Na obiara a oḍeyē saa no de atemmuo ba n'ankasa ara so. ³ Wōn a woyē papa no nsuro atumfoō, na mmom wōn a woyē amumyē no na

wosuro atumfo. Woye se woye obi a osuro dee tumi wo ne nsam anaa? Ennee, ye dee etene na obekamfo wo. ⁴ Efiri se, oye Onyankopon osomfo a wo yiedie mu enti na oye adwuma. Na se woye bone a, suro no efiri se, ne tumi a ode twe aso no da ho fann. Oye Onyankopon osomfo, enti onam Onyankopon abufuo so twe won a woye bone no aso. ⁵ Esiane saa enti, ese se wobere wo ho ase ma tumi, a enye se Onyankopon abufuo no enti, na mmom, esiane nim a wonim se ese se woye no enti.

⁶ Yei enti na ese se wotua to, efiri se, se atumfo no ye won adwuma a, woye ma Onyankopon. ⁷ Enti, tua ka a wode won; tua ka a wode; se eye wo honam mu ka anaase eye agyapadee ho ka, na fa obuo ne anidie ma won nyinaa.

Asedee

⁸ Nne obiara ka. Eka a ese se wode ara ne se wobedo afoforo. Obiara a odo ne yonko nnipa no adi mmara no so. ⁹ Mmaransam a eka se, "Nsee awadee, nni awu, mmoo korono, mma w'ani mmere adee," yeinom ne dee ekeka ho nyinaa tiawatwa ara ne se, "Do wo yonko se wo ho." ¹⁰ Obiara a odo ne yonko no nye no bone. Se wodo wo yonko a, na ekyere se woadi mmara no nyinaa so.

¹¹ Ese se woye yei, efiri se, wonim mmere a wowo mu. Eberere aduru se wosore firi wo nna mu. Efiri se, eberere

a ese se woye yen nkwa no aben sene eberere a yegye dii kane no. ¹² Adesae retwam, na adekyeere reyere aben yen. Enti, momma yennyae nneema a eye sum dee no ye, na momfa akodee a wode ko hann mu no. ¹³ Momma yemmoo yen bra yie te se nnipa a wote hann no mu a agobone anaa nsaboro, adwammoo anaa ahohwie, oko anaa anibere nni mu. ¹⁴ Momma Awurade Yesu Kristo mmen mo te se ntoma a mofira, na morempere se mobeyere dee ohonam pe.

14

Mommmu Aten

¹ Se obi gyidie sua wo mo mu a, monnye no; mo ne no nnyere dee n'adwene kyere no no ho akynnyee.

² Obi gyidie ma otumi di biribiara, nanso obi a ne gyidie sua no di afuomduane nko ara. ³ Ense se dee odi biribiara no bu dee onni biribiara no anintia; saa ara nso na ense se obi a odi afuomduane nko ara no bu dee odi biribiara no aten; efiri se, Onyankopon agye no. ⁴ Wo ne hwan a wobu obi osomfo aten? Eye ono ankasa ne wura na obeka se wadi nkonim anaase wadi nkoguo. Na obedi nkonim, efiri se, Awurade betumi ama wadi nkonim.

⁵ Obi dwene se da bi wo ho a eho hia sene nna a aka no. Saa ara nso na onipa foforo nso dwene se nna nyinaa ye pe. Ese se won mu biara si n'adwene pi. ⁶ Obiara a obebu da bi kesee no ye saa de hye Awurade

animuonyam; obiara a owe nam no we wo Awurade din mu, efiri se oda Onyankopon ase; saa ara na won a wonwe nso ye saa wo Awurade din mu de da Onyankopon ase. ⁷ Yen mu biara nte ase mma ne nko ara ho na obiara nwu mma ne nko ara ho; ⁸ se yete ase a yete ase ma Awurade; na se yewu a, yewu ma Awurade. Enti, se yete ase o, yewu o, yeye Awurade dee. ⁹ Na yei enti na Kristo wuie, na osoree, na onyaa nkwa se obeye awufo ne ateasefoowura.

¹⁰ Na wo, afei, aden enti na wobu wo nua aten? Na wo, aden enti na wobu wo nua animtia? Yen nyinaa begyina Onyankopon anim ama wabu yen aten. ¹¹ Efiri se, Atweresem no ka se, "Awurade ka se, mete ase yi,

obiara bebu nkotodwe wo m'anim;
na obiara bepae mu aka se, mene Onyankopon."

¹² Yen mu biara bebu ne ho akonta akyere Onyankopon.

¹³ Eno enti, momma yennyae yen ho yen ho atemmuo. Mmom, dee ese se modwene ne se, monnye biribiara a ebema mo nua ako bone mu. ¹⁴ Ahotoso a mewo wo m'Awurade Yesu mu no ma mehunu se biribiara nni ho a eho nte. Na se obi gye di se biribiara ho nte a, na saa onipa no na eho nte mma no. ¹⁵ Se biribiara a wodi ha wo nua a, enne na wonte ho odo mu. Mma aduane a wodi no nsee onipa

a ne enti Kristo wuie no. ¹⁶ Mma adee a wobu se eye no nnye din bone. ¹⁷ Efiri se, Onyankopon Ahennie no nye adidie ne onom na mmom, eye tenenee, asomdwoee ne ahosepe a ewo Honhom Kronkron mu. ¹⁸ Obiara a osom Kristo saa ekwan yi so no, Onyankopon agye no ato mu, na nnipa bu no.

¹⁹ Eno enti, ese se yetumi tena asomdwoee mu, na yeboaboa yen ho yen ho ma obiara nya gyidie a emu ye den. ²⁰ Nnyina aduane so nsee dee Onyankopon aye. Aduane biara ye aduane, nanso se wodi aduane a ede ofoforo beko bone mu a, eye bone. ²¹ Ade tenenee a ese se woye ne se, wonwe enam, nnom nsã anaase wonye biribi a ebeto wo nua suntidua.

²² Dee wogye di wo saa asem yi ho no, ma enka wo ne Onyankopon ntam. Nhyira ne dee oye n'apedee a onte nka se wabu no aten. ²³ Na se ne tirim ntene no dee odi ho a, se odi a, Onyankopon bu no aten, efiri se, dee oye no mfiri gyidie mu. Biribiara a emfiri gyidie mu no nso ye bone.

15

¹ Ese se yen a yeye den wo gyidie mu no tumi te won a woye mmere no sinto ase. Ese se yeso won ani na yeanso yen ara ani. ² Yen mu biara nkamfo adepa biara ne yonko ye, mfa nhye no den. ³ Kristo mpo anye dee ope, sedee Atweresem

ka se, "Nnipa a wɔbɔ mo ahohora no bɔ me ahohora nso." ⁴ Biribiara a wɔatwere wɔ Atweresem no mu no, wɔatwere de kyerekyerɛ yen sedee ebeye a, yenam boasetɔ, nkuranhyɛ a Kristo Atweresem no de ma yen no so benya anidasoɔ.

⁵ Onyankopɔn a yɛnya boasetɔ ne nkuranhyɛ firi ne nkyɛn no, mma mo honhom mu nkabom na mode adi Kristo Yesu akyi, ⁶ sedee ebeye a, mo nyinaa de akoma korɔ ne ano korɔ bekamfo Onyankopɔn, yen Awurade Yesu Kristo Agya no.

⁷ Momma mo ho nka mo ho mo ho mfa nhyɛ Onyankopɔn animuonyam sedee Kristo agye mo no. ⁸ Efiri se, meka kyereɛ mo se, Kristo Yesu beyee Yudafoɔ osomfoɔ de kyereɛ se Onyankopɔn ye onokwafɔɔ a obɛma ne bɔ a ohyee agyanom no aba mu, ⁹ na wama amanamanmufoɔ nso akamfo no wɔ ne mmɔborɔhunu ho, sedee Atweresem no ka se,

"Yei enti, mekamfo wo wɔ amanamanmufoɔ mu; na mato nnwom akamfo wo din."

¹⁰ Na eka bio se,

"Mo amanamanmufoɔ, monkamfo Awurade, mo ne ne nkurofoɔ, Yudafoɔ."

¹¹ Na bio,

"Amanamanmufoɔ nyinaa nyi Awurade aye; asase so aman nyinaa monkamfo no."

¹² Na bio Yesaia ka se,

"Yisai aseni besɔre,

dee obesɔre abedi amanaman no so; onɔ na wɔn ani beda ne so."

¹³ Anidasoɔ Onyankopɔn no a mogye no die no mfa anigyee ne asomdwoee nhyɛ mo ma, sedee ebeye a Honhom Kronkron tumi no bɛma mo anidasoɔ mmorosoo.

Paulo, Amanamanmufoɔ Osɔfoɔ

¹⁴ Me nuanom, m'ankasa mete nka se, papaye ahyɛ mo ma, mowɔ nimdee na mobɛtumi akyerekyerɛ mo ho mo ho. ¹⁵ Mede akokoɔduru atwere abobo nneema bi so, sedee meretwe mo adwene ako so bio, esiane adom bi a Onyankopɔn de adom me no enti. ¹⁶ Meye Kristo Yesu osomfoɔ a ese se meye asofodwuma a mepae mu ka Onyankopɔn Asempano sedee ebeye a, amanamanmufoɔ beye afɔrebodeɛ a esɔ Onyankopɔn ani a Honhom Kronkron no ate ho.

¹⁷ Eno enti, metumi ho-hoa me ho wɔ Kristo Yesu mu wɔ Onyankopɔn som yi mu. ¹⁸ Dee meka ho asem ara ne sedee Kristo nam dee maka ne dee maye so ama amanamanmufoɔ aye osetie ama Onyankopɔn. ¹⁹ Saa nsenkyerennee ne anwanwadeɛ yi ye tumi a efiri Honhom no mu. Enti, efiri Yerusalem kɔka Iliriko, mapae mu aka Kristo Asempano nyinaa. ²⁰ Na me botae ne se, daa meka asempano wɔ mmeamma a wɔntee Kristo ho asem da no, na

ankoye se mesii dan wo obi fapem so. ²¹ Mmom sedee wotwere no:

“Won a wonkaa ne ho asem nkyeree won no behunu, na won a wontee no nso bete ase.”

²² Yei enti na eberɛ biara a mepɛ se meba mo nkyen no, biribi si me ekwan.

Paulo Ye N'adwene Se Obeko Roma

²³ Nanso, seesei a mawie m'adwuma wo saa amantam yi mu, na afei mfee bebree ni a mepɛɛ se anka meba abehunu mo no enti, ²⁴ maye m'adwene se meko Spania. Se mereko a, mepɛ se mehunu mo na moaboa me ama makɔ ho eberɛ a me ne mo atena anigyee so kakra bi no. ²⁵ Seesei ara, mereko Yerusalem makosom Onyankopon

manfo a wowa ho no. ²⁶ Efiri se, asafɔ a ewo Makedonia ne Akaia no asi won adwene pi se wobɛboa ahiafo a wofra Onyankopon manfo a wowa Yerusalem no mu. ²⁷ Won ara na wosii won adwene pi saa, nanso nokorem, eye won asedee se woboa saa ahiafo no. Amanamanmufɔ no nyaa Yudafo honhom no mu nhyira no bi. Eno enti na ese se amanamanmufɔ no de won ahodeɛ som Yudafo no. ²⁸ Se mewie saa dwumadie yi na meko won nkyen na mede sika a wape no nyinaa ma won a, mefiri ho ako Spania. Na se mereko a, meduru mo ho mabesra mo. ²⁹ Se meba mo nkyen a, menim se mede

Kristo nhyira a eboro so no beba.

³⁰ Anuanom, menam yen Awurade Yesu Kristo ne odo a Honhom no de ma me no so hye mo se, mo ne me mmɔ mu mmɔ Onyankopon mpaee denden mma me.

³¹ Mommɔ mpaee, sedee ebeye a, asem bi rento me wo Yudea. Mommɔ mpaee mma won a wonnye asem no nni. Afei nso, mommɔ mpaee mma me som a mesom wo Yerusalem no, sedee ebeye a, ahotefo a wowa ho no begye atom.

³² Se eye Onyankopon pe a, mede ahosepe beba mo nkyen mabesra mo.

³³ Asomdwoe Onyankopon no ne mo nyinaa ntena. Amen.

16

Nkyea

¹ Mede yen nuabaa Foibe a osom Kenkrea asafɔ no hye mo nsa. ² Monnye no Awurade din mu sedee ese se Onyankopon manfo ye, na mmoa biara a eho hia no wo mo nkyen no, momfa mmoa no. Efiri se, waboa nnipa bebree ne me nso.

³ Mekyɛa Priska ne Akwila a woye me nuanom adwumayefo wo Kristo Yesu mu ⁴ a wopaa won nkwa akyi maa me no. Meda won ase bebree, enye me nko, na mmom, amanamanmufɔ asafɔ no nyinaa.

⁵ Asafɔ a wohyia wo won fie no nso, mekyɛa won.

Monkyea m'adamfo pa Epaineto a ɔno ne onipa a ɔdii ekan gye Kristo dii wɔ Asia mantam mu no mma me.

⁶ Afei, mekyea Maria a ɔyɛɛ adwuma denden maa me no nso.

⁷ Mekyea Androniko ne Yunia. Mekyea me nuanom Yudafoɔ a me ne wɔn daa afiase a wɔagyɛ din yie wɔ asomafoɔ no mu, na wɔdii me ekan Kristo mu no.

⁸ Mekyea m'Awurade mu dofo Amplia.

⁹ Mekyea Ubano a yene no someɛɛ wɔ Kristo mu. Saa ara nso na mekyea m'adamfo pa Staki.

¹⁰ Mekyea Apele a ne Kristosom mu nokore ada adi no, Mekyea Aristobulo abusuafoɔ nyinaa.

¹¹ Mekyea me kuromni Yudan Herodion ne ne nuanom Akristofoɔ a wɔfiri Narkiso fie.

¹² Mekyea Trifaina ne Trifosa mmaa a wɔbɔ Awurade som mu mmɔden no.

Saa ara nso na mekyea m'adamfo Persi a ɔno nso ye ɔbaa a wabɔ mmɔden aboa Awurade som no.

¹³ Mekyea Rufo a wadi dwuma keseɛ Awurade som mu no. Mekyea Rufo maame a ɔfaa me sɛ ne ba no nso.

¹⁴ Mekyea Asinkrito, Flegon, Herme, Patroba, Herma, ne anuanom Akristofoɔ a wɔka wɔn ho nyinaa.

¹⁵ Mekyea Filologo ne Yulea, Nereo ne ne nuabaa ne Olimpa ne Onyankopɔn manfoɔ a wɔne no wɔ hɔ no nyinaa.

¹⁶ Momfa mfeano kronkron nkyeakyea mo ho mo ho.

Kristo asafo no nyinaa kyea mo.

¹⁷ Anuanom, metu mo fo sɛ, monhwɛ wɔn a wɔde mpaapaemu ne wɔn a wɔsɛɛ afoforo gyidie na wɔtia nkyerɛkyere a moanya no yie; montwe mo ho mfiri wɔn ho. ¹⁸ Efiri sɛ, wɔn a wɔyɛ saa no nsom Kristo, yen Awurade no; na mmom, wɔsom biribiara a wɔpɛ na eyɛ ma wɔn. Wɔdɛfɛdɛfɛ wɔn a wɔnnim hwee. ¹⁹ Obiara ate gyidie a mowɔ wɔ Asempa no mu. Eno enti, ema m'ani gye mo ho. Mepɛ sɛ mo ani te wɔ nneɛma pa ho na mokata mo ani wɔ bɔne ho.

²⁰ Na Onyankopɔn a ɔbrɛ yen asomdwoɛɛ no bɛpɛkyɛ Ɔbonsam wɔ mo nan ase.

Yen Awurade Yesu Kristo adom nka mo.

²¹ Me yɔnko Timoteo se ɔkyea mo. Saa ara nso na Lukio, Yason ne Sosipatro a wɔyɛ me nuanom Yudafoɔ no nso kyea mo.

²² Me Tertio, a meyeɛ ɔtwɛrɛfoɔ ma Paulo yi nso, mede Awurade din mekyea mo.

²³ Gaio a asafo no hyia wɔ ne fie no nso kyea mo.

Erasto a ɔyɛ kurom ha sikakorafoɔ ne yen nua Kwarto se wɔkyea mo.

²⁴ Yen Awurade Yesu Kristo adom nka mo nyinaa.

²⁵ Momma yenyi Onyankopɔn ayɛ! Ŋno na ɔtumi ma mo gyina pintinn wɔ mo gyidie mu sɛdeɛ mekaa wɔ Asempa a ɛfa Yesu Kristo ho kyerɛɛ mo no. Sɛdeɛ medaa nokorɛ ahintasɛm a ɛfiri teteete no adi kyerɛɛ mo no, ²⁶ wɔnam adiyifoɔ atwerɛɛm a ɛfiri Onyankopɔn Teasefoɔ no nkyɛn ada ahintasɛm yi adi ama wɔahunu sɛdeɛ aman nyinaa bɛgye adi na wɔayɛ ɔsetie ama no. ²⁷ Ŋno, Onyankopɔn nyansaboakwa na animuonyam nka no wɔ Yesu Kristo mu daa daa! Amen.

Paulo Nwoma A Edi Ekan A Otwerε Kōmaa Korintofoo

Nkyea

¹ Krataa yi firi me, Paulo a enam Onyankopon pe so enti, wɔafre me se menyε Kristo Yesu somafoɔ no ne onua Sostene nkyen,

² Yede rekōma Onyankopon asafo a εwɔ Korinto no ne won a wɔafre won se wɔmmeyε Onyankopon akyidifoɔ kronkron no, ne won a wɔwɔ baabiara a wɔbɔ yen Awurade Yesu din se ɔye won ne yen Awurade no:

³ Adom ne asomdwoee a εfiri yen Agya Onyankopon ne yen Awurade Yesu Kristo nka mo.

Aseda

⁴ Esiane adom a Onyankopon nam Kristo Yesu so dom mo no enti, daa meda Onyankopon ase ma mo. ⁵ Enam ne so ama moaye ma biribiara mu, ɔkasa ne adwene mu. ⁶ Kristo ho asem atim wɔ mo mu, ⁷ eno enti, esiane se moretwen ama wɔada yen Awurade Yesu Kristo adi no enti, nhyira biara, monya bi. ⁸ Ɔbehye mo den akɔsi awieeε sɛdeε ebeye a, da a Awurade beba no, wɔrennya mo ho mfomsɔɔ biara. ⁹ Onyankopon a

wafre mo aba ne Ba Yesu Kristo ayɔnkofa mu no ye ɔnokwafoo.

Asafo No Mpaapaemu

¹⁰ Anuanom, menam Awurade Yesu Kristo tumi so metu mo fo se, asem biara a mobeka no, monye adwene na mo mu ampaapae. Monsɔ adwene ne botaeε baako mu na ama moaye baako. ¹¹ Anuanom, nnipa bi a wɔfiri Kloe efie apae mu aka akyerε me se, akasakasa wɔ mo asafo yi mu. ¹² Asem a mepε se meka ne se, won mu biara ka asem a ɔpe. Yei ka se, "Mewɔ Paulo afa" a, ɔfoforo se, "Mewɔ Apolo afa." Obi sore na ɔse, "Mewɔ Petro afa" a, ɔbaako nso se, "Mewɔ Kristo afa."

¹³ Wɔakyekye Kristo mu akuakuo? Paulo na ɔwuu wɔ asennua no so maa mo anaa? Wɔbɔɔ mo asu se Paulo asuafoɔ anaa? ¹⁴ Meda Onyankopon ase se mammɔ mo mu biara asu ka Krispo ne Gaio ho. ¹⁵ Obiara rentumi nka se wɔbɔɔ mo asu se m'asuafoɔ. ¹⁶ Mekae se mebɔɔ Stefana ne ne fiefoɔ asu. Na menkae se mebɔɔ obi fofoɔ asu bio. ¹⁷ Kristo ansoma me se memmebɔ asu, na mmom ɔsoma me se memmeka asempa a εmfiri nnipa nyansa mu, na obi annyina so amma Kristo wu a ɔwuu asennua no so no mu tumi anyε kwa.

Kristo A Ɔye Onyankopon Tumi

¹⁸ Asenka a ekyerε Kristo asennuambɔ no ye nsem a aba nni mu ma won a wɔreyera. Nanso, yen

a wɔregye yen nkwa no deɛ, eye Onyankopɔn tumi. ¹⁹ Atwerɛsem no ka sɛ, “Mɛsɛ anyansafoɔ nyansa, na mɛma nimdefoo adenim ayɛ ɔkwa.”

²⁰ Enti, onyansafoɔ wɔ he? Onimdefoo nso wɔ he? Ewiase yi mu akyinnye-gyefoo wɔ he? Onyankopɔn akyerɛ sɛ ewiase yi mu nyansa ye ohunu. ²¹ Enti, Onyankopɔn nam ɔno ara ne nyansa so yɛɛ sɛ, nnipa a wɔpɛ sɛ wɔfa wɔn ara wɔn nyansa so hunu no no renhunu no da. Na mmom, Onyankopɔn yɛɛ n’adwene sɛ wɔn a wɔgye asem a “aba nni mu” a yɛka no di no, ɔbɛgye wɔn nkwa. ²² Yudafoɔ hwehwe sɛ wɔhunu nsenkyerɛnɛɛ, enna Helafoo nso hwehwe nyansa. ²³ Nanso, yen deɛ, yɛka Kristo wu a ɔwuu wɔ asennua no so no ho asem. Saa asem no ye Yudafoɔ abufuo enna eye asem a aba nni mu ma amanaman-mufoo; ²⁴ nanso Yudafoɔ ne amanamanmufoo a Onyankopɔn afre wɔn no, Kristo ye Onyankopɔn tumi ne Onyankopɔn nyansa. ²⁵ Onyankopɔn asem a eye sɛ aba nni mu no, aba wɔ mu sene nnipa nyansa, na saa ara nso na deɛ eye sɛ eye mmɛrɛ wɔ Onyankopɔn fam no ye den sene nnipa ahɔɔden.

²⁶ Afei, anuanom, monkae ɛberɛ a Onyankopɔn frɛɛ mo no tebea a na mowɔ mu. Nnipa fam deɛ na mo mu bebree nye anyansafoɔ, na mo mu bebree nni tumi, na

mo mu bebree nye adehyee nso. ²⁷ Nanso, Onyankopɔn faa ewiase yi mu nsem a aba nni mu no, nam so guu anyansafoɔ anim ase. Onyankopɔn faa nneɛma a eye mmɛrɛ wɔ ewiase, nam so de guu ahɔɔden anim ase. ²⁸ Ɔfaa deɛ ewiase mmu na wɔmfa nye hwee no de sɛɛ deɛ ewiase susu sɛ eho hia no. ²⁹ Yei kyere sɛ obi ntumi nhoahoa ne ho Onyankopɔn anim. ³⁰ Nanso, Onyankopɔn aka mo abata Kristo Yesu ho na Onyankopɔn nam Kristo so ama yen nyansa; enam ne so ma yeatene wɔ Onyankopɔn anim. Yeye Onyankopɔn ahotefoo a wama yeade yen ho. ³¹ Enti sɛdeɛ Atwerɛsem no ka no, “Obiara a ɔpɛ sɛ ɔhoahoa ne ho no, ɔnhoahoa ne ho wɔ deɛ Awurade ayɛ mu.”

2

Kristo Ho Asɛnka Wɔ Asennua So

¹ Anuanom, ɛberɛ a mebaa mo nkyɛn bɛkaa Onyankopɔn ho ahintasɛm a eye nokorɛ kyereɛ mo no, manka asem a ɛkyere adwene anaa nyansa a ɛtra mo so. ² Meyɛɛ m’adwene sɛ ɛberɛ a me ne mo wɔ ho no, mɛma me werɛ afiri biribiara gye Yesu Kristo nko na ne titire no, ne wuo wɔ asennua no so no. ³ Enti, ɛberɛ a mebaa mo ho no, na meye mmɛrɛ a ehu ne ahopopoo aka me. ⁴ Na me nkyerɛkyerɛ a mekyerɛkyerɛɛ no nso mannyina anyansasɛm

ne nnipa adwene so na mekyerekyereee, na mmom, menam kasa pa so daa tumi a ewo Onyankopon Honhom Kronkron no mu no adi. ⁵ Enti, mo gyidie nnyina onipa nyansa so, na mmom, egyina Onyankopon tumi so.

Onyankopon Nyansa

⁶ Mekasa nyansa mu kyere won a wanyini wo Honhom mu. Nanso, saa nyansa no nye ewiase nyansa anaa ewiase yi mu tumi ahodoɔ a won tumi resa no. ⁷ Nyansasem a meka no ye Onyankopon nyansa a wode ahinta nnipa. Eno na Onyankopon ayi ato ho ama yen dada se yen animuonyam ahyedee ansa na wɔrebɔ ewiase. ⁸ Aman sodifoɔ biara nnim saa nyansa no. Se wonim a, anka wɔremmɔ Awurade a animuonyam ahye no ma no asennua mu. ⁹ Atweresem no ka se,

“Dee onipa biara anhunu na wante da,
deɛ onipa biara an-
nwene ho se ebeba da
no,
eno na Onyankopon no
ara asiesie ama won a
wɔdɔ no no.”

¹⁰ Na yen na Onyankopon nam ne Honhom Kronkron no so ada n'ahintasem yi adi akyere yen.

Honhom no pɛɛpɛɛ biribiara mu kɔsi Onyankopon ahintasem a emu dɔ no so. ¹¹ Onipa deɛ, ono ara ne honhom a ete ne mu no na enim ne ho nsem nyinaa; saa ara nso na Onyankopon Honhom no nko ara na

enim Onyankopon ho nsem nyinaa. ¹² Enye ewiase yi mu honhom na yeanya; Honhom Kronkron a Onyankopon somaa no no na yeanya sedee ebema yeahunu deɛ Onyankopon de ama yen no nyinaa.

¹³ Enti, enye nsem a nnipa de won nyansa akyere yen no na yeaka, na mmom, nsem a Honhom no akyere yen no na yenam Honhom no mu nokore reda saa honhom mu nsem yi adi akyere won a wɔwɔ Honhom no. ¹⁴ Nanso, obi a onni Honhom no rentumi nnya akyedee a efiri Onyankopon Honhom no mu. ɔrente aseɛ da biara da; ɔfa no se nsem a aba nni mu, efiri se, wɔgyina Honhom no nko so na wɔbetumi anya nteaseɛ a ese. ¹⁵ Onipa a Honhom no te ne mu no tumi sese biribiara nanso obiara rentumi mmu no aten. ¹⁶ Atweresem no ka se,

“Hwan na onim Awurade adwene?”

Hwan na ɔbetumi atu no fo?”

Nanso, yen deɛ, yewo Kristo adwene no bi.

3

Onyankopon Asomfoɔ

¹ Nokorem, anuanom, mantumi ankasa ankyere mo se nnipa a wɔwɔ Honhom no. Na ese se mekasa kyere mo se ewiasefoɔ a wote se mmɔfra a wɔwɔ Kristo mu gyidie. ² Memaa mo nufosuo. Mamma mo aduane a eye den, efiri se, na enye mma mo. Na seesei ara

mpo enye mma mo, ³ efiri se, moda so te ho se ewiasefoo. Se anibereε wɔ mo mu na motwa mo ho ne mo ho mo ho nya akasakasa a, enna no adi se moye ewiasefoo a mote ho ma ewiase? ⁴ Se obi ka se, "Me dee, medi Paulo akyi" na ofoforo nso ka se, "Me nso mewo Apolo afa" a, enkyere se moye ewiasefoo anaa?

⁵ Mebisa se, Apolo ye hwan? Na Paulo nso ye hwan? Yeye Onyankopon asomfoo kwa a enam yen so na monya gyidie. Adwuma a Onyankopon de ama yen mu biara se yenyε no na yeye. ⁶ Meduaa aba no na Apolo guguu so nsuo nanso Onyankopon na omaa afifideε no nyiniε. ⁷ Obi a oduaε ne obi a oguguu so nsuo no ho nhia. Onyankopon na ne ho hia, efiri se, ono na omaa afifideε no nyiniε. ⁸ Nsonsonoeε biara nni onipa a odua ne dee ogugu so nsuo ntam. Onyankopon behwe dwuma a won mu biara diε so na wama won so adeε. ⁹ Yen dee yeye aboafoo a yene Onyankopon reye adwuma na mo nso moye Onyankopon afuo. Bio, moye Onyankopon dan.

¹⁰ Menam adom a Onyankopon de maa me no so meyeε odanseni pa adwuma. Metoo fapem enna onipa foforo nso resi ato so. Nanso, ese se won mu biara fa ekwan pa so si. ¹¹ Efiri se, Onyankopon aye Yesu Kristo nko edan no fapem

enti worentumi nto fapem foforo biara bio. ¹² Ebinom de sikakoko, anaa dwete anaa abooden aboo na ebesei won dan wo fapem no so; afoforo nso de nna anaa esere anaa wira. ¹³ Obiara dwuma a odiε no, eda no beda no adi; eda no ogya no beda obiara adwuma adi. Ogya no besoo ahwe, ahunu dwuma ko no ye a eye. ¹⁴ Se dee onipa ko no de sii fapem no so no tumi gyina ogya no ano a, ebanya akatua. ¹⁵ Na se obi adwuma hye wo ogya no ano a, akatua no bebo no, nanso ono dee, obanya nkwa se obi a wadwane afiri gyaframa mu.

¹⁶ Nokorem, monim se moye Onyankopon asoredan na Onyankopon Honhom no te mo mu! ¹⁷ Enti, obiara a obeseε Onyankopon asoredan no, Onyankopon beseε no. Efiri se, Onyankopon asoredan ye kronkron, na mo na moye n'asoredan no.

¹⁸ Ense se obiara daadaa ne ho. Se obi a oka mo ho fa ne ho se oye ewiase yi mu onyansafoo a, ewo se oye okwasea ansa na wabeye onyansafoo. ¹⁹ Efiri se, dee ewiase bu no nyansa no ye asem a aba nni mu wo Onyankopon ani so. Atweresem no ka se, "Okyere anyansafoo wo won aniteε mu." ²⁰ Bio, Atweresem no ka se, "Awurade nim onipa nsusiε. Onim se enkosi hwee." ²¹ Enti, ense se obiara de dee onipa tumi ye hoahoa ne ho na biribiara ye mo

dea. ²² Paulo, Apolo ne Petro, saa ewiase yi, nkwa ne owuo, enne ne daakye nyinaa ye mo dea, ²³ na moye Kristo dea na Kristo nso ye Onyankopon dea.

4

Kristo Asomafoo

¹ Eɛe se mobu yen se Kristo asomfoo a wode Onyankopon ahintasem a eye nokore no ahye yen nsa. ² Adeɛ baako a wɔrehwehwe afiri onipa a wode ahintasem no ahye ne nsa no ne se, obedi ne wura no nokore. ³ Se mo anaa onipa bi bu me aten seesei a emfa me ho. M'ankasa nso memmu me ho aten. ⁴ M'adwene mu ye fann, nanso eno nkyere se medi bem fitaa. Awurade nko ara na obu me aten. ⁵ Enti, ense se obiara bu ne yonko aten kɔsi se eberɛ a eɛe beba. Awurade ba mu no na wɔbebu aten a etwa toɔ. Obeda deɛ ahinta wɔ sum mu no adi na wada deɛ ahinta wɔ nnipa akoma mu no nso adi. Na nkamfo a eɛe se onipa biara nya firi Onyankopon ho no, wɔakamfo no.

⁶ Anuanom, mo enti mede Apolo ne me aye nhwesoo, sɛdeɛ ebɛma mo asuasem a eka se, "Di mmara pa so" no. Ense se mo mu biara de onipa bi hoahoa ne ho na obu ofoforo nso onipa teta. ⁷ Hwan na oka kyereɛ wo se wokoron sene afoforo? Enye Onyankopon na ode biribiara a wowo no maa wo? Na

aden enti na wode hoahoa wo ho sɛdeɛ enye akyedeɛ?

⁸ Biribiara a mohwehwe no, mo nsa aka dada! Moye adefoo dada. Moayeye ahemfo, nanso yenye bi! Nokorem, anka mɛpe se moye ahemfo na anka yen nso yeɛe ahemfo beka mo ho. ⁹ Eyɛ me se yen asomafoo yi deɛ, Onyankopon de yen atwa toɔ se nnipa bi a wɔabu won kumfo wɔ badwa mu se nnipa ne ewiase abɔfoɔ nyinaa nhwe. ¹⁰ Kristo enti, yeɛe nkweiseafoɔ, nanso moye anyansafoɔ wɔ Kristo mu. Yeɛe mmereɛ, nanso moye den. Wɔmmu yen, nanso wɔbu mo. ¹¹ Ebɛsi saa eberɛ yi mu ekom ne sukom de yen. Yɛfira ntomago; wɔhwe yen; yedi atutena; ¹² yeɛe adwuma a eye den de hwe yen ho. Wɔdome yen a, yehyira; wɔhwe yen a yegyina ano. ¹³ Wɔya yen a, yede kasa pa bua. Yete se ewiase yi mu wira bi a yenka hwee de bɛsi enne.

¹⁴ Enye se mɛpe se megu mo anim ase enti na metwereɛ saa nwoma yi breɛ mo. Na mmom, mɛpe se mekyere mo ekwan se me ara me mma a medo won. ¹⁵ Na se mowo ahwefoɔ opedu mpo wɔ mo asetena mu wɔ Kristo mu a, mowo Agya baako pɛ. Na mo nkwa a ewo Kristo Yesu mu no enti, menam asemɛpa a meka kyereɛ mo no so abeye mo agya. ¹⁶ Mesɛ mo se monsuasua me. ¹⁷ Enam yei so enti, meresoma Timoteo

na waba mo nkyen. Oye m'ankasa me do ba a odi me nokore wo Awurade mu. Obekaakae mo m'akwan foforo a menam so di Kristo Yesu akyi ne nkyerakyere a mekyerakyere wo asafobiara a meko mu no.

¹⁸ Mo mu bi aye ahan-tan, susu se meremmesra mo. ¹⁹ Se Awurade pe a, enkyere biara meba mo nkyen na m'ankasa mabehwe dwuma a saa ahan-tanfo wo yi betumi adi na enye asem a wobeka no. ²⁰ Onyankopon Ahennie no nye nsenkeka na eye tumi. ²¹ Emu de e wo he na mope? Memmebo mo mmaa anaa akoma a do wo mu na ebu adee na memfa mmra mo nkyen?

5

Adwamammo

¹ Nnansa yi, wokeka se adwaman a morebo wo asafono mu no ye hu a abosonsomfo wo mpo renye saa. Mate mpo se obi afa n'agya yere. ² Na ebeye den na moatumia ahoahoa mo ho? Aden enti na ense se mo were ho wo ho na mompam saa onipa no mfiri mo mu. ³ Ewom se me dee, me ne mo ntam ekwan ware, nanso, mewo mo nkyen honhom mu. Yen Awurade Yesu din mu, mabu onipa a oyee afidee yi aten dada te se dee mewo mo nkyen ara pe. ⁴ Mohyia na meka mo ho wo honhom mu a, Awurade Yesu tumi a eka yen ho no enti, ⁵ ese se mode saa onipa no ma obonsam na osee ne onipadua no na Awurade da no

duru a, wagye ne honhom nkwa.

⁶ Ense se mohoahoa mo ho. Monim se, "Mmoka kakra bi na ema mmore no tu." ⁷ Ese se moyi saa bone mmoreka dada yi firi mo mu na moaye kronn. Eba saa a, mobeye se mmore foforo a mmoreka nni mu sedee menim mo se mote dada no. Afei a wode Kristo a oye yen Twam Afahye Odwan no abo afodee no, yen Twam Afahye no aduru so. ⁸ Yei enti, mommma yemmfa mmoreka dada a eye bone no nni afahye no, na mmom, yemfa burodo a mmoreka nni mu na eye kronn no nni afahye no.

⁹ Krataa a metweree mo no, mekaa wo mu se mommfa mo ho mmoo adwamanfo ho. ¹⁰ Menkyere ewiase yi adwamanfo anaa aniberefo anaa akoromfo anaa won a wosom ahoni. Se wompe se wo ne yeinom bo a, na ese se wofiri ewiase koraa. ¹¹ Dee mekyere ne se, mommfa mo ho mmoo onipa a ofre ne ho se onua nanso bo adwaman anaa oye oniberefo anaa osom ahoni anaa okonkonsani anaa okowensani anaa okoromfo. Onipa a ote saa no, mo ne no nntena ase nto nsa nnidi.

¹² Aden enti na ese se mebu won a wonka asafono ho aten? Enye won a wo wo asafono mu mmom na ese se mobu won aten? ¹³ Onyankopon na obebu won a wonni asafono mu aten, sedee Atweresem no ka se, "Monyi onipa obonefo no mfiri mo mu."

6

Nnsamane Wo Nua

¹ Se akasakasa ba onua ne onua nta a, aden enti na moko abosonsomfoo atemufoo anim ma wabu mo aten eberɛ a anka ese se moma ateneneefoo siesie mo nta? ² Monnim se atene-neefoo na wɔɛbu ewiase aten? Na se, ese se mobu ewiase aten a, morentumi mmu nsem nketenketen aten? ³ Monnim se yɛɛbu abofoo aten? Mpen ahe na yemmu asetena mu nneema aten? ⁴ Na se nsem a ete saa ba a, nnipa a wɔnni dibe a wɔ asafu no mu na mobema wɔasiesie? ⁵ Eye aninguasee ma no! Menim yie se enye den ara a, onyansafu baako bi wɔ mo mu a obetumi adi onua ne onua nta asem. ⁶ Eye se wofa saa ekwan yi so anaa, se onua de onua beko asenniɛ ma wɔn a wɔnni gyidie bedi abua wɔn asem?

⁷ Se motumi de mo ho mo ho ko asenniɛ no kyere se moadi nkoguo dada. Anka eye se obi besisi mo anaa se obeye mo bone mmom. ⁸ Nanso, mo ara motwa mo ho ye mo ho mo ho bone, sisi mo ho ne mo nuanom mpo. ⁹ Mo ara monim se odebɔneyefoo no renko Onyankopon Ahennie no mu. Monnaadaa mo ho; mo a mo suban nye, anaa mo a mosom ahoni, anaa adwamanfoo anaa mmarima a wɔne mmarima da, ¹⁰ anaa adifudepefoo, anaa aniberefoo, anaa akɔwensafu, anaa mo a mosee afoforu din, anaa akoromfoo no mu biara

no rennya kyefa biara wo Onyankopon Ahennie no mu. ¹¹ Na mo mu bi te saa. Nanso, wɔahohoro mo bone. Wode mo ama Onyankopon. Enam Honhom Kronkron no ne Awurade Yesu Kristo din mu enti, wɔasiesie mo ne Onyankopon nta.

¹² Obi se, "Mewo ho ekwan se meye dee mepɛ." Ewom saa; nanso enye biribiara na eye ma wo. Metumi aka se, "Mewo ho ekwan se meye biribiara." Nanso meremma biribiara ho ekwan ma emfa me akoo. ¹³ Obi foforo nso beka se, "Aduane wo ho ma yafunu na yafunu nso wo ho ma aduane." Eye nokore; nanso Onyankopon bema ne nyinaa aba awieeɛ. Ense se onipa de ne onipadua ma adwamamwo, na mmom, ese se ode som Awurade, efiri se onipadua no ye Onyankopon dea. ¹⁴ Onyankopon maa Awurade sore firii awufu mu na ono nso nam ne tumi so bema yen nso asore afiri awufu mu. ¹⁵ Monnim se mo onipadua no ye Kristo onipadua no fafa bi anaa? Memfa Kristo onipadua fa bi mmɔ obi a obo adwaman onipadua ho anaa? Dabi. ¹⁶ Anaa ebia na monnim se onipa a ode ne ho bo adwamanfoo ho nso ye odwamanfoo? Atweresem no da no adi se, "Wɔn baanu no nyinaa ye onipadua koru." ¹⁷ Nanso, onipa a wode no abata Awurade ho no ne no ye baako wo honhom mu.

¹⁸ Mommmɔ adwaman. Bone biara a onipa beye no nka ne onipadua no, nanso onipa a obo adwaman no

sɛɛ ɔno ankasa ne onipadua. ¹⁹ Monnim sɛ mo onipadua no yɛ Honhom Kronkron a ɔte mo mu, a Onyankopɔn na ɔde maa mo no asoredan? Na monne mo ho; ²⁰ ɔtɔɔ mo aboɔden. Enti momfa mo onipadua no nhyɛ Onyankopɔn animuonyam.

7

Awades Ho Afotusem

¹ Afei, deɛ efa nsem a motwerɛ de brɛɛ me no ho nie: Eɣe sɛ ɔbarima nware. ² Nanso, esiane adwamammɔ enti, esɛ sɛ ɔbarima biara nya ɔno ankasa ne yere, na ɔbaa biara nso nya ɔno ankasa ne kunu. ³ Esɛ sɛ ɔbarima yɛ n'asɛdeɛ sɛ okunu na ɔbaa nso yɛ n'asɛdeɛ sɛ ɔyere na wɔn mu biara boa ne yɔnko. ⁴ ɔyere onipadua no nyɛ ɔno nko ara dea, na eɣe okunu no nso dea bi. Saa ara nso na okunu no onipadua no nyɛ ɔno nko ara dea, na mmom, eɣe ɔyere no nso dea bi. ⁵ Mommfa mo ho nkame mo ho mo ho. Gye sɛ mo nyinaa pene so ebere tiawa bi a morebɔ mpaeɛ; na sɛ mowie mpaeɛbɔ no a, monhyia mu, na ɔbonsam ansɔ mo anhwɛ, efiri sɛ, montumi nni mo ho so. ⁶ Menka saa asem yi sɛ ɔhyɛ so, na mmom, mereka no sɛ mama mo ho ekwan. ⁷ Ekaa me nko a na anka mo nyinaa te sɛ me. Nanso, obiara wɔ adom akyɛdeɛ sononko bi a Onyankopɔn de ama no. Yei wɔ n'akyɛdeɛ na ɔfoforo nso wɔ n'akyɛdeɛ.

⁸ Afei, asem a mereka akyere asigyafoo ne akunafoɔ ne sɛ: Ebeye sɛ mo nko ara mobɛtena ase sɛdeɛ mete ho yi. ⁹ Na sɛ morentumi nhyɛ mo ho so nso a monkɔwareware. Eɣe sɛ mobeware sene sɛ mobɛhyɛ mo ho ahometɛɛ.

¹⁰ Mo awarefoɔ nso, mewɔ ɔhyɛ nsem bi a emfiri me na efiri Awurade nkyɛn sɛ: Ense sɛ ɔbaa gyaa ne kunu. ¹¹ Sɛ eba saa a, ense sɛ ɔware bio; anaase nso wɔka ɔne ne kunu bo mu. Saa ara na ense sɛ okunu nso gyaa ne yere.

¹² Mo a moaka no, meka mekyere mo, efiri mankasa, na emfiri Awurade, sɛ Okristoni barima wɔ yere a ɔnye Okristoni na ɔbaa no pene so sɛ ɔne no bɛtena ase a, ense sɛ ɔbarima no gyaa no. ¹³ Saa ara nso na sɛ Okristoni baa wɔ okunu a ɔnye Okristoni na ɔbarima no pene so sɛ ɔne no bɛtena a, ense sɛ ɔbaa no gyaa no. ¹⁴ Esiane bɔ a ɔbarima a ɔnye Okristoni de ne ho abɔ ɔbaa no enti, Onyankopɔn begye no na ɔbaa a ɔnye Okristoni no nso, esiane bɔ a ɔde ne ho abɔ ɔbarima no enti, Onyankopɔn bɛte ne ho. Sɛ anyɛ saa a, wɔn mma beye sɛ abosonsomfoɔ mma, nanso sɛdeɛ ete yi deɛ, wɔye kronkron.

¹⁵ Na sɛ nso wɔn mu deɛ ɔnye Okristoni no pɛ sɛ ɔte ne ho firi Okristoni no ho a, momma no ekwan. Sɛ eba saa a, Okristoni no, sɛ eɣe okunu anaa ɔyere no, de ne ho. Onyankopɔn afre mo sɛ montena ase asomdwoɛɛ

mu. ¹⁶ Ɔyere a woye Okristoni, ebeye den na woahunu se worentumi nnye wo kunu nkwa? Na okunu a woye Okristoni nso, ebeye den na woahunu se worentumi nnye wo yere nkwa?

¹⁷ Mo mu biara ntena ase wo akyede a Awurade de akye no no so sedee na ɔte a Onyankopon frɛ no no. Yei ne mmara a mekyere wo asafo biara mu. ¹⁸ Se twetiatwani bi ate Onyankopon frɛ a, ense se ɔpepa twetia no ho nsenkyerenne de biara. Se ɔbarima nso a ɔntwaa twetia bi ate Onyankopon frɛ a, ense se ɔtwa twetia. ¹⁹ Efiri se, se obi atwa twetia na ɔfoforo nso ntwaa twetia no nka hwee. Deɛ eho hia ne se wobedi Onyankopon mmara so. ²⁰ Sedee obiara te a Onyankopon frɛ no no, ɔntena no saa ara.

²¹ Onyankopon frɛ wo no na woye akoo anaa? Mma eno nha wo na se wowo ekwan bi a wobetumi afa so ade wo ho a, fa so. ²² Efiri se, akoo a Awurade afre no no ye Awurade onipa a ɔde ne ho. Saa ara nso na obi a ɔde ne ho a Kristo afre no no ye Kristo akoo. ²³ Onyankopon too mo aboɔden, eno enti, monnye nkoa mma nnipa. ²⁴ Anuanom, ese se mo mu biara tena ase wo Onyankopon mu sedee na mote ansa na wɔrefre mo no.

²⁵ Deɛ efa asigyafos nso ho no nie: Mennya ɔhye nsem biara memfirii Awurade nkyen, nanso meka m'adwene te se obi a Onyankopon mmɔborɔhunu

enti wɔagyɛ me ato mu. ²⁶ Wodwene seesei ɔhaw yi ho a, medwene se, eye se onipa tena ase sedee ɔte biara. ²⁷ Wowo ɔyere? Se wowo ɔyere a, nye w'adwene se woregyaa no. Wonwaree anaa? Se wonwaree a, nhwehwe ɔyere. ²⁸ Nanso, se woware a, wonyee bɔne. Se ɔbaabunu ware a, ɔnyee bɔne. Nanso, ɔhaw a saa awadeɛ no de ba no, se ekaa me nko a, anka mempe se saa ɔhaw no beba mo so.

²⁹ Deɛ mekyere ne se, anuanom, eberɛ a aka sua. Efiri saa eberɛ yi, ese se mmarima a wɔawareware tena ase sedee wonwaree da; ³⁰ won a wosu ye sedee won were nhoɛ; won a wɔsere ye sedee wonni anigyee; won a woto ye sedee deɛ wɔtɔɛ no nye won deɛ; ³¹ won a wɔde ewiase abɔ won bo ye sedee wonhunuu bi da. Na sedee ewiase yi te seesei yi rentena saa nkye.

³² Mempe se biribiara ha mo. Ɔbarima a ɔnwareeɛ no, ese se ɔde ne ho ma Awurade adwumaye; efiri se, ɔbo mmɔden se Awurade ani besɔ no; ³³ nanso ɔbarima warefoɔ de ne ho to ewiase nneema so, efiri se, ɔpe se ɔso ne yere ani, ³⁴ enti wɔtwe no afanu no nyinaa. Ɔbaa a ɔnwareeɛ anaa ɔbaabunu de ne ho ma Awurade adwuma wo honam ne honhom fam; nanso ɔbaa a wawareɛ no de ne ho to ewiase nneema so, efiri se, ɔpe se ɔso ne kunu ani. ³⁵ Mereka saa asem yi, efiri se, mepɛ se meboa

mo. Merenhyehye mmara bi mma mo. Na mmom, mepɛ sɛ moye deɛ eyɛ na etene na mode mo ho nyinaa ma Awurade adwuma.

³⁶ Ɔbarima ne ɔbaa a wɔahyehye awadeɛ na afei wɔayɛ wɔn adwene sɛ wɔrenware bio no, sɛ ɔbarima no hunu sɛ ɔnye n'asɛdeɛ mma ɔbaa no nanso sɛ ɔntumi nhyɛ n'akɔnnɔ so enti no ɔpɛ sɛ ɔware a, esɛ sɛ ɔware sɛdeɛ ɔhwehwɛ no. Bɔne biara nni yei ho. ³⁷ Nanso, eyɛ mmom sɛ ɔbɛhyɛ ne ho so na wasi n'adwene pi sɛ ɔrenware. ³⁸ Eyɛ sɛ ɔbarima ware deɛ, nanso sɛ anka wanware koraa a na eyɛ.

³⁹ Sɛ ɔbaa ɔwarefoɔ kunu te ase a, ɔnne ne ho; na sɛ ne kunu no wu deɛ a, ɔwɔ ho ekwan sɛ ɔware ɔfoforo a ɔpɛ; nanso esɛ sɛ eyɛ Kristo awadeɛ. ⁴⁰ Na sɛ ɔtumi tena ase sɛdeɛ ɔte no nso a, ne ho bɛtɔ no yie. M'adwene ni, na megye di sɛ me nso me wɔ Onyame Honhom.

8

Nnuane A Wɔde Ma Ahoni

¹ Asem a ɛfa nnuane a wɔde ma ahoni ho nso nie: Eyɛ nokorɛ pefee sɛ, "Yɛn nyinaa wɔ nimdeɛ." Nanso, saa nimdeɛ no ma onipa yɛ ahanan; ɔɔɔ deɛ, ɛma nkɔsoɔ. ² Onipa a ɔgye ne ho di sɛ ɔnim biribi no nnim sɛdeɛ anka esɛ sɛ ɔhunu. ³ Nanso, onipa a ɔɔɔ Onyankopɔn no, Onyankopɔn nim no.

⁴ Enti, nnuane a wɔde ma ahoni a wɔdi no, yenim

sɛ ohoni wɔ ho ma biribi a ente ase. Yenim sɛ Onyankopɔn baako pɛ na ɔwɔ ho. ⁵ Nneɛma bebree wɔ soro ne asase so a yɛfrɛ wɔn anyame ne awuranom, nanso wɔn mu biara nye anyame anaase awuranom. ⁶ Yɛwɔ Onyame baako pɛ a ɔyɛ Agya. Ɔno na ɔbɔɔ adeɛ nyinaa, na yɛte ase ma no. Yesu Kristo ne yɛn Awurade a Agya no nam ne so yɛɛ adeɛ nyinaa, na ɔmaa yɛn nkwa.

⁷ Nanso, ɛnye obiara na ɔnim saa nokwasɛm yi. Nnipa bi de wɔn ho ama ahoni no ara kɔsi sɛ, sɛ wɔdi saa nnuane no a, wɔnim pefee sɛ ohoni aduane na wɔredi. Esiane wɔn ahonim a eyɛ mmere enti, wɔgye di nso sɛ aduane no gu wɔn ho fi. ⁸ ɛnye aduane a yɛdie no na ɛtwe yɛn bɛn Onyankopɔn. Sɛ yɛanni saa aduane no a, yɛntɔ sin, ɛna sɛ yɛdi nso a, yɛn mmoro so.

⁹ Monhwɛ yie na moamma mo ahofadie no antwetwe wɔn a wɔyɛ mmere wɔ gyidie mu no ankɔ bɔne mu. ¹⁰ Sɛ ɛba sɛ obi a n'ahonim yɛ mmere wɔ saa asem yi mu hunu sɛ wo a wowɔ "nimdeɛ" redidi wɔ ohoni dan mu a, ɛrenhyɛ no nkurran mma ɔno nso nkɔdi aduane a wɔde ama ahoni no bi anaa? ¹¹ Enti, saa onipa a ɔyɛ mmere yi a ɔyɛ wo nua a Kristo wu maa no yi, ɛsiane wo "nimdeɛ" enti ɔbɛyera! ¹² Na ɛnam saa ekwan yi so bɛma woayɛ bɔne atia wo nuanom. Sɛ ɛba saa a, woyɛ bɔne tia

Kristo nso, efiri se wonam won adwenem mmerε so adaadaa won. ¹³ Enti, se aduane ma me nua ye bone a, merenwe enam bio sedee ebeye a eremma me nua nko bone mu.

9

Osomafos Dwumadie

¹ Menne me ho anaa? Menye osomafos anaa? Menhunuu Yesu yen Awurade anaa? Na monye me nsa ano adwuma wo Awurade mu anaa? ² Na se afoforo mpo nnye me ntom se osomafos a, mo dee, mogye me tom saa. Sedee mo ankasa mo abrabo te wo Awurade mu no di ho adanseε se meye osomafos.

³ Se nnipa ka me ho asem a, saa ekwan yi so na mefa yi me ho ano. ⁴ Menni ho ekwan se m'adwuma enti, woma me aduane di ma me nsuo nom anaa? ⁵ Menni ho ekwan se meye dee asomafos a aka no yeeε no bi, sedee Awurade nuanom ne Petro yeeε, na meware Okristoni baa de no ka me ho tu m'akwan yi? ⁶ Anaase Barnaba ne me nko ara na ese se yeye adwuma de bo yen ho akonhoma?

⁷ Osraani ben na otua ono ankasa ne ho ka wo eberε a odi sraa? Okuafos ben na onni n'afuo mu nnobaeε bi? Odwanhwεfos ben na onnom ne nnwan a oyen won no nufosuo bi?

⁸ Ense se meti nhwesoo a ewo yen abrabo dada no mu efiri se, Mmara no ka asem koroo no ara. ⁹ Yekan wo Mose Mmara no mu

se, "Se wode nantwie retia-tia aburoo so a, nkyekyere n'ano." Nantwie ho asem na ehia Onyankopon anaa? ¹⁰ Anaase na asem a oreka no fa yen ho? Nokorem wotwerεε yei de maa yen. Onipa a ofuntum ne dee otwa aba no nyinaa, ese se won nyinaa ye won adwuma sedee ebeye a, wobεnya won kyefa wo won dwumadie no mu. ¹¹ Ye adua honhom aba wo mo mu na se yεnya ewiase nnεpa firi mo nkyen a, edoo so dodo anaa? ¹² Na se afoforo wo tumi se wohwe yeinom anim firi mo nkyen a, yen dee, yenni tumi a eboro saa?

Nanso, yenni saa tumi yi ho dwuma biara. Mmom, yeatena ase saa ara sedee yeremfa suntidua biara nto asempa a efa Kristo ho no.

¹³ Monim se won a woye adwuma wo asoredan mu no nya won aduane firi asoredan mu, na won nso a wobo afodeε wo afobεbukyia so no nso nya won afobodeε. ¹⁴ Saa ara nso na Awurade ahye se, ese se won a woka asempa no nya won asetena firi mu.

¹⁵ Nanso, menkaa saa asedee yi ho hwee. Enye se meretwerε seesei se meregye saa asedee no afa. Ennee anka medi ekan mawu. Obiara rentumi mfa m'asedee no nni agoro.

¹⁶ Menni tumi se, esiane se meka asempa no enti, mehoahoa me ho. Mehye mmara ase na meka asempa no. Na se manka asempa no a, mehunu amane. ¹⁷ Se

meye adwuma no sɛdeɛ ɛfiri m'ankasa me pɛ mu a, na ɛsɛ sɛ mehwe akatua anim. Nanso meye no sɛ m'adwuma, ɛfiri sɛ, Onyankopɔn na ɔde ato me so. ¹⁸ Ɛnneɛ, na akatua bɛn na ɛsɛ sɛ menya? Ɔye ahohoahoadɛ sɛ wobɛka asemɔ no na wonnye hwee na wommisa asɛdeɛ biara nso.

¹⁹ Mede me ho; menyɛ obi akɔa. Nanso, meye me ho obiara akɔa sɛdeɛ mɛsɛsa akra dodoo biara a mɛtumi. ²⁰ Ɛberɛ a me ne Yudafoɔ te no, meyeɛ me ho sɛ Yudani sɛdeɛ mɛtwɛtwɛ wɔn aba me nkyɛn. M'ankasa nso na menhyɛ Mose Mmara ase, nanso metenaa ase sɛdeɛ Mose Mmara di me so sɛdeɛ mɛtwɛtwɛ wɔn a wɔhyɛ saa Mmara no ase aba me nkyɛn. ²¹ Saa ara na mekoɔfraa amanamanmufoɔ mu no nso meyeɛ me ho sɛ wɔn ara pɛ, sɛdeɛ mɛtumi matwɛtwɛ wɔn aba me nkyɛn. Yei nkyɛrɛ sɛ menni Onyankopɔn Mmara so; mehyɛ Kristo Mmara ase. ²² Wɔn a wɔn gyidie ye mmɛrɛ no, meyeɛ sɛ wɔn ara sɛdeɛ mɛtwɛtwɛ wɔn aba me nkyɛn. Meyeɛ me ho sɛdeɛ ɛfata biara maa nnipa nyinaa, sɛdeɛ mɛtumi afa ɛkwan biara a ɛbɛye yie so magye wɔn mu bi nkwa. ²³ Asemɔ no enti na meyeɛ yeinom nyinaa na manya mu nhyira bi.

²⁴ Monim sɛ mmirika akansie mu, mmirikatufoo no nyinaa tu mmirika no bi, nanso wɔn mu baako pɛ na ɔnya akraɛdeɛ no. Enti, tu

mmirika no ɛkwan bi so na nya akraɛdeɛ no. ²⁵ Obiara a ɔsi agodie mu akan no siesie ne ho di mmara so. Ɔye saa sɛdeɛ ɔbenya ahenkyɛ a ɛrenkyɛrɛ, nanso yen deɛ yi deɛ, ɛbɛkyɛ akɔsi daapem nyinaa. ²⁶ Ɛno enti na meretu mmirika ko m'anim tee akɔwie no. Ɛno enti na mete sɛ okuturukubɔni a ne kuturuku mfom no. ²⁷ Mebo mmɔden hyɛ me onipadua so na medi no nya, sɛdeɛ ɛbɛye a, sɛ meka Asemɔ no kyɛrɛ afoforɔ a me nso merenyɛ deɛ emfra.

10

Ahoni Ho Kɔkɔbo

¹ Anuanom, mɛpɛ sɛ mɛtwɛ mo adwene ba nsem a etoo yen nananom a wɔdii Mose akyi no so. Omununkum boɔ wɔn nyinaa ho ban maa wɔn nyinaa faa Ɛpo Kɔkɔɔ no mu asomdwoɛɛ mu. ² Omununkum no ne Ɛpo no mu, wɔboɔ wɔn nyinaa asu sɛ Mose akyidifoɔ. ³ Wɔn nyinaa dii honhom fam aduane ⁴ na wɔnom honhom fam anonneɛ. Wɔnom honhom botan a na ɔne wɔn nam no mu nsuo; na saa ɔbotan no ye Kristo no ankasa. ⁵ Yeinom nyinaa akyi no, na Onyankopɔn ani nso wɔn mu pii, enti na wɔn amu guguu basaa wɔ ɛsɛrɛ no so ho no.

⁶ Seesei, yeinom nyinaa ye nhwesoo ma yen na ɛbo yen kɔko nso sɛ, ɛnsɛ sɛ yeɛrɛ boɔne sɛdeɛ wɔyeɛɛ no, ⁷ ɛna ɛnsɛ sɛ yesom ahoni sɛdeɛ wɔn mu bi yeɛɛ no.

Sedeε Atweresem no ka se, "Nnipa no tenaa ase, didi nomee, na wogoro abosomgoro." ⁸ Ense se yebo adwaman, sedeε wɔn mu bi yee no na da koro wɔn mu ɔpeduonumiensa wuwuie no. ⁹ Ense se yeso Awurade hwe sedeε wɔn mu bi yee no maa awɔ kekaa wɔn kunkumm wɔn no. ¹⁰ Ense se monwiinwii sedeε wɔn mu bi yee maa ɔse ɔbofo sɛe wɔn no.

¹¹ Yeinom nyinaa baa wɔn so de yeε nhwesɔ maa afoforo. Na wɔtwere guu ho se kɔkɔ maa yen. Efiri se, yete ho se erenkyere na eberε no aba awieeε. ¹² Obiara a ɔdwene se ɔgyina ho no, ɔnhwe yie na wanhwe ase. ¹³ Sohwe biara a aba w'akwan mu no ye deε eba nnipa akwan mu. Esiane se Onyankopɔn di ne bɔhye so enti, ɔremma ho ekwan mma sohwe a eboro w'ahɔden so nto wo. Se sohwe ba wo so a, ɔbema wo ahɔden ama woatumi agyina ano, na woanya ho nyansa nso.

Morentumi Nhwe Afanu No

¹⁴ Enti me nnamfo pa, montwe mo ho mfiri ahonisom ho. ¹⁵ Mekasa kyere mo se anyansafo. Asem a meka no mommua mfa. ¹⁶ Se yenom kuruwa a wɔahyira so no ano a, na enye Kristo mogya ayɔnkofa no anaa? Burodo a yebubu mu no nso, se yedi a, na enye Kristo onipadua ayɔnkoye anaa? ¹⁷ Esiane se burodo no ye baako na yedi no wɔ

ɔhonam koro mu enti, ewom se ye dɔɔso deε, nanso yen nyinaa ye nnipa baako.

¹⁸ Monhwe Israelman. Wɔn a wɔdi afodeε aduane no ne afɔrebukyia no wɔ ayɔnkoye. ¹⁹ Mebisa se, afɔrebodeε a wɔde ama ohoni no ye biribi anaa ohoni no na ɔye biribi? ²⁰ Dabi, asem a mereka ne se, deε wɔde abɔ afodeε wɔ ɔbosonsomni afɔrebukyia so no, wɔde ama ahonhommɔne na enye Onyankopɔn. Mempe se mode mo ho behyenehyene ahonhommɔne. ²¹ Morentumi nnom Awurade kuruwa ano na monsane nnom ahonhommɔne kuruwa ano. Saa ara na morentumi nnidi wɔ Awurade epɔno so na monsane nnidi wɔ ahonhommɔne epɔno nso. ²² Anaa mope se yema Awurade twe ninkunu? Yegye di se ye ye den sene no anaa?

²³ Wɔka se, "Woama yen ho ekwan se yenye biribiara a ye ye." Nanso, enye biribiara na eye. "Wɔama yen ho ekwan se yenye biribiara." Nanso, enye biribiara na etumi boa yen. ²⁴ Ense se obiara pe ne nko ne yiedie na mmom, ese se ɔhwehwe afɔforo nso yiedie.

²⁵ Adwenemdaho enti motumi tɔ biribiara a wɔtɔn wɔ dwa so di a mommisa ho asem biara. ²⁶ Efiri se, Atweresem no ka se, "Asase ne deε ewɔ so nyinaa ye Awurade dea."

²⁷ Obi a ɔnye ogyidini fre wo adidi na woye w'adwene

se wobeko a, adwenemdahɔ enti, aduane a ɔde bema wo biara, di a wommisa ho asem biara. ²⁸ Nanso, se obi ka kyere wo se, "Wode saa aduane yi maa ahoni" a, esiane dee ɔboɔ wo saa amaneɛ no adwenemdahɔ enti, nni saa aduane no. ²⁹ Eno nye w'adwene, na eye onipa a ɔboɔ wo saa amaneɛ no adwene. Obi bebisa se, "Aden enti na obi adwene si m'ahofadie ho ekwan?" ³⁰ Se meda Awurade ase wo m'aduane ho a, aden enti na aduane a mada ho ase no obi ka ho asem?"

³¹ Biribiara a mobeye no, se moredidi o, se morenom o, monye mfa nhye Onyankopɔn animuonyam. ³² Monnye biribiara mfa nha Yudafoɔ anaa amanamanmufoɔ anaa Onyankopɔn asafo. ³³ Monye sedee meye no. Mema obiara ani gye dee meye ho a mennwene m'ankasa me yiedie ho, na mmom, medwene yen nyinaa yiedie ho sedee ebeye a wobegye won nkwa.

11

1 Monsua me sedee mesua Kristo no.

Mmaa Kyefa

² Mekamfo mo, efiri se, eberɛ biara, mokae me di me nkyerekyere a mekyereɛ mo no so. ³ Na mepɛ se mote aseɛ se, ɔbarima tiri ne Kristo, na ɔbarima ye ɔbaa tiri, nanso Kristo tiri ne Onyankopɔn. ⁴ Enti, ɔbarima biara a ɔkata ne tiri so bo mpaɛɛ anaa oka

Onyankopɔn asem wo badwam no gu Kristo anim ase. ⁵ Na ɔbaa a ɔnkata ne tiri so na ɔbo mpaɛɛ ka Onyankopɔn asem wo badwam no nso gu ne kunu anim ase. Nsonsonoeɛ biara nna ɔne ɔbaa a wayi ne tirinwi no ntam. ⁶ Se ɔbaa no nkata ne tiri so a, eɛɛ se ɔtwitwa ne tirinwi gu. Esiane se eye aninguaseɛ se ɔbaa beyi ne tirinwi anaa ɔbetwitwa agu no enti, eɛɛ se ɔkata so.

⁷ Eho nhia se ɔbarima bekata ne tiri so, efiri se, ɔye Onyankopɔn animuonyam ne ne sɛso ⁸ na woammɔ ɔbarima amfiri ɔbaa mu, na mmom, woboo ɔbaa firii ɔbarima mu. ⁹ Saa ara nso na enye ɔbaa enti na woboo ɔbarima, nanso ɔbaa dee, ɔbarima enti na woboo no. ¹⁰ Esiane saa asem yi ne abofoɔ no enti, eɛɛ se ɔbaa nya nkatasoo bi wo ne tiri so, de kyere se ɔhye tumi bi ase. ¹¹ Yen asetena wo Awurade mu no, ɔbaa nne ne ho enna ɔbarima nso nne ne ho. ¹² Na sedee woboo ɔbaa firii ɔbarima mu no, saa ara nso na ɔbaa woo ɔbarima, na biribiara nso firi Onyankopɔn.

¹³ Eye se ɔbaa bebɔ mpaɛɛ afre Onyankopɔn wo badwa mu a biribiara nkata ne tiri so anaa? Mo ara mommua mfa. ¹⁴ Enye saa abodeɛ korɔ no ara na eka se, se ɔbarima tiri fu bebree a, eye aninguaseɛ ma no no? ¹⁵ Nanso, se ɔbaa dee, ne tiri fu pii a, eye animuonyam ma no no? Wɔama no nwi pii se akatasoo. ¹⁶ Nanso, se obi pe

se ogye ho akyinnyee a, asem a mewo ka wo ho ara ne se, yen anaa Onyankopon asafo no nni ekwan foforo biara a wofa so som.

Adidi Kronkron

¹⁷ Nhyehyeee a edidi so yi a mereka akyere mo yi, menkamfo mo, efiri se, mo asafo nhyiamu de ohaw bre mo mmom. ¹⁸ Dee edi ekan no, mate se mo ne mo ho mo ho di asie wo mo nhyiamu mu na megye di se nokore kakra wo mu. ¹⁹ Akyinnyee biara nni ho se ese se mo mu kyekye sedee nokore beda adi. ²⁰ Se mohyia se kuo a, momma se morebedi Awurade Adidi no. ²¹ Na mogu so redidi no, obiara di n'aduane wo eberε a ekom de ebinom na afoforo nso aboboro nsā. ²² Mo ara monni afie a modidi nom wo mu? Anaase mope se mogu Onyankopon asafo no ne won a adee ahia won no anim ase? Edeen na mohwehwe se meka fa saa asem yi ho kyere mo? Menkamfo mo anaa? Ese se mohunu se ense se mekamfo mo!

²³ Awurade nkyen na menya nkyerekyere a mekyerekyere mo no se, Awurade Yesu, anadwo a woyii no mae no, ofaa burodo ²⁴ na odaa Onyankopon ase no, obuu mu kaa se, **"Yei ne me onipadua a mede ma mo. Monye yei mfa nkae me."** ²⁵ Saa ara na Adidi no akyi no, ofaa kuruwa na okaa se, **"Saa kuruwa yi ye Onyankopon apam foforo a wode me mogya ahye**

mu den. Eberε biara a mobenom no, momfa nkae me." ²⁶ Eberε biara a mobedi burodo no na mobenom kuruwa no ano no, monka Awurade wuo no ho asem kosi se obeba.

²⁷ Ekyere se, se obi di Awurade burodo no na onom kuruwa no ano wo ekwan a emfata so a, odi Awurade onipadua ne ne mogya no ho fo. ²⁸ Enti ansa na obiara bedi burodo no, anom kuruwa no ano no, ese se okari ne ho hwe. ²⁹ Na se wammu Awurade onipadua no na odi nom firi kuruwa no mu a, odi nom de atem-muo ba n'ankasa so. ³⁰ Eno enti na mo mu bebreē yare-yare na moye mmere na mo mu pii awuwu no. ³¹ Se yekari yen ho hwe ansa a, yerenko Onyankopon atem-muo mu. ³² Nanso, Awurade bu yen aten, twe yen aso sedee oremmu yene ewiase nyinaa fo.

³³ Eno enti, me nuanom, se mohyia se moreko Awurade Adidi no a, montwen mo ho mo ho. ³⁴ Se ekom de obi a, onnidi wo efie na Onyankopon ammu no aten wo won nhyiamu no ase.

Nsem a aka no, se meba a, meka ho asem.

12

Honhom Kronkron No Akyedes

¹ Me nuanom, merebekyere mo nsem a efa Honhom Kronkron no akyedes no mu. Anuanom, mepε se mohunu nokore no. ² Monim se eberε a na moye abosonsomfo no na ahoni

a awuwu na edi mo so de mo ko bone mu. ³ Deɛ ɛsɛ sɛ mote aseɛ ne sɛ, obiara a ɔwɔ Onyankopɔn Honhom akwankyerɛ no ka sɛ “Yesu ye Awurade,” na ɔnnome Yesu.

⁴ Ɛwom sɛ Honhom Kronkron no ara na ɛkyɛ akyɛdɛɛ no, nanso saa akyɛdɛɛ no gu ahodoɔ. ⁵ Akwan ahodoɔ bebree wɔ ho a wɔfa so som, nanso Awurade korɔ no ara na wɔsom no. ⁶ Tumi ahodoɔ bebree wɔ ho a wɔnam so som, nanso Onyankopɔn korɔ no ara na ɔma obiara tumi ma wɔde som.

⁷ Honhom Kronkron no nam yen mmaako mmaako so da ne ho adi ɛkwan bi so ma ɛboa yen nyinaa. ⁸ Honhom Kronkron no ma obi nyansa na Honhom Kronkron no ara nso ama obi osuahunu. ⁹ Saa Honhom Kronkron no ara ma obi gyidie na ɔma obi nso tumi a ɔde sa nyarewa. ¹⁰ Honhom Kronkron no ma obi tumi ma ɔye anwanwadeɛ; obi nso, ɔma no tumi ma ɔka Onyankopɔn asem; na ɔfoforoɔ nso ɔma no tumi ma ɔtumi kyere nsonsonoeɛ a ɛda akyɛdɛɛ a ɛfiri Honhom Kronkron no ne deɛ ɛmfiri Honhom Kronkron no mu. Honhom Kronkron no ma obi tumi ma ɔka kasa foforoɔ na ɔma ɔfoforoɔ nso tumi ma ɔkyere kasa foforoɔ no ase. ¹¹ Ɛye Honhom Kronkron korɔ no ara na ɔye yeinom nyinaa; akyɛdɛɛ ahodoɔ a ɔpɛ sɛ ɔde ma obiara no, ɔde ma no.

¹² Kristo te sɛ nipadua baako a ɛwɔ akwaa bebree; ɛwom sɛ ɛwɔ akwaa bebree, nanso ɛye onipadua korɔ no ara. ¹³ Wɔnam saa ɛkwan korɔ no ara so abɔ yen Yudafoɔ ne amanamanmufoɔ ne nkoa ne yen a yede yen ho no asu. Wɔnam Honhom Kronkron korɔ no so abɔ yen asu ahyɛ saa onipadua korɔ no ara mu. Na wɔde saa Honhom Kronkron no ama yen sɛ yennom. ¹⁴ Nipadua no ankasa nye akwaa baako; ɛye akwaa bebree.

¹⁵ Sɛ nan ka sɛ, “Esiane sɛ menyɛ nsa enti, menka onipadua no ho” a, ɛnkyere sɛ ɔnye onipadua no fa bi. ¹⁶ Na sɛ aso ka sɛ, “Esiane sɛ menyɛ aniwa enti, menka onipadua no ho” a, ɛnkyere sɛ ɔnye onipadua no fa bi. ¹⁷ Na sɛ onipadua no nyinaa ye aniwa a, anka ɛbeyɛ dɛn ate asem? Na sɛ ɛye aso a anka ɛbeyɛ dɛn ahua adeɛ? ¹⁸ Sɛdeɛ Onyankopɔn pɛ no no na ɔde akwaa biara siie. ¹⁹ Sɛ onipadua no nyinaa ye akwaa korɔ a, anka onipadua no beyɛ ɛdeɛn? ²⁰ Sɛdeɛ ete no, akwaa gu ahodoɔ, nanso onipadua no ye baako pɛ.

²¹ Yei enti, aniwa ntumi nka nkyere nsa sɛ, “wo ho nhia me!” Saa ara na etire rentumi nka nkyere nan sɛ, “Wo ho nhia me!” ²² Saa ara na yerentumi nye biribiara a akwaa a ɛye mmerɛ no nka ho mma ɛnye yie. ²³ Akwaa a yesusu sɛ ɛnni mu pii no mmom na yehwe no yie, na

deɛ ɛnye fe wɔ onipadua ho no nso yehwe no yie pa ara. ²⁴ Na akwaa a edi mu no, saa ohwe no ho nhia no. Onyankopɔn ankasa nam ekwan bi so akeka onipadua no asisi animu de ahye akwaa a wɔmmuo no animuonyam. ²⁵ Enti nkyekyemu biara nni onipadua no mu. Akwaa no nyinaa keka wɔn ho wɔn ho bom. ²⁶ Se akwaa baako ho ka a, akwaa a aka no nyinaa ho ka bi. Na se wɔkamfo akwaa no bi a, anigyee ka akwaa a aka no nyinaa.

²⁷ Enti mo nyinaa moye Kristo onipadua. Na mo mu biara ye n'akwaa. ²⁸ Onyankopɔn ahyyehye biribiara pɛpɛɛpɛ wɔ asafɔ no mu: Deɛ edi ekan, asomafoɔ; deɛ eto so mmienu, adiyifoɔ; deɛ eto so mmiensa, akyerɛkyerɛfoɔ; afei wɔn a woye anwanwadeɛ enna wɔn a wɔama wɔn tumi de sa yadeɛ anaa wɔboa afoforɔ anaa wɔkyere wɔn ekwan anaa wɔka kasa foforo. ²⁹ Wɔn nyinaa nye asomafoɔ anaa adiyifoɔ anaa akyerɛkyerɛfoɔ. ɛnye wɔn nyinaa na wɔwɔ tumi a wɔde ye anwanwadeɛ ³⁰ anaa wɔsa nyarewa, anaa wɔka kasa foforo anaa wɔkyere deɛ wɔka no ase. ³¹ Monhwehwe akyedee a ɛbeboa mo yie akyiri kwan.

Ɔɔɔ

Mekyere mo ekwan foforo a eye pa ara.

13

¹ Se mede nnipa ne abɔfoɔ tekrema kasa na menni ɔɔ a, na mete se yaawa a eregyegyee anaa akasaee a ɛrewoso keke. ² Ebia na mewɔ akyedee a metumi ka asempa no ma eka nnipa akoma; ebia na mewɔ osuahunu ne nteaseɛ ma mete ahintasɛm nyinaa ase; ebia na mewɔ gyidie a ɛma metumi tutu mmepɔ, nanso se menni ɔɔ a, menka hwee. ³ Metumi de deɛ mewɔ nyinaa makye na mpo matu me onipadua asi ho se wɔnhye, nanso se menni ɔɔ a, menya ho mfasoɔ biara.

⁴ Ɔɔɔ wɔ boasetɔ na ne tirim ye mmerɛ; ɔɔɔ nye ahooɔyea anaa ɛnkyere ne ho anaa ɔnni ahomasoɔ su; ⁵ ɔɔɔ mmu ɔbra bɔne; ɔnye pɛsɛmenkomenya; ne bo nha no; ɔmfa bɔne nhye ne mu; ⁶ ɔɔɔ mpe bɔne, na mmom, ɔpe nokore. ⁷ Ɔɔɔ mpa aba; ne gyidie, n'anidasoɔ ne ne boasetɔ nni hwammɔ.

⁸ Ɔɔɔ wɔ ho daa. Nkɔmhyye wɔ ho nanso, ente ho daa; akyedee a ɛma wɔka kasa foforo wɔ ho, nanso ɛwɔ n'awieeɛ; osuahunu wɔ ho, nanso ɛbetwam. ⁹ Deɛ yenim no ne nkɔm a yehye no ye fa ne fa bi; ¹⁰ nanso deɛ eye pe no nya ba a, deɛ eye fa ne fa no beɔgu. ¹¹ Meyɛ abɔfra no mekasaa se abɔfra, medweneɛ se abɔfra, mesusuu se abɔfra, na meyye ɔpanin yi, magu mmɔfraasɛm no. ¹² Deɛ yehunu no seesei no te se su bi a eye kusuu wɔ

ahwehwe mu. Eno akyi, yebehunu no kann. Dee menim seesei no ye eho fa bi; akyire yi, ebedi mu te se Onyankopon nimdee a wo wo me ho no.

¹³ Na afei nneema mmiensa yi na ewo ho: gyidie, anidasoo, odo; na odo ne mu kese.

14

¹ Odo na ese se mohwehwe akyire kwan. Momma mo akoma nni Honhom no akyedee akyi, ne titire no, nkomhye.

Kasa Foforo

² Onipa a oka kasa foforo no nkasa nkyere nnipa, na mmom okasa kyere Onyankopon, efiri se, obiara nte asem a oka no ase. Onam Honhom no tumi so ka nokore mu ahintasem. ³ Nanso onipa a ohye nkom no kasa kyere nnipa, boa won, hye won nkuran, kyekye won were. ⁴ Onipa a oka kasa foforo no boa ono ankasa ne ho, nanso onipa a ohye nkom no boa asafo no nyinaa. ⁵ Ewom se mepre se mo nyinaa ka kasa foforo dee, nanso mepre se mo nyinaa nya akyedee a ebema mo ahye nkom. Efiri se, onipa a ohye nkom no ho hia yie kyen onipa a oka kasa foforo no, gye se, obi wo ho a obekyere ase, ma aboa asafo no nyinaa.

⁶ Enti anuanom, se meba mo nkyen na meka kasa foforo a, mfaso ben na mobenya wo me ho? Moren-nya hwee gye se meda

Onyankopon ahintasem adi anaa meda osuahunu bi adi, anaa meka nsem ma ekanyane mo, anaa mekyerekyere mo. ⁷ Saa ara nso na nneema a nkwa nni mu, te se, aben anaa sankuo a wode bo nnwom no, se nnwom no bo no mu anna ho a, obiara rente ne de. ⁸ Na se dee obo totorobento no nso ammo no yie a, hwan na obesiesie ne ho ako oko? ⁹ Saa ara nso na mebisa se, se moka kasa foforo a emu nna ho a, ebeye den na obi ate asem a moka no ase? Mo nsem no beyera wo mframa mu. ¹⁰ Kasa ahodo bebre na ewo ewiase, nanso emu biara nni ho a ntease nni mu. ¹¹ Na se mente kasa a obi ka no ase a, dee oreka saa kasa no beye ohoho ama me, na me a meretie no nso, maye ohoho ama no. ¹² Esiane se mopere se mobenya Honhom no akyedee no enti, ese se mohwehwe dee ebepoa asafo no ama atim yie.

¹³ Ese se obi a oka kasa foforo no bo mpaee na otumi kyere nsem a oka no ase. ¹⁴ Se meka kasa foforo bo mpaee a, me honhom bo saa mpaee no, nanso m'adwene mmoa. ¹⁵ Edeen na afei ese se meye? Mede me honhom bebbo mpaee, na eto da bi nso a mede m'adwene bebbo mpaee; mede me honhom beto dwom, nanso mede m'adwene nso beto bi. ¹⁶ Se wonam honhom nko so da Onyankopon ase a, ebeye den na obi a oka nhyiamu no ho no betumi agye w'asada mpaee no so se "Amen"

bi? Ekwan biara nni ho a obefa so ate dee woreka no ase. ¹⁷ Se eba saa a, na w'aseda mpaee a worebo Onyankopon no ye se edeen ara mpo a, eremmoa onipa a oka wo ho no ekwan biara so.

¹⁸ Meda Onyankopon ase se meka kasa foforo sene mo a mowo ha nyinaa. ¹⁹ Nanso, asafu mu som no, mepese meka kasa mmaako mmaako enum pe a mobete ase na moagyina so atumi akyerese afoforo adee sene se meka nsem mpempem wo kasa foforo mu.

²⁰ Monnnwene se, mmofra, anuanom; nanso se yeka bone ho asem dee a, monye mo ho se mmofra. Nanso, monnwene se mmadwemma. ²¹ Atweresem no ka se,

"Menam nnipa a woka kasa foforo so
bekasa makyerese saa
nnipa yi.

Menam ahohoo anofafa so
bekasa
nanso, worentie me,"
Awurade na osee.

²² Kasa foforo no ye won a wonni gyidie no nsenkyerennee enna Onyame asenka no nso ye agyidifoo nsenkyerennee.

²³ Se asafu no nyinaa hyia na obiara fiti ase ka kasa foforo na se ahohoo anaa won a wonni gyidie fra mo mu a, monnye nni se wobeka se moabobo adam?

²⁴ Nanso, se mo nyinaa na moka Onyankopon asem na se obi a onni gyidie anaa onipa foforo bi befra mo mu

a, nsem a obete no bema wanu ne ho wo ne bone ho. Nsem a ote no bebun no aten ²⁵ na ne kokoamsem beda adi, na obebu nkotodwe asom Onyankopon na waka ne bone se, "Nokore ni, Onyankopon ka yen ho wo ha!"

Asafu No Mu Osom

²⁶ Anuanom, nsem a meka yi kyere sen? Se mohyia se moresom a, obi to dwom; obi kyerekyere; obi da Onyankopon ahintasem adi; obi ka kasa foforo enna ofoforo nso akyerekyerese ase. Esee se biribiara boa asafu no nkoso. ²⁷ Se obi pe se oka kasa foforo a, aboro so koraa no, esee se eye nnipa beye baanu anaa baasa. Obaako kasa wie a, na ofoforo nso akasa, na obi nso akyerekyerese nsem a waka no ase. ²⁸ Na se obi nni ho a obekyerese kasa foforo yi ase de a, esee se onipa a oka saa kasa no ye kumm wo nhyiamu no ase na okasa kyere ne ho ne Onyankopon.

²⁹ Nnipa baanu anaa baasa a Onyankopon asem no wo won nkyen no na esee se wokasa na won a aka no nso atie, adwene ho. ³⁰ Na se obi a ote ho nso nya asem firi Onyankopon nkyen a, esee se onipa a orekasa no gyae kasa. ³¹ Esee se mo nyinaa ka Onyankopon asem no mmaako mmaako sedee mo nyinaa benya osuahunu bi ne nkuranhye. ³² Esee se nkomhyeni no pene so, gyae ma ofoforo nso kasa. ³³ Efiri se, Onyankopon mferee yen se yemmye basabasa, na

mmom asomdwoeεpefoo. Sedee ete wɔ Onyankopɔn asafɔ mu no.

³⁴ Eεe se mmaa a wɔwɔ asafɔ mu no ye kɔmm wɔ asafɔ no nhyiamu ase. Wɔnni ho ekwan se wɔkasa, sedee Mose Mmara no kyere no. ³⁵ Se wɔrepe biribi mu ahunu a, wɔmmisa wɔn kununom wɔ fie. Ɔbaa kasa wɔ asafɔ nhyiamu ase a, eye aninguasee.

³⁶ Anaa mɔfa no se Onyankopɔn asem no firi mo nkyen? Anaa mo nko ara mo nkyen na εfiri? ³⁷ Se obi susu se ɔye odiyifoɔ anaa ɔwɔ honhom akyedee a, eεe se ɔte ne ho ase se nsem a meretwere yi, Awurade na ɔhyee me se mentwere. ³⁸ Enti, se ɔntie yei a, enneε, monntie ɔno nso.

³⁹ Enti anuanom, mɔmpere se mɔbehye nkɔm, nanso monnnyae se mɔbeka kasa foforo. ⁴⁰ Eεe se moye biribiara wɔ ne kwan so.

15

Kristo Owusɔree

¹ Afei, anuanom, mɔpe se mekae mo adwene fa Asempa a meka kyereε mo no a mogye too mu, nam so maa mo gyidie mu yee den no ho. ² Eno ne Asempa a meka kyereε mo no. Se mokura Asempa no mu denden a, mɔbenya nkwa, gye se moannye anni.

³ Mekaa asem a meteeε a εho hia yie no kyereε mo se, yen bone enti na Kristo wuie sedee wɔatwere no Atweresem mu se, ⁴ wɔsiee no, na ne nnansa so no,

ɔsɔre firii awufoo mu sedee wɔatwere wɔ Atweresem no mu se, ⁵ ɔdaa ne ho adi kyereε Petro ne asomafoo dumieniu no nyinaa. ⁶ Afei, mpofirim, ɔdaa ne ho adi kyereε n'akyidifoɔ bebɔro ahanum a wɔn mu bi te ase na wɔn mu bi nso awuwu. ⁷ Afei, ɔyii ne ho adi kyereε Yakobo ne asomafoo no nyinaa. ⁸ Akyire no koraa, ɔyii ne ho adi kyereε me a meye obi a wɔanwo me ntem.

⁹ Meye obi a mesua koraa wɔ asomafoo no mu na memfata mpo se wɔfre me ɔsomafoo εfiri se, metaa Onyankopɔn asafɔ. ¹⁰ Nanso, Onyankopɔn adom enti, mete se deε mete no ara na adom a ɔde dom me no aboa me yie. Ama matumi aye adwuma denden asene asomafoo a aka no nyinaa a εmfiri m'ankasa m'ahooden mu, na mmom Onyankopɔn adom no na εredi dwuma wɔ me mu. ¹¹ Enti, se εfiri me anaa εfiri wɔn no, Asempa a yen nyinaa ka ni, na eno nso na mogye di.

Yen Owusɔree

¹² Afei, sedee Asempa no ka se wɔama Kristo asɔre afiri awufoo mu no, aden na mo mu bi tumi ka se wɔrentumi mmaa awufoo nsɔre? ¹³ Se saa ye nokore deε a, na ekyerε se wɔamma Kristo ansɔre amfiri awufoo mu. ¹⁴ Na se wɔamma Kristo ansɔre amfiri awufoo mu a, na ekyerε se, yenni asem biara ka, na mo nso monni asem biara a mɔbeɔgye adi. ¹⁵ Eno akyi koraa na ekyerε se, yeredi atorɔ fa Onyankopɔn ho,

efiri se, yeka se ono na onyane Kristo firii awufoo mu. Na se awufoo ntumi nsore a, enne na wamma Kristo nso ansore amfiri awufoo mu. ¹⁶ Se awufoo ntumi nsore a, na Kristo nso ansore. ¹⁷ Na se wamma Kristo ansore amfiri awufoo mu a, na mo gyidie no ye nnaadaa, na moda so yera wo mo bone mu. ¹⁸ Esane kyere se, won a na wogye Kristo di a wawuwu no ayera. ¹⁹ Na se yen anidasoo wo Kristo mu no ye ma saa asetena yi nko ara a, enne na yeye mmobo sene obiara a wo ewiase ha.

²⁰ Nanso, nokore a ewom ne se, wama Kristo asore afiri awufoo mu de ahye mo den se won a wadede wo owuo mu no, wobema wosasoresore. ²¹ Na sedee owuo nam onipa so bae no, saa ara nso na owusore nam onipa so ba. ²² Owuo nam Adam so baa yen nyinaa so; saa ara nso na Kristo de nkwa bre ye nyinaa. ²³ Nanso, biribiara beye nndisoo a Kristo na obedi ekan, na se Kristo di ekan ba bio a, won a woye ne dee no nso adi akyire. ²⁴ Afei se Kristo see ahonhom mu atumfoo, ahoden ne tumi nyinaa a, awiee no beba, na ode Ahennie no ama Onyankopon a oye Agya no. ²⁵ Efiri se, ese se Kristo di ohene kosi se obedi n'atamfoo nyinaa so na ode won ahye ne nan ase. ²⁶ Otamfoo a otwa too a obedi ne so ne owuo. ²⁷ Se Atweresem no ka se, "Ode nneema nyinaa behye

ne tumi ase a," wammfa Onyankopon nka ho. Eye Onyankopon na ode nneema nyinaa hyee Kristo tumi ase. ²⁸ Na se wode nneema nyinaa hye Kristo tumi ase a, ono ankasa a oye Oba no de ne ho behye Onyankopon a ode nneema nyinaa hyee ne Ba no tumi ase no, ase; na Onyankopon adi biribiara so.

²⁹ Se owusore nni ho a, anka won a wobo awufoo din bo asu no beye den? Won adwene ne sen? Se eye nokore se dee woka se, wannyane awufoo mma nkwa mu a, aden enti na wobo awufoo din bo won asu? ³⁰ Na aden na donhwere biara yede yen ho to amane mu? ³¹ Anuanom, donhwere biara mehya owuo. Esiane Yesu enti, ahohoahoa a mewo wo mo mu, na ema me ka yei. ³² Modwene se mfasoo ben na menyaa wo oko a me ne "nkekaboa" koo wo Efeso no? Na se awufoo nsore mma nkwa mu a, enne

"Momma yennidi na yennom,
efiri se, okyena yebewu"
sedee woka no.

³³ "Mommma wonnaadaa mo. Nkoombo bone see obra pa." ³⁴ Monye mo asedee na monnyae mo akwammone no. Meka yei de hye mo aniwuo se mo mu bi nnim Onyankopon.

Nipadua A Esore

³⁵ Obi bebisa se, "Ebye den na wobetumi ama awufoo asore aba nkwa mu?"

Wobeye onipadua su ben?"
³⁶ Okwasea! Se wodua aba wo fam a, gye se ewu ansa na afifi. ³⁷ Na deɛ wodua wo fam no, enye dua, na mmom eye awi aba anaase aba foforo bi. ³⁸ Bɔbea a Onyankopɔn adwene ho se ɔpe se ɔde bo aba no na ɔde bo no; ɔma aba biara bɔbea a efata no. ³⁹ Honam a ekata atasefoɔ ho no nyinaa nye honam korɔ. Nnipa wo won honam; mmoa wo won deɛ; nnomaa wo won deɛ enna nsuomnam nso wo won deɛ. ⁴⁰ Ɔsoro onipadua wo ho, enna efam onipadua nso wo ho. Ahoɔfe bi wo ho ma ɔsoro onipadua nko ara, enna ahoɔfe bi nso wo ho ma efam onipadua. ⁴¹ Owia wo n'ankasa n'ahoɔfe. Ɔsrane wo ne deɛ nko; nsoromma ahoɔfe gu ahodoɔ; na nsoromma no mu nso wo wo ahoɔfe su ahodoɔ.

⁴² Se woma awufoo sore ba nkwa mu a, saa ara na ebɛba. Se wosie onipadua no a, eporo; woma esore nso a emporo. ⁴³ Se wosie onipadua a, eye tan na eye mmerɛ, nanso se woma esore a, eye fe na enya ahooden. ⁴⁴ Se wosie onipadua no a, eye honam na se woma esore a, eye honhom.

Jhonam wo ho enti ese se honhom nso wo ho. ⁴⁵ Atweresem no ka se, "Adam a ɔye nnipa nyinaa kannifoo no, woboo no se onipa ɔteasefoɔ"; nanso Adam a ɔtwa too no ye Honhom a ɔma nkwa. ⁴⁶ Enye honhom mo ni na ɔbaa kane. Ɔbaa deɛ okura honam fam onipadua no

akyi. ⁴⁷ Wode fam mfuturo na ebɔɔ Adam a ɔdi ekan no. Adam a ɔto so mmienno no firi ɔsoro. ⁴⁸ Won a wote asase so no te se deɛ wode ɔtɛe bo no no; na won a woye ɔsoro mma no te se won a wofiri ɔsoro. ⁴⁹ Sedee yete se nnipa a wode ɔtɛe bo yen no, saa ara na yebeye se onipa a ofiri ɔsoro no.

⁵⁰ Anuanom, deɛ mɛpe se mekyere ne se, deɛ wode honam ne mogya aye no nni kyefa wo Onyankopɔn Ahen-nie no mu; na deɛ eporo no ntumi ntena ho. ⁵¹ Montie saa ahintasem yi: Yen nyinaa renwu, nanso ebere tiawa bi mu wobesakyera yen nyinaa; ⁵² se totorobento a etwa too no bo a, nsakrae no beye anibuee. Se ebɔ a, awufoo bedane atasefoɔ na yen nyinaa besakyera. ⁵³ Na deɛ eporo no de deɛ emporo akata ne ho, na deɛ ewu no de deɛ enwu akata ne ho. ⁵⁴ Enti deɛ eporo de deɛ emporo kata ne ho na deɛ ebewu de deɛ enrenwu kata ne ho a, Atweresem no bɛba mu se, "Wosase owuo; nkonim aba!"

⁵⁵ "Owuo, wo nkonim wo he? Owuo, wo nwowɛe wo he?"

⁵⁶ Owuo nya ne tumi firi bone mu na bone nso nya ne tumi firi Mmara no mu. ⁵⁷ Nanso, yɛda Onyankopɔn a ɔnam yen Awurade Yesu Kristo so ma yen tumi no ase!

⁵⁸ Enti, me nuanom, monnyina pintinn. Eɛda biara monye Awurade adwuma, efiri se, menim se moye

Awurade adwuma a ɛrenye ɔkwa da.

16

Ετοῦ Υἱε

¹ Asem a ɛfa etoo a wobeyi de aboa Onyankopon asafo mma a wowo Yudea ho no nie: Eɛ se moye deɛ meka mekyere Galati asafo ahodoɔ se wonye no bi. ² Kwasiada biara, sika a moanya no, momfa bi nsie baabi sɛdeɛ meba mo nkyen a, ɛremma monyi too. ³ Se meba ho a, metwere adansedie krataa mede asoma nnipa a mopene so se mensoma won, na wɔabɛgye mo akyedee no de ako Yerusalem. ⁴ Se eho hia se me ne won ba a, me ne won beba.

Paulo Nhyehyeeɛ

⁵ Se mɛfiri Makedonia a na meba mo nkyen, ɛfiri se, mɛfa ho. ⁶ Ebia, medi nna kakra wo mo nkyen. Ebia, medi awɔbere no wo mo nkyen. Eno akyi moaboa me ama mako baabiara a mɛpe se meko. ⁷ Mɛmpe se medi nna tiaa bi mo nkyen. Na mmom, mewo anidasoo se, se Awurade pe a, metena mo nkyen akyere. ⁸ Nanso, metena Efeso ha yi akosi Pentekoste da no. ⁹ Ewom se won a wɔasore atia me dooso deɛ, nanso akwan pa a metumi mafa so madi dwuma pa wo ha.

¹⁰ Se Timoteo ba mo nkyen wo ha a, monsom no hohoo, ɛfiri se, ɔreyɛ Awurade adwuma sɛdeɛ meye yi ara. ¹¹ Obiara mmu no abomfiaa, na mmom, mommoa no na

ontu ne kwan yi asomdwoee mu na watumi asane abeka me nsa, ɛfiri se, merehwe one anuanom no anim.

¹² Efa onua Apolo ho nso, metaa hye no nkuran se one anuanom a aka na ntaa nsra mo, nanso onyee n'adwene se ɔbeba seesei ara. Se onya ekwan deɛ a, ɔbeba.

¹³ Monnwen, momma mo gyidie mu nye den; mo bo nye duru na monnya ahooɛn. ¹⁴ Momfa odo nye mo nnwuma nyinaa.

¹⁵ Monim Stefana ne ne fiefoo ho asem. Woye nnipa a wɔdane beyee Akristofoo ekan wo Hela na wode won ho ama Onyankopon adwumayefoo. Mɛsɛ mo, me nuanom, ¹⁶ se monni nnipa a wote saa ne won a wodi saa dwuma no bi na wone won som no akyi. ¹⁷ M'ani gye Stefana, Fortunato ne Akaiko ba a wɔbaee no ho. Wɔbesii mo anan ¹⁸ na wɔama m'ani agye sɛdeɛ wɔmaa mo ani gyeeɛ no ara pe. Eɛ se yekae nnipa a wote saa no.

¹⁹ Asafo a wowo Asia no kyea mo.

Akwila ne Priska ne asafo a wɔhyia won fie no nso kyea mo.

²⁰ Anuanom a wowo ha no kyea mo.

Momfa odo nkyeakyea mo ho mo ho.

²¹ Me ara me nsa ano atwere nie: Me Paulo, mekyea mo.

²² Obiara a onno Awurade no, nnome mmra ne

so. Marana-ta “Yen Awurade
bra!”

²³ Awurade Yesu adom
mmra mo so.

²⁴ Me do nka mo nyinaa
wo Kristo Yesu mu. Amen.

Paulo Nwoma A Etò So Mmienu A Otwerè Kòmaa Korintofoo

Nkyea

¹ Krataa yi firi Paulo a Onyankopon ayi no se Kristo Yesu osomafoo no ne Timoteo a oye yen nuanom no mu baako nkyen,

Mede saa krataa yi rekoma Onyankopon asafo a ewo Korinto ne ahotefoo a wowo Akaiaman mu no nyinaa:

² Adom ne asomdwoee a efiri yen Agya Onyankopon ne Awurade Yesu Kristo nka no.

Onyankopon Boa Yen

³ Momma yenna Onyankopon a oye yen Awurade Yesu Kristo Agya no a oye mmoborohunu Agya na oye Onyankopon a awerekyekyerè nyinaa firi no no ase. ⁴ Okyekyerè yen werè wo yen amanee nyinaa mu na yenam awerekyekyerè a yen ankasa anya afiri Onyankopon nkyen no so atumi akyekyerè aforoo a wowo amanee ahodoo mu no werè. ⁵ Sedee yèahunu amane wo Kristo mu no, saa ara nso na yènya Kristo awerekyekyerè a edoo no. ⁶ Mo awerekyekyerè ne mo nkwagyee enti yèhunú amane. Efiri se, se Kristo

kyekye yen werè a, yen nso yenam so betumi akyekye mo werè. Eno bema mo anya ntoboasee ahunu amane se yen nso. ⁷ Enti, gyidie a yewo wo mo mu no nhinim. Yenim se, sedee mo ne yen hunu amane no, saa ara nso na awerekyekyerè a yènya no, monya bi.

⁸ Anuanom, yere se yetwe mo adwene ba ohaw a etoo yen wo Asia mantam mu no so. Amane a yefaa mu no so, na na emu ye duru enti yen asetena mu anidasoo nyinaa yeraee. ⁹ Nokorem yegye too mu se yerebewu. Saa asem yi siie, sedee ebeye a yeremfa yen ho nto yen ankasa so, na mmom, yede yen ho beto Onyankopon a oma awufoo sore no so. ¹⁰ Wayi yen afiri saa owuo amanehunú yi mu na obeko yen ani ato no so se, se moko so bo mpae ma yen a, ¹¹ obegye yen bio. Yei kyere se, obebua mpae dodoo biara a mobo ma yen no, na Onyankopon behyira yen, na dodoo no ara ama won nne so de ada no ase ama yen.

Paulo Sesa Ne Nhyehyee

¹² Yehoahea yen ho se yen ahonim mmu yen fo, yeatena ase nokoredie mu, ne titire ne eberè a yewo mo nkyen no. Enye ewiase nyansa na ekyere yen kwan. Mmom, yen akwankyerè firi Onyankopon adom no mu. ¹³ Nsem a mobetumi ak-enkan, ate aseè nko na

yɛtwɛrɛ de brɛ mo. Mewɔ anidasoɔ sɛ, mobɛtɛ biribiara a ¹⁴ monnte asɛɛ yie no ase daakye sɛdɛɛ ɛbɛyɛ a, da a Awurade Yesu bɛba no, mode yɛn bɛhoahoa mo ho na yɛn nso yɛdɛ mo ahoahoa yɛn ho.

¹⁵ Na menim sɛ saa asɛm yi bɛba mu. Ɛno enti na mehyehyɛɛ sɛ mɛba abɛsra mo na moanya nhyira mprenu. ¹⁶ Meyɛɛ m'adwɛnɛ sɛ, sɛ merɛko Makedonia a, mɛba mo nkyɛn, na meresane nso a, mafa mo nkyɛn ansa na makɔ Yudea. ¹⁷ Modwɛnɛ sɛ mantumi ansi m'adwɛnɛ pi wɔ dɛɛ ɛsɛ sɛ meyɛ anaa? Anaasɛ metɛ sɛ obi a ɔka sɛ "Aane" anaa "Dabi" sɛdɛɛ ɛbɛsɔ afoforo ani?

¹⁸ Onyankopɔn yɛ ɔnokwafos. Enti sɛ meka sɛ yɛn mmuaɛɛ yɛ "Aane" ɛberɛ biara a, ɛyɛ "Aane", ɛnnyɛ "Dabi" da a. ¹⁹ Ɛfiri sɛ, Yesu Kristo, Onyankopɔn Ba no a me Paulo, Silas ne Timoteo kaa ne ho asɛm kyerɛɛ mo no nsesa. Ɔnnka "Aane" ne "Dabi" da. Ɛberɛ biara ɔdi n'asɛm so. ²⁰ Ɔno mu na Onyankopɔn bɔhyɛ nyinaa awie pɛyɛ. Yei enti, yɛnam Yesu Kristo so ka "Amen" de hyɛ Onyankopɔn animuonyam. ²¹ Afei, Onyankopɔn no ankasa na ɔma yɛnɛ mo tumi gyina pintinn wɔ Kristo mu. Ɔno na ɔsraa yɛn ²² faa yɛn sɛ ne dɛɛ, ɛnna ɔdɛ ne Honhom Kronkron no hyɛɛ yɛn akoma mu de sii dɛɛ ɔwɔ ma yɛn nyinaa so dua.

²³ Mefrɛ Onyankopɔn sɛ m'adansɛɛ. Ɔnim m'akoma mu. Sɛdɛɛ ɛbɛyɛ a mobɛnya kwan agyɛ mo ahome enti na manko Korinto no. ²⁴ Ɛnyɛ yɛn adwɛnɛ ne sɛ yɛbɛhyɛ mo ama mo agyɛ biribi adi, na mmom, mo ahoto enti na yɛnɛ mo yɛ adwuma. Ɛfiri sɛ, ɛnam mo ankasa gyidie so na mobɛgyina pintinn.

2

¹ Enti, meyɛɛ m'adwɛnɛ sɛ meremma mo nkyɛn bio mmehyɛ mo awɛrɛhoɔ. ² Sɛ mɛbɛhyɛ mo awɛrɛhoɔ a, hwan na ɔbɛkyekyere me wɛrɛ? Me ara a mahyɛ mo awɛrɛhoɔ no anaa? ³ Saa enti na metwɛrɛɛ saa krataa no brɛɛ mo. Na mempe sɛ mɛba mo nnipa korɔ no ara a mobɛgyɛ m'ani no nkyɛn bɛhyɛ mo awɛrɛhoɔ. Menim yie sɛ, sɛ me ho to me a, mo nso mo ho bɛto mo. ⁴ Medɛ amanehununu, awɛrɛhoɔ ne nisuo na ɛrɛtwɛrɛ mo saa krataa yi. Mantwɛrɛ mammehyɛ mo awɛrɛhoɔ na mmom, metwɛrɛ de bɛkyɛrɛɛ ɔdo a medɔ mo nyinaa.

Bɔne Fakyɛ

⁵ Sɛ obi ahyɛ afoforo awɛrɛhoɔ a, ɛnyɛ me na wahyɛ me saa awɛrɛhoɔ no, na mo anaasɛ mo mu bi na wahyɛ no saa awɛrɛhoɔ no. Mempe sɛ me nsa yɛ den wɔ saa onipa no so. ⁶ Asotwɛ a dodoo no ara atwɛ no no dooso ma no. ⁷ Ɛsɛ sɛ mode kyɛ no na mokyekyere ne wɛrɛ sɛdɛɛ

ebeye a awerehoɔ renhye ne so. ⁸ Mesre mo, momma onhunu se mope n'asem pa ara.

Hwan Na ɔye Ma Saa Dwumadie Yi?

⁹ Dee enti a metwere mo krataa no ne se: Mepɛ se mehunu se moatumi agyina sohwe no ano pintinn na nsem a meka kyere mo no nso, modi so anaa. ¹⁰ Se obi ye bone bi na mode kye no a, me nso mede kye no. Se eho hia se mede kye na mede kye a, ese se mede biribiara kye. Na mo enti na meye saa wo Kristo anim ¹¹ sedee ebeye a, obonsam rennya yen ho ekwan, efiri se, yenim ne nsusue.

¹² Eberɛ a meduruu Troa kɔkaa Asempa no, mehunu se Awurade ama adwuma no ye ho ekwan wo ho. ¹³ Nanso, me were hoeɛ, efiri se, na menhunu yen nua Tito. Enti, mekraa nnipa a wɔwɔ ho no na mesiim meko Makedonia.

¹⁴ Yɛda Onyankopɔn ase se daa ɔto yen santene wo anigyee ne nkonimdie wo Kristo mu ma ye yi hwa a eye hwam. Onyankopɔn nam yen so ma Kristo ho asem tre ko baabiara se aduhwam. ¹⁵ Yete se aduhwam a Kristo de ama Onyankopɔn a etre ko won a wɔregye won nkwa ne won a wɔreyera mu. ¹⁶ Na won a wɔreyera no dee, eye won hwa bone a etumi kum. Nanso, won a wɔregye won nkwa no, eye adeɛ a eye hwam a ema won nkwa. Hwan na obetumi agyina

adwuma a eye den sei anim? ¹⁷ Yente se nnipa aforoɔ bi a wɔfa Onyankopɔn asem se adetɔndeɛ bi, na esiane se Onyankopɔn asoma yen no enti, yeka nokore wo n'anim se Kristo asomfoɔ.

3

Mo Gyidie Boa Asenka No

¹ Yei kyere se yerehoahoa yen ho bio anaa? Anaase yehia adansedie nkrataa a efiri yen nkyɛn anaa mo nkyɛn sedee aforoɔ hia no anaa? ² Mo ankasa moye krataa a ewo yen nkyɛn a wɔatwere wo yen akoma mu sedee ebeye a obiara behunu na wakan. ³ Mote se krataa a Kristo nam yen som so atwere. Enye twereduro na wode twereɛ no eboɔ epono so, na mmom Onyankopɔn a ɔte ase no Honhom na wode twere guu nnipa akoma mu.

⁴ Saa ahotosoɔ yi na yenam Kristo so anya wo Onyankopɔn fam. ⁵ Biribiara nni yen mu a ebetumi ama yeasi yen bo aka se yebetumi aye saa adwuma yi. Ahɔɔden a yewo no firi Onyankopɔn. ⁶ Ono na wama yen afata se N'Apam Foforo ho asomfoɔ. Efiri Honhom Kronkron no na emfiri mmara a wɔatwere. Mmara de owuo ba na Honhom no dee ema nkwa.

Kristo Animuonyam Foforo

⁷ Mmara a ede owuo baeɛ no, na wɔatwere no eboɔ epono so, nanso

animuonyam a na ekura no enti nnipa no antumi anhwɛ Mose anim. Mose animuonyam hyereneɛ nanso saa animuonyam no dumiiɛ. ⁸ Enti, apam a Honhom no de ba no, ɛrennya animuonyam mmorosoo anaa? ⁹ Sɛ mmara a ɛde owuo ba no wɔ animuonyam a, ɛnneɛ deɛ ɛma yetene Onyankopɔn anim no rennya animuonyam a ɛboro so? ¹⁰ Nokorem, Apam Foforo no animuonyam mmorosoo enti, mmara a ɛde owuo ba no animuonyam ayera. ¹¹ Na sɛ na animuonyam wɔ biribi a ɛnkyere mu a, animuonyam bɛn na ade a ɛte hɔ daa no rennya.

¹² Esiane sɛ yɛwɔ saa anidasoo yi enti, yɛwɔ akokoɔduru. ¹³ Yente sɛ Mose a ɔde nkatanimu kataa n'anim sɛdeɛ ɛbeyɛ a Israelfoo no renhunu n'anim hyeren no pa a ɛrepa na ayera no. ¹⁴ Nanso nteaseɛ a wɔn annya no enti ɛbesi ɛnne yi, sɛ wɔkenkan Apam Dada nwoma no a, saa nkatanimu no da so kata wɔn adwene so. Ansa na nkatanimu no bɛfiri hɔ no, gye sɛ ɔgye Kristo di. ¹⁵ ɛbesi ɛnne, ɛbere biara a wɔbɛkenkan Mose mmara no, nkatanimu no da so kata wɔn adwene so. ¹⁶ Nanso sɛ obi gye Awurade di a, ne nkatanimu no, woyi firi hɔ. ¹⁷ Na Awurade ne Honhom no, na baabiara a Awurade Honhom wɔ no, ahoto wɔ hɔ. ¹⁸ Yɛn a nkatanimu biara nkata yɛn anim no, Awu-

rade animuonyam hyeren yɛn anim, na Awurade Honhom no sakra yɛn ko n'animuonyam mu.

4

Honhom Mu Agyapadeɛ A
ɛwɔ Nkukuo Mu

¹ Onyankopɔn nam n'adom so de saa asem yi abre yɛn na ɛno enti, ɛmma yɛn akoma ntu. ² Yɛagyae kokoamsem ne aniwudeye nyinaa. Yennaadaa na yɛntwa Onyankopɔn asem no ho nkontompo. Yennaadaa obi mma ɔnnye deɛ Atweresem no nkaeɛ nni. Yɛgyae saa aniwudeɛ no nyinaa. Yɛgyina Onyankopɔn anim kasa enti yɛka nokore ma wɔn a wɔnim yɛn no nyinaa gye di. ³ Sɛ Asempa a yɛka no ye ahintasem a, ɛye ahintasem ma wɔn a wɔreyera. ⁴ Wɔnnye nni, ɛfiri sɛ, ɔbonsam aseɛ wɔn adwene. ɔtwe wɔn firi hann a ɛto gu wɔn so no ho; hann a ɛfiri Asempa no mu a efa Kristo a ɔte sɛ Onyankopɔn animuonyam no ho no. ⁵ ɛnye yɛn ankasa ho na yɛka asem no fa. Yɛka Yesu Kristo ho asem sɛ ɔno ne Awurade no na yɛn nso Yesu enti, yɛye mo asomfoo. ⁶ Onyankopɔn a ɔkaa sɛ, "Hann mfiri esum mu nhyeren no" ɔno na wahyeren wɔ yɛn akoma mu, ama yɛanya Onyankopɔn animuonyam ho nimdeɛ wɔ Yesu Kristo mu.

7 Yete se nkukuo a wode agyapadee asie mu. Tumi ankasa no firi Onyankopon na emfiri yen. 8 Yetaa hunu amane, nanso wonnsese yen. Mpo se yennim dee ese se yeye a yempa aba. 9 Amanee mu, Onyankopon ka yen ho, na se wobob yen hwe fam a yesore bio. 10 Mmere nyinaa yen onipadua no soa Yesu wu a owuie no sedee ebeye a n'abrabo beda adi wo yen mu. 11 Yen asetena mu nyinaa, Yesu enti, yete ho ma owuo sedee ebeye a, n'abrabo beda adi wo yen onipadua a ewu no mu. 12 Yei kyere se owuo di ne dwuma wo yen mu enna nkwa nso di ne dwuma wo mo mu.

13 Atweresem no ka se, "Mekasae, efiri se, na megye di." Saa honhom mu gyidie no ara so na ema yen nso yekasa, efiri se, yegye di. 14 Yenim se Onyankopon a omaa Awurade Yesu sore firii awufos mu no bema yene Yesu asore na ode yen abeka mo ho wo n'anim. 15 Mo enti na yeinom beba mu; na sedee Onyankopon adom no reduru nnipa bebre nkyen no, saa ara nso na wobebob mpaee ada Onyankopon ase de ahye no animuonyam.

16 Esiane yei enti, yen bo ntu. Ewom se yen onipadua no reporo nkakrankakra dee, nanso yen honhom no dee, esesa ye foforo da biara da. 17 Na saa ohaw kakra a yefa mu no de animuonyam

a enni awiee a eboro saa ohaw no so no bebre yen. 18 Yemfa yen adwene nko nneema a yehunu so, na mmom, nneema a yenhunu so na yede yen adwene ko. Dee wotumi hunu no ntena ho nkye, nanso dee yentumi nhunu no tena ho daa.

5

1 Yenim se, se yewu na yegya saa onipadua yi a, yebenya onipadua foforo a Onyankopon ankasa aye a ebetena ho daa wo osoro ho. 2 Seesei, yesi apinie pe se wode osoro animuonyam foforo no kata yen ho, 3 efiri se, se wode kata yen ho a, yen ho renna ho bio. 4 Na se yewo saa honam yi mu a, yesi apinie na adeso bi da yen so; enye se yemmpere se yegya onipadua no, na mmom, yere se wode osoro atenae foforo no kata yen ho sedee ebeye a, nkwa bemene dee ewu no. 5 Onyankopon na wasiesie yen ama saa nsakrae yi. Na ode ne Honhom no maa yen se dee owob ma yen no nyinaa akyigyina.

6 Yei enti, daa yewo akokooduru. Yenim se mmere dodoob a yewob saa onipadua yi mu no, ema yene Awurade fie kwan ware. 7 Efiri se, yen nkwa gyina gyidie so na ennyina dee yehunu so. 8 Yewob nkuranhye enti, eye yen pe se yebetuf afiri yen fie wob saa honam yi mu na yene Awurade akotena ne fie. 9 Se yewob yen fie ha

anaa nohoa no, yere se yeso n'ani sene biribiara. ¹⁰ Efiri se, ese se yen nyinaa ba Kristo anim ma obu yen aten. Sede obiara tenaa ase wo onipadua no abrabo mu no, se eye papa anaa bone na wobegyina so abu no aten.

*Yene Onyankopon
Ayankofa*

¹¹ Efiri se yenim sedee yesuro Awurade enti, yeka ne ho asempa kyere nnipa. Onyankopon nim yen yie na mewo anidasoo se monim me nso wo mo akoma mu. ¹² Yerensane nka yen ho asempa nkyere mo, na mmom, yerebo ho mmoden sedee mode yen behoahoa mo ho na moatumi abua won a wode onipa anim hoahoa won ho na enye won su no. ¹³ Se yeabobo adam a eye yene Onyankopon ntam asem. Nanso se yen adwene mu da ho a, eye ma mo yiedie. ¹⁴ Afei a yeahunu se onipa baako na owu maa nnipa nyinaa wuu bi no enti, Kristo do a ode do yen no na ehye yen. Yei kyere se nnipa nyinaa wo ne wuo no mu kyefa bi. ¹⁵ Owu maa yen nyinaa, sedee ebeye a won a wote ase no rentena ase mma won ho bio na mmom, wobetena ase ama dee yen enti, owuie a womaa osore frii awufoo mu no.

¹⁶ Enti, ense se yegyina onipa adwene so bu obiara aten bio. Na se mpo ebera bi a atwam no na yegyina nnipa adwene so na yehunu Kristo a, afei dee, yerenye

saa bio. ¹⁷ Se obi wo Kristo mu a, na oye abodee foro, na nneema dada nyinaa atwam ama nneema foro aba. ¹⁸ Onyankopon aye ne nyinaa. Osomaa Kristo se ommepata one yen ntam na ode one aforo ntam mpata dwumadie no ahye yen nsa. ¹⁹ Asem a wode abre yen ne se, Onyankopon nam Kristo so afa nnipa nyinaa adamfo. Onyankopon ankan won bone antia won na ode n'asomdwoee asenka ho dwumadie no ahye yen nsa. ²⁰ Enti yeye asomafoo ma Kristo, na ete sedee Onyankopon nam yen so kasa kyere mo. Yesi Kristo anan mu sre mo se, momma womfa mo mmata Onyankopon ho. ²¹ Na Kristo nni bone, nanso yen enti, Onyankopon maa ofaa yen bone sedee ebeye a, yenam ono Kristo so beye teneneefoo wo Onyankopon anim.

6

¹ Anuanom a yene Onyankopon bom ye adwuma, yesre mo se, Onyankopon adom a mo nsa aka no, monnye no kwa. ² Onyankopon se,

"Ebera a ese mu no, mebua wo,
na nkwagye da no,
meboa wo."

Montie! Donhwere yi mu na ese se monya Onyankopon adom, na enne ne nkwagye da no.

³ Yempe se obiara benya yen adwuma ho asem bone aka enti yempe se yede

suntidua to obiara kwan mu. ⁴ Biribiara a yebeye no, ese se yeda yen ho adi se Onyankopon nkoa na yede boaseto tumi gyina ohaw ne amanee nyinaa ano. ⁵ Woaahwe yen, wode yen ato afiase, edom baa yen so, wama yeaye adwuma a eboro yen so, yeasi pe, akyene kom. ⁶ Nanso, yenam yen kronnye, osuahunu, boaseto ne ayamyē so ada yen ho adi se yeeye Onyankopon asomfoo. Afei, yenam Honhom Kronkron no so, yen nokore do, ⁷ yen nokwasem a yeka ne Onyankopon tumi so kyerere se yeeye Onyankopon asomfoo. Tenenee ne yen akokyem a yede ko otamfoo so na yede bo yen ho ban nso. ⁸ Se wohaohoa yen o, se wogu yen anim ase o, se woya yen o, se wokamfo yen o, yeko so ara som Onyankopon. Wobu yen se atorofoo nanso yeka nokore. ⁹ Woye won ho sedee wonnim yen nanso obiara nim yen. Yewuie, sedee mohunu no, nanso yete ase. Ewom se wotwee yen aso nanso wankum yen. ¹⁰ Womaa yen were hoee nanso yen ani gye daa. Yese ahiafoo nanso yema nnipa bebreē nya won ho. Ase yen nsam nni hwee, nanso yewo biribiara.

¹¹ Me nnamfonom a mowo Korinto, yeabue yen akoma mu aka nokore akyere mo. ¹² Yemfaa biribiara nsiee mo wo yen akoma mu na mo

na mode nsem asie yen wo mo akoma mu. ¹³ Seesei, mekasa mekyere mo se me mma: sedee yedwene mo ho no, mo nso monnwene yen ho saa ara bi. Mommfa biribiara nsie yen. Mommue mo akoma mu!

Kokobo

¹⁴ Monnyaa mo ho mma abosonsomfoo, efiri se, moye no saa a, enye yie. Ebeye den na dee eye ne dee enye ahyia? Ebeye den na hann ne sum atena faako? ¹⁵ Ebeye den na Kristo ne obonsam adwene ahyia? Edeen na ogyidini ne dee onye ogyidini wo ye? ¹⁶ Ebeye den na Onyankopon asoredan ne obonsam ahoni aye nhyehyeee? Yeeye Onyankopon a ote ase no asoredan sedee Onyankopon no ankasa aka se, "Mede me nkurofoo beye me fie na matena won mu; meye won Onyankopon na woye me nkurofoo." ¹⁷ Eno enti, "Monko. Momfiri ho nko mommfa mo ho nka biribiara a eho ntee. Awurade na osee. Monte mo ho mfiri dee eho nte ho, na megye mo."

¹⁸ Na, "Meye mo Agya, na mobeye me mmammarima ne me mmammaa." Otumfoo Awurade na osee.

7

¹ Me nnamfo pa, woaheye yen saa bo yi nyinaa. Enti,

momma yente yen ho mfiri biribiara a egu honam anaa okra no ho fi ho na yentena ase Onyankopon mu mfa nte yen ho kronn.

² Mommue mo akoma mu mma yen. Yenyee obiara bone. Yensisii obiara na yemmuu obiara kwasea nso.

³ Merenka saa asem yi mfa ngu mo anim ase. Sedee madi ekan aka no, yedo mo enti, daa se yewu o, yete ase o, mowo yen akoma mu.

⁴ Megye mo di enti mede mo hoahoa me ho. Yen haw nyinaa mu no, mempaaba. Mede ahosepe retu mmirika no.

⁵ Mpo yeduruu Makedonia no, yeanhome. Na ohaw wo ho baabiara. Na akasakasa wo won ntam. Afei, na ehu wo yen akoma mu.

⁶ Onyankopon a ohye won a wopa aba den no nam Tito ba a obaee no so hyee yen den. ⁷ Enye ne ba a obaee no nko, na mmom, ka a obekaa se mohyee no nkuran no. Okaa sedee mope se mohunu me no kyeree me. Okaa sedee modii yea ne sedee na moasiesie mo ho se mobebo me ho ban no enti seesei, ama m'ani agye sene kane no.

⁸ Se me krataa a metweree mo no hyee mo awereho a, enye me ya se metweree. Ahyeasee no ehaa me nanso seesei dee enha me. Menim se krataa no mu nsem hoo mo were eberetiawa bi. ⁹ Nanso, seesei dee, m'ani agye, enye se memaa mo were hoee no enti, na mmom, se mo awereho no

ama moasesa mo akwan. Onyankopon na omaa mo were hoee enti yen dee, yeanha mo. ¹⁰ Awereho a Onyankopon de baa mo so no enti, moanya ahonuo bi a enam so de mo beko nkwagye mu; enti ense se eye mo ya. Nanso, awereho a ewiase de bre yen no dee, ede owuo na eba. ¹¹ Monhwe dee Onyankopon nam ho a omaa mo were hoee so aye. Mope se mofiri mo akoma mu kyere se monni fo. Mo bo afu. Mo ho adwiri mo. Mo ho pere mo, pe se mohunu se atentenenee aye adwuma. Moakyerere se modi bem wo asem yi ho. ¹² Ewom se metweree saa krataa no dee, nanso enye obi a oye bone anaa obi a woye no bone enti na metweree. Metwere bekyeree mo mu sedee Onyankopon anim, mode mo ho nyinaa ama yen no. ¹³ Eno na ehye yen nkuran no.

Enye nkuranhye a ehyee yen no nko. Tito nso nam gye a mogyee no maa n'ani gyeee no so maa yen nso ani gyeee. ¹⁴ Mede mo ahoahoa me ho akyerere no na moanni me hwammoo. Daa yeka nokore kyere mo na hoa a mede mo hoahoa me ho kyere Tito no nso aba mu. ¹⁵ Enti, se okae sedee mo nyinaa pee se moye osetie ma no na mode obuo ne anidie gye no fe so no a, ema odo a odo mo no mu den ara na ereye. ¹⁶ Eye me anigye se metumi de me ho nyinaa ato mo so.

8

Ayamyε

¹ Anuanom, γερε σε mohunu dee Onyankopon adom aye wo Makedonia asore ahodoɔ mu. ² Won ahokyere mu won anigyee boroo so, na won hia mu mpo, woyii ayamyε kesee kyerεε. ³ Medi ho adanseε se womaa dee wobetumi ma εboroo so mpo. Won ara firii won pe mu ⁴ sree yen se yemma womfa sika no nkɔma Akristofos a wɔwo Yudea no bi. ⁵ Woye maa εboroo so. Dee edi ekan no, wɔde won ho maa Awurade. Afei, wɔfiri Onyankopon pe mu de won ho maa yen nso. ⁶ Enti, yeka kyerεε Tito a ɔhyε adwuma yi ase se, ɔntoa so na ɔmma mo na moatumi awie saa ɔɔ adwuma yi. ⁷ Moye adefos wo dee mowɔ nyinaa mu: ɔkasa mu ne nimdee mu, mmoa a eye mo pe se moboa mu, ne ɔɔ a mode ɔɔ yen mu. Enti, γερε se mode ahofama som wo ɔɔ mu.

⁸ Merenhyehye mmara mma mo. Na mmom, mepε se mede mo ɔɔ a mowɔ no toto afoforo dee ho hwe se mo ɔɔ no ye ɔɔ pa ara anaa. ⁹ Monim adom a na yen Awurade Yesu Kristo wo. ɔdefos a na ɔye no nyinaa akyi, mo enti, ɔyεε ne ho ohiani sedee εbeyε a ɔnam ne hia no so bema mo aye adefos.

¹⁰ M'adwene a mewɔ wo asem no ho nie: Afe ni, mo na modii ekan yeε aye na mofiri mo pe mu na momaεε. ¹¹ Monkɔ so

na monwie dwuma no di. Momma mo ho mpere mo se mobewie sedee mosusuie se mobeyε. ¹² Se wo ho pere wo se wobema a, Onyankopon nam dee wowɔ so beye, na enye dee wonnie so.

¹³ Merennye nkurɔfos adesoa mmegu mo so na mmom, εsiane se mowɔ bebree saa eberε yi mu no enti, eye fe se moboa won a wonni bi no. ¹⁴ Na se eba se biribi ho hia mo na se wowɔ bi a, wɔaboa mo. Yei ma mo nyinaa ye pe. ¹⁵ Sedee Atweresem no ka se, "Won a wɔnyaa pii no, ebi anka, enna won a wɔnyaa kakra bi no nso, εsoo won."

¹⁶ Yeda Onyankopon ase se wama Tito mo ho anigyee, sedee me nso m'ani gye mo ho no bi. ¹⁷ Enye se ɔpenee yen abisadeε so nko, na mmom, ɔno ankasa firii ne pe mu pee se ɔboa enti na ɔsii n'adwene pi se ɔbeba mo nkycen no. ¹⁸ Yeresoma onua bi a wɔbu no wo asore ahodoɔ no nyinaa mu wo asenka no ho no aka ne ho. ¹⁹ Eno akyi, asore ahodoɔ no ayi onua yi se ɔne yen ntutu akwan wo mmere a yeredi ɔɔ ho dwuma de ahyε Awurade animuonyam yi no, na yemfa nkyere nso se γερε se yeboa. ²⁰ Yehwe yen ho so yie se asem biara remma kwan a yebefa so de saa akyedee yi adi dwuma no ho. ²¹ Yen botaeε ne se, yebeyε dee eye wo Awurade ne nnipa anim.

²² Enti, yeresoma onipa foforo bi aka Tito ne osuani

baako no ho. Yeaso no akwan ahodoɔ bebreɛ so ahwe na yɛahunu sɛ eyɛ ne pɛ sɛ ɔboa. Na seesei ne ho pere no sɛ ɔbeboa efiri sɛ wanya mo mu ahotosoɔ. ²³ Tito deɛ, ɔyɛ me ɔboafoɔ a ɔne me ye adwuma de boa mo na anuanom a wɔne no rekɔ no deɛ, wɔyɛ asɔre ahodoɔ ananmusifoɔ a wɔhyɛ Kristo animuonyam. ²⁴ Momma wɔnhunu ɔɔɔ a modɔ wɔn sɛdeɛ ebeyɛ a, asafo no nyinaa behunu sɛ ho a yede mo hoahoa yen ho no ye nokorɛ.

9

Mmoa A Wɔde Boa Onyankopɔn Nkurɔfoɔ

¹ Eho nhia sɛ metwere mo fa mmoa a esɛ sɛ wɔboa Onyankopɔn nkurɔfoɔ a wɔwɔ Yudea no ho. ² Menim sɛ eyɛ mo pɛ sɛ moboa enti, mede mo ahoahoa me ho akyerɛ nnipa a wɔwɔ Makedonia no. Mekaa sɛ, "Anuanom a wɔwɔ Hela no siesie wɔn ho sɛ wɔbeboa afe a etwaam no mu." Mo ahokeka no akanyane wɔn mu fa kesɛ no. ³ Afei, merema anuanom yi aba mo nkyɛn sɛdeɛ ebeyɛ a, ho a yede mo hoahoa yen ho no nnye nsenkeka kwa. Na, sɛdeɛ mekaɛɛ no, mobesiesie mo ho aboa. ⁴ Sɛ anyɛ saa na sɛ nnipa no ne me firi Makedonia ba behunu sɛ monsiesie mo ho a, yen anim begu ase. Mo nso mo anim begu ase bi sɛ modii yen hwammɔ. ⁵ Enti, medwene ho hunuu sɛ, eyɛ sɛ anuanom bi di m'anim

ɛkan na wɔkɔpɛ akyedee a mohyɛɛ me ho bɔ no gu hɔ. Eba saa a, ebere a meduru hɔ no na ewɔ hɔ na adi adanseɛ sɛ mo na momaɛɛ efiri sɛ, na moɛ sɛ moma enti, na mmom, na enye sɛ esɛ sɛ moma.

⁶ Monkae saa asem yi: Onipa a ɔgu aba kakra bi no, betwa so kakraa bi, na deɛ ɔgu aba bebreɛ no, betwa so bebreɛ. ⁷ Mo mu biara mma sɛdeɛ wadwene ho no, a enye sɛ yea anaa ɔhyɛ mu, efiri sɛ, Onyankopɔn pɛ obi a ɔde anigyɛɛ ma akyedee no asem. ⁸ Na Onyankopɔn betumi ama wo aboro deɛ eho hia wo no so, enti daa na wɔwɔ deɛ eho hia wo, na wobɛnya bi nso adi dwuma foforo a efata sɛ wodi. ⁹ Atweresɛm no ka sɛ, "Ɔfiri n'akoma mu ma ahifoɔ deɛ wɔhia;

n'adɔɛɛ no tena hɔ daa."

¹⁰ Na Onyankopɔn a ɔma ogufoɔ no aba ne burodo sɛ aduane die no bɛma wo nso aba a ehia wo nyinaa na wahwe so ama anyini na w'adɔɛɛ no enti, aso bebreɛ. ¹¹ Daa ɔbehwe ma woanya wo ho na woaye adɔɛɛ, na enam so ama dodoɔ no ara ada Onyankopɔn ase wɔ akyedee a yenya firi mo nkyɛn no ho.

¹² Saa adɔɛɛ a moyɛ yi, monnye mma Onyankopɔn nkurɔfoɔ nko, na mmom, enam so ma nnipa bebreɛ da Onyankopɔn ase. ¹³ Esiane dwuma a moadi de adi mo ho adanseɛ pa no enti, nnipa gyina nokorɛ a moadi wɔ Kristo asenka

no ne mo adɔee a moye maa obiara no so bekamfo Onyankopɔn. ¹⁴ Enti, wɔde ɔɔɔ bebɔ mpaee ama mo, efiri se, Onyankopɔn ama mo adom a eboro so. ¹⁵ Yɛda Onyankopɔn ase wɔ n'akyɛdeɛ a enni kabea no ho.

10

Paulo Yi Ne Ho Ano

¹ Me, Paulo a se mewɔ mo nkyɛn a meye mmere na se menni mo nkyɛn nso a me koko ye duru ma mo no, me na metu saa fo yi. Mesre me Kristo a ɔye ɔyamyefoo no din mu se: ² Se meba ho a, monnhye me mma menkasakasa mo anim. Menim yie se me bo betumi aye duru wɔ nnipa a wɔka se ewiase adwene na yede di dwuma no no so. ³ Eye nokore se, yete ewiase, nanso yennyina wiasesem so wɔ yen ko mu. ⁴ Akodeɛ a yede ko no mfiri ewiase. Eye Onyankopɔn akodeɛ a ano ye den a yebetumi de aseɛ atamfoo mpampim a wɔabobo. Yesɛe akwinnye-hunu. ⁵ Yesɛe akwansideɛ biara a etia Onyankopɔn ho nimdeɛ no. Yeto adwene biara nnareka ma wɔtie Kristo. ⁶ Se mo setie wie pɛye na obi sane ye asoɔden ekwan biara so a, yebetwe n'aso.

⁷ Sedee nneema te no ara na mohunu. Obi wɔ ho a ɔkari ne ho ka se, ɔye Kristo dea? Onii no nkari ne ho bio nhwe efiri se, yen nso yeye Kristo dea sedee ɔno nso ye ne dea no. ⁸ Enye me aniwu

se aba se mede tumi a Awurade de ama me se memfa nhwe mo na monnyini no behoahoa me ho. ⁹ Mempa se modwene se mede me nkrataa a matwere mo no rehunahuna mo. ¹⁰ Obi beka se, "Paulo nkrataa mu nsem no ye ya nanso se ɔba yen nkyɛn nso a, ɔye bɔkɔɔ na ne nsem nso nka hwee!" ¹¹ Eɛ se saa onipa no te ne ho ase se, nsonsonoeɛ biara nna nsem a ewɔ yen nkrataa a yetwereɛ eberɛ a yenni mo nkyɛn no, ne deɛ se yewɔ mo nkyɛn a, yeye no mu.

¹² Eye nokore, yɛrentumi mfa yen ho ntoto wɔn a wɔfa wɔn ho se wɔn asetena korɔn no ho. Saa nnipa no ye nkwaseafoo! Wɔnam wɔn ho a wɔde wɔn ho toto wɔn ho wɔn ho no so bu wɔn ho aten. ¹³ Yen deɛ, yen ahohoahoa no nntra beaɛ bi. Yen ahohoahoa no nntra dwuma a Onyankopɔn atu yen se yenye a mo mu adwumaye ka ho no. ¹⁴ Esiane se mowɔ saa tebea no mu enti, yebaa mo nkyɛn bekaa Asempa a efa Kristo ho no a yɛantra. ¹⁵ Yei enti yemmfa adwuma a nkurɔfoo aye nhoahoa yen ho te se yen ara na yeyee. Deɛ yerepe ne se mo gyidie ase betim na enam so ama yeatumi aye mo mu adwuma a yentra beaɛ a Onyankopɔn ahye no. ¹⁶ Na yenam so atumi aka Asempa wɔ aman fofoɔ so a yɛremfa adwuma a ɔfofoɔ aye no nhoahoa yen ho. ¹⁷ Atweresem no ka se, "Obiara a ɔpe se ɔhoahoa ne ho no nhoahoa no wɔ

adee a Awurade aye mu.”
 18 Efiri se, enye ka a onipa beka ne ho asem pa no na ema Onyankopon gye no to mu, na mmom onipa a Onyankopon no ara beka ne ho asem pa no na ogye no to mu.

11

Paulo Ne Atoro Asomafos

1 Mewo anidaso se, se meye nkwaseadee koraa a, mobegye me. Mepa mo kyew, monye saa. 2 Metwe mo ho ninkunu, sedee Onyankopon twe mo ho ninkunu no. Mote se obaabunu a mahye no awadee ho bo ama obarima baako pe bi a onno ne Kristo. 3 Mesuro se wobesee mo adwene na mo a mode mo ho nyinaa ama Kristo no, mobegyae sedee owo no nam anifire so daadaa Hawa no. 4 Mode anigyee gye obiara a obo mo nkyen beka Yesu foforo a onnye dee yeka ne ho asem kyere mo no di; mogye honhom bi ne asempa bi a nsonsonoe da eno ne Honhom ne Asempa a yeka kyere mo no ntam no di.

5 Mennye nni se meye “Asomafos” no mu abomfiia. 6 Ebia m’ano ntee dee, nanso m’adwene mu abue. Ekwan biara so, yama mo ate saa asem yi ase. 7 Mebekaa Onyankopon Asempa no kyere mo no, mannye mo hwee. Mebrere me ho ase sedee ebema mo akron. Bone a meye ne se meye saa? 8 Ebera a na

mereye mo mu adwuma no, asafo afoforo bi na na wotua me ka. 9 Ebera a na mewo mo nkyen no, se sika ho hia me a, na menha mo. Na anuanom a wote Makedonia no de biribiara a eho hia me bre me. Sedee na ete mmere a atwam no, saa ara nso na daakye ebeye. Merenye adeso mma mo da. 10 Kristo nokoredie a ahye me ma enti, mehye mo bo se obiara rentumi nka m’ahohoahoa yi nhye wo Helaman mu da. 11 Aden enti na meka saa? Efiri se, menno mo anaa? Onyankopon nim se medo mo.

12 Meko so madi dwuma a meredi no seesei yi sedee ebeye a, saa “asomafos” no rennya kwan nhoahoa won ho se dwuma a wodi no te se yen dwuma a yedi no pe. 13 Saa nnipa no nye nokore asomafos. Woye atoro asomafos a wonam twa atoro wo won adwuma ho ma nnipa hunu won se woye Kristo asomafos. 14 Enye me nwanwa, efiri se, obonsam koraa tumi sesa ne ho ma odane ye se hann. 15 Enti enye nwanwa se n’asomfos tumi sesa won ho de daadaa nnipa se woye papa. Awiee no, wobenya won nneyee so akatua pepepe.

Paulo Hoahoa Ne Ho

16 Meti mu ka bio se: Ense se obiara susu se meye okwasea. Se mosusu saa a, enne monnye me sedee mobegye okwasea na menam so matumi mahoahoa me ho. 17 Asem a mereka yi nye dee Awurade

πε σε meka. Meka ahohoa-hoa ho asem a, na mekasa se okwasea. ¹⁸ Nanso, esiane se nnipa bebree hoahoa won ho nipasu mu enti, me nso meye saa. ¹⁹ Mo ankasa mo ani ate enti mode anigye gye nkwaseafos. ²⁰ Mogye obi a ohye mo so anaa de onya mo ho biribi anaa de osum mo afidie anaa de ommu mo anaa de obo mo ani so. ²¹ Mefere se megye yei ato mu, nanso yen ahoommerε na εma yeyεε saa.

Se obi tumi de biribi hoahoa ne ho a, merekasa se okwasea, e nso metumi ahohoa me ho wo dekodeε no ho bi. ²² Woyε Hebrifos anaa? Me nso meye bi. Woyε Israelfos anaa? Me nso meye bi. Woyε Abraham asefos anaa? Me nso meye bi. ²³ Woyε Kristo asomfos anaa? Merekasa se obodamfos. Nanso, meye osomfos pa sene won. Mayε adwuma a eyε den sene won; mada afiase mpen bebree; wocabo me mmaa bebree na metaa meben owuo nso. ²⁴ Yudafoε boε me mmaa aduasa nkron ahodoε enum. ²⁵ Romafoε boε me mmaa mprensa na wosii me aboo penkoroo. Metenaa ahyen mu maa εboεε mprensa. Medii nsuo ase nnonhwere aduonu enan pen. ²⁶ M'akwantuo ahodoε mu, mehyiaa nsuyire ne akwanmukafoε. Mehunuu amane wo Yudafoε ne amanamanmufoε nsam. Mehunuu nkuro so amane. Mehunuu wiram amane. Mehunuu epo so amane ne

nnamfos a wonka nokore nsam amane. ²⁷ Mayε adwuma a eyε den na obre wo mu. Mpen pii, menna. Ekom ne sukom dee me. Mpen pii, mennya aduane a εbeso me nni. Mennya baabi nna anaa atadeε nhyε. ²⁸ Eberε biara na mema asafos ahodoε no ho nsem ye me asenhia. ²⁹ Se obi ye mmere a εma me nso meye mmere. Se obi ka ofoforo ko bone mu a, εma me were ho.

³⁰ Se mehoahoa me ho a, na εse se mehoahoa me ho wo nneema a ekyerε me mmereye no mu. ³¹ Awurade Yesu no, Onyankopon ne Agya no a εse se yekamfo no no nim se merentwa nkontompo. ³² Eberε a mewo Damasko no, Amrado a na ohyε Ohene Areta ase no maa awemfos weneε kuro no εpono pεε se wokyerε me. ³³ Nanso, wode me sii kentεn mu twetwee me faa ofasuo bi a apae tokuro mu de me sii fam maa medwane firii ne nsam.

12

Paulo Anisoadehunu

¹ Ewom se ahohohoa ho nni mfasoo biara deε, nanso εse se mehoahoa me ho. Nanso, afei meka anisoadehunu ne adiyisem a Awurade ada no adi akyerε me no. ² Menim Okristoni bi a mfee dunan nie, biribi hwimm no de no koo osoro. Mennim se saa asem yi sii ampa ara anaase eyε anisoadehunu. Onyankopon nko ara na onim. ³ Meti mu bio. Menim se wchwimm saa obarima yi koo Paradise.

Bio mennim se saa asem yi sii ampa ara anaase eye anisoadehunu. Onyankopon nko ara na onim. ⁴ Na eho na otee nneema bi a wode ka nsem a enye yie, nneema a onipa anofafa ntumi nka. ⁵ Enti, mede saa onipa yi behoahoa me ho na meremfa me ara me ho nhoahoa me ho gye se nneema a eda me adi se meye mmere no ho. ⁶ Se mehoahoa me ho mpo a, anka merenye okwasea, efiri se, nokore ara na meka. Nanso, merenhoahoa me ho, efiri se, mempe se obiara bu me otitire sene sedee wahunu na wate afiri me nkyen no. ⁷ Sedee ebeye a enam saa adiyisem nwanwaso yi enti meremma me ho so no, wosomaa obonsam obofoo ma ode honam mu yea a emu ye den breɛ me de breɛ me ase. ⁸ Meboɔ yei ho mpaee mprensa kyerɛ Awurade na mesreɛ no se omma emfiri me so nko. ⁹ Ne mmuaee a omaa me ne se, "M'adom nko ara na eho hia wo, na eberɛ a woaye mmere no na me tumi mu ye den pa ara." Enti, eyɛ me anigye pa ara se mede me mmereye hoahoa me ho, sedee ebeye a mete Kristo banɔ tumi a ebɔ me ho ban no nka. ¹⁰ Esiane Kristo enti, mepene mmereye, oyea, amanehunu, otaa ne akwansidee so. Efiri se, me mmereye mu no na meye den.

¹¹ Meye me ho se okwasea, nanso mo na moama maye saa. Mo na anka ese se

mogyɛ me tom. Na se menyɛ hwee a, ekwan biara so no, mennyɛ se abomfiaa wo mo anim nsene "Aso-mafoɔ" a mobu won no. ¹² Mede boasetɔ dii dwuma wo mo mu de kyerɛ se meye osomafoɔ. ¹³ Dwumadie no bi ye nsenkyerennee ne anwanwadeɛ. Aden enti na moye asore a aka no mu abomfiaa, efiri se, mammisa mo mmoa bi nti? Mesre mo momfa saa mfomsoɔ no nkyɛ me.

¹⁴ Yei ne ne mprensa so a masiesie me ho pe se mebesra mo. Na meba nso a, meremmisa mo biribiara. Mo na merehwehwe mo. ¹⁵ Ebeye me anigye se mo enti, mehwere dee mewo ne m'adagyeɛ de aboa mo. Esiane se medo mo yie no enti, mo do a modo me no so bete anaa? ¹⁶ Mobete aseɛ se na mennyɛ adesoɔ mma mo. Nanso, obi beka se, meye oadaadafoɔ a mede nnaadaa yii mo. ¹⁷ Ekwan ben so? Menam abofoo a mesomaa won mo nkyen no so sisii mo anaa? ¹⁸ Mesomaa Tito se onko, enna mesomaa onua baako kaa ne ho. Mokyere se Tito sisii mo anaa? Ono ne me nyinaa kura adwene korɔ nni dwuma korɔ?

¹⁹ Ebia, modwene se pe ara na yeye se yeka biribi de tete yen ho wo mo anim. Dabi! Yekasa sedee Kristo pe se yeka wo Onyankopon anim. Na biribiara a yeye no nso, me nnamfo pa, yeye de boa mo. ²⁰ Mesuro se, se meduru ho a, sedee anka mepɛ se mehunu mo no, merenhunu mo saa.

Saa ara nso na sɛdɛɛ anka mɔpɛ sɛ mohunu me no, morenhunu me saa. Menim sɛ mɛba abɛto akasakasa ne anibereɛ, abufuo ne pɛsɛmenkomenya, ɔyɛa ne nsekuro, ahantan ne basabasayɛ no. ²¹ Mesuro sɛ da a mɛba bio no, Onyankopɔn bɛgu m'ananim ase wɔ mo anim na mesu ama wɔn a wɔayɛ bɔne dada na wɔnnuu wɔn ho wɔ wɔn akɔnnɔ ne adwammɔ ho no.

13

Kɔkɔbɔ A Etwa Tɔɔ

¹ Nsra a etɔ so mmiensa a merebesra mo ni. Atwerɛsem no ka sɛ, "Adanseɛ a nnipa baanu anaa baasa bedi no na esɛ sɛ wɔfa." ² Eberɛ a mɛbaa mo nkyɛn deɛ etɔ so mmienu no, mɛbɔɔ mo kɔkɔ bi. Mereti mu bio sɛsɛi a menni mo nkyɛn yi. Sɛ mesane ba bio a, mo anaa nnipa aforɔɔ bi a wɔayɛ bɔne no, meremfa wɔn ho nkyɛ wɔn, ³ efiri sɛ, mɔpɛ sɛ mohunu nsɛnkyerenneɛ bi sɛ Kristo nam me so kasa. Ɔnnɔyɛ mmɛrɛ sɛ ɔbɛyɛ mo mu adwuma, na mmom, ɔwɔ tumi wɔ mo mu. ⁴ Ewom sɛ mmɛrɛyɛ mu na wɔbɔɔ no asennua mu, nanso Onyankopɔn tumi mu na ɔte ase yi. Yɛyɛ mmɛrɛ deɛ, nanso yɛn ayɔnkɔfa a yɛne no wɔ enti, yɛne no bɛtena wɔ Onyankopɔn tumi mu.

⁵ Monsɔ mo ho nhwɛ na mommu mo ho atɛn nhwɛ sɛ mote ase wɔ gyidie mu anaa. Monim yie sɛ Kristo

Yesu te mo mu anaa? Sɛ ɔntɛ mo mu a, na ɛkyɛrɛ sɛ moantumi sɔhwɛ no. ⁶ Menim yie sɛ mobɛhunu sɛ yɛanni nkoguo. ⁷ Afei, yɛbɔ mpɛɛ sɛ Onyankopɔn sɛ morennyɛ biribiara a ɛnnyɛ. Yɛmmɛrɛ sɛ nnipa bɛhunu sɛ yɛwɔ tumi bi wɔ mo so. Sɛ mpo sɛ wɔhunu yɛn sɛ yɛsɛ nnipa a yɛadi nkoguo wɔ yɛn adwuma mu a, yɛpɛ, efiri sɛ, yɛpɛ sɛ mobɛyɛ deɛ ɛyɛ de adi nkonim. ⁸ Yɛrentumi nsɔrɛ ntia nokɔrɛ, na mmom, nokɔrɛ nko ara na esɛ sɛ yɛgyina ma no. ⁹ Sɛ yɛhunu sɛ yɛyɛ mmɛrɛ na moyɛ den a, na yɛn ani agyɛ. Enti, yɛn nso yɛrɛbɔ mpɛɛ sɛ mobɛyɛ pɛ. ¹⁰ Eno enti na merɛtwɛrɛ saa krataa yi abre mo sɛdɛɛ ɛbɛyɛ a, sɛ mɛba a, merennyina tumi a Awurade de ama me sɛ memfa mmoa mo na monnyini na mo mu antɛtɛ no so, na me ne mo anni no anibereɛ so.

¹¹ Enti, anuanom, makra mo! Mompere nhwehwɛ ade pa; montie m'afotuo; mo ne mo ho mo ho nka na montena ase asomdwoɛ mu. Na ɔɔɔ ne asomdwoɛ Onyankopɔn no ne mo bɛtena.

¹² Momfa onuado nkɛyɛkyɛa mo ho mo ho.

¹³ Onyankopɔn nkurɔfoɔ nyinaa kyɛkyɛa mo.

¹⁴ Yɛn Awurade Yesu Kristo adom ne Onyankopɔn

ɔɔ ne Honhom Kronkron no
ayɔnkofa nka mo nyinaa.

Paulo Nwoma A Otwerε Kōmaa Galatifo

Nkyea

¹ Me Paulo, osomafō a enye nnipa anaa onipa bi na ofrεε me, na mmom eyε Yesu Kristo ne Agya Onyankopōn a onyaneε no firii awufō mu no. ² Me ne anuanom a wōne me wō ha nyinaa,

De krataa yi kōma Galati asafo ahodō no nyinaa:

³ Adom ne asomdwoε a efiri yen Agya Onyankopōn ne Awurade Yesu Kristo nka mo. ⁴ Yen bōne enti, Kristo yεε osetie maa yen Agya Onyankopōn. Onam so de ne ho bōō afōdeε de gyee yen firii bōne a yewō mu enne yi mu. ⁵ Animuonyam nka Onyankopōn daa nyinaa. Amen.

⁶ Mo ho ye me nwanwa! Enkyereε koraa, morepa deε onam Kristo adom so frεε mo no akō asempa foforō ho. ⁷ Nokorεm, asempa foforō biara nni baabi, nanso meka efiri sε, nnipa bi wō ho a wōredane mo adwene pε sε wōsesa Kristo Asempa no. ⁸ Na sε yen, anaa obōfōo firi osoro bεka asempa a nsonsonoeε da eno ne yen Asempa no ntam a, onii no bεkō afōbuo a enni awieεε mu. ⁹ Yeaka dada na mereti mu bio sε: Obiara a obεka

asempa a εne Asempa a moagye atom no bō abira no bεkō afōbuo a enni awieεε mu.

¹⁰ Deε nnipa pene so na mereyε yi anaa? Dabi! Mepε deε Onyankopōn pene so! Anaa mereyε deε εsō nnipa ani? Sε megu so ye saa deε a, na menyε Kristo osomfōo.

Onyankopōn Frε Paulo

¹¹ Anuanom, mepε sε mote aseε sε, Asempa a meka kyere mo no mfiri onipa hō.

¹² Me nsa anka amfiri onipa nkyen. Saa ara nso na enye onipa na okyereε me. Eyε Kristo no ankasa na odaa no adi kyereε me.

¹³ Moate sε na mesε m'adagyeε nyinaa wō Yudasom ho. Afei, moate nso sε na mede atirimuōden taa Onyankopōn akyidifōo, na mefaa ekwan biara a metumi so pεε sε metōre wōn ase.

¹⁴ M'afεfōo Yudafoō no deε, na m'adwene mu abue wō Yudasom ho sene wōn nyinaa. Na mekura yen nananom amanneε nso mu dendeenden.

¹⁵ Nanso, Onyankopōn nam n'adom so frεε me ansa na wōrewo me sε memmesom no. Na bere no soo ¹⁶ sε obεda ne Ba no adi akyere me, sεdeε εbeyε a meka Asempa a εfa ne ho akyere amanamanmufōo no, mankō obiara nkyen amma wantu me fo; ¹⁷ saa ara nso na mankō Yerusalem mankōhunu asomafōo a na wōdi m'anim εkan no. Mmom, mekōō Arabia preko pε enna mesane m'akyi baa Damasko.

18 Mfɛɛ mmiensa akyi na mekoɔ Petro nkyen wo Yerusalem ne no kodii nkɔmmɔ. Medii ne nkyen dadu nnanum. 19 Manhunu osomafɔɔ biara wo ho ka Awurade nua Yakobo ho. 20 Meka kyere mo, Onyankopɔn anim se dee meretwere yi ye nokore trodoɔ.

21 Eno akyi, mebaa Siria ne Kilikia. 22 Saa eberɛ no na Kristo asafo ahodoɔ a wɔwo Yudea no mu nnipa nnim me. 23 Nsem a na wɔaka afa me ho se, "Afei dee, ɔbarima no a na ɔtaa yen no ka gyidie a na ɔpe se ɔsee no no ho asem." 24 Na me enti, wɔhyee Onyankopɔn animuonyam.

2

Paulo Ne Asomafɔɔ A Aka No

1 Mfɛɛ dunan akyi, me ne Barnaba sane koɔ Yerusalem. Mede Tito nso kaa me ho. 2 Mekɔɛɛ efiri se, Onyankopɔn na ɔdaa no adi kyereɛ me se menko. Me ne mpanimfoɔ no yee nhyiamu kɔkoam kyerekyerɛɛ asempa a meka mekyereɛ amanamanmufɔɔ no mu kyereɛ wɔn. Na mɛmpe se m'adwuma a maye dada ne dee megu so reye no ye ɔkwa. 3 Ewom se me ɔboafɔɔ Tito ye Helani dee, nanso wɔanhye no se ɔntwa twetia. 4 Asem yi siie, efiri se anuanom bi a wɔnye nokwafɔɔ awia wɔn ho abɛfra yen mu a wɔrehwehwe ahofadie a yewo wo Kristo Yesu mu,

na wɔde yen aye nkoa. 5 Yɛamma wɔn mu kwan koraa, sedee nokore a ewo Asempa no mu no betena no mu.

6 Wɔn a wɔfa wɔn ho se wɔye atitire no, sedee wote biara no, meka se, menhunu wɔn ntam nsonsonoeɛ biara. Onyankopɔn nhwe nnipa ho mmu aten; saa mpanimfoɔ no mfaa adwene foforo biara mmekaa m'asem no ho. 7 Na mmom, wɔhunuu se Onyankopɔn de dwuma no ahye me nsa se menka Asempa no nkyere amanamanmufɔɔ sedee ɔde dwuma no hyee Petro nsa se ɔnka Asempa no nkyere Yudafoɔ no ara pe. 8 Na Onyankopɔn a ɔnam Petro so ye adwuma se Yudafoɔ mu somafɔɔ no ara na ɔnam me so ye adwuma wo amanamanmufɔɔ mu sedee Petro ye Yudafoɔ mu adwuma no pe. 9 Yakobo, Petro ne Yohane a na wɔfa no se wɔye mpanimfoɔ no gye too mu se, Onyankopɔn ama me dwuma sononko bi se menyɛ, enti wɔkyeaa me ne Barnaba. Wɔpeneɛ so se yenye adwuma wo amanamanmufɔɔ no mu na wɔn nso wɔnye adwuma wo Yudafoɔ no mu. 10 Wɔbisaa se yenkae ahiafoɔ wo wɔn kuo no mu sedee mɛpe se meye no.

11 Eberɛ a Petro baa Antiokia no, metiaa dee ɔreyɛ no mu wo badwa mu, efiri se, na ɔreyɛ mfomsoɔ. 12 Ansa na mmarima bi a Yakobo somaa wɔn no beduruu ho no, na Petro ne anuanom amanamanmufɔɔ

no to nsa didi. Nanso, nnipa no beduruie akyi no, ɔtwee ne ho a ɔne wɔn annidi bio, efiri se, na ɔsuro wɔn a wɔpe se wɔtwa amanamanmufoɔ twetia no. ¹³ Anuanom Yudafoɔ a aka no yee se ahufɔɔ de wɔn ho bɔɔ Petro maa Barnaba nso de ne ho kobataa wɔn ho.

¹⁴ Mehunuɔ se dee wɔreye no ne Asempa no bɔ abira no, mekaa no wɔ Petro ne badwa no anim se, "Woye Yudani a seesei wonni Yudafoɔ amannee so bio. Aden enti na wohye amanamanmufoɔ se wonni Yudafoɔ amannee so?"

¹⁵ "Eye nokore se yeye Yudafoɔ firi yen awoɔ mu. Yenye amanamanmufoɔ nneboneyefoɔ no. ¹⁶ Yenim se ansa na obi bedi bem wɔ Onyankopɔn anim no, na gye se wagye Yesu Kristo adi a enye se ɔbeye dee mmara no hwehwe se ɔnye no. Yen nso, yeagyee Kristo Yesu adi sedee yenam so bedi bem wɔ Onyankopɔn anim; efiri se, enam gyidie so na wɔbebu yen bem, na enye mmara no apedeɛ a yeye no so.

¹⁷ "Se yeye se wɔbu yen bem wɔ Kristo mu na se eda adi se yen nso yeye nneboneyefoɔ a, na ekyerɛ se Kristo pene bɔne so? Ente saa koraa. ¹⁸ Na se mehye aseɛ ye deɛ magyae a, na ekyerɛ se meye mmaratofoɔ.

¹⁹ "Efiri se, mpɛn dodoo a mepɛɛ se medi mmara no so no, mmara no buu me fɔ. Mmara no ankasa akum me. Eno enti, menni mmara no tumi ase bio,

sedee ebeye a, metena ase mama Onyankopɔn mmom. Wɔabɔ me ne Kristo asennua mu, ²⁰ enti enye me na mete ase bio, na mmom, Kristo no na ɔte me mu. Saa aɛetena a mete mu seesei yi, mete ase wɔ Onyankopɔn Ba no a ɔdɔ me na ɔde ne nkwa maa me no gyidie mu. ²¹ Mempo Onyankopɔn adom no. Se onipa nam Mmara so fata Onyankopɔn anim a, na ekyerɛ se Kristo wu a ɔwuiɛ no ye ɔkwa."

3

Gyidie Anaa Mmara So Di

¹ Mo Galatifoɔ adwen-emherɛfoɔ! Hwan na ɔdanee mo adwene saa? Mo ara mo anim na wɔkyerɛɛ mu pefee se wɔbɔɔ Yesu Kristo asennua mu. ² Mommua me saa asem yi: Moyee deɛ Mmara no hwehwe se monye ansa na Onyankopɔn Honhom no reba mo so? Anaase motieɛ Asempa no gye diie ansa?

³ Saa na mo adwene mu ye here? Mode Onyankopɔn Honhom firii aseɛ; afei mope se mode mo ara mo tumi wie? ⁴ Mo suahunu yi nyinaa ho amma mfasoo biara? Mennye nni saa.

⁵ Onyankopɔn nam mmara no so na ɔde ne Honhom no maa mo anaa? Anaase ɔnam mmara no so na ɔyee anwanwadeɛ wɔ mo mu anaa? Enye asem no gye a mogye diie nti? ⁶ Atwerɛsem no kaa Abraham ho asem se, "ɔgyee Onyankopɔn diie na esiane ne gyidie enti,

Onyankopɔn gyee no se onipa tenenee.”

⁷ Enti ese se mote aseɛ se, nnipa a wɔwɔ gyidie no na wɔye Abraham asefoɔ turodoo. ⁸ Atweresem no dii ekan hunuu se Onyankopɔn nam gyidie so bebɔ amanamanmufoɔ no bem. Yei enti, Atweresem no dii ekan kaa Asempa no kyerɛ Abraham se, “Enam wo so na Onyankopɔn behyira nnipa a wɔwɔ asase so nyinaa.” ⁹ Abraham gye diie, na wɔhyiraa no, na wɔn a wɔgye di nyinaa nso, wɔahyira wɔn sedee wɔhyiraa no no.

¹⁰ Wɔadome obiara a ɔde ne ho bɛto ne nnwuma a efiri mmara no mu so. Efiri se wɔatwere se, “Wɔadome obiara a wankɔ so anni deɛ wɔatwere wɔ Mmara Nwoma mu no nyinaa so.” ¹¹ Afei, akyinnyee biara nni ho se obiara rentumi mfa mmara no so die nso Onyankopɔn ani. Atweresem no ka se, “Enam gyidie so na ɔteneneeni benya nkwa.” ¹² Mmara no nnyinasoɔ nnye gyidie; efiri se, wɔatwere se, deɛ ɔdi mmara no so benya nkwa. ¹³ Eno enti na Kristo agye yen afiri nnome a Mmara no de breɛ yen no mu. Waye nnome ama yen sedee Atweresem no ka se, “Obiara a wɔbesen no dua so no hye Onyankopɔn nnome ase.” ¹⁴ Kristo gyee yen sedee ebeye a, nhyira a wɔhyiraa Abraham no nam Kristo so bebɔ amanamanmufoɔ so, na yenam gyidie so anya

Honhom a wɔhyee yen ho bɔ no.

Mmara Ne Bɔhye No

¹⁵ Anuanom, mede yen asetena mu asem bi beye nhwesoo: Se nnipa baanu bi pene asem bi so na wɔye ho apam a, obiara rentumi mmu apam no so na wɔrentumi mfa biribi nka ho. ¹⁶ Onyankopɔn hyee Abraham ne n’aseni bɔ. Atweresem no nnka se, “Wo ne w’asefoɔ” a ekyere nnipa bebree. Eka se, “Wo ne w’aseni” a ekyere se onipa baako a ɔno ne Kristo no. ¹⁷ Mekyerɛ se: Onyankopɔn yee apam na ɔhyee bɔ se ɔbedi so. Mmara no a ebaa akyire no ntumi nsesa anaa erentumi ntwa bɔ a Onyankopɔn hyee mfirmhyira ahanan ne aduasa ansa na ɔde Mmara no maaɛ, no mu. ¹⁸ Na se nhyira a Onyankopɔn de maaɛ no gyina Mmara so a, enneɛ na enye bɔhye bio. Nanso Onyankopɔn firi n’adom mu, nam bɔhye so de agyapadeɛ no maa Abraham.

¹⁹ Ennee na Mmara no ho mfasoo ne sen? Wɔde maa akyire no de kyerɛ se yeye nnebɔneyefoo kɔsi se Aseni no a wɔhyee ne ho bɔ no bebɔ. Abɔfoɔ no na wɔde Mmara no maa Mose, na ɔno nso yee Onyankopɔn ne nnipa no ntamgyinafoɔ. ²⁰ Yenim se ntamgyinafoɔ ho hia ma nnipa baanu anaa deɛ eboro saa, nanso Onyankopɔn a ɔye baako

amfa ntamugyinafo ɛbere a ɔhyɛ Abraham bɔ no.

Mmara No Botaeɛ

²¹ Yei kyere se Mmara no tia Onyankopɔn bɔhyɛ no anaa? Dabi! Se mmara bi wɔ ho a etumi ma nnipa nkwa a, enneɛ anka onipa nam saa mmara no so betumi atene wɔ Onyankopɔn anim.

²² Nanso, Atweresem no aka se, ewiase nyinaa hye bɔne tumi ase. Eno enti, akyɛdeɛ a wɔhyɛ ho bɔ no, wɔnam Yesu Kristo so nko ara de bɛma wɔn a wɔgye di no.

²³ Ansa na gyidie no reba no, Mmara no too yen mpɔkyere kɔsii se wɔbedaa gyidie no adi. ²⁴ Enti, Mmara no na ɛhyɛ yen so kɔsii se Kristo baeɛ sedee ɛbeyɛ a, wɔnam gyidie so bebɔ yen bem. ²⁵ Afei a bere aduru se yɛgye Kristo di no, Mmara no nni yen so tumi bio.

²⁶ Enam gyidie so enti na mo nyinaa ye Onyankopɔn mma a mo ne Kristo Yesu aka abom no. ²⁷ Wɔbɔɔ mo asu hyɛ Kristo mu enti, moafa Kristo mu nnepa no ato mo ho so. ²⁸ Yenni Yudani anaa Helani, yenni akɔa anaa ɔdehyɛ, yenni ɔbarima anaa ɔbaa, na mo nyinaa ye onipa korɔ wɔ Kristo Yesu mu. ²⁹ Enti se moye Kristo dea a, na moye Abraham asefo, na bɔhyɛ no enti, moye adedifo nso.

4

¹ Asem a mereka ne se, mpɛn dodɔ a ɔdedifo no ye abɔfra no, ewom se agya-padeɛ no nyinaa hye ne

nsa deɛ, nanso nsonsonoeɛ biara nna ɔno ne akɔa ntam. ² Esiane se ɔnnyniɛ no enti, nnipa bi wɔ ho a wɔhwɛ toto nneɛma ma no kɔsi ɛbere a n'agya ahyɛ se wɔnnane agyapadeɛ no mma no no.

Onyankopɔn Tɔɔ Aho-fadie Maa Yen

³ Saa ara na na yen nso yeteɛ. Na yete se mmɔfra a ewiase ahonhom dii yen so. ⁴ Nanso, mmere pa no duruiɛ no, Onyankopɔn so-maa ne Ba a ɔbaa woo no Mmara ase ⁵ se ɔmmegye wɔn a wɔhyɛ Mmara ase sedee wɔbeyɛ Onyankopɔn mma. ⁶ Esiane se moye mma enti, Onyankopɔn so-maa ne Ba no Honhom baa yen akoma mu, Honhom a ɛfre "Agya, Agya." ⁷ Enti, wonye akɔa bio, na mmom woye ɔba. Esiane se woye ne ba enti, Onyankopɔn de deɛ ɔwɔ nyinaa bɛma ne mma.

Galatifo Ho Hia Paulo

⁸ Mmere bi a atwam no, na monnim Onyankopɔn, enti na moye nkoa ma wɔn a wɔnye anyame. ⁹ Nanso, afei a moahunu Onyankopɔn anaase Onyankopɔn ahunu mo yi, aden enti na mope se modane mo ho ma nkyerekyere a aba nni mu no? Aden enti na mope se wode mo ye nkoa bio? ¹⁰ Modi nna, abosome, nnaponna ne mfee bi. ¹¹ Mesuro se, ekwan bi so, maseɛ m'ahɔɔden wɔ mo ho. ¹² Mesre mo, me nuanom, monye se me, ɛfiri se meyeɛ se mo. Monyeɛ me bɔne

biara. ¹³ Sedee monim no, eberere a mebeka Asempa no kyerere mo no, mede yadee na ebaee. ¹⁴ Ewom se na me yadee no ha mo dee, nanso moampo me. Mmom, mogyee me sedee mobegyee Onyankopon obofoo; mogyee me sedee mobegyee Kristo Yesu. ¹⁵ Anigyee a mowo no nyinaa afa he? Metumi aka se, se mobetumi a, anka mobetutu mo ani de ama me. ¹⁶ Nokore a meka kyere mo enti na afei mabeyee mo otamfo yi?

¹⁷ Saa nnipa no pe se wotwe mo ba won nkyen, nanso wonni adwene pa. Wohwehwe se wobetete me ne mo ntam na ama mo ani aku won ho sedee won ani ku mo ho no. ¹⁸ Eye se mabeyee nsi eberere biara, eberere a mewo mo nkyen ne eberere a menni mo nkyen mpo. ¹⁹ Me mma pa, mo a mo enti merehunu awoyee bio kosi se Kristo beda ne ho adi wo mo mu no, ²⁰ mepese mewo mo nkyen, na anka masesa kwan a me fa so kasa, efiri se me tirim ntene me wo mo ho.

Hagar Ne Sara

²¹ Monka nkyere me, mo a mope se mohye Mmara no ase no, monnim dee Mmara no ka no anaa? ²² Wotwere se, na Abraham wo mma baanu. One afenaa bi woo baako na one obaa bi a ode ne ho nso woo baako. ²³ Afenaa ba no, wowo no honam kwan so, enna obaa a ode ne ho no nso, Onyankopon bohye enti na owo ne ba no.

²⁴ Saa asem yi ye mfatoho efiri se, saa mmaa baanu yi gyina ho ma apam mmien. Apam baako firi bepo Sinai so, na egyina ho ma mma a wobeyee nkoa: One ne Hagar. ²⁵ Hagar gyina ho ma bepo Sinai a ewo Arabia na ete se kuropon Yerusalem, efiri se one ne mma wo nkoasom mu. ²⁶ Nanso, Yerusalem a ewo osoro no dee, ede ne ho na oye yen maame. ²⁷ Efiri se wotwere se, "Ao obaa a woye obonini, di ahurisie,

wo a wonnwo da;
ma wo nne so na team,
wo a awo nkaa wo da,
efiri se obaa a woannya
awo da no mma
doso
sene dee owo kunu."

²⁸ Me nuanom mmaa ne mmarima, bohye no enti na wowo mo sedee wowo Isak no. ²⁹ Saa eberere no na oba a wonam honam kwan so woo no no taa dee wonam Honhom no tumi mu woo no no. Na enne yi nso, ete saa. ³⁰ Na Atweresem no ka sen? "Pam afenaa no ne ne babarima yi firi ha; efiri se, afenaa babarima no ne odehyee no renkye agyapadee no." ³¹ Enti, anuanom, yenyee afenaa no mma, na mmom, yeye obaa a ode ne ho no mma.

5

Ahofadie Wo Kristo Mu

¹ Ahofadie enti na Kristo ama yeade yen ho no. Monnyina pintinn. Momma ho ekwan mma wommfa mo nyee nkoa bio.

² Montie! Me Paulo, meka mekyere mo se, se moma ho ekwan ma wotwa mo twetia a, na ekyerε se Kristo ho amma mfasoɔ biara amma mo koraa. ³ Mebo mo koko bio se obiara a obema ho ekwan ama wotwa no twetia no, na ese se odi Mmara no nyinaa so. ⁴ Mo a mope se wode Mmara no bu mo bem no ate mo ho afiri Kristo ho. Adom no nni mo so bio. ⁵ Nanso yefiri gyidie mu nam Honhom no so twene tenenee a yen ani da so no. ⁶ Kristo Yesu mu no, twetiatwa ne momonotoye ho nni mfasoɔ. Dee eho hia ne gyidie a enam odo so da ne ho adi.

⁷ Na anka moresi mmirikakan no yie! Na hwan na otwintwane mo anan mu ma mogyaee nokore no tie? ⁸ Saa nnaadaa no mfiri dee ofre mo no. ⁹ "Mmoka kakra bi na ema mmore no nyinaa tu." ¹⁰ Mewo anidasoɔ wo Awurade mu se morennwene adwene foforo bi. Onipa ko a ode sakasakaye reba mo mu no, wobetua ne so ka. ¹¹ Anuanom, se megu so ka twetiatwa ho asem a, aden enti na woda so taa me? Na se eno na eye nokore a, anka m'asem a meka fa Kristo asennua ho no renkofa ohaw mma. Ennee na anka asennua no ho suntidua biara nni ho bio. ¹² Se ekaa me nko a, anka won a woha mo no atwa won ho atwitwa won ho won ho.

¹³ Me nuanom, mo dee, wofree mo se mommede mo ho. Nanso, mommma saa ahofadie yi mmɔ ekwan mma bone; mmom, momfa

odo nsom mo ho mo ho. ¹⁴ Efiri se, Mmara no nyinaa tiawatwa ne se, "Do wo yonko se wo ho." ¹⁵ Na se mokeka na momemene mo ho mo ho a, ennee monhwe yie na moanse mo ho mo ho.

Honhom Mu Asetena

¹⁶ Na mese, montena ase wo Honhom mu, na moremma honam akonno ho kwan. ¹⁷ Efiri se, dee honam pe no tia dee Honhom no pe; saa ara nso na dee Honhom no pe no, honam no tia. Ne mmienno no bo abira, enti ense se moye dee mope. ¹⁸ Se mo nante Honhom mu a, na monnhye Mmara ase.

¹⁹ Dwuma a bonesu di no da adi pefee. Yeinom ne adwamammo, efi, ahohwie, ²⁰ abosonsom, adutoɔ, otan, akaye, ahoyea, abufuo, apereaperee, kunsunkunsun, mpaapaemu, ²¹ nitan, nsaboro, agobone, ne nneema a etete saa. Mebo mo koko sedee mabo mo bi dada no se, won a wotena ase saa no renko Onyankopon Ahennie no mu.

²² Na Honhom no aba ne odo, anigyeε, asomdwoeε, abodwokyerεε, ayamye, paye, gyidie, ²³ odwoɔ ne ahohyesoɔ. Mmara biara nni ho a etia yeinom. ²⁴ Na won a woye Kristo dea no abo won nipasu no ne honam akonno asennua mu. ²⁵ Se yete Honhom mu yi, momma yennante Honhom mu. ²⁶ Ense se yehoahoa yen ho, yiyi yen ho yen ho

abufuo, anaa yema yen ani bere yen ho yen ho.

6

Papaye

¹ Anuanom, se obi koto bone mu a, ese se mo a moye honhom mufo no fa odwo ekwan so tene no. Nanso, monhwe wie na mo nso wanso mo anhwε. ² Monsoa mo ho mo ho nnesoa. Se moye saa a, modi Kristo mmara no so. ³ Se obi dwene se oye otitire a enso onse hwee a, na odaadaa ne ho. ⁴ Ye w'adwuma yie na woanya biribi agyina so de ahoahoa wo ho. Na mfa wo ho ntoto afoforo ho; ⁵ efiri se, ese se obiara soa n'adesoa. ⁶ Wone dee okyerekyere wo Onyankopon Asem no nkye adepa biara a wowo.

⁷ Monnnaadaa mo ho; obiara rentumi nsi Onyankopon atwetweε. Dee onipa dua no, eno ara na otwa. ⁸ Se modi mo akonno bone akyi a, mobeko osee mu, nanso se monante Honhom mu a, mobenya daa nkwa. ⁹ Ne saa enti, mommma yemmmre papaye ho, efiri se, eberε a ese mu no, se yampa aba a yebetwa nnobaε no. ¹⁰ Enti, mmere dodoo a yewo akwannya no, ese se yeε obiara papa, ne titire no, won a yene won bo agyidifo abusua.

Enye Twetiatwa Na Mmom Abodeε Foforo

¹¹ Monhwe atwere akeseε a mede m'ankasa me nsa matwere abre mo.

¹² Won a wope se wohoahoa won ho no ara na wope se wohye mo ma motwitwa twetia. Dee enti a wope yei ne se, wompe se Kristo asennua no enti wotaa won. ¹³ Won a wotwa twetia no mpo nni Mmara no so. Pe ara na wope se wotwa mo twetia sedee ebeye a wobetumi de mo ahoahoa won ho se won akyidifo. ¹⁴ Nanso, me dee, Awurade Yesu Kristo asennua no nko ara na mede behoahoa me ho; n'asennua no enti, dee mede hoahoa me ho wo ewiase no awu, na saa ara na dee ewiase de hoahoa ne ho wo me mu no nso awu. ¹⁵ Se obi atwa twetia anaa ontwaa twetia no nka hwee. Dee eho hia ne abodeε foforo. ¹⁶ Onyankopon adoe ne n'asomdwoeε nka won a wodi saa nkyerekyere yi so nyinaa; won ne Onyankopon mu nnipa foforo.

¹⁷ Dee etwa too, obiara nha m'adwene bio, efiri se, mewo ohonam ani etwa a ekyere se, meye Yesu dea.

¹⁸ Me nuanom, Awurade Yesu Kristo adom no nka mo nyinaa. Amen.

Paulo Nwoma A Otwerε Kōmaa Efesofoo

Nkyea

¹ Krataa yi firi me Paulo a Onyankopon firi ne pe mu aye me Kristo Yesu somafoo no nkyen,

Meretwerε akōma ahotefoo a wote Efeso, Kristo Yesu mu nokwafoo no:

² Adom ne asomdwoeε a efiri yen Agya Onyankopon ne Awurade Yesu Kristo no nka mo.

*Honhom Nhyira Wō
Kristo Mu*

³ Momma yenna Onyankopon a oye yen Awurade Yesu Kristo Agya no ase, efiri se, onam Kristo so de honhom mu nhyira a efiri osoro abre yen. ⁴ Ansa na Onyankopon bebō ewiase no, odo yen na oyii yen wō Kristo mu se yebeye kronkron a mfomsoo biara nni yen ho wō n'ani so. Ofiri odo mu ⁵ hye too ho se, ne pe mu no, onam Yesu Kristo so de yen beye ne mma, ⁶ de akamfo n'adom a edooso a ode akye yen kwa wō ne Dō Ba no mu no. ⁷ Ne mu na yenya ogyee a efiri ne mogya mu. Ne mu na yenya bonefakye nso, sedee Onyankopon adom mmorosoo a ⁸ ode nyansa ne nteasee nyinaa hwie guu yen so no tee. ⁹ Onyankopon

nam dee Kristo yee no so ada n'anwanwa kwan no adi akyere yen se, ¹⁰ eberε a wahye no, obεboaboa abodee nyinaa ano, dee ewo osoro ne dee ewo asase so ahye obaako a one Kristo no ase.

¹¹ Onyankopon ye dee ope eberε biara. Eno enti na onam Kristo so paw yen firii ewiase ahyeasee, ¹² sedee ebeye a yen a yedii ekan nyaa anidasoo wō Kristo mu no beye nkamfo ahye no animuonyam. ¹³ Saa ara na ete wō mo ho nso. Eberε a motee nokwasem a eye Asempa a emaa mo nkwegyee no, mogyee Kristo diie. Wode bohye Honhom Kronkron no hye mo nso wō ne mu. ¹⁴ Honhom no ma yen awerehyemu se wode dee Onyankopon de asie ama ne nkurofoo no bema yen. Afei, yebede yen ho na wobekamfo Onyankopon ahye no animuonyam.

Aseda Ne Mpaeebo

¹⁵ Esiane yei enti, efiri eberε a metee gyidie a mowo wō Awurade Yesu mu ne odo a modo Onyankopon nkurofoo no, ¹⁶ mennyae aseda a meda Onyankopon ma mo no da. Mekae mo wō me mpaeebo mu, ¹⁷ na mebisa yen Awurade Yesu Kristo Onyankopon, animuonyam Agya no se, omma mo Honhom Kronkron no a obema mo nyansa na wada Onyankopon adi akyere mo, sedee ebeye a mōbhunu no. ¹⁸ Mesre se mo adwene mu mmue na monhunu ne hann

no, sedee ebeye a mobenya anidasoo a eno enti ofree mo no ne ahonya a ewo agyapadee kronkron a ewo ho ma ahotefoo no, ¹⁹ ne ne tumi a eso na biribiara ne no nse ma yen a yegye die no. Eyee saa tumi nwanwasoo no ara na odaa no adi ²⁰ eberere a onyane Kristo firii awufoo mu na ode no tenaa ne nifa so wo osoro ahemman no mu no. ²¹ Saa tumi yi koron sene mpaninnie ne tumidie, ahooden ne keseyee, ne dibere biara a wotumi de ma saa eberere yi ne eberere a ebaba no mu. ²² Onyankopon de biribiara hyee Kristo nan ase, na ode no aye nneema nyinaa ti ama asafoo no, ²³ a ene ne onipadua. Ono ne deee ohye adee nyinaa ma wo akwan nyinaa mu.

2

Yenya Nkwa Wo Kristo

Mu

¹ Mo deee, na moawuwu wo mo amumuye ne mo bone a ² na anka mote mu, eberere a na modi ewiase ne ewiem sodifoo ahennie akyi no ne honhom a seesei ereye adwuma wo won a woye asooden mu no. ³ Eberere bi, yen nyinaa ne won tena dii honam akonnoo akyi yee ohonam apedeere ne ne nsusue. Yen nso na esee se Onyankopon abufuo ba yen so. ⁴ Nanso, esiane n'adoyee a edooso ma yen enti, Onyankopon a n'ahummaboroo dooso no ⁵ maa yen nkwa wo Kristo mu, wo eberere a anka

yeawuwu wo amumuye mu mpo; adom enti na wogaye mo nkwa. ⁶ Onyankopon nyanee yen ne Kristo, na ode yen ne Kristo atena osoro ahemman mu ⁷ sedee ebeye a nna a ereba no mu, obeda n'adom ahonya a eboro so no adi; n'adose a onam Kristo Yesu so yee yen no. ⁸ Eyee adom no enti na wonam gyidie so agye mo nkwa. Emfiri mo ankasa, eyee Onyankopon akyedeere. ⁹ Emfiri nnwuma mu, na obi de ahoahoa ne ho. ¹⁰ Onyankopon na wayee yen sedee yetee yi. Onam Kristo so booo yen se yemmeye nnwuma pa a wasiesie ato ho no.

Kristo Mu Baako Ye

¹¹ Afei, monkae se mo a na anka kane no wawoo mo amanamanmufoo, na won a wofree won ho twetiatwafoo, (deee wode nsa aye wo honam mu) fre mo momonotofoo, ¹² monkae se saa eberere no, na moate mo ho afiri Kristo ho, na wonnkane mo mfra Israelfoo, na moyee ahohoo a monka bohye apam no ho, na monni anidasoo ena monni Onyankopon nso wo ewiase. ¹³ Nanso, afei mo a na anka mowo akyirikyiri no, wonam Kristo mogya no so atwe mo aben Onyankopon.

¹⁴ Efiri se, Kristo no ankasa nam baako a wama Yudafoo ne amanamanmufoo aye no so de asomdwoee aba. Onam onoo ankasa ne honam so bubuu ofasuo a na etwa won ntam ma woye atamfoo

no. ¹⁵ Onam ne onipadua so asee Mose Mmara ne n'ahyedeɛ tumi no. Ne botaeɛ ne se ɔbema Yudafoɔ ne amanamanmufoɔ aye baako na ode asomdwoeɛ aba. ¹⁶ Onam asennua a ode see nitan a ewɔ wɔn ntam no so aka wɔn abom aye onipadua baako na wapata wɔne Onyankopɔn ntam. ¹⁷ Enti, Kristo ba bekaa Asempa a eye asomdwoesem no kyereɛ wɔn a wɔwɔ akyirikyiri ne wɔn a wɔben nyinaa. ¹⁸ Ono enti yewɔ Honhom baako a yenam no so ko Agya no nkyen.

¹⁹ Enti seesei, monnye ahoɔ ne amanfrafoɔ bio, na mmom mo ne Onyankopɔn nkurofoɔ no ye nnipa korɔ na mofra Onyankopɔn abusuafoɔ no mu, ²⁰ na wɔato mo asi asomafoɔ no ne adiyifoɔ no fapem a Kristo Yesu no ankasa ye ne tweatiboɔ no so. ²¹ Ono na ɔma edan mu no nyinaa ye baako na ebeye asoredan kronkron wɔ Awurade mu. ²² Ne mu na wɔresie mo na mo abo mu abeye efie a Onyankopɔn nam ne Honhom so tena mu.

3

*Paulo, Amanamanmufoɔ
Ɔsempakafɔɔ*

¹ Me Paulo, mo amanamanmufoɔ enti, Kristo Yesu de me yee deduani.

² Nokorem, moate Onyankopɔn adom a onam me so de ma mo no ho asem, ³ a eno ne ahintasem a wɔnam adiyie so de ama sedee matwere no

tiawa dada no. ⁴ Na se mokenkan yei a, enne mobete nhunumu a me wɔ wɔ Kristo ahintasem ho no ase, ⁵ dee wɔannyi ankyere awoɔ ntoatoasoɔ bi mu nnipa sedee enne yi Honhom no ada no adi akyerɛ Onyankopɔn asomafoɔ ne adiyifoɔ kronkron no. ⁶ Saa ahintasem yi kyere se amanamanmufoɔ ne Israelfoɔ bom ye adedifoɔ, wɔbom ye onipadua baako, na wɔwɔ kyefa wɔ Kristo Yesu mu bohye no mu.

⁷ Onyankopɔn adom akyedee a onam ne tumi no adwumaye so de ama me no enti, me yee asempa no ho ɔsomfoɔ. ⁸ Ewom se me ne aketewa pa ara wɔ Onyankopɔn nkurofoɔ nyinaa mu, nanso Onyankopɔn yee me adom se menkoka Asempa a efa Kristo ahonya a emu nni hwehwebea no nkyere amanamanmufoɔ, ⁹ na memma nnipa nyinaa nhunu saa ahintasem yi dwumadie a wɔde asie wɔ Onyankopɔn a ɔboɔ adee nyinaa mu wɔ mfee bebree a atwam no mu. ¹⁰ N'atirimpɔ ne se afei

ɔnam asɔre no so beda ne nyansa a emu do no adi akyerɛ ewiem mpaninnie ne atumfoɔ, ¹¹ sedee onam yen Awurade Kristo Yesu so wiee ne botaeɛ a ewɔ ho daa no. ¹² Afei Kristo ma yen akokoɔduru ne ahotosoɔ a ema yɛnya gyidie ba Onyankopɔn anim. ¹³ Mesre mo, mommma mo aba mu mmu wɔ amane a mehunu ma mo no ho. Eye mo

animuonyamhye.

Wɔbɔ Mpaee Ma Efesofoo

¹⁴ Yei enti, mebu nkotodwe wɔ Agya no anim, ¹⁵ ɔno na ne din da n'abusua a ewɔ ɔsoro ne asase nyinaa so. ¹⁶ Mebɔ mpaee se ɔmfiri n'animuonyam ahonya no mu mfa ne Honhom a ete mo mu no so nhye mo den, ¹⁷ sedee ebeye a Kristo befa mo gyidie so abetena mo akoma mu. Se moagye nhini na moatim wɔ ɔɔɔ mu no, mebɔ mpaee se ¹⁸ mo ne ahotefoo nyinaa benya tumi, na moate Kristo dɔ no tre, ne tentene, ne korɔn ne emu dɔ no ase, ¹⁹ na moahunu saa ɔɔɔ a etra adwene nyinaa so no, na Onyankopɔn ahye mo ma.

²⁰ Animuonyam nka Onyankopɔn a ne tumi ye adwuma wɔ yen mu. ɔnam saa tumi yi so ye dee yebisa anaa dee yesusu ma eboro so. ²¹ Animuonyam nka Onyankopɔn wɔ asafo no ne Kristo Yesu mu mfiri enne nkɔsi daapem. Amen.

4

Baakoye Wɔ Kristo Mu

¹ Me a meye odeduani ma Awurade no hye mo se montena ase mma emfata ɔfre a wɔafre mo no. ² Mommre mo ho ase koraa na monnwo; monto mo bo ase, na mone obiara ntena wɔ ɔɔɔ mu. ³ Mommɔ mmɔden se monam asomdwoee ahoma so bema Honhom baakoye no atena mo mu. ⁴ Nipadua baako ne Honhom baako na ewɔ ho, sedee wɔfre

mo kɔɔ anidasoo baako, ⁵ Awurade baako, gyidie baako ne asubɔ baako mu no. ⁶ Yewɔ Onyankopɔn a ɔye yen nyinaa Agya a ɔdi yen nyinaa so. ɔnam yen nyinaa mu, na ɔte yen nyinaa mu nso.

⁷ Yen mu biara wɔ adom bi sedee Kristo akye ama yen.

⁸ Yei enti na Atweresem no ka se,

“Ebere a ɔforo kɔɔ ɔsoro no, ɔfaa nneduafoɔ kaa ne ho;

na ɔmaa nnipa akyedee.”

⁹ Afei se “ɔkɔɔ ɔsoro” no nkyereasee ne sen? Asee kyere se, dee edi ekan no, ɔkɔɔ fam, asase ase pɛe. ¹⁰ Enti dee ɔkɔɔ fam no ara na ɔkɔɔ ɔsoro a eboro ewiem nyinaa so, sedee ɔbehye abodee nyinaa ma. ¹¹ ɔno na ɔmaa ebinom yee asomafoo, afoforo yee adiyifoo, afoforo yee asempakafoo, na afoforo nso yee asofoo ne akyerekyerefoo. ¹² ɔyee yei de siesiee Onyankopɔn nkurofoɔ nyinaa maa ɔsom nnwuma, sedee Kristo onipadua no nyini bekɔso

¹³ kɔsi se yen nyinaa benya gyidie baako ne Onyankopɔn Ba no ho nimdee baako, na yeawie nyini wɔ Kristo maye mu.

¹⁴ Yerenye mmɔfra bio, wɔn a asorokye bo wɔn kɔ dee epe, na nkyerekyere mframa biara de wɔn di akoneaba na nnipa bradɛtofoɔ ne anifirefoɔ daadaa wɔn. ¹⁵ Mmom, se yetena ase nokore ne ɔɔɔ

hohom mu a, yebenyini wo Kristo a oye asafu no Ti mu. ¹⁶ Ne mu na honam akwaa ahodoɔ no soso won ho won ho mu. Ne mu na obiara ye n'adwuma na onipadua no nyini ahoden so wo odo mu.

Hann Mma Asetena

¹⁷ Mede Awurade din bo mo koko se, monntena ase bio se amanamanmufoɔ a wonni adwene pa bi, ¹⁸ na esum aduru won nteasee. Wonnim hwee na woye asoden. Wonnim Onyankopon mu asetena na wonni atenka ma dee etene. ¹⁹ Won ani nwu hwee. Wagyaa won ho ama bone na woye afidee ahodoɔ nyinaa bi a wonnu won ho.

²⁰ Enye saa na mosua faa Kristo ho. ²¹ Eye nokore se motee ne nka, na wokyerekerere mo sedee nokore a ewo Yesu mu no tee. ²² Enti, montwe mo ho mfiri mo suban dada no a akonno bone ama aporo no ho. ²³ Momma Hohom no nye mo akoma ne mo adwene foforo, ²⁴ na montena ase wo suban foforo a woboo no Onyankopon seso wo teneneeye ne kronkronye mu.

²⁵ Monni atorɔ nkyere mo ho mo ho. Obiara nni nokore nkyere ne nua, efiri se, yen nyinaa ye nnipa baako wo Kristo onipadua mu. ²⁶ Se wo bo fu a, nye bone mma awia nkoto w'abufuo so. ²⁷ Mma obonsam kwan. ²⁸ Ese se obi a obo korono no gyae koronobo. Obiara nye

adwuma na moatumi aboa afoforo.

²⁹ Mma kasa bone mfiri w'anomu, na mmom, ka kasa pa na aboa afoforo sedee ehia won na won a wotie anya ho mfaso. ³⁰ Monnhye Onyankopon Hohom Kronkron a wonam so aso mo ano ama ogyee da no were. ³¹ Monyi yeadie, bobone ne abufuo, ahohohoa ne nsekuro ne bonepe nyinaa mfiri mo mu. ³² Monye ayamyee mma mo ho mo ho. Mo yam nhyehye mo mma mo ho mo ho, na momfa mo mfomsoo nkyekyekyekye mo ho mo ho sedee Onyankopon nam Kristo so de mo bone kyee mo no.

5

1 Esiane se moye Onyankopon mma a odo won no enti, monsuasua no ² na motena ase odo mu sedee Kristo doo yen, na ode ne nkwa too ho maa yen se afobodee a eye hwam ma Onyankopon no.

³ Nanso ense se wote adwammoo anaa afidee anaa aniberee ho asem wo mo mu, efiri se yeinom mfata Onyankopon nkurofoɔ kronkron. ⁴ Saa ara nso na emfata se moka kasa efi, ahuhusem anaa se moyi nsenkwaafi, mmom monna ase. ⁵ Monnya nteasee se, obiara a obo adwaman na oye afidee, na oye oniberefoɔ (aniberee ye abosonsom) no rennya kyefa biara wo Kristo ne Onyankopon Ahennie no mu

bi. ⁶ Mommma obiara mfa nsem a aba nni mu nnaadaa mo. Efiri se, saa nneema no na ema Onyankopon bo fu won a woye asooden no. ⁷ Enti, mo ne saa nnipa no nnye biribiara.

⁸ Eberε bi na moye esum, nanso seesei deε, moye hann wɔ Awurade mu. Ne saa enti montena ase se hann mma. ⁹ Efiri se, hann no ma moye papa, tene-neefoo ne nokwafoo, ¹⁰ na ehwehwe deε esɔ Awurade ani. ¹¹ Montwe mo ho mfiri nneema hunu a woye wɔ esum mu ho, na mompa ho ntoma. ¹² Eyε aniwu se wɔbɔ nneema a asoodenfoo ye no esum mu no so. ¹³ Nanso se hann no tɔ won so a, yebehunu nnebone biara a woye. ¹⁴ Efiri se, hann da biribiara adi. Enti na wɔaka se,

“Nyane, wo a woadā,
na sɔre firi awufoo mu,
na Kristo behyeren wɔ
wo so.”

¹⁵ Enti, monhwe mo akwan yie, enye se won a wonnim nyansa, na mmom se won a wonnim nyansa. ¹⁶ Monye mo akwannya biara so adeε, efiri se, nna yi ye nna bone. ¹⁷ Monnye adwenem herefoo, na mmom monte Awurade apedeε ase. ¹⁸ Monnnom nsã mmmoro na amfa mo ankɔ ahohwiebɔ mu. Na mmom, momma Honhom no nhye mo ma. ¹⁹ Momfa nnwom, ayeyie nnwom ne honhom mu nnwom nkasa nkyere mo ho mo ho. Monto dwom mma Awurade na monkamfo no wɔ akoma mu, ²⁰ na monna

Agya Onyankopon ase eberε biara wɔ biribiara ho wɔ yen Awurade Yesu Kristo din mu.

²¹ Momfiri anidie a mowo ma Kristo mu, mmre mo ho ase mma mo ho mo ho.

Oyerenom Ne Okununom

²² Oyerenom, mommre mo ho ase mma mo kununom sedee mobre mo ho ase ma Awurade no, ²³ efiri se okunu ye oyere no ti sedee Kristo ye asafo no ti ne ne Gyefoo no. Asafo no ye Kristo onipadua. ²⁴ Sedee asafo no bre ne ho ase ma Kristo no, saa ara na ese se oyerenom bre won ho ase wɔ biribiara mu ma won kununom.

²⁵ Okununom, monnodo mo yerenom sedee Kristo doo asafo no na ode ne kra too ho maa no, ²⁶ na onam asem no so de nsuo dwaree no yeε no kronkron, ²⁷ de maa ne ho se asafo a ehyaeren, a enni nkekaawa anaase mponponoye anaase edem biara, na mmom eyε kronkron a enni sintɔ. ²⁸ Saa ara na ese se mmarima do won yerenom sedee wɔdo won onipadua no. Obarima a doo ne yere no do n'ankasa ne ho. ²⁹ Obiara ntane ne ho. Mmom, oma no aduane hwe no yie sedee Kristo ye asafo no, ³⁰ na yen nso yeε ne onipadua no ho akwaa. ³¹ “Yei enti, obarima begya n'agya ne ne maame, na ode ne ho akɔbɔ ne yere na won baanu no nyinaa abeye honam baako.” ³² Yei ye ahintasem a emu do, nanso mereka Kristo ne asafo no ho asem. ³³ Enti, ese se

okunu biara do ne yere se n'ankasa ne ho, na oyere biara nso de anidie ma ne kunu.

6

Mma Ne Awofoo

¹ Mma, montie mo awofoo asem wo Awurade mu efiri se, saa na eye. ² "Di w'agya ne wo maame ni," yei ne mmaransam a edi ekan a bohye ka ho, ³ "na asi wo yie na wo nna nso aware asase yi so."

⁴ Agyanom, monnhye mo mma abufuo. Na mmom, montete won wo Awurade nkayerkyere mu.

Nkoa Ne Awuranom

⁵ Nkoa, momfa obuo ne osuro mfiri akoma pa mu nye osetie mma mo honam fam wuranom, sedee mobeye osetie ama Kristo no ara. ⁶ Monye osetie mma won, enye se mobeso won ani wo ebera a worehwe mo nko ara, na mmom, monye se Kristo nkoa a mofiri mo akoma mu reye Onyankopon apede. ⁷ Momfa mo akoma nyinaa nsom sedee moresom Awurade a ennye nnipa, ⁸ efiri se monim se adwuma pa biara a obi ye no, se oye osomfoo anaa ode ne ho no, Awurade betua no so ka.

⁹ Awuranom, saa ara na mo nso monye mo asomfoo. Monnyae won ahunahuna efiri se, mo ne mo asomfoo nyinaa wo wura baako a owo osoro; na ono dee onhwe animu.

Nyankopon Akodes

¹⁰ Dee etwa too ne se, monye den wo ne ne tumi kesee no mu. ¹¹ Monhye Onyankopon akodee nyinaa na moatumi agyina obonsam nhyehyeee ano. ¹² Efiri se, enye yene mogya ne honam na anyan, na mmom, yene mpaninnie ne tumidie ne ewiase yi sum mu atumfoo ne ahonhommone a ewo soro ho na anyan. ¹³ Yei enti, monhye Onyankopon akodee nyinaa, na se da bone no ba a, moatumi agyina, na mowie biribiara a, moagyina pintinn. ¹⁴ Enti monnyina pintinn, na momfa nokore mmo mo asene, na monhye tenenee nkataboo, ¹⁵ na momfa Asempa no asomdwoee no nhyehye mo nan. ¹⁶ Yei no nyinaa akyi no, momfa gyidie kyem, dee mode bedum obonefoo bema a eredere no. ¹⁷ Momfa nkwayee dadee kye ne Honhom no akofena a eye Onyankopon asem no.

¹⁸ Ebera nyinaa mu mommo mpaee wo Honhom mu, mpaeebo ahodo ne nkotosre mu. Yei enti monna mo ho so, na mommo mpaee mma ahotefoo. ¹⁹ Mommo mpaee mma me nso na se mebue m'ano a, wama me asem aka, na matumi akasa akokooduru so ada Asempa no mu ahintasem adi. ²⁰ Seesei meye ho onanmusini a meda mpokyere mu. Eno enti, mommo mpaee mma me na matumi de akokooduru apae mu aka no sedee ese se meka

no.

Nkradie

²¹ Yen nua odofoo, Tihiko, a oye Awurade adwumaye mu osomfoo nokwafoo no beka biribiara akyere mo sedee ebeye a mosebunu sedee me ho tee ne dwuma a meredie. ²² Yei enti na mere-soma no mo nkyen, ama moahunu sedee yen ho tee na wahye mo nkuran nso.

²³ Asomdwoee nka anuanom nyinaa, na Agya Onyankopon ne Awurade Yesu Kristo mma mo nokore do.

²⁴ Onyankopon adom nka won a wodo yen Awurade Yesu Kristo daa nyinaa no.

Paulo Nwoma A Otwerε Kōmaa Filipifoo

Nkyea

1 Nwoma yi firi Paulo ne Timoteo a woye Kristo Yesu nkoa nkyen,

Yede kōma Yesu Kristo mu ahotefoo ne ahwefoo ne aso-mafoo a wōwō Filipi no nyinaa:

2 Adom ne asomdwoee a efiri yen Agya Onyankopon ne Awurade Yesu Kristo nka mo.

Paulo Mpaeebo

3 Eberε biara a mekae mo no, meda Onyankopon ase. 4 Saa ara nso na da biara mede anigyee bō mpaee ma mo, 5 efiri se, efiri da a edi ekan de besi sēsēē no, moaboa me wō asem-paka no adwumayε mu. 6 Yei enti, megye di yie se, Onyankopon a ohyee aseε yee saa adwuma pa yi wō mo mu no bekō so de akōsi da a Yesu Kristo beba no.

7 Sēdeε mo ho adwene pa wō me tirim no enti, se daa mekae mo a, na ne kwan so ara ne no. Efiri se, se meda mpōkyere mu, anaase mede me ho na mereka Asem-pa no a, mo nyinaa ne me nya Onyankopon adom. 8 Onyankopon ankasa di me adanseε se m'ani agyina mo wō Yesu Kristo odo mu.

9 Me mpaee a mebo ma mo ne se, odo a mode dodo mo ho mo ho no mu beye den, na mobenyini wō nimdee ne nteaseε mu, 10 sēdeε ebeye a mōbehunu dee eye na da a Kristo beba no, moaye kronn a obi nka asem bi ntia mo. 11 Nneema pa a Yesu Kristo no nko betumi de ama mo no behye mo abra-bo ma de ahye Onyankopon anmuonyam, akamfo no.

12 Anuanom, mepε se mote aseε se nneema a aba me so nyinaa aboa ama Asem-pa no atre. 13 Eno enti, awemfoo a wōwō ahemfie ha ne afoforo a wōka wōn ho no nyinaa nim se, esiane se meye Kristo osomfoo no enti na meda afiase. 14 Afiase a meda no ahye anuanom bebree nkuran wō Awurade mu ma wotumi ka Onyankopon asem no wō akokooduru so a wōnsuro hwee.

15 Eyε nokore se wōn mu binom nam nitan ne ntōkwape so ka Kristo ho asem foforo, na afoforo nso de adwene pa na eka ne ho asem. 16 Wōn a wōde adwene pa ka asem no firi odo mu na eka, efiri se, wōnim se Onyankopon asem enti na meda afiase. 17 Afoforo a wōnam nitan ne ntōkwape so ka asem no nso dwene se wōnam saa kwan yi so bema m'ahohiahia aboro so wō m'afiase nna yi mu. 18 Yei enti, na aye edeen? Eyε me anigyesem. Dee ehia ara ne se, se wōfiri adwene pa ana adwemmone mu no, Kristo ho asem ara na wōka.

Na yei enti m'ani gye

na meko so ama m'ani agye, ¹⁹ efiri se, menim se mo mpaeebo ne adom a efiri Yesu Kristo Honhom mmoa mu no enti, wobegyaa me. ²⁰ Mepe ne m'anidasoo titire ne se, mmerere nyinaa mede nsi ne anem beye m'adwuma; mpo saa eberere yi, se mete ase o, se mewu o, mede me onipadua nyinaa behye Kristo animuonyam. ²¹ Me dee, Kristo enti na mete ase; na mpo, owuo ye me mfasoo. ²² Nanso se mete ase a, metumi aye adwuma a eho wo mfasoo ama Kristo. Eno enti, menhunu mu dee memfa, asetena anaase owuo. ²³ Yei adi me aniani. Pe na mepe se metu firi ewiase ne Kristo kotena, efiri se, eno mmom na eye; ²⁴ nanso mo enti, se mete ase nso a, anka eye. ²⁵ Menim se me ho hia wo asase yi so ha; eno enti, megye di se metena ha kakra na maboa mo ama moanyini wo gyidie mu anya anigyee. ²⁶ M'asetena yi bema mo ani agye na se mesane besra mo bio a, mobenya biribi agyina so ahye Kristo animuonyam se oboo me ho ban. ²⁷ Seesei, adee a eho hia me ne se, biribiara a ebeto mo no, momma mo abrao mfata Kristo Asempa no nko ara, sedee ebeye a, se yehyia o, se yeanhyia o, mete mo ho asem pa se mogyina pintinn na mokura botae koroo ne gyidie koroo wo Asempa no ho. ²⁸ Monnsuro mo atamfoo. Biribiara a mobeye no, momfa akokooduru nyinaa pintinn. Na yei

bedi adanse se wobedi nkoguo na moadi nkonim, efiri se, Onyankopon ka mo ho. ²⁹ Na mo dee, enye se woadom mo se monni Kristo akyi nko, na mmom, se mobehunu amane nso. ³⁰ Afei mobetumi ne me abom ako oko a mereko no. Saa oko yi na eberere a atwam no, mekoe no, na megu so reko sedee mote no no.

2

Kristo Ahobreasee

¹ Mo nkwa a mowo wo Kristo mu no hye mo den anaa? Ne do kyekyere mo werere anaa? Mo ne Honhom no wo ayonkofa bi anaa? Mowo ayamye ne ayamhyehyee ma mo ho mo ho anaa? ² Se ete saa dee a, ennee monnya adwene koroo wo odo ne Honhom ne botae koroo mu na m'anigyee awie peye. ³ Monnye pesemenkomenya; monnhoahoa mo ho mfa mpe animuonyam hunu. Mommere mo ho ase mma mo ho mo ho na mommu mo yonkonom nsene mo ankasa mo ho. ⁴ Mommma obiara nnnwene ne nko ara n'adee ho, na mmom, onnwene n'afefoo nso dee ho bi. ⁵ Momma mo abrao nyinaa nye se Yesu Kristo dee no bi. ⁶ Ono na owo Onyankopon tebea mu dee, nanso wanhye ne ho se one Onyankopon beye pe. ⁷ Odanee ne tumi kesee ne n'animuonyam too nkyen.

Mmom, ofirii ne pe mu
faa akoo tebea de too
ne ho so,
baee se onipa beyee
n'adee se onipa.

8 Obrere ne ho ase,
yee osetie,
de koduruu owuo mu,
asennua ho owuo
mu mpo.

9 Yei enti, Onyankopon maa
no so koo beaee a
ekoron koraa,
maa no din a edi din
nyinaa so.

10 Na eno enti, se woboo Yesu
din a,
osorofoo ne asase sofoo
ne asase asefoo nko-
todwe nyinaa bekoto
no.

11 Na tekrema nyinaa apae
mu aka se,
Yesu Kristo ne Awurade,
de ahye Agya Onyankopon
animuonyam.

Nkwagyee Ho Adwumaye

12 Enti, me nnamfo pa,
sedee na me ne mo te ho
a na motie me no, saa
ara nso na eberere a menni
mo nkyen seesei yi, eee
se motie me ara ne no.
Monko so mfa ahopopoo ne
suro nye adwuma mfa nwie
mo nkwagyee ho adwumaye,
13 efiri se, Onyankopon na
oma mofiri mo pe mu di
dwuma a eso n'ani.

14 Dwuma biara a modi
no, monnnwiinwii na
monnnye ho akyinnye
15 sedee ebeye a, wonka
biribi ntia mo. Mobeeye
kronn se Onyankopon
mma nokwafoo a wote
ewiase a nkontompofoo ne

nneboneyefoo ahye ma to
no mu. Eee se mohyeren
wo won mu se nsoromma a
ewoo soro¹⁶ wo nkwa no ho
asem a moka kyere won no
mu. Se moye saa, na Kristo
Eda no mede mo hoahoa
me ho a, na ne kwan so
ara ne no, efiri se, ebada no
adi se dwuma a mebediie
no anye kwa. ¹⁷ Ebia na
ese se wohwie me mogya
gu se aforebodee, sedee mo
osom no nso ye aforebodee
ma Onyankopon no. Se
eba saa a, ebeye anigyesem,
na me ne mo nyinaa anya
saa ahosepe no. ¹⁸ Aane,
momma mo ani nnye, sedee
me nso m'ani agye no.

Wosoma Timoteo Ne Epafrodito.

¹⁹ Anidasoo a mewoo wo
Awurade Yesu mu no enti,
mesoma Timoteo ma waba
mo nkyen na mo ho nsem
a mete no ahye me nkuran.
²⁰ Ono nko ne obi a owo
otema ma me na mo ho asem
nso hia no. ²¹ Obiara pe
ono ara ne yiedie a Yesu
Kristo ho asem mmfa ne
ho. ²² Mo ankasa modi ho
adansee wo dwuma a wadi
ho. Wakyere nso se, one me
te se ooba ne n'agya a woaka
abom adi asempa no ho
dwuma. ²³ Se mehunu sedee
nneema reko so ma me a,
erenkyere biara mesoma no
wo mo nkyen. ²⁴ Na Awu-
rade mu anidasoo a mewoo
enti, menim se erenkyere
biara m'ankasa meba mo
nkyen.

²⁵ M'adwene ho se,
mesoma yen nua Epafrodito
a waye adwuma, na odi me

nkyen mu ako na wasom mo se mo osomafoo de aboa me no wo mo nkyen. ²⁶ Ne ho pere no se obehunu mo nyinaa na eha no nso se motee ne nka se oyare. ²⁷ Ampa ara, na oyare a anka oreye awu. Nanso, Onyankopon hunuu no ne me nso mmoboo, efiri se, wamma manni awerehoo. ²⁸ Me ho pere me yie se mesoma no mo nkyen, na mohunu no a, mo ani asane agye bio na me nso m'awerehoo to atwa. ²⁹ Momfa ahosepe nnye no se onua wo Awurade mu. Momfa obuo ne anidie mma nnipa a wote se ono nyinaa, ³⁰ efiri se, ode ne nkwa booo afodee a enam so maa anka orewu ama Kristo adwuma de aboa me a anka morentumi mmoa saa no.

3

¹ Anuanom, asem a mede rewie ne se, momma mo ani nnye wo Awurade mu. Enha me se meti nsem a matwere dada no mu. Eye ma mo akwankyere.

Monhwe Atoro Akyerakyere ¹ Epeye a ne fapem ne Kristo ne Onyankopon mu gyidie.

² Monhwe nneboneyefoo no a wote se nkraman a wohye mo se montwa twetia ansa na moanya nkwayee no yie. ³ Eye yen, na enye won na agye nokore twetiatwa ato mu. Efiri se, eye Onyankopon Honhom na oma yen tumi ma yesom no. Na hye a yede yen ho ahye Kristo Yesu mu no enti, yeanya fawohodie. Yemmfa yen ho nto honam so. ⁴ Se

obi wo ho a odwene se, se ode ne ho to amannee so na eye a, anka eye me. ⁵ Ebere a medii nnawotwe pe na wotwaa me twetia. Meye Israelni firi m'awosuo mu. Mefiri Benyamin abusua a woye Hebrifoo kronn no mu. Se woka Yudafoo mmara sodie ho asem nso a, meye Farisini ⁶ a na me ho pere me se metaa Kristo. Se mmara no sodie nko tumi ma obi ye oteneneeni a, anka me dee, me ho nni mfomsoo biara.

⁷ Nanso, nneema a na mefa no se eye mfasoo nyinaa no, esiane Kristo enti, aye adehwere. ⁸ Enye eno nko, seesei megye medi nso se biribiara nkyen se wode wo ho beto Kristo Yesu a oye m'Awurade no so. Ne enti, mato biribiara atwene. Mefa biribiara se nneema hunu bi, sedee ebeye a, me nsa beka Kristo, ⁹ na mahunu se me ne no aye baako. Afei, meremfa m'ahooden mpere se meye pe. Merenhwehwe peye a efiri Mmara no mu bio. Na mmom mehwehwe peye a efiri gyidie mu. Mehwehwe ¹⁰ Deere merehwehwe ara ne se, mehunu Kristo na menya ne wusoree no mu suahunu, na mahunu n'amanee no bi, na maye se ono wo ne owuo no mu, ¹¹ na mewoo anidasoo se, me nso me owuo akyi, mesore afiri owuo mu.

Botae No Ho Ko

¹² Mennka se madi nkonim anaase meye pe. Na mmom merepere ako m'anim ara se me nsa beka dee enti a

Kristo Yesu nso nsa aka me no. ¹³ Anuanom, mennye nni se madi saa nkonim no. Adeε baako a ese se meye ne se, ese se me were firi m'akyi na meyerere me ho sedee ebeye a meduru dee ewo m'anim no ho. ¹⁴ Yei enti, metu mmirika ko m'anim tee na madu osoro botaeε no a Onyankopon nam Kristo Yesu so afre me no ho.

¹⁵ Ese se yen a yenyini wo Honhom mu no nyinaa dwene saa. Se mo mu bi nso wo adwene foforo a, Onyankopon beda no adi akyerε mo. ¹⁶ Nanso dee yen nsa aka dada no, momma yenko so saa ara nkura mu.

¹⁷ Anuanom, monko so nsuasua me. Yeama mo nhweso pa, enti montie won a wowa saa nhweso pa no. ¹⁸ Maka saa asem yi akyerε mo se, nnipa bebree wo ho a won abrabo ma woye Kristo wu a owuu wo asennua no ho no atamfoo. ¹⁹ Saa nnipa no beko osese mu, efiri se, won nyame ara ne won honam mu nneema. Woma won ho so wo nneema a ese se won ani wu ho no ho, na wodwene ewiase nneema nko ara ho. ²⁰ Yen dee, yeye osoro mma na yede ahosepe twen yen Agyenkwa a oye yen Awurade Yesu Kristo a ofiri osoro beba no. ²¹ Onam tumi a etumi ma biribiara hye n'ase no so besakra yen onipadua a eye mmere na ewu no, na waye no se ne dee a ewo animuonyam no.

4

¹ Enti, anuanom, medo mo na m'ani agyina mo. Moama

me ho asane me enti me nso mede mo hoahoa me ho. Adofonom, saa na ese se mogyina pintinn wo Awurade mu.

² Euodia ne Sintike, mesre mo, montena ase se anuanom wo Awurade mu. ³ Na wo nso a woka me ho a megye wo di no, mepε se woboa saa mmaa yi, efiri se, wode won ahoden nyinaa aboa me ama Asempa no mu atre a Klemens ne m'ahokafoo bi a won din hye Onyankopon nkwa nwoma no mu no nso ka ho.

⁴ Meka ti mu bio se daa monnya ahosepe wo Awurade mu; mo ho nsepe mo. ⁵ Mommre mo ho ase mma nnipa nyinaa. Erenkyere, Awurade beba. ⁶ Momma biribiara nha mo. Daa, mo nkotosre ne aseda mpaeebo nyinaa mu no, momma mo adesre nnuru Onyankopon anim. ⁷ Na Onyankopon asomdwoee a etra adeε nyinaa so no behwe mo akoma ne mo adwene so wo Kristo Yesu mu.

⁸ Anuanom, asem a mede rewie ne se, dee eye nokore, dee ewo animuonyam, dee etene, dee eho tee, dee ewo odo, dee ewo din pa, se obra pa bi wo ho a, se ayeyie bi wo ho a, saa nneema yi ho na monnwene. ⁹ Dee moasua na moanya afiri me nkyen wo nsem ne nneyee mu no na monye. Na Onyankopon a oma yen asomdwoee no beka mo ho.

Aseda

¹⁰ M'ani gye wo Awurade mu se afei dee moakyerε odo a mode do me. Eye nokore

se modɔ me deɛ, nanso na monnya ho ekwan nkyere saa. ¹¹ Menka saa asem yi nkyere se ahia me, efiri se, me suahunu enti tebea biara a meko mu no, enha me. ¹² Menim ohia, nim ahonya, Masua saa ahintasem yi enti baabiara ne eberɛ biara, se ekom de me anaa mamee, se mewo bebree anaa kakra bi no, mepe no saa ara. ¹³ Ahooden a Kristo de ma me no enti, metumi gyina tebea biara ano.

¹⁴ Eyɛ se moboaa me wo m'amanehunu mu. ¹⁵ Mo Filipifoo no ankasa nim pefee se eberɛ a mefirii Macedonia a na merefiti Asempa no ka no ase no, mo nko ara ne asafo a moboaa me. Mo nko ara ne asafo a mo ne me kyee mo ahonyadeɛ. ¹⁶ Mewo Tesalonika no, eberɛ biara a biribi ho behia me no, mode bre me. ¹⁷ Enye se ope na na mepe se menya akyedee na mmom, nhyira a mobenya wo mu na na mepe se mehunu. ¹⁸ Me nsa aka biribiara a mode abre me ma aboro so. Afei a Epafrodito de akyedee no nyinaa abre me yi, me nsa aka biribiara a eho hia me. Yeinom te se afɔrebodeɛ hwamhwam a wobɔ ma Onyankopɔn, na ogye, na n'ani so. ¹⁹ Me Onyankopɔn firi ne nnepa a owɔ wo Kristo Yesu mu bema mo deɛ ehia mo nyinaa.

²⁰ Animuonyam nka yen Agya Onyankopɔn daa daa. Amen.

Nkyea

²¹ Mekyeya ahotefoo no wo Kristo Yesu mu.

Anuanom a wone me wo ha no nso kyea mo.

²² Ahotefoo no nyinaa kyea mo; ne titire no, Ohempɔn Kaesare fiefoo.

²³ Awurade Yesu Kristo adom nka mo nyinaa.

Paulo Nwoma A Otwerε Kōmaa Kolosefoo

Nkyea

1 Krataa yi firi Paulo a enam Onyankopon pe so enti, oye Kristo somafoo no ne yen nua Timoteo nkyen,

2 Yede kōma ahotefoo a wōwō Kolose a wōye Kristo mu agyidifoo no:

Adom ne asomdwoee a efiri yen Agya Onyankopon nka mo.

Aseda Ne Mpaeebo

3 Eberε biara a yebo mpaee ma mo no, yeda Onyankopon a oye Awurade Yesu Kristo Agya no ase.

4 Efiri se, yeate mo gyidie a mowō wō Kristo Yesu mu ne dō a modō ahotefoo no. ⁵ Eda a edi ekan a motee Asempa no, monyaa mu anidasoo a ewō hō ma mo. Enti, mo gyidie ne mo dō a mowō no gyina mo anidasoo a mowō a wōakora no wō osoro ama mo no so. ⁶ Efiri da a edi ekan a motee Onyankopon adom na mohunuu sedee etee no, Asempa no de nhyira abre ewiase afanan nyinaa, na tre ara na etre sedee mohunu no wō mo mu no.

⁷ Enam Epafra a oye yen nua osomfoo a ode gyidie ye Kristo adwuma ma yen no so na mohunuu yei. ⁸ Okaa

odō a Honhom no de ama mo no kyereε yen.

⁹ Esiane saa enti, efiri eberε a yetee mo nka no, yebo mpaee ma mo daa. Yebisa Onyankopon se omfiri ne pe mu mma mo nyansa ne nteaseε a ne Honhom de ma no. ¹⁰ Eba saa a na mobetumi atena ase sedee Awurade hwehwe na eberε biara nso, mobeye dee eso n'ani. Dwuma biara a mobedi no, ebeso aba pa na mobenyini wō Onyankopon ho nimdee mu.

¹¹ Yerebo mpaee nso se ne tumi ne n'ahooden behye mo ma sedee ebeye a ekwan biara so, mode Awurade mu ahosepe ne boaseto begyina biribiara ano. ¹² Momfa ahosepe nna Agya no a enam ne so enti, moanya dee Onyankopon akora so ama n'ahotefoo a wōwō ne hann no mu no bi no ase. ¹³ Ogyee yen firii esum tumi ase de yen baa ne Dō Ba no Ahennie mu dwoodwo. ¹⁴ Ne mu na yenya ogyee. Ne mu nso na yenya bonefakye.

¹⁵ Kristo ye Onyankopon a wōnhunu no no seso. Ono ne abodeε nyinaa farebae. ¹⁶ Efiri se, enam ne so na Onyankopon bōo biribiara a ewō osoro ne asase so, dee wōhunu ne dee wōnhunu, honhom mu atumfo, awuranom ne ahemfo. Onyankopon nam ne so na obōo ewiase nyinaa na obōo maa no nso. ¹⁷ Na wōwō hō ansa na wōrebo biribiara, na ne mu na biribiara nya n'afa pεpεpε. ¹⁸ Asafo no ye ne onipadua;

na ono na oye asafu no ti. Ono na onipadua no nkwa firi no. Ono ne Abakan a wonyanee no firii awufoo mu sedee ebeye a ono nko ara bedi adee nyinaa mu ekan. ¹⁹ Efiri Onyankopon no ankasa pe mu na Oba no wo Onyankopon su nyinaa wo ne mu. ²⁰ Enam ne Ba no so na Onyankopon firi ne pe mu de ewiase nyinaa sane behyee ono ankasa ase. Onyankopon nam ne Ba no wu a owuu asennua so no de asomdwoee bae, enti ode nneema a ewo asase so ne osoro nyinaa ahye n'ase.

²¹ Eberɛ bi a atwam no, esiane se na moye bone na modwene bone ho enti, na mo ne Onyankopon ntam kwan ware a na moye n'atamfoo nso. ²² Nanso, enam ne Ba no wuo so enti Onyankopon afa mo nnamfo sedee ebeye a mobeye kronkron a bone biara nni mo ho wo n'anim. ²³ Eɛ se moko so ma mo gyidie mu ye den. Momma ho kwan mma mo anidasoo a monyaa no da a edi ekan a motee Asempa no nhinim. Saa Asempa a woka kyere nnipa nyinaa yi enti na me, Paulo, mebeyeɛ osomfoo no.

Paulo Bre Asafu No Ho

²⁴ Eye me anigye se merebre mo ho. Menam me honam mu amaneɛ a merehunu no so retoa Kristo amanehunu a ohunu wo ne honam mu maa n'asafu no so. ²⁵ Onyankopon a mo yiedie enti, ode saa dwuma yi hyee me nsa no aye me asafu no osomfoo.

Dwumadie no ye n'asem no ka, ²⁶ a eye ahintasem a mfee bebree a atwam no, ode hintaa adasamma, nanso afei dee, wada no adi akyere n'ahotefoo. ²⁷ Onyankopon nhyehyeeɛ ne se, obeda n'ahintasem a nnepa ne animuonyam wo mu no adi akyere Amanamanmufoo nso. Ahintasem no ne se: Kristo te mo mu, a n'asekyere ne se, yewo anidasoo se yen nsa beka Onyankopon animuonyam no bi.

²⁸ Eno enti, yeka Kristo ho asem kyere nnipa nyinaa. Yenam adwene pa so bo obiara koko, kyerekkyere no sedee ebeye a obiara a yede no behye Onyankopon nsa no beye pe wo Kristo mu. ²⁹ Eno enti na menam Kristo tumi sononko a ode ma me no so ye adwumaden.

2

¹ Mepe se mema mo ne nnipa a wowo Laodikea no ne won a wonhunuu me da no hunu aperepereɛ denden a meredi wo won ho. ² Me botaeɛ ne se, wobɛnya nkuranhye wo won akoma mu na wɔatena ase odo mu sedee ebeye a, wobɛnya nteaseɛ a ewie pɛye. Na wobɛhunu Onyankopon ahintasem a ene Kristo no. ³ Ono so na wonam hunu Onyankopon nyansa ne n'adwene. ⁴ Meka kyere mo se, mommma obiara mfa akyinnyeahunu nnaadaa mo. ⁵ Ewom se menni mo nkyen wo ohonam fam dee, nanso mewo mo nkyen wo honhom

fam. EYE me anigye nso se monam Kristo mu gyidie so aka mo ho abom gyina ho pintinn.

Kristo Mu Asetena

⁶ Esiane se moagye Kristo se mo wura enti, mo ne no mmom ntena. ⁷ Monnye nhini wo ne mu; momfa mo nkwa nto ne so na mo gyidie mu nye den daa sedee wokyerere mo no, na monna no ase.

⁸ Monhwε yie na obi amfa ne nnaadaa a efiri nnipa nkyerεkyere ne ewiase ahonhom mu a emfiri Kristo no amfa mo nnommum.

⁹ Efiri se, Onyankopon tebea nyinaa ara te Kristo onipadua mu, ¹⁰ na mo nso Kristo ahye mo ma, na tumidie ne mpaninnie biara hye Kristo ase. ¹¹ Mo ne no ka boo mu no, wotwaa mo twetia a enye onipa na otwaa mo, na mmom, eye Kristo no ankasa na otwaa mo twetia de tee mo firii onipadua a eho ntee no tumi ase. ¹² Woboo mo asu no nso, wosiee mo ne Kristo. Afei wonyanee mo baa nkwa mu, efiri se na mowo gyidie wo Onyankopon tumi mu a enyanee Kristo firii awufo mu no.

¹³ Esiane mo bone enti, eberε bi a atwam no, na moye honhom mu awufo ne amanamanmufo a monni Mmara. Nanso, afei Onyankopon anyane yen ne Kristo. Onyankopon de yen nyinaa bone akye yen. ¹⁴ Onyankopon pepaa yen mmarato; na ode ne nyinaa koo asennua so koo no

asennua mu. ¹⁵ Eho na Kristo dii mpaninnie ne tumidie nyinaa so. Omaa ewiase nyinaa hunuu sedee ofaa won se nneduafo eberε a ohyee ne nkonimdie ho fa no.

¹⁶ Enti, mommma obiara nnhyehye mmara a efa deε modi anaa monom, deε efa nna kronkron anaa deε efa asrane foforo afahye anaa deε efa home nna ho mma mo. ¹⁷ Saa nneema no nyinaa ye nsenkyerenneε a ekyere deε eye nokore a ebeba no. Kristo ne nokore no. ¹⁸ Mommma nnipa a woboa pa bre won ho ase anaa wosom abofo nnaadaa mo; wohoahoa won ho se woanya anisoadehunu. Saa ahantanfo yi wo anifire su. ¹⁹ Saa nnipa yi nye Kristo a oye onipadua no nyinaa Ti no dea bio. Kristo na oma onipadua no ahoo den na oka onipadua no akwaa nyinaa bo mu, ma enyini sedee Onyankopon pe se enyini no.

²⁰ Mo ne Kristo awu enti, moate mo ho afiri ahonhom a wodi ewiase so no ho. Aden enti na mobo mo bra se nnipa a wohye saa ewiase no ase? Aden enti na modi saa mmara no a ekyere se, ²¹ "Monnsο yei mu, monnni yei, mommfa mo nsa nka!" no so? ²² Saa mmara ahodo yi nyinaa ye nnipa ahyedee ne ne nkyerεkyere a efa nneema a ye ye wo asase yi so a daakye ebetwam. ²³ Aye se saa Mmara yi so die ye pa ara, na ema wodo Onyankopon, anaase ema wobre wo ho ase ma wohye wo ho so. Nanso, saa

mmara yi nni tumi biara wo onipa akonno bone so.

3

Ma Osoro Nye Wo Dadwene

¹ Woanyane mo ne Kristo aba nkwa mu. Afei monnwene osoro nneema ho, baabi a Kristo te Onyankopon nifa so di ohene no. ² Saa nneema no na momma mo adwene nko so, na ennye asase yi so nneema. ³ Efiri se, moawu na wode mo nkwa ne Kristo ahinta wo Onyankopon mu. ⁴ Na se Kristo a oye mo nkwa no ba a, mo ne no beba wo n'animuonyam mu.

Nkwa Dada Ne Nkwa Foforo

⁵ Ewiasa akonnodee te se adwamammɔ, afideye, bone, ne aniberee a eye abosonsom no, monyi mfiri mo abrabɔ mu. ⁶ Won a wobeye asoden wo saa nneema no ho no, Onyankopon abufuo beba won so. ⁷ Eberɛ bi a atwam no, esiane se na akonnosem di mo abrabɔ so enti, na mo ankasa modi mo akonno akyi. ⁸ Afei, monnyae saa nneema yi nyinaa: abufuo, bonepe, ne otan. Monnyeya obi anaa mommma kasa a eho nte mfiri mo anom. ⁹ Monnnidi atorɔ nkyere mo ho, efiri se, moato onipadua dada ne ne su no atwene. ¹⁰ de onipadua foforo asi ananmu. Moaye nnipa foforo a daa Onyankopon a obɔɔ mo no resesa mo wo ne suban so, sedee ebeye a Onyankopon ho nimdee behye mo ma.

¹¹ Esiane saa enti, amana-manmufoɔ ne Yudafoɔ, twe-tiatwafɔɔ ne momonotoye, awudifoɔ, nkoa ne won a wode won ho no nni ho bio. Kristo wo biribiara mu. Kristo te yen nyinaa mu.

¹² Moye Onyankopon nkurofoɔ. Ope mo asem enti na oyii mo se ne dee, enti monye timmɔborɔ, ayamyɛ, mommre mo ho ase, monnwɔ na monye abodwokyerɛ. ¹³ Mommoaboa mo ho mo ho, na obi fom ne yonko a, momfa nkyekye mo ho. Sedee Awurade de akye mo no, saa ara na mo nso momfa nkyekye mo ho mo ho. ¹⁴ Yei nyinaa akyi no, momfa odo a ede baakoye ba no nka mo abrabɔ ho.

¹⁵ Momma Kristo asomdwoee no ntena mo akoma mu. Saa asomdwoee yi ho na wofre mo nyinaa aba Kristo onipadua baako mu. Monye nnipa a wowo ayeyie. ¹⁶ Kristo asem no ne mu nnepa nyinaa ntena mo akoma mu. Momfa nyansa nkyerekyerɛ. Monto asankuo so nnwom ne ayeyie nnwom ne honhom mu nnwom. Momfiri mo akoma mu nto aseda nnwom mma Onyankopon. ¹⁷ Biribiara a moye anaa moka no, monye wo Awurade Yesu din mu na momfa ne so nna Agya Onyankopon ase.

Ayonkofa Pa

¹⁸ Oyerenom, mommre mo ho ase mma mo kununom sedee ese Awurade mu.

19 Okununom, monno mo yerenom na monnhye won ahomete.

20 Mma, adee nyinaa mu, montie mo awofoo asem na yei na eso Onyankopon ani.

21 Agyanom, monnyi mo mma abufuo na ammu won aba mu.

22 Asomfoo, adee nyinaa mu, montie mo wuranom asem. Enye se won ani tua mo enti na ese se moye na wopene mo, na mmom, esiane se modi Awurade ni no enti, momfa akoma pa nye. 23 Biribiara a moye no, momfa mo akoma nyinaa nye na momfa no se moreye ama Awurade na monnye mma nnipa. 24 Monkae se Awurade bekye mo so adee. Mo nsa beka adee a ode asie ama ne nkurfoo no bi. Kristo ne owura a mosom no. 25 Na obiara a oye de entene no, bone a oye no so akatua na obenya a anihwe biara nni mu.

4

1 Awuranom, momma mo asomfoo dee etene. Monkae se mo nso mowo Owura wo osoro.

2 Mommoo mpaee daa. Monye nnam wo mo mpaeebo mu na monna Onyankopon ase. 3 Eberet koroo no ara mu, mommoo mpaee mma yen nso na Onyankopon ama yen mu kwan ama yeatumi aka Asempa no ne Kristo ho ahintasem. Efiri se, eno enti na meda afiase no. 4 Mommoo mpaee na matumi akasa ama nteasee aba mu sedee ese se mekasa. 5 Eberet

biara a mobenya kwan ne won a wonye agyedifoo no ahyia no, mo ne won nkasa nyansa mu. 6 Daa, monka kasa pa a eye anigye nkyere won na momma won mu biara mmuaee pa.

Nkyea

7 Yen nuabarima pa Tihiko a oye odwumayefoo pa na osane ye Awurade adwumaye mu osomfoo no beka me ho asem akyeret mo. 8 Eno enti na meresoma no aba mo nkyen se ommeka sedee yereko so fa mfa nhye mo den no. 9 Onua Onesimo a oye odofoo nokwafoo na osane fra mo kuo mu no ne no na ereba. Wobeka biribiara a ereko so wo ha akyeret mo.

10 Me yonko Aristarko a one me da afiase no kyea mo. Saa ara na Barnaba wofaase Marko nso kyea mo. Wobaka akyeret mo se, se oba mo nkyen a, monnye no fe so.

11 Yesu a wofre no Yusto no nso kyea mo. Saa nnipa baasa yi nko ara ne Yudafoo agyidifoo a me ne won reye Onyankopon Ahennie no ho adwuma a waboa me yie.

12 Kristo Yesu osomfoo a wofre no Epafra a ofra mo kuo mu no nso kyea mo. Daa obo mpaee denden sre Onyankopon se onhye mo den na omma mo nyansa na mommre mo ho ase mma n'apedee. 13 Metumi adi ne nsiye ho adanse akyeret mo

ne nnipa a wɔwɔ Laodikea ne Hierapoli no.

¹⁴ Luka a ɔye yen yaresafoɔ pa no ne Dema kyea mo.

¹⁵ Yekyea anuanom a wɔwɔ Laodikea ne Nimfa ne asafo a wɔhyia wɔ ne fie no.

¹⁶ Sɛ moka saa nwoma yi wie a, monhwe sɛ mɔɛkan akyerɛ asafo a wɔwɔ Laodikea no. Saa ara nso na monkan nwoma a ɛfiri Laodikea no.

¹⁷ Monka nkyerɛ Arkipo sɛ, “Bɔ mmɔden sɛ wobewie ɔsom a wɔde ahyɛ wo nsa wɔ Awurade din mu no.”

¹⁸ Me, Paulo, me nsa ano atwerɛ a mede kyea mo nie: Monkae me mpɔkyerɛ no. Onyankopɔn adom nka mo.

Paulo Nwoma A Edi Ekan A ɔtwere Kɔmaa Tesalonikafoɔ

¹ Nwoma yi firi Paulo, Silas ne Timoteo nkyen,

Yede kɔma Tesalonika asafo a wɔye Agya Onyankopɔn ne Awurade Yesu Kristo mma no:

Adom ne asomdwoee nka mo.

Aseda

² Daa yeda Onyankopɔn ase ma mo, na yekae mo wɔ yen mpaeebo mu nso.

³ Efiri se, yekae mo gyidie a mode di dwuma, mo do a ema motumi de nsi ye adwuma ne mo anidasoɔ den-den a mowo wɔ yen Awurade Yesu Kristo mu no wɔ yen Onyankopɔn ne Agya no anim.

⁴ Anuanom, yenim se Onyankopɔn do mo enti na wayi mo se ono ankasa ne dee no. ⁵ Se yebekaa Asempa no kyeree mo a, enye nsem bi kwa, na mmom, yegyina tumi ne Honhom Kronkron ne mu nokore mu gyidie so. Monim nnipa ko a na yeye ene sedee yeboaa mo. ⁶ Mosuasuaa yen ne Awurade; na ewom se mohunuu amane dee, nanso mode anigyee a efiri Honhom Kronkron no mu gyee asem no. ⁷ Enam so maa mobeyee nhwesoo

maa agyidifoɔ a wɔwo Makedonia ne Hela no nyinaa. ⁸ Nsem a moka faa Awurade ho no anko Makedonia ne Hela nko, na mmom, gyidie a mowo wɔ Onyankopɔn mu no ho asem aduru baabiara. Asem biara nni ho a eɛe se yeka bio. ⁹ Obiara kamfo sedee mogyee yen ne sedee motwee mo ho firii abosom ho kɔsom nokore Onyankopɔn a ɔte ase daa no, ¹⁰ na motwen ne Ba a ofiri osoro no; Yesu a onyanee no firii awufoo mu a ogye yen firi Onyankopɔn abufuo a ereba no mu no.

2

Paulo Adwumaye Wɔ Tesalonika

¹ Anuanom, mo ankasa monim se nsra a yebesraa mo no anye okwa. ² Monim ayayadee a woyee yen ne oyea a woyaa yen wɔ Filipi ansa na yereba mo nkyen wɔ Tesalonika. Ewom se na nnipa bi tia yen dee, nanso yen Onyankopɔn hyee yen den maa yekaa Asempa a efiri ne mu no. ³ Asempa a yeka kyeree mo no mfiri adwemmone anaa nnaadaa mu, na mmom, dee yekae no ye nokore turodoo. ⁴ Daa yeka nokore sedee Onyankopɔn hwehwe yen se yenka no, efiri se, oɔpene so na ode Asempa no nso ama yen se yenka. Yempɛ se yeso nnipa ani, na mmom, Onyankopɔn a oɔo yen adwene hwe no ani na yeye se yeso. ⁵ Monim pefee

se yeamma ha se yerebeka nnaadaasem akyerɛ mo anaase yerebeka nsem sikanibereɛ so. Onyankopɔn ne yen adanseɛ. ⁶ Sɛ moyɛ Kristo asomafoɔ no enti, anka yewɔ ho kwan se yɛpɛ animuonyam firi mo nkyɛn, nanso yemmisaa animuonyam mfirii mo anaase onipa foforo bi nkyɛn. ⁷ Na yewɔ mo nkyɛn no, na yene mo te ɔdwoɔ so, sedee ɔbaatan korɔkorɔ ne mma. ⁸ Yɛhwɛɛ mo yie, nyaa mo ho anigyɛɛ sononko, mpo yɛdaa yen ho so se yede yen nkwa beto ho ama mo eberɛ a yede Onyankopɔn Asempa no breɛ mo no. ⁹ Anuanom, menim se mokae adwuma a yeyɛɛ ne bre a yɛbreɛɛ. Yeyɛɛ adwuma awia ne anadwo sedee Onyankopɔn Asempa no ka a yɛka kyereɛ mo no, yɛremfa ɔhaw bi mmɛto mo so. ¹⁰ Mo ne Onyankopɔn ye yen adansefoɔ. Yen suban a yɛdaa no adi kyereɛ mo a mogyɛɛ Asempa no diiɛ no ye kronn a eyɛ na mfomsoɔ biara nni ho. ¹¹ Mo ara monim se yene mo tenaa sedee agya ne n'ankasa mma tena. ¹² Yɛhyɛɛ mo nkuran; yɛkyɛkyereɛ mo were na yɛkɔɔ so tuu mo fo se montena ase wɔ ekwan a ɛsɔ Onyankopɔn a ɔfrɛ mo wɔ n'Ahennie ne n'animuonyam mu no so.

¹³ Daa yɛbedaa Onyankopɔn ase wɔ saa asem yi ho. Eberɛ a yɛkaa Onyankopɔn asem kyereɛ mo no, motieɛɛ, gye

dii se enyɛ asem a ɛfiri onipa nkyɛn, na mmom, ampa ara se, ɛfiri Onyankopɔn nkyɛn. Mo a moagye adi no, Onyankopɔn ye adwuma wɔ mo mu. ¹⁴ Anuanom, nsem a etotoo Onyankopɔn asafo a na ɛwowɔ Yudea ne nnipa a wɔwɔ ho a na wɔyɛ Kristo Yesu nkurɔfoɔ no bi ara na ato mo yi. Ɔtaa a mo ara mo manfoɔ taa mo no, saa ara na Yudafoɔ no nso taa asafo no. ¹⁵ Saa nnipa no kumm Awurade Yesu ne adiyifoɔ no, na wɔtaa yen nso. Onyankopɔn ani nso wɔn, na wɔne nnipa di asi eberɛ biara. ¹⁶ Wɔbɔ mmɔden se wɔbesi yen kwan sedee ɛbeyɛ a yɛrentumi nkɔka asem a ɛbɛma amanamanmufoɔ no nkwegyɛɛ nkyere wɔn. Yei ma wɔn bɔne kɔɔ so daa. Na Onyankopɔn abufuo wɔ wɔn so.

Paulo Pɛ Sɛ Ɔkɔsra Wɔn Bio

¹⁷ Me nnamfonom, eberɛ tiawa bi mu no, yeantumi amma mo nkyɛn, nanso eberɛ biara na yɛdwene mo ho. Yɛpɛɛ se yɛhunu mo, na yɛbɔɔ mmɔden biara se yɛbɛhyia mo ankasa. ¹⁸ Yɛpɛɛ se yɛbesane aba mo nkyɛn. Me Paulo dee, na mɛpɛ se mɛba ho boro pɛnkoro nanso ɔbonsam sii yen ho ekwan. ¹⁹ Nanso, ne nyinaa akyi no, mo nko ara ne yen anidasoɔ ne yen ahosepɛ. Na se yɛbetumi ahoahoa yen ho nkonimdie mu wɔ Awurade Yesu anim wɔ ne ba no mu a, ɛgyina

mo so. ²⁰ Nokorem, yen ahohoahoa ne yen ahosepe gyina mo so.

3

Asempa A Efiri Timoteo Nkyen

¹ Akyire no a yehunuu se yeɣe ho hwee a enye yie no, yeɣee yen adwene se yebetena Atene. ² Enti, yesomaa yen nua Timoteo a yene no ye Onyankopɔn adwuma no se ɔnkɔka Asempa a efa Kristo ho mfa mmoa, nhye mo gyidie den, ³ sedee ebeye a, ɔtaa no enti, mo mu biara mmɔ hu. Mo ara monim se saa ɔtaa no ye Onyankopɔn pe a wahyehye ama yen. ⁴ Eberɛ a na yene mo wɔ ho no, yedii ekan ka kyereɛ mo se, wɔbetaa yen, na sedee monim no, saa pɛpɛɛɛ na aba yi. ⁵ Yei enti, esiane se na asem no hye me so enti, mesomaa Timoteo se ɔmmehwehwe mo gyidie mu. Mewɔ anidasɔ se ɔbonsam ansɔ mo anhwe amma dwuma yeadi no nyinaa anye kwa.

⁶ Afei, Timoteo afiri mo nkyen aba yen nkyen abeka anigyesem a efa mo gyidie ne mo do ho asem akyerɛ yen. Waka akyerɛ yen se daa modwene yen ho adwene pa na mope se mohunu yen sedee yen nso yepe se yehunu mo no ara pe. ⁷ Enti, yen haw ne yen amanehunu no mu no, moahye yen nkurran, ⁸ efiri se, se mogyina pintinn wɔ Awurade mu a,

na ema yen nso yetumi gyina biribiara ano wɔ yen asetena mu. ⁹ Eɛe se yeda Onyankopɔn ase ma mo. Mo enti, yeda Onyankopɔn ase se moama yen ho asepe yen wɔ n'anim. ¹⁰ Daa awia ne anadwo, yefiri yen akoma nyinaa mu sre no se, ɔmma yene mo nhyia na yemma mo deɛ ehia mo wɔ mo gyidie mu.

¹¹ Ɔno ara yen Onyankopɔn ne Agya no ankasa ne yen Awurade Yesu Kristo nsiesie kwan na yemmra mo nkyen. ¹² Awurade mma mo do mu nye den mmoro so wɔ mo ho mo ho ne afoforɔ mu, sedee yen nso yedo mo no. ¹³ Meɔ mpaɛɛ se Awurade ne ne nkurɔfoɔ nyinaa ba a, ɔbema mo akoma mu aye kronkron a nkekaawa biara nni mu wɔ Agya Onyankopɔn anim.

4

Asetena A Eɛɔ Onyankopɔn Ani

¹ Anuanom, asem a etwa toɔ ne se, mosuaa kwan pa a eɛe se mofa so tena ase a ebese Onyankopɔn ani. Na saa pɛpɛɛɛ na morebo mo bra. Enti, yede yen Awurade Yesu din sre, hye mo se, monye mma emmoro deɛ moreye seesei no so. ² Monim nkyerekyerɛ a enam Awurade Yesu tumi enti, yetumi kyerekyerɛ mo.

³ Yei ye Onyankopɔn pe a ɔwɔ ma mo. Ɔpe se moye kronkron na motwe mo ho firi adwammɔ

ho. ⁴ Esee se mosua sedee mohye mo ho so na obiara atumi ne ne yere atena kronnye ne animuonyam so. ⁵ Monntena ase akonno aniberee so te se won a wonnim Onyankopon. ⁶ Onyankopon akiwadee no bi nso ne se, ense se mo mu biara sisi ne yonko na ogye ne yere, efiri se, se obi ye saa a, Onyankopon betwe n'aso dendeenden sedee yeadi ekan abo mo koko no. ⁷ Onyankopon amfre yen se yemnebo adwaman, na mmom, ofree yen se yentena ase ahotee mu. ⁸ Eno enti, obiara a obepo nkyerekyere no ntia onipa, na mmom, otia Onyankopon a oma mo Honhom Kronkron no. ⁹ Eho nhia se metwere mo afa odo a esee se modo mo nuanom asuafos no ho. Onyankopon akyere mo ankasa ekwan a esee se mofa so dodoo mo ho mo ho. ¹⁰ Na moada saa odo no adi perepere akyere anuanom a wowo Makedonia no nyinaa. Nanso, anuanom, yesre mo se monko so nnodo mo ho mo ho mma emmoro saa. ¹¹ Momma enye mo botae se mobetena ase dinn na moahwe so adi mo dwuma de abo mo ho akonhoma sedee yeaka akyere mo dada no. ¹² Se moye saa a, ebema won a wonye asuafos no afere mo na moremmisa dee ehia mo nso mfiri obiara nkyen.

Awurade Ba No

¹³ Anuanom, yere se yeaka nokore a efa won a wawuwu no ho kyere mo sedee ebeye a, morenni ho

awereho te se won a wonni anidasoo no. ¹⁴ Yegye di se Yesu wuis, na osoree bio. Enti se Onyankopon de Yesu ba bio a, ode won a wonyaa ne mu gyidie ansa na worewuo no beka ne ho aba. ¹⁵ Awurade nkyerekyere a yereka akyere mo no ne se, eda a Awurade beba no, yen a yete ase yi renni awufos no anim ekan. ¹⁶ Awurade no ankasa de ohye a ano ye den, obofos panin nteamu ne Onyankopon totorobento nnyegyee firi osoro beba fam. Won a wawuwu wo Kristo mu no besore kane, ¹⁷ na waboaboa yen a yete ase eberere no ne won a wasore no ano wo omununkum mu ahyia Awurade wo ewiem. Na saa na yene Awurade betena daa. ¹⁸ Enti, momfa saa asem yi nkyerekyere obiara were.

5

Monsiesie Mo Ho Mma Awurade Mmaee

¹ Anuanom, eho nhia se metwere akyere mo nna ne eberere a saa nsem yi besisi. ² Efiri se, mo ankasa monim yie se eda a Awurade beba no beye se okoromfoos a oreba anadwo. ³ Eberere a nnipa beka se, "biribiara ye asomdwoee" no, saa eberere no na adesee beba won so. Na worentumi nnwane. Ebeye te se yea a eba oremfoos a orewos so no.

⁴ Nanso, mo anuanom yi dee, monte esum mu enti ense se saa da no fu mo mu se okoromfoos. ⁵ Mo nyinaa moye hann ne adekyee

mma. Yenye anadwo ne sum mma. ⁶ Eno enti, ense se yededa se afoforo no. Eɛe se yewen na yebre yen ho ase. ⁷ Anadwo na nnipa da. Anadwo na nnipa boro nsã. ⁸ Nanso yeye adekyee mma enti eɛe se yebre yen ho ase. Eɛe se yehye gyidie ne ɔɔɔ nkataboɔ ne yen nkwayee anidasoɔ se dadee kye. ⁹ Onyankopɔn anyi yen se yemmehunu amane wɔ n'abufuo ano, na mmom, ɔyii yen se yebenya nkwayee wɔ Awurade Yesu Kristo mu. ¹⁰ Kristo wu maa yen, sedee ebeye a, se yeanyane anaa se yeawu oo, yene no betena ase wɔ nkwa mu. ¹¹ Esiane saa enti, monhye mo ho nkuran na mommoaboa mo ho mo ho sedee mogu so reye yi.

Afotuo Ne Nkyea

¹² Anuanom, yesre mo se, momfa obuo ne anidie mma wɔn a Awurade ayi wɔn se wɔnni mo anim nkyerekyerɛ mo no. ¹³ Esiane adwuma a wɔye no enti, mommu wɔn na monno wɔn yie. Montena ase asomdwoee mu. ¹⁴ Anuanom, yehye mo se, monkasa nkyere anihafɔɔ, monka wɔn a wɔnye hye no hye; mommoa wɔn a wɔye mmere; monto mo bo ase mma wɔn nyinaa. ¹⁵ Monhwe se obi mmfa bone a obi aye no no ho ka ntua no. Eberɛ biara, momma enye mo botaeɛ se mobeye papa ama mo ho mo ho ne obiara.

¹⁶ Momma mo ani nnye da biara ¹⁷ na eberɛ biara nso,

mommo mpaee; ¹⁸ biribiara mu, monna ase. Yei na Onyankopɔn hwehwe afiri mo nkyen wɔ Kristo Yesu mu.

¹⁹ Monnka Honhom Kronkron no nhye; ²⁰ monnsi adiyisem atwetwe. ²¹ Monso biribiara nhwe; momfa dee eye. ²² Na monkyiri bone biara.

²³ Na ɔno asomdwoee Onyankopɔn no ara nte mo ho koraa, na ɔnhwe mo honhom ne mo ɔkra ne mo onipadua so a eho remma asem biara kɔsi se yen Awurade Yesu Kristo beba. ²⁴ Onokwafoɔ ne dee ɔfreɛ mo no, ɔno nso na ɔbeye.

²⁵ Anuanom, mommo mpaee mma yen.

²⁶ Momfa mfeano kronkron nkyeakyea anuanom nyinaa.

²⁷ Mehye mo wɔ Awurade tumi mu se monkenkan saa nwoma yi nkyere anuanom no nyinaa.

²⁸ Yen Awurade Yesu Kristo adom nka mo.

Paulo Nwoma A Eto So Mmienu A Otwerε Kōmaa Tesalonikafoos

Nkyea

¹ Nwoma yi firi Paulo, Silas ne Timoteo nkyen,

Yede kōma Tesalonika asafo a woyε Agya Onyankopon ne Awurade Yesu Kristo nkurōfoos no:

² Adom ne asomdwoeε a efiri Agya Onyankopon ne yen Awurade Yesu Kristo nka mo.

Aseda

³ Anuanom, εse se da biara yeda Onyankopon ase ma mo. Eεε se yeyε saa, efiri se, mo gyidie ne odo a modo aforoos no mu den ara na ereyε. ⁴ Saa enti na yen ankasa yede mo hoahoa yen ho wō Onyankopon asafo ahodoos mu no. Yede otaa ne amanehunu a mokoos so gyina ano no hoahoa yen ho.

⁵ Yeiinom nyinaa di adanseε se, Onyankopon bu atenteneeε eno enti, wōbekan mo afra wōn a wōbeko n'Ahennie a morehunu ho amane no mu. ⁶ Onyankopon beye deε etene. Wōn a wōbema mo ahunu amane no, oon nso bema wōahunu amane, ⁷ na mo a mo ne yen rehunu amane no nso, wama moahome. Saa asem yi besi wō eberε a Awurade

Yesu nam ogyaframa mu firi osoro reba a n'abōfoos atumfoos ka ne ho no, ⁸ abetwe wōn a wōnnim Onyankopon na wōntie yen Awurade Yesu Asempa no aso. ⁹ Wōbekoos daa oseeε mu na wōayi wōn afiri Awurade anim ne n'animuonyam mu ¹⁰ da a oβema n'akyidifoos ne n'asuafōos ahyε no animuonyam no. Mo nso, mōβefra saa nkurōfoos no mu, efiri se, moagye asem a yeka kyereε mo no adi.

¹¹ Yei enti na daa yebō mpaee ma mo no. Yεsrε Onyankopon se omma mo ntumi ntena ase mma asetena a eno enti ofrεε mo no. Onnyina ne tumi so mma mo tumi, nyε mo apedeε ne biribiara a mo gyidie beka akyerε mo se monyε no nyinaa. ¹² Yebō mpaee se deε monam yen Onyankopon ne Awurade Yesu Kristo adom so behyε Awurade Yesu din animuonyam wō mo mu na mo nso, wōahyε mo animuonyam wō ne mu.

2

*Nneεma A Edi Kristo
Mmaεε Anim*

¹ Efa yen Awurade Yesu Kristo mmaεε a orebεba ne boa a wōβεboaboa yen ano akōka ne ho no, mesrε mo, anuanom, ² mommma mo adwene mu nnye mo nnaa se εda a Awurade reba no aduru. Ebia, na obi rehyε saa nkōm no anaa obi foforoos nso gyina so reka asem. Anaase nso wōka se yen nwoma a yetwerεεε no bi mu na saa asem no wō.

³ Mommma obiara nnaadaa mo saa ekwan yi so. Saa Eɗa no remma da gye se atuatee a etwa toɔ no aba ama wɔada ɔɔnefoɔ no a ɔɔbeɔ daa ɔseɛ mu no adi. ⁴ Biribiara a nnipa som na wɔbu no kronkron no, ɔbetia mu. Ɔbekoron ne ho wɔ ne nyinaa so na wakɔtena Onyankopɔn asɔredan mu na waka se ɔno ne Onyankopɔn.

⁵ Monkae se eberɛ a me ne mo wɔ ho no, na metaa ka yeinom nyinaa kyere mo.

⁶ Nanso, biribi na atwe no asen, na se eberɛ no duru a, ɔbeba. ⁷ Ɔɔnefoɔ no di ne dwuma dada na deɛ ebeba no remma da gye se wɔayi deɛ ɔkura ne mu no afiri ho. ⁸ Eno ansa na ɔɔnefoɔ no beba, na Awurade Yesu nam n'anom home so betu no agu, na ɔde ne ba a ɔbeba no mu animuonyam aseɛ no. ⁹ Ɔɔnefoɔ no nam ɔbonsam tumi so na ebeba na wabeyɛ anwanwadeɛ ne nsenkyerenneɛ, ¹⁰ na ɔnam ɔne so adaadaa wɔn a wɔbeyera no. Wɔbeyera, efiri se, wɔannye nokore no anto mu, anno nokore no amma wɔannya nkwa. ¹¹ Yei enti, Onyankopɔn resoma nnaadaa tumi ma akɔhyɛ wɔn mu ama wɔagyɛ nsem a enye nokore adi. ¹² Awieɛ no ara ne se, wɔn a wɔnnye nokore no nni na wɔn ani gye ɔne ho no, wɔbebu wɔn aten.

¹³ Anuanom, ese se eberɛ biara yɛda Onyankopɔn ase ma mo a Awurade do mo no. Efiri se, enam Honhom no tumi so na Onyankopɔn yii mo se nnipa a modi ekan a

wɔbegye mo nkwa na wɔaye mo Onyankopɔn nkurɔfoɔ kronkron wɔ mo gyidie a mowɔ wɔ nokore mu no mu. ¹⁴ Onyankopɔn nam Asempa no so free mo seɛdeɛ mo ne Awurade Yesu Kristo betena n'animuonyam no mu.

¹⁵ Enti, anuanom, monnyina pintinn na monka mo ho mmata nokore a yekyerɛ mo wɔ asenka ne yen nwoma no mu no.

¹⁶ Yen Awurade Yesu Kristo no ankasa ne yen Agya Onyankopɔn a ɔdo yen na ɔnam n'adom mu ahyɛ yen daa nkuran ne anidasoɔ pa no, ¹⁷ nkyekyere mo werɛ, na ɔnhyɛ mo den asem ne adwuma pa nyinaa mu.

3

Mommɔ Mpaɛɛ Mma Yen

¹ Anuanom, asem a etwa toɔ ne se, mommɔ mpaɛɛ mma yen seɛdeɛ ebeyɛ a Awurade asem beko so atre ntem seɛdeɛ eyɛɛ wɔ mo mu no. ² Afei, mommɔ mpaɛɛ mma yen seɛdeɛ ebeyɛ a Onyankopɔn beyi yen afiri abɔnefoɔ ne nsemmedifoɔ nsam. Efiri se, enye nnipa nyinaa na wɔgyɛ asem no di. ³ Nanso, Awurade ye ɔnokwafɔɔ. Ɔbehyɛ mo den na wagye mo afiri ɔɔnefoɔ no nsam. ⁴ Awurade ama yen mo mu anidasoɔ. Yewɔ anidasoɔ se moreye na mobeko so aye biribiara a yebekyere mo se monye no. ⁵ Awurade nka mo ho na monnya ɔdo akoma se Onyankopɔn ne abodwokyerɛ se Kristo.

Aniha Ho Kɔkɔbɔ

⁶ Anuanom, yɛhyɛ mo wɔ Awurade Yesu Kristo din mu sɛ, montwe mo ho mfiri anuanom a wɔdi aniha na wɔnni mmara a yɛahyɛ ama wɔn no so no ho. ⁷ Mo ankasa monim pefee sɛ esɛ sɛ moyɛ deɛ yɛyɛɛ no bi pɛpɛpɛ. Eberɛ a na yɛwɔ mo nkyɛn no, yɛanyɛ aniha. ⁸ Obi ammoa yɛn a yɛantua onii no ka. Yɛyɛɛ adwuma den-deenden. Awia ne anadwo nyinaa yɛyɛɛ adwuma sɛdeɛ yɛremfa sikasɛm biara nha mo adwene. ⁹ Yei nkyɛrɛ sɛ na yɛnni ho ɛkwan sɛ yɛbisa mo biribi de boa yɛn asetena. Yɛyɛɛ saa de yɛɛ nhwɛsoɔ maa mo. ¹⁰ Yɛwɔ mo nkyɛn no, yɛka kyerɛɛ mo sɛ, “Obiara a ɔmpɛ sɛ ɔyɛ adwuma no, ɛnsɛ sɛ wɔma ɔdidi.”

¹¹ Yɛka saa asem yi, ɛfiri sɛ, yɛtɛ sɛ mo mu bi yɛ anihafɔɔ a wɔnyɛ hwee sɛ wɔnenam nkurɔfoɔ nnwuma ase. ¹² Yɛde Awurade Yesu Kristo din hyɛ wɔn, bɔ wɔn kɔkɔ sɛ, wɔmmɔ bra pa na wɔnyɛ adwuma mfa mmɔ wɔn ho akɔnhoma. ¹³ Anuanom monnnyɛ papayɛ da.

¹⁴ Obi wɔ ho a ɔrentie nwoma a matwɛrɛ abrɛ mo yi mu nsɛm. Sɛ mohunu obi saa a, monhwɛ no yie na montwe mo ho mfiri ne ho na n’anim ngu ase. ¹⁵ Nanso, mommfa saa onipa no sɛ ɔyɛ ɔtamfoɔ na mmom, mommɔ no kɔkɔ sɛ mo nua.

asomdwoɛɛ daa adeɛ nyinaa mu. Awurade ne mo nyinaa ntena.

¹⁷ Me ara me Paulo, me nsa ano atwɛrɛ a menam so rekyɛa mo ni. Saa ɛkwan yi ara so na mefa twɛrɛ nwoma.

¹⁸ Yɛn Awurade Yesu Kristo adom nka mo nyinaa.

¹⁶ Na ɔno asomdwoɛɛ Awurade no ara mma mo

Paulo Nwoma A Edi Ekan A Otwerε Kōmaa Timoteo

Nkyea

¹ Nwoma yi firi Kristo Yesu somafoɔ Paulo nkyen. Onyankopɔn a ɔye yen Gyefoɔ ne Kristo Yesu a ɔma yen anidasoɔ na ɔfɛɛ me.

² Meretwerε akōma Timoteo a ɔye me ba kann wɔ gyidie no mu:

Agya Onyankopɔn ne Kristo Yesu a ɔye yen Awurade no adom, mmɔborɔhunu ne asomdwoe nka mo.

Mompo Atoro Akyerεkyerefoɔ

³ Mepɛ sɛ motena Efeso sɛdɛɛ merekɔ Makedonia no meka kyerεɛ mo no. Nnipa bi wɔ ho a wɔma nkyerεkyere bɔne a εsɛ sɛ mohye wɔn na wɔgyae.

⁴ Monka nkyere wɔn na wɔnnyae atorɔsem ne wɔn nananom din bebrebe a wɔbobo no, εfiri sɛ, saa nneyεε no de akyinnyε ba. Emmoa Onyankopɔn nhyehyεε a wɔnam gyidie nko so na wɔhunu no.

⁵ Saa ɔhye yi botaεε ara ne sɛ, ebekanyane ɔɔ a εfiri akoma pa, adwenem fann ne gyidie pa mu. ⁶ Nnipa bi atwe wɔn ho afiri ekwan pa no so de wɔn ho ama akyinnyε hunu. ⁷ Wɔpɛ sɛ

wɔye Onyankopɔn mmara no akyerεkyerefoɔ nanso wɔn ara wɔn nsem a wɔka no wɔntɛ aseε. Saa ara nso na wɔnni gyidie wɔ nsem a wɔka no mu.

⁸ Yenim sɛ, sɛ wɔnam mmara ekwan so de Mmara no di dwuma a, εye. ⁹ Esɛ sɛ yekeae hunu sɛ, wɔanyε mmara no amma atene-neefoɔ na mmom, wɔye maa mmaratofoɔ, nnebɔneyefoɔ, wɔn a wɔnsuro Onyame ne abɔnefoɔ, wɔn a wɔnye kronkron anaa wɔn ho nteε, wɔn a wɔkum wɔn agyanom ne wɔn maamenom, awudifoɔ, ¹⁰ afideyefoɔ, adwammamfoɔ, nnipawiafoɔ, atorofoɔ a wɔka nkontomposem anaa wɔye biribi a εne nokore nkyerεkyere no bɔ abira no. ¹¹ Saa nokore nkyerεkyere no wɔ Asempa a wɔde ama me sɛ menka ho asem nkyere no mu. Eyε Asempa a εfiri Onyankopɔn a ɔye onimuonyamfoɔ na wɔahyira no no nkyen.

¹² Meda yen Awurade Yesu Kristo a wama me ahɔɔden ma medi me dwuma no ase. Meda no ase sɛ wadwene me ho sɛ mɛfata na wayi me sɛ mensom no.

¹³ Nanso, mmere bi a atwam no, na mekasa tia no, taa no, kaa nsem a εmfata faa ne ho. Onyankopɔn ahunu me mmɔbo na εsiane sɛ na mennye nni enti, na mennim deε mereye. ¹⁴ Yen Awurade hwieε n'adom a εɔɔso no guu me so maa me gyidie ne ɔɔ a εsiane Kristo Yesu enti, abeyε yen dea no.

¹⁵ Yei ye nokwasεm a εsɛ sɛ yegeye tom na

yeɣye di koraa se: Kristo Yesu baa ewiase beɣyee nneboneyefoo nkwa. Na meye odeboneyefoo a odi ekan koraa. ¹⁶ Nanso, esiane saa enti, wahunu me mmoboo sedee ebeye a me a meye odeboneyefoo a odi ekan no, Kristo Yesu nam me so beda ne boaseto a enni awiee no adi akyere won a wobegye no adi no na wanya nkwa a enni awiee. ¹⁷ Animuonyam ne anidie nka Onyankopon daa daa. Ono ne mmeresantenhene. Ono na wonhunu no na onwu da nso. Ono nko ara ne Onyankopon a nimdee ahye no na. Amen.

¹⁸ Afei, me ba Timoteo, mede saa dwumadie a whyee ho nkam firi tete no hye wo nsa. Wogu so reko oko pa no no, ma saa nsem no nye w'akodee, ¹⁹ na so wo gyidie mu denden na ma w'adwene mu nye fann. Nnipa bi ntie won atiboa nam saaye so ase won gyidie. ²⁰ Saa nnipa no bi ne Himeneo ne Aleksandro a mayi won ama Obonsam na w'atwe won aso sedee worenka abususem ntia Onyankopon bio.

2

Mpaeebo Ho Akwankyerɛ

¹ M'afotuo ne se, dee edi ekan no, mehye mo se monsre, mommo mpaee, mommisa na monna Onyankopon ase mma nnipa nyinaa; ² monye saa ara mma ahemfo ne won a tumi hye won nsa nyinaa na

yeatumi atena ase asomdwoee mu wo onyamesom ne suban pa mu. ³ Yei ye, na eso Onyankopon a oye Agyenkwa a ⁴ ope se wogyee nnipa nyinaa nkwa na w'ahunu nokore no ani. ⁵ Onyankopon baako ne ntamgyinafoo baako a oka Onyankopon ne nnipa bom no, ono ne Kristo Yesu no. ⁶ Ono na ode ne ho booo afodee de gye nnipa nyinaa nkwa no. Yei ye adansedie a ebaa eberɛ a ese mu se Onyankopon pe se wogyee nnipa nyinaa nkwa. ⁷ Eno enti na wosomaa me se osomafoo ne amanamanmufooo okyerɛkyerefooo se menni gyidie ne nokore no ho adanse. Merenni atoroo, mereka nokore!

⁸ Mehwehwe se nnipa a w'awoo ewiase afanan nyinaa de akoma a emu tee bema won nsa so, na w'aboo mpaee. ⁹ Afei, mehwehwe se mmaa bebre won ho ase na w'afaa ekwan a efata so asiesie won ho. Ma w'ommoo won ti se mmaa ahobreasefoo; mma w'ommfa sika anaa adwinnee anaa ntadee a ne booo ye den nsiesie won ho. ¹⁰ Na mmom, ese se w'oda adwuma pa a efata mmaa adi se mmaa a woye nyamesomfoo.

¹¹ Ese se mmaa de kommye ne ahobreasee sua adee. ¹² Memma mmaa ho ekwan se wonkyerɛkyere anaase wonnya mmarima so tumi. Ese se woye komm. ¹³ Efiri se, w'oboo Adam ansa na w'rebo Hawa. ¹⁴ Na enye Adam na w'odaadaa

no. Ɔbaa no na wɔdaadaa no ma enam so maa ɔbuu Onyankopɔn mmara so. 15 Na se ɔbaa tena ase gyidie, ɔɔɔ, kronnye ne ahobreasee mu a ɔbewo asomdwoee mu.

3

Asafo Mpanimfo

1 Eɣe sennahɔ se, se obi pe se ɔye asafo panin a, na wafa adwuma pa. 2 Asafo panin ye obi a mfomsoɔ nni ne ho. Eɣe se ne yere ye baako. Eɣe se ɔbre ne ho ase na ɔhye ne ho so ye ne biribiara pɛpɛpɛ. Eɣe se ɔgye ahɔhoɔ wɔ ne fie na ɔkyerɛkyere nso. 3 Ense se ɔye ɔsadweam anaa basabasa, na mmom, eɣe se ɔbre ne ho ase na ɔpe asomdwoee. Ense se ɔye sikaniberefoɔ. 4 Eɣe se ɔtumi hwe ne fiefoɔ so yie na ɔtumi ma ne mma ye ɔsetie de obuɔ ne anidie ma no. 5 Na se obi nnim sedee ɔhwe ne fie so yie a, ebeye den na ɔbetumi ahwe Onyankopɔn asafo so? 6 Ense se ɔye obi a afei na wahunu Awurade; se eba saa a, ne tirim beye no de na waye ahomasoɔ ama wɔabu no aten sedee wɔbuu ɔbonsam aten no. 7 Eɣe se wɔn a wɔnnye akwidifoɔ no nmpo de anidie ma no sedee ebeye a, wɔrengu n'anim ase na ɔbonsam afidie renyi no.

Asafo Mu Aboafɔ

8 Eɣe se asafo mu aboafɔ nso ye nnipa a wɔwɔ suban pa na wɔdi nokore. Ense se wɔnom nsã pii anaase wɔye aniberefoɔ. 9 Eɣe se wɔde adwenem fann gyina

pintinn ma nokore no ne gyidie no. 10 Eɣe se wɔwɔ wɔn hwe ansa, na se wɔdi ɔhwe no so nkonim a, wɔasom.

11 Eɣe se wɔn yerenom nso wɔ suban pa a wɔnni nsekuro. Biribiara mu eɣe se wɔbre wɔn ho ase di nokore.

12 Eɣe se asafo no mu ɔboafɔ no wɔ yere baako na afei ɔtumi hwe ne mma ne ne fiefoɔ yie. 13 Wɔn a wɔsom yie no benya nnyinaso pa, na wɔn gyidie a wɔwɔ wɔ Kristo Yesu mu no nso aye nam.

14 Saa nwoma a mede rebre wo yi akyi no, mewɔ anidasoɔ se erenkyere biara meba wo nkyen. 15 Na se mannuru wo nkyen ntem a, saa nwoma yi bema woahunu sedee yebɔ yen bra wɔ Onyankopɔn fie. Efie a eɣe Onyankopɔn teasefoɔ no asafo a eɣe nokore no nnyinasoɔ. 16 Akyinnye biara nni ho se, ahintasem a ewɔ nyamesom pa mu no krɔnn: Ɔbaee onipa tebea mu,

Honhom no buu no bem,
na abɔfoɔ hunuu no,
wɔkaa ne ho asem amanaman mu,
na ewiase gyee no diie,
wɔfaa no kɔɔ ɔsoro animuonyam mu.

4

Atorɔ Akyerɛkyerefoɔ

1 Honhom no si no pi se, akyire yi, nnipa bi begyae gyidie no mu so. Wɔbedi atorɔ ahonhom ne ahonhommone nkyerɛkyere akyi. 2 Saa nkyerɛkyere yi

firi nyaatwomfoɔ nnaadaa a woye adwenewuiefɔɔ se dadee a wɔato wɔ ogya mu no. ³ Saa nnipa no kyerɛkyere se enye se obi ware na nnuane bi nso wɔ ho a, enye se onipa di. Nanso, Onyankopɔn bɔɔ saa nnuane no se, se agyidifoɔ a wɔahunu nokore no nsa ka na wɔbɔ so mpaee a, wɔtumi di. ⁴ Biribiara a Onyankopɔn abɔ no ye. Ense se wɔpo biribiara, na mmom, ese se wɔbɔ mpaee gu ne nyinaa so. ⁵ Efiri se, Onyankopɔn asem no ne mpaeeɔ te ho.

⁶ Se woma anuanom no saa nkyerɛkyere yi a, na ekyere se woye Kristo ɔsomfoɔ pa a wɔnam nokore ne gyidie ne nkyerɛkyere pa so atete wo. ⁷ Nsee wo bere wɔ atorɔsem ne mmerewa anansesem ho. Bɔ onyamesompa ho mmɔden. ⁸ Ewom se honam mu mmɔdemmo ho hia dee, nanso honhom mu mmɔdemmo ho hia akwan nyinaa mu, efiri se, ehye yen enne asetena ne daakye asetena ho bɔ. ⁹ Yei ye nokwasem a ese se wɔgye tom na wɔgye di. ¹⁰ Eno enti na ese se yɛpere na yeye adwuma denden, efiri se, yede yen anidasoɔ ahye Onyankopɔn teasefoɔ a ɔye nnipa nyinaa Agyenkwa no mu, ne titire wɔn a wɔgye asem no di no.

¹¹ Yeinom na ese se moka ho asem wɔ mo nkyerɛkyere no mu. ¹² Mma obiara ho kwan mma ɔmmfa wo se wonnyiniie enti ɔbebu wo abomfiaa. Wo kasa mu, wo

suban mu, wo do mu, wo gyidie mu ne wo kronnye mu no, ese se woye nhweso pa. ¹³ Nya adagyee kenkan Atweresem no na ka Asempano na kyerɛkyere ansa na maba.

Fa Wo Dom Akyedee Som

¹⁴ Honhom mu akyedee a mpanimfoɔ nam nkɔmhye so de wɔn nsa guu wo so a wonyaae no, nnyaa mu. ¹⁵ So saa nneema no mu yie. Fa wo ho nyinaa ma wɔn sedee ebema obiara ahunu wo nkɔsoɔ. ¹⁶ Hwe wo ho so yie na hwe wo nkyerɛkyere nso so. Ko so ye saa nneema yi nyinaa, efiri se, se woye saa a, wobegye wo ho ne wɔn a wɔtie wo no nkwa.

5

¹ Nka akɔkoraa anim, na mmom, hye no nku-ran, sedee wobeye ama w'agya. Sedee wobeye wo nuabarima no saa ara na fa ye mmabunu, ² ye mmaa mpanimfoɔ se wo maa-menom, na mmabaawa nso, fa wɔn se wo nnuammaa wɔ kronnye mu.

³ Ma w'ani nku mmaa akunafoɔ a wɔnni ahwefoɔ ho. ⁴ Se okunafoɔ bi wɔ mma anaa mmanana a, dee edi ekan no, ese se wɔfa nyamesom pa so de som wɔn abusua de tua wɔn awofɔɔ ne nananom ka, efiri se, se woye saa a na eso Onyankopɔn ani. ⁵ ɔbaa a ɔye okunafoɔ ampa ara no a ɔnni obi a ɔhwe no no de n'anidasoɔ nyinaa ahye Onyankopɔn mu, enti anadwo ne awia, ɔko so

bɔ mpaee sɾe ne mmoa. ⁶ Nanso, sɛ okunafoɔ bi de ne ho ma ewiase a, na ɔye teaseawuo. ⁷ Ka saa mmara yi kyere wɔn na obi annya wo ho mfomsoɔ. ⁸ Na sɛ obi nhwe ne fiefoɔ, ne titire no, ɔno ara n'abusuafoɔ a, na wabu ne gyidie so. Sɛ eba saa a, ɔye onipa bɔne sene deɛ ɔnnye nni no.

⁹ Mfa okunafoɔ biara a ɔnni mmoroɔ mfee aduosia din nka akunafoɔ din ho. Asem a eka ho ne sɛ, eɛ sɛ ɔye obi a wadi ne kunu nokore, ¹⁰ na afei wagye din wɔ nneyeɛ pa ho. Eɛ sɛ ɔye ɔbaa a watete ne mma yie na ɔgyee ahɔhoɔ wɔ ne fie na ɔhohoroɔ Awurade nkurofoɔ nan ase na ɔbaa ahokyerefoɔ na ɔde ne ho maa nnwuma pa ahodoɔ nyinaa.

¹¹ Mfa akunafoɔ nkumaa no din nka wɔn ho. Efiɾi sɛ, sɛ eba sɛ wɔpe sɛ wɔsane ware a, wɔte wɔn ho firi Kristo ho ¹² na ema wɔdi fɔ sɛ wɔabu wɔn bɔhyɛ a edi ekan so. ¹³ Eno akyi, wɔsɛ wɔn bere kɔ afieafie mu na deɛ enye koraa ne sɛ, wɔdi nsekuro ye pɛpɛre, ka nsem a anka ense sɛ wɔka. ¹⁴ Enti me pɛ ne sɛ, akunafoɔ nkumaa no beware, awo mma na wɔahwe wɔn afie sɛdeɛ ebeye a atamfoɔ nnya wɔn ho ekwan nka nsem ntia wɔn. ¹⁵ Akunafoɔ bi de wɔn ho ama ɔbonsam dada.

¹⁶ Sɛ ɔbaa ogyidini bi wɔ akunafoɔ wɔ n'abusua mu a, eɛ sɛ ɔhwe wɔn yie na wɔamfa adesoa bi ammeto asafo no so na asafo no

atumi ahwe akunafoɔ a aka wɔn nko no.

Wɔnhwe Asempaka Yie

¹⁷ Mpanimfoɔ a wɔhwe asafo no so yie no, eɛ sɛ wɔdwene wɔn ho na wɔde anidie mmɔho ma wɔn; ne titire no wɔn a wɔka asem no na wɔsane kyerekyere nso. ¹⁸ Efiɾi

sɛ, Atweresem no ka sɛ, "Nkyekyere nantwie a ɔsi aburoo no ano!" Bio, "Odwumayefoɔ akatua fata no!" ¹⁹ Ntie asem mone a obi ka to ɔpanin bi so no, gye sɛ adansefoɔ baanu anaa baasa de saa asem no bɛto w'ananim. ²⁰ Wɔn a wɔye bɔne nyinaa no, ka wɔn anim badwam na abɔ afoforo hu. ²¹ Megyina Onyankopɔn ne Kristo Yesu ne abɔfoɔ kronkron anim ka sɛ, di saa mmara a mahye wo yi nyinaa so a nhweanimu biara nni mu.

²² Sɛ ehia sɛ wode wo nsa gu obi so wɔ Awurade dwumadie no mu a, mpepere ho. Twe wo ho firi bɔne a ɔfoforo ye ho na ma wo ho nte.

²³ Nnom nsuo nko ara, na mmom, wo yafunu ne wo yadeɛ a wotaa yare enti, eye a nom bobesa kakraa bi.

²⁴ Nnipa bi bɔne a wɔye no da adi pefee na saa bɔne no di wɔn anim de wɔn kɔ atemmuo mu, nanso afoforo bi wɔ ho a wɔn bɔne da adi akyire yi. ²⁵ Saa ara nso na nneyeɛ paye no da adi pefee. Na deɛ enna adi pefee no mpo ntumi nhinta.

6

1 ΕΣΕ ΣΕ ΨΩΝ Α ΨΩΥΕ
 asomfoo no nyinaa de ani-
 die ma wɔn wuranom sɛdeɛ
 ɛbɛyɛ a wɔn mu bi nkasa
 ntia Onyankopɔn ne yen
 nkyerɛkyerɛ. 2 ΕΝΣΕ ΣΕ
 asomfoo bu wɔn wuranom
 a ΨΩΥΕ agyidifoɔ no abom-
 fiaa sɛ ΨΩΥΕ anuanom enti.
 Mmom, ɛsɛ sɛ ΨΩSOM ΨΩN
 yie, ɛfiri sɛ, wɔn som no
 ho wɔ mfasoo ma agyedifoɔ
 ne adoofoɔ bebree. 3 ΕΣΕ
 sɛ mokyerɛkyerɛ na moka
 yeinom nyinaa. Obiara
 a ɔbɛma nkyerɛkyerɛ fo-
 foroo na ɔnka nokorɛ a ɛfa
 yen Awurade Yesu Kristo ne
 yen nyamesom ho no 4 ye
 ɔhantanni a ɔnnim hwee.
 Ɔye obi a ɔfiri adwemmone
 mu gye akyinnyee na ɔka
 nsem a enam so de anibereɛ,
 akasakasa, kasafi, nnipa ho
 adwemmone 5 ne mansotwe
 a ɛfiri adwene a ɛmu nno
 mu na nokorɛ nni mu ba.
 Wɔdwene sɛ nyamesom ye
 kwan bi a wɔnam so pɛ sika.

6 Onyamesom pa a
 abodwoɔ wɔ muo ye adenya
 kɛsɛɛ. 7 Yɛamfa hwee amma
 ewiase. Saa ara nso na
 yɛremfa hwee nko. 8 Εno
 enti, sɛ yɛwɔ aduane ne
 ntoma a, ɛno nko dooso
 ma yen. 9 Wɔn a wɔpɛ
 sɛ wɔnya wɔn ho no kɔto
 sohwe mu na ɛdane ɔhaw
 ma wɔn ma ɛtwe wɔn kɔ
 ɔsɛɛ mu. 10 Na sikanibereɛ
 ye bone nyinaa nhini. Nnipa
 bi de sikanibereɛ asi wɔn
 ani so dendeenden nam so
 ama wɔapa wɔn gyidie ama
 awɛrɛhoɔ ahye wɔn akoma
 ma.

11 Enti, wo a woye
 Onyankopɔn onipa, twe wo

ho firi yeinom nyinaa ho.
 Di teneneɛ, Onyamesom
 pa, gyidie, ɔdo, boaseto ne
 ɔdwoɔ akyi. 12 Bo gyidie mu
 mmirikatuo no ho mmɔden
 na pere nya nkwa a ɛnni
 awieɛɛ no ma wo ho, ɛfiri
 sɛ, saa abrabo yi enti na
 ɛberɛ a wodaa wo gyidie adi
 wɔ adansefoɔ bebree anim
 no, Onyankopɔn frɛɛ wo.
 13 Meka no wɔ Onyankopɔn
 a ɔma nneɛma nyinaa nkwa
 no ne Kristo Yesu a ɔkaa
 nokorɛ wɔ Pontio Pilato
 anim, hyɛ wo sɛ, 14 tie
 mmara a mahye ama wo
 no na di so pɛpɛpɛ kɔsi
 da a Yesu Kristo bɛba.
 15 Onyankopɔn a wɔahyira
 no na ɔno nko ara di Ɔhene,
 Ahene mu Ɔhene ne Awura
 mu Awurade no bɛma no
 aba ɛberɛ a ɛsɛ mu. 16 Ɔno
 nko na ɔwɔ ho daa, ɔte hann
 a obi ntumi mmen ho mu.
 Obiara nhunu no da na
 obiara nso rentumi nhunu
 no da. Ɔno na anidie ne tumi
 a ɛnni awieɛɛ wɔ no. Amen.

17 Bo ewiase yi mu
 ahonyafoo kɔko sɛ, wɔmmfa
 wɔn ahonya nhoahoa wɔn
 ho, na wɔmmfa wɔn
 anidasoo nso nhyɛ adehunu
 te sɛ ahonya mu, na
 mmom, wɔmfa wɔn ho
 nto Onyankopɔn a enam
 n'adɔɛɛ so, ɔmaa yen
 asetena mu nneɛma pa
 nyinaa no so. 18 Hyɛ wɔn
 sɛ, wɔnye papa na wɔnye
 adefoɔ wɔ nnwuma pa ye
 mu. Wɔnye ayamyɛ na wɔne
 aforoɔ nkyɛ. 19 Sɛ woye
 saa a, wɔbetɔ fapem pa ama
 wɔn daakye. Na wɔnam so
 anya asetena a ɛyɛ asetena
 pa.

²⁰ Timoteo, hwε δεε wɔde
 ahyε wo nsa no so yie.
 Twe wo ho firi ahuhusem
 ne akyinnyehunu a wɔnam
 atorɔ so frε no “Nimδεε” no
 ho. ²¹ Nnipa bi gye tom sε
 wɔwɔ saa nimδεε no nam so
 ahwere gyidie kwan no.

Onyankopɔn adom nka
 mo.

Paulo Nwoma A Eto So Mmienu A Otwere Komaa Timoteo

Nhyira

¹ Nwoma yi firi Paulo a oye Kristo Yesu osomafoɔ no nkyen. Onyankopɔn ankasa na ofrɛɛ me se osomafoɔ, se menkɔbɔ nkwa a onam Kristo Yesu so de baeɛ no ho dawuro.

² Mede komaa me dɔba Timoteo:

Adom, mmɔborɔhunu ne asomdwoee mfiri Agya Onyankopɔn ne yen Awurade Kristo Yesu nka wo.

³ Meda Onyankopɔn a mede adwene mu fann som no sedee me mpanimfoɔ yee no ase. Daa, anadwo ne awia, mekae wo wo me mpaeebɔ mu. ⁴ Mekae wo nisutee eberɛ a yeredi mpaapaemu no a, ema m'ani gyina wo. Enti se mehunu wo bio a m'ani begye. ⁵ Mekae gyidie a emu ye den a na wowɔ, gyidie a efirii aseɛ firii wo nana Lois ne wo maame Eunike mu no, na megye di se woda so kura saa gyidie no a emu ye den no ara mu.

⁶ Yei enti merebɔ wo nkaee se kae akyedee a eberɛ a mede me nsa guu wo so no Onyankopɔn de maa wo no. ⁷ Efiri se, Honhom a Onyankopɔn de maa yen

no mma yenyɛ ahufɔɔ; na mmom, Honhom no ma yen tumi, ɔɔ ne ahohyesɔɔ. ⁸ Mma w'ani nnwu Awurade adansedie, ne me a meye ne deduani ho. Na se ohaw bi to wo Asempa no ka ho a, gyina pintinn wɔ ahɔɔden a Onyankopɔn de ama wo no mu. ⁹ Ogyee yen nkwa frɛɛ yen se yemmeye ne dea. Enye biribi pa bi a yeaye enti, na mmom, eye n'adom ara kwa. Ansa na wɔrehye ewiase ase no na onam Kristo Yesu so kyee yen saa adom no, ¹⁰ na seesei, onam Agyenkwa Kristo Yesu ba a ɔbeba no so ada biribiara adi akyere yen. Kristo, yen Agyenkwa dii owuo so nkonim, na ɔde anigyesem a ehyeren te se kanea na ema nkwa a enni awieeɛ bree yen. ¹¹ Onyankopɔn ayi me se osomafoɔ ne ɔkyerekyerefoɔ se menna Asempa no adi. ¹² Enam yeinom so enti na mehunu saa amaneɛ yi. Nanso, meda so wɔ gyidie, efiri se, menim deɛ mede me ho to no so no, na menim nso se ɔbekora deɛ mede ahye ne nsa no ama da no nso.

¹³ Sɔ nokwasem a mekyereɛ wo no mu yie, na fa ye nhwesodee, na tena gyidie ne ɔɔ a eye yen dea wɔ Kristo Yesu mu no. ¹⁴ Wɔde ademudee a esom bo ahye wo nsa. Fa Honhom Kronkron a ɔte wo mu no mmoa bɔ ho ban.

¹⁵ Sedee wonim no, Akristofoɔ a wɔfiri Asia baa ha no nyinaa adwane agya me. Figelo ne Hermogene

nso ka wɔn ho.

¹⁶ Awurade nhunu Onesiforo fiefɔ mmɔbɔ efiri se, ɔhyee me nkuran mpen bebree. N'ani anwu wɔ me ho se mada afiase pen, ¹⁷ na ɔduruu Roma ara pe, ɔbɔ mmɔden hwehwɛe me ara kɔsii se ɔhunuu me. ¹⁸ Awurade mmoa no na da no ɔnya ahummɔborɔ mfiri Awurade no nkyen! Wonim akwan ahodoɔ a ɔfaa so boaa me wɔ Efeso.

2

Ma Kristo Ahɔɔden Nhye Wo Den

¹ Na wo Timoteo, me ba, Kristo Yesu ye mmɔborɔhunufɔ, enti ma ɔnhye wo den. ² Fa nsem a wotee se mereka akyere adansedifɔ bebree no, na fa hye nnipa a wogyee wɔn di na wɔbetumi akyere afoforo nso nsa. ³ Se amanehunuu ba wo so a, mia w'ani tena se Kristo Yesu sraani pa. ⁴ Ɔsraani mfa ne ho nhyehye afisem mu, efiri se, ɔpe se ɔso ne panin ani. ⁵ Saa ara nso na obi a ɔfra akansie mu a ɔtu mmirika no rentumi nni nkonim gye se ɔdi akansie no mmara so. ⁶ Okuafoɔ a wado n'afuo no, ese se ɔnya mu nnɔbaee a edi ekan no. ⁷ Dwene nsem a mereka yi ho efiri se, Awurade bɛma woate biribiara ase.

⁸ Kae Dawid aseni Yesu Kristo a wɔnyanee no firii awufɔ mu sɛdeɛ wɔkaa no Asempa a mekaa ho asem no mu no. ⁹ Esiane se meka Asempa no enti, mehunu amane, mpo,

wɔagu me nkɔnsɔnkɔnsɔn se ɔdebɔneyefɔ. Nanso, Onyankopɔn asem no ngu nkɔnsɔnkɔnsɔn mu; ¹⁰ na yei enti, biribiara a ebɛba me so no, esiane Onyankopɔn nnipa a wayi wɔn no enti, megyina ano, sɛdeɛ ebeye a wɔn nso benya nkwegyee ne animuonyam a enni awieeɛ a ewɔ Kristo Yesu mu no.

¹¹ Nsem a ese se wode wo ho to so nie:

“Se yene no wuie a,
yene no betena ase.

¹² Se yeampa aba a,
yene no bedi ɔhene.

Se yepa no a,
ɔno nso bepa yen.

¹³ Se yennyee nokwafɔ a,
ɔno deɛ, ɔye ɔnokwafɔ,
efiri se, ɔrensɛsa
n'asem.”

Nnye Akyinnyehunu

¹⁴ Monkɛ mo nkurɔfɔ wɔ yei ho na mommɔ wɔn kɔkɔ wɔ Onyame anim se wɔnni wɔn ho akasakasa. Emfa asem pa mma. Se woye saa a, esee atiefɔ no adwene. ¹⁵ Bɔ mmɔden se wobeye odwumayefɔ a womfere Onyankopɔn adwuma no ye ho, na kyere nokore a ewɔ Onyankopɔn asem no mu no, na woafata n'anim. ¹⁶ Twe wo ho firi nsɛnhuhuo a eho nte ho efiri se, eno na epam nnipa firi Onyankopɔn ho. ¹⁷ Deɛ wɔkyere no te se akusikuro a edidi fa honam no ani. Saa akyerekyerɛfɔ yi mu baanu ne Himeneo ne Fileto. ¹⁸ Wɔamane afiri nokore no ho na wɔka kyere agyidifɔ

bi se, yen wusoree no atwam dada, na wonam saa asem no so see won adwene. ¹⁹ Nanso, obi rentumi nhinhim fapem denden a Onyankopon ato no, efiri se, wootweree saa nsem yi wo so: "Awurade nim won a woye ne dee," na "Obiara a oka se oye Awurade dea no, ese se otwe ne ho firi bone ho."

²⁰ Nkuku ne nkaka wo efi kese mu. Ebi wo ho a wode dwete na aye, ebi nso wode sika kokoo na aye. Wode dua na aye bi na afororo nso wode dotee. Ebi wo ho a ewo ho ma nnaponna bi na afororo nso daa wode di dwuma. ²¹ Se obi te ne ho firi saa nneema bone no ho a, wode no beye nnwuma sononko efiri se, watu ne ho asi ho, asiesie ne ho ama ne wura se dwuma pa biara a ese se odi no, obedi.

²² Dwane firi mmerantebere mu akonno, na ti nneema a eho tee te se: tene-nee, gyidie, odo ne asomdwoe a eka wo ne won a wofiri akoma pa mu bom fre Awurade ma oboa no akyi. ²³ Mfa wo ho nhyehye nkwasea akyinnyee a emfa hwee mma no mu, efiri se, ede akasakasa ba. ²⁴ Ense se Awurade osomfo ne obi nya akasakasa. Ese se oye ayamy ma obiara. Ese se oye okyerekyerefo pa a owo boaseto nso ²⁵ a se won a wone no di asie fom a, oto ne bo ase tene won so, se ebia, Onyankopon besakyera won adwene na wadhunu nokore no. ²⁶ Na won adwene mu ada ho na woadwane afiri obonsam a wakyekyere won

ama woye n'apedee no afidie mu.

3

Amanehunu Wo Ho

¹ Kae saa asem yi. Nna a edi akyire no mu mmere no mu beye den. ² Nnipa bi beye pesemenkomenya, aniberefo, ahohiahiafo ne ahantanfo; wobeye abususenkafo, asoodenfo wo won awofoo so; wobeye bonniaye na worempe nyamesom nso, ³ wobeye atirimuodenfo, worenhu mmobo, wobeye nnipa edinseefoo basabasa ne abufupefo, wobetane won mfefo a woye nnipa pa no, ⁴ wobeye afatwafoo, aniedenfo, won a wochoran; wobere anikadee sene se wodo Onyankopon. ⁵ Wobeye aniani asomfo a wobepo tumi a ewo osom no mu no. Twe wo ho firi saa nnipa no ho.

⁶ Won mu bi ko afie mu kohye mmaa a won bone ama wodi fo na akonno ahodo bebree hye won so no so; ⁷ saa mmaa no ye nnipa a wope se wosua nneema fororo, nanso wonhunu nokore no akyiri kwan. ⁸ Sedee Yane ne Yambre ne Mose dii asie no, saa ara nso na saa nnipa yi ne nokore di asie, nnipa a won adwene ase na wonnka hwee wo gyidie mu. ⁹ Wonnya nkoso biara efiri se, obiara behu nkwasea a woye te se Yane ne Yambre ara pe.

10 Na wo dee, woadi me nkyerɛkyere, me suban ne me botaae so. Woahunu gyidie a mewɔ ne me boasetɔ, me dɔ, 11 taa a wɔtaa me ne m'amanehunu nyinaa. Wonim nsem a etotoo me wɔ Antiokia, Ikoniom ne Listra, ne ɔtaa dendɛn a metumi gyinaa ano no. Nanso, Awurade yii me firii ne nyinaa mu. 12 Wɔn a wɔpe se wɔde onyamesom pa tena ase Kristo Yesu mu nyinaa no, wɔbetaa wɔn, 13 nanso nnipa bɔne bekɔ so ase daa na wɔadaadaa afoforo ne wɔn ankasa wɔn ho. 14 Nanso, wo dee, kɔ so tena ase nokore mu sedee wɔkyere wo no, na gye di yie. Wonim wɔn a wosua firii wɔn nkyen, 15 na wokae nso se efiri wo mmɔfraase woahunu Atweresem no a etumi ma wo hunu nyansa, na ema wo nya gyidie wɔ Kristo Yesu mu, na egye wo nkwa. 16 Atweresem nyinaa firi Onyankopɔn home mu, na eye ma nkyerɛkyere, atenyie, atenetene ne tene-nee mu yen, 17 sedee ebeye a Onyankopɔn onipa beye dee wɔasiesie no yie ama nnwuma pa nyinaa.

4

Paulo Afotuo

1 Megyina Onyankopɔn ne Kristo Yesu a ɔbebu ateasefoɔ ne awufɔɔ atɛn, ne ba a ɔbeba ne n'ahennie no so hye wo se, 2 ka asem no, na eberɛ biara gyina ne ka mu dendɛn yi atɛn. Ka anim, tu fo na kyerɛkyere

boasetɔ mu. 3 Eberɛ bi beba a nnipa rentie nkyerɛkyere pa no, na mmom, wɔbedi wɔn ara wɔn asedee akyi na wɔaboaboa akyerɛkyerefoɔ a wɔbeka nsem a wɔrepe atie no ano, na wɔaka akyerɛ wɔn. 4 Wɔbepo nokore no tie, na wɔatie anansesem. 5 Nanso mmere nyinaa mu no, ese se wohwe wo ho so yie. Mia w'ani wɔ amanehunu mu. Ye ɔsempakafɔɔ adwuma na di wo dwuma nyinaa se Onyankopɔn ɔsomfoɔ.

6 Me dee, eberɛ aduru se wɔde me bɔ afodee. Eberɛ aso se megya asetena yi. Me nkwa aye se hwiesa afɔrebo wɔ afɔrebukyia so. 7 Ɔko pa no, mako, mmirika no, mawie tu; gyidie no makora. 8 Adeɛ a ɛretwɛn me seesei ne nkonim akyedee, tene-nee abotire a Awurade a ɔye teneneɛ ɔtemmufɔɔ no de bɛma me da no. Enye me nko, na mmom, wɔn a wɔtena ase ɔdɔ mu twɛn no no nyinaa.

Nkyerɛkyere A Etwa Toɔ

9 Bɔ mmɔden bra me nkyen ntɛm. 10 Dema dɔɔ enne ewiase yi maa ɔyeɛ saa dwane gyaa me hɔ kɔɔ Tesalonika. Kreske kɔɔ Galatia, Tito nso kɔɔ Dalmatia. 11 Luka nko ara na ɔne me wɔ ha. Fa Marko ka wo ho na wo ne no mmra, efiri se, ɔbetumi aboa me adwuma no ye. 12 Mesomaa Tihiko kɔɔ Efeso. 13 Se woreba a, fa m'atadeɛ a megyaa wɔ Karpɔ nkyen wɔ Troa no bre me. Eye a fa me nwoma no

nso ka ho, ne titire no, deε wode aboa nwoma yeeε no.

¹⁴ Aleksandro, koberε dwumfoε no, haa me papaapa; deε oyeeε no, Awurade betua ne so ka.

¹⁵ Eyε a hwε wo ho yie wε ne ho, efiri sε, na osore tia nsem a yεka no mu dendeenden.

¹⁶ Eberε a mereyi me ho ano no, obiara ammoa me. Wεn nyinaa dwane gyaa me. Onyankopεn mmfa nntia wεn. ¹⁷ Nanso, Awurade ne me tenaεε maa me ahooɔden maa metumi kaa asem no kyerεε amanamanmufoε maa wotieεε. Jgyee me firii gyata anom. ¹⁸ Na Awurade begye me afiri bεne nyinaa mu na oɔde me akε osoro Ahennie no mu asomdwoεε mu. Jno na animuonyam nka no daadaa. Amen.

Nkradie A Etwa Toε

¹⁹ Kyea Priska ne Akwila ne Onesiforo fiefoε nyinaa ma me.

²⁰ Erasto kaa Korinto enna megyaa Trofimo wε Mileto, efiri sε, na oyare.

²¹ Bε mmɔden bra ansa na awoberε aduru.

Eubulo ne Pude ne Lino ne Klaudia ne anuanom no nyinaa kyeakyea wo.

²² Awurade ne wo honhom ntena. Adom nka mo nyinaa.

Paulo Nwoma A Otwerε Kōmaa Tito

Nkyea

¹ Nwoma yi firi Onyankopɔn ɔsomfoɔ ne Yesu Kristo somafoɔ Paulo nkyen. Wɔyii me na wɔsoma me se memmeboa nhye nnipa a Onyankopɔn ayi wɔn no gyidie mu den na menkyerɛkyere wɔn nokwasem a ede nyamesuro ba, ² a ne nnyinasoɔ ye nkwa a enni awiee no. Onyankopɔn a ɔnni atorɔ no hyee yen asetena yi ho bo ansa na ɔrefiri ewiase ase; ³ na eberε a ese mu no, ɔdaa asem no a daa ye ka ho asem no adi. Onyankopɔn a ɔye yen Agyenkwa na wafre me se menyε adwuma a ɔde ahye me nsa yi.

⁴ Meretwerε akoma me ba Tito afa gyidie baako a yen nyinaa kura mu no ho:

Adom ne asomdwoee a efiri Agya Onyankopɔn ne Kristo Yesu, yen Agyenkwa no nka wo!

Asempakafɔɔ Yiedie

⁵ Megyaa wo Kreta sedee ebeye a wobetoto nneema a aka no pɛpɛpɛ na wayi mpanimfoɔ atuatusafo a ewɔ kuro biara mu no ano. ⁶ Kae mmara a mehye maa wo no. Ɔpanin ye obi a ne ho nni asem na ɔwɔ yere baako na ne mma ye

agyidifoɔ a wɔmmo ahohwi bra, na wɔnye asoɔden nso. ⁷ Ense se mfomsɔɔ biara ba ɔpanin no ho efiri se, Onyame adwuma hye ne nsa. Ense se ɔye ahomasoɔ, anaa obi a ne bo nkyere fu anaa ɔkɔwensani anaa basabasayefoɔ anaa sikanibereefoɔ. ⁸ Esee se ɔye obi a ɔpe ahohoye na n'ani gye dee eye ho na n'adwenem da ho na ɔtene na ɔye kronn na ɔwɔ ahohyesoɔ. ⁹ Esee se ɔso asem no mu denden sedee wɔkyerεε no no. Se eba saa a, ɔbetumi ahye afoforo den wɔ saa nkyerɛkyere pa no mu, na wada wɔn a wɔtia asem no mu no nso mfomsɔɔ adi.

¹⁰ Nnipa pii wɔ ho a wɔsore tia na wɔnam wɔn nkwasemasem so daadaa afoforo, ne titire no, wɔn a wɔfiri twetiatwasom no mu. ¹¹ Esee se wɔsi wɔn nkyerɛkyere no ano efiri se, wɔnam wɔn nkyerɛkyere bo ne no so ma ntoto ba mmusua mu nam so de pe sika. ¹² Mpo Kreta adiyifoɔ no mu baako kaa se, "Kretafoɔ no ye atorofoɔ, mmoa atirimuɔdenfoɔ ne akwadwofoɔ adidifoɔ." ¹³ Na asem a ɔkae no ye nokore. Esiane saa enti, ese se moka wɔn anim yie sedee ebeye a wɔbenya gyidie pa, ¹⁴ na wɔantena ase amma twetiatwa atorosem ne nhye a efiri nnipa a wɔapo nokore no. ¹⁵ Biribiara ye kronn ma wɔn a wɔye kronn no, nanso biribiara nye kronn mma wɔn a wɔn ho agu fi na

wɔnni gyidie, efiri se, wɔn adwene ne wɔn atiboa ho agu fi. ¹⁶ Wɔka se wɔnim Onyankopɔn, nanso wɔn nneyeɛ nkyere saa. Wɔye nnipa a obiara tan wɔn, na wɔye asoɔdenfoɔ a wɔntumi nye ade pa biara.

2

Nkyerɛkyere Pa

¹ Eɛ se wokyerɛ nkyerɛkyere pa a wagye ato mu. ² Ka kyere nkɔkoraa na wɔmma wɔn ani nna ho, wɔnye anyansafoɔ, na wɔnhye wɔn ho so; wɔn gyidie mu nye den, wɔnnya ɔɔ na wɔntumi ntena ɔhaw mu.

³ Saa ara nso na ka kyere mmerewa na wɔmmɔ ɔbra a eye kronn. Wɔnni nsekuro na wɔnnye asadweam nso. Wɔnkyere akyerɛ pa, ⁴ sɛdeɛ eɛye a wɔnam so betumi ama mmabaawa aɔ wɔn kununom ne wɔn mma, ⁵ ama wɔatumi ahye wɔn ho so, aye kronn na wɔaye awarefoɔ pa a wɔtie wɔn kununom asem, na obi anka bɔne amfa Onyankopɔn asem no ho.

⁶ Saa ara na hye mmer-anteɛ na wɔnnya ahohyesoɔ. ⁷ Nneema nyinaa mu, fa wo ho ye nhwesɔɔ pa wɔ nnwuma paye mu. Di nokore na ma w'ani nku wo nkyerɛkyere ho. ⁸ Ka nsem a eho te na obi antumi antia mu na ama atamfoɔ ani awu se wɔnnya asem bɔne nka mfa yen ho.

⁹ Eɛ se asomfoɔ tie wɔn wuranom na adeɛ nyinaa

mu, wɔso wɔn wuranom ani. Eɛ se wɔyiyi nsem ano ¹⁰ anaa wɔso wɔn korɔno. Deɛ eɛ se wɔye ne se, eberɛ nyinaa mu, wɔye papa na wɔdi nokore na enam so ma biribiara a wɔye no de animuonyamhye aba nkyerɛkyere a efa Onyankopɔn a ɔye yen Agyenkwa no ho.

¹¹ Onyankopɔn adom a eɛde nkwayeɛ ba no ayi no ho adi akyerɛ nnipa nyinaa. ¹² Na adom no kyere yen se, yempa asetena a eho ntee no ne ewiase akɔnnɔ akyi na yentena ase ahohyesoɔ, kronnye ne Onyamesuro mu wɔ ewiase ha. ¹³ Yewɔ anidasoɔ wɔ eberɛ a yeretwen Onyankopɔn tumfoɔ a ɔne Agyenkwa Yesu Kristo no ba a ɔbeba bio wɔ animuonyam mu no. ¹⁴ Ɔde ne ho maa yen de gyee yen firii bɔne mu, ɔyeɛ yen kronn de yen yeɛ ne nko ara dea; nnipa a yeɛ papaye.

¹⁵ Kyerɛkyere saa nneema yi na gyina wo tumi so hye w'atiefoɔ nkuran, ka wɔn anim. Mma wɔn mu bi mmu wo abomfiaa.

3

Okristoni Su

¹ Kae wo nkurɔfoɔ na wɔmmɛ wɔn ho ase nhye mpaninnie ne tumi ase na wɔntie wɔn na wɔnsiesie wɔn ho mma nnwuma pa biara. ² Ka kyere wɔn se wɔnnka asemɔne mfa obi ho na mmom, wɔnnwo

brɛoo na daa wɔnyi ɔɔɔ adi nkyere nnipa nyinaa.

3 Kane no, na yen ankasa yeɣe nkwaseafoɔ, asoɔdenfoɔ, ne abɔnefoɔ. Na yeɣe akɔnnɔ ne anigyee ahodoɔ nkoa. Yeɣee yen abrabo wɔ bone ne aniberee ho. Afoforoɔ tanee yen maa yen nso yetanee wɔn. 4 Nanso, eberɛ a yen Agyenkwa Onyankopɔn ayamyɛ ne ne ɔɔ daa adi no, 5 ɔgyee yen nkwa. Enye nnwuma pa bi a yeaye enti, na mmom, ɔnam n'ahummɔboroɔ mu ahohoro yen ho, agye yen nkwa, ama Honhom Kronkron no awo yen foforoɔ ama yen nkwa foforoɔ. 6 Onyankopɔn nam Yesu Kristo a ɔye yen Agyenkwa no so ahwie Honhom Kronkron no agu yen so 7 sɛdeɛ ebeye a, n'adom enti, yebeye daa nkwa no anidasoɔ ho adedifoɔ. 8 Yei ye nokwasɛm. Mepɛ sɛ woti saa aɛm yi mu yie na ama wɔn a wɔgye Onyankopɔn di no ahunu sɛ, ɛsɛ sɛ wɔde wɔn bere di dwuma pa. Yeinom nyinaa ye, na ɛho wɔ mfasoɔ ma nnipa.

9 Nanso, monnnye nkwasea akyinnyeɛ. Saa ara nso na monnto ana, nkasakasa, nko wɔ mmara so. ɛho nni mfasoɔ biara. 10 Obi a ɔde mpaapaemu ba no, bo no kɔko deɛ ɛdi ekan ne deɛ ɛto so mmienu, na eno akyi no, te wo ho firi ne ho. 11 ɛsɛ sɛ wohunu sɛ obi a ɔte saa no aseɛ, na bone a ɔye no da adi wɔ ne ho.

12 Sɛ mesoma Artema anaa Tihiko wo nkyɛn a, bo mmɔden bra me nkyɛn wɔ Nikopoli, na ɛho na mabo me tirim sɛ metena awɔberɛ no. 13 Bo mmɔden gya mmaranimfoɔ Sena ne Apolo ekwan yie na anhia wɔn hwee.

14 Ma yen nkurofoɔ no nsua sɛdeɛ wɔde wɔn adagyee ye nnwuma pa de boa. Ense sɛ wɔtena ase kwa.

15 Wɔn a wɔne me wɔ ha nyinaa kyeakyea wo.

Kyea wɔn a wɔɔ yen wɔ gyidie mu ma yen.

Adom nka mo nyinaa.

Paulo Nwoma A Otwerε Kōmaa Filemon

Nkyea

¹ Nwoma yi firi Paulo a esiane Kristo Yesu enti, meye odeduani no ne yen nuabarima Timoteo nkyen,

Yede kōma yen adamfo ne yen yōnko Filemon ² ne asafo a wōhyia wō wo fie no ne yen nuabaa Apia ne yen yōnko ɔsraani Arkipo no:

³ Adom ne asomdwoeε a efiri yen Agya Onyankopon ne Awurade Yesu Kristo nka mo.

⁴ Onua Filemon, eberε biara a mebo mpaeε no, mebo bi ma wo na meda me Onyankopon nso ase. ⁵ Mete ɔdo a wodo Onyankopon nkurofoε ne gyidie a wowa wō Awurade Yesu mu no. ⁶ Mebo mpaeε se wobekō so abo wo gyidie no ho dawuro akyerε afoforoε sedee ebeye a wobehunu nhyira a Kristo de ama yen no nyinaa. ⁷ Onua pa, wo do no ama me anigyee na ahye me nkuran nso. Woakanyane Onyankopon nkurofoε.

⁸ Se meye wo nua wō Kristo mu enti, metumi de akokoɔduru ahye wo, ama woaye deε eε se woye, ⁹ nanso ɔdo so, me Paulo a meye akokoraa ene

Kristo Yesu deduani seesei, ¹⁰ meresre wo ama me ba Onesimo a ɔbeyee me ba eberε a na meda afiase no. ¹¹ Eberε bi a atwam no na ne ho nni mfasoɔ mma wo, nanso seesei deε, ne ho wō mfasoɔ ma me ne wo.

¹² Merema ɔno a ɔye m'ankasa m'akoma no asane n'akyi aba wo nkyen. ¹³ Esiane asempa no enti, mepεε se ɔtena me nkyen eberε a meda afiase yi sedee ebeye a, ɔbesi w'anammu aboa me. ¹⁴ Nanso, mempe se mehye wo se boa me. Mmom, mepε se wo ara wofiri wo pε mu boa me. Eno enti, merenye biribiara gye se wopene so. ¹⁵ Ebia na Onesimo firii wo nkyen eberε tiawa bi sedee ebeye a wobegye no ato mu bio afebo. ¹⁶ Seesei ɔnye ɔsomfoε keke efiri se, ɔkyen ɔsomfoε. ɔye onua pa wō Kristo mu. ɔsom bo ma me. Saa ara nso na ɔbesom bo ama wo se ɔsomfoε ne onua wō Awurade mu.

¹⁷ Enti, se wodwene me ho se wo fafafoε a, saa ara nso na gye no awaawaatuu sedee wobegye me no ara. ¹⁸ Se waye wo biribi anaase ɔde wo ka bi a, metua wo ka. ¹⁹ Me Paulo, mede m'ankasa me nsa retwerε se metua wo ka, na mmom mma wo were mfiri se wo nso wode me ka, a eye w'ankasa wo nkwa. ²⁰ Enti, me nua, mesre wo se, Awurade enti, ye me saa adɔee yi; ka m'akoma hye se wo nua wō Kristo mu. ²¹ Mewo anidasoε se, deε meretwerε wo yi, wobeye

ama aboro deε merebisa wo
yi so.

²² Afei pe εdan ma
me, εfiri σε, benim σε
Onyankopon betie mo
mpaεεbo ama mabeke mo
ho bio.

²³ Epafra a Kristo Yesu enti
one me da afiase no kyea wo.

²⁴ Saa ara nso na Marko,
Aristarko, Dema ne Luka nso
kyea wo.

²⁵ Awurade Kristo adom
nka mo nyinaa.

Nwoma A Wɔtwere Kɔmaa Hebrifoɔ

Onyankopɔn Akasa

1 Mmere a atwam no, na Onyankopɔn nam akwan ahodoɔ bebreɛ so fa adiyifoɔ so kasa kyere yen mpanimfoɔ. 2 Nanso, mmere a edi akwire no deɛ, ɔnam ne Ba no so akasa akwire yen. Ɔno na Onyankopɔn nam ne so boɔ ewiase. Na ɔno na Onyankopɔn ayi no sɛ awieɛɛ no, nneɛma nyinaa beye ne dea. 3 Ɔnam hyeren a Onyankopɔn animuonyam hyeren no so hran. Ɔye Onyankopɔn sɛso pɛpɛpɛ, na ɔde n'asem a tumi wo mu no so ewiase mu. Ɔtee nnipa ho firii won boɛne mu wieɛ no, ɔtenaa Otumfoɔ Onyankopɔn nifa so wo ɔsoro. 4 Eno enti, ɔyee kɛse sene abɔfoɔ no, ɛfiri sɛ, edin a Onyankopɔn de too no no ye kɛse sene won deɛ no.

5 Ɛfiri sɛ, Onyankopɔn nso anka ankyere n'abɔfoɔ no mu biara sɛ,

"Woye me Ba;

na enne, maye w'Agya."

Enna wanka ankyere ɔbɔfoɔ biara sɛ,

"Meye w'Agya na waye me Ba."

6 Eberɛ a Onyankopɔn pɛɛ sɛ ɔsoma n'abakan no ba ewiase no, ɔsane kaa sɛ,

"Ɛsɛ sɛ Onyankopɔn abɔfoɔ nyinaa som no."

7 Asem a Onyankopɔn ka faa abɔfoɔ no ho ne sɛ,

"Onyankopɔn soma n'abɔfoɔ sɛ mframa,
na ɔsoma n'asomfoɔ sɛ gyadereɛ."

8 Na ɛfa Ɔba no ho no, Onyankopɔn kaa sɛ,

"Aɔ, Onyankopɔn, w'ahennwa betena ho daa nyinaa;
w'Ahennie ye atentenenee."

9 Wodo teneneɛ, na wokhiri boɛne,

eno enti, Onyankopɔn wo Onyankopɔn de wo asi wo mfeɔfoɔ so,
na ɔde anigyee ngo asra wo."

10 Onyankopɔn sane kaa sɛ,
"Mfitiaseɛ no wotoo asase fapem,
na ɔsoro ye wo nsa ano adwuma."

11 Ne nyinaa betwam na wo deɛ wobetena ho daa;

wobetete sɛ atadeɛ.

12 Wɔbɛboboɔ no sɛ ntoma;
na wɔbɛsesa no sɛ ntadeɛ.

Nanso, wote sɛdeɛ woteɛ,
na wo mfeɛ to rentwa da."

13 Onyankopɔn anka ankyere n'abɔfoɔ no sɛ,

"Montena me nifa so kɔsi sɛ mede mo atamfoɔ beye
mo nan ntiasoɔ."

14 Sɛ saa a, na abɔfoɔ no ye den? Won nyinaa ye ahonhom a wɔsom Onyankopɔn na ɔsoma won ma wɔkɔboa won a wɔrehwehwe nkwagyee no.

2

*Kristo Kaa Owuo Hweɛɛ
Maa Yen Nyinaa*

1 Yei enti na eɛe se yeɔo nokore a yeate no mu den-den sɛdeɛ ebeyɛ a, biribi rentu yen aso. 2 Nsem a abɔfoɔ no kaeɛ no ye nokore enti obiara a wannɔ so no nyaa asotwe a efata no. 3 Na se yeantie saa nkwagyeseɛ yi a, ebeyɛ den na yeatumi adwane? Awurade no ankasa na ɔdii ekan kaa saa nkwagyee yi ho asem na wɔn a wotiee no no, ama yɛahunu se eye nokore. 4 Saa eberɛ korɔ no ara mu Onyankopɔn nam ne nsenkyerenneɛ ne n'anwanwadwuma so dii ho adanseɛ. Bio, ɔkyee Honhom Kronkron no sɛdeɛ ɔpe.

5 Onyankopɔn amma abɔfoɔ anni ewiase a na waye n'adwene se ɔrebebo no so; saa ewiase a yeaka ho asem no. 6 Na mmom, wɔaka no Atwereseɛ no mu baabi se:

“Onipa ne hwan a wokae no; na onipa ba nso ne hwan a w'ani ku ne ho?”

7 Wobɔɔ no maa ɔyee akumaa kakra sene abɔfoɔ; na wode w'animuonyam ne anidie abɔ no abotire,

8 se ɔnni nneema nyinaa so.”

Eka se Onyankopɔn bɔɔ onipa se “nneema nyinaa sodifoɔ.” Yei kyere se biribiara nni ho a wɔamfa anhye n'ase. Nanso, seesei yɛnya nhunu se onipa di nneema nyinaa so.

9 Na mmom, yɛhunu Yesu! Mmere tiawa bi, wobree

no ase sene abɔfoɔ, sɛdeɛ ebeyɛ a, Onyankopɔn adom enti, ɔbewu ama nnipa nyinaa. Owuo a ɔwuiɛ no enti, Onyankopɔn de animuonyam abotire abɔ no.

10 Onyankopɔn na ɔbɔɔ nneema nyinaa, na ɔwɔ tumi se ɔye biribiara. Ne saa enti, efiri se eye ne pe se ɔde ne mma nyinaa beba n'animuonyam mu no, ɔmaa Agyenkwa no faa amanahunu mu sɛdeɛ ebeyɛ a, ne mma no nsa beka nkwagyee a eye pe no. Efiri se, Yesu nko ara ne Onipa a ɔbetumi adi wɔn anim ako nkwagyee mu. 11 ɔma nnipa ye kronkron firi wɔn bone mu. Na ɔne wɔn a waye wɔn kronkron no nyinaa wɔ Agya baako. Eno enti na Yesu mfere se ɔfre wɔn anuanom no. 12 ɔka se,

“Meka wo ho asem akyere me nuanom, mekamfo wo wɔ wɔn a wɔahyia ho no nyinaa anim.”

13 ɔsane ka bio se,

“Mede me ho beto Onyankopɔn so.”

Na ɔno nso ka se,

“Mma a Onyankopɔn de wɔn ama me no nie.”

14 Esiane se mma no wɔ honam ne mogya enti, Yesu nso baa onipa tebea mu sɛdeɛ ebeyɛ a ɔnam ne wuo no so besɛe ɔbonsam a ɔkura owuo tumi no ahɔɔden.

15 Na ɔnam so agye wɔn a esiane se wɔsuro owuo enti, wɔn asetena mu nyinaa, wɔaye nkoa no. 16 Eye nokore turodoɔ se enye abɔfoɔ na ɔboa wɔn. Na

mmom, sɛdɛɛ Atwɛrɛsɛm no ka no, “Ɔboa Abraham asefoɔ.” ¹⁷ Yei kyere sɛ, ɛkwan biara so no, ɛsɛ sɛ ɔyɛ sɛ ne nuanom sɛdɛɛ ɛbɛyɛ a, ɔbɛyɛ wɔn nokwafɔɔ ne mmɔborɔhunufɔɔ Ɔsɔfopanin wɔ Onyankopɔn anim, na ɛnam so ma wɔde nnipa bɔne akyɛ wɔn. ¹⁸ Enti afei, ɔbetumi aboa wɔn a wɔasɔ wɔn ahwɛ ɛfiri sɛ, ɔno ankasa wɔsɔɔ no hwɛɛɛ maa ɔhunuu amane.

3

Akristofoɔ Ye Onyankopɔn Efie

¹ Me nuanom wɔ Kristo mu a Onyankopɔn afre mo, monnwene Yesu a Onyankopɔn somaa no maa ɔbɛyɛɛ Ɔsɔfopanin wɔ gyidie a yɛka ho asem no ho. ² Na ɔdii Onyankopɔn a ɔyii no sɛ ɔnye saa adwuma yi no nokore sɛdɛɛ Mose nso dii nokore wɔ Onyankopɔn fie no. ³ Onipa a ɔsi efie nya animuonyam sene efie no ankasa. ⁴ Saa ara na etɛɛ; ɛsɛ sɛ Yesu nya animuonyam sene Mose. Efie biara, obi na ɔsiɛ. Na Onyankopɔn nso na wabɔ nneɛma nyinaa. ⁵ Mose dii Onyankopɔn nokore sɛ ɔsomfoɔ wɔ ne fie na ɔkaa nsem a Onyankopɔn beka daakye no nyinaa. ⁶ Nanso Kristo deɛ, ɔdi nokore sɛ Ɔba a ɔhwɛ Onyankopɔn fie so. Sɛ yɛma yen bo ye duru na yɛwɔ gyidie wɔ yen anidasɔɔ mu a, na yɛyɛ ne fiefɔɔ.

⁷ Enti Honhom Kronkron no ka sɛ,

“Sɛ ɛnne mote Onyankopɔn nne a,

⁸ monnye asɔɔden

te sɛ deɛ moyɛɛ ɛbere a mosɔre tiaa Onyankopɔn no;

sɛdɛɛ moyɛɛ da a na mowɔ ɛsere so a mosɔɔ no hwɛɛɛ no.

⁹ Ɛho no, mo mpanimfoɔ sɔɔ no hwɛɛɛ,

nanso wɔhunuu deɛ meyɛɛ no mfeɛ aduanan mu.

¹⁰ Esiane saa enti, me bo fuu saa nnipa no kaa sɛ,

‘Wɔyɛ nnipa a wɔn akoma amane afiri me ho,

na wɔanhunu m’akwan.’

¹¹ Ɛno enti mekaa ntaa wɔ m’abufuo mu sɛ,

‘Wɔrenhyɛne m’ahomegyɛɛ mu da.’”

¹² Me nuanom monhwɛ yie na mo mu bi annya akoma bɔne a ɔrennye Onyankopɔn nni na ɛbɛma watwe ne ho afiri Onyankopɔn teasefoɔ no ho.

¹³ Na mmom, sɛdɛɛ ɛbɛyɛ a bɔne rennaadaa mo mu bi na wɔnye asɔɔden enti, da biara mommoaboa mo ho mo ho ɛbere a asem “ɛnne” a ɛwɔ Atwɛrɛsɛm mu no fa yen ho no. ¹⁴ Na sɛ yɛsɔ gyidie a yɛwɔ no mu denden sɛdɛɛ yɛde firi ahyɛaseɛ no a, na yɛyɛ Kristo fafafoɔ.

¹⁵ Atwɛrɛsɛm no ka sɛ,

“Sɛ ɛnne mote Onyankopɔn nne a,

monnye asɔɔden

te sɛ deɛ moyɛɛ ɛbere a mosɔre tiaa Onyankopɔn no.”

16 Ehefoɔ na wotee Onyankopɔn nne na wɔsɔre tiaa no no? Nnipa a Mose dii wɔn anim firi Misraim no nyinaa. 17 Ehefoɔ na Onyankopɔn bo fuu wɔn mfirinhyia aduanan no? Nnipa a wɔyɛɛ bɔne na wɔtete hwe wuwuu wɔ esere so no. 18 Eberɛ a Onyankopɔn kaa ntam sɛ, “Wɔremma me home mu da” no, na ɔreka akyere ehɛfoɔ? Na ɔreka akyere wɔn a wɔyɛɛ asoɔden no. 19 Afei, yehunu sɛ wɔantumi anko home no mu, efiri sɛ, wɔannye anni.

4

Homeba Foforo

1 Afei, esiane sɛ bɔhyɛ a efa ne mu home da so wɔ hɔ enti, momma yenhwɛ yie na mo mu bi antɔ sini wɔ mu. 2 Efiri sɛ wɔaka Asempa no akyere yen sedee wɔka kyere wɔn no. Nanso, wɔammu asem a wɔka kyereɛ wɔn no, efiri sɛ, wɔn a wɔtieɛ no no annye anni. 3 Na yen a yeagyɛ adi no nko ara na yekɔ saa home no mu* sedee Onyankopɔn aka sɛ, “Enti mefiri m’abufuo mu ka ntam sɛ, ‘Wɔrenhyene asase a anka mede wɔn reko mu no da.’” ɔkaa saa asem yi deɛ, nanso efiri eberɛ a ɔbɔɔ ewiase no, na wawie ɔhome dwumadie no dada. 4 Na Atweresem no mu baabi wɔka biribi fa da a

eto so nson no ho sɛ, “Eɛda a eto so nson no, Onyankopɔn home firii ne nnwuma nyinaa mu.” 5 Wɔkaa saa asem koro yi ara bio sɛ, “Wɔrenhyene asase a anka mede wɔn reko mu no da.”

6 Wɔn a wɔdii ekan tee Asempa no annya saa ahome no, efiri sɛ, wɔannye anni. Afoforo bi nso wɔ hɔ a wama wɔn ekwan sɛ wɔnnya ahome no. 7 Enti Onyankopɔn aka sɛ wayi eɛda bi ato hɔ a wɔfre no “Enne.” Mfee bebree akyi no, ɔnam Dawid so kaa wɔ Atweresem no mu sɛ,

“Enne, sɛ mote Onyankopɔn nne a mommpirim mo akoma.”

8 Sɛ Yosua dii nnipa no anim de wɔn kɔɔ Onyankopɔn home mu a, anka akyire no Onyankopɔn anka da foforo ho asem. 9 Sedee ete yi, ɔhome da so wɔ hɔ ma Onyankopɔn nkurɔfoɔ sedee Onyankopɔn homee da a eto so nson no. 10 Obiara a ɔbehɔme wɔ Onyankopɔn mu no behɔme afiri n’ankasa ne nnwuma mu, sedee Onyankopɔn home firii ne nnwuma mu no. 11 Enti, momma yemmɔ yen ho mmɔden na yeatumi ako Onyankopɔn home mu. Ense sɛ yen mu bi ye asoɔden sedee wɔyɛɛ asoɔden a enti wɔankɔ mu no.

12 Onyankopɔn asem† ye nkwa, na tumi wɔ mu. Eyɛ nnam sene sekan

* 4:3 4.3 Sedee wɔrewura Kanaan akogyɛ home a gyidie de ba no, saa ara na nkwayɛɛ nso tee. † 4:12 4.12 Yesu na ɔbeyii Onyankopɔn ho nokwasem adi (Asem Kronkron no. Yoh 1.1,14)

anofanu. Ehwire mu kosi se epaapae honhom ne okra, apo ne ehon mu. Eda yen akoma mu ne yen adwene mu nsusue nyinaa adi. ¹³ Biribiara nni ho a wode sie Onyankopon ma eye yie. Abodee mu biribiara da n'anim na ono na ese se yebu yen ho akonta kyere no.

Yesu Yen Sofopanin

¹⁴ Eno enti, momma yensɔ gyidie a yeka ho asem no mu den. Efiri se yewɔ Sofopanin keseɛ wɔ Onyankopon anim. ¹⁵ Yenni sofopanin bi a ontumi nhwe yen mmerɛye ho nhunu yen mmɔbo. Yewɔ obi a wɔaso no ahwe akwan ahodoɔ nyinaa so se yen ara, nanso wanyɛ bone. ¹⁶ Momma yensi yen bo na yemmra[‡] Onyankopon ahennwa a adom wɔ mu no anim, na eno na ebema yeanya ahummɔboro ne adom a ebɛboa yen ebere a ese mu.

5

¹ Woyi Sofopanin biara firi nnipa bi mu na wasi won ananmu de won akyedee ne won bone ho afodee asom Onyankopon. ² Esiane se n'ankasa ye mmerɛ akwan ahodoɔ pii so no enti, otumi to ne ho ase ma won a wonnim na woye mfomsɔɔ no. ³ Ne mmerɛye enti, se ɔrebo bone ho afodee a, ese se ɔbo ma ne ho ne afoforo nso. ⁴ Obiara

ntumi nyi ne ho mfa nhye ne ho animuonyam* se ɔye Sofopanin. Onyankopon fre nko na onipa nam so beye Sofopanin sedee wofree Aaron no.

⁵ Saa ara nso na Kristo annyɛ anto ne ho so se ɔye Sofopanin amfa anhye ne ho animuonyam. Na mmom, Onyankopon ka kyeree no se,

“Woye me Ba:

enne, maye w'Agya.”

⁶ ɔsane kaa wɔ baabi foforo se,

“Wobeye ɔsofo akosi daa sedee Melkisedek asofokwan nhyehyee te no.”

⁷ Yesu baa ononam mu wɔ asase so no, ɔbo mpaeɛ nam nkotosre so de n'abisadeɛ too Onyankopon a ɔbetumi agye no afiri owuo mu no anim. Esiane se ɔdwo na ɔde ne ho nyinaa som no no enti, Onyankopon tie no. ⁸ Ewom se na ɔye Onyankopon Ba dee, nanso onam n'amanehunu so suaa ahobreaseɛ. ⁹ Na ɔwieɛ pɛye no, won a wotie no no nam ne so nya nkwagyee a enni awieɛɛ, ¹⁰ na Onyankopon ada no adi se ɔye Sofopanin sedee Melkisedek asofokwan nhyehyee te no.

¹¹ Yewɔ yei ho nsem pii ka, nanso emu kyerekyere ye den, efiri se, mo ntease ye den. ¹² Moaye nkyerekyere adwuma no akyere, nanso ese se monya

[‡] 4:16 4.16 Esiane se Kristo yen Sofopanin ahya sohwe enti, wasiesie ne ho se, se yɛnya sohwe biara a, ɔde ahummɔboro bebɔa yen. (2.10) * 5:4 5.4 Kristo bere so no, na ɔsofopanin dibea no da abusuakuo bi mu.

obi ma okyerekyere mo Onyankopon ho asem firi ne ahyeasee. Anka ese se saa eberɛ yi modi aduane a eye den, nanso nufosuo na eye ma mo. ¹³ Obiara a nufosuo ye ma no da so ye abadomaa a onnim deɛ eye ne deɛ enye. ¹⁴ Aduane a eye den ye ma mpanimfoɔ a wɔatete wɔn na wɔahunu nsonsonoeɛ a eɗa papa ne boɛe ntam.

6

¹ Momma yennyae Kristosom ahyeasee ho nkyerɛkyere no, na yensua ne ho nsem a ekɔ anim no. Eho nnhia bio se yebekɔ so akyerɛkyere deɛ enti a ese se yenu yen ho wɔ nneyeeɛ a eɗe owuo bere yen ho ne deɛ enti a ese se yɛnya Onyankopon mu gyidie. ² Eho nnhia bio nso se yebekɔ so akyerɛkyere asubɔ, nsa a wɔde gu nnipa so, awufosoreɛ ne daa atemmuo ho nsem. ³ Momma yenko yen anim! Na se Onyankopon ma ekwan a, saa ara na yebeyɛ.

Ɔpo Ho Amanehunu

⁴ Eɛyɛ den na wɔbesane de wɔn a wɔahwe ase aba ama wɔanu wɔn ho bio? Na anka wɔwɔ Onyankopon hann mu. Wɔkaa ɔsoro akyedeɛ hwɛɛ na wɔnyaa wɔn kyɛfa wɔ Honhom Kronkron no mu. ⁵ Wɔfiri osuahunu mu ahunu se Onyankopon asem ye, na wɔahunu ewiase a ereba no mu tumi. ⁶ Nanso, eno akyi, wɔhwee ase. Enti, eye den se wɔde wɔn besane aba bio se

wɔmmenu wɔn ho, efiri se, wɔresane abɔ Onyankopon Ba no asennua mu nam so agu n'anim ase akyere. ⁷ Onyankopon hyira asase a enonom nsuo a etɔ gu so na ɛma eso afifideɛ ye yie ma wɔn a wɔn enti wɔduaeɛ no. ⁸ Na se nkaseɛ ne wura hunu fifiri so a, enye mma hwee. Onyankopon bedome no na wɔde ogya ase no.

⁹ Nanso, me nnamfonom, nsem a yeaka yi nyinaa akyi no, yenim pefee se ade pa bi a nkwagyee bata ho befiri mo mu aba. ¹⁰ Onyankopon nnye deɛ ontene. Ne were remfiri adwuma a moyeeɛ anaa ɔɔ a modaa no adi maa no ne mmoa a mode boaa mo mfefoɔ Akristofoɔ na mogu so de boa wɔn no. ¹¹ Deɛ yerehwehwe ne se mo mu biara beboa no mmodemmo so de akɔsi awieeɛ sedee eɛyɛ a mo nsa beka adeɛ a mo ani da so no. ¹² Yɛmpe se moye aniha. Na mmom, yɛpe se yɛhunu mo se agyidifoɔ a mowɔ boasetɔ na mo nsa aka bɔ a Onyankopon ahye mo no.

Abraham So Nhwesɔ

¹³ Eberɛ a Onyankopon hyee Abraham bɔ no, ɔkaa deɛ wahye ho bɔ no ho ntam. Esiane se na obiara nni ho a ɔkorɔn sene no no enti, ɔde ɔno ara ne din na ekaa saa ntam no. ¹⁴ Ɔkaa ntam no se, "Mehye wo bɔ se, mehyira wo na mama w'ase adɔre." ¹⁵ Na Abraham wɔ boasetɔ enti, ebɔ a Onyankopon hyee no no, ne nsa kaeɛ.

¹⁶ Se onipa ka ntam a, ɔde obi a ɔkorɔn sene no din na

eka saa ntam no de siesie nnipa ntam. ¹⁷ Onyankopon pɛɛ sɛ ɔda no adi pefee kyere won a na ese sɛ won nsa ka ne bohye no se ɔrensesa n'atirimsem, enti okaa ntam de hyee bohye no mu den. ¹⁸ Saa nneema mmienu yi na erentumi nsesa na Onyankopon ntumi nni ho atorɔ. Enti, yen a yenam ne so anya nkwa no, wɔhye yen nkuran se yenkura yen anidasoɔ no mu den. ¹⁹ Yewo saa anidasoɔ yi se okra sekye. Etim ho, na ema yehyene tra ntwamutam no mu kɔsi Kronkron mu Kronkron ho. ²⁰ Yesu asi yen ananmu adi yen ekan ko ho. Waye Ɔsofopanin afebɔɔ sedee Melkisedek asɔfokwan nhyehyee te no.

7

Ɔkeseɛ Melkisedek

¹ Na saa Melkisedek yi ye Salemhene, enna ɔsane ye Ɔsorosoro Onyankopon ɔsofoɔ. Eberɛ a Abraham firi ɔko a ɔkumm ahemfo ano reba no, Melkisedek hyiaa no hyiraa no. ² Abraham maa no n'asadeɛ no mu nkyemu edu mu baako. Melkisedek din no nkyereaseɛ a edi ekan no ne Teneneɛ Ɔhene. Esiane sɛ na ɔye Salemhene no enti, wɔkyereɛ ne din no ase sɛ Asomdwoeɛhene. ³ Obi nnim Melkisedek agya, ne maame, ne ne mpanimfoɔ ho asem. Saa ara nso na obi nnim n'awoɔ ne ne owuo nso ho asem. Ɔse Onyankopon Ba, na ɔda so ye ɔsofoɔ daadaa.

⁴ Yei di ho adanseɛ sɛ na ɔye onipa kɛsee a Agya Abraham mpo tumi ma no n'asadeɛ mu nkyemu edu mu baako. ⁵ Nanso, Lewi asefoɔ a wɔye asofoɔ no Mmara na ehye won se wonnye nkyemu edu mu baako mfiri won ara won nkurofoɔ Israelfoɔ nkyen a won nso ye Abraham asefoɔ no. ⁶ Melkisedek nye Lewi aseni, nanso ɔgyee nkyemu edu mu baako firii Abraham nkyen hyiraa no maa ɔnyaa Onyankopon bohye no. ⁷ Akyinnyee biara nni ho sɛ deɛ ɔma nhyira so sene deɛ ɔgye nhyira. ⁸ Wode nnipa akatua nkyemu edu mu baako ma asofoɔ, nanso asofoɔ yi nyinaa wu, gye Melkisedek a Atweresem no ka sɛ ɔte ase. ⁹ Enti, nokorem, Abraham tuaa nkyemu edu no, Lewi a n'asefoɔ gye nkyemu edu no nso nam Abraham so tuaa bi maa Melkisedek. ¹⁰ Na wonwoo Lewi, nanso esiane sɛ na ɔhye ne nana Abraham mu saa eberɛ no a Melkisedek hyiaa no no enti na ɔtuaɛɛ.

¹¹ Enam Lewi asofodie so enti na wode Mmara no maa Israelfoɔ. Eno enti sɛ Lewifoɔ asofodie no tumi de pɛye bre nnipa a, anka eho nhia sɛ wɔbɛfa ɔsofoɔ foforo bi sɛ Melkisedek a ɔmfiri Aaron abusua mu. ¹² Sɛ eba sɛ asofodie no sesa a, ema eho mmara no nso sesa. ¹³ Nanso, yen Awurade a woka saa asem yi nyinaa fa ne ho no firi abusua foforo mu. Ne busuani biara nnii ɔsofoɔ wɔ afɔrebukya ho

da. ¹⁴ Εγγε sennahɔ sɛ wɔwɔo no too Yuda abusua mu, na Mose kaa asɔfoɔ ho asem no nso, wammɔ n'abusua din da. ¹⁵ Asem no da ne ho adi pefee, efiri sɛ, ɔsɔfoɔ foforo bi aba a ɔte sɛ Melkisedek. ¹⁶ Ɔno deɛ, ennam onipa mmara so na wɔhyɛɛ no ɔsɔfoɔ, na mmom wɔnam nkwa a enni awieɛɛ tumi so na eyɛɛ no ɔsɔfoɔ. ¹⁷ Atwerɛsem no ka sɛ,

“Wobɛyɛ ɔsɔfoɔ akɔsi daa
sɛdeɛ Melkisedek
asɔfokwan nhyehyɛɛ
te no.”

¹⁸ Wɔato mmara dada no atwene, efiri sɛ, sintɔ bi wɔ mmara no mu, na eho nni mfasoɔ nso. ¹⁹ Eno enti, Mose Mmara no antumi amma biribiara anyɛ pɛ. Nanso wɔde anidasoɔ pa bi a yɛnam so bɛn Onyankopɔn aba.

²⁰ Eno akyi, Onyankopɔn ntam abɛka ho. Eberɛ a ɔhyɛɛ Aaron asefoɔ asɔfoɔ no na ntam a ɛte saa nni ho. ²¹ Yesu deɛ, ɔnam ntam so bɛyɛɛ ɔsɔfoɔ eberɛ a Onyankopɔn ka kyerɛɛ no sɛ,

“Awurade aka ntam;
na ɔrensɛsa n'adwene:
‘Wobɛyɛ ɔsɔfoɔ daa nyi-
naa.’”

²² Saa ntam yi enti, Yesu gyina mu ma yɛn, na ɛma yɛne Onyankopɔn apam no di mu.

²³ Nsonsonoeɛ foforo bi nso wɔ ho. Na saa asɔfoɔ no dɔɔso, efiri sɛ, na wɔwuwu a wɔntumi nto a wɔn adwuma so. ²⁴ Nanso, Yesu deɛ, ɔwɔ ho daa na n'asɔfodwuma no nso, obi nto a so mma no. ²⁵ Enti, ɔtumi gyɛ

wɔn a wɔnam ne so ba Onyankopɔn nkyɛn no ɛnne ne daa, efiri sɛ, ɔte ho daa sɛɛ Onyankopɔn ma wɔn.

²⁶ Yesu ne Ɔsɔfopanin a ɔboa yɛn wɔ yɛn ahiasɛm mu. Ɔyɛ kronkron. Ɔnni mfomsoɔ biara wɔ ne mu, na ɔnyɛ bɔne. Wɔate no afiri nnebɔneyɛfoɔ ho na wɔapagya no aboro ɔsoro so. ²⁷ Ɔnte sɛ asɔfoɔ mpanin a aka no a, daa afɔrebɔ a ɔbɔ no kane no ɔbɔ wɔ ne bɔne a wayɛ ho ansa na afei, wabɔ afoforo deɛ no. Ɔbɔɔ afɔdeɛ baako pɛ a ɔde ne ho na ɛbɔɛ. ²⁸ Mose Mmara no yi nnipa a wɔmfata ma wɔyɛ asɔfoɔ mpanin, nanso Onyankopɔn bɔ a ɔde ntam kaa ho no a ɛtaa Mmara no akyi no, yii Ɔba no a ɔyɛ pɛ daa nyinaa no.

8

Wɔde Kristo Bɔɔ Afɔdeɛ

¹ Asem a yɛgyina so kasa no ne sɛ: Yɛwɔ Ɔsɔfopanin a ɔte Otumfoɔ a ɔwɔ ɔsoro no ahennwa no nifa. ² Ɔsom sɛ Ɔsɔfopanin wɔ Kronkronbea ho a eyɛ ntomadan a ɛwɔ ɔsoro. Saa ntomadan yi, Awurade ankasa na ɔsiie na ɛnyɛ onipa.

³ Wɔyi Ɔsɔfopanin biara sɛ ɔmfɛ akyɛdeɛ ne mmoa mmɔ Onyankopɔn afɔdeɛ. Eno enti ɛsɛ sɛ yɛn Ɔsɔfopanin nya biribi a ɔde bɛbɔ afɔdeɛ. ⁴ Sɛ Yesu wɔ asase so a, anka ɔrenyɛ ɔsɔfoɔ koraa efiri sɛ, asɔfoɔ wɔ ho a wɔde afɔrebɔdeɛ ma, sɛdeɛ Yudafɔɔ mmara kyerɛ no. ⁵ Nanso dwuma a

wɔdi sɛ asɔfoɔ no ye ɔsoro nsususɔɔ bi kwa. Ete sɛ Mose bere so deɛ no ara pɛ. Eberɛ a ɔpɛɛ sɛ ɔsi ntomadan no, Onyankopɔn ka kyereɛ no sɛ, “Si no sedɛɛ merekyere wo wɔ beɔ no so pɛpɛɛpɛ.” ⁶ Afei deɛ, wɔama Yesu asɔfodwuma a eso kyeɛn wɔn deɛ no. Yesu ye apam a ekyɛn so a wɔgyina bɔhyɛ a ekyɛn so so hyɛɛɛ no ntagyinafoɔ.

⁷ Sɛ na apam a edi ekan no ye a, anka eho nhia sɛ wɔbɛye apam a etɔ so mmieniu no. ⁸ Nanso, Onyankopɔn hunuu mfomsɔɔ wɔ ne nkurɔfoɔ ho eberɛ a ɔkaa sɛ,

“Nna bi reba, Awurade na ɔsɛ,
a me ne Israelfoɔ ne Yuda abusuakuo
bɛhyehyɛ apam fɔforɔ.

⁹ Erenye sɛ apam a me ne wɔn agyanom yeɛɛ no

eberɛ a mesɔɔ wɔn nsa
dii wɔn anim firii Misraim no.

Wɔanni apam a me ne wɔn hyehyɛɛɛ no ho nokore,

ɛno enti mante m’ani anhwe wɔn,
Awurade na ɔsɛɛ.

¹⁰ Afei, yei ne apam a me ne Israelfoɔ bɛhyehyɛ eberɛ a ɛreba no mu,

Awurade na ɔsɛɛ:
Mede me mmara bɛhyɛ wɔn adwenem
na matwere agu wɔn akoma mu.

Mɛye wɔn Onyankopɔn,
na wɔaye me nkurɔfoɔ.

¹¹ Wɔn mu biara renka nkyere ne yɔnko anaa ne kuromni sɛ,
‘Hunu Awurade,’

ɛfiri sɛ, wɔn nyinaa bɛhunu me firi akumaa so kɔsi ɔkɛsɛ so.

¹² Mɛhunu wɔn mmɔbɔ wɔn bɔne ho;
na merenkae wɔn bɔne bio.”

Nhyehyɛɛ Dada No

¹³ Frɛ a wɔfrɛ saa apam yi “Fɔforɔ” no ama deɛ wɔyeɛ kane no aye dada; na biribiara a anyini aye dada no nkyere yera.

9

¹ Na apam a edi ekan* no wɔ mmara a wɔnam so som. Saa ara nso na na wɔwɔ beaɛɛ a nnipa asiesie a wɔsom. ² Wɔsii ntomadan a wɔatwa mu mmieniu. Eɛdan a edi ekan no a wɔfrɛ no Kronkronbea no na kaneadua, ɛpono ne burodo a wɔate ho a wɔde ma Onyankopɔn no wɔ. ³ Ntwamu no akyi a wɔfrɛ ho Kronkron mu Kronkron no, ⁴ na sika aduhwamhyɛɛ afɔrebukyia ne Apam Adaka a wɔde sika adura ho nyinaa wɔ. Saa adaka no mu na na sika pɔre a mana ne Aaron poma a ɛfɛfɛɛɛ ne apam abopono no wɔ. ⁵ Adaka no so ho nso na animuonyam Kerubim a wɔatre wɔn ntaban mu akata Adaka no nkatasɔɔ no so si. Nanso, yerentumi nka nneema yi ho asem nko akyiri seesei.

* 9:1 9.1 Apam a wɔyeɛ Sinai no (8.3)

6 Saa na wɔahyehye nneema no. Eɔa biara na asofo no ko edan a edi ekan no mu kyɛ wɔn adwuma; 7 nanso na Ɔsofopanin no nko ara na ɔwɔ ho ekwan se ɔko Kronkron mu Kronkron ho penkoro pe afe biara. Ɔde mogya a ɔde bo ɔno ankasa ne ne nkurofo mfomsɔ ho afɔdeɛ ka ne ho ko. 8 Honhom Kronkron no nam saa ekwan yi so kyere yen se, wɔnnya mmuee ekwan a wɔde ko Kronkron mu Kronkron ho wɔ eberɛ a Ntomadan no ne emu nneema da so wɔ ho. 9 Eɣe mfatoho ma enne bere yi. Ekyere se akyedeɛ ne mmoa a na wɔde bo afɔdeɛ ma Onyankopɔn no rentumi mma wɔn a wɔsom no akoma mu nye kronn. 10 Wɔde nnuane, anonnee ne nneema ahodoɔ a wɔde dwira wɔn ho na edi dwuma no. Yei ye ɔhonam fam nhyehyeeɛ a eɣe adwuma kɔsi eberɛ a nhyehyeeɛ foforo beba.

11 Nanso, Kristo aba dada se Ɔsofopanin ama nneema pa a yeɔwɔ dada yi. Ntomadan a ɔsom wɔ mu no so na edi mu kyen dada no. Ennye nnipa na wɔyeeɛ. Afei nso, emmfiri adebo yi mu. 12 Eberɛ a Kristo koo Ntomadan no mu a ɔkoo Kronkronbea ho penkoro no, wamfa mmirekyie ne anantwie mogya na ekoboo afɔdeɛ. Mmom, ɔno ara de ne mogya na ebɔo afɔdeɛ de gye nkwa a enni awieeɛ maa yen.

13 Na se mmirekyie ne anantwinini mogya ne anantwiberɛ nsɔ a wɔde dwira wɔn a wɔn ho agu fi te wɔn ho ko honam ahofirie mu a, 14 mpen ahe na Kristo a ɔnam Honhom so, de ne ho boo afɔdeɛ a eho nni dem maa Onyankopɔn no mogya rente mo ho mfiri nnwuma bone mu, na mo nkosom Onyankopɔn a ɔte ase no?

15 Yei enti na Kristo ye apam foforo no ntamgyinafoɔ sedee ebeye a, wɔn a Onyankopɔn afre wɔn no benya nhyira a enni awieeɛ sedee Onyankopɔn ahye bo no. Yei aba saa, efiri se, owuo bi asi a eɣye nnipa firi wɔn bone a wɔyee eberɛ a na wɔwɔ apam a edi ekan no mu no.

16 Se nsamansee bi wɔ ho a, ewɔ se wɔtumi kyere se onipa a ɔhyee saa samansee no awu. 17 Se onipa a ɔhyee nsamansee no te ase a, saa nsamansee no nka hwee. Eberɛ a wawu no na eka biribi. 18 Eno enti na apam a edi ekan no wɔnam mogya so na wɔhyee no den no. 19 Dee edi ekan no, Mose kaa mmaramsem no nyinaa, sedee ewɔ Mmara no mu no kyereɛ nnipa no. Nantwie mma mogya ne nsuo ne kuntu kokoo ne somme na ɔde petee Mmara nwoma no ne nnipa no nyinaa so 20 kaa se, "Yei ne mogya a esɔ apam a Onyankopɔn ahye mo se monni so no ano." 21 Saa ara na Mose petee mogya guu Ntomadan no ne nneema a wɔde som no nyinaa so ne no. 22 Nokorem, sedee

Mmara no kyere no, ekame aye se mogya na etumi te adee nyinaa ho, na saa ara nso na gye se mogya ahwie agu ansa na bonefakye aba.

²³ Saa ekwan yi ara so na wonam ma biribiara a eye osoro nhwesodee no ho te. Nanso, osoro nneema† no ankasa dee, afodee a eye kyen yeinom na wode te ho. ²⁴ Efiri se, Kristo ankɔ baabi a eye kronkron a nnipa de won nsa na aye a eye ade kann nhwesodee. Okoo osoro ankasa na osi yen ananmu wo ho wo Onyankopɔn anim. ²⁵ Afe biara Yudafoɔ Sofopanin de aboa mogya ko Kronkron-bea ho. Nanso, Kristo amfa ne ho amma mpen bebree saa. ²⁶ Se ayee saa a, anka efiri adebo ahyeasee no, obehunu amane mpen bebree. Mmom, waba preko a nneema nyinaa reba awiee, na onam afodee a ode ne ho boee no so apepa bone. ²⁷ Esee se obiara wu preko pe, na eno akyi Onyankopɔn abu no aten. ²⁸ Saa ara na wode Kristo nso boɔ afodee baako pe de gye dodoo no ara wo won bone mu. Obeba ne mprenu so a ommegye nneboneyefoo na mmom, obeba abegye won a woretwen no no nkwa.

10

Nsonsooe A Eda Foforo Ne Dada No Ntam

† 9:23 9.23 (8.5) Sedee na eho hia se wode mmoa te kronkron ho no, saa ara nana eho hia se osoro kronkron nso, wode afodee a ekyen mmoa dee a eye Yesu Kristo no ankasa no te ho.

¹ Mmara no ye nneema pa nsususoo a ereba, na mmom, ennye nneema pa no ankasa. Woboo afodee koroo no ara afe biara, efiri se saa afodee koroo a woboo no afeafe rentumi mma nnipa a wosom no nnye pe da. ² Se nnipa a woresom Onyankopɔn no tumi firi won bone mu ye pe a, ennee anka worenne bone ho fo bio, na ne saa enti, aforebo nyinaa to betwa. ³ Dee saa aforebo yi ye ne se, ekae won won bone afe biara. ⁴ Anantwie ne mmirekyie mogya rentumi mpepa bone.

⁵ Esiane saa enti, ebera a Kristo rebeba ewiase no, oka kyere Onyankopɔn se:

“Wompe aforebo ne ayeyedee
nanso woasiesie
ohonam ama me.

⁶ W’ani nnye
ohyee ne bone afodee
anaa afodee a woboo de
pepa bone ho.

⁷ Afei, mekaa se: ‘Mewo
ha rebeye dee wope se
meye
sedee wootwere afa me
ho wo Mmara nwoma
no mu no.’”

⁸ Kane no okaa se, “Wompe,
na w’ani nso nnye aforebo
ne ayeyedee a wode pepa
bone ho.” Ewom, na Mmara
no kyere se wonye saa.

⁹ Na okaa se, “Mewo ha
rebeye dee wope se meye.”
Eno enti, Onyankopɔn agu
tete aforebo no nyinaa
na ode Kristo aforebo no

asi ananmu. ¹⁰ Esiane se Yesu Kristo yee sedee Onyankopon hwehwe se onye no enti, onam ne honam a ode bo afodee preko maa yen no so ama yen ho ate afiri bone ho.

¹¹ E da biara Yudani osoto sore ye n'asofodwuma na wabo afodee mpen bebre. Nanso, saa afodee yi rentumi mpepa bone. ¹² Kristo dee, oboo bone ho afodee. Afodee a etena daa nyinaa. Na eno akyi, otenaa Onyankopon nifa so. ¹³ Eho na oretwen seesei kosi se Onyankopon bema n'atamfoo aye ne nan ntiasoo. ¹⁴ Onam aforebo baako so ama nneboneyefoo ho ate daa nyinaa.

¹⁵ Na Honhom Kronkron no nso di adanse. Dee edi ekan no, oka se,

¹⁶ "Yei ne apam a me ne won bepam
wo ebera a ereba no mu.
Awurade na ose:
Mede me mmara behye won
akoma mu
na matwere agu won ad-
wene mu."

¹⁷ Na afei waka se,
"Merenkae won bone
ne won amumuye bio."

¹⁸ Se wode yeinom nyinaa kye a, na afodee a wobo de pepa bone no ho nhia bio.

*Momma Yemmen
Onyankopon*

¹⁹ Anuanom, esiane Yesu wuo no enti, yeade yen ho koraa se yebeko Kronkron-bea ho. ²⁰ Onam ono ara ne honam so abue ekwan foforo a nkwa wo mu ama yen. ²¹ Yewo osoto kese bi a ohwe Onyankopon fie so.

²² Momma yemfa akoma pa ne gyidie a emu ye den ntwe mmen Onyankopon. Efiri se wode Yesu mmogya ate yen atiboa bone ho, na wode nsuo a eye kronn adware yen onipadua ho. ²³ Momma yennyina gyidie a yeaso mu no mu denden, efiri se, dee ohyee yen bo no ye onokwafoo. ²⁴ Momma yen ho yen ho asem nhia yen na yennodo yen ho yen ho na yenyepa. ²⁵ Mommma yennyae yen ho yen ho nhiamu da sedee afoforo bi ye no. Mmom, momma yenyee yen ho yen ho nkuran dendeenden, efiri se, mo ara mohunu se erenkyere na eda no aba.

²⁶ Se moboapa ko so ye bone a, aforebo biara nni ho a eberapa mo bone, efiri se, wada nokore no adi akwere yen. ²⁷ Dee ewo ho ara ma won a wotia Onyankopon ne atemmuo ne ogya a ebeba abehye won. ²⁸ Obiara a obu Mose Mmara no so no, se adansefo baanu anaa baasa adansedie enti, wabu aten tia no a, wabekum no a worenhununu no mmobo. ²⁹ Na obi a watiatia Onyankopon Ba no so, na ommfa Onyankopon mogya apam no a egyee no firii bone mu no nye hwee anaa dee otatia Honhom a oma adom no anim no, edeen na ebeto no? Asotwe a onii no benya no nnye adewa. ³⁰ Yenim se Onyankopon kaa se, "Me na aweretwo wo me, na me na metua ka," na ono ara na osane kaa se, "Awurade bebun ne nkurofo"

aten." ³¹ Onyankopon a ote ase no nsam amanenya ye hu.

³² Monkae ahohia a mokoo mu eberɛ a mohunuu hann no, momiaa mo ani hunuu oko bebreɛ mu amanee.

³³ Ebi ne se, mpen bebreɛ woyeyee mo, guu mo anim ase badwam; na eto da bi mpo a, na moasiesie mo ho se mobeka won a wɔrehunu amanee no ho.

³⁴ Mo ne nneduafoɔ daa afiase na wɔfaa mo ahodeɛ nyinaa no mpo, monyaa ho boaseto, efiri se, monim se eye den ara a mowo ade pa bi a ebetena ho daa.

³⁵ Mommma mo akoma nntu na moanhwere mo akatua.

³⁶ Eɛe se moto mo bo ase na moatumi aye Onyankopon apedeɛ ama mo nsa aka deɛ wɔahye mo ho bo no. ³⁷ Efiri se, Atweresem no ka se, "Erenkyere koraa na deɛ eɛe se oɔa no aba; orentwentwen.

³⁸ Na, "Deɛ otene no firi gyidie mu benya nkwa, na se otwe ne ho a, me kra ani rensɔ no."

³⁹ Yennyɛ nnipa a yesane yen akyi na yeyera. Mmom, yewo gyidie na wɔagyɛ yen nkwa.

11

Onyankopon Ma Gyidie

¹ Gyidie ye ahotosoɔ a yewo wo nneema a yen ani da so ne awerehyemu a yewo wo nneema a yen ani nnhunu mu. ² Gyidie a na tetefoo no wo enti na wɔnyaa adanseɛ pa.

³ Gyidie na ema yete aseɛ se enam Onyankopon asem so na wɔboɔ ewiase. Ema yehunu se wɔboɔ deɛ wɔhunu firii deɛ wɔnnhunu mu.

⁴ Enam gyidie so na Habel boɔ afodeɛ a eso ani kyen deɛ Kain de maa Onyankopon no. Ne gyidie enti, Onyankopon buu no se onipa teneneɛ, na n'akyedeɛ no soɔ Onyankopon ani. Na eno so na onam wuiɛ a enne mpo oɔa so kasa.

⁵ Gyidie enti, wɔfaa Henok koo osoro a wanhunu owuo. Obiara anhunu no, efiri se, Onyankopon na oɔfaa no koeɛ. Atweresem no ka se ansa na wɔrebefa Henok ako no, na waso Onyankopon ani. ⁶ Obiara a onni gyidie rentumi nso Onyankopon ani. Eɛe se obiara a oɔa Onyankopon nkyen no nya gyidie se Onyankopon te ase na oɔdom won a wɔhwehwe no.

⁷ Gyidie enti na emaa Noa tee Onyankopon koko a obo faa daakye nneema a ebi nsii da no, otieɛ Onyankopon yee adaka a emu na wɔgyee ono ne ne fiefoɔ nkwa. Enam so maa Onyankopon buu ewiase fo, na Noa deɛ, ne nsa kaa teneneɛ a wɔnya firi gyidie mu.

⁸ Gyidie enti na eberɛ a Onyankopon ka kyerɛɛ Abraham se onko asase a wahye ho bo se oɔde bema no so no, otieɛɛ na okoeɛ. Ogyaa ne oman ho koeɛ a na onnim baabi a orekoo. ⁹ Gyidie enti otenaa asase a na Onyankopon

ahye no ho bo no so se ohohoo. One Isak ne Yakob a Onyankopon hyee won bo koroo no ara bi tenaa ntomadan mu. ¹⁰ Nanso, na Abraham retwen kuro kesee bi a Onyankopon akyekyere a ne fapem rensae da mu akotena. ¹¹ Gyidie enti na Sara nso de nyaa tumi nyinsenee, ebera a na wanyini na ontumi nwo no. Ode ne ho too Onyankopon so se obedi ne bohye so. ¹² Eno enti, ewom se na Abraham regye nna awu, nanso n'asefo adoo so se ewiem nsoromma ne mpoano anwea.

¹³ Gyidie mu na saa nnipa yi nyinaa wuwuie. Ewom se won nsa anka bo a Onyankopon hyee won no dee, nanso wohunuu no akiryikyiri yee no atuu, gye dii se woye ahohoo ne amamrafoo wo asase so. ¹⁴ Won a woka saa no da no adi pefee se worehwehwe won ankasa won oman. ¹⁵ Wonnwene oman a wogyaa wo won akyre no ho. Se woyee no saa a, anka wobetumi anya ekwan asane won akyi ako ho. ¹⁶ Na mmom, oman pa a eye osoro oman no na na wopere ko mu. Enti, enye Onyankopon aniwu se oma wofre no won Onyankopon, efiri se, wasiesie oman bi ama won.

¹⁷ Gyidie enti, Abraham de ne ba Isak koboo afodee ebera a Onyankopon soo no hweee. Abraham nko ara ne onipa a na Onyankopon ahye no bo no, nanso na wasiesie ne ho se,

ode ne ba koroo no bebo afodee. ¹⁸ Na Onyankopon aka akyerere no se, "Enam Isak so na w'ase betre." ¹⁹ Na Abraham nim se Onyankopon betumi anyane awufoo afiri owuo mu, na ekwan bi so no, yebetumi aka se Onyankopon nyanee Isak firii owuo mu.

²⁰ Gyidie enti na emaa Isak hyiraa Yakob ne Esau maa won daakye asetena.

²¹ Gyidie enti na emaa Yakob hyiraa Yosef mma no nyinaa ansa na orewuo. Okuraa ne poma mu soree Onyankopon.

²² Gyidie enti na Yosef rebewuo no, oka kyerere Israelfoo se, wobetu afiri Misraim, na ohyee dee se owu a, wonye n'amu no.

²³ Gyidie enti na emaa Mose awoo akyi no, n'awofo de no siee abosome mmiensa no. Wohunuu se na oye sononko, enti na woansuro se wobebu ohene no mmara so.

²⁴ Gyidie enti na Mose nyiniie no, wampe se wobefre no Farao babaa ba no. ²⁵ Na ope se one Onyankopon mma behunu amane sene se obegye n'ani wo bone mu mmerere tiawa bi. ²⁶ Osusuu se, se ohunu amane ma Kristo a, eye sene agyapadee a ewo Misraim nyinaa, efiri se, na n'ani da ade pa bi so daakye. ²⁷ Gyidie enti na emaa Mose tu firii Misraim a na ansuro ohene no abufuo. Omiaa n'ani se orensane n'akyi efiri se na wahunu

Onyankopɔn a obi nhunu no no. ²⁸ Gyidie enti na ɔhyɛ Twam Afahye no ma wɔde mogya petee apono ho, sɛdeɛ ɛbɛyɛ a, ɔsɛebɔfoɔ no renkum Israelfoɔ mmakan a wɔyɛ mmarima no.

²⁹ Gyidie enti na ɛmaa Israelfoɔ no twaa Ɛpo Kɔkɔɔ no, sɛdeɛ wɔnam asase ke-see so no. Misraimfoɔ no pɛɛ sɛ wɔtwa bi no, nsuo no bu faa wɔn so.

³⁰ Gyidie enti na Israelfoɔ de nnanson twaa Yeriko afa-suo ho hyiaɛɛ no, ɛdwiri guiɛ.

³¹ Gyidie enti na wɔankum adwaman Rahab amfra wɔn a wɔnnye Onyankopɔn nni no, ɛfiri sɛ, ɔgyee akwan-srafoɔ no fɛ so.

Gyidie Foforo Bi

³² Afei ɛdeɛn na menka? Ɛberɛ bebree nni ho sɛ mɛka Gideon, Barak, Samson, Yefta, Dawid ne Samuel ne adiyifoɔ no ho asem.

³³ Wɔnam gyidie so koo aman dii nkɔnim ma wɔn nsa kaa deɛ Onyankopɔn hyɛɛ wɔn ho bɔ no. Wɔkataa gyata ano, ³⁴ dumm ogyaframa, tetee wɔn ho firii akofenawuo ano. Na wɔyɛ mmɛrɛ, nanso wɔyɛɛ den. Na wɔyɛ den akono, enti wɔdii wɔn atamfoɔ so. ³⁵ Ɛnam gyidie so ma wɔnyanee mmaa bi awufɔɔ maa wɔn. Afoforo bi nso, wɔyɛɛ wɔn aniyadeɛ sɛ anka wɔmpo Onyankopɔn na wɔagyaa wɔn. Nanso, wɔammpo Onyankopɔn, sɛdeɛ ɛbɛyɛ a wɔn nsa bɛka daakye owusɔrɛɛ

a ɛkyɛn so. ³⁶ Wɔguu afoforo anim ase, bɔɔ wɔn mmaa, na wɔkyekyeree ebinom de wɔn guu afiasɛ.

³⁷ Wɔsɛii ebi abɔɔ. Wɔde sɛdaa paeɛ ebinom mu mmienu, de sekan kumm bi. Wɔkyinkyinii sɛ nnipa a nnwan ne mmirekyie nhoma kata wɔn ho. Wɔyɛɛ mmɔbɔ. Wɔn ho dwanee wɔn na wɔhunuu amane. ³⁸ Ewiase yi annyɛ amma wɔn. Wɔkyinkyinii sɛ atutenafɔɔ wɔ ɛsɛrɛ so ne mmɛpɔ so, abodan ne asase so abɔn mu.

³⁹ Wɔdii yeinom nyinaa ho adanseɛ pa wɔ wɔn gyidie ho, nanso wɔn nsa anka bɔ a Onyankopɔn hyɛɛ wɔn no, ⁴⁰ ɛfiri sɛ, Onyankopɔn wɔ tirimupɔ papa bi ma yɛn, sɛdeɛ ɛbɛyɛ a yɛne wɔn nyinaa bebom anya bɔhyɛ no.

12

Yɛn Agya Nyankopɔn

¹ Yɛn deɛ, yɛwɔ adansefoɔ bebree a wɔatwa yɛn ho ahyia. Momma yɛntwe yɛn ho mfiri akwansideɛ nyinaa ne bɔne a akyekyere yɛn dendeenden no nyinaa ho na yɛnyere yɛn ho wɔ mmirikakansie a ɛda yɛn anim no. ² Momma yɛmfa yɛn ani nto Yesu a yɛn gyidie ahyɛaseɛ ne n'awieɛɛ gyina ne so no so. Asennua no enti, wampa aba. Esiane anigyɛɛ a na ɛretwen no no enti, animguasewuo a ɔwuu wɔ asennua so no anha no. Enti, seesei ɔte Onyankopɔn ahennwa no nifa so. ³ Dwene ɔhaw a

ɔfaa mu no ho se nnipa nneɔneyefoɔ tan a wɔtanee no nso, ɔtumi gyinaa ano no. Eno enti mommpa aba. ⁴ Na mo ne ɔne ko mu no, monnko nkɔduruu se mobehwie mogya agu.

Onyankopɔn Asotwe Fata Yen

⁵ Mo werɛ afiri nku-ranhyesem a Onyankopɔn ka kyerɛɛ mo se ne mma no se,

“Me ba, se Awurade tene wo so a, tie no yie,

na se ɔka w’anim a, mpa aba.

⁶ Efiri se, obiara a Awurade pe n’asem no, ɔtwe n’aso,

sedee agya tene ɔba a ɔɔ no so no.”

⁷ Amanehunu biara a ebeto mo no, monnhinim na momfa no se Agya no ntenesoɔ, efiri se, mo amanehunu no kyerɛ ntenesoɔ a Onyankopɔn retene mo so se ne mma. ɔba bi wo ho a n’agya ntene ne so da? ⁸ Se wantene mo so se ne mma no bi a, na ekyere se monnye ne mma kann.

⁹ Se yen agyanom a wɔwɔ asase so twee yen aso maa yebuu wɔn a, mpen ahe na ense se yebre yen ho ase ma honhom mu Agya no na yetumi tena ase? ¹⁰ Yen agyanom a wɔwɔ asase so ha twee yen aso sedee wɔpe eberɛ tiawa bi. Nanso, yen yiedie enti, Onyankopɔn yee saa sedee yen ho bete.

¹¹ Se wɔtwe yen aso a, ema yen werɛ ho saa eberɛ no mu, na yen ani nnye. Na akwire no, wɔn a wɔfa saa

asotwe no mu na wɔnya wɔn ho nteaseɛ no, wɔnya asomdwoee na wɔtena ase tenene mu.

¹² Montenetene nsa ne nkotodwe a emu agogo no mu. ¹³ Monsiesie akwan na momfa so, na mpakye anye mmubuafoɔ, na mmom, wɔasa wɔn yadeɛ.

¹⁴ Mo ne nnipa nyinaa ntena ase asomdwoee mu, na mommɔ mmɔden ntena ase tenene mu. Anye saa a, morenhunu Awurade.

¹⁵ Monhwe yie na mo mu bi annane n’akyi ankyere Onyankopɔn adom no. Monhwe yie na mo mu bi anye se afideɛ a eye nwono a enyini ma ne ɔnɔwoma no ha afoforo.

¹⁶ Monhwe yie na mo mu bi anye odwamanfoɔ ne obi a ɔmfere Onyankopɔn se Esau a ɔbuu n’ani guu n’agyapadeɛ so tonee n’abakan de gyee aduane no. ¹⁷ Na afei eduruu eberɛ bi a ɔpɛɛ se ne nsa ka n’agya ho nhyira no, ɔde kamee no no. Ewom se ɔde nisuo peree se wanya adwensakyera deɛ, nanso anye yie.

Onyankopɔn Animuonyam

¹⁸ Monhyiaa nneema a eye hu, ogyaframa, awerehoɔ, esum ne ahum sedee Israelfoɔ no hyiaa Sinai Bepo no so eberɛ a Onyankopɔn de ne mmara no maee no. ¹⁹ Efiri se, na wɔrebo totorobento dendeenden a enne bi a ereka kasa a eye hu nenam mu, enti nnipa no sree Onyankopɔn se ɔnnyae

kasa, ²⁰ efiri se, na wɔntumi nni mmara a na eka se, "Se mpo aboa koraa de ne ho ka beɔ no a, esɛ se wɔsi no aboɔ kum no" no so. ²¹ Na beaɛe ho ye hu ara kɔsii se Mose kaa se. "Mesuro, na me ho popo."

²² Na mo deɛ moaba Sion Beɔ so ne Onyankopɔn a ɔte ase no kuro, ɔsorosoro Yerusalem a ɔsoro abofoɔ mpempem wɔ mu no mu. ²³ Moaba Onyankopɔn asafo mma dada a wɔn ani gye wɔn ho a wɔatwere wɔn din wɔ ɔsoro no mu. Moaba Onyankopɔn a ɔye nnipa nyinaa ɔtemmufɔɔ ne atene-neefɔɔ a wɔaye wɔn pe no mu. ²⁴ Moaba Yesu a ɔhyehyee apam foforo ne mogya a wɔapete a eka nneɛma pa ho asem sene Habel mogya no ho.

²⁵ Monhwe mo ho so yie na moammu mo ani angu asem a ɔka so. Wɔn a wɔantie deɛ ɔkasa firii asase so no amfa wɔn ho anni. Na ebeye den na yeatumi adwane afiri deɛ ɔkasa firi ɔsoro no ho? ²⁶ Ne nne wosoo asase saa eberɛ no, nanso seesei wahye bo se, "Enye asase nko na mesane awoso no, na mewoso soro nso bio saa ara." ²⁷ Nsem "Nso bio saa ara" no da no adi pefee se ɔbewoso nneɛma a wɔboɛɛ no na atutu afiri wɔn ananmu na nneɛma a wɔntumi nwoɔso no aka.

²⁸ Momma yenna so ase, efiri se, yeanya ahennie a wɔwoso no a enye yie. Momma yen ani nso na yemfa ekwan a ebɛso

Onyankopɔn ani a eye anidie ne suro so nsom no, ²⁹ efiri se, nokore ni, yen Onyankopɔn ye ogya a ehye na esee adeɛ.

13

Mmara Ne Nkyea

¹ Monnodɔ mo ho mo ho se anuanom wɔ Kristo mu. ² Monkae na monnye ahɔhoɔ wɔ mo afie mu. Ebinom yee saa nam so gyeɛ abofoɔ a na wɔnnim. ³ Monkae wɔn a wɔda afiase na momfa no se mo ne wɔn na eda ho. Monkae wɔn a wɔrehunu amane na momfa no se mo ne wɔn na erehunu saa amane no.

⁴ Mo nyinaa nni awadeɛ ni, na okununom ne ɔyerenom nni wɔn ho nokore, efiri se Onyankopɔn bebɔ adwamanfoɔ ne awareseefɔɔ aten. ⁵ Monyi sikaniberee mfiri mo abrabo mu, na momma mo ani nso deɛ mo nsa ka. Efiri se Onyankopɔn aka se, "Merennya wo,

na merennya wo da."

⁶ Momma yensi yen bo nka se,

"Awurade ne me ɔboafɔɔ, enti merensuro.

Edeen na onipa betumi aye me?"

⁷ Monkae mo mpanimfoɔ a wɔdii mo anim a wɔkaa Onyankopɔn asem kyereɛ mo no. Monkae ekwan a wɔfaa so tenaa ase na mon-sua wɔn gyidie no. ⁸ Yesu Kristo te saa ara nnora, enne ne daa nyinaa.

⁹ Mommma nkyerɛkyere foforo biara nntwe mo mmfiri ekwan pa so. Eye

σε Onyankopɔn adom enti, yɛn kra bɛnyini ahooɔden so a ɛmfiri aduane ho mmara a yɛdi so no. Wɔn a wɔdi mmara a ɛte saa so no nnya mmoa biara. ¹⁰ Nanso yɛwɔ afɔrebukyia bi a Asofoɔ a wɔsom wɔ Ahyiaɛɛ Ntomadan mu no mpo nni ho ɛkwan sɛ wɔdidi so.

¹¹ Yudafoɔ Sɔfopanin de mmoa mogya ba Kronkron mu Kronkron ho de bebɔ bɔne afɔdeɛ nanso wɔhye mmoa no funu wɔ beaɛɛ no akyi baabi. ¹² Yei enti, Yesu nso wuu wɔ kuro no ɛpono akyi sɛdeɛ ɛbɛyɛ a ne mogya bɛma nnipa ayɛ kronkron. ¹³ Enti momma yɛnkɔ ne nkyɛn wɔ beaɛɛ no akyi nkɔgye animguasɛɛ no bi. ¹⁴ Ɛfiri sɛ, yɛnni atenaɛ a ɛwɔ ho daa wɔ asase yi so. Yerehwehwe kuro a ɛrebɛba no akyiri ɛkwan.

¹⁵ Momma yɛmfɔ Yesu so mfa yɛn anofafa nkamfo Onyankopɔn din daa sɛ yɛn afɔrebɔdeɛ. ¹⁶ Mommma mo were mfiri sɛ mobɛyɛ mo ho mo ho papa aboaboa mo ho mo ho, ɛfiri sɛ, ɛno ne afɔrebɔ a ɛso Onyankopɔn ani.

¹⁷ Montie mo mpanimfoɔ na monni wɔn asem so. Ɛsiane sɛ ɛsɛ sɛ wɔbu wɔn adwuma ho akonta enti, wɔhwɛ mo kra so a wɔnhome koraa. Sɛ motie wɔn a, wɔde anigyɛɛ bɛyɛ wɔn adwuma. Sɛ anyɛ saa a wɔde awɛrɛhoɔ bɛyɛ adwuma no na ɛremmoa mo.

¹⁸ Monkɔ so mmɔ mpaɛɛ mma yɛn. Yɛnim pefee

sɛ yɛwɔ adwene a emu da ho, ɛfiri sɛ, yɛpɛ sɛ ɛberɛ biara yɛyɛ adeɛ a ɛyɛ. ¹⁹ Na mebo mpaɛɛ kɔ so srɛ mo sɛ, mommɔ mpaɛɛ na Onyankopɔn mfa me mmrɛ mo nnansa yi ara.

²⁰ Onyankopɔn anyane yɛn Awurade Yesu a ɔyɛ odwanhwɛfoɔ panin no afiri awufɔɔ mu ama yɛn na ɛnam ne owuo no so enti, wɔaso daa apam no ano ama yɛn. ²¹ Asomdwoɛɛ Onyankopɔn mma mo deɛ ɛhia mo nyinaa na monam so ayɛ n'apɛdeɛ, na ɔnam Yesu Kristo so ayɛ yɛn mu adwuma sɛdeɛ ɛso ani. Animuonyam nka Kristo daa nyinaa. Amen.

²² Anuanom, mesrɛ mo sɛ, monyɛ aso ntiɛ nkuranhyɛ nsem yi, ɛfiri sɛ, saa krataa a matwerɛ mo yi nnye tenten biara.

²³ Mɛpɛ sɛ mebo mo amanɛɛ sɛ wɔayi yɛn nua Timoteo afiri afiasɛ. Sɛ ɔba ntɛm a, me ne no bebɔ mo nkyɛn.

²⁴ Yɛkyɛa mpanimfoɔ no ne Onyankopɔn nkurofoɔ no nyinaa.

Anuanom a wɔwɔ Italia no kyea mo.

²⁵ Adom nka mo nyinaa.

Yakobo Nwoma

¹ Krataa yi firi me Yakobo a meye Onyankopɔn ne Awurade Yesu Kristo ɔsomfoɔ nkyɛn,

Mekyɛa mmusuakuo dumienɛ a wɔahwete no nyinaa.

Gyidie Ne Nyansa

² Anuanom, sɛ sɔhwɛ bi ba mo akwan mu a, momma mo ani nnye ³ ɛfiri sɛ, sɛ mo gyidie tumi gyina sɔhwɛ no ano a, ɛno ansa na monya boasetɔ. ⁴ Momma boasetɔ no ntena mo mu daa nyinaa sedɛɛ ɛbɛyɛ a, mɔbɛyɛ pɛ a biribiara ho renhia mo. ⁵ Sɛ nyansa ho hia mo mu bi a, ɛsɛ sɛ ɔbo mpaeɛ sɛ Onyankopɔn na ɔbɛma no bi, ɛfiri sɛ, Onyankopɔn firi ayamye ne adom mu ma obiara dɛɛ ɛhia no no kwa. ⁶ Na sɛ worebo mpaeɛ a, ɛsɛ sɛ wogyɛ di a wonnye ho akyinnyeɛ. Obiara a ɔgyɛ akyinnyeɛ no te sɛ epɔ asorɔkyɛ a mframa bo no kɔ baabiara a ɛpɛ. ⁷ ɛnsɛ sɛ saa onipa no susu sɛ ɔbenya biribiara afiri Awurade nkyɛn; ⁸ n'adwene ye no ntanta a ɔntumi nsi biribiara pi.

Ohia Ne Ahonya

⁹ Sɛ Onyankopɔn ma onuahiani so a, ɛsɛ sɛ n'ani gye, ¹⁰ na adefoɔ a wabɛ wɔn ase no nso saa ara. ɛfiri sɛ, adefoɔ no twam kɔ sɛ wiram

afifidɛɛ bi. ¹¹ Owia pue de ne hyeɛ no hye afifidɛɛ no ma n'ahoɔfɛ no sɛɛ. Saa ara na wɔbɛsɛɛ adefoɔ no ɛberɛ a wɔgu so redi wɔn nnwuma no.

Sɔhwɛ

¹² Nhyira nka onipa a ɔnya gyidie wɔ amanehunu mu, ɛfiri sɛ, ɔno na ɔbenya akyɛdɛɛ a Onyankopɔn ahyɛ ho bo ama wɔn a wɔɔɔ no no.

¹³ Sɛ wɔsɔ obi hwɛ a, ɛnsɛ sɛ ɔka sɛ, "Saa sɔhwɛ yi firi Onyankopɔn." ɛfiri sɛ, boɛ rentumi nso Onyankopɔn nhwɛ, na ɔno Onyankopɔn nso nso obi nhwɛ. ¹⁴ Na sɛ onipa twe ne ho na ɔno ara n'akɔnnɔ yi no a, na aye sɔhwɛ ama no. ¹⁵ Na sɛ akɔnnɔ no nyinsɛn a, ɛwo boɛ, na boɛ no nyini a ɛwo owuo.

¹⁶ Me nuanom adɔfoɔ, mommma wɔnnnaadaa mo. ¹⁷ Akyɛdɛɛ pa ne akyɛdɛɛ a ɛye pɛ nyinaa firi ɔsoro; ɛfiri Onyankopɔn a ɔboɔ ɔsoro hann no nkyɛn na ɛba. ɔno na ɔnsesa sɛ sunsum. ¹⁸ ɔfiri ne pɛ mu nam nokorɛ a ɛwɔ asem no mu no so woo yen sedɛɛ ɛbɛyɛ a, yɛbedi ɛkan wɔ abɔdɛɛ nyinaa mu.

Otie Ne ɔye

¹⁹ Me nuanom adɔfoɔ, monhyɛ yeinom nso: monye ntem ntie, monye nyaa nkasa na monye nyaa mfa abufuo; ²⁰ ɛfiri sɛ, onipa abufuo no mma ɔnya Onyankopɔn teneneɛ no. ²¹ ɛno enti, montwe mo ho mfiri afidɛɛ ne atirimuɔden ho. Momfa mo ho mma Onyankopɔn na monnye

asem a ɔdua wɔ mo akoma mu a eɛgye mo nkwa no.

²² Monntie asem no se atiefɔɔ kwa nsisi mo ho, na mmom, monye asem no yefɔɔ. ²³ Obiara a ɔtie asem no na ɔmfa nni dwuma no te se obi a ɔhwe ahwehwe mu, na ɔhunu sedee ɔtee.

²⁴ ɔhwe ne ho wɔ ahwehwe no mu hunu ne ho yie na se ɔfiri ahwehwe no anim ara pe a, ne were firi dee ɔhunuiɛ no nyinaa.

²⁵ Nanso, obiara a ɔhwe mmara a eye pe no mu yie, dee ema onipa de ne ho, na ɔdi so, na ɔtie, na ne were mfiri, na ɔde di dwuma no, Onyankopɔn behyira saa onipa no wɔ biribiara a ɔye mu.

²⁶ Se obi susu se ɔye Onyamesomfɔɔ na wanto ne tekrema nnareka a, ne nyamesom no ho nni mfasɔɔ na ɔdaadaa ne ho nso. ²⁷ Dee Agya Onyankopɔn fa no se eye nyamesom pa no nie: ɔhwe nwisiaa ne akunafoɔ wɔ wɔn ahohia mu, na ɔyi ne ho firi ewiase porɔee ho.

2

Kɔkɔbɔ

¹ Me nuanom, se moye agyidifoɔ wɔ Awurade Kristo animuonyam mu yi, monnye animhwe. ² Se mohyia a, ɔdefɔɔ a ɔhye mpetea ne ntade pa ne ohiani bi nso a ɔhye ntadego nso tumi ba bi. ³ Se wode anidie ma dee wasiesie ne ho yie no, na woka kyere no se, "Tena saa akonnwa pa yi so," na woka kyere ohiani no nso se, "Sɔre gyina

ho anaa tena fam wɔ me nan ase ha" a, ⁴ wodi fɔ se wogyina atemmuo a efiri adwemmɔne mu de nyiyimu abeto mo mu no ho.

⁵ Me nuanom adɔfɔɔ, montie! Onyankopɔn yii ewiase yi mu ahiafɔɔ se wɔnye adefɔɔ wɔ gyidie mu na wɔanya ahennie a ɔhyee wɔn a wɔɔɔ no no ho bɔ no. ⁶ Nanso, moammu ahiafɔɔ! Ehefɔɔ na wɔdi mo nya twe mo kɔ atemmufɔɔ anim? Adefɔɔ! ⁷ Wɔne nnipa a wɔkasa tia din pa a wɔde ama mo no.

⁸ Eye se modi yen Awurade mmara a eka se, "Dɔ wo yɔnko se wo ho" no so. ⁹ Na se mohwe nnipa anim de gye wɔn a, modi ho fɔ na Mmara no tia mo se mmaratofɔɔ. ¹⁰ Obiara a ɔbu mmara no mu baako pe so no bu ne nyinaa so. ¹¹ Efiri se, dee ɔkaa se, "Nsee awadeɛ" no, ɔno ara nso na ɔkaa se, "Nni awu." Na se woanse awadeɛ na wodi awu a, woabu mmara so.

¹² Se woye Kristo apɛdee o, se woanye n'apɛdee o, wobebu wo ho aten. Enti hwe asem a woka ne dee woye biara yie. ¹³ Efiri se, obi a wanhunu mmɔbɔ no, Onyankopɔn atemmuo mu no, wɔrenhunu no mmɔbɔ. Nanso atemmuo mu mpo no, Onyankopɔn hunu mmɔbɔ.

¹⁴ Me nuanom, se obi ka se, "Mewɔ gyidie" na ɔnni gyidie no ho dwuma a, mfasɔɔ ben na ewɔ soɔ? Saa gyidie no betumi agye no nkwa anaa? ¹⁵ Se anuanom bi wɔ ho a ntoma ho hia wɔn na wɔnni aduane dodoɔ nso a

wɔbɛdi, ¹⁶ sɛ wokɔka kyere wɔn sɛ, “Onyame nhyira mo! Mo ho nye mo hye na monnidi yie” na sɛ woamma wɔn asetena yi mu deɛ ehia wɔn a, papa bɛn na woayɛ wɔn? ¹⁷ Saa ara na gyidie tee. Sɛ nneyɛɛ nka ho a, na awu.

¹⁸ Nanso, obi bɛtumi aka sɛ, “Obi wɔ gyidie na afoforo nso wɔ nneyɛɛ.”

Me mmuaɛɛ ne sɛ, “Kyere me sɛdeɛ obi tumi nya gyidie a nneyɛɛ mmata ho ase. Me deɛ menam me nneyɛɛ so bɛkyere wo me gyidie.” ¹⁹ Wogyɛ di sɛ Onyankopɔn baako pɛ na ɔwɔ ho? Eyɛ! Ahonhommone nso gye di saa ara na wɔn ho popo wɔ suro mu.

²⁰ Ɔkwasea! Wopɛ sɛ wɔka kyere wo sɛ gyidie a nneyɛɛ mmata ho no ho nni mfasoɔ anaa? ²¹ Eyɛɛ dɛn na Onyankopɔn buu Abraham bɛm? Enam ne nneyɛɛ so sɛ ɔde ne ba Isak maa wɔ afɔrebukyia so no. ²² Wohunu sɛ ne gyidie ne ne nneyɛɛ nyinaa redi dwuma na ne nneyɛɛ no maa ne gyidie no dii mu. ²³ Na Atwerɛsem no baa mu sɛ, Abraham gyeɛ Onyankopɔn diiɛ na esiane ne gyidie no enti, Onyankopɔn gyeɛ no sɛ ɔteneneeni. Enti wɔfrɛ Abraham Onyankopɔn adamfo. ²⁴ Yei da no adi pefee sɛ Onyankopɔn nam onipa nneyɛɛ so na ɔbu no bɛm, na ennam ne gyidie nko so.

²⁵ Saa ara na ete wɔ adwaman Rahab ho. Ne nneyɛɛ maa Onyankopɔn

buu no bɛm, efiri sɛ, ɔgyee Yudafoɔ bi a wɔsomaɛ wɔn, boaa wɔn ma wɔdwane faa ɛkwan foforo bi so. ²⁶ Sɛdeɛ onipadua a honhom nni mu awuo no, saa ara nso na gyidie a nneyɛɛ mmata ho no nso awuo.

3

Tɛkrɛma

¹ Me nuanom, enye mo nyinaa na esɛ sɛ moye mo ho akyerɛkyerefoɔ, efiri sɛ, monim sɛ yen akyerɛkyerefoɔ deɛ sɛ yɛfom a, wɔbɛbu yen atɛn a emu yɛ den sene afoforo. ² Yen nyinaa taa yɛ mfomsoɔ. Onipa a ɔnye mfomsoɔ wɔ deɛ ɔka mu no yɛ pɛ a ɔbɛtumi ahye ne onipadua no so.

³ Yɛde nnareka to ɔponko anom sɛdeɛ ɔbetie yen na yeatumi ama wako baabiara a yɛpɛ sɛ ɔko.

⁴ Anaase dwene ehyɛn ho: sɛdeɛ ne kɛsɛɛ te a mframa a ano yɛ den na ɛbo no, nanso wɔtumi de akyerɛkyerekwan ketewaa bi na edanedane no ma ɛko baabi a hyenkafoɔ no pɛ sɛ ɛko. ⁵ Saa ara na tɛkrɛma tee: ne ketewa yi nyinaa akyi, etumi hoahoa nneɛma akɛsɛɛ. Hwɛ sɛdeɛ ogya ketewaa bi tumi hye kwaɛɛ kɛsɛɛ. ⁶ Tɛkrɛma te sɛ ogya. Ɛwɔ tumi bɔne bi wɔ onipa akwaa mu. Esɛɛ onipadua no nyinaa; esɔ onipa abraɔ nyinaa so ogya ma ɛdere framfram.

⁷ Onipa tumi dwodwo mmoadoma, nnomaa, mmoa a wɔwea fam, epo mu mmoa

nyinaa, ⁸ nanso obiara rentumi nnwodwo tekrema da. Eye bone a onhome so na awuduro ahye no ma.

⁹ Yede tekrema kamfo yen Awurade ne yen Agya na yede eno ara nso adome nnipa a woboo won Onyankopon seso so. ¹⁰ Ano koroo no ara mu na nkamfo ne nnome firi ba. Me nuanom, ense se eba saa. ¹¹ Nsuo pa ne nsuo a eye nkyenenkyene betumi afiri asutire baako mu aba? ¹² Me nuanom, borodoma dua betumi aso ngo dua aba? Anaase bobe betumi aso borodoma? Saa ara na asutire a eye nkyenenkyene remma nsu pa.

Nyansa A Efiri Osoro

¹³ Obi wo mo mu a onim nyansa na owo nteasee? Esee se onam abraoo pa, nnwuma pa a wonam ahobreasee ne nyansa so da no adi. ¹⁴ Na se mowo nitan, mansotwe ne pesemenkomenya wo mo akoma mu a, ennee ense se mohoahoa mo ho, na nam so ka nkontompo tia nokore. ¹⁵ Saa nyansa yi mfiri osoro na ebaee. Eye ewiase nyansa na eye honhommone nso. ¹⁶ Baabiara a nitan ne pesemenkomenya wo no, basabasa ne bone ahodoo nyinaa bi wo ho.

¹⁷ Nanso, nyansa a efiri osoro no ye kronkron; asomdwoee wo mu, edwo na ewoo nido; ewoo ahummoboro na nneyee pa firi mu ba; ennye akyinnye na enye nyaatwom nso. ¹⁸ Na eso aba pa a efiri aba a

asomdwoeefooo duaa no asomdwoee mu no.

4

Brɛ Wo Ho Ase Ma Onyankopon

¹ Oko ne akasakasa a asi mo mu yi firi he? Efiri mo ara mo akonno a ene mo onipadua di asie no. ² Morepe nneema bi nanso morentumi nnya, eno enti moaye mo adwene se mobedi awu. Mo ani abere dendeenden repe nneema bi, nanso mo nsa nka, enti akasakasa ne oko nam so ba. Dee morehwehwe no, mo nsa renka efiri se, mommisa Onyankopon. ³ Na se mobisa koraa nso a, mo nsa renka, efiri se, mowo adwemmone. Mobisa nneema a eye mo akonnodee.

⁴ Nnipa a monni gyidie! Monnim se, se mofa ewiase adamfo a, na moye Onyankopon atamfooo? Obiara a ope se oye ewiase adamfo no dane Onyankopon otamfooo. ⁵ Mosusu se Atweresem a eka se, "Ninkunutwe ahye honhom a Onyankopon de ahye yen mu no ma" no woka no kwa? ⁶ Nanso, adom a Onyankopon dom yen no dooso yie. Na Atweresem no ka se, "Onyankopon si ahantanfooo kwan,

na odom ahobreasefooo."

⁷ Enti, momfa mo ho nhye Onyankopon ase. Monsi obonsam kwan, na obedwane afiri mo ho. ⁸ Mommen Onyankopon, na ono nso beben mo.

Monhohoro mo nsa ho, mo nneboneyefoo! Monte mo akoma mu, mo a mo adwene ye ntanta! ⁹ Monni awerehoo, monsu, na montwa agyaadwo; momma mo seree nnane su, na mo anigyee nnane awerehoo. ¹⁰ Mommre mo ho ase mma Awurade, na obema mo so.

Atemmuo Ne Kəkəbɔ

¹¹ Me nuanom, monnnidi mo ho nsekuro. Obiara a okasa tia ne nua anaa obu no aten no, kasa tia Mmara no. Na se wobu Mmara no aten a, na ekyere se, afei dee wonni Mmara no so. ¹² Onyankopon nko na oma mmara na obu aten. Ono nko na ogye nkwa na osee. Wone hwan a wobu wo yonko aten?

Ahohoahoa Ne Kəkəbɔ

¹³ Mo a moka se, "Enne anaa okyena yebetɔ kwan akɔ kuro bi so akodi afe akoye adwuma, afe sika" no, montie me. ¹⁴ Monnim dee ebeto mo okyena: Mote se huhuro a eba mmere tiawa bi na ayera. ¹⁵ Asem a ese se moka ne se, "Se Awurade pe a, yebeye yei anaa yei." ¹⁶ Nanso, seesei mohoahoa mo ho de mo nsa si mo bo; saa ahohoahoa no nyinaa ye bone. ¹⁷ Enti, dee onim papaye na onye no, eye bone ma no.

5

Ahonya Ho Kəkəbɔ

¹ Afei, mo adefoo nso montie! Monsu na montwa agyaadwoɔ wo amanehunu

a ereba mo so ho. ² Mo ahonya no aporo na nweweboa awe mo ntoma. ³ Mo sika ne mo dwete awe nnaakye na saa nnaakye no bedi adanse atia mo, na ahye mo honam se ogya. Moahyehye agyapadee nna a edi akwire no mu. ⁴ Nnipa a woyee adwuma wo mo mfuɔ mu no, montuaa won ka enti woresi apinie. Na won apinisie no aduru Onyankopon, Awurade Otumfoɔ no aso mu. ⁵ Mo asetena wo asase so ha ye afefedee ne anigyee. Moadodore sra dee ama okum da. ⁶ Moabu dee onni fo kumfo akum no; onsi mo ekwan.

Boasetɔ Ne Mpaeebɔ

⁷ Me nuanom, monto mo bo ase kɔsi se Awurade beba. Monhwe sedee okuafoɔ nya boasetɔ twen asusobere. ⁸ Ese se mo nso moto mo bo ase. Momma mo anidasoo mu nye den efiri se, da a Awurade beba no aben. ⁹ Anuanom, monnni nsekuro ntia mo ho mo ho, na Onyankopon ammu mo aten. Hwe, Jtemmufoo no gyina epono no ano.

¹⁰ Me nuanom, monkae adiyifoo a wode Awurade din kasae no. Momfa won se nhwesoo wo won boasetɔ ne tumi a wotumi de tenaa amanehunu mu no. ¹¹ Yede anidie ma won, efiri se, wonyaa boasetɔ. Moate Hiob boasetɔ no na monim dee Awurade de dom no awiee no efiri se, Awurade ye odomfoɔ ne mmoborohunufoo.

¹² Ne nyinaa akyi no, anuanom, se mohye bo

a, monnka ntam nsi so. Mommfa osoro anaa asase anaa biribiara nnka ntam. Se mope se moka "Aane" a, monka "Aane". Se nso mope se moka "Dabi" a, monka "Dabi" na mo amma Onyankopon atemmuo ase.

¹³ Mo mu bi wo ohaw bi mu anaa? Eɛɛ se saa onipa no bo mpaee. Mo mu bi wo ahotɔ mu anaa? Eɛɛ se ɔto ayeyie nnwom. ¹⁴ Mo mu bi yare anaa? Eɛɛ se saa onipa no fre asafo mpanimfoɔ na wode Awurade din bo mpaee ma no na wosra no ngo. ¹⁵ Se wobɔ saa mpaee no gyidie mu a, ebɛsa oyarefoɔ no yadeɛ, na Awurade bɛma no anya ahɔden, na ne bone a waye nyinaa, wode bekye no. ¹⁶ Enti afei, monkeka mo bone nkyere mo ho mo ho, na mommobɔ mpaee mma mo ho mo ho sɛdeɛ ebeye a, wobɛsa mo yadeɛ. Onipa teneneɛ mpaeebo tumi ye nneɛma bebreɛ.

¹⁷ Yete se Elia a obɔɔ mpaee nokore mu se osuo nntɔ, na ampa ara osuo antɔ asase no so mfee mmiensa ne fa. ¹⁸ Osane bɔɔ mpaee bio maa osuo tɔee maa asase nyaa nnɔbaee.

¹⁹ Me nuanom, se mo mu bi dwane firi nokore ho na ofoforo de no ba bio a, ²⁰ Monkae se, dee ɔdane ɔdeboneyefoɔ firi n'akwammone ho no gye no nkwa firi owuo mu ma wode ne bone dodoɔ no nyinaa kye no.

Petro Nwoma A Edi Ekan

¹ Krataa yi firi Yesu Kristo osomafoṣ Petro nkyen,

Meretwere krataa yi akōma Onyankopṣn nnipa a wṓahwete se ahṓhṓ kṓ Ponto, Galatia, Kapadokia, Asia ne Bitinia amantam mu no. ² Onyankopṣn, yen Agya, na efiri teteete no ṓfr̄e mo. Na ṓnam ne Honhom so aȳe mo kronkron. Eno enti, moaȳe ṓsetie ama Yesu Kristo, na ṓde ne mogya ate mo ho:

Adom ne asomdwoee a eṓṓso nka mo.

Anidasṓ

³ Momma yenna Onyankopṣn a ṓȳe yen Awurade Yesu Kristo Agya no ase. Esiane n'ahummṓborṓ dodoṓ enti, ṓnam nyane a ṓnyanee Yesu Kristo firii owuo mu no so ama yen nkwa foforṓ. Yei ma ȳnya anidasṓ a atim, ⁴ enti yerehwe anim se yeb̄nya nhyira dodoṓ a Onyankopṣn akora a ṓde b̄ema ne mma no bi. ṓde asie wṓ ṓsoro ama mo efiri se, ehṓ dee, eremporṓ anaa erensee, na erempa nso. ⁵ Na Onyankopṣn gyina ne tumi k̄esee no so behwe se mobeduru hṓ asomdwoee mu, na mo nsa aka, efiri se, mogye no di. Eb̄ȳe mo dea nna a edi akyire no mu ama obiara ahunu. ⁶ Ewom se, eb̄ia, esiane ṓhaw bebree a

mobefa mu no enti, mo were beho dee, nanso momma mo ani nnye saa asem yi ho. ⁷ ṓhaw ba seṓee eb̄ȳe a wṓbehunu se mo gyidie no ye kann. Sikakṓkṓ a wṓtumi se no no mpo, wṓde ogya sṓ hwe. Enti, mo gyidie a esom bo kyen sikakṓkṓ no, ese se wṓsṓ hwe hunu se, eb̄etumi atim anaa. Eno ansa na da a Yesu Kristo beba no, mob̄nya animuonyam. ⁸ Ewom se monhunuu Yesu dee, nanso modo no. Monhunu no seesei dee, nanso mogye no di. Anigyee a moanya no boro so ⁹ efiri se, mo nsa reka gyidie ho mfasṓ a eȳe mo kra nkwyee no.

¹⁰ Saa nkwyee yi na tete adiyifoṣ no de boasetṓ hwehwee mu, eb̄ere a wṓhyee saa akyeṓee yi a Onyankopṣn de b̄ema mo no ho nkṓm. ¹¹ Wṓp̄ee se wṓhunu eb̄ere no ne ekwan a enam so beba. Saa eb̄ere yi ne eb̄ere a Kristo Honhom a ṓte wṓn mu no kyeree wṓn wṓ nkṓmhye mu se Kristo behunu amane, na akyire no wanya animuonyam. ¹² Onyankopṣn daa no adi kyeree saa adiyifoṣ no se, wṓanye wṓn adwuma no amma wṓn ho, na mmom, wṓȳe de som mo. Wṓnam Honhom Kronkron a wṓsoma no firii ṓsoro no tumi so kaa Asempa no kyeree mo. Yei ye adee a eȳe nwanwa yie, na abṓfoṣ mpo de anigyee sononko rehwe anwanwadwuma a erekṓ so yi.

13 Enti, monsi mo adwene pi na monni mo ho so. Monnyina yie ma momma mo ani nna nhyira a wode bema mo wɔ Yesu Kristo ba a ɔbeba no mu no so. 14 Montie Onyankopɔn, na momma akɔnnɔ abrabɔ a edii mo so eberɛ a na monnim no nni mo so. 15 Na mmom, monye kronkron wɔ biribiara a moyɛ mu sɛdɛ Onyankopɔn a ɔfrɛɛ mo no yɛ kronkron no. 16 Atwerɛsem no aka sɛ, “Esɛ sɛ moyɛ kronkron, ɛfiri sɛ, meye kronkron.”

17 Monkae sɛ mo Agya a ɔwɔ ɔsoro a mobɔ no mpaɛɛ no renhwe nnipa anim wɔ n’atemu mu. Eno enti mo nna a aka mo wɔ asase yi so no, momfa anidie nyinaa mma no. 18 ɛfiri sɛ, monim bo a wɔtua de gyee mo firii abrabɔ bɔne a mo nananom kyereɛ mo no mu. Enye adeɛ a ehwere ne boɔ a esom te sɛ dwete anaa sikakokɔɔ no. 19 Na mmom Kristo a ɔyɛ odwammaa a ɔnni dem no de ne ho boɔ afɔdeɛ a ne boɔ yɛ den ma monyaa ahofadie. 20 Ansa na wɔrebɔ ewiase no, na Onyankopɔn ayi no, na mo enti na nna a edi akyire no, wɔdaa no adi. 21 Enam ne so na mogyee Onyankopɔn a ɔnyanee no firii awufɔɔ mu na ɔmaa no animuonyam no diiɛ. Enam ne so ama mo gyidie ne mo anidasɔɔ atim wɔ Onyankopɔn mu.

22 Seesei a moayɛ ɔsetie ama nokorɛ no, mo ho ate. Eno enti, monnodɔ mo nuanom agyidifɔɔ nokorɛ mu.

Momfiri mo akoma nyinaa mu nnodɔ mo ho mo ho. 23 ɛfiri sɛ, wɔawo mo foforɔ; wɔanwo mo ɛmfiri aba a ɛporɔ mu, na mmom, ɛfiri Onyankopɔn asem a ɛmporɔ mu. 24 Sɛdɛ Atwerɛsem no aka no,

“Nnipa nyinaa te sɛ esere; na wɔn animuonyam te sɛ nhwiren.

Esere no wu ma ne nhwiren no po,

25 nanso Awurade asem no wɔ ho daa nyinaa.”

Yei ne asem a Asempa no de brɛɛ mo.

2

*Onyankopɔn Ankasa
Nkurɔfoɔ*

1 Montwe mo ho mfiri bɔne nyinaa, atorɔ anaa nyaatwom anaa anibereɛ anaa nsekuro ho. 2 Monye sɛ nkɔkoaa a eberɛ biara sukɔm de mo, sɛ mobenya honhom mu nufosuo kronn anom, na sɛ monom a moanyini na wɔagyɛ mo nkwa. 3 Sɛdɛ Atwerɛsem no ka sɛ, “Moaka Awurade ayamyɛ no ahwe.”

4 Mommra Awurade a ɔyɛ ebɔɔ a nkwa wom no nkɛn. ɔno na nnipa poo no, na Onyankopɔn yii no sɛ n’adeɛ a esom bo. 5 Mo nso mote sɛ abɔɔ a nkwa wɔ mu a wode mo resi edan a honhom ahɛɛ no ma. Eho na mobesom sɛ asɔfɔɔ Kronkron a monam Yesu Kristo so bebɔ honhom mu afɔdeɛ a edi mu ama Onyankopɔn. 6 Na Atwerɛsem no ka sɛ, “Mayi ebɔɔ a eho hia a mede beyɛ Sion tweatibɔɔ a

obiara a ɔbegye no adi
no,
wɔrenni no hwammɔ.”

7 Saa ebɔɔ yi ho wɔ mfasoɔ
yie ma mo a mogye di. Na
wɔn a wɔnnye nni no:

“Eboɔ a adansifoɔ apo no,
eno ara na abeye tweek-
iboɔ.”

8 Wɔka bio wɔ Atweresem
no mu se,

“Saa ebɔɔ yi na ebema nnipa
asunti;

ɔbotan a ebema
wɔahwe ase.”

Wɔsuntiiɛ efiri se na wɔnnye
asem no nni. Saa na
Onyankopɔn hyeeɛ.

9 Na mo deɛ, moye
nnipa a wɔayi mo, se
ɔhene asofoɔ, ɔman kro-
nkron, Onyankopɔn ankasa
nkurofoɔ a wɔayi mo se
monka n'anwanwadwuma
no ho asem. Ɔno na
ɔfrɛɛ mo firi sum mu baa
n'ankasa hann nwanwaso
no mu. 10 Nna bi a atwam
no, na monye Onyankopɔn
nkurofoɔ nanso afei, moye
ne nkurofoɔ; nna bi a
atwam no na monnim
Onyankopɔn ahummɔboroɔ
no, nanso seesei, moanya
n'ahummɔboroɔ no.

Onyankopɔn Asomfoɔ

11 M'adɔfoɔ, mekasa kyere
mo se ahɔhoɔ ne amam-
frafoɔ a mowɔ ewiase. Mon-
twe mo ho mfiri honam
akɔnnɔ a daa ene ɔkra no
di asie no ho. 12 Mommɔ
ɔbra pa wɔ amanaman a
mofra wɔn mu no mu, na se
wɔka mo ho nsem se moye
nnebɔneyefoɔ a, wɔahunu
mo papa a moaye no nso,
nam so ahye Onyankopɔn

animuonyam eɔa a ɔbeba
no.

13 Mommre mo ho ase
wɔ Awurade din mu mma
tumidie a eye ewiase
nhyehyeeɛ nyinaa: Ni titire
Ɔhempon a ɔdi obiara so.

14 Mommre mo ho ase
mma amradofoɔ, efiri se
Ɔhempon na wasoma wɔn
se wɔntwe nnebɔneyefoɔ
aso na wommɔ wɔn a
wɔye papa no aba so.

15 Onyankopɔn ahyedee
ne se, ɔpe se monam mo
nneyee pa so ka nnipa a
wɔkasa kwa no kasa no hye.

16 Montena ase se nnipa a
mode mo ho. Monnsusu se
mo de mo ho enti mobetumi
aye bone biara. Mmom,
montena ase se Onyankopɔn
asomfoɔ. 17 Momfa ani-
die mma nnipa nyinaa.
Monno anuanom agyidifoɔ.
Monsuro Onyankopɔn, na
mommɔ Ɔhempon.

18 Afie mu asomfoɔ nso,
mommre mo ho ase mma
mo wuranom, na monni
wɔn a wɔn yam ye na wɔn
tirim ye mmre nko ni, na
wɔn a wɔn tirim ye den nso,
monni wɔn ni. 19 Se moto
mo ho ase tena saa yea a
emfata yi mu a, Onyankopɔn
behkira mo, efiri se, monim
ne pe. 20 Na se moye bone
na wɔhwe mo a, moren-
nya ho mfasoɔ biara. Na
se moye papa na wɔhwe
mo na monya ho boaseto
a, Onyankopɔn behkira mo.
21 Yei enti na Onyankopɔn
free mo, efiri se, Kristo
no ankasa hunuu amane
maa mo, de saa nhwesoo
no gyaa mo, sedee mobedi

n'anammōn akyi.

22 "Kristo anye bōne.

Obiara ante atorōsem
biara amfiri n'ano."

23 Wōbōō no adapaa no,
wammō wōn bi antua
ka. Ōhunuu amane no,
wampoopoo n'ani na
ōde n'anidasōō nyinaa
hyee Onyankopōn a oye
Ōtemmufōō pa no mu.

24 "Kristo no ankasa soaa
yen bōne" wō ne honam
mu kōō asennua no so
sedee yebewu ama bōne na
yeatena ase tenee mu.
"N'akuro mu na moanya
ayaresa. 25 Na mote se
nnwan a wōayera," nanso
afei dee, wōde mo asane aba
se mommēdi Odwanhwefōō
no ne mo Krasohwefōō no
akyi.

3

Ōyerenom Ne Okununom

1 Saa ara nso na ōyerenom
nso ese se mobre mo ho
ase ma mo kununom sedee
ēbeyē a, se wōn mu bi nnye
asem no nni a, mo suban
pa no betwetwe wōn ama
wōagye asem no adi. Eho
nhia se mobeka biribi, 2 efiri
se wōbehunu obuo ne anidie
a mode ma Onyankopōn wō
mo suban mu. 3 Mommma
ōhonam mu asiesie nnye
mo dadwene; se eyē ekwan
a mofa so kyekyere mo
ti, anaa adwinnee a mode
siesie mo ho, anaa ntoma
a mofira. 4 Momfa ōdwoō
ne ahobreasee nkyere mo
ahōōfe a eyē akomamutee
no. Saa ahōōfe yi kyere na
eso Onyankopōn ani. 5 Saa

ekwan yi so na mmaa agyid-
ifōō a wōtenaa ase tete no
a na wōwō anidasōō wō
Onyankopōn mu no nam
breē wōn ho ase maa wōn
kununom, de kyereē wōn
ahōōfe. 6 Sara yee saa ara.
Ōtiee Abraham asem frēe no
"Me wura." Seesei se moye
papa na monsurō hwee a,
moye ne mmammaa.

7 Mo okununom nso, saa
ara na ese se modwene mo
yerenom ho wō mo asetena
mu. Momfa anidie mma
wōn na monhunu mmere a
wōye na monhunu se wōne
mo ye adedifōō, na biribi
ansi mo mpaeebō ekwan.

Papaye So Amanehunu

8 Dee etwa toō, Mo nyinaa
montena ase asomdwoee
mu. Monnya ōtema mma
mo ho mo ho. Monnodō
mo ho mo ho, na monye
ahummōborō, na mommre
mo ho ase. 9 Mommfa
bōne ntua bōne so ka, na
mommfa ōyea nso ntua
ōyea so ka. Na mmom,
daa, monhyirahyira, efiri se,
eno enti na wōfrēe mo na
moanya nhyira. 10 Efiri se,
Atweresem no ka se,
"Obiara a ōpe se ōtena ase
yie

na ōhunu nna pa no,
ense se ōka kasa bōne,
na ese se ōgyae
atorōtwa.

11 Ese se ōte ne ho firi bōne
ho na ōye papa
na ōti asomdwoee akyi
na ōdi akyire.

12 Efiri se, Awurade ani wō
ateneneefōō so
na ōtie wōn mpaeebō
na ōtia wōn a wōye bōne."

13 Σε wopere σε wope σε woye dee etene a, hwan na obēha wo? 14 Na σε εβα mpo σε woye dee etene na wohunu ho amane a, w'ani gye. Monnsuro nnipa, na mommma hwee nha mo. 15 Momfa anidie mma Kristo wō mo akoma mu, na momma onye mo Awurade. Eberē biara a obi bebisa mo gyidie a mowō wō mo mu ho asem no, monkeye no ase. 16 Momfa obuo ne anidie mma saa mmuaee no. Momma mo adwene mu nna hō sedee wōn a wōsopa mo suban pa wō Kristo mu no anim begu ase wō wōn nsekuro no ho. 17 Efiri σε, σε eye Onyankopon pe σε mobehunu amane a, eye σε mobehunu ade tenenee a moyee ho amane sene σε moyeye bone. 18 Efiri σε, Kristo no ankasa wu maa mo. Ōwu penkoro maa mo bone sedee ebema moatumi akō Onyankopon nkyen. Wokumm no honam mu, nanso osoree honhom mu, 19 na onam honhom no so kōkaa Asempa no kyerē ahonhom a wōda afiase no. 20 Ahonhom yi yee asoden tiaa Onyankopon ebere a Noa resene ne hyen no, nanso Onyankopon too ne bo ase maa wōn. Onyankopon nam nsuo no so gye nnipa baawotwe nkwa. 21 Eno na afei ne seso ne asubō a egye mo nkwa seesei no. Enye honam ani efi hohoro, na mmom, eye bō a wōfiri ahonim pa mu hye Onyankopon. Enam Yesu Kristo wusoree so gye

mo nkwa. 22 Kristo kō osoro afei, na ote Onyankopon nifa so na odi ohene wō abofō nyinaa ne ewiem atumfō so.

4

Abrabō Foforo

1 Esiane σε Kristo hunuu amane ne honam mu enti, monso saa adwene korō no ara mu mfa nhye mo ho den. Efiri σε, dee wahunu amane wō honam mu no ne bone nni biribiara ye. 2 Efiri seesei reko no, mo nna a aka wō asase so ha no, ese σε Onyankopon na odi mo abrabō so na enye onipa akōnno. 3 Moasee mmere bebree de aye dee ese σε abosonsomfō na woye. Motenaa ase wō ahohwie, akōnno bone, nsāborō, agobone, adidimee ne abosonsom a eye akyiwadee mu. 4 Seesei eye wōn nwanwa σε mo ne wōn mmō mu mmu ahuhubra no bio, eno enti, woyeye mo. 5 Nanso, wōbebu wōn ho nkonta akyere Onyankopon a wasiesie ne ho bu atasefō ne awufō aten no. 6 Saa enti na wōkaa Asempa no kyerē awufō, sedee ebeye a σε wōgyina wōn asetena yi mu nneyee so bu wōn aten a wōn honhom ne Onyankopon betena. 7 Biribiara awiee aben. Ese σε mohye mo ho so na mowen na moatumi abō mpaee. 8 Yei akyi no, monnodō mo ho yie efiri σε, odo bunkam bone nyinaa so. 9 Monnye mo ho ahohō wō mo afie mu a huhuhuhu

biara nni akyire. ¹⁰ Honhom mu adom a obiara anya no, onnyina so mfa nsom aforo. ¹¹ Se obi reka asem a, onka Onyankopon asem. Obiara a osom no, omfa ahoođen a Onyankopon de ama no no nsom sedee biribiara mu, wobefa Yesu Kristo so akamfo Onyankopon a animuonyam ne tumi wo no daadaa no. Amen.

Okristoni Amanehunu

¹² Anuanom, mommma amanehunu a morehunu no nnye mo nwanwa te se dee montee so asem da. ¹³ Na mmom, momma mo ani nnye se mo ne Kristo rehunu amane sedee mo ani begye daa da a obeda n'animuonyam adi no. ¹⁴ Nhyira nka mo se moye Kristo akyidifo enti woya mo. Yei kyere se animuonyam honhom a eye Onyankopon Honhom no wo mo so. ¹⁵ Ense se mo mu biara hunu amane se owudifo anaa owifo anaa odwotwafoo anaa osempfoo, ¹⁶ Na se mohunu amane wo mo Kristosom ho a, mommma mo ani nnwu, na mmom, monna Onyankopon ase se moye Kristo dea. ¹⁷ Ebere aduru se wobu aten, na Onyankopon no ara nkurofo na wobedi kane abu won aten. Na se efiri yen so kane a, ebewie Asempa no asoodenfo no sen? ¹⁸ Atweresem no ka se, "Eye den se wobegye onipa pa nkwa; na won a wonnye asem no nni ne nneboneyefoo no dee,

edeen na ebaba won so?"

¹⁹ Ne saa enti, won a wohnu amane sedee Onyankopon ahyehye no, ese se wode won ho ma Jobadee no na woko so ye papa.

5

Koko A Wobo Adefoo

¹ Me a meye opanin no, metu asafo no mu mpanimfo fo se, meye Kristo amanehunu no ho adanse enti n'animuonyam a ebaba no beka me. Metu mo fo se, ² monye nnwan a Onyankopon de won ahye mo nsa no nnwanhwefoo na monhwe won yie sedee Onyankopon pe se moye no. Monye adwuma a monhwehwe ho akatua biara, na mmom, pe ara na mope se moye. ³ Monnhye won a wode won ahye mo nsa no so, na mmom monye nhwesoo pa mma nnwan no. ⁴ Na se Odwanhwefoo panin no ba a, wobema mo animuonyam ahenkye a eho nsee da.

⁵ Saa ara na ese se mmabunu, mobre mo ho ase ma mpanimfo. Mo nyinaa mfa ahobreasee nkatanimu mmo mo asene na monsom mo ho mo ho efiri se, Atweresem no ka se, "Onyankopon si ahantanfo ekwan

na odom ahobreasefo."

⁶ Enti mommre mo ho ase nhye Onyankopon nsa a tumi wo mu no ase sedee ebeye a obema mo so wo ebere a ese mu. ⁷ Momfa mo dadwene ne mo haw nyinaa

nto ne so efiri se, odwene mo ho.

⁸ Mo ani nna ho; monwen efiri se, mo otamfoɔ bon-sam no nam se gyata a obobom hwehwe deɛ obenya no amene. ⁹ Momfa gyidie nnyina pintinn nsi no ekwan efiri se, monim se mo nuanom agyidifoɔ a wɔwɔ ewiase afanan nyinaa rehunu saa amane korɔ no ara bi.

¹⁰ Na adom nyinaa Onyankopɔn a wafre mo abane daa animuonyam no mu Kristo mu no, ono ara na se monya hunu amane kakraansa a, obesiesie mo pe; obema mo ase atim; obehye mo den; obema mo anya nnyinasoɔ. ¹¹ Ono na tumi wɔ no daa daa. Amen.

¹² Me nua ogyidini Silwano na oboaa me maa metwerɛɛ saa krataa tiawayi. Mepɛ se mehye mo nkuran na medi adanseɛ se, yei ye Onyankopɔn adom kann. Monnyina mu dennen.

¹³ Asafo a Onyankopɔn ayi wɔ Babilonia no ne me ba Marko kyea mo.

¹⁴ Momfa odo atuuye wɔ Kristo mu nkyeakyea mo ho mo ho.

Asomdwoeɛ nka mo a mowɔ Kristo mu no nyinaa.

Petro Nwoma A Eto So Mmienu

1 Krataa yi firi Simon Petro a meye Yesu Kristo osomfoo ne ne osomafooo nkyen,

Mede koma won a esiane yen Onyankopon ne yen Agyenkwa Yesu Kristo tene-nee enti, wama won gyidie a esom bo te se yen dee no ara pe no:

2 Adom ne asomdwoee a edooso a efiri Onyankopon ne Yesu a oye yen Awurade no mmra mo so.

Onyankopon Fre

3 Onyankopon nam ne tumi so ama mo biribiara a eho hia ma asetena pa ne nyamesu. Nimdee a yewo wo dee ofiri n'animuonyam ne nnepa mu free yen no na ama yen saa tumi yi. 4 Onam n'animuonyam ne ne nnepa so ahye yen bo a esom bo yie. Eno enti, wama yen ne su kronkron no bi, sedee ebeye a yebefiri ewiase yi poroe a akonnno bone de ba no mu.

5 Esiane saa enti, mommo mmoden mfa nneyee a eho tee nka mo gyidie ho; na momfa nimdee nka nneyee a eho tee ho; 6 na momfa ahohyesoo nka mo nimdee ho; na momfa boaseto nka mo ahohyesoo ho; na momfa nyamesom pa nka mo boaseto ho; 7 na momfa onuado nka nyamesom pa

ho, na momfa odo amapa nka onuado ho. 8 Yeinom ne su pa a eho hia mo. Na se monya ma edooso a, ebema mo aye nnam wo yen Awurade Yesu Kristo ho nimdee mu. 9 Na obiara a onni bi no ye onifirani a ontumi nhunu adee. Ne were afiri se wواهohoro ne bone dada.

10 Enti, me nuanom adofoo, monyere mo ho wo dwuma no die mu, na enni mo ho adanse ampaa ara se Onyankopon afre mo, ayi mo atena ho afebo. Se moye saa a, morensunti na morempa aba nso. 11 Se mofa saa ekwan yi so a, wobema mo ako yen Awurade ne yen Agyenkwa Yesu Kristo Ahennie a etoo ntwaa da no mu.

12 Ne saa enti, daa mekaakae mo saa asem yi a monim na atim nokore a moagye adi no mu no. 13 Mesusu se, eye se mmere dodo a mete ase yi, mebo mo nkae wo saa asem yi ho. 14 Menim se erenkyere biara megya saa ohonam yi ho sedee yen Awurade Yesu Kristo daa no adi kyeree me no. 15 Mebo mmoden se mefa ekwan biara so ama mo akae saa nsem yi ebera biara wo me wuo akyi.

16 Enye anasesem na yete beka kyeree mo wo yen Awurade Yesu Kristo tumi ne ba a orebaba no ho, na mmom, yeahunu na yedi ne keseye no ho adanse. 17 Yewo ho bi na Agya

Onyankopɔn hyɛɛ no animuonyam ɛberɛ a nne bi firi Animuonyam kɛsɛɛ mu kaa sɛ, “Yei ne me Doba a ɔso m’ani!” no. ¹⁸ Yɛn ankasa tee nne no sɛ ɛfiri ɔsoro reba ɛberɛ a na yɛnɛ no wɔ Bepɔ Kronkron no so no.

¹⁹ Ɛno enti, ɛma yɛnya nkɔm a odiyifoɔ no hyɛɛɛ no mu gyidie yie. Ɛsɛ sɛ motie no yie ɛfiri sɛ, ɛtɛ sɛ kanea a ɛhyerɛn wɔ sum mu kɔsi da a adeɛ bekɛye ama anɔpa nsoromma ahyerɛn wɔ mo akoma mu no. ²⁰ Yeiinom nyinaa akyi no, monkae saa asem yi: Obiara nni ho a ɔnam n’ankasa so bɛtumi akyerɛ Atwerɛsɛm mu nkɔmhyɛ ase. ²¹ Na nkɔmhyɛ biara mfiri onipa pɛ mu, na mmom, Honhom Kronkron tumi mu na nnipa ka asem a ɛfiri Onyankopɔn.

2

Atorɔ Adiyifoɔ

¹ Atorɔ adiyifoɔ kɔɔ tetefoɔ no mu, na saa ara nso na atorɔ adiyifoɔ bebɛa mo mu ara ne no. Wɔbɛkyerɛ nkyerɛkyerɛ bɔnɛ a nokorɛ nni mu na wɔpa Owura a ɔgyɛɛ wɔn no, na ɛnam so ama ɔsɛɛ aba wɔn so prɛko pɛ. ² Nnipa bebree bɛfa akwammɔnɛ so na ɛsiane deɛ wɔyɛ no enti, nnipa bɛkasa atia nokorɛ ɛkwan no. ³ Saa atorɔ adiyifoɔ yi nam wɔn sikanibereɛ so bɛto anansesɛm akyerɛ mo de apɛ mo ho mfasoɔ. Wɔn ɔtemmufoɔ siesieɛ ne ho akyerɛ, na saa ara nso na

wɔn ɔsɛfoɔ no nso asɔrɛ agyina.

⁴ Onyankopɔn amfa abɔfoɔ a wɔyɛɛ bɔnɛ no ho ankyerɛ wɔn. Ɔtoo wɔn guu asaman sum mu baabi guu wɔn nkɔnsɔnkɔnsɔn, na ɛho na wɔrɛtwɛn Atemmuo da no. ⁵ Onyankopɔn amma tete ewiase no amfa ne ho anni. Ɔmaa nsuyire baa wɔn a wɔannye asem no anni no so. Wɔn a ɔgyɛɛ wɔn nkwa no ne Noa a ɔkaa teneneɛ ho asem no ne nnipa baason bi.

⁶ Onyankopɔn buu Sodom ne Gomora fo de ogya sɛɛ wɔn, de bɔɔ wɔn a wɔnnye Onyankopɔn nni no kɔkɔ. ⁷ Ɔgyɛɛ Lot a ɔyɛ ɔteneneɛni no firii nnipa nnebɔneyɛfoɔ nsam. ⁸ Na saa ɔteneneɛni no te saa nnipa nnebɔneyɛfoɔ no mu na afideɛ a na saa nnipa no ye no adekyɛɛɛ ne adesaeɛ no ha no yie. ⁹ Yei kyere sɛ Onyankopɔn nim ɛkwan a ɔfa so gye n’akyidifoɔ firi ɔhaw mu, ɛna ɔnim ɛkwan a ɔfa so kora nnipa nnebɔneyɛfoɔ, twe wɔn aso de twɛn Atemmuo da no, ¹⁰ ne titire no, wɔn a wɔdi wɔn honam akɔnnɔ akyi na wɔpa Onyankopɔn tumi no.

Saa atorɔ akyerɛkyerɛfoɔ yi wɔ akokoɔduru na wɔmmu animuonyamfoɔ a wɔwɔ ɔsoro no, ɛfiri sɛ, wɔtɛ wɔn atua. ¹¹ Na abɔfoɔ a wɔwɔ ahɔɔden ne tumi sene saa atorɔ akyerɛkyerɛfoɔ yi mpo nka nsɛmmɔnɛ mmu wɔn atɛn wɔ Awurade anim. ¹² Nanso, saa nnipa yi ye wɔn nneɛma te sɛ mmoa a wonni adwene, wɔwo wɔn

σε wɔnkɛ wɔn nku wɔn. Wɔgu nneɛma biara a wɔnte aseɛ no ho fi. Wɔbɛsɛ wɔn sɛ mmoa.

¹³ Ɔhaw a wɔma ɛbaɛ no, wɔbɛtua wɔn so ka. Deɛ wɔn ani gye ho ne sɛ wɔbɛyɛ biribiara awia ketee a ɛbɛyɛ ama wɔn honam akɔnnɔ. Sɛ wɔne mo to nsa didi a, ɛgu wɔn anim ase. Ɛfiri sɛ, saa ɛberɛ no na wɔka nnaadaasɛm. ¹⁴ Wɔnhwehwɛ hwɛɛ sɛ mmaa adwamanfoɔ ɛfiri sɛ, wɔpɛ sɛ daa wɔyɛ bɔne. Wɔdaadaa nnipa a wɔyɛ mmɛrɛ kɔ bɔne mu. Wɔayɛn wɔn akoma ama anibɛrɛɛ. Wɔwɔ Onyankopɔn nnome ase. ¹⁵ Wɔamane afiri ɛkwan tee no so enti wɔayera. Wɔafa ɛkwan a Beor ba Bileam a ne sika a ɔnya de ye bɔne no kɔfaa so no so. ¹⁶ Yei maa wɔkaa n'anim wɔ ne bɔne no ho. N'afunumu de onipa nne kasaeɛ de sii odiyifoɔ no abɔdamɛm no ho ɛkwan.

¹⁷ Saa nnipa yi te sɛ asutire a awe anaasɛ omununkum a mframa bɔ no. Onyankopɔn de wɔn asie esum kabii mu wɔ baabi. ¹⁸ Wɔka ahantansɛm ne nkwasɛasɛm na wɔnam wɔn honam akɔnnɔ ho nnaadaa so twetwe wɔn a wɔatwe wɔn ho afiri nnebɔneyefoɔ ho. ¹⁹ Wɔhyɛ wɔn ahofadie ho bɔ wɔ ɛberɛ a wɔn ankasa wɔyɛ bɔne nkɔa ɛfiri sɛ, onipa ye akɔa ma biribiara a ɛdi no so. ²⁰ Na sɛ onipa sua yen Awurade ne yen Agyenkwa Yesu Kristo ho asɛm, na ɔnam so dwane firi ewiase yi mu akwammɔne

so, na akyire no ɔkɔ bɔne mu bio ma ɔdane bɔne akɔa a, ɛnnɛɛ ɛyɛ hu sene ne kane no. ²¹ Sɛ wɔnnim Kristo koraa a, anka ɛyɛ ma wɔn sene sɛ wɔbɛsua ne ho nsem na afei wɔbɛdane wɔn akyi akyerɛ mmara Kronkron a wɔde maa wɔn no. ²² Deɛ ɛbaa wɔn so no kyere sɛ, saa ɛbɛ yi ye nokorɛ. “Ɔkraman sane kɔtaferɛ ne fe ɛnna ɔprako a wɔadware no no nso kɔyantam wɔ atɛkyɛ mu.”

3

Awurade Mmaɛ A Ɔbɛba Bio

¹ Adɔfonom, yei ne krataa a ɛto so mmienu a matwerɛ abrɛ mo. Metwerɛɛ sɛ mede rebɛkaɛ mo, de akanyane mo adwene. ² Mɛpɛ sɛ mokae nsem a adiyifoɔ kronkron no kaa mmɛrɛ bi a atwam no ne mmara a ɛfiri Awurade ne Agyenkwa a wɔde faa mo asomafoɔ so maa mo no.

³ Deɛ ɛdi ɛkan no, ɛsɛ sɛ mote aseɛ sɛ nna a ɛdi akyire no mu no, nnipa bi bɛba a wɔn ara wɔn honam akɔnnɔ na ɛbedi wɔn so. Wɔbedi mo ho fɛ ⁴ aka sɛ, “Ɔhyɛɛ mo bɔ sɛ ɔbɛba. Wanka? Na ɔwɔ he? Yen agyanom awuwu dada, nanso biribiara te sɛ deɛ ɛte firi adebɔ mfitiasɛ!” ⁵ Wɔhyɛ da ma wɔn werɛ firi nokorɛ no sɛ, ɛfiri tete no, Onyankopɔn kasaeɛ na wɔbɔɔ ɔsoro ne asase. Wɔbɔɔ asase firi nsuo mu na wɔde nsuo na ɛyɛɛɛ. ⁶ Akyire no wɔde nsuyire bɛsɛɛɛ no. ⁷ Nanso, Onyankopɔn ahyɛ sɛ ɔsoro

ne asase ntena ho nkosi Atemmuo da. Afei wobeso emu ogya na wibesee nnebonneyefoo.

⁸ Nanso, anuanom, mommma mo were mfiri adee baako se Awurade ani so dee, nsonsooe nni da koro ne mfee apem ntam. Ne fam dee, ne mmienu nyinaa ye pe. ⁹ Awurade ntwentwen ne nan ase wo ne bo a wahye ho sedee ebinom dwene no. Mmom, wo mo ho boaseto efiri se, ope se wibesee obiara, na mmom, ope se obiara sakra firi ne bone ho.

¹⁰ Na Awurade da no beba se owifoo. Eda no, osoro bebobom na ayera na ewiem nneema behye na asae na asase ne so nneema nyinaa nso beda adi.

¹¹ Se saa ekwan yi so na wobefa asae adee nyinaa a, na edeen bra na ese se woboo? Ese se mo bra ye kronkron na mode mo ho ma Onyankopon. ¹² Monhwe saa da no kwan na monye mo nneema perepere; saa da a Onyankopon beto osoro mu ogya na ewiem nneema anane na ayera wo ogyaframa mu no. ¹³ Nanso, yetwen dee Onyankopon ahye yen ho bo no, osoro foforo ne asase foforo a eho na tenenee betena.

¹⁴ Enti, anuanom, mogu so retwen da no yi, mommo mmoden se mobeye kronn a mfomsoo biara nni mo ho wo Onyankopon anim na mo ne no atena wo asomdwoee mu. ¹⁵ Monkae nhunu se Awurade wo boaseto efiri se ope se obiara nya nkwagye. Eno na yen nua Paulo nam

nyansa a Onyankopon de maa no no so tweree mo no. ¹⁶ Saa ekwan koro no ara so na ofa tweree ne nkrataa no na saa nsem yi ara so nso na ogyina tweree. Nsem bi a eye den wo ne nkrataa no mu no, won a wonnim na wonnye den no ntumi nkyere ase ye. Saa ara na woye Atweresem a aka no de osese ba won so.

¹⁷ Nanso anuanom, mo dee monim yei dada. Monwen na won a wonni mmara so annaadaa mo amfiri beaee pa. ¹⁸ Monyini wo yen Awurade ne Agyenkwa Yesu Kristo adom ne nimdee mu.

Ono na animuonyam nka no seesei ne daa. Amen.

Yohane Nwoma A Ɛdi Ɛkan

¹ Yeretwere mo afa Nkwa Asem a ewo ho firi ahyeasee: Dee yeatee, dee yede yen ani ahunu, dee yehweee na yede yen nsa kaee. Yei ne Nkwa Asem a yereka ho asem no. ² Nkwa no daa ne ho adi no, yehunuie. Eno enti, yeka ho asem kyere mo, ene nkwa a enni awiee a na ewo Agya no nkyen na woda no adi kyeree yen no. ³ Yekaa dee yehunuie na yetee no kyeree mo nso, sedee ebeye a, mo ne yen benya ayankofa wo odo a yene Agya no ne Oba Yesu Kristo wo no mu. ⁴ Yeretwere yei sedee ebeye a yen anigye bewie peye.

Onyankopon Ye Hann

⁵ Afei, yei ne asem a yeate afiri ne Ba no nkyen a yerebo mo amane. Onyankopon ye hann a esum nni ne mu koraa. ⁶ Na se afei yeka se yene no wo ayankofa na saa eber koroo no ara mu yete sum mu a, na yeredi atoroo wo yen nsem ne yen nneyee mu. ⁷ Na se yete hann mu sedee ote hann mu no a, enne na yene yen ho yen ho wo ayankofa, na ne Ba Yesu no mogya te yen ho firi bone nyinaa ho.

⁸ Se yeka se yenni bone a, na yedaadaa yen ho, na nokore no nni yen mu. ⁹ Se yeka yen bone kyere Onyankopon a, oye onokwafoo ne oteneneeni

se ode yen bone bekye yen, na wate yen ho afiri dee ente nyinaa ho. ¹⁰ Se yeka se yenye bone a, yema Onyankopon ye otorofoo a n'Asem no nni yen mu.

2

Kristo, Yen Boafoo

¹ Me mma, meretwere yei abre mo na moanye bone; na se obi ye bone a, yewo Yesu Kristo oteneneeni no a osre wo Agya no ho ma yen. ² Na Kristo no ankasa ne yen bone ho mpata na enye yen bone nko, na nnipa nyinaa bone.

³ Se yedi Onyankopon mmara so a, na ekyer se yenim no. ⁴ Se obi ka se, "Menim no", nanso onni ne mmara so a, saa onipa no ye otorofoo a nokore nni ne mu. ⁵ Na obiara a ote n'Asem no ye obi a nokorem, ne do a ode do Onyankopon no wie pe ye. Yei na ema yegye to mu se yete ne mu. ⁶ Na se yete ne mu dee a, na ese se yedi Yesu Kristo anammoo akyi.

Mmara Foforo

⁷ Anuanom, saa mmara a meretwere abre mo yi nye asem foforo. Eye mmara dada a moate firi ahyeasee pee no. Mmara dada no ye adee a moate ho asem dada. ⁸ Nanso, mmara a meretwere abre mo yi ye foforo na emu nokore no da adi wo Kristo ne mo mu. Esum no retwam na hann papa no gu so rehyeren.

⁹ Obiara a ɔka se ɔwɔ hann no mu, nanso ɔtane ne nua no wɔ sum mu besɛ saa dɔnhwerɛ yi mu. ¹⁰ Obiara a ɔɔɔ ne nua no te hann mu, enti biribiara nni ne mu a ɛbɛma obi foforo aye bɔne.

¹¹ Nanso, obiara a ɔtane ne nua no te sum mu. Ɔnam mu a ɔnnim faako a ɔrekɔ, ɛfiri se, esum no afira n'ani.

¹² Me mma, meretwerɛ mo, ɛfiri se, ɛsiane Kristo din enti, wɔde mo bɔne akyɛ mo.

¹³ Agyanom, meretwerɛ mo, ɛfiri se, monim deɛ ɔte ase firi ahyɛaseɛ no.

Mmabunu, meretwerɛ mo, ɛfiri se, moadi ɔbonsam so.

¹⁴ Mma, meretwerɛ mo, ɛfiri se, monim Agya no.

Agyanom, meretwerɛ mo, ɛfiri se, monim deɛ ɔte ase firi ahyɛaseɛ no.

Mmabunu, meretwerɛ mo, ɛfiri se, mowɔ ahɔɔden, na Onyankopɔn asem no te mo mu, na moadi ɔbonsam so.

¹⁵ Monnnɔ ewiase anaase biribiara a ɛye ewiase dea. Se modɔ ewiase a, na ɛkyere se monnnɔ Agya a ɔwɔ mo mu no. ¹⁶ Biribiara a ɛye ewiase dea, honam akɔnnɔ, deɛ nnipa hunu na wɔn kɔn dɔ, biribiara a ɛwɔ ewiase a nnipa hoahoa wɔn ho wɔ ho no, emu biara mfiri Agya no. Ne nyinaa firi ewiase. ¹⁷ Ewiase ne mu akɔnnɔdeɛ retwam, nanso deɛ ɔye Onyankopɔn apɛdeɛ no tena hɔ daa.

¹⁸ Me mma, awieɛɛ no abɛn. Wɔka kyereɛ mo se Kristo Tamfoɔ no bɛba, nanso seesei, Kristo atamfoɔ bebree ada wɔn ho adi, enti yeahunu se ampa awieɛɛ no abɛn. ¹⁹ Nokorem, na saa nnipa yi nka yen ho na ɛno enti na wɔgyaa yen hɔ no. Na se wɔka yen ho a, anka wɔne yen tenaɛɛ. Nanso, wɔgyaa yen hɔ, sɛdeɛ wobɛhununu no pɛfee se wɔnka yen ho.

²⁰ Mo deɛ, Kristo ahwie Honhom Kronkron no agu mo so, enti mo nyinaa nim nokore no. ²¹ Ɔnye se monnim nokore no enti na matwerɛ saa krataa yi, na mmom, monim na monim nso se, atorɔ biara mfiri nokore mu mma. ²² Afei, hwan ne ɔtorofɔɔ? Ɔye obi a ɔka se Yesu nye Kristo no. Yei ne Kristo ɔtamfoɔ. Ɔpo Agya no ne Ɔba no nyinaa. ²³ Na deɛ ɔpo Ɔba no po Agya no; deɛ ɔgye Ɔba no gye Agya no nso.

²⁴ Mommo mmɔden mfa asem a motee ahyɛaseɛ no nsie mo akoma mu. Se mode asem a motee ahyɛaseɛ no sie a, mo ne Ɔba no ne Agya no benya ayɔnkofa. ²⁵ Na yei na Kristo no ankasa ahyɛ yen ho bɔ no, nkwa a ɛnni awieɛɛ no.

²⁶ Metwerɛ mo fa wɔn a wɔpɛ se wɔdaadaa mo ho. ²⁷ Na mo deɛ, Kristo ahwie ne Honhom Kronkron no agu mo so. Mmere dodoɔ a ne Honhom no te mo mu no, ɛho nhia se obi foforo bekyerɛkyere mo. Ɔfiri se, ne Honhom no

kyerekyerε mo biribiara. Na deε okyerε no nso ye nokore; enye atoro. Montie Kristo nkyerekyerε no na montena ne mu.

²⁸ Me mma, montena ne mu sedee ebeye a, se oba a, yebɛnya akokoɔduru na yemfa aniwuo nkɔ hinta da a obeba no.

²⁹ Monim se Kristo ye ɔteneneeni. Na ese se mohunu se obiara a ɔye ade tenenee no ye Onyankopɔn ba.

3

Onyankopɔn Mma

¹ Monhwe ɔɔ a Agya no dɔ yen. Ne dɔ a ɔɔ yen no mu den enti wɔfre yen Onyankopɔn mma. Na eye nokore nso. Ne saa enti ewiase nnim yen efiri se ennim Onyankopɔn.

² Me nuanom, seesei yeye Onyankopɔn mma, nanso deε daakye yebeye deε, yennim. Nanso, yenim se Kristo ba a, yebeye te se ɔno, efiri se, yebɛhunu no sedee ɔteε. ³ Obiara a ɔwɔ saa anidasoɔ yi wɔ Kristo mu no ye ne ho kronn sedee Kristo ye kronn no.

⁴ Obiara a ɔye bɔne no bu Onyankopɔn mmara so, efiri se, bɔne ye mmara so buo.

⁵ Monim se Kristo baε se ɔrebefa nnipa bɔne, efiri se, ɔno deε bɔne nni ne mu.

⁶ Enti, obiara a ɔtena Kristo mu no nkɔ so nye bɔne. Na obiara a ɔkɔ so ye bɔne no nhunu no, na ɔnnim no.

⁷ Mommma obi nnaadaa mo, me mma. Obiara a ɔye

deε etene no ye ɔteneneeni sedee Kristo ye ɔteneneeni no. ⁸ Deε ɔkɔ so ye bɔne no ye ɔbonsam dea, efiri se, ɔbonsam firi ahyeaseε pɛε na ɔyεε bɔne. Saa asem yi enti na Onyankopɔn Ba no baε. ɔbaεε se ɔrebεseε ɔbonsam nnwuma. ⁹ Obiara a ɔye Onyankopɔn Ba no nkɔ so nye bɔne, efiri se Onyankopɔn su wɔ ne mu, na esiane se Onyankopɔn ye n'Agya enti, ɔntumi nkɔ so nye bɔne. ¹⁰ Nsonsonoeε a εda Onyankopɔn mma ne ɔbonsam mma ntam ne se, obi a ɔnye papa anaa ɔnnɔ ne nua no nye Onyankopɔn ba.

Monnodɔ Mo Ho

¹¹ Nsem a motee ahyeaseε no kyere se, monnodɔ mo ho. ¹² Ense se yeye se Kain. Na ɔye ɔbonsam dea. Enti ɔkumm n'ankasa ne nua. Aden enti na Kain kumm no? Efiri se, nneεma a ɔyεε no ye bɔne, nanso ne nua no deε, ɔyεε papa. ¹³ Enti, anuanom, se ewiasefoɔ tane mo a, mommma enye mo nwanwa. ¹⁴ Yenim se yεafiri owuo mu aba nkwa mu. Yenim saa, efiri se, yεdɔ yen nuanom. ¹⁵ Obi a ɔtan ne nua no ye owudifoɔ na monim nso se owudifoɔ nni nkwa a enni awieεε wɔ ne mu.

¹⁶ Yei na εma yehunu sedee ɔɔ teε. Kristo de ne nkwa maa yen. Ese se yen nso yede yen nkwa ma yen nuanom. ¹⁷ Se obi ye ɔdefoɔ na ɔhunu se biribi ho hia ne nua na wanunu no

mmɔbɔ a, ebeye den na watumi aka se ɔdɔ Onyankopɔn wɔ n'akoma mu? ¹⁸ Me mma, ense se yen dɔ no ye kasa hunu. Eɛe se eye ɔdɔ turodoo a enam nneyee so da ne ho adi.

¹⁹ Yei na ebema yeahunu se yewɔ nokore no. Yei na ebema yen akoma anya gyidie wɔ Onyankopɔn anim. ²⁰ Se yen akoma bu yen fɔ mpo a, yenim se Onyankopɔn so sene yen akoma na ɔnim biribiara. ²¹ Enti, anuanom adɔfɔɔ, se yen akoma ammu yen fɔ a, yewɔ akokoɔduru wɔ Onyankopɔn anim. ²² Biribiara a yebisa no no, yen nsa ka, efiri se, yedi ne mmara so na yeye n'apedee nso. ²³ Ne mmara no ka se, yennyee ne Ba Yesu Kristo no din mu na yennodɔ yen ho sedee Kristo hyee yen no. ²⁴ Obiara a ɔdi Onyankopɔn mmara so no te Onyankopɔn mu na Onyankopɔn nso te ne mu. Na yei na ema yehunu se Onyankopɔn te yen mu. Yenim no saa esiane Honhom a wama yen no enti.

4

*Nkyerekyerɛ Pa Ne
Nkyerekyerɛ Bɔne*

¹ Me nuanom adɔfɔɔ monnyee honhom no nyinaa nni. Mmom monso honhom no nhwe se efiri Onyankopɔn anaa. Efiri se, atorɔ adiyifoɔ bebree ahwete wɔ ewiase. ² Ekwan a wobetumi afa so ahunu se obi wɔ Onyankopɔn

Honhom no ne se, ɔberae mu aka se, nokorem Yesu Kristo baa onipa tebea mu. ³ Na dee ɔnka saa mfa Yesu ho no nni honhom a efiri Onyankopɔn. Saa honhom no ye Kristo ɔtamfɔɔ. Motee se saa na ebɛba, nanso ewɔ ewiase ha dada.

⁴ Me mma, mofiri Onyankopɔn mu na moadi atorɔ adiyifoɔ no so, efiri se, Honhom a ewɔ mo mu no wɔ tumi sene honhom a ewɔ ewiase yi mu. ⁵ Wɔka nsem a efa ewiase ho ma ewiase tie efiri se, wɔye ewiasefɔɔ. ⁶ Nanso, yen dee, yeye Onyankopɔn nkurofɔɔ. Obiara a ɔnim Onyankopɔn no tie yen. Na obiara a ɔnye Onyankopɔn onipa no ntie yen. Yei nko ara ne ekwan a yenam so de hunu nokore Honhom ne atorɔ honhom mu.

Onyankopɔn Ye ɔdɔ

⁷ Anuanom, momma yennodɔ yen ho efiri se, ɔdɔ firi Onyankopɔn. Obi a ɔwɔ ɔdɔ no ye Onyankopɔn ba na ɔnim Onyankopɔn nso. ⁸ Obi a ɔnni ɔdɔ no nnim Onyankopɔn efiri se, Onyankopɔn ye ɔdɔ. ⁹ Ekwan a Onyankopɔn nam so da ne dɔ adi kyere yen ne se, ɔsoma ne Ba korɔ no baa ewiase sedee yebefa ne so anya nkwa. ¹⁰ Yei ne ɔdɔ. Enkyere se yedɔ Onyankopɔn, na mmom, ɔno na ɔdɔ yen enti ɔsoma ne Ba se yemfa ne so nya yen bɔne ho mpata. ¹¹ Anuanom adɔfɔɔ, se saa na Onyankopɔn dɔ yen a,

na ekyere se, ese se yedodo yen ho. ¹² Obiara nhunuu Onyankopon da. Se yedodo yen ho a, na Onyankopon te yen mu na ne do no awie peye wo yen mu.

¹³ Yei na ema yehunu pefee se yete Onyankopon mu na onno nso te yen mu. Wama yen ne Honhom. ¹⁴ Na yeahunu na yeaka akyerɛ aforɔ se Agya no somaa ne Ba maa obeyee ewiase Agyenkwa. ¹⁵ Obiara a opae mu ka se Yesu ye Onyankopon Ba no, Onyankopon te ne mu na onno nso te Onyankopon mu. ¹⁶ Na yen ankasa nim na yegye Onyankopon do a ode do yen no di.

Onyankopon ye do na obiara a ote do mu no te Onyankopon mu na Onyankopon nso te ne mu. ¹⁷ Esee se do ye pe wo yen mu sedee ebeye a yebɛnya akokoɔduru Atemmuo da no. Na yebɛnya saa akokoɔduru no nso, efiri se, yen abraɔ wo ewiase ha no te se Kristo dee pe. ¹⁸ Ehu nni do mu. Do amapa pam ehu nyinaa. Ehu ne asotwe na enam. Enti, dee oye ohufɔ no nwie peye wo do mu.

¹⁹ Yewo do, efiri se, Onyankopon na doɔo yen kane. ²⁰ Se obi ka se, "Medo Onyankopon" na otane ne nua a, oye otorofɔ. Na dee onno ne nua a ohunu no no, ebeye den na obetumi ado Onyankopon a onhunu no. ²¹ Yei ne mmara a Kristo hye maa yen. Dee do

Onyankopon no, ese se do ne nua nso.

5

Sedee Nhyehyeee No Beye

¹ Obiara a ogye di se Yesu ye Agyenkwa no ye Onyankopon ba. Na obiara a do Agya no do ne mma no nso. ² Yei na ema yehunu se yedo Onyankopon mma; se yebedo Onyankopon na yeadi n'ahyedee so. ³ Do a yedo Onyankopon no kyerɛ di a yedi n'ahyedee so. Na n'ahyedee no nso sodie nye den mma yen, ⁴ efiri se, Onyankopon ba biara di ewiase so nkonim. Yenam yen gyidie so di ewiase so nkonim. ⁵ Hwan na obetumi adi ewiase so nkonim? Obi a ogye di se Yesu ye Onyankopon Ba no nko ara.

Yesu Kristo Ho Adansedie

⁶ Yesu Kristo ye obi a onam nsuo ne mogya so baeɛ. Enye nsuo nko so na onam baeɛ na mmom, nsuo ne mogya. Na eye Honhom no na edi ho adanseɛ efiri se, Honhom no ne nokore no. ⁷ Adansefoɔ baasa na wowa ho. ⁸ Honhom no, nsuo no ne mogya no. Saa adansefoɔ yi adwene hyia. ⁹ Yegye adanseɛ a nnipa di no di; nanso adanseɛ a Onyankopon di no mu ye den yie. Na saa adanseɛ no na Onyankopon adi afa ne Ba no ho no. ¹⁰ Enti, obi a ogye Onyankopon Ba no di no agye saa adanseɛ yi adi wo n'akoma mu. Na obi a onnye Onyankopon

nni no ama Onyankopɔn aye ɔtorofoɔ, efiri se, wannye adanseɛ a Onyankopɔn di faa ne Ba no ho anni. ¹¹ Yei ne adanseɛ no: Onyankopɔn ama yen nkwa a enni awieeɛ; na saa nkwa no wɔ ne Ba no mu. ¹² Obiara a ɔwɔ Ɔba no wɔ saa nkwa no, na obiara a ɔnni Ɔba no nni nkwa no.

na wama yɛahunu nokore Onyankopɔn no. Ɔno ne Onyankopɔn nokwafoɔ a ɔma daa nkwa no.

²¹ Me mma, montwe mo ho mfiri abosom ho.

Nkwa A Enni Awieeɛ

¹³ Mo a mogye Onyankopɔn Ba no din di no, meretwere mo yei seɛdeɛ ebema moahunu se mowɔ nkwa a enni awieeɛ. ¹⁴ Na anidasoɔ a yɛwɔ wɔ Onyankopɔn anim ne se, yenim se biribiara a yebisa no wɔ ne pe mu no, ɔtie yen. ¹⁵ Eberɛ biara a yebisa no no, ɔtie yen. Yɛahunu se yei ye nokore yi, yenim nso se ɔma yen deɛ yebisa no biara.

¹⁶ Se obi hunu se ne nua aye bɔne bi a emfa no nkɔ owuo mu a, ɔmmo Onyankopɔn a ɔbema no nkwa no mpaɛɛ mma no. Yei fa wɔn a wɔn bɔne mfa wɔn nkɔ owuo mu no ho. Bɔne bi wɔ ho a ede onipa kɔ owuo mu na eno ho deɛ, menka se mommo ho mpaɛɛ nkyere Onyankopɔn. ¹⁷ Afideyeɛ nyinaa ye bɔne, nanso bɔne bi wɔ ho a enkɔwie owuo mu.

¹⁸ Yenim se Onyankopɔn ba biara nkɔ so nye bɔne, efiri se, Onyankopɔn Ba no bɔ wɔn ho ban, na ɔbonsam ntumi nye wɔn bɔne. ¹⁹ Yenim se yeɛɛ Onyankopɔn mma, na ewiasɛfoɔ deɛ wɔhyɛ ɔbonsam tumi ase. ²⁰ Yenim se Onyankopɔn Ba no aba,

Yohane Nwoma A Etɔ So Mmienu

¹ Me, Asɔre Panin,

Meretwere akɔma Awuraa a wɔayi no ne ne mma a medɔ wɔn, nokore no enti. Enye me nko, na mmom, wɔn a wɔnim nokore no nyinaa dɔ mo, ² efiri se, nokore no te yen mu na ebetena yen mu akɔsi daa:

³ Adom, mmɔborɔhunu ne asomdwoee mfiri Agya Onyankopɔn ne Awurade Yesu Kristo, Agya no Ba no nkyen, mmra yen so nokore ne ɔɔ mu.

⁴ M'ani gyee se mehunu se mo mma no bi te nokore mu sedee Agya no hyee yen no. ⁵ Enti, mereka akyere wo, Awuraa se, momma yennodɔ yen ho. Yei nye mmara foforo a merehye ama wo. Eye mmara a wɔahye ama yen firi ahyeasee. ⁶ Saa ɔɔ a mereka ho asem yi kyere se, momma yentena ase na yenye ɔsetie mma Onyankopɔn. Mmara a mote frii ahyeasee no kyere se mo nyinaa, montena ase ɔɔ mu.

⁷ Adaadaafɔ a wɔnnnye nntom se Yesu Kristo baa ɔhonam mu no abɔ apete ewiase. Saa adaadaafɔ yi ye atorofɔ ne Kristo atamfɔ. ⁸ Monhwe mo

ho so yie na moanhwere dee moaye ho adwuma na moanya mo akatua wɔ mu no. ⁹ Obiara a ɔntena Kristo nkyerekyere mu no, ɔnni Onyankopɔn. Na dee ɔtena nkyerekyere no mu no wɔ Agya no ne ɔba no. ¹⁰ Se obi ba mo nkyen na wamfa saa nkyerekyere yi ammre mo a, monnnye no wɔ mo efie, na monnnye n'ani nso. ¹¹ Efiri se, obiara a ɔgye saa onipa no ka bɔne a ɔye no ho.

Asenka A Etwa Toɔ

¹² Mewɔ nsem pii ka kyere mo, nanso meremfa krataa ne twereduro so nka. Na mmom, meba onipadua so abekasa akyere mo, na mo ani agye.

¹³ Wo nuabaa a wɔayi no no mma no kyea wo.

Yohane Nwoma A Eto So Mmiensa

1 Me, Asore panin,

Meretwere akoma me dofo pa Gaio.

2 M'adamfo pa, mebo mpaee se biribiara nko so yie mma wo, na nya ahoden sedge menim se honhom fa mu no, wowo ahoden no. 3 Anuanom bi baa ha beka kyeree me se, woanya nokore no mu gyidie no, na woda so kura nokore no mu no, eyee me anigye yie. 4 Biribiara nye me anigye nkyen se mete se me mma no te nokore mu.

5 M'adamfo pa, wodi nokore yie wo adwuma a woye ma anuanom no a emfa ho se woye ahoho mpo. 6 Waka odo a wodo asafo a ewo ho no ho asem. Mesre wo, boa won won akwantuo no mu ma ensa Onyankopon ani. 7 Efiri se, won kwan a woretu no, woretu wo Awurade din mu a wampe mmoa biara mfiri won a wonye agyidifo no nkyen. 8 Yen Akristofo na ese se yeboa saa nnipa no sedge yene won beye nokore no ho adwuma.

Diotrefe

9 Metweree krataa tiawa bi koma asafo no, nanso Diotrefe a n'ani gye se oye won panin no rentie dee

meka no. 10 Se meba a, biribiara a waye no, mede ho asem beto mo anim. Nsem a eye hu a oka fa yen ho ne atorɔ a otwa nyinaa, meka ho asem. Nanso, eno nko ara nye mma no. Se anuanom aforo ba a, onnye won, na obiara a oye se ogye won no nso, osi won kwan na wabo mmoden apam won afiri asafo no mu.

11 M'adamfo pa, monnsua ade bone, na mmom, monsua ade pa. Obiara a oye papa no ye Onyankopon dea. Na obiara a oye bone no nhunu Onyankopon. 12 Obiara ka Demetrio ho asem pa, na mpo nokore no ankasa ka ne ho asem pa. Na yen nso yedi ne ho adanse pa na monim se dee yeka no ye nokore.

13 Mewo nsem bebree ka kyeree mo, nanso meremfa krataa ne tweredua so nka. 14 Erenkyere biara mehunu mo na me ne mo akasa.

15 Asomdwoee nka mo.

Mo nnamfonom nyinaa kyeakyea mo. Kyeakyea yen nnamfonom nyinaa.

Yuda Nwoma

¹ Yesu Kristo osomfoo Yuda a meye Yakobo nua na metwerεε krataa yi,

Mede kōma wōn a Onyankopōn afre wōn na wōte Agya Onyankopōn dō ne Yesu Kristo banbō mu:

² Mmōborōhunu ne ɔdō a εdōɔso nka mo.

Atorō Adiyifō

³ Me nnamfonom, anka merebō mmōden atwerε mo afa nkwayyε a yen nyinaa te mu no ho. Nanso, εεε sε metwerε mo wō asem forō ho na moyere mo ho gyina nokorε a Onyankopōn de ama ne nkurōfoɔ afebōɔ, a εnsε sε wōsesa mu da biara da. ⁴ Nnipa bi awiawia wōn ho abεfra yen mu a wōkyea asem a efa yen Onyankopōn adom no ka sε adom no enti abrabō bōne nsεε hwee. Wōnnye Yesu Kristo a ɔno nko ara ne yen Wura ne yen Awurade no nto mu. Atwerεsem no aka wōn afōbuo a aba wōn so no ho asem dada.

⁵ Εwom sε monim yeinom dada, nanso mepε sε mekae mo adwene wō ɔgye a Awurade gyee Israelfoo firii Misraim asase so na akyire yi, ɔsεεε wōn a na wōnnye asem no nni no ho.

⁶ Monkae abōfoɔ a wōdii tumi trasōɔ ma wōgyaa wōn atenaεε no. Wōagu wōn

nkōnsōnkōnsōn wō sum kabii mu, na Onyankopōn de wōn asie retwεn εda kεsεε no, na wabu wōn aten. ⁷ Monkae Sodom ne Gomora ne nkuro a na atwa wōn ho ahyia no sε, na emu nnipa no ye adwamanfoɔ. Onyankopōn twee wōn aso de yεε nhwesōɔ maa wōn a wōbenya asotwe a εde wōn kō ogya a εnnum da no mu.

⁸ Saa εkwan korō no ara so na adaεsofoɔ yi nam. Wogu wōn ankasa onipadua ho fi. Wōpo tumidie, na wōka nsem̄mōne fa animuonyamfoɔ a wōwō ɔsoro ho. ⁹ Ɔbōfopanin Mikael mpo nyεε saa da. Εberε a Mikael ne ɔbonsam repere Mose amu so a akasakasa sii wōn ntam no mpo, wante ɔbonsam atua, na mmom, asem a ɔkaεε ara ne sε, "Awurade nka w'anim." ¹⁰ Nanso, saa nnipa yi te nneema a wōnte aseε ho atua. Sεdeε mmoa a wōnni nyansa di wōn atenka akyi no, saa ara na wōn nso wōdi wōn atenka akyi wō nneema a wōnte aseε ho, na yei de ɔsεεε bebā wōn so.

¹¹ Wōnnue! Εkwan a Kain faa so no ara so na wōnam. Sikanibereε enti, wōde wōn ho akōhyε Bileam nnaadaasem ase. Wōate atua atia Onyankopōn sεdeε Kora yεεε pεpεpε. Yei enti wōbesεε wōn.

¹² Wōte sε nkekaεε fi a εwō wo nua aduane a ɔne wo di mu a wōmfere ho. Wōn ani ku wōn ara wōn ho. Na wōte sε omununkum a esi na mframa bō no, nanso osuo ntō. Wōte sε nnua a εnsō

aba asusɔbere mu. Wɔte se nnu a wɔatutu ne nhini ama awu koraa. ¹³ Wɔte se epo asorɔkye a ano ye den a ehuru se ahuro da wɔn aniwudeɛ adi. Wɔte se nsoromma a ekyinkyini a Onyankopɔn de wɔn asie ɔsɛɛ esum kabii mu afeɔɔ.

¹⁴ Henok, Adam aseni a ɔto no so nsia na ɔhyɛ saa nnipa yi ho nkɔm teteete se, "Hwɛ, Awurade ne n'abɔfoɔ Kronkron mpempem reba, ¹⁵ na wɔabɛbu mo nyinaa atɛn na wɔabu nnebɔneyɛfoɔ nyinaa atɛn wɔ wɔn bɔne a wɔayɛ ne nsem a wɔaka atia Onyankopɔn no ho."

¹⁶ Eberɛ biara, saa nnipa yi nwiinwii na wɔde mfomsɔ to afoforɔ so. Wɔdi wɔn akɔnnɔ akyi. Wɔhoahoa wɔn ho na wɔdaadaa afoforɔ sɛdeɛ ebeye a, wɔbɛba abɛdi wɔn akyi.

Kɔkɔbɔ

¹⁷ Me nnamfonom, monkae nsem a yen Awurade Yesu Kristo asomafoɔ no kaeɛ. ¹⁸ Wɔkaa se, "Se awieɛɛ no duru a, nnipa a wɔdi mo ho fe bɛba, wɔn a wɔdi wɔn akɔnnɔ akyi." ¹⁹ Yeinom ne nnipa a wɔnam wɔn akɔnnɔ so de mpaapaemu ba no. Na wɔnni Honhom no wɔ wɔn mu.

²⁰ Enti, mo a moyɛ me nnamfonom, metu mo fo se, monko so mmia mo gyidie mu. Mommɔ mpaɛɛ wɔ Honhom Kronkron no tumi mu, ²¹ na montena Onyankopɔn ɔ mu eberɛ a moretwen yen

Awurade Yesu Kristo wɔ n'ahummɔborɔ mu ama wama mo nkwa a enni awieɛɛ no.

²² Monhunu wɔn a wɔn gyidie sua mmɔɔ.

²³ Montwe wɔn mfiri ogya mu nnye wɔn nkwa. Momfa suro nhunu wɔn mmɔɔ, na monkyiri ntadeɛ a wɔn bɔne nkekaeɛ akeka mu.

²⁴ Na deɛ ɔbɛtumi asɔ mo mu na moanhwinti, na ɔde mo asi n'animuonyam anim se nnipa a wɔnni dɛm wɔ ahosane mu no, ²⁵ Onyankopɔn korɔ a ɔnam yen Awurade Yesu Kristo so ye yen Agyenkwa no, ɔno na animuonyam ne kɛseyɛ ne ahɔɔden ne tumi nka no mmere a atwam, ne enne ne daa nyinaa. Amen.

Yohane Adiyisem

¹ Nwoma yi fa adiyisem a Onyankopɔn de maa Yesu Kristo se ɔnkyere n'asomfoɔ deɛ erebeba no ho. Kristo somaa ne ɔɔfoɔ kɔɔ n'akoa Yohane nkyen kɔdaa asem yi adi kyerɛɛ no, ² sɛdeɛ ebeye a Yohane beka biribiara a ɔhunuiɛ. Yei ne n'adansediɛ ne asem a efiri Onyankopɔn nkyen ne nokore a Yesu Kristo daa no adi no. ³ Nhyira nka obiara a ɔbekan saa nwoma yi, na nhyira nka wɔn nso a wɔtie adiyisem no na wɔdi so sɛdeɛ wɔatwere wɔ saa nwoma yi mu no. Eberɛ no aben.

Nkyea

⁴ Yohane,

Nkyea a ɔkyea asafo ahodoɔ nson a ewɔ Asia no nie:

Adom ne asomdwoeɛ a efiri deɛ ɔwɔ ho, na ɔtenaa ho, na ɔreba no ne ahonhom nson a wɔwɔ n'ahennwa anim, ⁵ ne Yesu Kristo a ɔye ɔdanseni nokwafoɔ ne awufoɔ mu abakan ne asase so ahene sodifoɔ no nkyen nka mo.

Ɔdo yen, na ɔnam ne wuo no so agye yen afiri yen

bɔne mu. ⁶ Waye yen aheman ne asofoɔ se yensom ne Onyankopɔn ne n'Agya. Ɔno na wɔmfa animuonyam ne tumi mma no daa daa! Amen.

⁷ Ɔnam omununkum mu reba.

Wɔn a wɔwɔɔ no pea no ne obiara behunu no.

Asase so nnipa nyinaa besu no.

Ebeba mu saa. Amen.

⁸ Awurade Onyankopɔn Otumfoɔ no se, "Mene Alfa ne Omega* a ɔwɔ ho seesei na ɔwɔ ho dada na ɔrebeba no."

⁹ Mene Yohane, a me ne mo nyinaa ye akyidifoɔ. Yehunu amane efiri se Yesu ne yen ɔhene, na ɔma yen ahooɔden wɔ ahohia mu. Esiane se mekaa Onyankopɔn asem kaa nokore a Yesu daa no adi enti, wɔtwaa me asuo de me kɔɔ Supɔ Patmo so. ¹⁰ Awurade da no,† Honhom no faa me na metee nne denden bi a ete se totorobento a erebo wɔ m'akyi. ¹¹ Ekaa se, "Twere biribiara a wohunu, na fa nwoma no kɔma saa asafo ahodoɔ nson a ewɔ Efeso ne Smirna ne Pergamo ne Tiatira ne Sardi ne Filadelfia ne Laodikea no."

¹² Medanee m'ani pɛɛ se mehunu deɛ ɔrekasa kyere me no. Eho na mehunuu sikakɔkɔɔ nkaneadua nson.

¹³ Na nkaneadua no mfimfini na onipa bi a ɔte

* **1:8** 1.8 Hela atweredeɛ a edi ekan ne deɛ etwa toɔ. Onyankopɔn ye ahyɛaseɛ ne awieɛɛ (21.6). † **1:10** 1.10 Yudafoɔ da a edi nnawɔtwe no ekan no. Wɔfreɛ da no saa, efiri se, saa da no na Yesu sɔre firii awufoɔ mu. Saa eda no ara nso na Akristofoɔ hyiaɛɛ (Hwe Aso 20.7) na wɔgyegyee toɔ (Hwe 1 Ko 16.2).

se Onipa Ba a ohye atadee yuu a esi ne nan ase a sika abosoo kyekyere ne koko no gyina. ¹⁴ Na ne tirinwi ye fitaa te se asaawafuturo anaase sukyeremma, na n'ani dere se ogya. ¹⁵ Ne nan ase hyerenee se ayowaa a wɔanane wɔ fononoo mu na afei wɔatwi ho na ne nne woro so te se nsuworosoo a ano ye den. ¹⁶ Na okura nsoromma nson wɔ ne nsa nifa mu na sekan anofanu a eye nnam firi n'anom bae. Na n'anim hyeren te se owigyinaee awia.

¹⁷ Mehunuu no no, mekohwee ne nan ase te se owufoo. Ode ne nsa nifa too me so kaa se, "Nsuro! Mene Okannifoo ne Okyikafoo. ¹⁸ Mene oteasefoo no! Mewuiɛ, nanso seesei mete ase daa daa. Mekura owuo ne asaman safoa.

¹⁹ "Enti afei twere nneema a wohunu; deɛ wohunu no seesei ne deɛ ebeba akyire no, twere. ²⁰ Nsoromma nson a wohunu wɔ me nsa nifa mu ne sika nkaneadua no nkyereaseɛ a eye ahintasem no ni; Nsoromma nson no ye asafo nson no abɔfoo, enna nkaneadua nson no nso ye asafo nson no."

2

Efeso Asafo No Nwoma

¹ "Twere krataa yi koma obɔfoo a otua Efeso asafo no ano, na ka kyere no se:

Yei ne nsem a efiri obi a okura nsoromma

nson wɔ ne nsa nifa mu a onante wɔ sika nkaneadua nson no ntam no.

² Menim deɛ woaye. Menim nsi a wode aye adwuma ne boaseto a wowo. Menim se wonnye nneɔneyefoo, na afei woaso won a woka se woye asomafoo nanso wonnye bi no ahwe, na woahunu se woye atorofoo. ³ Wowo boaseto, na me enti, woahunu amane bebreɛ, nanso wompaa aba.

⁴ Nanso, deɛ mewo tia wo ne se, wonno me, sedee kan no na wodo me no. ⁵ Hunu ba a woaba fam no. Te wo ho firi bone ho na ye sedee kane no na woye no. Se woantwe wo ho amfiri wo bone ho a, meba wo nkyen na mabeɣi wo kaneadua no afiri ne siberɛ. ⁶ Nanso, deɛ eye wɔ wo ho ne se, wokyiri deɛ Nikolaifoo no ye no, na saa ara na me nso mekyiri.

⁷ Deɛ owɔ aso no ntie deɛ Honhom no ka kyere asafo ahodoɔ no bi. Won a wɔadi nkonim no, mema won tumi na wɔadi nkwadua a ewo Onyankopɔn paradise ho.

Smirna Asafo No Nwoma

⁸ "Twere krataa yi koma obɔfoo a otua Smirna asafo no ano se:

Saa asem yi firi Ahyeaseɛ ne Awieɛ no

nkyen. Deε ɔwuiε na ɔnyaneeε no.

9 Menim amane a wohunu maa Awurade na menim w'ahiasem nyinaa nso, nanso wowɔ agyapadeε wɔ ɔsoro. Menim nsem a wɔn a wɔse wɔye Yudafoɔ nanso wɔnye Yudafoɔ no ka tia wo. Wɔye ɔbonsam apamfoɔ.

10 Nsuro ɔhaw a εrebetɔ wo no. Tie! Wɔde mo mu bi betɔ afiasε na ɔbonsam nam so asɔ mo ahwε. Na mo haw bεdi dadu. Sε owuo mu mpo a, gye me di na mɛma wo nkwa abotire.

11 Deε ɔwɔ aso no ntiε deε Honhom no ka kyerε asafo no. Wɔn a wɔdi nkonim no renwu owuprenu.

Pergamo Asafo No Nwoma

12 "Twere krataa yi kɔma ɔbofoɔ a ɔwɔ Pergamo asafo mu sε:

Saa krataa yi firi deε ɔwɔ akofena anofanu a εye nnam no nkyen.

13 Menim sε faako a wote no, εhɔ na ɔbonsam ahennwa si. Wodi me nokore; na εbere a wɔkumm Antipa a ɔye ɔdanseni nokwafoɔ wɔ faako a ɔbonsam te no mpo, woampa me.

14 Nanso, nneema kakra a mewɔ tia

wo ne sε, nnipa bi a wɔdi Bileam nkyerεkyerε* akyi no ka wo ho wɔ hɔ. Saa Bileam no na ɔkyerεε Balak maa ɔmaa Israelfoɔ dii abosom so nnuane, kyerεε wɔn adwammɔ, nam so ma wɔyεε hɔne no. 15 Saa ara nso na wowɔ nnipa bi ka wo ho a wɔdi Nikolaifoɔ nkyerεkyerε akyi. 16 Twe wo ho firi wo hɔne ho. Anyε saa a, εrenkyere biara mɛba wo nkyen, na mede sekan a εfiri m'anom no abεko atia saa nnipa no.

17 Deε ɔwɔ aso no ntiε deε Honhom no ka kyerε asafo ahodoɔ no. Mo a moadi nkonim no, mɛma mo mana a ahinta no bi. Afei, mɛma wɔn mu biara εboɔ fitaa a wɔatwerε din foforo wɔ so a obiara nnim, gye onipa a wɔde bɛma no no.

Tiatira Asafo No Nwoma

18 "Twere krataa kɔma ɔbofoɔ a ɔwɔ Tiatira asafo mu sε:

Yei ne asem a εfiri Onyankopɔn Ba no a n'ani dεre sε ogyaframa a ne nan ase hyeren sε ayowaa no nkyen.

19 Menim deε woyε. Menim wo dɔ, wo gyidie, wo som ne boasetɔ a wowɔ. Menim sε woyεε adwuma sene kane no.

* 2:14 2.14 Bileam tuu Midianfoɔ mmaa fo kyerεε wɔn kwammɔne a wɔmfa so nni Israelfoɔ no anim mfa wɔn nkɔ hɔne mu (4 Mose 25.1-2; 31.16; Yud 11).

20 Nanso deε mewo tia wo ne se, wogyee obaa bi a ne din de Isabel, a ofre ne ho, Onyankopon odiyifo no too mu. Saa obaa yi kyerεkyere, na odi m'asomafoo anim ma woboo adwaman di abosom aduane. 21 Mama no eberε se onnu ne ho mfiri ne bone mu, nanso ompre se osakyera firi n'adwamammoo mu. 22 Eno enti, se woansesa amfiri amumuyε a wone no yeeε no mu a, meto no ahwe mpa so na ono ne won a woseε awadeε no ahunu amane a ano ye den yie. 23 Afei, mekum n'akyidifoo no, na asafo no nyinaa behunu se mene obi a mehunu nnipa adwene mu ne won akonno. Deε mo mu biara yeeε no, metua no so ka pεpεpε.

24 Nanso, momu bi a mowo Tiatira no nni saa nkyerεkyere bone no akyi. Monsuaa deε afoforo fre no 'Obonsam asumansεm' no. Meka mekyere mo se, meremfa adesoafoforo biara nto mo so. 25 Na monso deε mowo no mu denden kosi se meba.

26 Won a wodi nkonim na woko so ye deε mepε kosi awieεε no, mede tumi koroo no ara a menya firii 27 m'Agya ho no bεma won. Mεma won aman so tumi na wode dadeε poma adi won so na woboboo won se nkukuo. 28 Afei, mede anopa nsoromma bεma

won. 29 Deε owoo aso no ntie deε Honhom no ka kyere asafo no.

3

Sardi Asafo No Nwoma

1 "Twerε krataa yi koma obofoo owoo asafo a ewoo Sardi no se:

Yei ne asem a efiri deε owoo Onyankopon ahonhom nson ne nsoromma nson no nkyen.

Menim deε woreye. Menim se woagye din se wote ase, nanso woawu.

2 Enti nyane, na kanyane deε aka wo nkyen no na anwu koraa. Efiri se, mahunu se deε woaye no nya nnii mu wo Onyankopon anim.

3 Kae deε wokyereε wo no ne sedeε woteεε no. Di so na twe wo ho firi wo bone ho. Se woankanyane wo ho a, meba wo so se okoromfoo, na worenhunu eberε ko a meba.

4 Nanso, mo mu kakra bi a wowo Sardi no mfaa ewiase nkekaεε nkekaa won ntadeε mu. Wone me benante a wohye ntadeε fitaa, efiri se, ese won se woye saa.

5 Deε obedi nkonim no, wobehye no atadeε fitaa, na merentwa ne din mfiri atasefoo nwoma no mu. Na meda ne din adi wo m'Agya no ne n'abofoo anim se oye me dea. 6 Deε owoo aso no ntie deε Honhom no ka kyere asafo no.

*Filadelfia Asafo No
Nwoma*

⁷ "Twerε krataa yi koma
obofoo a owo asafo a ewo
Filadelfia no se:

Yei ne asem a εfiri deε
oye kronkron na oye
nokore na okura Dawid
safoa no nkyen. Deε
obue a, obi ntumi nto
mu na se oto mu nso a,
obi ntumi mmue no.

⁸ Menim deε woyε.
Menim se wowo tumi
kakra. Woadi me
nkyerεkyerε no so,
nam so adi me nokore.
Mabue εpono bi wo
w'anim a obi ntumi nto
mu. ⁹ Tie! Ekuo a
obonsam afa won no,
saa atorofo a woka
se woyε Yudafo nanso
wonyε bi no, mema
waba w'anim abebu wo
nkotodwe. Won nyinaa
behunu se medo wo.
¹⁰ Esiane se woadi me
mmara so anya boaseto
enti, se ohaw a εreba
ewiase nyinaa de aso
asase so nnipa nyinaa
ahwe no ba a, megye wo
afiri mu.

¹¹ Mereba nnansa yi
ara. Kora w'agyapadeε,
na obi anwia wo nkonim
abotire no. ¹² Deε
obedi nkonim no,
meyε no odum me
Onyankopon asoredan
mu, na oremfiri mu
bio da. Metwerε me
Onyankopon din ne
me Onyankopon kuro
din a eyε Yerusalem
foforo a εbefiri osoro
me Onyankopon nkyen

aba no agu ne ho. Bio,
metwerε me din foforo
agu ne ho. ¹³ Deε owo
aso no ntie deε Honhom
no ka kyere asafo no.

*Laodikea Asafo No
Nwoma*

¹⁴ "Twerε krataa yi
koma obofoo a owo
Laodikea asafo mu no se:

Yei ne asem a εfiri
Amen a oye odanseni
nokwafoo a oye birib-
iara a Onyankopon boε
no sodifoo nkyen.

¹⁵ Menim deε woayε.
Menim se wonyε nwunu
nso wonyε hye. Me
pe ne se, anka wobeyε
mu baako. ¹⁶ Nanso,
esiane se woyε hotur-
obodwo, na wonyε hye
na wonyε nwunu enti,
merebete wo se ntasuo
afiri m'anom. ¹⁷ Woka
se, 'meyε odefoo na
manya me ho na mewo
deε ehia me nyinaa.'
Nanso, wonnim hia a
ahia wo ne mmoboro
a woyε. Woyε ohiani.
Woda adagya, na w'ani
afira. ¹⁸ Enti, metu
wo fo se to sikakoko,
sikakoko amapa, firi
me nkyen, sedefε ebema
woayε odefoo. Afei,
to ntadeε fitaa hye
fa kata w'animguaseε
adagya no so. Afei, to
aduro gu w'ani so, sedefε
wobehunu adeε.

¹⁹ Meko so twe won
a medo won no nyinaa
aso. Enti bo mmoden
na twe wo ho firi bone

ho. ²⁰ **Tie! Megyina
εpono no akyi rebɔ mu;
σε obi te me nne na ɔbue
εpono no a, mεba mu na
me ne no adidi na ɔno
nso ne me adidi.**

²¹ **Mεma nkonimdifoo
no atena m'ahennwa no
ho, sεdeε madi nkonim
enti, mete m'Agya
ahennwa ho seesei no.**

²² **Se wowɔ aso a, enneε
tie deε Honhom no ka
kyere asafo no."**

4

Osoro Pono A Wɔabue

¹ Yei akyiri no, mehwe mehunu epono a abue wɔ ɔsoro. Na enne bi akasa akyere me pen na egyegye se totorobento kaa se, "**Bra ɔsoro ha, na mεkyere wo deε εbeba yei akyi.**"

² Preko pe, na Honhom no faa me. Na ahennwa bi si ɔsoro ho a obi te so. ³ Na n'anim hyeren te se ahwehweboɔ ne mogyanamboɔ. Na nyankonton a ete se ahammonoboɔ atwa ahennwa no ho ahyia.

⁴ Na ahennwa nketewa aduonu nan atwa ahennwa kεseε no ho ahyia a mpanimfoo aduonu enan na wɔtete so a wɔhyehye ntadeε fitaa ne sikakokoo ahenkye. ⁵ Na anyinam ne aprannaa bobom firi ahennwa no mu. Na nkanea nson a wɔasoo redere wɔ ahennwa no anim.

Yeinom ye Onyankopon ahonhom nson. ⁶ Na biribi te se ahwehwe epo a eye korɔgyenn se ahwehwe da ahennwa no anim.

Ahennwa no fa biara, na ateasefoɔ baanan a ani tu-atua wɔn anim ne wɔn akyi atwa ahennwa no ho ahyia.

⁷ Na ɔteasefoɔ a ɔdi ekan no te se gyata; deε ɔto so mmienu no te se nantwie ba; deε ɔto so mmiensa no anim te se onipa; enna deε ɔto so nan no te se ɔkɔdeε a ɔretu. ⁸ Na ateasefoɔ baanan no mu biara wɔ ntaban nsia a ani tuatua akyire ne animu nyinaa. Anadwo ne awia nyinaa na wɔto dwom se,

"Kronkron, Kronkron
ne Awurade Onyankopon

Otumfoo a

ɔtenaa ho na ɔwo ho na
ɔrebεba no."

⁹ Saa ateasefoɔ baanan no to nnwom de hye deε ɔte ahennwa no so a ɔte ho daa daa no animuonyam, de ma no anidie, da no ase. Se woye saa a, ¹⁰ mpanimfoo aduonu enan no butubutu deε ɔte ahennwa no so no anim som deε ɔte ho daa daa no. Wɔto wɔn ahenkye gu ahennwa no anim ka se:

¹¹ "Yen Awurade ne
Onyankopon,

wofata se wonya ani-
muonyam, anidie ne
tumi,

εfiri se, wo na woboo
nneεma nyinaa,

na wo pe mu enti na
wote ho."

5

Nsoano Nwoma No

¹ Mehunu se deε ɔte ahennwa so no kura nwoma bi wɔ ne nsa nifa mu. Na wɔatwere akyire ne animu nyinaa a wɔde nsoano nson asoo ano. ² Mehunu ɔbofoɔ hoddenfoɔ bi a ɔde

nne kɛsɛ kaa sɛ, “Hwan na ɔfata sɛ ɔtɛ nsoano no na ɔbue nwoma no mu?”

³ Nanso, wɔannya obiara a ɔwɔ ɔsoro anaa asase so anaa asase ase a ɔtumi buee nwoma no mu hwɛɛ mu. ⁴ Mesuu yie, ɛfiri sɛ wɔannya obiara a ɔfata sɛ ɔbue nwoma no mu na ɔhwɛ mu. ⁵ Afei, ɔpanin baako ka kyerɛɛ me sɛ, “Nsu. Hwɛ! Gyata a ɔfiri Yuda abusuakuo mu a ɔyɛ Dawid aseni adi nkonim, na ɔɔtumi atete nsoano nson no na wabue nwoma no mu.”

⁶ Afei, mehunuu Odwammaa bi sɛ ɔgyina ahennwa no mfimfini a ateasefoɔ baanan no ne mpanimfoɔ no atwa ne ho ahyia. Wɔhwɛ a na ɛsɛ deɛ wɔakum Odwammaa no. Na ɔwɔ mmen nson ne aniwa nson a egyina ho ma Onyankopɔn ahonhom nson no a wɔasoma wɔn aba ewiase no. ⁷ Odwammaa no kɔgyee nwoma no firii deɛ ɔtɛ ahennwa so no nsa nifa mu. ⁸ ɔyɛɛ saa no, ateasefoɔ baanan no ne mpanimfoɔ aduonu enan no butubutuu Odwammaa no anim. Na wɔn mu biara kura sankuo ne sika ayowaa a aduhwam ayɛ no ma a ɛyɛ ahotefoɔ mpaɛɛ. ⁹ Wɔtoɔ dwom foforo sɛ,

“Wofata sɛ wofa nwoma no na wote ne nsoano no, ɛfiri sɛ wɔkumm wo, na enam wo wuo so maa wɔtɔɔ nnipa firii aman ne mmusuakuo ne nkurɔfoɔ ne kasa nyinaa mu maa Onyankopɔn.

¹⁰ Wɔayɛ wɔn asɔfoɔ aheman sɛ wɔnsom yɛn Onyankopɔn

na wɔbedi asase so ɔhene.”

¹¹ Bio mehwɛɛɛ, tee abɔfoɔ mpempem nka. Na wɔatwa ahennwa no ne ateasefoɔ baanan no ne mpanimfoɔ no ho ahyia ¹² reto dwom denden sɛ,

“Odwammaa a wɔkumm no no fata sɛ, ɔgye tumi, ahonya, nyansa ne ahooɔden ne anidie ne animuonyam ne nkamfoɔ!”

¹³ Na metee sɛ abɔdeɛ a wɔwɔ ɔsoro, asase so, asase ase ne abɔdeɛ biara a wɔwɔ epo mu ne abɔdeɛ biara a wɔwɔ ewiase nyinaa reto dwom sɛ,

“Nhyira ne anidie ne animuonyam ne tumi, nka deɛ ɔtɛ ahennwa no so ne Odwammaa no, daa daa!”

¹⁴ Abɔdeɛ enan no gyee so sɛ, “Amen!” Na mpanimfoɔ no butubutuu ho someɛɛ.

6

Nsoano

¹ Afei, mehunuu sɛ Odwammaa no ate nsoano nson no mu deɛ edi ekan ano, na metee sɛ ateasefoɔ baanan no mu baako de nne a ɛte sɛ aprannaa reka sɛ, “Bra!” ² Mehwɛɛɛ, na mehunuu ɔpɔnkɔ fitaa bi wɔ ho. Na deɛ ɔtɛ ne so no kura agyan na wɔmaa no ahenkyɛ. ɔkɔɛ sɛ nkonimdifoɔ kɔdii nkonim.

³ Afei, Odwammaa no tee nsoano a ɛto so mmienu no ano, na metee sɛ ɔteasefoɔ a

otɔ so mmienu no reka se, "Bra!"⁴ Ɔponkɔ foroɔ a ɔye kɔkɔɔ baee. Wɔmaa dee ɔte ne so no tumi se ɔmfa ɔko mmra asase so na nnipa nkunkum wɔn ho. Wɔmaa no akofena keseɛ bi.

⁵ Afei, Odwammaa no tee nsoano a etɔ so mmiensa no ano, na metee se ɔteasefoɔ a ɔtɔ so mmiensa no reka se, "Bra!" Mehweee, na mehunuɔ ɔponkɔ tuntum bi wɔ ho. Ne kafɔɔ no kura nsania mmienu.

⁶ Metee biribi te se nne bi firi ateasefoɔ baanan no nkyen. Na nne no se, "Ayo susukora ye eda koro akatua, enna aburoo susukora mmiensa nso ye eda koro akatua. Nanso, nsee nsrangɔ no ne bobesa no!"

⁷ Afei, Odwammaa no tee nsoano a etɔ so nan no ano na metee se ɔteasefoɔ a ɔtɔ so nan no reka se, "Bra!"

⁸ Mehweee na mehunuɔ ɔponkɔ nsonso bi. Wɔtoɔ ne sotefoɔ no din "Owuɔ", na Asaman di n'akyi pɛɛ. Wɔmaa no asase nkyemu nan mu baako so tumi se ɔmfa ɔko, ɔkɔm, yadeɛ ne nkekaboa a wɔwɔ asase so nkunkum wɔn.

⁹ Afei Odwammaa no tee nsoano a etɔ so enum no ano. Mehunuɔ afoɔrebukyia bi, na aseɛ na wɔn a wɔkumm wɔn wɔ asenka no ho na wɔde gyidie dii adanseɛ no akra wɔ.

¹⁰ Wɔde nne a ano ye den kaa se, "Otumfoɔ Awurade, Ɔkronkronni ne Nokwafoɔ! Woretwen akɔsi da ben ansa na wɔabu nnipa a wɔwɔ asase so aten, na wɔatwe wɔn aso se wɔkunkum yen?"

¹¹ Wɔmaa wɔn mu biara atadeɛ fitaa, na wɔka kyereɛ wɔn se wɔntwen kakra kɔsi se wɔbekum wɔn nuanom asomfoɔ abeka wɔn ho.

¹² Na mehunuɔ se Odwammaa no tee nsoano a etɔ so nsia no ano. Na asasewosoɔ a ano ye den baee maa owia yeɛ tumm se ayitoma, na ɔsrane yeɛ kɔɔ se mogya. ¹³ Na nsoromma tete firii soro behwee asase so te se deɛ mframa a ano ye den bɔ borɔɔɔma bunu ma etete gu fam pɛ.

¹⁴ Ɔsoro yeraeɛ te se nwoma a wɔaboboɔ, na mmepɔ ne nsupu firii wɔn atenaee.

¹⁵ Na asase so ahemfo ne nnipa akeseɛ ne asafohene ne adefoɔ ne ahɔɔdenfoɔ ne nkoa ne adehyee nyinaa hintahintaa abodan ne mmepɔ mu abotan mu. ¹⁶ Na wɔka kyereɛ mmepɔ no ne abotan no se, "Monkata yen so na momfa yen nsie, sɛdeɛ ebeye a, deɛ ɔte ahennwa no so no ani renhunu yen, na yemfiri Odwammaa no abufuo ano. ¹⁷ Wɔn abufuo no eda keseɛ aduru, na hwan na ɔbetumi agyina ano?"

7

*Onyankopɔn Asomfoɔ
Kann*

¹ Yei akyi no, mehunuɔ abɔfoɔ baanan se, wɔgyinagyina asase ntweaa nan no so a wɔretwe mframa nan a ewɔ asase so no, sɛdeɛ ebeye a mframa biara remmɔ wɔ asase ne epo so ne baabiara.

² Enna mehunuɔ ɔbɔfoɔ foroɔ a ɔfiri apueɛ reba a ɔkura Onyankopɔn a ɔte ase no nsoano. Ɔteaam

fɾɛɛ abɔfoɔ baanan no a na Onyankopɔn ama wɔn tumi sɛ wɔnsɛɛ asase ne epɔ no. ³ Ɔbɔfoɔ no kaa sɛ, "Monnsɛɛ asase ne epɔ anaa nnua kɔsi sɛ yɛde nsoano bɛhyɛ Onyankopɔn asomfoɔ no agyiraaɛ." ⁴ Na wɔkyerɛɛ me wɔn a wɔde Onyankopɔn nsoano hyɛɛ wɔn agyiraaɛ wɔ wɔn moma so no dodoo. Wɔn nyinaa dodoo yɛ ɔpeha aduanan enan, a wɔn nyinaa firi Israel mmusuakuo no mu.

⁵ Yuda abusuakuo mu nnipa a wɔsɔɔ wɔn ano si mpem dumieniu (12,000).

Ruben abusuakuo mu nnipa a wɔsɔɔ wɔn ano si mpem dumieniu (12,000).

Gad abusuakuo mu nnipa a wɔsɔɔ wɔn ano si mpem dumieniu (12,000).

⁶ Aser abusuakuo mu nnipa a wɔsɔɔ wɔn ano si mpem dumieniu (12,000).

Naftali abusuakuo mu nnipa a wɔsɔɔ wɔn ano si mpem dumieniu (12,000).

Manase abusuakuo mu nnipa a wɔsɔɔ wɔn ano si mpem dumieniu (12,000).

⁷ Simeon abusuakuo mu nnipa a wɔsɔɔ wɔn ano si mpem dumieniu (12,000).

Lewi abusuakuo mu nnipa a wɔsɔɔ wɔn ano si mpem dumieniu (12,000).

Isakar abusuakuo mu

nnipa a wɔsɔɔ wɔn ano si mpem dumieniu (12,000).

⁸ Sebulon abusuakuo mu nnipa a wɔsɔɔ wɔn ano si mpem dumieniu (12,000).

Yosef abusuakuo mu nnipa a wɔsɔɔ wɔn ano si mpem dumieniu (12,000).

Benjamin abusuakuo mu nnipa a wɔsɔɔ wɔn ano si mpem dumieniu (12,000).

Nnipakuo

⁹ Yei akyi no, mehunuu nnipakuo a obiara ntumi nkan wɔn dodoo. Wɔɔfiri aman ne mmusuakuo ne nkurofoɔ ne kasa nyinaa mu a wɔgyinagyina ahennwa no ne Odwammaa no anim a wɔhyehyɛ ntadeɛ fitafitaa, kurakura berɛ. ¹⁰ Wɔteaam sɛ,

"Yɛn nkwagyɛɛ firi yɛn Onyankopɔn

a ɔte ahennwa no so ne Odwammaa no."

¹¹ Na abɔfoɔ no atwa ahennwa no ne mpanimfoɔ no ne atasefoɔ baanan no ho ahyia. Afei wɔbutubutuu ahennwa no anim, somm Onyankopɔn ¹² kaa sɛ,

"Amen!

Nhyira ne animuonyam ne nyansa ne aseda ne anidie

ne tumi ne ahooɔden yɛ Onyankopɔn dea daa daa. Amen!"

¹³ Mpanimfoɔ no mu baako bisaa me sɛ, "Ehefoɔ na wɔhyehyɛ ntadeɛ fitafitaa yi, na wɔfiri he?"

14 Mebuaa se, "Mennim, owura. Na wo na wonim."

Ɔka kyerɛɛ me se, "Yeinom ne won a wɔafiri ɔtaa mu. Wɔde Odwammaa no mogya ahoro won ntadeɛ ama aye fitaa. 15 Na eno enti na, "wɔgyina Onyankopɔn ahennwa anim a woresom awia ne anadwo wɔ ne hyi-
adan mu yi.

Deɛ ɔbetena ahennwa no so no
beɔ wɔn ho ban.

16 Sukɔm renne wɔn bio;
ɛkɔm renne wɔn bio.
Owia anaa ɔhyew biara
renhye wɔn bio.

17 Efiri se, Odwammaa no a ɔwɔ ahennwa no mfimfini no beye wɔn dwanhwefoɔ de wɔn akɔ nkwa asutire ho. Na Onyankopɔn bepepa wɔn aniwa mu nisuo nyinaa."

8

Nsɔano A Eto So Nson

1 Eberɛ a Odwammaa no tee nsɔano a eto so nson no, ɔsoro nyinaa tem dinn beye dɔnhwereɛ fa.

2 Afei mehunu abɔfoɔ baason a wɔgyinagyina Onyankopɔn anim. Wɔmemaah wɔn ntotorobento nson.

3 Ɔbɔfoɔ foforo a na ɔwɔ sikakɔkɔɔ aduhwam adaka begyinaa afɔrebukyia no ho. Wɔmaa no aduhwam bebree se ɔmfɔ mmɔ mpaɛɛ nka Onyankopɔn nkurɔfoɔ no deɛ ho, na ɔmmɔ sikakɔkɔɔ a esi ahennwa no anim no so afɔdeɛ. 4 Aduhwam no hwa ne Onyankopɔn nkurɔfoɔ mpaɛɛ firi abɔfoɔ no nsam kɔɔ soro. 5 Afei, ɔbɔfoɔ no

faa aduhwam adaka no de ogya a efiri afɔrebukyia no so hyee no ma, to twenee asase so. Na aprannaa ne nne ahodoɔ ne anyinam ne asasewosoɔ baɛɛ.

6 Na abɔfoɔ baason a wɔkurakura ntotorobento nson no siesiee wɔn ho se wɔrebɛhyene.

7 Ɔbɔfoɔ a ɔdi ekan no hyenee ne totorobento. Na asukɔtweaa ne ogya a ene mogya adi afra to guu asase so. Asase nkyemu mmiensa mu baako hyeeɛ. Nnua nkyemu mmiensa mu baako hyeeɛ, enna wira mono nyinaa nso hyeeɛ.

8 Afei, ɔbɔfoɔ a ɔto so mmienu no hyenee ne totorobento. Wɔto biribi a ete se bepo keseɛ a eredere twenee epo mu. Epo no nkyemu mmiensa mu baako danee mogya. 9 Na abodeɛ a ewɔ nkwa a ewɔ epo no mu nkyemu mmiensa mu baako wuwuie maa ahyen mu nkyemu mmiensa mu baako bobɔɛɛ.

10 Afei, ɔbɔfoɔ a ɔto so mmiensa hyenee ne totorobento. Nsoromma keseɛ bi a eredere se egyaten te firi soro behwee nsuo nkyemu mmiensa mu baako mu. 11 Nsoromma no din de "Ɔnwono". Nsuo no nkyemu mmiensa mu baako yee nwono, na nnipa a wɔnomeɛɛ no mu bebree wuwuie efiri se, na aye nwono.

12 Afei, ɔbɔfoɔ a ɔto so nan no hyenee ne totorobento. Na wɔbɔɔ owia nkyekyemu mmiensa mu baako, ne ɔsrane nkyekyemu mmiensa

mu baako ne nsoromma nkyekyemu mmiensa mu baako seneee maa no duduruu sum, enti adekyeee mu nkyekyemu mmiensa mu baako anhyeren, na anadwo nso saa ara.

¹³ Na mehwēē na metee se okodee bi a watu nam soro soro teaam se, “Wōn a wote asase so no nnue; wōnnue, wōnnue esiane totorobento a aka a abofoo baasa no rebeyen no enti.”

9

Totorobento A Eto So Enum

¹ Afei obofoo a oto so enum no hyenee ne totorobento. Mehunu nsoromma a wate firi soro abehwe asase so. Wōmaa no ebunu a ase nni awiee safoa. ² Nsoromma no buee ebunu no, na wisie kumonn firii mu se fononoo kesee bi, na wisie no maa owia hann ne mframa a ewo ho no yee tumm.

³ Mmoadabi firii wisie no mu baa asase so, na wōmaa wōn tumi se anyanyankyerē.

⁴ Wōama wōn ansē esere anaa nnua anaa afifidee biara, na mmom, nnipa a Onyankopon nsoano no bi nni wōn moma so no dee, wōmaa wōn twee wōn aso.

⁵ Wōamma saa mmoadabi no ekwan se wōnkunkum saa nnipa yi. Na mmom, wōmaa wōn ekwan se wōnha wōn abosome enum. Wōka wōn a, wōn ano yea no te se nyanyankyerē dee.

⁶ Saa abosome enum no mu no, saa nnipa no bepere owuo, nanso wōrennya. Wōbepē se wōwu, nanso owuo bedwane afiri wōn nkyen.

⁷ Mmoadabi no te se apōnko a wōasiesie wōn ama oko. Wōwō biribi te se sikakoko ahenkye hye wōn ti. Na wōn anim te se nnipa anim. ⁸ Wōn tirinwi te se mmaa tirinwi, enna wōn se nso te se gyata se. ⁹ Wōde biribi te se dadee nkataboo akatakata wōn bo. Na nnyegyeee a wōn ntaban ye no te se apōnko bebree a wōretwe nteaseenam ako oko. ¹⁰ Wōwō borō dua te se anyanyankyerē. Na wōn dua no enti na na wōwō tumi a wōde ha nnipa abosome enum no. ¹¹ Wōwō ohene a odi wōn so, a ono ne obofoo a ohwe bunu no so. Ne din wō Hebri kasa mu de “Abadon” enna Hela kasa mu nso, ede “Apolion”, a n’asekyere ne “Osefoo.”

¹² Ohaw baako atwam. Yei akyi, ohaw mmieniu bi beba.

Ahohommone Enan No

¹³ Afei obofoo a oto so nsia no hyenee ne totorobento. Metee nne bi firii sikakoko afōrebukya a esi Onyankopon anim no ntweaso nyinaa. ¹⁴ Nne no ka kyere obofoo a oto so nsia a okura totorobento no se, “Sanesane abofoo baanan a wōasesa wōn, Asubonten Eufrate ho no.”

¹⁵ Wōsanesane abofoo baanan no. Wōasiesie wōn ama saa dōnhweree yi, saa da yi, saa bosome yi ne saa afee yi se wōnkunkum adasamma mu nkyemu mmiensa mu baako. ¹⁶ Wōdii akodōm opepem ahanu anim. Wōbō wōn dodo no ho amanee maa metee.

17 Na m'anisoadehunu no mu no, mehunuu apɔnkɔ no ne wɔn kafoɔ. Na wɔn nkataboɔ no ye kɔɔ se ogya, tumɔ se afabesire, enna akokɔsradee se sofe. Na ɔpɔnkɔ no ti te se gyata ti a ogya wisie ne sofe firi wɔn anom. 18 Saa ɔhaw ahodoɔ mmiensa no a eye ogya, wisie ne sofe no a efiri apɔnkɔ no anom baee no kumm adasamma nkyemu mmiensa mu baako. 19 Efiri se, na apɔnkɔ no tumi nyinaa firi wɔn anom ne wɔn dua. Wɔn dua te se awɔ a wɔwɔ ti a eno na na wɔde pira nnipa.

20 Adasamma a wɔkaee no a ɔhaw no ankum wɔn no annu wɔn ho amfiri wɔn nsa ano nnwuma ho. Wɔannyae ahonhommɔne ne ahoni ne sika ne dwete ne ayowaa ne aboɔ ne nnua a enhunu adee na ente asem na entumi nnante no som. 21 Saa ara nso na wɔannu wɔn ho amfiri wɔn awudie ne wɔn adutoɔ ne wɔn adwammɔ ne wɔn korɔno ho.

10

Onyankopɔn Nhyehyeeɛ
Aba Mu

1 Afei, mehunuu ɔɔfoɔ hoɔdenfoɔ foforoɔ bi a ɔfiri ɔsoro resiane ba fam. Na ɔhye omununkum mu a nyankontɔn bo ne ti. Na n'anim te se owia, na ne nan te se ogya fadum. 2 Na nwoma ketewaa bi kura no a wabue mu. ɔde ne nan nifa sii epo so na benkum no si asase so. 3 ɔde nne kesee teeam sedee gyata bobom. ɔteeam no, aprannaa nson kasaee. 4 Wɔkasaee pe, na

mepɛ se metwere. Nanso, metee nne bi firii ɔsoro a ekaa se, "Ma nsem a aprannaa nson no kaee no nka wo tirim. Ntwere!"

5 Eho ara ɔɔfoɔ a mehunuu se ɔgyina ho a ne nan baako si epo so na baako si asase so no maa ne nsa nifa so kɔɔ soro, 6 na ɔde Onyankopɔn a ɔte ho daa daa a ɔɔɔ ɔsoro ne asase ne epo ne dee ewɔ mu nyinaa no edin kaa ntam. ɔɔfoɔ no kaa se, "Ebere seeɛ biara nni ho. 7 Na se ɔɔfoɔ a ɔto so nson no hyene ne totorobento no a ansa na Onyankopɔn bewie n'ahintasem mu nhyehyeeɛ no, sedee ɔka kyereɛ n'asomfoɔ a wɔye adiyifoɔ no."

8 Afei, nne a metee se efiri ɔsoro no kasa kyereɛ me bio se. "Kɔ na kogye nwoma a wabue mu a ekura ɔɔfoɔ a ɔgyina epo ne asase so no."

9 Mekɔɔ ɔɔfoɔ no nkyen kɔka kyereɛ no se ɔmfa nwoma ketewa no mma me. ɔka kyereɛ me se, "Gye na kɔwe. Ebekeka wo wo yam, nanso w'anomu dee, ebeye de te se ewoɔ." 10 Megyee nwoma ketewa no firii ne nsam weee, na eyeɛ de te se ewoɔ wo m'anom. Nanso, memeneee no akyi, emaa me yam kaa me. 11 Afei, wɔka kyereɛ me se, "Kɔ so ka dee ebaba kyere aman bebree sofoɔ, kasa ahodoɔ ne ahemfo nso."

11

Adansefoɔ Baanu No

¹ Wɔmaa me susudua bi a ete se poma, na wɔka kyerɛɛ me se, "Sɔre na susu Onyankopɔn asɔredan no ne afɔrebukyia no na kan wɔn a wɔresom wɔ asɔredan no mu no. ² Nanso, mfa asɔredan no adihɔ nka ho, efiri se, wɔde ho ama amana-manmufoɔ, na wɔbetiatia kuro kronkron no so abosome aduanan mmienu. ³ Mɛsoma m'adansefoɔ baanu a wɔfirafira ayitoma, na wɔaka Onyankopɔn asem saa nna apem ahanu ne aduosia no mu." ⁴ Saa adansefoɔ baanu no ne ngo dua mmienu no ne nkaneadua mmienu a esi asase a ewɔ Awurade anim no so no. ⁵ Egya firi wɔn anom bekunkum atamfoɔ biara a wɔpe se woha wɔn no. Eno enti, obiara a ɔpe se ɔha wɔn no, wɔbekum no. ⁶ Wɔwɔ tumi se eberɛ a wɔreka Onyankopɔn asem no, wɔto soro mu, a osuo rentɔ. Wɔwɔ tumi se wɔde ɔhaw beto asase so mpen dodoo biara a wɔpe.

⁷ Na se wɔka wɔn asem no wie a, aboa a ɔbefiri bunu no mu apue no ne wɔn beko. Ɔbedi wɔn so akum wɔn ⁸ na wɔn amu no agu kuro kɛsɛɛ no abɔntene so, wɔ baabi a wɔbɔɔ wɔn Awurade nnadewa mu wɔ asennua no so a eho din pa de Sodom ne Misraim no. ⁹ Na nnipa a wɔfiri aman so ne mmusuakuo ne kasa ahodoɔ ne aman bi so behwe wɔn afunu nnansa ne fa, na wɔremma ekwan mma wɔnsie wɔn. ¹⁰ Asase so nnipa ani begye se saa nnipa

baanu no awuwu. Wɔbegye wɔn ani na wɔakyɛ wɔn ho akyedee efiri se, saa adiyifoɔ baanu no na wɔde ɔhaw betoo asase sofoɔ so.

¹¹ Nanso, nnansa akyi no, Honhom a ɔfiri Onyankopɔn ho bewura wɔn mu na wɔasore. Na ehu kɛsɛɛ beka obiara a ɔbehunu. ¹² Afei, nne a ano ye den firi ɔsoro beka se, "Mommra ɔsoro ha." Na eberɛ a wɔn atamfoɔ rehwe wɔn no, wɔnam omununkum mu koo ɔsoro.

¹³ Saa eberɛ koro no ara mu, asase wosoo dendeenden. Kuro no nkyemu edu mu baako sɛɛɛ, na nnipa mpemnson wuwuie wɔ asasewosoo no mu. Nnipa a wɔaka no bɔɔ hu na wɔkamfoɔ Onyankopɔn a ɔwɔ ɔsoro no kɛsɛɛ.

¹⁴ Ɔhaw a eto so mmienu no atwa, nanso hwe, erenkyere na ɔhaw a eto so mmiensa aba.

Totorobento A Eto So Nson

¹⁵ Afei, ɔbɔfoɔ a ɔto so nson hyeneɛ ne totorobento, na nne denden wɔ ɔsoro kaa se,
 "Tumi a wɔde di ewiase so seesei no
 ye yen Awurade ne ne Kristo no dea,
 na ɔbedi ɔhene daa daa."

¹⁶ Afei, mpanimfoɔ aduonu enan a wɔte wɔn ahennwa so Onyankopɔn anim no de wɔn anim butubutu fam, somm Onyankopɔn, ¹⁷ kaa se,
 "Yɛda wo ase, Otumfoɔ Onyankopɔn,

wo a wowo ho na wowo
ho dada,
se woafa wo tumi kесеe,
na wahye ase redi
ohene.

18 Amanaman no bo fuiе,
efiri se w'abofuo bere no
aduru

a ese se wobu awufoo aten.
Ebere a ese se wobo wo
nkoa adiyifoo no aba
so

ne wo nkurofoo a wodi wo
din ni no,
akeseе ne nketewa.

Ebere aduru se wosee won a
wosee asase no!"

19 Onyankopon asoredan
a ewo osoro no buеe maa
wohunuu adaka a apam no
wo mu no wo asoredan no
mu. Afei, anyinam ne apran-
naa paapae, enna asase
wosoe na asukotweaa be-
bree nso tсеe.

12

Obaa No Ne Otwease No

1 Afei, nsenkyerennee
kесеe bi daa ne ho adi wo
osoro. Obaa bi, na n'atadee
ye owia a osrane wo ne nan
ase, na nsoromma dumienу
ahenkye hye no. 2 Na onyem
a crebewo, na awoyea enti,
na oresu. 3 Nsenkyerennee
kесеe foforo bi daa ne ho
adi wo osoro. Owo kakoo
kakraka bi, na ne ti ye
nson na owo mmen edu
a ahenkye hyehye ebiara
so. 4 Ode ne dua twee
nsoromma a ewo osoro no
mu nkyemu mmiensa mu
baako too won guu fam.
Ogyinaa obaa a orewo no
anim, sedee ebeye a owo
oba no to ho ara pe, obefa
abofra no awe. 5 Afei, obaa
no woo abarimaa a ode

nsa a eye den bedi aman
nyinaa so. Nanso, wohwim
abofra no koo Onyankopon
ne n'ahennwa ho. 6 Obaa no
dwane koo esere so baabi a
Onyankopon asiesie ama no
a wobehwe no yie wo nnaфua
apem ahanu ne aduosia mu.

7 Afei, oko sii osoro ho.
Mikael ne n'abofoo ko tiaa
owo no, enna ono nso ne
n'abofoo ko tiaеe. 8 Nanso,
wodii owo no so nkonim na
wamma one n'abofoo an-
tena osoro bio. 9 Wotoo owo
kakraka no twenee. Ono
ne owo dada no a wofre no
obonsam a oadaada ewiase
nyinaa no. Wotoo ono ne
n'abofoo nyinaa guu asase
so.

10 Afei, metee nne denden
bi wo osoro a eka se,
"Afei, na Onyankopon
nkwagyee aba!

Afei, na Onyankopon
akyerе ne tumi se oye
ohene!

Afei, na n'Agyenkwa no
akyerе ne tumi,

efiri se, yen nuanom no aho-
horaboni a
ogyinaa Onyankopon
anim boo won aho-
hora awia ne anadwo
no,
wopam no afiri soro
no.

11 Yen nuanom no nam
Odwammaa no mogya
so
ne nokore a oдаa no adi
so
dii ne so nkonim.

Na wosiesie won ho se
wode won nkwa beto
ho
na wawuwu.

12 Enti, mo osoro ne mo a
motete ho no,
momma mo ani nnye.

Afei, asase ne epo nnue!
 Efiri se, obonsam no
 atoa mo!
 Na ne bo afu,
 efiri se, onim se ne eberɛ
 a aka sua.”

¹³ Eberɛ a owɔ no hunuu
 se wɔato no atwene asase
 so no, ɔtaa ɔbaa a wawo
 abarimaa no. ¹⁴ Wɔmaa
 ɔbaa no ɔkɔdeɛ ntaban
 akeseɛ mmienu, sɛdeɛ ebeye
 a ɔbetumi atu ako baabi
 a wɔasiesie ama no wɔ
 esere so hɔ a wɔbehwe no
 mfɛɛ mmiensa ne fa sɛdeɛ
 ɔwɔ no renni n'akyi bio.
¹⁵ Afei, ɔwɔ no puu nsuo
 te se asubɔnten dii ɔbaa no
 akyi sɛdeɛ ebeye a, ebɛfa
 no. ¹⁶ Nanso, asase boaa
 ɔbaa no. Ebueɛ n'anom
 nom nsuo a ɔwɔ no pu guu
 hɔ no nyinaa. ¹⁷ ɔwɔ no
 bo fuu ɔbaa no, enti ɔkɔɛ
 de ntɔkwa kɔkaa ɔbaa no
 asefoɔ a wɔaka a eye wɔn
 a wɔdi Onyankopɔn mmara
 so na wɔgye nokore a Yesu
 ada no adi no di. ¹⁸ Na ɔwɔ
 no kɔgyinaa mpoano hɔ.

13

Mmoa Mmienu Bi

¹ Afei, mehunu se aboa
 bi apue epo no mu reba.
 Na ɔwɔ mmen edu ne tire
 nson a na ahenkyɛ hyehye
 mmen no biara so na edin
 a egu Onyankopɔn ho fi
 bobɔ etire no ho. ² Aboa a
 mehunu no no, na ɔte se
 ɔsebo a ne nan te se sisi,
 na n'ano nso te se gyata.
 ɔtweaseɛ no de ɔno ankasa
 ahɔɔden ne n'ahennwa ne
 ne tumi nyinaa maa aboa
 no. ³ Mehunu se wɔapira
 ne tiri no baako a aye se
 wɔrentumi nkum kuro no,

nanso na kuro no awu. Aboa
 no ho yeɛ ewiasɛfoɔ nyi-
 naa nwanwa, enti wɔtu dii
 n'akyi. ⁴ Nnipa nyinaa

somm ɔtweaseɛ no, efiri se,
 ɔde ne tumi nyinaa ama
 aboa no. Wɔsomm aboa no
 nso kaa se, “Hwan na ɔte
 se aboa no? Na hwan na
 ɔbetumi ne no ako?”

⁵ Wɔmaa aboa no
 kwan maa ɔkaa abususem
 akeseakeseɛ tiaa Onyankopɔn,
 na wɔmaa no tumi se ɔnye
 deɛ ɔpe biara abosome
 aduanan mmienu. ⁶ ɔhyɛɛ
 aseɛ domeɛ Onyankopɔn,
 ne din, baabi a ɔte ne
 wɔn a wɔte ɔsoro nyinaa.
⁷ Wɔmaa no ekwan ma ɔne
 Onyankopɔn nkurɔfoɔ koeɛ
 se ɔbedi wɔn so. Na wɔmaa
 no aman ne mmusuakuo ne
 nkurɔfoɔ ne kasa nyinaa mu
 so tumi. ⁸ Nnipa a wɔte
 asase so nyinaa besom no:
 obiara a wantwere ne din
 anhyɛ atasefoɔ nwoma a
 ewɔ Odwammaa a wɔkumm
 no no mu ansa na wɔrebo
 ewiase.

⁹ “Tie, wo a wowɔ aso,
 betie.

¹⁰ “Obiara a ese se wɔkyere
 no no,
 wɔɛkyere no.

Obiara a ese se wɔkum no
 akofena ano no,
 wɔɛkum no.”

Yei mu boasetɔ ne gyidie ho
 hia Onyankopɔn nkurɔfoɔ.

¹¹ Afei, mehunu aboa fo-
 forɔ a ɔrepue afiri asase
 mu. Na ɔwɔ mmen mmienu
 te se nnwammaa, nanso na
 ɔkasa te se ɔtweaseɛ no.

¹² ɔsii aboa a ɔdi ekan no
 ananmu de ne tumi keseɛ no
 dii dwuma, na ɔhyɛɛ asase
 ne eso nnipa se wɔnsom

deɛ n'apirakuro no awu no. ¹³ Aboa a ɔto so mmienu yi yɛɛ anwanwadeɛ akɛsɛɛ bebree. Ɔmaa ogya firi ɔsoro baa asase so wɔ nnipa nyinaa anim. ¹⁴ Na ɔnam anwanwadeɛ a wɔmaa no ho ɛkwan yɛɛ wɔ aboa a ɔdi ɛkan no anim no so daadaa nnipa a wɔte asase so nyinaa. Aboa no ka kyerɛɛ ewiase nnipa nyinaa sɛ, wɔnsi ohoni mfa nhyɛ aboa a wɔde akofena piraa no nanso n'apirakuro no awu na ɔte ase no animuonyam. ¹⁵ Wɔmaa aboa a ɔto so mmienu no ɛkwan ma ɔhomee nkwa guu aboa a ɔdi ɛkan ohoni no mu, sɛdeɛ ɛbeyɛ a ohoni no betumi akasa, na wakum obiara a ɔnsom no no. ¹⁶ Aboa no hyɛɛ nnipa nyinaa, nketewa ne akɛsɛɛ; adefoɔ ne ahi-afoɔ, nkoa ne wɔn a wɔde wɔn ho sɛ wɔnhyɛ wɔn nsa nifa ho ne wɔn moma so agyiraeɛ. ¹⁷ Obiara nni ho ɛkwan sɛ ɔto anaa ɔton, gye sɛ wɔde aboa no din anaa nsɛnkyerenneɛ a ɛgyina hɔ ma edin no hyɛ ne ho agyiraeɛ.

¹⁸ Yei hia ma nyansa. Obiara a ɔnim nyansa no betumi ahunu nsɛnkyerenneɛ a ɛgyina hɔ ma aboa no ase, ɛfiri sɛ, nsɛnkyerenneɛ no gyina hɔ ma onipa edin. Ne nsɛnkyerenneɛ yɛ ahansia aduosia nsia.

14

Edwom Foforo

¹ Afei, mehwɛɛ na mehunu sɛ Odwammaa no gyina Sion bepɔ so. Na nnipa

ɔpeha aduanan ɛnan ka ne ho a wɔatwerɛ ne din ne n'Agya din wɔ wɔn moma so. ² Na metee nne bi firi ɔsoro a na ɛworo so te sɛ nsuworoɛɛ a ano yɛ den, na ɛte sɛ aprannaa. ɛnne a meteeɛ no te sɛ dwom a sankubɔfoɔ bi rebɔ wɔ ne sankuo so. ³ Wɔtoɔ dwom foforo bi wɔ ahennwa no ne atasefoɔ baanan no ne mpanimfoɔ no anim. Nnipa ɔpeha aduanan ɛnan a wɔagyɛ wɔn afiri asase so no nko ara na wɔtumi suaɛɛ. ⁴ Wɔyɛ mmarmama bi a wɔamfa mmaa angu wɔn ho fi, na wɔyɛ mmabunu. Baabiara a Odwammaa no bekɔ no na wɔdi n'akyi. Wɔagyɛ wɔn nkwa afiri nnipa mu na wɔne nnipa a wɔdi ɛkan a wɔde wɔn ama Onyankopɔn ne Odwammaa no. ⁵ Wɔnka atorɔsem, na mfomsɔɔ nni wɔn ho.

Abɔfoɔ Baasa No

⁶ Afei mehunu ɔbɔfoɔ foforo sɛ watu nam ɔsorosoro a ɔrekɔka Asempa a entwam da no akyerɛ asase so nnipa a aman ne mmusuakuo ne kasa ne nkurofoɔ nyinaa ka ho. ⁷ Ɔteaam sɛ, "Monsuro Onyankopɔn na monkamfo ne kɛseyɛ. ɛfiri sɛ, ɛbere no aduru sɛ ɔbu adasamma aten. Monsom deɛ ɔbɔɔ ɔsoro, asase, epo ne nsutire no!"

⁸ Ɔbɔfoɔ a ɔto so mmienu dii deɛ ɔdi ɛkan no akyi kaa sɛ. "Wahwe ase! Babilonia kɛsɛɛ ahwe ase! ɛfiri sɛ, wama amanaman nyinaa anom n'adwammamɔ nsã no bi."

⁹ Ɔbofoɔ a ɔto so mmiensa a ɔdi baanu a wɔdi ekan no akyi teeam kaa se, "Obiara a ɔsom aboa no ne ne sɛso ohoni a na ɔma wɔhye ne nsa ho anaa ne moma so agyirae ¹⁰ no ankasa benom Onyankopɔn nsã, n'abufuo nsã a ɔde n'ahooden nyinaa ahwie agu n'abufuo kuruwa mu no. Wɔn a wɔbeyɛ saa no nyinaa, wɔbehye wɔn ahoyera wɔ ogya ne sofe mu wɔ abɔfoɔ ne Odwammaa no anim. ¹¹ Na ogya no wisie a ehye wɔn ahoyera no kɔ ɔsoro daa daa. Awia ne anadwo, ahomegyee nni ho ma wɔn a wɔsom aboa no ne ne sɛso ohoni ne obiara a wɔde ne din ahye no agyirae no." ¹² Yei enti na eɛe se Onyankopɔn nkurɔfoɔ ne wɔn a wɔdi Onyankopɔn mmara so, na wɔgye Yesu di no nya boaseto no.

¹³ Afei, metee nne bi firi ɔsoro a ekaa se, "Twerɛ yei. Nhyira ne awufoɔ a wɔwu Awurade mu firi seesei rekɔ yi."

Honhom no se, "Aane, wɔbehome afiri wɔn brɛ no mu; na wɔn nnwuma di wɔn akyi."

¹⁴ Mehunuu omununkum fitaa bi na obi a ɔte se Onipa Ba a sikakɔkɔ ahenkye hye no na ɔkura kantankrankyi nnamnam bi wɔ ne nsam. ¹⁵ Afei, ɔbofoɔ foforo bi firii asɔredan no mu pueee, teeam kyereɛ deɛ ɔte omununkum no so no se, "Fa wo kantankrankyi no twa efiri se otwabere no aduru, asase no aso aba a eɛe se wɔtwa!" ¹⁶ Enti, deɛ ɔte

omununkum so no hwim ne kantankrankyi asase so maa etwaa asase so nnobaɛ.

¹⁷ Afei, mehunuu ɔbofoɔ foforo bi a ɔfiri ɔsoro asɔredan mu apue a ɔno nso kura kantankrankyi nnamnam bi. ¹⁸ Ɔbofoɔ foforo bi a ɔno nso hwe ogya no firi afɔrebukyia no mu pueeɛ. Ɔteaa ɔbofoɔ a ɔkura kantankrankyi nnamnam no se, "Fa wo kantankrankyi nnamnam no twa asase so bobɛ no esia esia efiri se, n'aba no abere." ¹⁹ Enti, ɔbofoɔ no hwim ne kantankrankyi no wɔ asase so de twitwaa bobɛ aba no na ɔde kɔguu Onyankopɔn abufuo nsakyiamena keɛɛ no mu. ²⁰ Wɔtiatiaa bobɛ no so wɔ nsakyiamena a ewɔ kuroɔn no mfikyire, na mogya firii bobɛ no mu teneɛɛ se asubɔnten akwansini ahaanu a emu dɔ nso beyɛ anammon enum.

15

Dyaredɔm

¹ Mehunuu ade foforo bi a eso na eye nwanwa wɔ ɔsoro. Na wɔyɛ abɔfoɔ baason a wɔkura ɔhaw nson a eno ne ɔhaw a etwa toɔ, efiri se, eno na ekyere Onyankopɔn abufuo a etwa toɔ. ² Afei, mehunuu biribi te se ahwehwe epo a wɔde ogya afra. Afei, mehunuu wɔn a wɔadi aboa no ne ne sɛso ohoni ne deɛ wɔde agyiraeɛ asi ne din anan mu no so nkonim. Na wɔgyinagyina ahwehwe epo no ho a wɔkurakura asankuo a Onyankopɔn de

ama wɔn no. ³ Na wɔreto Onyankopɔn akaɔ Mose dwom ne Odwammaa no dwom sɛ,

“Awurade, Otumfoɔ Onyankopɔn,
wo nnnwuma ye akɛsɛɛ na eye nwanwa

Amansanhene
W’akwan tene na eye nokorɛ.

⁴ Hwan na ɔnsuro wo, Awurade?

Hwan na ɔrenka wo kɛseyɛ?

Wo nko na woyɛ kronkron.

Aman nyinaa bɛba
abɛsom wɔ w’anim,
ɛfiri sɛ, obiara ahunu wo teneneɛ nnnwuma no.”

⁵ Afei mehunuu sɛ asɔredan a ɛwɔ ɔsoro ho no Kronkron mu Kronkron no abue a adanseɛ ntomadan si mu. ⁶ Abɔfoɔ baason a wɔmaa wɔn tumi sɛ wɔmfa ɔhaw nson mmra no pue firii asɔredan no mu, a wɔhyehye ntadɛɛ fitafitaa a wɔboboɔ sikakokoo abɔsoɔ wɔ wɔn koko so. ⁷ Afei, atasefoɔ baanan no mu baako maa abɔfoɔ baason no sikakokoo nkuruwa nson a Onyankopɔn a ɔte ase daa daa no abufuo ahye no ma.

⁸ Wisie a ɛfiri Onyankopɔn animuonyam ne ne tumi mu no hyɛɛ asɔredan no ma. Na obiara antumi anko asɔredan no mu kɔsii sɛ ɔhaw nson a abɔfoɔ baason no de baɛɛ no to twaɛɛ.

16

Onyankopɔn Abufuo Nson
No

¹ Afei, metee nne bi sɛ ɛrekasa firi asɔredan mu ho kyere abɔfoɔ no sɛ, “Mo nko

nkɔhwie Onyankopɔn abufuo nson a ɛwɔ nkuruwa nson mu no ngu asase so.”

² Ɔbɔfoɔ a ɔdi ɛkan no kɔhwieɛ ne kuruwa no mu abufuo guu asase so. Akuro a eye hu na eye yea tutuu wɔn a wɔde aboa no ahye wɔn ho agyiraɛɛ no ne wɔn a wɔsom ne sɛso ohoni no nso.

³ Ɔbɔfoɔ a ɔto so mmienu no hwieɛ ne kuruwa no mu abufuo guu epo mu. Nsuo no danee sɛ owufoɔ mogya, na abɔdɛɛ biara a nkwa wɔ mu wɔ epo no mu no wuiɛ.

⁴ Ɔbɔfoɔ a ɔto so mmiensa no hwieɛ ne kuruwa no mu abufuo guu nsubɔntene ne nsuwa mu maa ne nyinaa danee mogya. ⁵ Metee sɛ ɔbɔfoɔ a ɔhwɛ nsuo so no reka sɛ,

“w’atɛn a wobuo no ye atɛnteneneɛ.
Ɔkronkronni a wɔwɔ ho na wɔwɔ ha dada,

⁶ ɛfiri sɛ wahwie mo ahotefoɔ ne adiyifoɔ mogya agu,
woama wɔn mogya sɛ wɔnnom, sɛdɛɛ ɛfata wɔn.”

⁷ Afei, metee nne bi wɔ afɔrebukyia no so sɛ,
“Aane, Awurade, Otumfoɔ Onyankopɔn,
atɛn a wobu nyinaa ye atɛnteneneɛ!”

⁸ Ɔbɔfoɔ a ɔto so ɛnan no hwieɛ ne kuruwa no mu abufuo guu owia so na wɔmaa no tumi sɛ ɔnhye nnipa. ⁹ Owia hyɛɛ no anoden maa nnipa domeɛ Onyankopɔn a ɔwɔ saa ɔhaw yi nyinaa so tumi no din. Nanso, wɔannu wɔn ho anhyɛ Onyankopɔn animuonyam.

10 Afei, ɔbɔfoɔ a ɔto so enum no hwiee ne kuruwa no mu abufuo guu aboa no ahennwa no so. Esum duruu aboa no ahemman mu, na esiane yea enti, nnipa wee wɔn tekrema; 11 na esiane saa yea no ne akuro a etutuu wɔn no enti, wɔdomee ɔsoro Onyankopɔn. Nanso, wɔantwe wɔn ho amfiri wɔn bɔne ho.

12 Ɔbɔfoɔ a ɔto so nsia no hwiee ne kuruwa no mu abufuo guu Asubɔnten Eufuate mu. Asuo no weweeɛ, danee ekwan maa ahene a wɔfiri apueeɛ. 13 Afei, mehunu ahonhommɔne mmiensa bi a na wɔte sɛ mponkyerene a na wɔfiri ɔtweaseɛ no ne aboa no ne atorɔ odiyifoɔ no anom. 14 Wɔye ahonhommɔne a wɔye anwanwadeɛ. Saa ahonhom mmiensa yi kɔ ahene a wɔwɔ asase so nyinaa nkyɛn kɔka wɔn nyinaa boa ano ma Otumfoɔ Onyankopɔn ɔko da kɛsee no.

15 **“Montie! Mereba te sɛ ɔkorɔmfɔɔ. Nhyira ne deɛ ɔwɛn na ɔhwɛ ne ntadeɛ so, sɛdeɛ ɔrennante adagya ngu ne ho anim ase wɔ badwam!”**

16 Ahonhom no boaa ahene no ano wɔ baabi a Hebri kasa mu wɔfɛre ho Armagedon.

17 Afei, ɔbɔfoɔ a ɔto so nson no hwiee ne kuruwa no mu abufuo guu mframa mu. Nne denden bi firi ahennwa a ewɔ asɔredan no mu no kaa sɛ, “Wɔawie.” 18 Na

anyinam tete maa aprannaa paapaeɛ, enna asasewosɔ denden bi baeeɛ. Efirii sɛ wɔbɔɔ onipa no, asasewosɔ biara mmaa saa da. Yei ne asasewosɔ nyinaa mu deɛ ano ye den pa ara. 19 Kuro kɛsee no mu paeɛ mmiensa, na aman nyinaa nkuro akɛsee sɛseeɛ. Onyankopɔn kaee Babilonia kɛsee no, na ɔmaa no nsã a ano ye den a eye n'abufuo firi ne kuruwa ano nomeɛ. 20 Nsupɔ ne mmepɔ nyinaa yeraeɛ. 21 Asukɔtweaa kɛsee a ebiara mu duru ye kilogram aduonum tɔ firii soro guu nnipa so. Na esiane asukɔtweaa no haw a na eye hu no enti, nnipa domee Onyankopɔn.

17

Odwamanfoɔ Bi

1 Abɔfoɔ baason no mu baako a ɔkura nkuruwa nson no baa me nkyɛn bekaa sɛ, “Bra na menkyere wo kwan a wɔbɛfa so atwe odwamanfoɔ kɛsee a ɔte nsuo pii so no aso. 2 Ewiase ahene ne no bɔɔ adwaman, na asase so nnipa aboto wo n'adwaman nsã no mu.”

3 Honhom no faa me maa ɔbɔfoɔ no de me kɔɔ esere so. Eho na mehunu ɔbaa bi sɛ ɔte aboa kɔkɔɔ bi a wɔatwere edin a eye abususem agu ne ho nyinaa. Na aboa no wɔ tire nson, ne mmen edu. 4 Na ɔbaa no hye atadeɛ afasebire ne kɔkɔɔ a ɔde sikakɔkɔɔ aboo ne nhwenɛɛ a ne bɔɔ ye den ahyehye ne ho. Na ɔkura sika kuruwa a afideɛ ne adwamammɔ ho nneema

aye no ma to. ⁵ Na wɔatwere edin bi wɔ ne moma so a ne nkyerɛaseɛ no wɔ ahintasem mu sɛ,

“Babilonia kɛsɛ
asase so adwamanfoɔ
ne akwiwadeɛ maame.”

⁶ Na mehunu sɛ Onyankopɔn nkurɔfoɔ ne Yesu akwidifoɔ a wɔkumm wɔn no mogya aboro no.

Mehunu no no, eyɛɛ me nwanwa. ⁷ Ɔbofoɔ no bisaa me sɛ, “Adɛn enti na eyɛ wo nwanwa? Mɛkyɛ wo ahintasem nkyerɛaseɛ a ɛwɔ ɔbaa no ne aboa no a ɔwɔ tire nson ne mmen edu a ɔte ne so no ho.

⁸ Aboa a wohunu no no na ɔte ase, nanso ɔnte ase bio. Ɔrebefiri bunu no mu aba ama wɔaseɛ no. Nnipa a wɔte asase so a wɔatwere wɔn din angu atasefoɔ nwoma no mu ansa na wɔrebɔ ewiase no, sɛ wɔhunu aboa no a, ɛbeyɛ wɔn nwanwa. Ɛberɛ bi na ɔte ase, nanso seesei ɔnte ase na ɔbesane aba.

⁹ “Nyansa ne nteaseɛ ho hia wɔ ha. Etire nson no gyina ho ma mmepɔ nson, mmepɔ a ɔbaa no tena so. Wɔyɛ ahene baason nso ¹⁰ a wɔn mu baanom awuwu, na wɔn mu baako da so di ɔhene na ɔbaako a ɔka wɔn ho no mmaɛɛ. Na sɛ ɔba a ɔbedi ɔhene kakra. ¹¹ Aboa no a anka na ɔte ase na afei deɛ, ɔnte ase no yɛ ɔhene a ɔto so nwɔtwe a ɔka baason a wɔdi ekan no ho a ɔreko ne sɛɛ mu.

¹² “Mmen edu a wohunuiɛ no yɛ ahene edu a wɔmfirii wɔn ahennie ase a wɔbɛma wɔn tumi na wɔne aboa no adi ɔhene ɔnhwereɛ

no. ¹³ Wɔn nyinaa wɔ botaeɛ baako, na wɔde wɔn ahɔɔden ne wɔn tumi bɛma aboa no. ¹⁴ Wɔbɛko atia Odwammaa no, na ɔno ne n’akyidifoɔ, agyidifoɔ ne nokwafɔɔ a wɔafɛ wɔn no bedi wɔn so, ɛfiri sɛ, ɔyɛ awuranom mu Awurade ne ahene mu Ɔhene.”

¹⁵ Ɔbofoɔ no nso ka kyerɛɛ me sɛ, “Nsuo a wohunuiɛ a odwamanfoɔ no te so no yɛ nkuro ne nkurɔfoɔ akuakuo ne aman ne kasa hodoo. ¹⁶ Mmen edu ne aboa no a wohunuiɛ no bɛkyiri odwamanfoɔ no. Wɔbɛfa biribiara a ɛwɔ ne ho ama wada adagya. Wɔbɛwe ne nam na wɔde ogya ahye no. ¹⁷ Ɛfiri sɛ, Onyankopɔn de ahye wɔn akoma mu sɛ wɔbɛpene so de wɔn tumi ama aboa no na wadi ɔhene kɔsi sɛ Onyankopɔn asem no bɛba mu de ahye ne botaeɛ no ma. ¹⁸ Ɔbaa a wohunu no no yɛ kuro kɛsɛ a edi asase so ahene so.”

18

Babilonia Asehweɛ

¹ Yei akwi, mehunu ɔbofoɔ foforo sɛ ɔfiri ɔsoro reba fam. Na ɔwɔ tumi kɛsɛ na n’animuonyam hyɛɛn asase so nyinaa.

² Ɔteaam dendeenden sɛ,
“‘Wahwe ase! Babilonia kɛsɛ ahwe ase!’

Adane ahonhommone tenabere
ne ahonhom efi nyinaa atɛɛ.

Nnomaa a wɔyɛ efi a wɔkyiri wɔn nyinaa te ne mu.

³ Ɔde ne nsã a eyɛ n’adwamammɔ a

ano ye den no maa
 nnipa nyinaa nomeeε.
 Asase so ahene ne no boɔ
 adwaman,
 na asase so adwad-
 ifoo nam n'ahonya
 mmorosoo so nyaa
 won ho."

⁴ Afei, metee nne fororo bi
 a efiri osoro ka se,

"Momfiri, me nkurofoɔ,
 na moamfa mo ho amfra
 bone a oye no mu,
 na mo ne no ankyere
 n'asotwee!

⁵ Efiri se, wɔahyehye ne bone
 atoatoa abeduru soro,
 na Onyankopɔn akae
 n'awudie no.

⁶ Sedee oye mo no, monye
 no saa pɛpɛpɛ;

dee oye mo biara no,
 montua ne so ka
 mprenu.

Nsa a ode maa mo no,
 monhye no dee ano ye
 den mmɔho mmienu.

⁷ Momma n'ayayadeε ne
 n'awerehoɔ nnɔɔso
 se animuonyam ne aho-
 nya a ope maa ne ho
 no.

Efiri se, daa oka se,
 'Mete ha se ohemmaa;
 menye okunafoɔ,
 na me were renho da!'

⁸ Yei enti, n'amanehunu a
 eye yadeε

awerehoɔ ne ekom beba
 ne so da bi.

Na wode ogya ahye no,
 efiri se, Awurade
 Onyankopɔn a obu no
 aten no ye keseε.

⁹ "Se asase so ahene a
 wone no boɔ adwaman,
 dii de no hunu hye a
 worehye no no wisie a,
 wɔbesu atwa agyaadwoɔ.

¹⁰ N'amanehunu no hu a eye
 enti, wɔbegyina akyiri asu
 se,

"'Due! Due, Ao, kuropon
 keseε,

Ao Babilonia, kuropon a
 ewo tumi!

Donhwere baako pe mu,
 w'atemmuo aba.'

¹¹ "Adwadifoɔ a wɔwo
 asase so nso su no efiri se,
 obiara nto won nneema bio.

¹² Obiara nto sikakoko ne
 dwete, ne abooden aboo ne
 nhweneε pa, ne nwera pa ne
 ntoma afasebire ne serekye
 ne tam koko, ne nnua a eye
 hwam nyinaa ne asonse ad-
 winnee nyinaa, ne adwinnee
 a wode nnua a ewo din
 aye, ne ayowaa ne dadeε
 ne abohemaa, ¹³ ne pɛpɛrɛ
 ne mmorongo, ne nnuhwam
 ne kurobo, ne hwamfufuo
 ne nsã ne ngo, ne asikyire-
 siam muhumuhu ne ayuo,
 ne nyemmao ne nnwan ne
 apoko ne nteaseenam ne
 nkoa ne nnipa akra.

¹⁴ "Adwadifoɔ no beka
 se, 'Nneema pa a wopere
 hwehweε no nyinaa
 ayera, na w'ahonya ne
 w'animuonyam no ko,
 na wo nsa renka bio.'

¹⁵ Adwadifoɔ a wɔnyaa
 won ho wo kuro no mu
 no begyina akyirikyiri efiri
 se, wɔsuro amanehunu a
 orehunu no. Wɔbesu na
 wɔatwa agyaadwoɔ, ¹⁶ na
 wɔaka se:

"'Due! Due, Ao, kuropon
 keseε a

ofira nwera pa ne ntoma
 afasebire ne tam
 koko,

na sika ne aboɔden aboɔ
ne nhwene pa bobo
mu.

17 Dɔnhwere pɛ, na saa aho-
nya dodoo yi asɛɛ.’

“Ahyenkafoɔ panin ne
ɛhyɛn no mu nnipa, ne
ɛhyɛn no mu adwumayɛfoɔ,
ne wɔn a wɔka ho a wɔnya
wɔn anoduane firi ɛhyɛn
adwumayɛ mu no nyinaa
gyinaa akwirikyiri. 18 Wɔsuie
wɔ ɛberɛ a wɔhunuu ogya
a ɛrehyɛɛ no wisie no,
wɔteam ka sɛ ‘Kuropon
biara a ne kɛsɛɛ te sɛi mmaa
da.’” 19 Wɔtoo mfuturo guu
wɔn atifi na wɔsu twaa
agyaadwoɔ sɛ,

“Due! Due Ao kuropon
kɛsɛɛ,

wo a wɔn a wɔwɔ ahyɛn
wɔ wo mu no
nam w’ahonya so yɛɛ
adefoo.

Na dɔnhwereɛ baako pɛ mu,
wɔahwere biribiara!’

20 “Ma w’ani nnye ne ho. Ao,
ɔsoro!

Ahotefoo ne asomafoo
ne
adiyifoo mo ani nnye!

Ekwan a ɔde mo faa so enti,
Onyankopɔn abu no
aten.”

21 Afei, ɔbofoɔ hoddenfoɔ
bi faa ɛboɔ a ne kɛsɛɛ beyɛ
sɛ owiyammoo to tweneɛ
ɛpo mu kaa sɛ,

“Saa ahooɔden yi ara
na wɔde beto Babilonia
kɛsɛɛ no atwene,
a wɔrenhunuu no bio.

22 Wɔrente sankubɔfoɔ
ne nnwomtofoɔ,
atɛntɛbenbɔfoɔ ne
totorobentohyɛnfoɔ
nka bio wɔ mo mu.

Wɔrenhunuu odwumfoɔ
biara wɔ wo mu bio.

Na wɔrente owiyamfoɔ
biara nka wɔ wo mu
bio.

23 Kanea hann
renhyɛrɛn wɔ wo mu
bio.

Wɔrente ayeforɔkunu ne
ayeforɔyere

nne wɔ wo mu bio.

W’adwadifoo yɛ ewiase mu
nnipa titire.

Na wɔde wo ntafowayie
adaadaa aman nyi-
naa.

24 Wɔ ne mu na wɔhunuu
adiyifoo ne ahotefoo

ne wɔn a wɔkumm wɔn
asase so nyinaa mo-
gya.”

19

*Nnipakuo A Wɔwɔ ɔsoro
No Ani Gye*

1 Yei akyi no, metee nne bi
te sɛ nnipakuo a wɔwɔ ɔsoro
reteam sɛ,

“Haleluia!
Nkwagyɛɛ ne animuonyam
ne tumi wɔ yen
Onyankopɔn,

2 ɛfiri sɛ, n’atemmoo yɛ
nokorɛ
na eyɛ sɛ ɔbuu odwamanfoɔ
kɛsɛɛ

a ɔde n’adwamammo
asɛɛ asase no aten.

Onyankopɔn atwe n’aso
ɛfiri sɛ, ɔkumm
n’asomfoɔ.”

3 Na afei, wɔteeam bio sɛ,
“Haleluia!

Wisie bɛfiri kuro no mu akɔ
ɔsoro daa daa.”

4 Mpanimfoɔ aduonu enan
ne atasefoɔ baanan no
butubutuu Onyankopɔn a
ɔte n’ahennwa so no anim
somm no. Na wɔteeam sɛ,

"Amen, Haleluia!"

⁵ Afei, nne bi firi ahennwa no so baa se,

"Monkamfo yen Onyankopon, mo a moye n'asomfo nyinaa,

mo a mosuro no, akesee ne nkumaa!"

⁶ Afei, metee nne bi te se nnipadom a ete se nsuworosoo ne aprannaa a erepaapae a ereteam se,

"Haleluia!

Yen Otumfo Awurade Onyankopon di ohene.

⁷ Momma yen ho nsepe yen na yen ani nnye

na yenhye no animuonyam!

Efiri se Odwammaa no ayeforohyia aduru, na n'ayefokunu asiesie ne ho.

⁸ Wode nwera pa a anihyeren na ani tee maa no se ohye."

(Nwera no kyere ahotefoo tenenee nneyee.)

⁹ Afei, obofoo no ka kyeree me se, "Twere se, Nhyira nka won a wato nsa afre won Odwammaa no ayeforohyia anwummere aponto ase." Oka kaa ho se, "Yei ye Onyankopon asem turodo."

¹⁰ Mebutuu ne nan ase pee se mesom no. Nanso, oka kyeree me se, "Nye saa, efiri se, meye osomfo te se wo ne wo nuanom a wodi Yesu ho adanse no. Som Onyankopon efiri se, nokore a Yesu daa no adi no na ehye adiyifoo no nkuran."

Ahene Mu Ohene

¹¹ Afei, mehunu se osoro abue a oponko fitaa wo ho.

Na dee ote ne so no edin de "Oseadeeye ne Onokwafoo."

Nokore na ogyina so bu aten na oko ne ko. ¹² N'aniwa te se ogya a eredere na ohye ahenkye bebree. Na owo din bi a wotwere agu ne ho, nanso na obiara nnim edin no nkyereasee ka ne ho. ¹³ Na ohye atadee bi a wode anu mogya mu.

Na ne din ne "Onyankopon Asem" ¹⁴ Osoro asraafoo a wohyehye nwera fitaa a ani te a wotete oponko fitafitaa so dii n'akyi. ¹⁵ Akofena a ano ye nnam yie a ode bedi aman so firii n'anom bae.

Dadee poma na ode bedi won so. Sede wotiatia bobee a ewo nsakyiamena mu no so no, saa ara na obetiatia nnipa no so de akyeri Onyankopon Otumfo no abufuo. ¹⁶ Na wotwere edin agu n'atadee mu ne ne sre ho se:

ahene mu ohene ne awuranom mu awurade.

¹⁷ Afei, mehunu obofoo bi a ogyina owia mu. Oteaam guu nnomaa a wonam ewiem nyinaa so se, "Mommra mmehyam wo Onyankopon aponto keese no ase. ¹⁸ Mommmedi ahemfo nam ne asafohene nam ne atumfo nam ne oponko ne won sotefoo nam ne adehyee ne nkoa ne akesee ne nkumaa nyinaa nam."

¹⁹ Afei, mehunu aboa no ne asase so ahene ne won asraafoo a waboa won ho ano rekoko atia dee ote oponko no so no ne ne dom. ²⁰ Wokyeree aboa no ne n'atorodiyifoo a oye anwanwadee maa no no.

Saa anwanwadee no so na onam daadaa won a wode aboa no ahye won agyirae ne won a wosom aboa no ohoni no. Wotoo aboa no ne atorodiyifoo no anikann guu ogya otadee a sofe na na eedere wo mu no mu. ²¹ Wode akofena a efiri onkonkakafoo no anom kunkumm won asraafoo, na nnomaa no dii won nam sedee wobetumi.

20

Mfee Apem Afiase Nna Ne Ahennie

¹ Afei, mehunuuo obofoo bi se ofiri osoro reba fam a na okura ebunu no safoa ne nkonsankonsan duruduru bi. ² Okyeree otweasee kесеe dada a oye obonsam no kyekyeree no mfee apem. ³ Obofoo no too no twenee ebunu no mu, too mu safoa so ano sedee ebeye a, mfee apem no betwam. Eno akyi wobegyaa no kakra.

⁴ Afei, mehunuuo nhenwa ne won a wotete so a wama won tumi se wammu aten. Afei mehunuuo won a esiane se wada nokore ne Onyankopon asem a Yesu kae no adi enti, watwitwa won ti no akra. Wansom aboa no ne ne honi no. Saa ara nso na wamfa aboa no agyirae hyedes anhye won moma so ne won nsa ho agyirae. Wobaa nkwa mu ne Kristo bedii ahene mfee apem. Awufoo a waka no annyane kosii mfee apem no akyi. ⁵ Yei ne awufosoree a edi ekan. ⁶ Nhyira bebre nka won a wodii ekan nyanee won firii awufoo mu. Owuo a eto

so mmienu no nni won so tumi. Wobeye Onyankopon ne Kristo asofoo. Na wone no bedi ahene mfee apem.

⁷ Mfee apem no akyi, wobeyi obonsam afiri afiase ho; ⁸ na obeko akodaadaa aman a ewo ewiase nyinaa a eye Gog ne Magog. Obonsam beboaboa won ano a won dodo beye se mpoano anwea de won ako oko. ⁹ Wotuu sa koo asase so nyinaa kotwaa Onyankopon nkurofoo atenaee, a eye oman a odo no no ho hyiaee. Nanso, ogya firi soro besese won. ¹⁰ Enna wotoo obonsam a odaadaa won no nso too ogya tadee ne sofe a wode aboa no ne atorodiyifoo no ato mu no mu. Na wobeye won ayayadee awia ne anadwo daa daa.

Atemmuo A Etwa To

¹¹ Afei, mehunuuo ahennwa fitaa kesee bi ne dee ote so no. Asase ne osoro dwanee wo n'anim, na wanhunu won bio. ¹² Na mehunuuo awufoo akese ne nketewa se wogynagyina ahennwa no anim. Wobuebue nwoma bebre mu, enna wobuee nwoma foforo bi a eye atasefoo nwoma no mu. Wobuu awufoo no aten, sedee won nnwuma te ne sedee watwere wo nwoma ahodo no mu no. ¹³ Afei, epo nso danee n'awufoo mae. Owuo ne asaman nso de won awufoo mae. Na wobuu won nyinaa aten sedee won nnwuma tee. ¹⁴ Na wotoo owuo ne asaman guu ogya tadee no mu. Saa ogya tadee yi ne owuprenu no. ¹⁵ Na obiara a wantwere ne din angu

nkwa nwoma no mu no, wotoo no twenee ogya tades no mu.

21

Osoro Foforo Ne Asase Foforo

¹ Afei, mehunuu osoro foforo ne asase foforo, na kane osoro ne kane asase no atwam, na epo nso nni ho bio. ² Na mehunuu Kuro Kronkron a eye Yerusalem foforo se efiri Onyankopon ho wo osoro reba fam, a wasiesie ne ho te se ayeforo a orekohyia ne kunu. ³ Metee nne denden bi firi ahennwa no so se, "Afei, Onyankopon atenaee wo nnipa mu. One won betena na woye ne nkurofo. Onyankopon no ankasa ne won betena na waye won Onyankopon. ⁴ Na obepapa won aniwa mu nisuo nyinaa. Na owuo nni ho bio, na awereho ne osu ne yea nni ho bio. Na kane nneema no atwam."

⁵ Afei, dee ote ahennwa no so no kaa se, "Afei, mereye nneema nyinaa foforo!" Oka kyeree me nso se, "Twere yei, efiri se, saa nsem yi ye nokore a wode won ho to so."

⁶ Na oka kyeree me se, "Wawie! Me ne Alfa ne Omega, Ahyeasee ne Awiee no. Obiara a sukom de no no, mema no nsuo a efiri nkwa asutire mu anom kwa. ⁷ Obiara a obedi nkonim no benya yei afiri ne nkyen. Meye ne Onyankopon na ono nso aye me ba. ⁸ Nanso, ahufoo

ne won a wonnye nni ne akyiwadeyefoo ne awudifoo ne adwamanfoo ne adutofoo ne abosonsomfoo ne atorofoo nyinaa benya won kyefa wo otadee a ogya ne sofe dere wo mu no. Eno ne owuprenu no."

Yerusalem Foforo No

⁹ Abofoo baason a wokurakura nkuruwa nson a ohaw nson a etwa too no ahye ma wo mu baako baa me nkyen bekaa se, "Bra, na mekyere wo Ayeforo a oye Odwammaa no yere no." ¹⁰ Honhom no faa me, na obofoo no de me koo bepotenten bi atifi. Okyeree me Yerusalem, Kuro Kronkron a efiri osoro, Onyankopon ho, resiane aba fam. ¹¹ Ehyeren Onyankopon animuonyam mu, na ne hyeren no te se aboodenboo a esee ahwehweboo a ani te se ahwehwe. ¹² Na ne ofasuo no wo ahoden na eware yie nso. Apono dumienugu ano a, abofoo dumienugu na wohwe so. Na epono biara so no wotwere Israel mmusuakuo dumienugu no mu baako din. ¹³ Apono mmiensa wo apueee; mmiensa wo anafo; mmiensa wo atifi enna mmiensa wo atoe. ¹⁴ Wosii kuro no afasuo sii aboo dumienugu a wotwere Odwammaa no asomafoo dumienugu no din wo so no so.

¹⁵ Obofoo a okasa kyeree me no kura sikakokoo poma susudua a wode besusu kuro no, n'apono ne n'afasuo. ¹⁶ Na kuro no ye ahinanan a ne tenten ne ne tre ye

πε. Ὁβοφοῶ no de ne susudua no susuu kuro no. Na ne tenten ye kilomita mpem mmienu ne ahanan (2,400), na ne tētrētē, ne ὄsorokῶ ne ne tenten nyinaa ye πε. ¹⁷ Ὁβοφοῶ no susuu ὄfasuo no nso a na ne ὄsorokῶ nso beye se mita aduosia. ¹⁸ Ahwehweboῶ na ὄde too afasuo no. Na kuro no deε, sikakokῶ amapa a ehyeren te se ahwehwe na wode toeε. ¹⁹ Wode aboḍdenboῶ ahodoῶ a eyε fe na ehyehyeε kuro no fapem. Fapem a edi ekan ye ahwehweboῶ. Fapem a eto so mmienu ye aboḍdemmoῶ. Fapem a eto so mmiensa ye omununkumboῶ. Fapem a eto so enan ye ahaham-monoboῶ. ²⁰ Fapem a eto so enum ye etonboῶ. Fapem a eto so nsia ye bogyanamboῶ. Fapem a eto so nson ye sik-abereεboῶ. Fapem a eto so nwotwe ye apopobibirieboῶ. Fapem a eto so nkron ye akraateboῶ. Fapem a eto so edu ye denkyemmoῶ. Fapem a eto so dubaako ye wisiboῶ. Fapem a eto so dumieniu ye beredumboῶ. ²¹ Na wode nhwene pa dumieniu na eyεε apono dumieniu no. Apono no mu biara, wode ahene pa baako na eyεεε. Na kuro no abontene kesee ye sika amapa kronn a ete se ahwehwe.

²² Na manhunu asoredan wṵ kuro no mu baabiara efiri se, Awurade Onyankopṵn Otumfoṵ ne Odwammaa no ne asoredan. ²³ Na owia anaa ὄsrane hann nhia kuro no efiri se, na Onyankopṵn ne Odwammaa

no animuonyam hyeren wṵ ho. ²⁴ Ne hann no behyeren asase so aman nyinaa so, na asase so aman so ahene de wṵn ahodeε beba ho. ²⁵ Wṵntoto kuro no apono mu. Eda biara ano da ho. Efiri se, esum nnuru wṵ ho. ²⁶ Wode aman no keseye ne wṵn ahonya beba kuro no mu. ²⁷ Nanso, biribiara a eho nte nkṵ kuro no mu. Saa ara na obi a oyε aniwudeε anaa otwa atorṵ nkṵ mu. Wṵn a wṵatwere wṵn din ahye Odwammaa no nkwa nwoma no mu no nko ara na wṵbekṵ kuro no mu.

22

Nkwa Asubonten

¹ Ὁβοφοῶ no kyerεε me nkwa asubonten a ani te korogyenn se ahwehwe a efiri Onyankopṵn ne Odwammaa no ahennwa so, ² a etene fa kuro no abontene mfimfini. Asuo no fa biara, nkwa dua si ho a eso aba ahodoῶ dumieniu ὄbosome biara. Wode eso ahahan no sa aman ahodoῶ no yadeε. ³ Biribiara a ewṵ Onyankopṵn nnome ase no nkṵ kuro no mu. Wṵbehunu Onyankopṵn ne Odwammaa no ahennwa wṵ kuro no mu na n'asomfoṵ besom no. ⁴ Wṵbehunu n'anin na wṵbetwere ne din agu wṵn moma so. ⁵ Adeε rensa wṵ ho bio, na nkanea anaa hann ho nhia efiri se, Awurade Onyankopṵn beye wṵn hann na wṵbedi adeε se ahene daa daa.

Kristo Reba

⁶ Afei, ὄβοφοῶ no ka kyerεε me se, "Saa nsem yi ye

nokore a wode wo ho to so a, eye. Na Awurade Onyankopon a ode Honhom ma adiyifoɔ somaa ne obɔfoɔ se ɔmmekyere n'asomfoɔ deɛ ebeba nnansa yi ara no."

7 Yesu kaa se, **"Montie! Mereba nnansa yi ara, Nhyira nka won a wotie adiyisem a ewo saa nwoma yi mu no!"**

8 Me, Yohane, mate na mahunu saa nneema yi nyinaa. Na metee ne nyinaa, hunuu ne nyinaa wieee no, mebutuu obɔfoɔ no a okyerɛɛ me saa nneema yi nyinaa nan ase pɛɛ se mesom no. ⁹ Nanso, oka kyerɛɛ me se, "Nye saa! Meye ɔsomfoɔ te se wo nuanom adiyifoɔ ne won a wodi nwoma yi mu nsem no so no ara pɛ. Som Onyankopon!"

¹⁰ Na oka kyerɛɛ me se, "Nkata saa adiyisem a ewo nwoma yi mu no so, efiri se, eberɛ no abɛn. ¹¹ Obiara a ɔye bɔne nko so nye bɔne, na deɛ ɔye efi no nko so nye efi; deɛ ɔye papa no nko so nye papa, na deɛ ɔye kronkron no nko so nye kronkron."

¹² **Hwe! Mereba ntem! Mekura m'abasobodeɛ se mede rebɛma obiara sɛdeɛ n'adwumaye tee.**

¹³ **Mene Alfa ne Omega, Okannifoɔ ne Okyidifoɔ, Ahyɛaseɛ ne Awieɛɛ.**

¹⁴ **"Nhyira nka won a wɔhoro won ntadeɛ, na**

won na wɔwɔ ho ekwan se wodi nkwa dua no aba na wɔfa kuro no epono no mu. ¹⁵ Na Kuro no akyi na nkraman ne adutofɔɔ ne adwamanfoɔ ne awudifoɔ ne abosonsomfoɔ ne won a wɔpɛ atorɔ na wodi atorɔ no nyinaa wɔ.

¹⁶ **"Me, Yesu, na masoma me obɔfoɔ se ɔmmɛbo mo saa nwoma yi nyinaa ho amanɛɛ wɔ asafo mu. Meye Dawid busuani. Mene anɔpa nsoromma a ehyeren no."**

¹⁷ Honhom no ne ayeforo no se, "Ese se obiara a ɔte saa asem yi nso ka se, 'Bra!' Na deɛ osukom de no no mmra, na deɛ ɔpɛ no nso, ɔmmɛgye nkwa nsuo no kwa."

Awieɛɛ

¹⁸ Me, Yohane, mebo obiara a ɔte saa adiyisem a ewo nwoma yi mu kɔko se: Se obi de bi ka ho a, Onyankopon de asotweɛ beka ne haw a wakyere mu wɔ saa nwoma yi mu no ho. ¹⁹ Na se obi nso yi bi firi adiyisem a ewo saa nwoma yi mu no mu a, Onyankopon beyi ne kyefa a ɔbenya wɔ nkwa dua no ne kuro Kronkron a wɔakyerɛkyere mu wɔ nwoma yi mu no.

²⁰ Deɛ ɔdi nwoma yi ho adanseɛ no ka se, **"Aane! Mereba ntem!"**

Amen. Bra, Awurade Yesu!

²¹ Yen Awurade Yesu Kristo adom nka ahotefoɔ nyinaa. Amen.